

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115489940>



Government
Publications
80

Agriculture and Agri-Food Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2008



The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/1-2008
ISBN 978-0-660-63696-2

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007-08 Estimates* available at (<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp>)). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007-08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007-08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat

Agriculture and Agri-Food Canada

2007-2008

Departmental Performance Report

How to read this report

This Departmental Performance Report presents the results of Agriculture and Agri-Food Canada's (AAFC) program activities during the 2007-08 fiscal year, compared to the commitments stated in the department's 2007-08 Report on Plans and Priorities (RPP). The report includes four sections, detailed below.


Section I, Departmental Overview, contains an introductory message from the Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board summarizing the department's performance; a Management Representation Statement, signed by the Deputy Minister and Associate Deputy Minister; Summary Information in table format, designed to provide a quick view of AAFC's reason for existence, the total financial and human resources the department manages, and an overview of departmental program activities by strategic outcome; links between the department's strategic outcomes and the Government of Canada's outcomes; an outline of all priorities, and areas of the department's vision, mandate and strategic outcomes; highlights of performance accomplishments by program activities that contribute towards ongoing departmental priorities; the management framework that the department uses to deliver results; and information on Parliamentary Committee Reports.

Section II, Analysis of Program Activities by Strategic Outcome, provides a detailed analysis of AAFC's performance at the program activity level, by strategic outcome: *Security of the Food System*, *Health of the Environment* and *Innovation for Growth*. This section also describes results of the Rural Secretariat and Co-operatives Secretariat and the two agencies that report to Parliament through the department: the Canadian Pari-Mutuel Agency and the National Farm Products Council.

Section III, Supplementary Information, includes information on AAFC's Sustainable Development Strategy, Parliamentary Committee Reports and Audits and Evaluations.

Section IV, Other Items of Interest, includes a list of departmental contacts, and an appendix providing links to electronic resources for further information.

Due to rounding, figures may not add to totals shown.

In our continuing effort to provide Canadians with on-line access to information and services, we are including web links to more information and highlights. These links are indicated by .

We are committed to continuous improvement in our reporting. We therefore welcome receiving your comments on this report. You can contact us in the following ways:

By Mail: Strategic Management
Corporate Management Branch
Agriculture and Agri-Food Canada
Sir John Carling Building
Floor 8, Room 818
930 Carling Avenue,
Ottawa, Ontario
K1A 0C5

By Email: chadwicks@agr.gc.ca

By Fax: 613-759-6729

Table of Contents

Section I: Departmental Overview	1
Minister's Message	1
Management Representation Statement	5
About Agriculture and Agri-Food Canada	7
Raison d'Être	7
Summary of Resources and Performance Status	10
Overall Departmental Performance	12
Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	23
Security of the Food System	23
Business Risk Management	23
Food Safety and Food Quality	26
Markets and International	30
National Farm Products Council	33
Health of the Environment	36
Environment	37
Innovation for Growth	41
Innovation and Renewal	42
Markets and International	46
Rural and Co-operatives Secretariats	50
Canadian Pari-Mutuel Agency	53

Section III: Supplementary Information.....	55
Section IV: Other Items of Interest	93
Agriculture and Agri-Food Portfolio	93
How to Reach Us	94
Legislation Administered by the Minister of Agriculture And Agri-Food	97
Appendix A – List of Web Sites	98

Departmental Overview

Minister's Message

Canadian farm families are the backbone of this great country, driving our jobs, exports and economic growth and sustaining us with healthy, wholesome and diverse food for our tables.

Since coming to office, this government put farmers first – because when farmers succeed, processors, exporters and retailers succeed, and Canadian farm families produce the highest quality food in the world.

In June 2007, federal, provincial and territorial agriculture ministers agreed in principle on *Growing Forward*, the new policy framework for Canada's agriculture, agri-food and agri-based products industry.

The vision of *Growing Forward* is a profitable and innovative agriculture, agri-food and agri-based products industry that seizes opportunities in responding to market demands and contributes to the health and well-being of Canadians.

Discussions leading to *Growing Forward* were based on the principles of close consultations with producers and productive, respectful relationships with the provinces and territories. In November, federal, provincial and territorial ministers agreed to continue non-business risk management (BRM) programs under the previous policy framework – the Agricultural Policy Framework (APF) – for up to one additional year, starting April 1, 2008. This will make for a smooth transition to *Growing Forward*, provide certainty to farmers, and



The Honourable Gerry Ritz

enable them to have the voice they deserve in program design. It is worth noting that in July 2008 my provincial and territorial counterparts and I announced \$1.3 billion in funding for programs under *Growing Forward*.

As part of the new policy framework, at the end of 2007 we signed agreements with provincial and territorial governments to replace the Canadian Agricultural Income Stabilization, or CAIS, program with new business risk management programs which are more responsive, predictable and bankable.

The new suite of BRM programs is already providing significant assistance to the livestock sector. From late 2007 through 2008, nearly \$1.5 billion in cash payments is expected to flow to livestock producers through existing and new programs. These programs have been designed based on ideas put forward by producers.

In 2007-08, we worked closely with livestock producers to help them weather a 'perfect storm' of pressures on their industry. In February, legislation was passed that made an estimated \$3.3 billion available to livestock producers under the Advance Payments Program. As of August 8, 2008, over \$300 million has been advanced to livestock producers through the improved emergency and standard advance provisions of the program.

We also announced \$50 million for the Cull Breeding Swine Program to assist hog farmers with reducing the supply of breeding stock and adjust to market realities. To date, farmers have received \$38 million in 2007-08 under the program, and a further \$12 million is expected to be paid in 2008-09. This government is also contributing \$76 million over four years to combat disease and enhance prosperity and stability in the hog sector. The first phase of this funding, the \$27-million Circovirus Inoculation Program, reimburses eligible farmers up to 50 per cent for diagnostic testing and vaccination of hogs exposed to porcine circovirus-associated diseases (PCVAD2). Funding under this phase began in 2007-08 and will continue in 2008-09.

We supported our producers on the international stage as well, helping our livestock producers sell their high-quality product in markets that had been closed due to Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE).

Newly reopened markets such as the United States, Russia, Indonesia, Taiwan, Egypt, Mexico, and other nations are now importing Canadian beef and cattle.

At the World Trade Organization (WTO) agriculture negotiations, we continued to push for an aggressive outcome that will eliminate export subsidies, reduce trade distortion, and provide real and substantial improvements in market access.

While the delay in the completion of the WTO agriculture negotiations is disappointing for Canada, this government remains committed and will continue to advance our interests for the benefit of all Canadian farm families.

In the meantime, this government will continue to work closely with the agriculture industry, including exporters, with a view to creating new opportunities and achieving a fairer international trading environment, including through regional and bilateral initiatives. In 2007-08, we signed agreements with the European Free Trade Association and Peru which will provide real opportunities for our agri-food exporters.

This government supports the interests of our export-oriented and supply managed industries. We have continued to demonstrate our support for supply management through other concrete actions as well. For example, we have taken action under GATT Article 28 to limit imports of low-duty milk protein concentrates through a tariff-rate quota.

We continued to stand up for grain producers, introducing changes to the *Canada Grain Act* in Bill C-39 that would streamline regulation to reduce costs and improve the competitiveness of the grain sector.

We pressed hard for marketing freedom for Western grain producers by introducing Bill C-46, amendments to the *Canadian Wheat Board Act* that would clear the way for barley marketing freedom and introduce a requirement respecting commercial dispute resolution. We will continue to fight for marketing choice as the majority of farmers have clearly indicated their desire to have marketing freedom.

We helped farmers find new markets through our balanced approach to biofuels, by investing in programs to help farmers capture new value. Through Bill C-33, which was introduced in December 2007 and received Royal Assent in June 2008, this government is taking steps to regulate the use of biofuels. While 95 per cent of our farmland is still feeding consumers in Canada and around the world, this Bill will create new opportunity for farmers and cleaner-burning fuel for the environment.

The Government of Canada is committed to building a sustainable and environmentally conscious agricultural sector. While working with our provincial and territorial partners, we have helped farmers improve their environmental farming practices. Successful programs – such as the Environmental Farm Planning Initiative – have received an overwhelming amount of support from Canadian farmers.

Today's consumers are increasingly interested in food products containing health-enhancing ingredients. This growing demand provides farmers with new market opportunities for their flax, blueberry, pulse, soy and other crops. Through targeted investments in research areas like functional food and nutraceuticals, this government has helped farmers diversify and strengthen their portfolios.

Farmers asked for workable, bankable business risk management programs for Canadian farmers, and we delivered.

In late December, we began delivery of \$600 million to kickstart new AgriInvest accounts. AgriInvest, one of the new business risk management programs replacing CAIS, gives farmers predictable and bankable support as well as the flexibility to invest for the future or underwrite current income pressures.

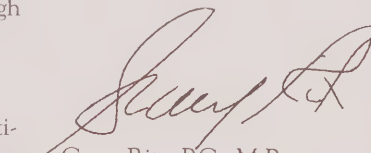
Farmers also asked us to strengthen the communities where they live, which are essential to farmers. That's why we're standing up for rural Canada through the great work done by our Rural and Co-operatives Secretariat.

We invested in innovation as a cornerstone of competitiveness through programs such as Agri-Opportunities – a \$134 million program to help get new agri-based products, processes and services off the drawing board and out in the field, growing opportunities for the industry.

As Minister of Agriculture and Agri-Food, I consider it a privilege to work to address the current issues facing the sector, while striving to create opportunities for the long run. Thanks to my farming roots and experience in public life, I know personally what agriculture means to the Canadian economy and the quality of life of our citizens. I am proud of the good people working in the partner organizations in the Agriculture and Agri-Food (AAF) Portfolio – Agriculture and Agri-Food Canada, the Canadian Food Inspection Agency, Farm Credit Canada, the Canadian Grain Commission, the Canadian Dairy Commission and the National Farm Products Council. We have a common mission and all share my appreciation for the place of our farmers in the fabric of this nation.

I look forward to working with my colleagues, with producers and with Canadians to build a bright future for this great sector.

Since coming into office, this government has delivered real results for Canadian farmers. Our achievements on *Growing Forward* are proof of our commitment to realizing a more profitable, innovative and market-driven industry, one that is better able to manage risks and contributes to the health and well-being of Canadians. I am looking to the AAF Portfolio partners to continue to build on this solid foundation for action and work together in the best interests of our farmers and all Canadians.



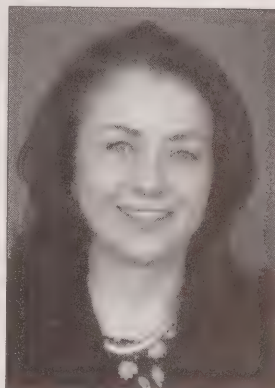
Gerry Ritz, P.C., M.P.,
Minister of Agriculture and Agri-Food
and Minister for the Canadian Wheat Board

Management Representation Statement

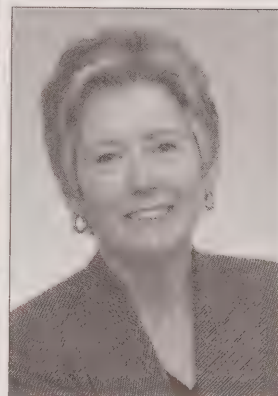
We submit for tabling in Parliament the 2007-08 Departmental Performance Report for Agriculture and Agri-Food Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- it adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- it is based on the department's strategic outcomes and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- it presents consistent, comprehensive, balanced, and reliable information;
- it provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- it reports finances based on approved numbers from the Estimates and Public Accounts of Canada.



Yaprak Baltacioğlu
Deputy Minister



Liseanne Forand
Associate Deputy Minister

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'YAPRAK'.

Yaprak Baltacioğlu
Deputy Minister

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Liseanne'.

Liseanne Forand
Associate Deputy Minister

About Agriculture and Agri-Food Canada

Raison d'Être

AAFC is an economic and science-based department that works to ensure Canada's agriculture and agri-food sector is able to compete in international and domestic markets to derive economic returns to the sector and the Canadian economy as a whole. Through its work, the department strives to help the sector maximize its long-term profitability and competitiveness, while respecting the environment.

The department's work is concentrated in areas of core federal jurisdiction, including supporting agricultural and agri-food productivity and trade, stabilizing farm incomes, and conducting research and development. The minister of agriculture and agri-food is also responsible for co-ordinating federal rural development efforts to enhance the quality of rural life, and for facilitating economic and social development through co-operatives.

With the development and implementation of the joint federal, provincial and territorial Agricultural Policy Framework (APF), governments recognized that a comprehensive and co-ordinated strategy was needed to ensure future profitability, sustainability and competitiveness for Canadian agriculture and agri-food.

The framework provided a stable platform of policies and programs to help the sector meet its challenges, and make the most of its opportunities. It established a new policy direction for governments and industry by enabling a full shift towards a whole-farm approach.

AAFC's program activities, based on the vision-driven APF, form a cohesive action plan which, together with the work of the agriculture and agri-food sector, provides benefits for all Canadians, including:

- a reliable supply of safe and high-quality agri-food products;
- economic, social and environmental contributions through greater competitiveness and sustainability;
- enhanced compatibility between nature and agriculture;
- increased opportunities for growth in rural communities; and
- greater international recognition for quality Canadian products and expertise.

AAFC provides information, research and technology, and policies and programs to achieve three strategic outcomes. These three strategic outcomes are described in the following table.

AAFC's Strategic Outcomes

Strategic Outcome	Description
Security of the Food System	A secure and sustainable agriculture and agri-food system that provides safe and reliable food to meet the needs and preferences of consumers
Health of the Environment	An agriculture and agri-food sector that uses environmental resources in a manner that ensures their sustainability for present and future generations
Innovation for Growth	An innovative agriculture and agri-food sector that develops food and other agriculture-related products and services in order to capture opportunities in diversified domestic and global markets

The Agriculture and Agri-Food Portfolio

In addition to AAFC, there are five other organizations that make up what is known as the agriculture and agri-food portfolio:

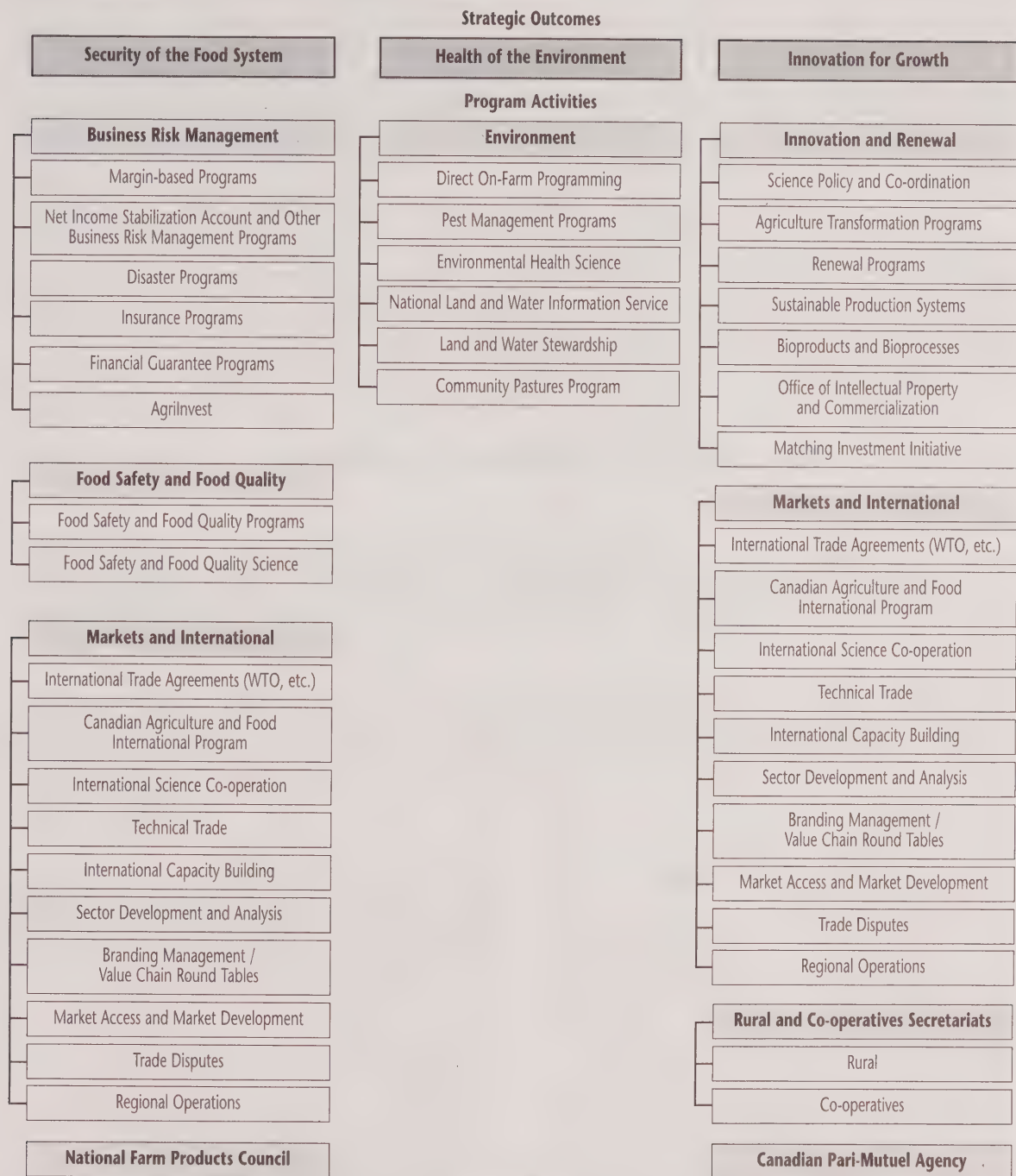
- the Canadian Dairy Commission (CDC), which oversees pricing, policy co-ordination and marketing for the Canadian dairy sector;
- the Canadian Food Inspection Agency (CFIA), which delivers all federal inspection services related to food, animal health and plant protection;
- the Canadian Grain Commission (CGC), which is responsible for grain quality and quantity assurance, research, and producer protection;
- Farm Credit Canada (FCC), which delivers financial services to all sectors of agriculture – primary producers, value-added businesses and suppliers; and
- the National Farm Products Council (NFPC), which supervises the operations of national marketing agencies or promotion and research agencies established under the *Farm Products Agencies Act*.

The Minister is also responsible for the Canadian Wheat Board (CWB), which markets wheat, durum wheat and barley grown in Western Canada around the world, and the Canadian Pari-Mutuel Agency, which regulates and supervises pari-mutuel betting on horse racing at racetracks across Canada. Additional information about the organization of AAFC is provided in Section IV (Other Items of Interest) of this report.

AAFC's Program Activity Architecture

AAFC's Program Activity Architecture (PAA) provides the basis for reporting to parliamentarians and Canadians on the alignment of its resources, program activities and results. The PAA is an inventory of all programs and activities undertaken by AAFC and explains how the department's program activities contribute to the three previously described strategic outcomes. The PAA also includes corporate functions, or internal services, that support the delivery of AAFC's programs and the achievement of its strategic outcomes. The costs of these services are prorated to the program activities that contribute to AAFC's strategic outcomes. AAFC's PAA is depicted in the following table.

AAFC's 2007-08 Program Activity Architecture



Legend Strategic Outcome Program Activity Program Sub-Activity

Alignment to Government of Canada Outcomes

In accordance with the whole-of-government framework, AAFC contributes to Government of Canada outcomes through its strategic outcomes and program activities as shown in the following table.

Government of Canada Outcomes	Agriculture and Agri-Food Canada Strategic Outcomes	Agriculture and Agri-Food Canada Program Activities
Economic: Strong Economic Growth	Security of the Food System	Business Risk Management Food Safety and Food Quality Markets and International National Farm Products Council
Economic: An Innovative and Knowledge-Based Economy	Innovation for Growth	Innovation and Renewal Rural and Co-operatives Secretariats
Economic: A Fair and Secure Marketplace	Innovation for Growth	Canadian Pari-Mutuel Agency
Economic: A Clean and Healthy Environment	Health of the Environment	Environment
International: A Prosperous Canada through Global Commerce	Innovation for Growth	Markets and International

Summary of Resources and Performance Status

Financial Resources

2007-08		
Planned Spending (\$ millions) – Net	Authorities (\$ millions) – Net	Actual Spending (\$ millions) – Net
2,754.2	3,541.1	3,438.8

Human Resources

2007-08		
Planned FTEs*	Actual FTEs	Difference
6,564	6,702	(138)

* Full-Time Equivalents

Summary of Performance Status

The following summary table shows the department's assessment of its performance in accordance with the departmental priorities and expected results identified in the 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP). However, the department's 2007-2008 RPP included some performance information that was determined by AAFC and TBS to be at a level (i.e. expected results at the sub-program activity level and lower) that is too low for effective reporting. As part of an ongoing effort to improve public reporting by AAFC, all performance data in this DPR has been aligned with high-level, meaningful expected results at the program activity level, based on information from the 2007-2008 RPP. A table detailing this alignment is available online.

Performance Status by Priority

Name	Type	Performance Status
1. Business Risk Management	Ongoing	Met
2. Food Safety and Food Quality	Ongoing	Met
3. Markets and International	Ongoing	Met
4. National Farm Products Council	Ongoing	Met
5. Environment	Ongoing	Met
6. Innovation and Renewal	Ongoing	Met
7. Rural and Co-operatives Secretariats	Ongoing	Met
8. Canadian Pari-Mutuel Agency	Ongoing	Met

Summary of Planned and Actual Spending

(\$ millions) – Net				
2007-2008				
Program Activities by Strategic Outcome	Type	Planned Spending	Actual Spending	Expected Results and Performance Status
Security of the Food System				
Business Risk Management	Ongoing	1,518.9	2,223.6	<ul style="list-style-type: none"> enhanced producers' capacity to manage risk increased sector viability and profitability Performance Status: Met
Food Safety and Food Quality	Ongoing	119.4	113.3	<ul style="list-style-type: none"> minimized risk and impact of food-borne hazards on human health increased consumer confidence and improved ability of the sector to meet or exceed market requirements for food products increased value-added opportunities through the adoption of food safety, food quality and traceability systems Performance Status: Met
Markets and International (70%)	Ongoing	78.5	80.5	<ul style="list-style-type: none"> expanded international opportunities for the Canadian agriculture and food sector Performance Status: Met
National Farm Products Council	Ongoing	3.8	3.7	<ul style="list-style-type: none"> agency operations work in the balanced interest of all stakeholders farm products marketed effectively disputes resolved industry and stakeholders informed regarding supply management opportunities for the establishment of new promotion-research agencies pursued efficient, transparent and responsible management Performance Status: Met
Total Security of the Food System		1,720.7	2,421.2	
Health of the Environment				
Environment	Ongoing	308.5	444.5	<ul style="list-style-type: none"> environmental sustainability of the industry achieved by preserving the quality and availability of resources – air, water, soil, and biodiversity – for present and future generations Performance Status: Met
Total Health of the Environment		308.5	444.5	
Innovation for Growth				
Innovation and Renewal	Ongoing	664.3	511.5	<ul style="list-style-type: none"> industry equipped with new business and management skills, bioproducts, knowledge-based production systems and strategies to capture opportunities and manage change Performance Status: Met
Markets and International (30%)	Ongoing	33.7	34.5	<ul style="list-style-type: none"> expanded international opportunities for the Canadian agriculture and food sector Performance Status: Met
Rural & Co-operatives Secretariats	Ongoing	27.0	28.1	<ul style="list-style-type: none"> better co-ordination of government policy responses to rural community priorities increased capacity of co-operatives to meet the needs of Canadians government policies, programs and services increase opportunities, mitigate barriers and enhance capacity for co-operative development Performance Status: Met
Canadian Pari-Mutuel Agency	Ongoing	–	(0.9)	<ul style="list-style-type: none"> enhanced capacity to manage risk in pari-mutuel betting, thereby helping to protect the betting public against fraudulent activities Performance Status: Met
Total Innovation for Growth		725.0	573.2	
Total		2,754.2	3,438.8	

The figures in the above tables have been rounded to the nearest millions of dollars. Due to rounding, figures may not add to the totals shown.

Overall Departmental Performance

Operating Environment and Context

Canada's farmers, farm families and farming communities are the heart of Canadian agriculture and agri-food, and play an important role in Canada, from both an economic and social perspective. The agriculture and agri-food sector, which comprises primary agriculture, food and beverage processing, and distribution, including retail and food service outlets, accounts for approximately eight per cent of the country's Gross Domestic Product. In 2007, it generated \$142.2 billion in consumer sales in Canada, exported more than \$35.5 billion in agriculture and food products (including seafood), and contributed almost \$7.9 billion to Canada's overall trade surplus. It employs about two million Canadians, representing one of every eight jobs in the country.

Ensuring the sector has the tools it needs to continue this contribution is key to maximizing its long-term profitability and competitiveness, while meeting growing market and consumer demands for safe food and environmental stewardship.

Production risks

Agricultural production carries inherent risk and uncertainty. There are several factors posing increasing threats to the ongoing capacity of the sector to produce, including the weather, long-term climate change, pests and disease, increased risk of pandemics affecting both animals and people, and increased competition for land and water for agriculture use.

Such threats underline the importance of focusing on biosecurity and the need to prepare for and prevent the impact of potential threats before they occur, while strengthening the capacity of the sector to respond to and recover from crises when they do.

Market and trade conditions

Canada produces far more agriculture and food products than it consumes. As a result, the agriculture and agri-food sector and the country rely heavily on export markets. Canada has traditionally found great success internationally, based on the quality and diversity of the goods it produces.

Several factors are limiting the ability of Canadian producers to compete in the global market. Competition from low-cost suppliers, coupled with more complicated and varied consumer tastes, makes meeting market demands increasingly challenging for the various segments of the value-chain.

Some factors impacting the Canadian agriculture and food sector now, and that could continue to have an impact in future years, include:

- an increasingly liberalized international trading environment;
- the ongoing impact of the strength of the Canadian dollar on traded commodities and agricultural inputs;
- increased prices for agricultural inputs such as feed, fertilizer and fuel;
- increased competition from low-cost and high-subsidy countries in bulk commodity markets, and a declining market share for some sectors in Canada;
- agricultural and other policies implemented by other countries;
- a domestic labour shortage for on-farm help;
- increased innovation and investment abroad requiring an accelerated pace of innovation for the agriculture and agri-food sector in Canada; and
- an increasing demand from domestic and international consumers for healthy and environmentally sustainable food and related products, with certification playing an increasingly important role for ensuring market access (e.g. organics).

There is a need to continue providing the tools and information necessary to encourage innovation and adaptation that enables the sector to achieve lower costs, penetrate higher-value markets and achieve

greater profitability. Given that Canada relies heavily on exports for the success of the sector, governments also need to work to ensure continued access to existing markets and to gain access to new ones.

Consumer preferences and demands

Today's consumer has greater product knowledge and easier access to a wider selection of products than at any time in history. Buyers want a greater variety of products and they expect a higher nutritional value in the products they consume. The increased interest from consumers regarding how their food is produced has raised awareness within the sector of the need to adopt common industry standards at the farm and processing levels and continues to provide opportunities for products and food produced in environmentally friendly ways. In addition, the potential for production beyond food opens new possibilities such as biofuels and industrial materials and other bioproducts.

Food safety is now a prominent consumer concern. Today's integrated markets and highly efficient supply chains mean products are rapidly and widely distributed, a boon for consumers. The downside is that any food safety flaw can have broad and quick repercussions in the consumer market.

Increasing innovation

To excel in today's global marketplace, Canada must capitalize on its natural endowments as well as its strengths: the skills and knowledge of its people; its research and development capacity; and its strong production and regulatory systems. Segments of the sector are already competing successfully and are at the forefront of innovation, but that competitive success will need to expand to the sector as a whole.

There is a need for continuous investment in innovation in terms of adoption of new technologies, development of business skills, and understanding of market requirements to enable producers and enterprises to develop new competitive products, lower costs, penetrate new markets and achieve greater profitability. The sector also needs to focus on product differentiation and value-added opportunities, such as those associated with the bioeconomy, to build a sustainable competitive advantage.

The entire bio-economy holds great promise for Canada's agriculture and agri-food sector. The decreasing cost of biomass, advances in process technology and new production techniques that maintain yield and protect the environment, allow sustainable mining of biomass as an industrial feedstock. These innovative technologies are driving new industries in Canada that generate bio-energy and bioproducts. The agriculture and agri-food sector will be a major contributor of the biomass needed to fuel this emerging industry.

The Government of Canada's agenda

AAFC's priorities are also linked directly to the broader agenda and policy direction of the Government of Canada, including:

- Advantage Canada;
- the Federal Science and Technology Strategy;
- the Renewable Fuels Strategy; and
- the Speech from the Throne, notably the pillars *building a stronger federation, providing effective economic leadership and improving our environment.*

Shared jurisdiction

Recognizing the shared jurisdictional nature of agriculture in Canada, it is important that AAFC works closely with provincial and territorial partners to develop effective policies and programs for the sector. *Growing Forward* will involve continued collaboration among federal, provincial and territorial governments in support of shared priorities for the sector's long-term growth and competitiveness.

In addition, jurisdiction for several factors influencing the competitiveness of the sector, such as international trade and regulatory reform, lies outside of AAFC's mandate. The department works with its portfolio partners and other federal departments to ensure positive outcomes on these and related issues to support the long-term competitiveness and prosperity of the sector.

Some of the information included in this report on federal-provincial-territorial programs has been provided to AAFC by third-party delivery agents.

Overview of Performance

Strategic Outcome – Security of the Food System

A secure and sustainable agriculture and agri-food system that provides safe and reliable food to meet the needs and preferences of consumers

Program Activity – Business Risk Management

Farming in Canada requires a comprehensive and proactive approach to managing risk. Through business risk management (BRM) programming in 2007-08, AAFC, together with provincial and territorial governments and industry, worked to enhance producers' capacity to manage risk, and increase the sector's viability and profitability, contributing to the achievement of the Government of Canada's Strong Economic Growth outcome area.

Under the APF, the Government of Canada agreed to invest \$1.1 billion every year for five years in BRM programs that directly assisted farmers in managing business risks, such as those posed by weather, disease and changing market conditions. BRM was based on two core programs: a margin-based program called the Canadian Agricultural Income Stabilization (CAIS) program and Production Insurance (PI). These programs were designed to work together to help producers manage the business risks associated with farming.

In 2007-08, AAFC, together with the provinces, completed the design of a new suite of BRM programs to address concerns identified by producers. Federal, provincial and territorial governments signed agreements in 2007-08 to launch the new suite of BRM programs for the 2007 program year to replace the CAIS program. The suite includes a producer account into which both governments and producers make deposits, and separate income stabilization and disaster components. In addition, federal, provincial and territorial governments are continuing to explore extending coverage under PI to livestock and additional horticulture crops.

The implementation of the Advance Payments Program in 2007-08 resulted in more money being available to farmers in the form of advances of up to \$400,000, with the first \$100,000 interest-free, to help offset input and crop storage costs. The department also developed recommendations on how the *Farm Improvement*

Marketing and Cooperatives Loan Act could be adapted to better support beginning farmers, intergenerational farm transfers and agricultural co-operatives.

Program Activity – Food Safety and Food Quality

Canadians in general have a high degree of trust in Canada's food regulatory system and are confident that it will protect them from food borne illnesses. At the same time, consumers here and abroad are increasingly seeking more information and greater assurances about the safety, quality and nutritional value of the food they eat. Producers and exporters who can demonstrate a high-calibre food safety regime can use this to establish a competitive edge in global and domestic markets.

In 2007-08 AAFC generated new scientific knowledge through its research programs and provided support to help the agri-food industry integrate this knowledge to develop new competitive products for national and international markets, contributing to the Government of Canada's Strong Economic Growth strategic outcome. The department continued to work with its portfolio partners, such as the CFIA, and other federal organizations, provincial and territorial governments, and producers and processors, to uphold Canada's reputation for food safety, and ensure Canadians and other consumers continue to get the nutritious, high-quality food and food products for which Canada is known. The department also increased its focus on the links between agriculture, agri-food and health.

AAFC continued to work through the Canadian Food Safety and Quality Program to facilitate industry momentum in developing and implementing government-recognized food safety and food quality process control systems throughout the food continuum.

The department also worked with the CFIA to improve the safety and security of the food system through detection, monitoring and control of food hazards and to mitigate risks. It continued to play a lead role in developing scientific support and integrated management strategies to enhance quality and value, while contributing to the traceability of Canada's food products through every link of the chain.

Program Activity – Markets and International

For the sector, continued success in world markets can be further enhanced by international recognition of Canadian actions in food safety, animal and plant

health, traceability, environmental stewardship, innovation and investment in new products. Not only will this approach benefit those Canadians earning their livelihoods from agriculture and agri-food, it will further enhance the sector's important contribution to Canada's positive trade balance, for the benefit of all Canadians.

In 2007-08, the Government of Canada continued to consult with provinces and the full range of agriculture and agri-food industry stakeholders about how best to achieve Canada's agricultural trade policy objectives. The department pursued a multi-faceted trade policy agenda, including securing and enhancing market access through trade negotiations at the WTO, advancing the development and implementation of an enhanced regional and bilateral trade agenda and addressing technical market access issues.

Furthermore, AAFC continued its work to advance the implementation of traceability within the agriculture and agri-food system, in collaboration with industry, and worked closely with provinces and the industry to further integrate the Canada Brand Promise into international market development strategies and activities to advance Canada's image in key markets abroad. This work contributed to the achievement of the Government of Canada's Strong Economic Growth strategic outcome.

Program Activity – National Farm Products Council

The National Farm Products Council (NFPC) is a unique quasi-judicial regulatory agency reporting to Parliament through the minister of agriculture and agri-food.

The *Farm Products Agencies Act* provides for the creation of national marketing agencies and promotion research agencies. The NFPC supervises these agencies by ensuring that they carry on their operations in accordance with the objectives set out in the Act. These agencies are: the Canadian Egg Marketing Agency, the Canadian Turkey Marketing Agency, the Chicken Farmers of Canada, the Canadian Hatching Egg Producers and the Canadian Beef Cattle Research Market Development and Promotion Agency.

Working with the agencies it supervises, the NFPC promotes more effective marketing of farm products in interprovincial and export trade. It also provides advice to the minister of agriculture and agri-food and the government on all things relating to the establishment and operation of agencies under the Act.

In 2007-08, the NFPC continued overseeing, promoting and strengthening the activities of the five national agencies it supervises in order to ensure that the supply management system for poultry and eggs as well as the check-off system for beef work in the balanced interests of stakeholders, from producers to consumers, contributing to the achievement of the Government of Canada's Strong Economic Growth outcome area.

Strategic Outcome – Health of the Environment

An agriculture and agri-food sector that uses environmental resources in a manner that ensures their sustainability for present and future generations

Program Activity – Environment

In 2007-08, AAFC continued to work with provincial and territorial partners and industry on projects and policies designed to promote sustainable, economically viable and environmentally sound activities from the farm level and up the value chain, providing results under the Government of Canada's A Clean and Healthy Environment strategic outcome. Farmers are increasingly aware of means to promote environmental stewardship in ways that also help to drive down production costs. This work contributed to the achievement of the Government of Canada's goals on environmental sustainability of the sector and improved stewardship of soil, water, air, and biodiversity.

The department continued to support environmental farm plans and beneficial management practices through financial and technical assistance, developed a water strategy on sustainable water use in agriculture, and worked to reduce the risks due to pesticides by developing commodity specific strategies and by making available new reduced-risk minor-use products.

The department worked on innovative policy options to achieve environmental goals under the next generation of agriculture and agri-food policy, including a biofuels strategy. It also fostered greater scientific collaboration among partners, and enhanced understanding of protecting the country's bioresources.

Lastly, the environment is an essential element that underpins the Canada Brand. The strong and demonstrable environmental achievements under the APF and being continued under the next generation of agriculture and agri-food policy will help build the value and strength of the Canada Brand. This will enable industry to better position itself globally.

Strategic Outcome – Innovation for Growth

An innovative agriculture and agri-food sector that develops food and other agriculture-related products and services in order to capture opportunities in diversified and domestic global markets

Program Activity – Innovation and Renewal

Science generates knowledge on which the sector can build innovations to achieve greater job creation, profitability and competitiveness. Innovation transforms that knowledge into benefits for Canadians. It is the process by which ideas for new and improved products and services to meet Canadians' expectations are developed and commercialized in the marketplace.

Science and innovation are helping Canada become a leader in the bio-economy and application of bioproducts, assisting with new knowledge-based production systems, and developing strategies to capture opportunities and manage change.

In 2007-08, AAFC implemented and further developed its Science & Innovation Strategy by focusing science and innovation investment on national research priorities.

Traditional food and feed markets remain key to Canadian agriculture, but future success for the sector lies in more than food and food products. Significant opportunities for growth also exist for non-food products, such as biomaterials, biomedical products, biohealth products, bioenergy products, biochemicals, and biopharmaceuticals.

AAFC developed and implemented new partnership strategies with other federal departments and provincial, academic and industrial organizations for the benefit of all Canadians. These science partnerships will be promoted by the development and delivery of an outreach program. AAFC, together with its partners, also worked to develop complete innovation chains to transform scientific and technical knowledge and know-how into benefits for Canadians.

Through Renewal programming, AAFC helped foster continuous learning within the sector and helped ensure producers have access to the skills, knowledge

and tools and business planning required to assess their situations, refine their goals, develop plans to capitalize on new opportunities, and increase farm profitability.

This work contributed to the achievement of the Government of Canada's An Innovative and Knowledge-Based Economy strategic outcome.

Program Activity – Markets and International

In 2007-08, AAFC continued to implement its branding strategy, designed to build on the sector's strengths and on Canada's reputation as a supplier of safe and high-quality food and food products by promoting recognition of our food safety, animal and plant health, and traceability systems and our commitment to environmental conservation. The department worked closely with the sector to implement this strategy, and develop other long-term strategies designed to bring increased market success to the sector.

The department worked to strengthen international market and development relationships, and implement international market engagement, international development and international scientific co-operation strategies, to help the sector continue to take advantage of new and existing export opportunities. This work contributed to the Government of Canada's A Prosperous Canada through Global Commerce outcome area.

Program Activity – Rural and Co-operatives Secretariats

Rural

It takes an entire network of rural communities in Canada to support a resource-based sector like agriculture; without those communities the huge contributions of the sector would be reduced. To ensure the sector remains strong, rural issues and priorities must receive due attention and consideration when policies, programs and legislation are developed.

The Canadian Rural Partnership, created in 1997, is administered by AAFC's Rural Secretariat. Through the Secretariat in 2007-08 AAFC co-ordinated a government-wide approach to rural citizen engagement in support of rural policy and program development and implementation, through partnership initiatives among federal departments and agencies, other levels of government and rural stakeholders.

Co-operatives

Co-operatives have historically been an important model for community development and one of the cornerstones of local economies across Canada. Today, with combined assets of over \$225 billion and 155,000 employees, co-operatives help Canadians meet their social and economic needs in areas such as retail, banking, housing and service operatives, credit unions, and caisses populaires across the country, engaging 70,000 volunteers providing services and products to over 11 million Canadians.

In 2007-08, AAFC's Co-operatives Secretariat worked to ensure co-operatives are considered in government policies and programs. The Secretariat also provided assistance and advice to groups that want to start new co-operatives or needed help to manage existing ones.

The department's work in Rural and Co-operatives provided results under the Government of Canada's An Innovative and Knowledge-Based Economy strategic outcome.

Program Activity – Canadian Pari-Mutuel Agency

Section 204 of the Criminal Code of Canada designates the minister of agriculture and agri-food as the individual responsible for the policy and regulatory functions pertaining to pari-mutuel wagering on horse races. This function is delivered through the Canadian Pari-Mutuel Agency (CPMA), a special operating agency within AAFC.

In 2007-08, the CPMA oversaw betting activity conducted by Canadian horse-racing associations to ensure they operated in the manner prescribed by the Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations, and that statutory deductions and pay-out prices were calculated accurately. Through equine drug control programs, the Agency also continued to maintain an effective barrier to those who would attempt to influence the outcome of a race by administering prohibited substances to race horses. This work contributed to the achievement of the Government of Canada's An Innovative and Knowledge-Based Economy strategic outcome.

Furthermore, the Agency continued to develop proposals for modernizing the regulatory framework by which the conduct of pari-mutuel betting is supervised in Canada. Such a model will advance the key principles of improved efficiency and effectiveness, as described in the Cabinet Directive for Streamlining Regulations.

Growing Forward – A New Strategic Response

With the APF set to expire in March 2008, AAFC, its portfolio partners and provincial and territorial governments worked with stakeholders to develop *Growing Forward*, Canada's new policy framework for the agriculture, agri-food and agri-based products industry. Agreement in principle on the new framework was announced by federal, provincial and territorial agriculture ministers in June 2007, setting the stage for the signing of a federal-provincial-territorial framework agreement in 2008-09.

Growing Forward builds on the best of the APF, while also addressing the lessons learned from the previous policy framework. It builds on the ideas put forward during an extensive consultation process, including meetings held with a range of stakeholders from across Canada in May 2007 and February 2008. The *Growing Forward* vision is a profitable innovative industry that seizes opportunities in responding to market demands and contributes to the health and well-being of Canadians.

Our Management Priorities

AAFC conducts its operations with the accountability, transparency and oversight called for in the *Federal Accountability Act* and Action Plan and associated federal government measures. These new measures include streamlining financial management policies, strengthening access to information legislation, reforming the procurement of government contracts, strengthening auditing and accountability within departments, and ensuring a fair, economical and efficient delivery of grants and contribution programs.

AAFC is also responding to the new Management, Resources and Results Structure (MRRS), which supports a common, government-wide approach to the collection, management and reporting of financial and non-financial performance information. The MRRS provides departments with the flexibility and discretion they need to design and manage their programs in a manner that best achieves results for Canadians. Through the MRRS, management and accountability, in accordance with the Management Accountability Framework (MAF), will be reinforced at AAFC.

Through its management priorities, AAFC aimed to meet and exceed expectations under the MAF and strengthen its accountability regime for 2007-08 and beyond.

People

In the *Fourteenth Annual Report to the Prime Minister* (2007), the Clerk of the Privy Council identified Public Service Renewal as a government-wide focus, with emphasis on the following priorities: Human Resources (HR) Planning; Recruitment; Employee Development; and Enabling Infrastructure. These Renewal priorities are cornerstones of AAFC's human resources strategies and activities.

Over the past few years, AAFC's HR management function has evolved, and will continue to evolve, from the traditional reactive, transaction-based model to one premised on a systematic, integrated approach.

HR planning is the foundation for building and sustaining capacity. The corporate HR Plan for 2007-09 articulates the department's business goals and aims to ensure that these goals are met through proactive people management strategies.

Recruitment strategies are based on current and projected program and operational requirements. Recruiting for *careers* – not just jobs – puts the right people in the right place at the right time and ensures the department has the people capacity to deliver on its commitments. AAFC is one of the top employers of post secondary students in the Public Service. In 2007-08, the department hired 775 students; 62 students have accepted our offer of permanent employment since April 1, 2007 (exceeding our commitment of 60).

Learning and development is another area where the department has renewed its focus and investment. Learning plans, learning programs and performance management all support effective HR planning by identifying employee development needs and opportunities. AAFC is in the midst of putting in place an online performance management and learning plan system to accurately report on the number and quality of performance agreements and learning plans.

Notable improvements have been made to the department's enabling infrastructure. For instance, the introduction of Express Lane Staffing, a web-enabled portal for managers to submit staffing requests to HR, has significantly streamlined staffing processes, reducing overall time from request to offer by 50 per cent. This model is being adopted by other departments and was singled out by the Clerk as a government-wide best practice. Significant investment was also made in upgrading the department's HR information management system, to comply with new reporting requirements and improve AAFC's capability to monitor progress through clearly defined business process documentation and accountabilities. The department also introduced a new electronic pay processing system that is integrated with other HR functions and eliminates the need for paper documentation.

In 2007-08, the department introduced an Official Languages Accountability Framework titled *Embracing Official Languages – Official Languages @ AAFC is Everyone's Business*. The Framework outlines the basis and elements for managing the department's obligations under the various parts of the *Official Languages Act* and the appropriate responsibility centres within AAFC that are accountable.

The accountability framework is a priority for AAFC. It will ensure the department embraces official languages and is compliant with its obligations as set out in the *Official Languages Act* by: monitoring and reporting on accountabilities; communicating the official languages environment/landscape; focusing on our performance objectives and results; embracing official languages responsibilities; and driving cultural change.

Financial Management and Strategic Planning

AAFC improved its Financial Management, as reflected in the 2007-08 MAF assessment, in which TBS recognized the department's progress and noted sound practices are in place to support commitment control policies, transfer payment management, accounts verification and receivables management. In addition, internal reporting was identified as timely and comprehensive.

The department continues to implement the Chief Financial Officer (CFO) model. A Corporate Analysis and Attestation Unit has been created to assist the CFO in the attestation function of all funding proposals. The internal audit function has been strengthened with the implementation of an External Audit Committee. The AAFC Audit Committee meets on a quarterly basis and provides independent advice to the Deputy Minister on the department's governance, risk management practices and controls. It also provides oversight of core areas of control and accountability and advises the Deputy Minister of opportunities to strengthen capacity and performance of the department's Internal Audit function and other areas key to good governance, including values and ethics and accountability reporting.

Improvements have been made in the area of financial budgeting and forecasting. Multi-year, integrated planning and budgeting is underway which supports more longer-term, strategic decision-making. In addition, changes in governance have led to improved financial management accountability for branch heads over their respective financial resources and collectively senior management is working to ensure that resources are directed to fund departmental priorities.

In 2007-08, AAFC's integrated business plans included human resources, information management, information technology, communications and executive performance agreements and were directly aligned with the department's strategic outcomes and Program Activity Architecture. The department reviews its strategic outcomes and Program Activity Architecture annually to ensure it continues to accurately reflect the mandate and vision of the department, while continuously improving the clarity and understanding. In 2007-08, AAFC completed an approved performance measurement framework (PMF) with corresponding targets. This PMF will be updated annually to reflect changes in the department, improvements from lessons learned and current developments in the area of results-based measurement.

Internal Client Services

Over the last year, AAFC continued to support the Government of Canada's Corporate Administrative Shared Services (CASS) initiative, including working closely with Central Agencies and other early adopter departments on an initial scoping for an Information Technology (IT) system that could be shared by others; on emerging Government of Canada HR processes; on designing a Government of Canada IT configuration that met operational needs and emerging processes; and on sharing lessons learned with other early adopters and with CASS.

In addition, AAFC has been sharing its IT expertise and upgrade lessons with interested organizations outside of the early adopters. Moreover it has made transition materials available to the cluster of other departments that have implemented similar IT solutions for their HR operations.

AAFC and the HR organizations in all of these departments and others continue to work together on standardizing HR business processes under the coordination of CPSA, as well as on sharing and aligning other HR tools that are not currently available within their core IT systems. These efforts are continuing in parallel to CASS activities.

In 2007-08, the Internal Service Standards project was linked with the External Service Standard initiative to ensure cohesion, completeness, integration and useful internal service standards. AAFC continues to work to establish consistent, measurable and realistic internal service standards in consultation with its clients. Existing internal service standards are being reviewed in light of the current operating environment; and areas without service standards will be analyzed to determine the appropriate service standards. Benchmarking, process mapping and other tools will be used to establish service standards in new areas.

Following TBS policy, AAFC developed a five-year Long Term Capital Plan (LTCP), setting out the department's direction and funding plan for the management of its capital assets over the five-year period from 2005-06 to 2009-10. The LTCP allows AAFC to retain or acquire only essential assets required to deliver programs efficiently, and manage its existing asset base while making appropriate changes to it

with the resources that are available. It also provides a rationale for proposed expenditures and project approvals. The department's capital planning processes are fully integrated with the management of the programs served by the assets. Strategic priorities for capital projects are determined through consultation with program management. AAFC uses a rigorous and fully transparent annual priority ranking process.

The department is continuing to manage its new headquarters project within federal standards and in partnership with the CFIA and Public Works and Government Services Canada. Move-in will commence in 2008-09.

Information Management and Technology

Information Management (IM) and Information Technology (IT) are crucial enablers in the design and delivery of departmental programs, products and services, the support of departmental operations and decision making, and in doing business electronically with clients, stakeholders, employees and managers in a cost effective and efficient manner.

AAFC has established four strategic priorities for its IM and IT activities:

- Service to clients – Effective delivery of client-centered programs, services and information (e.g. Business Risk Management Service Delivery, National Land and Water Information Service);
- Advancing Information Management Culture – A pervasive culture for leveraging, sharing, managing information with associated competencies (e.g. data and record management);
- Enabling the Department to Function as an Enterprise – Effective support for enterprise management systems (e.g. corporate systems); and
- Management of IM & IT Assets – Sound management of information and technology assets (e.g. investment plan, business model).

In 2007-08, AAFC adopted an IM & IT strategic framework and began implementation of an integrated IM & IT business model to provide a structured, enterprise-wide approach for planning and investment. The model recognizes the value and the criticality of a modern functioning IM & IT infrastructure linking investments with departmental strategic directions and priorities. A key component of implementing the model is an enhanced governance structure where departmental assistant deputy ministers collectively make decisions on IM and IT assets.

AAFC also advanced the IM agenda by having a solid document and records management infrastructure, increasing education of the *Privacy Act*, initiating strategic discussions on managing program data, facilitating ongoing modernization and exploitation of the Internet, and implementing collaboration tools.

An IM and IT human resources strategy was also initiated to ensure skills and competencies match the work being done. An aspect of the human resource management is staff learning and development plans, with more than 90 per cent of IM and IT staff having a learning plan.

Corporate Management

The *Emergency Management Act* states that every minister is accountable to Parliament to: to i) identify the risks that are within or related to his or her area of responsibility, including those related to critical infrastructure, ii) prepare emergency management plans in respect of those risks, iii) maintain, test and implement those plans; and iv) conduct exercises and training in relation to those plans.

To this end, AAFC, with its portfolio partners, has developed the National Disaster Assistance Framework to better manage and co-ordinate the sector-wide response to emergencies.

AAFC is also working collaboratively with the agri-food industry and other federal departments and agencies on advancing the National Strategy and Action Plan for Critical Infrastructure, and on pandemic planning for the agri-food sector.

Audit and Evaluation

In 2007-08, AAFC continued to implement the 2006 Internal Audit Policy, as required by the *Federal Accountability Act*. The Deputy Minister established an AAFC audit committee; it is a full maturity model with an external chair and all external members.

A multi-year (2008-09 through 2010-11) risk-based internal audit plan was developed for review by the external audit committee in April 2008.

Also in 2007-08, four “chapter evaluations” and two program evaluations were completed and approved by the Departmental Audit and Evaluation Committee: Chapter Evaluation of Business Risk Management Programs, Chapter Evaluation of Science and Innovation, Chapter Evaluation of Food Safety and Quality, Chapter Evaluation of Environment, and evaluations of Province-based Programs and Production Insurance. The evaluations provide performance information to support development of the next generation of agriculture and agri-food policy and other strategic initiatives.

Portfolio Collaboration

AAFC, together with its Agriculture and Agri-Food (AAF) Portfolio partners, continues to take an integrated approach to addressing major issues that cross organizational responsibilities and achieving effective policy development. For example, AAFC, along with the rest of the portfolio, engaged in developing, and is now implementing, the *Growing Forward* multilateral framework.

Since 2001, AAF Portfolio co-ordination has advanced progressively, with particular emphasis on sharing information and expertise, collaborating on policy and program development and consolidating advice on cross-cutting issues. While fully respecting the individual organizations’ legislated accountability requirements and mandates, these efforts have, in turn, translated into continued adoption of portfolio management best practices.

As well, AAFC, together with its portfolio partners, has continued to strengthen its approach to annual planning and reporting to realize greater coherence among the organizations, while meeting the requirements of good corporate governance, transparency and management accountability.

Client-focused Service

AAFC is committed to a client-focused approach to service delivery, and achieving measurable improvements in response to client expectations. Guided by the Integrated Service Delivery Strategy, in 2007-08 the department:

- clarified that it respects client preferences for written and/or verbal communications and provided evidence of how service standards are communicated using these channels;
- for nine programs or services client satisfaction was measured through a specific survey or through the AAFC producer survey. In one additional case a measure of client satisfaction was done during an industry session;
- took remedial actions to correct failure points regarding Common Look and Feel (CLF) 1.1. In February 2008, 30.7 per cent of failures have been resolved. AAFC has an implementation plan for CLF2; and
- in response to an extensive audit by the Office of the Commissioner of Official Languages, drafted an Action Plan proposing actions such as: an awareness campaign; an Accountability Framework that describes roles and responsibilities; and others such as the distribution of Government of Canada pocket translator to all AAFC employees; an AAFC Policy on Communications With and Services to the Public; and a presentation to AAFC’s regional employees on their obligations to provide services in both official languages.

AAFC made significant progress in promoting citizen confidence in government, producing high levels of client satisfaction, demonstrating value for money to taxpayers and contributing to the achievement of public policy goals.

Service Standards

AAFC developed a strategy to implement service standards across all departmental programs which will fulfill the Government of Canada accountability requirements (including: Management Accountability Framework, Citizen Centred Service Component, *User Fees Act*, the Blue Ribbon Panel on Gs&Cs Recommendations and the forthcoming Policy on Service). Many standards can now be found on the AAFC web and results against standards are either communicated on the web or during meetings.

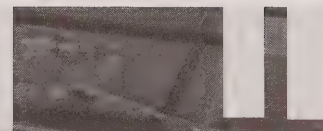
Client Satisfaction

AAFC developed a strategy to implement Client Satisfaction surveys based on the Common Measurement Tool (CMT) and will include all departmental programs over a three-year cycle. Implementation is targeted to begin in 2008-09. AAFC has measured client satisfaction through several means such as industry sessions, a complaint and redress mechanism and the CMT ACAAF survey and AAFC Producer survey.

Plans were also developed to incorporate Service Standards and Client Satisfaction Surveys horizontally across the department, which will provide information to guide strategic plans and future activities to enhance departmental service. In addition, results of Service Standards and Client Satisfaction Surveys are being used to inform decision-making, enhance program management and better respond to client needs.

Service Inventory & Content Management

Through the development of a Federal Provincial Territorial Service Inventory, AAFC and its partners will have access to information on programs and services through an effective, easy to use electronic repository. It is hoped that this tool will aid in ensuring that Canadians have access to all federal, provincial and territorial programs and services through a "no wrong door" approach.



Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Strategic Outcome – Security of the Food System

A secure and sustainable agriculture and agri-food system that provides safe and reliable food to meet the needs and preferences of consumers

A secure food system is one that is profitable and can be relied upon by consumers to provide the products they want and need. Through the Security of the Food System strategic outcome, AAFC, along with its portfolio partners the CFIA, CGC and CDC, aims to ensure Canada can continue to produce, process and distribute safe and reliable food.

Security of the Food System is based on ensuring farmers and food producers have the tools they need to manage business risks, maintaining and enhancing consumer confidence in the safety and quality of Canada's agriculture and agri-food products, and sustaining and expanding access to global markets.

To achieve results under the Security of the Food System strategic outcome in 2007-08, AAFC worked through the departmental program activities of Business Risk Management, Food Safety and Food Quality, and Markets and International. The National Farm Products Council also contributed to this strategic outcome.

Program Activity – Business Risk Management

Enhancing producers' capacity to manage risk, and increasing the sector's viability and profitability

Producers face the same business risks as others – financial, technological, market – but in addition have to deal with many potentially catastrophic risks from weather, pests and diseases. Business Risk Management (BRM) is designed to equip producers with the tools and capacity needed to manage risks and ensure viable and profitable farming operations. Governments across Canada agree that effective BRM programming is crucial to ensuring a more stable and profitable agriculture and agri-food sector. By being able to better mitigate risk, producers can focus on seeking out new opportunities to strengthen their ability to produce safe food and non-food products for Canadians and consumers around the world. This, in turn, helps improve the quality of life for all Canadians.

Planned Spending (\$ millions) – Net	Authorities (\$ millions) – Net	Actual Spending (\$ millions) – Net
1,518.9	2,285.7	2,223.6
Planned FTEs*	Authorities	Actual FTEs*
947	N/A	1,168

* Full-Time Equivalents

Differences between Planned and Actual FTEs are largely the result of a change in the basis of the allocation by program activity. The Planned FTEs, determined at the time of preparing the 2007-08 Report on Plans and Priorities, were not available by Program Activity and a notional allocation had to be used.

Expected Results	Status
Enhanced producers' capacity to manage risk	Met
Increased sector viability and profitability	Met

In 2007-08, Agriculture and Agri-Food Canada measured progress against these expected results, in part, through the following indicators:

Performance Indicators	Progress in 2007-08				
	2007	2006	2005	2004	2003
Level of variability of farm income over time (Current Canadian Net Cash Income as a % of average of previous five years)	113 %	92 %	100 %	98 %	90 %
Level of farm income over time (Average Canadian Net Cash Income) (\$000)	35.3	29.3	30.1	28.8	25.6
Level of farm capital investments over time (Average Canadian Farm Net Capital Investment) (\$000)	35.6	35.4	37.6	37.8	36.3

Historically, farm income varies with changing market prices and input costs, and production is often impacted by disease and weather events. Net cash income (NCI) is one measure of farm income and is defined as farm cash receipts (including program payments) less operating expenses, but excluding depreciation and change in the value of on-farm inventories.

NCI for Canadian farmers increased in 2007 to \$6.22 billion after falling sharply in 2006 (see Table 1). The 2007 level was two per cent above the previous five-year average (2002-2006), which included the bovine spongiform encephalopathy (BSE) period and years of low grain prices. The target set for business risk management programming is to see net farm income be at least 80 per cent of the previous five-year average; the performance data over the 2003-07 period indicate aggregate net farm income falls within this target.

While net operating costs for producers also increased substantially, producers also experienced higher market receipts. Total market cash receipts from crop and livestock sales increased 12.3 per cent from 2006. Net operating expenses increased by 8.2 per cent in 2007 as input prices, primarily for feed and fertilizers, rose as well.

Livestock receipts increased by only 2.2 per cent, due primarily to declines in revenues from the sales of beef and hogs. Lower receipts for cattle and hog producers were also affected by large increases in operating costs. Rising grain and oilseed prices more than offset low revenues and rising costs experienced by the livestock sector, with crop receipts increasing 24.8 per cent in 2007.

Total government payments, at \$4.1 billion in 2007, were 9.5 per cent below the previous five-year average, mainly due to improved prices in the grains and oilseeds sector. Payments amounted to \$4.9 billion and \$4.5 billion in 2005 and 2006, respectively.

However, in 2007 total federal-provincial government program payments represented 66 per cent of NCI, highlighting the important role government programs are playing in stabilizing producer income and maintaining viability of farming operations. This also allows farmers to invest with greater confidence in new technology which will improve profitability in the long run.

Table 1 – Farm Cash Receipts, Expenses and Income, Canada, 2005-2007

	2005 \$ Million	Average 2002-06 \$ Million	2006 \$ Million	Percent change		2007 \$ Million	Percent change	
				06/05 %	06/02-06 %		07/06 %	07/02-06 %
Crop Receipts	13,463.7	14,069.0	14,561.5	8	4	18,167.7	25	29
Livestock Receipts	18,296.8	17,523.6	17,814.7	-3	2	18,199.6	2	4
Total Market Receipts	31,760.5	31,592.6	32,376.3	2	2	36,367.3	12	15
Program Payments	4,923.4	4,519.3	4,533.7	-8	0	4,090.5	-10	-9
Total Cash Receipts	36,683.9	36,111.9	36,909.9	1	2	40,457.7	10	12
Net Operating Expenses	30,498.0	30,040.1	31,650.3	4	5	34,237.2	8	14
Net Cash Income	6,185.9	6,071.8	5,259.6	-15	-13	6,220.5	18	2
Realized Net Income	1,697.4	1,641.3	771.4	-55	953	1,674.7	117	2

Source: Statistics Canada, updated estimates on May 26, 2008.

The performance data for the farm capital investment indicator shows the level of net investment remained constant over the 2001-05 period, despite major production and marketing disruptions such as severe drought and BSE (2005 is the last year of available data for farm capital investments). The suite of BRM programs was designed to help producers manage major disruptions such as these by partially off-setting the losses from the market. The fact that overall net investment remained level during these years indicates producers were generally able to continue to replace depreciated assets and invest in new technology, supporting longer-term profitability and viability.

Canadian Agricultural Income Stabilization (CAIS) program

The CAIS program was one of the government programs in place to help ensure producers had the necessary tools to effectively manage risks by protecting their farming operations from both small and large drops in income. By contributing to stabilized farm income variability, programs like CAIS (and Production Insurance, another key BRM program) helped improve the viability and profitability of the agricultural sector.

Payments are issued under the CAIS program when current-year farm income (production margin), including Production Insurance payments, is less than the average farm income from previous years (reference margin). As CAIS payments are based on tax information, there is a lag in program payment calculations.

In response to a recommendation in the 2007 Office of the Auditor General (OAG) report, work was carried out on the development of targets for the CAIS program. Measureable and meaningful targets were developed for the key indicators and performance data collected in 2007-08 related to the 2005 program year.

The CAIS program covers a significant portion of the agriculture industry with 56 per cent of Canadian producers (including those in the supply-managed sectors) participating in the program. This represents 79.6 per cent of total market revenues for all farms in Canada, exceeding the target of 75 per cent. Of those producers participating in the program, 45.9 per cent received CAIS payments, which contributed to raise producers' program year margin from 63.4 per cent of their reference margin to 87 per cent on average; the target was 80 per cent.

The 2007 Office of the Auditor General report also recommended that AAFC publish payment accuracy rates for the CAIS program. AAFC had established an internal accuracy target of 97 per cent and the table below outlines the department's performance against that target where it delivers the program.

CAIS program – Actual Spending (\$ millions) 2007-08	Total BRM – Actual Spending (\$ millions – Net) 2007-08
\$411	\$2,223.6

Note: Other programs and services that contribute to the BRM program activity made up the remainder of BRM actual spending in 2007-08. More information is available in Section III of this DPR.

The accuracy rate will also be published in annual reports on the CAIS program, and program delivery partners will be encouraged to publish their accuracy of payment rates.

Accuracy of CAIS program payments – by program year			
2003	2004	2005	2006
89.8%	93.5%	96.6%	97.5%

Production Insurance and the CAIS program combined accounted for almost 60 per cent of the \$4.1 billion in total government payments made to producers in 2007. Other significant contributors to this total support were the \$900-million CAIS Inventory Transition Initiative (CITI), designed to help with the transition to a new inventory valuation methodology to improve CAIS predictability and timeliness, and the \$400-million Cost of Production (COP) Payment.

More details on Business Risk Management performance are available online.

Program Activity – Food Safety and Food Quality

Minimizing the risk and impact of food borne hazards on human health, increasing consumer confidence and improving the sector's ability to meet or exceed market requirements for food products

Planned Spending (\$ millions) – Net	Authorities (\$ millions) – Net	Actual Spending (\$ millions) – Net
119.4	98.6	113.3
Planned FTEs*	Authorities	Actual FTEs*
466	N/A	680

* Full-Time Equivalents

Differences between Planned and Actual FTEs are largely the result of a change in the basis of the allocation by program activity. The Planned FTEs, determined at the time of preparing the 2007-08 Report on Plans and Priorities, were not available by Program Activity and a notional allocation had to be used.

Food Safety and Food Quality provides policy direction, along with programs, services and tools for the industry to maintain Canada's solid international reputation regarding food safety and quality. These include an on-farm food-safety program, traceability initiatives, support for quality-control systems and data-management systems, and research and technology transfer. The Canadian Food Inspection Agency is an active partner in many of these initiatives.

Expected Results	Status
Minimized risk and impact of food-borne hazards on human health through research and industry-based systems	Met While other federal departments and agencies are responsible for protecting human health, AAFC's policies, programs and services assist the sector in maximizing its long-term profitability and competitiveness, supporting research and industry-based food safety systems that provide greater assurance of food safety outcomes to buyers and markets.
Increased consumer confidence and improved ability of the sector to meet or exceed market requirements for food products	Met More sectors are ready to meet market requirements as they have developed food safety systems – 16 of the 19 eligible commodity organizations are at various stages of the four-phase approach for development of approved on-farm food safety systems. Five commodity organizations had completed the process by the end of the APF period. In addition, 13 of approximately 28 post-farm organizations are at various stages of completion. Assisting producers to adopt food safety systems through financial incentives has supported the training and start-up of implementing such systems. By reducing the up-front cost, the program assists producers in meeting government and buyer demands for verifiable food safety performance, thereby assisting them in maintaining market access and remaining competitive. Generating scientific knowledge and know-how to support the agri-food industry in developing new Canadian products helped the industry to meet consumers' expectations for high-quality and safe foods and to be competitive on national and international markets.
Increased value-added opportunities through the adoption of food safety, food quality and traceability systems	Partially met No reliable quantifiable data can be identified to determine how AAFC's work contributed to value-added opportunities for the sector; however, strong industry interest in food safety, food quality and traceability systems indicates there may be important market drivers for such systems.

In 2007-08, Agriculture and Agri-Food Canada measured progress against these expected results, in part, through the following indicators:

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Regulatory strategy for priority livestock species animal identification is complete and costs and benefits have been identified	<p>The regulatory strategy for animal identification for the four priority species (cattle, hogs, sheep, and poultry) was developed and is in the process of implementation through the federal-provincial-territorial Traceability Task Team and the Industry Government Advisory Committee on Traceability (IGAC). Mandatory animal identification exists for cattle, sheep and bison and the regulations to the Health of Animals Act are being revised to include mandatory identification for hogs. A poultry identification strategy was created by the poultry industry but has not yet been adopted.</p> <p>Costs and benefits of implementing a national traceability system within three of the priority sectors have been identified.</p>
Livestock movement strategies drafted for priority species	Livestock movement strategies were drafted for the four major species (cattle, hogs, sheep, and poultry) and incorporated into the Industry Government Advisory Committee on Traceability Road Map for livestock traceability as directed.
Number of successfully completed projects that demonstrate traceability	<p>Under the Canadian Food Safety Program, Systems Development (SD) – Traceability, three projects worth \$480,560 were completed and three projects worth \$372,060 were ongoing for a total of \$852,620 in 2007-08, compared to two projects worth \$697,160 completed in 2006-07.</p> <p>Under the Canadian Integrated Traceability Program, 17 projects totaling more than \$1.3 million were completed. The program began and ended in 2007-08.</p>
Number of Radio-Frequency Identification readers adopted by industry (higher number = more successful)	<p>The number of Canadian Radio-Frequency Identification program applicants increased from 41 in 2006-07 to 335 in 2007-08, an increase of more than 700 per cent.</p> <p>AAFC re-imbursements to applicants for the purchase of radio-frequency readers increased from \$41,163 in 2006-07 to \$551,713 in 2007-08. The program ended Feb. 15, 2008.</p>

Traceability is the ability to trace a product through all stages of production, processing and distribution. When fully implemented and accompanied by complementary regulatory strategies, a traceability system can enhance emergency management by facilitating rapid response and containment to limit the spread of animal and plant diseases, as well as food-borne illness, thereby reducing the economic, environmental and social impacts of a crisis. It is a key component in supporting and securing Canada's reputation as a supplier of safe and high-quality agriculture and food products.

The performance reported against the above indicators cover, in part, two key programs in the area of traceability: the Canadian Integrated Traceability Program and the Canadian Radio-Frequency Identification Reader Program (CRFID), both of which were part of AAFC's response to BSE issues. These programs assist industry program applicants with the development of traceability programs and the purchase of CRFID Readers, which are crucial to a traceability program.

Traceability

The implementation timeframe for traceability systems did not allow sufficient time for all industry and provincial government stakeholders to respond. Results for the implementation of traceability systems will be more apparent as stakeholders move beyond the planning stages and into concrete actions over the next three years. It is worth noting that the underlying premise of these traceability related initiatives is that they have been industry led and government supported.

While participation in the CRFID program increased dramatically in 2007-08, overall program uptake over the life of the program was lower than anticipated, as implementation of movement reporting as part of traceability systems has not progressed.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Number of successfully completed projects that enhanced Specified Risk Material (SRM) disposal capacity	While there were no successfully completed projects in 2007-08, 216 projects are underway and 135 provincial and 25 federal abattoirs facilities, as well as four Canadian facilities that have SRM rendering capabilities, are receiving funding.

The program aids the cattle and beef industry to comply with the CFIA's enhanced feed ban regulations. Funding is provided to a wide cross-section of industry to support SRM disposal and fund capital expenses to improve immediate and long-term waste disposal infrastructure requirements.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Number of industry-led and government-recognized on-farm food safety process control systems in the various stages (phases) of the Systems Development component	<p>Four projects for \$186,128 were approved in 2007-08, compared to 18 for \$5,198,378 in 2006-07. It is important to note that these four projects built upon 57 previously approved projects.</p> <p>Systems Development is a four-phase, multi-year approach to food safety. Of these four projects, two (compared to five in 2006-07) were in phase two of the SD process and the other two (compared to eight in 2006-07) were in phase three. There were no projects approved for phase four in 2007-08 (compared to six in 2006-07).</p> <p>No association has yet completed the final stage (part 2) of the Canadian Food Inspection Agency on-farm food safety recognition process.</p>

Funding for on-farm food safety systems has contributed to Hazard Analysis Critical Control Points (HACCP)-based food safety systems. These systems have helped maintain Canada's ability to provide safe food products that meet or exceed domestic and international market requirements.

While the total number of new approved projects decreased in 2007-08, most on-farm System Development projects are funded on a multi-year basis, resulting in expenditures of approved funding over more than one year. Many associations that wanted to participate in the on-farm food safety element had already been funded in the previous year and had moved on to implementation of their systems under the next component of the Canadian Food Safety and Quality Program.

As such, total expenditures for 23 active SD projects in 2007-08 were \$2,707,038, compared to \$1,867,003 for 2006-07, an increase of about 45 per cent in actual project expenditures.

It is also important to note that food safety programming is voluntary, and industry uptake is tied to market conditions and buyer requirements. Under the APF, segments of the industry were unprepared to take full advantage of food safety programming because the organizations did not have a mandate for food safety or they did not have the human resource capacity or expertise.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Number of organizations participating in On-Farm Implementation systems	<p>Seven national commodity organizations were being funded under this component in 2007-08.</p> <p>Three new commodity organizations were approved for total funding of \$4.4 million in 2007-08, compared to two organizations approved for \$596,800 in 2006-07, plus an amending agreement for one organization for \$1 million from 2005-06. This represents a funding increase of about 175 per cent for 2007-08.</p>

Funding for projects under the On-Farm Implementation component of the Canadian Food Safety and Quality program helps individual producers implement their national commodity organizations' HACCP-based food safety systems, thereby strengthening the industry's ability to meet and exceed food safety marketing requirements.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Progress of provinces in implementation of Food Safety Initiative activities	Prince Edward Island joined the Food Safety Initiative to bring the total number of participating provinces to seven (B.C., Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, N.S.; and P.E.I.). Approved funding increased from \$48.9 million in 2006-07 to \$50.4 million in 2007-08.

Under the Canadian Food Safety and Quality Program, Food Safety Initiative (FSI) activities are designed to improve Canada's food safety infrastructure by increasing the industry's awareness and knowledge of food safety systems and providing assistance to implement HACCP-based food safety systems in non-federally registered processing plants. This helps strengthen the industry's ability to meet or exceed provincial food safety market requirements.

In 2007-08, all seven participating provinces took part in outreach, implementation and/or research and development activities aimed at improving the food safety infrastructure in non-federally registered processing plants. In 2006-07, six provinces were participating in FSI and were involved in outreach activities, with only three (Alberta, Manitoba and Ontario) involved in implementation.

While FSI is currently not delivered in all provinces, the remaining provinces have expressed interest and future programming will hopefully bring all provinces on board.

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Specific performance indicators and targets were not identified in 2007-08, but performance was consistent with the expected level of productivity and, for comparison, exceeded targets for 2008-09.	
Number of scientific publications (number of peer-reviewed articles in scientific and technical literature, etc.)	361 scientific externally peer-reviewed articles in scientific journals
Co-operative research (number of signed agreements with industry partners, etc.)	Food Safety and Food Quality Science Team is involved in 357 collaborative research activities, 135 activities were A-base financed and 222 activities were supported by other sources of funds. These include new and ongoing collaborations. The generation of new knowledge along with collaborative work are keys for building innovation capacity and to support the industry needs for growth. AAFC worked closely with various partners from Canada and from other countries including 25 other government institutions, 36 associations, 51 industries and 42 universities.
Technology transfer activities (number of oral communications, posters, reports, press articles, etc.),	188 posters and 101 oral communications, 119 reports, 117 posters, 333 oral communications, 200 invited talks, 29 technical transfer activities, 23 press articles, 65 interviews, and 74 other technology transfer publications including flyers, guides, newsletters, etc.
Innovations (number of licenses, royalties, copyrights, patents, etc.)	The research activities contributed to innovation for the food sector and generated 45 Copyright/Declaration of Invention/Licence/Patents/Royalties, 29 gene sequences, 3 improved genetic materials, 104 improved systems/processes/products and 9 new varieties were registered.
Recognition and influence (number of invited presentations, prizes, awards, etc.)	The quality of the science within AAFC for the food sector is well recognized and scientists were involved in 124 editorial and review boards, with 132 participations in national and international scientific associations or expert committees; they contributed to train 117 highly qualified personnel and experts. Scientists have received 11 prizes and awards.

AAFC committed to ensuring science excellence and introduced a rigorous external peer-review and management evaluation process for all research projects submitted. The department focused its efforts on:

Building a strong science base to make available to Canadians innovative health-enhancing nutritional products:

AAFC conducted research activities related to the safety and quality of food as well as nutritional and health attributes of foods produced in Canada. AAFC scientists are gaining a better understanding of how to isolate and characterize these healthy components and how to ensure that they actually impact on the body and contribute to human health. AAFC worked close to the food industry and contributed to developing new products and new processes to meet consumers' expectations for safe and healthier food.

Improving the safety and security of the food system through the development of predictive safety approaches:

Research activities helped to provide sound advice to decision and policy makers, while augmenting the understanding of emerging food borne diseases. Activities include research on determining the effect of antimicrobial use in foods, alternative strategies to reduce antibiotic use in animals, improved detection and control of food borne viruses, bacteria and chemical toxicants including mycotoxins, enhanced knowledge of biochemical mechanisms and processes as they affect sensitivity to allergens and development of a comprehensive understanding of microbial interactions during food production from the farm to the plate and the impact of these interactions on the safety of food.

Developing integrated management strategies throughout the food continuum to enhance food quality and add value to products: The Food Safety and Food Quality Science program helped provide information, research and technologies in support of food safety and quality outcomes.

As a result of the external peer review and evaluation process, 16 duly approved projects were conducted to enhance human health and wellness through food, nutrition and innovative products, 44 projects to enhance the quality of food and the safety of the food system, and 11 projects to enhance security and protection of the food supply.

Security and protection of the food supply is a relatively new area for AAFC's science program. Capacity-building and the acquisition of relevant expertise are the focus at present. Three projects were received for this priority area in 2007-08. For fiscal year 2008-09, scientists will be encouraged to develop and submit new projects in the food supply security area.

More details on Food Safety and Food Quality performance are available online.

Food Safety and Quality Chapter Evaluation

The Food Safety and Quality (FSQ) Chapter evaluation, conducted in July 2007 by an independent third party, noted that while case studies showed some important achievements and successes were made in individual projects funded by Food Safety and Quality, overall progress in the Chapter was limited and slowed relative to the original outcome goals and the emerging market requirements.

FSQ Chapter outcomes were determined to be overly optimistic regarding the industry's state of readiness and the time that would be required to achieve objectives. The evaluation concluded that the APF target of five years for implementation of food safety systems was too optimistic, and that 10 to 15 years would likely be required to accomplish the objectives and outcome goals.

In addition, it was determined that a voluntary approach to system implementation has limitations because associations do not have a mandate to impose the use of food safety systems by their members and do not cover all commodities. Also, some national associations are in the beginning stages of developing the necessary capacity to efficiently and effectively implement food safety systems.

An external panel has reviewed AAFC Food Safety and Quality science and overall was impressed with the quality of science being delivered.

Despite the challenges, there remains ongoing interest in the development and implementation of government recognized on-farm and post-farm HACCP-based systems. In addition, AAFC has put in place a Management Action Plan for addressing the recommendations from the FSQ Chapter evaluation. Some of these changes will be incorporated in Growing Forward, such as the allocation of funding to provinces for program delivery.

Program Activity – Markets and International

Expanding international opportunities for the Canadian agriculture and food sector

Together with portfolio, government and industry partners, AAFC works through the Markets and International program activity to improve and secure market access and achieve a more level playing field in international markets for agriculture and agri-food products. The department promotes and defends the interests of Canadian farmers and agri-food processors in various international trade negotiations and through trade litigation, when necessary. It also monitors and seeks to influence policy developments in key countries, using tools such as trade advocacy, and agri-food specialist positions in selected embassies abroad.

Planned Spending (\$ millions) – Net	Authorities (\$ millions) – Net	Actual Spending (\$ millions) – Net
78.5	78.9	80.5
Planned FTEs*	Authorities	Actual FTEs*
555	N/A	487

Expected Results	Status
Expanded international opportunities for the Canadian agriculture and food sector	Met

* Full-Time Equivalents

Note: Markets and International activities under the Security of the Food System strategic outcome accounted for 70 per cent of total Markets and International spending and FTEs in 2007-08. The remaining 30 per cent falls under the Innovation for Growth strategic outcome.

Differences between Planned and Actual FTEs are largely the result of a change in the basis of the allocation by program activity. The Planned FTEs, determined at the time of preparing the 2007-08 Report on Plans and Priorities, were not available by Program Activity and a notional allocation had to be used.

In 2007-08, Agriculture and Agri-Food Canada measured progress against these expected results, in part, through the following indicators:

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Participation in WTO meetings and analytical leadership to negotiate and preserve favourable market access conditions for Canada's agricultural export interests	<p>Provided analytical leadership within WTO agriculture negotiations</p> <p>Contributed to WTO negotiations analysis, ensuring the current draft text for modalities for the agriculture negotiations reflects Canada's key priorities and ideas</p> <p>Concluded WTO bilateral negotiations with Kazakhstan towards improving access for Canadian agri-food exports to that country</p> <p>Participated in meetings in context of the working party on Russia's accession to WTO</p>

Canada's active participation in the world trading system is a key vehicle to addressing its market access interests. In 2007-08, AAFC managed to advance Canadian negotiating interests in the World Trade Organization (WTO) agriculture negotiations which would ultimately lead to improved market access for key export products such as beef, pork and wheat and would level the playing field through reductions in trade-distorting support and elimination of export subsidies. Canada played an important role in these negotiations in providing analytical leadership within the WTO agriculture negotiations on several complex negotiating issues.

Canada's role has been instrumental in contributing to the progress made so far at the WTO, not only from a Canadian perspective, but also from a global point of view. The current draft text for modalities for the agriculture negotiations (the blueprint for the negotiations) reflects, to a large extent, Canada's key priorities and ideas.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Number of initiatives where objectives were met towards prevention, minimization or resolution of international trade barriers and other irritants through trade advocacy, regional bilateral negotiations and/or dispute resolution	14 initiatives were undertaken by AAFC that successfully prevented, minimized or resolved international trade barriers and other irritants. AAFC developed, updated and implemented advocacy and engagement strategies for key bilateral issues with the U.S.

The Government of Canada, in the Global Commerce Strategy and the 2007 Budget, committed to enhance the regional and bilateral trade negotiations agenda. Agriculture stakeholders here have pressured AAFC to initiate free-trade agreements with countries where our trading partners, especially the United States, have gained better access than Canada for their agricultural exports.

To this end, in 2007-08 Canada began negotiations with Colombia, Peru and the Dominican Republic, and also launched negotiations with CARICOM (Caribbean Community) and Jordan. Canada concluded negotiations with members of the European Free Trade Association (EFTA), comprised of Switzerland, Iceland, Liechtenstein and Norway, and Peru within the same fiscal year. Negotiations with Korea and several other partners also continued during this period.

The conclusion of the Canada Free Trade Agreement with the EFTA members in 2007-08 represented immediate benefits for Canadian exporters, with more than \$5.2 million in annual duty savings for Canadian exports. In addition, the conclusion of a Canada-Peru Free Trade Agreement will result in an estimated duty savings of approximately \$20.5 million annually for Canadian exporters.

The U.S. continues to be Canada's largest trading partner by far, accounting for approximately 70 per cent of Canada's agricultural trade. While the majority of Canada's trade with the U.S. is problem free, the bilateral relationship faced some challenges in 2007-08.

During the course of the year, AAFC and its team of agricultural specialists in the United States engaged the U.S. Administration, key members of Congress and other decision-makers and influencers, as part of the department's U.S. advocacy plan. AAFC developed, updated and implemented advocacy and engagement strategies, in consultation with provinces and key stakeholders, for key bilateral issues with the U.S., including post-BSE market access recovery for beef and cattle, U.S. Farm Bill, mandatory country-of-origin labeling (COOL), sugar and sugar beet thick juice, APHIS user fees and market access recovery post discovery of potato cyst nematode (PCN) and avian influenza.

Ministerial missions to the U.S. and Mexico played a key role in advancing Canada's bilateral interests and addressing issues with each of our NAFTA partners.

A Consultative Committee on Agriculture (CCA) has now been established to advance the development of Canada's bilateral relationship with Brazil, with the first meeting taking place in 2007-08. The CCA has proven to be an effective tool for engaging each of our NAFTA partners – the U.S., Mexico and Brazil.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Participation at international fora concerning multilateral technical trade issues	AAFC participated in an increased number of international fora in 2007-08 compared to 2006-07 concerning multilateral technical trade issues.

AAFC continued in 2007-08 to support the objectives of maintaining and expanding market access for Canadian agriculture and agri-food products.

To achieve this, AAFC delivered on its commitment to exert influence in the development and application of international trade rules, technical standards and policies governing trade in agriculture and agri-food products.

At the multilateral level, despite intensive work at the WTO, a final agreement remains elusive due to diverging interests in key areas. At the bilateral level, AAFC helped to ensure stakeholder interests were reflected in a final agreement with Peru, where results provided greater certainty that the use of the term Canadian Rye Whisky would be adequately protected in the Peruvian market.

While obstacles to concluding agreements with Colombia and South Korea were not successfully resolved, intensive work is ongoing and AAFC will continue to participate in discussions to ensure that mutually beneficial results are achieved.

Problems related to the perception and acceptance of innovative products, such as those containing genetically modified organisms (canola, corn and soy, for example) continue to pose challenges to market acceptance of some Canadian commodities in key markets. AAFC will continue to address misperceptions to ensure that international rules are science-based and applied fairly.

Although negotiation of Chapter 9 of the Agreement on Internal Trade was not successfully completed, progress was made and as a result of the options developed resolution is expected over the short term.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Number of new or updated, consensus-based, whole value-chain agreements leading to national standards/guidelines, assurance programs, regulations, and/or audit/enforcement provisions	7 new or updated agreements were implemented.

Trade-distorting subsidies and the emergence of low-cost producing countries are making it difficult for the Canadian agriculture and food industry to compete internationally. To maintain market share while building new markets, industry needs to find new ways to differentiate itself from the competition. Canadian products can be differentiated based on quality attributes supported by government/industry certification systems and national standards or regulations as required by buyers. Under the APF, federal, provincial and territorial governments agreed to participate in food process control systems for quality, developed or to be developed by industry and recognized by government. Consumer and buyer demand for verified quality attributes are growing in importance.

More details on Markets and International performance are available online.

Program Activity – National Farm Products Council

Working with the agencies it supervises, the National Farm Products Council (NFPC) promotes more effective marketing of farm products in interprovincial and export trade. It is also an active proponent of portfolio management by providing comprehensive advice to the minister of agriculture and agri-food and the government on all things relating to the establishment and operation of agencies under the *Farm Products Agencies Act*. The NFPC also maintains relations with provincial governments.

The NFPC also administers the *Agricultural Products Marketing Act* (APMA) on behalf of Agriculture and Agri-Food Canada.

Planned Spending (\$ millions) – Net	Authorities (\$ millions) – Net	Actual Spending (\$ millions) – Net
3.8	4.4	3.7
Planned FTEs*	Authorities	Actual FTEs*
20	N/A	24

* Full-Time Equivalents

Differences between Planned and Actual FTEs are largely the result of a change in the basis of the allocation by program activity. The Planned FTEs, determined at the time of preparing the 2007-08 Report on Plans and Priorities, were not available by Program Activity and a notional allocation had to be used.

Expected Results	Status
Agency operations work in the balanced interest of all stakeholders	Met
Farm products marketed effectively	Met
Disputes resolved	Met
Industry and stakeholders informed regarding supply management	Met
Opportunities for the establishment of new promotion-research agencies pursued	Met
Efficient, transparent and responsible management	Met

In 2007-08, Agriculture and Agri-Food Canada measured progress against these expected results, in part, through the following indicators (expected results are included in the tables below for clarity):

Agency operations work in the balanced interest of all stakeholders	
Performance Indicators	Progress in 2007-08
Completion of a work plan to complete the process, agreed to by agencies, provincial governments and NFPC	Work plan not completed
Number of allocation policies (approval of quota order) reviewed and approved	2 policies reviewed and approved
Number of requests processed	32 requests processed
Level of compliance of agency orders and regulations	100 per cent compliance with the <i>Statutory Instruments Act</i>
Continued efforts and positive progress by the agency to complete the legal framework required to implement a national levy collection system on interprovincial marketing and imports with the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency	70 per cent of provinces participating

Although a work plan was not completed in 2007-08, the Canadian Egg Marketing Agency, Canadian Turkey Marketing Agency and the Canadian Hatching Egg Producers (formerly the Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Agency) continue to work on developing their renewed federal-provincial-territorial agreements.

National marketing agency policies and requests are stakeholder-driven. As such, their number varies from one year to the next. While the total number of requests processed may provide information, the year to year variation should not be construed as an indication of increased or decreased performance by the NFPC. As such, comparative data has not been provided for the status of performance against this indicator.

Regarding the national levy collection system, as of 2007-08 seven out of 10 provinces have signed service agreements with the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency for levy collection. Work continues with other provinces to implement the levy system.

Farm products marketed effectively	
Performance Indicators	Progress in 2007-08
Participation and quality of relationships with national agencies and industry associations	NFPC attended 27 National Marketing Agencies and industry association meetings, one conference and 17 provincial agencies meetings, as well as two NAASA meetings
Participation and quality of relationships with provincial government supervisory agencies	

Participation in these meetings and conferences in 2007-08 allowed the NFPC to develop, maintain and improve relationships with industry stakeholders, helping ensure supply-managed farm products are marketed effectively and contribute to the accomplishment of the agency's mandate. Furthermore, these events allowed agency staff to gather information on trends, issues and initiatives that have an impact on agriculture as well as supply management.

Disputes resolved	
Performance Indicators	Progress in 2007-08
Effectiveness of the process for managing and facilitating complaints	Active participation of NFPC members resulted in the resolution of two complaints
Feedback from parties	Parties stated they appreciated the active participation of Council members and felt it contributed to the effective resolution of complaints
Self-assessment	Informal self-assessment revealed more direct involvement by Council members is essential to effectively resolve complaints

The NFPC continued to strive toward an improved and refined dispute resolution process in 2007-08, with a view to effectively resolve issues that arise between the National Marketing Agencies and stakeholders. Gathering feedback from parties involved in disputes and conducting self-assessment of the process leads to more credible decisions by Council members.

Industry and stakeholders informed regarding supply management	
Performance Indicators	Progress in 2007-08
Quality of communications products and services	Produced four newsletters, one data handbook as well as an annual review. In addition, created a Factsheet outlining its role. The NFPC also restructured its website to ensure continuous compliance with Treasury Board Secretariat guidelines. At this time, performance information on the quality of products is not available. Surveys will be conducted in the future to determine performance in this area.
Number of studies and research projects undertaken externally and internally in collaboration with other departments and agencies relative to supply management, innovation and technology within the industry, discussion forums	The NFPC conducted one internal research project on supply-managed products pricing mechanisms across Canada.
Participation in AAFC working groups on the development of the next generation of agriculture and agri-food policy	Participated in 37 working groups

The various communication products produced by the NFPC in 2007-08 improved the information on supply-management available to industry stakeholders (data handbook), increased awareness of the NFPC's role and activities (factsheet, newsletters), and ensured that this information was provided in the most efficient and clear way possible (web site restructuring).

Agency staff participated in six Portfolio Regulatory Working Group meetings, 24 Portfolio Liaison Committee meetings, three Portfolio DG Committee meetings, one Portfolio Deputy Head retreat and three Portfolio Deputy Head conference calls, including the NFPC's participation in the development of the next generation of agriculture and agri-food policy.

Opportunities for the establishment of new promotion-research agencies pursued	
Performance Indicator	Progress in 2007-08
Number of requests for information sessions on the establishment of promotion-research agencies	Three requests generated

Promotion-research agencies created under the *Farm Products Agencies Act* are funded through a national levy paid by producers and importers of agricultural products. This levy provides a stable and predictable source of funding for these agencies to conduct research activities and increase industry knowledge about consumer preferences, as well as promote their products. These activities can lead to market expansion, increased sales, and the development of new products. Promotion-research agencies are commodity-based, accountable to producers and importers, have a stable base of funding, and promote self-reliance in the agri-food sector.

The number of requests for information sessions on the establishment of promotion-research agencies is stakeholder-driven. Therefore, the variance of information sessions requested year to year should not be construed as an indication of increased or decreased performance by the NFPC. In 2007-08, the Western Grain Research Foundation, Canadian Honey Council, and B.C. Blueberry and B.C. Raspberry Associations requested information sessions.

Efficient, transparent and responsible management	
Performance Indicators	Progress in 2007-08
Feedback from Council Chairperson and members on the delivery of secretariat services	87.5 per cent of council members surveyed "very satisfied"
Improved efficiency of the administrative process for orders and regulations	Reviewed administrative procedures to process agency levy orders more efficiently
Implementation of Memoranda of Understanding and Service Level Agreements with AAFC and the Department of Justice	MOUs implemented
Implementation of new policies and systems developed to meet MAF requirements	Collaborated with departmental service providers and completed service-level agreements
Self-assessment of application of sound management practices in keeping with MAF requirements	Performance agreements established for all senior managers

Council members were surveyed in 2007-08 regarding their level of satisfaction with briefing materials, logistics for meetings and processing of expense accounts; 87.5 per cent of respondents said they were "very satisfied."

In collaboration with departmental service providers, the NFPC has been an active player in the implementation of new policies and systems to comply with MAF requirements, including the completion of service-level agreements with corporate service providers to clearly highlight the responsibilities of all stakeholders.

The NFPC developed clearly defined performance agreements for all senior management, including its 2007-08 Business Plan, directly linked to transparent, efficient and responsible management practices.

Strategic Outcome – Health of the Environment

An agriculture and agri-food sector that uses environmental resources in a manner that ensures their sustainability for present and future generations

The department has committed a significant amount of resources to a suite of activities and programs aimed at enabling the agriculture and agri-food sector to maintain or increase its profitability while producing safe food and using environmental resources in a manner that ensures their sustainability for present and future generations.

Addressing environmental issues is not new to agriculture. Managing the resources – air, water, soil, biodiversity – that serve as the foundation for this economic sector is a precondition to long-term successful farming. Through its various activities, AAFC provides farmers with access to science-based information and knowledge and direct

on-farm programming that enables them to use a more systematic management approach to address environmental risks and identify suitable corrective actions that will be economically viable, even profitable, over time. These actions undertaken by AAFC have had positive and measurable results on the Canadian agricultural landscape as researched by the department's National Agri-Environmental Health Analysis and Reporting Program (NAHARP).

Through the implementation of the APF and its partnership approach with provinces and territories, AAFC has also responded to client expectations of more effective and efficient service delivery. Lessons learned from the APF are helping the department design *Growing Forward* policies and programs that further enable the sector to address environmental priorities.

To achieve results under the strategic outcome Health of the Environment in 2007-08, AAFC worked through the departmental program activity of Environment.

Program Activity – Environment

Achieving environmental sustainability of the industry by preserving the quality and availability of resources – air, water, soil, and biodiversity – for present and future generations

AAFC has a range of activities and initiatives relating to air, water, soil, and biodiversity supporting the agriculture and agri-food sector that contribute to providing Canadian and international consumers with high-quality food and fibre that has been produced using environmentally sound crop and livestock management practices. These initiatives, including research and development functions, significantly contribute towards securing the sustainability of the Canadian agriculture and agri-food sector and the quality of environmental resources for present and future generations.

Planned Spending (\$ millions) – Net	Authorities (\$ millions) – Net	Actual Spending (\$ millions) – Net
308.5	416.7	444.5
Planned FTEs*	Authorities	Actual FTEs*
1,987	N/A	2,008

* Full-Time Equivalents

Differences between Planned and Actual FTEs are largely the result of a change in the basis of the allocation by program activity. The Planned FTEs, determined at the time of preparing the 2007-08 Report on Plans and Priorities, were not available by Program Activity and a notional allocation had to be used.

Expected Results	Status
Environmental sustainability of the industry achieved by preserving the quality and availability of resources – air, water, soil, and biodiversity – for present and future generations	<p>Progress achieved</p> <p>Due to complexity of natural systems and the length of time required for some effects to take place, the expected results are achieved over a period of several years and cannot be measured or quantified every year. Results for the next assessment period (1981 to 2006) will be available in 2009.</p> <p>Environment programming supports the adoption of Beneficial Management Practices. These practices are science-based and have been proven to result in positive changes to the environment when implemented, thus contributing to progress toward the expected result.</p>

In 2007-08, Agriculture and Agri-Food Canada measured progress against this expected result, in part, through the following indicators:

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Environmental components included in implementation agreements signed with all provinces and territories	28 continuity agreements for environmental programming were signed with provinces and territories.

AAFC's environmental programs enable producers to set priorities for actions which address on-farm environmental concerns, as well as those which serve the public interest.

- Environmental Farm Plans (EFPs) help producers identify environmental risks and opportunities and promote the continuous growth of the stewardship ethic within the agriculture and agri-food industry.
- Incentive-based programs, including the National Farm Stewardship Program (NFSP), Greencover Canada (GC), and the National Water Supply Expansion Program (NWSEP) contribute to the adoption of on-farm beneficial management practices (BMPs) by producers in the management of land, water, air, and biodiversity.

It has been demonstrated through the Farm Environmental Management Survey under the EFP-NFSP program that producers with an EFP are:

- twice as likely (61 per cent compared to 32 per cent) to use soil testing to determine proper fertilizer application rates to meet crop needs and to reduce nutrient runoff;
- twice as likely to use soil testing and nutrient content of manure to determine manure application rates (solid and liquid manure) – reducing the risk of surface and groundwater contamination; and
- more likely to protect and maintain riparian areas.

These actions taken by producers contribute to improvements in the overall health of air, water, soil, and biodiversity resources, and are a direct result of the environmental programming offered through AAFC.

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Targets did not exist for 2007-08, but performance was consistent with the expected level of productivity and, for comparison, exceeded targets for 2008-09.	
Number of scientific publications (number of peer-reviewed articles in scientific and technical literature, etc.)	<p>Environmental Performance <i>Publications:</i> 330 external peer reviewed articles in scientific journals, 70 books or book chapters, 322 conference proceedings and abstracts, and 143 other non-peer reviewed scientific publications</p> <p>Bioresource Protection <i>Publications:</i> 90 external peer reviewed articles in scientific journals, 26 books or book chapters, 48 conference proceedings and abstracts, and 39 other non-peer reviewed scientific publications</p>
Co-operative research (number of signed agreements with industry partners, etc.)	<p>Environmental Performance <i>Cooperative research:</i> 57 signed cooperative research agreements with industry partners</p> <p>Bioresource Protection <i>Cooperative research:</i> 1 signed cooperative research agreement with industry partners</p>
Technology transfer activities (number of oral communications, posters, reports, press articles, etc.)	<p>Environmental Performance <i>Technology transfer:</i> 119 reports, 117 posters, 333 oral communications, 200 invited talks, 29 technical transfer activities, 23 press articles, 65 interviews, and 74 other technology transfer publications including flyers, guides, and newsletters</p> <p>Bioresource Protection <i>Technology transfer:</i> 25 reports, 26 posters, 29 oral communications, 25 invited talks, 18 technical transfer activities, 14 interviews, and 32 other technology transfer publications including flyers, guides, and newsletters</p>
Innovations (number of licenses, royalties, copyrights, patents, etc.)	<p>Environmental Performance <i>Innovations:</i> 2 licenses, 4 patents, and 194 improved designs, processes, products and systems</p> <p>Bioresource Protection <i>Innovations:</i> 1 copyright and 24 improved designs, processes, genetic material and systems</p>
Recognition and influence (number of invited presentations, prizes, awards, etc.)	<p>Environmental Performance <i>Recognition and influence:</i> 30 awards, 108 international invitations, and 117 regional or national invitations</p> <p>Bioresource Protection <i>Recognition and influence:</i> 7 awards, 32 international invitations, and 27 regional or national invitations</p>

The performance indicators for environmental health research activities include scientific publications, technology transfer, co-operative research, innovations and recognition. These performance indicators contribute to a long-term continuum that goes from innovation and discovery, to the development of new technologies, to implementing Beneficial Management Practices (BMPs) at the farm level, to adoption of these technologies by the sector, to performance measurement and reporting, and ultimately to policy and program analysis and development in an effort to improve environmental sustainability and preserve Canadian resources (air, water, land, and biodiversity).

The expected results specific to the Environmental Health Science program are:

- new knowledge and improved understanding by the scientific community of the interactions and impact of agricultural practices on the environment (soil, water, air, and biodiversity);
- enhanced understanding by the agri-food sector of new and improved BMPs; and
- advanced knowledge of the identity and the behaviour of biological resources leading to increased awareness and understanding of the need and means for bioresource protection by the scientific community and the agri-food sector.

Progress towards these results was achieved through research conducted under two priorities outlined in AAFC's Science and Innovation Strategy: *Enhancing Environmental Performance of the Canadian Agricultural System and Enhancing Understanding of Canadian Bioresources and Protection and Conserving their Genetic Diversity*. In 2007-08, 74 research projects were initiated after being selected through a stringent evaluation process, including an external peer review to ensure science excellence and a management evaluation to ensure alignment with the priorities of the department and the Government of Canada.

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Completion of the National Land and Water Information Service project – Phase 2: Establish Geospatial Environment	Phase 2 was completed in October 2007
Implementation of the National Land and Water Information Service project – Phase 3: National Source for Agri-Environmental Geospatial Information	Phase 3 implementation was on-going through 2007-08 and was combined with Phase 4 (Partner Information Integration) to make better use of overlapping project requirements

Through the completion of the Phase 2 Geospatial Environment component and the ongoing work of Phase 3 and 4, 41 AAFC GIS users now have access to hundreds of AAFC and partner datasets that are now aligned to the new NLWIS technical platform, as well as to accepted national standards for data.

AAFC GIS users and the Canadian public also now have access to increasing amounts of accurate, authoritative data through our partnerships and collaboration successes.

Phase 3 and Phase 4 were combined in a decision made in June 2007 by the NLWIS Major Crown Project Senior Advisory Committee to increase the efficiency of the ongoing building of applications and tools on the technical GIS platform.

NLWIS Audits

Internal and external audits and reviews have given the project the opportunity to realize its full investment by making improvements in the areas of: promoting a shared vision, clear outcomes and best practices for business requirements management; strengthened governance with well defined roles and responsibilities and supporting processes; and rigorous project management including calculating and reporting monthly earned value.

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Number of minor use and reduced risk pesticide regulatory submissions made to Health Canada's Pest Management Regulatory Agency	45 minor use pesticide projects completed and submitted to PMRA in 2007-08 (Target: 40)
Number of crop profiles, risk reduction strategies, research projects and new products, practices or technologies that can be utilized by growers	<p>More than 50 new uses on 32 different crops</p> <p>7 crop profiles updated (Target: 10 – less emphasis was placed on profiles in favour of higher priority strategy work)</p> <p>Continued development of 5 risk reduction strategies (Target: 5); and development of transition strategies in collaboration with PMRA for two pesticides to be withdrawn from the marketplace (Extra activity)</p> <p>Management of 79 projects (including 40 new projects for 2007-08) with 95 per cent (75 of 79) on target and meeting milestones as of March 2008</p> <p>4 data packages to support registration of biopesticides submitted (Target: 3); and initiation of work on 3 key pest issues for which no current controls are known (Extra activity)</p>

In 2007-08, Canadian growers benefited from improved access to new and effective pest management tools and technologies to protect their investment in the field.

The Pest Management Centre's (PMC) activities are grower-oriented, supporting the introduction of new uses of crop protection products, and focusing on tools which provide a reduced risk to human health and the environment. By improving grower access to these crop protection tools and approaches, the PMC helps Canadian growers respond to the realities of international markets, enabling access to products available to their competitors, and enhancing the competitiveness of the sector globally. At the same time, the activities of the PMC help to provide the tools necessary to adopt more environmentally sustainable pest management practices, thus meeting the expectations of Canadians, and contributing to AAFC's expected result of improved sustainability of the industry by preserving the quality and availability of resources – air, water, soil, and biodiversity.

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Governance structure for AAFC water-related activities is operational	Governance structure for AAFC water related activities is operational with a Water Steering Committee and a Water Integration Group
Integrated Water Resource Management partnership developed with Manitoba and Environment Canada as a pilot	A partnership has been developed with Environment Canada in Manitoba and in Saskatchewan with respect to furthering Integrated Water Resource Management. The Manitoba work is focused on Lake Winnipeg, while the Saskatchewan efforts are more generally focused on governance
AAFC becomes significant contributor in federal water policy discussions	AAFC has become a significant contributor to work underway under the auspices of the new ADM Water Policy Committee. AAFC helped develop priorities for action, and will assume a leadership role in the four priority areas for federal action

As a result of progress made in 2007-08, AAFC is now better positioned to address sustainability issues for the agricultural sector related to water, and to demonstrate the department's role to others. Given the complexities of water governance in Canada, clients appreciate the clarity that AAFC has provided regarding its efforts. For example, the AAFC Strategic Water Framework has provided guidance to the horticulture sector, through the Horticulture Value Chain Round Table, in developing its own water strategy.

Water is fundamentally critical to agricultural production, and AAFC's *Strategic Water Framework* has allowed the department to demonstrate initiative and leadership with respect to the need to better adapt to climate change and the related water cycle impacts. The framework has resulted in better co-ordination and direction of water related activities in the department, and improved communication to serve the sector more effectively. It has provided for effective input into the water aspects of *Growing Forward*, and prepared the department to be a more significant player in federal water policy development. AAFC's governance structure has been used to coordinate its input into recent federal multi-department water policy discussions and address water related inquiries from clients.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Number of reviewed (i.e. completed) Environmental Farm Plans or Equivalent Agri-Environment Plans	56,700 reviewed Environmental Farm Plans/Equivalent Agri-Environmental Plans have been completed under the APF to date, covering 25 per cent of all farms across Canada and approximately 34 per cent of the agricultural landscape. This represents an increase of 11,100 plans from 2006-07 (45,600)

Environmental Farm Planning (EFP) encourages producers to develop farm plans that identify environmental risks and benefits from their farming operations, and develop an action plan to mitigate the risks.

The process allows producers to set priorities for actions which address on-farm environmental concerns, as well as those which serve the public interest. Producers with a reviewed individual or group EFP are eligible to apply to the National Farm Stewardship Program (NFSP) for technical and financial assistance to implement beneficial management practices (BMPs) identified in their action plan.

The NFSP supports EFPs and the increased knowledge and adoption of on-farm BMPs by producers in the management of land, water, air, and biodiversity.

More details on Environment performance are available online.

Strategic Outcome – Innovation for Growth

An innovative agriculture and agri-food sector that develops food and other agriculture-related products and services in order to capture opportunities in diversified and global markets

Increasingly rapid advances in science and technology mean producers and other agriculture and agri-food sector stakeholders face greater challenges to keep pace. For all players in the sector, operating in the marketplace today requires advanced technology and the latest knowledge to address rapidly changing consumer needs and expectations.

And as farming operations become larger and more complex, both new and established producers need to add to their skills and knowledge, ranging from managing financial and human resources to mastering innovative technologies, products and practices to stay competitive. By acquiring additional skills, adopting new technologies, maximizing efficiencies in operations, or changing product mixes, those who earn their livelihood from Canadian agriculture and agri-food will continue to be profitable and successful.

To achieve results under the Innovation for Growth strategic outcome in 2007-08, AAFC worked through the departmental program activities of Innovation and Renewal and Markets and International. The Rural Secretariat, Co-operatives Secretariat and Canadian Pari-Mutuel Agency also contributed to this strategic outcome.

Program Activity – Innovation and Renewal

Equipping the industry with new business and management skills, bioproducts, knowledge-based production systems, and strategies to capture opportunities and manage change

Planned Spending (\$ millions) – Net	Authorities (\$ millions) – Net	Actual Spending (\$ millions) – Net
664.3	589.1	511.5
Planned FTEs*	Authorities	Actual FTEs*
2,113	N/A	1,934

* Full-Time Equivalents

Differences between Planned and Actual FTEs are largely the result of a change in the basis of the allocation by program activity. The Planned FTEs, determined at the time of preparing the 2007-08 Report on Plans and Priorities, were not available by Program Activity and a notional allocation had to be used.

In 2007-08, Agriculture and Agri-Food Canada measured progress against this expected result, in part, through the following indicators:

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Funded sector-led projects to implement alternative value-added strategies for existing commodities and new products and markets	<p>Provided a total of \$8.8 million to 12 commodity associations to help develop and implement new value-added strategies and plans to increase profitability for Canadian producers, processors and other members along the value chain</p> <p>This reflects an increase over the 2006-07 fiscal year, during which a total of \$5 million was provided to 10 commodity associations to help develop and implement new value-added strategies and plans to increase profitability for Canadian producers, processors and other members along the value chain</p> <p>Under the Advancing Canadian Agriculture and Agri-Food (ACAAF) program, provided funding for industry-led projects designed to capture value-added and new opportunities by seeking innovative and timely solutions to changing market and consumer demands, and facilitated technology transfer not currently in the marketplace by supporting a range of pre-commercialization activities to help apply knowledge generated through research</p>
Improved collaboration along value chains to identify risks, opportunities and new markets	<p>Provided a total of \$10 million to 14 recipients to improve collaboration along value chains through innovation networks, workshops and forums that identified risks, opportunities and new markets to increase profitability of the sector. This is a moderate increase from the \$5 million provided to 13 recipients in 2006-07 for collaboration activities held during that year</p>
Funded support for the development and start-up costs for centres of innovation and/or incubators or business mentoring	<p>Provided \$1.847 million to accelerate commercial success of bio-based businesses; 44 business-mentoring opportunities with private Canadian companies were initiated, resulting in six companies successfully launching new bio-based products</p> <p>This is an increase from 2006-07 where a total of \$0.33 million was provided to recipients to accelerate commercial success of bio-based businesses</p>

The performance indicators above measure the effectiveness of two programs implemented under APF: the Agri-Innovation Program and the Broker Program. The objectives of these programs are:

- to accelerate the rate of identification, assessment, development and adoption of innovation-based products, thereby providing new commercialization opportunities for the agri-food sector; and
- to create and support “broker” organizations and activities working among the agricultural sector, industry, government and universities to identify new strategic innovation opportunities.

In 2007-08, these programs enabled the sector to effectively position its enterprises to respond to emerging challenges, technologies and new market opportunities.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Science and Innovation Strategy research implemented	254 multi-year research projects were submitted for approval in 2007-08, of which 233 were approved and initiated. Of these, 74 are reported under the Environment Program Activity and 71 under the Food Safety and Food Quality program activity. This was the first round conducted under the new Science and Innovation Strategy, and long-term existing projects and new projects were submitted and evaluated against the strategic goals.

AAFC's Science and Innovation Strategy was announced by the minister of agriculture and agri-food in 2006. It identified seven strategic goals for the effective delivery of science and seven national science priorities. These priorities are designed to build a competitive edge for the agriculture and agri-food sector and help it capture the significant growth opportunities that exist for non-food products in the bioeconomy.

Implementation of the strategy focused on ensuring excellence in research and aligning research activities and resources with the national science priorities. The projects reported under this Performance Indicator relate to programs that align with these science priorities.

Research areas under the Sustainable Production Systems program in 2007-08 included: the development of varieties of economically important crops adapted to a changing climate and resistant to diseases and pests; the identification and mitigation of threats with the potential to cause catastrophic losses to crop production; and the reduction of input costs in crop and livestock production through reduced usage of chemicals, energy and labour.

Research areas under the Opportunities from Bioresources' program in 2007-08 included: geographic information system (GIS) inventory of agricultural and forestry materials (e.g. straw, manure, grain, mill residues, etc.) for conversion to valuable industrial products and novel food ingredients (e.g. functional foods, bioplastics, biofuels, chemicals, etc.); processes and technologies required to convert biomass into valued products; the identification of genes in agricultural raw materials (crops, animals, soil microbes) that code for useful traits with potential high market value; in co-operation with conversion technology providers, production systems for extracting maximum value from agricultural biomass; and sustainability analysis of production and conversion systems to evaluate the effectiveness of bio-based products systems when the products are used as replacements for non-renewable equivalents.

To ensure excellence in science and alignment with the seven priorities of the department and the Government of Canada, all of the projects referred to underwent a rigorous evaluation process consisting of an external peer review and a management evaluation.

More information on the Science and Innovation Strategy is available online.

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Number of domestic and world agri-food research opportunities created	AAFC negotiated 496 research agreements, of which 352 were with Canadian collaborators and 144 were with international collaborators
Increased contribution of bioproducts and value-added agricultural products by agriculture	Results from AAFC research in bioproducts and bioprocesses resulted in the filing of eight patents and five licences (up from one in 2006-07). Protection costs were reduced by 15 per cent compared with the previous year, and the patent portfolio was cut by 7 per cent due to a value-based approach to patent retention decisions. Through the ACAAF program, provided assistance to help industry exploit emerging opportunities in the bioeconomy, including projects that support biotechnology, bioproducts, functional foods and nutraceuticals.

Collaborative projects in 2007-08 increased value for research investments by focusing efforts on industry-led opportunities. In addition, funding of collaborative projects increased research capacity to exploit Canada's natural advantage in biomass by allowing combined efforts of public and private research to explore new economic opportunities.

The systems approach and the broader sustainability criteria adapted to opportunities within this area should ensure that Canada is poised to exploit its biomass resources, water, air, and soil within a defensible, sustainable framework. This framework is anticipated to be essential to prevent non-tariff trade action while maximizing industry opportunities to capture greenhouse gas credits.

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Number of biofuels facilities	Three biofuels facilities were approved for a total of \$9.6 million in funding under ecoABC.
Value of producers' investments in biofuels facilities	\$21,887,305 was invested in biofuels facilities.

The Government of Canada is committed to supporting a strong domestic renewable fuels industry by implementing an integrated federal renewable fuels strategy with four key elements:

- 1) a regulation to establish demand;
- 2) programs to support farmer participation in the industry;
- 3) a production incentive to stimulate domestic production; and
- 4) programs to accelerate the commercialisation of next-generation technologies.

As part of this strategy, the ecoAgriculture Biofuel Capital Initiative (ecoABC) is increasing farmer participation in the biofuels industry and contributing to the government's biofuels content target in transportation fuels. ecoABC provides repayable contributions to facilities that produce renewable fuels if they have a minimum percentage of farmer investment.

During 2007-08, three projects were approved under ecoABC for a total new production capacity of 194,250,000 litres of biofuel per year. Total producer investment was nearly \$22 million, with 469 farmers investing in the projects. The ecoABC contribution was approximately \$9.6 million, with other governments or federal departments contributing an additional \$29 million.

Producers benefit from investments in biofuels facilities in several ways: their investment diversifies their sources of income; as part owners of biofuels facilities they move up the value chain from their position of primary producer, thus extracting more income from their product; and as owners they can have a direct influence on the location of biofuels facilities. Locating such facilities in rural areas broadens the economic base of those areas and stimulates local business. A new market for primary agricultural products means greater diversity of income and thus greater levels of resilience among producers. More diversified skill sets in the industry ensure greater adaptive capacity which also contributes to greater resilience.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Number of biofuels pilot projects funded with successful results and targets met	BOPI, which ended March 31, 2008, provided funding for 42 projects approved in 2007-08 (121 projects over the life of the program). Projects were not required to end by March 31, 2008. As a result many projects have not yet been completed and project outcomes are not yet available. Based on application activity, the initiative has met the demand for this type of support and is producing the needed business plans and feasibility studies.

The Government of Canada has developed the four point Renewable Fuels Strategy to support a national biofuel industry that is competitive and sustainable in the global context. Within the strategy, the Biofuels Opportunities for Producers Initiative (BOPI) provides agricultural producers with an opportunity to participate in the emerging biofuels industry and allows them to potentially capture an opportunity early in the development of a facility.

Projects funded through BOPI help producers capture the information that is required to determine whether or not it is prudent to continue to pursue opportunities in the bio-economy.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Number of research agreements between AAFC and industry	OIPC negotiated 496 agreements with research partners. This represents a slight increase from 490 agreements in 2006-07, indicating continued industry interest in the research undertaken by AAFC.

Collaborative research activity with industry partners (including privately and publicly owned, as well as small- and medium-sized enterprises and large enterprises) represents approximately half of AAFC's science collaborations. The knowledge generated through these collaborations is transformed into licensed technologies.

In 2007-08, AAFC licensed 41 technologies, of which 29 were crop varieties, generating royalty revenue of \$4.5 million. This amount has remained stable over the past five years, but as commercial activities related to technology promotion increase, licences and licence revenue are expected to rise.

AAFC has a portfolio of approximately 180 patent technologies. Patent filings in 2007-08 decreased 28 per cent from the previous year, due to financial pressures and the cost associated with patent filings.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Level and use of Renewal programs	<p>8,086 producers applied to Farm Business Assessment in 2007-08 with 6,150 of these applications coming from participants in the Canadian Farm Families Options Program (compared to 5,005 applicants in 2006-07).</p> <p>The Options clients had to meet a Renewal cross compliance requirement (participation in FBA, CASS or equivalent service) to be eligible for a year two income support payment. This increased uptake for Renewal programs in 2007-08.</p> <p>643 producers applied to the SBPS in 2007-08 (compared to 605 applications in 2006-07).</p> <p>28 producers applied to the PAVE in 2007-08 (compared to 45 applications in 2006-07).</p> <p>4,638 producers applied to CASS in 2007-08 (compared to 6,660 applications in 2006-07). 2,951 of these were from participants in the Canadian Farm Families Options Program who needed to participate in a Renewal program to qualify for a year two income support payment.</p> <p>For Advisory Services, of the 8,757 applications received for the three services (FBA, SBPS, PAVE) in 2007-08, 8,709 were approved.</p> <p>For CASS, of the 4,638 applications received in 2007-08, 4,532 applications were approved.</p> <p>\$64.1 million was spent by Renewal in 2007-08, significantly above the \$27.9 million spent in 2006-07, largely due to the demand from Options participants and also due to the approaching program end-date of March 2008. Clients knew that they should not delay their training activities; this put extra pressure on funding.</p>

Renewal programming helps individual farmers and farm families meet their financial goals by providing them with business information, advice and training. This helps them become more innovative, adopt best practices to improve their competitiveness, and adapt to changing market circumstances.

These programs strengthened the sector's capacity for profitability by: assessing financial costs and returns, refining goals, and identifying strategies to control costs and improve market returns; encouraging innovation by providing information on capturing opportunities from science; and helping the sector respond to emerging challenges and opportunities through training and specialized business planning.

Farmers able to meet their financial goals through improved profitability are more likely to be in a position to contribute to an innovative, adaptable and competitive sector.

More details on Innovation and Renewal performance are available online.

Program Activity – Markets and International

Expanding international opportunities for the Canadian agriculture and agri-food sector

Through its international strategy, AAFC aims to use improvements in food quality, safety and environmental sustainability to maximize global sales for Canadian producers and processors. This strategy is based on certain key principles: leveraging domestic program development to maximize international reputation and market access; linking all research and analytical work to create a comprehensive understanding of market opportunities and challenges; engaging industry continuously and through new relationships to ensure maximum effectiveness of programming; and working closely with portfolio partners, other government departments and provinces and territories to ensure international approaches are cohesive and effective.

Planned Spending (\$ millions) – Net	Authorities (\$ millions) – Net	Actual Spending (\$ millions) – Net
33.7	33.8	34.5
Planned FTEs*	Authorities	Actual FTEs*
238	N/A	209

* Full-Time Equivalents

Note: Markets and International activities under the Innovation for Growth strategic outcome accounted for 30 per cent of total Markets and International spending and FTEs in 2007-08. The remaining 70 per cent falls under the Security of the Food System strategic outcome.

Differences between Planned and Actual FTEs are largely the result of a change in the basis of the allocation by program activity. The Planned FTEs, determined at the time of preparing the 2007-08 Report on Plans and Priorities, were not available by Program Activity and a notional allocation had to be used.

The strategic objectives of the international component are two-fold: to achieve greater recognition, at home and abroad, of Canada's capacity to meet the demands for quality in a rapidly changing and highly segmented global market; and to expand the agriculture and agri-food sector's access to foreign markets.

Expected Results	Status
Expanded international opportunities for the Canadian agriculture and food sector	Met

In 2007-08, AAFC measured progress toward this expected result, in part, through the following indicators:

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Change in international market share of Canadian agriculture and food exports	<p>The international market share of Canadian agriculture and agri-food (including seafood) exports stabilized at 3.5 per cent of world exports in 2006 and 2007 (the latest years for which data is available). The value of Canadian agriculture and agri-food exports (including seafood) increased from \$32.1 billion to \$35.5 billion.</p> <p>The number of markets where Canadian agriculture and food exports were valued at more than \$50 million increased to 47 in 2007-08, from 43 in 2006-07.</p> <p>Canada's ranking relative to other countries on a value of exports basis remained unchanged at 4th in the world, behind Brazil, the U.S. and the EU.</p>

Canada enjoyed continued success in international markets in 2007-08 based on the safety, quality and predictability of the country's agriculture and food products. In 2007-08:

- products were exported to 195 countries, a nine per cent increase since 2002;
- the value of agri-food trade exceeded \$50 million in 47 countries, and \$100 million in 40 countries;
- the number of agriculture and food products exported with harmonized system codes of a value of \$50 million or greater (an indicator of the wide range of products exported by Canada) increased from 92 to 100 since 2005; and
- the agri-food and seafood trade surplus accounted for \$7.9 billion, or 18 per cent, of Canada's overall trade surplus (2007 calendar year).

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Number of communications and marketing tools developed to facilitate integration of branding strategy into stakeholder planning and activities	53 communications and marketing products were developed in 2007-08, an increase from 40 in 2006-07
Number of projects completed to facilitate integration of branding strategy into stakeholder planning and activities	42 projects and outreach meetings supported brand integration. These ranged from work with individual sectors to develop sectoral brands, to outreach with provinces, companies and associations
Number of outreach meetings held and usage agreements signed to facilitate integration of branding strategy into stakeholder planning and activities	71 new stakeholders signed usage agreements in 2007-08. In addition, AAFC helped broker the first co-branding agreement between the Canadian Soybean Exporters Association and a Malaysian soy milk company

The Canada Brand for food and agriculture products is designed to leverage the existing strong image of Canada abroad and link it with the products the sector sells. This differentiates those products in an increasingly competitive global market and contributes to industry success.

Research with consumers and buyers in key international markets provides significant support to industry marketing efforts. It helps to understand the demands of buyers, the predisposition of consumers, the types of information that helps sell the products and the market segments most likely to buy Canadian products. The outreach projects to integrate the brand help industry understand the goals of the brand, how they can leverage the available tools and research, and how the brand architecture can help inform their business strategies.

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Industry satisfaction with value chain roundtable (VCRT) meetings	Participation at VCRT meetings in 2007-08 was 85 to 90 per cent. Considering industry contributes 50 per cent of related travel and accommodation costs to attend VCRT meetings, this level of participation is a good indicator of the importance industry attaches to the work of the VCRTs
Number of research projects completed in conjunction with industry to support strategic development	15, including 10 studies that resulted in more informed positions in support of sector competitiveness

Value Chain Roundtables engage more than 150 senior industry representatives of Canadian agri-business with many others participating on more than 30 working groups and issue teams. It is the co-operation among all stakeholders that enabled the following achievements in 2007-08:

- industry-led VCRT recommendations were instrumental to the harmonization of pesticide regulation as well as contributing to other regulatory (e.g. organic standards), policy, and program areas;
- VCRTs have adopted a strategic framework with clearly defined objectives that will capitalize on innovation initiatives within AAFC;
- international consumer and buyer research and benchmarking studies have supported new industry strategies resulting in increased exports;
- VCRTs engaged government departments and agencies at the roundtable and working group levels including: Health Canada, Department of Fisheries and Oceans, the Canadian Food Inspection Agency, Department of Human Resources and Social Development, Transport Canada, and Industry Canada. This two-way communication on a range of regulatory, program and strategic investment subjects helped roundtable members better understand government positions and decision making processes, while communicating industry priorities directly;
- VCRT input contributed to the design of Canada's enhanced feedban to control BSE; and
- VCRT policy priorities have contributed to the development of the national *Growing Forward* policy.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Number of joint activities carried out to promote Canada as a leader in the development of advanced food technologies and agri-related biotechnologies	78 joint activities were carried out, compared to 64 in 2006-07

In 2007-08, joint promotional efforts with industry were an important factor in fostering growth and innovation in Canadian functional foods and natural health products as they:

- helped disseminate knowledge and expertise;
- increased awareness of the Canadian sector and Canadian science capabilities;
- facilitated industry collaboration; and
- ensured the collection and analysis of market opportunities.

In addition, joint activities with key partners, DFAIT and the provinces helped promote Canada as a leader in advanced food technologies and agri-related biotechnologies. In 2007, AAFC's Investment Secretariat addressed more than 200 different companies and potential investment partners from around the world.

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Key markets identify Canada as a preferential North American supplier of ruminants and ruminant products	In 2007-08 Canada gained access in key markets for beef exports (Indonesia, Taiwan and the U.S.) and for certain live cattle exports (Russia, the U.S., Mexico, and Barbados).
Key markets (Korea/Taiwan) previously closed to Canada but open to the U.S. become open	Korea and Taiwan were identified as target markets that were open to U.S. beef exports, but closed to Canadian beef exports. In 2007-08 the Taiwanese market opened to under-30-month boneless beef from Canada; however the Korean market remained closed.
Expansion of range of products eligible for export (SRM-free tallow to China, SRM-free MBM to Indonesia, over 30 month beef, under 30 month and over 30 month bone-in beef, live cattle)	The range of products eligible for export was expanded to include Croatia, Russia, Philippines, Indonesia, and Taiwan.

In 2007-08, AAFC worked to leverage the Specified Risk Material feed ban into market access for ruminants and ruminant products.

Following Taiwan's lifting of its ban on Canadian boneless under-30-month beef in June 2007, Canada exported approximately \$2 million in beef products to the country between June and December 2007.

Total export values for ruminant and ruminant products to Taiwan increased significantly to \$4.1 million in 2007-08, from \$208,000 in 2006-07, while export values for ruminant and ruminant products to Korea increased slightly to \$2.243 million in 2007-08, from \$2.23 million in 2006-07.

In addition, Croatia issued an export certificate allowing live Canadian cattle to be exported to the country, the Philippines granted access for a full range of beef products according to standards from the World Organization for Animal Health, and Indonesia granted access to semen and meat and bone meal which is derived from materials from which SRM has been removed.

Canada secured access to the U.S. for older cattle born after March 31, 1999, and beef from older cattle, with the implementation of the BSE Second Rule on November 19. The U.S. Ranchers Cattlemen Legal Fund continues to challenge the implementation of this rule, and AAFC led the GOC's amicus submission to the U.S. district court.

Canada also secured access to Mexico for breeding stock in February 2008.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Market development strategies in place for each commodity sector group in AAFC	<p>Market development strategies were put in place for most commodity sector groups.</p> <p>The development of the following strategies is currently in progress:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in consultation with industry stakeholders, a strategy that supports the growth and prosperity of the food industry. During 2007-08, background analysis was updated to reflect current challenges and opportunities facing the sector, consultations were initiated, and potential departmental responses and actions were developed. A food industry competitiveness roundtable will be convened by AAFC in 2008-09 to continue work on this strategy guided by the strategic direction established in Growing Forward; and - a branding architecture for Canadian organic products is nearing completion (priority markets have been identified and a comprehensive market development strategy for Europe and the U.S. is being developed).

Market development strategies were put in place for sectors including blueberries, special crops (pulse, mustard, sunflower and canary seed, and hemp), canola, flax, and wheat. A branding architecture for Canadian organic products was developed to help the sector grab a bigger share of the European and U.S. markets.

AAFC views the development and implementation of market development strategies as a joint industry-government responsibility. Thus, progress in this area is a product of intense co-operation between industry and government that has resulted in highly strategic, sustainable market development strategies for various sectors.

More details on Markets and International performance are available online.

Program Activity – Rural and Co-operatives Secretariats

Under the Rural and Co-operatives program activity, the Rural Secretariat co-ordinates a government-wide approach to rural citizen engagement in support of rural policies and programs, while the Co-operatives Secretariat works across government to promote a better understanding of the co-operative model of enterprise and to ensure policies and programs are inclusive of co-operatives.

Planned Spending (\$ millions) – Net	Authorities (\$ millions) – Net	Actual Spending (\$ millions) – Net
27.0	31.3	28.1
Planned FTEs*	Authorities	Actual FTEs*
173	N/A	133

* Full-Time Equivalents

Differences between Planned and Actual FTEs are largely the result of a change in the basis of the allocation by program activity. The Planned FTEs, determined at the time of preparing the 2007-08 Report on Plans and Priorities, were not available by Program Activity and a notional allocation had to be used.

Rural Secretariat

Expected Results	Status
Better co-ordination of government policy responses to rural community priorities	Met

In 2007-08, AAFC measured progress toward this expected result, in part, through the following indicators:

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Number of interdepartmental activities in one fiscal year	<p>Led three inter-departmental activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Establishment of a Resource-based Community Working Group with DFO and NRCan; – Inclusion of “regionalization” and “welcoming communities” as priority study areas for immigration projects undertaken by and with Metropolis and ACOA, DEC and FedNor; and – National report on Canadian rural development activities and progress for the United Nations Commission on Sustainable Development (UNCSD) http://www.un.org/esa/agenda21/natlinfo/countr/canada/ruraldevelopment.pdf <p>The Rural Development Network (RDN), involving members from 29 departments, held 18 interdepartmental activities</p>
Number of partnership arrangements with other federal departments, provinces and territories, and other stakeholders	<p>Rural teams: 345 regional initiatives (including learning events, workshops, dialogues and research projects) have been achieved since 2006-07. This increase in activity is in large measure a function of increased Rural Team engagement fostered by filling vacant regional advisor positions. Regional activities are a more effective use of limited resources and generate larger scale results</p>
Creation of research and evidence based knowledge regarding rural Canada, community capacity building and rural development	<p>Contributions to research projects in Government of Canada priority areas: Prairie Immigration study; study on Resource-reliant communities (with NRCan); review of community capacity building impacts of certain activities; and study on a selected community's ability to adapt to climate change. These studies will enable the Government to more effectively target future resources and activities by identifying key programming success factors</p>
Usage of or reference to research and tools	<p>Three <i>Rural and Small Town Canada Bulletins</i> were published, in collaboration with Statistics Canada. These free publications provide in-depth, up-to-date accessible information on specific priority rural issues</p> <p>Analysis of Models Program is underway and will be concluded in 08-09; this analysis will provide evidence-based knowledge that will enable federal departments to better implement effective community development approaches</p> <p>The Community Information Database (CID) has shown continued strong usage (800-1,000 visits per month; this use rate has gradually increased since the database was introduced)</p>

Building on lessons learned from Canadian Rural Partnership (CRP) programming and through consultations with partners, in 2007-08 the Rural Secretariat developed a proposed new CRP that moved from development of a comprehensive knowledge base on rural issues, and building partnerships, to the focused use of partnerships with rural stakeholders and other government partners to enhance the capacity of communities to capture economic opportunities through innovative use of their potential (versus reliance on traditional, often extractive, economic activities) and to derive new value from rural amenities.

There are similarities in the economic challenges facing rural resource-based communities, regardless of whether their primary sector is agriculture, fishing, forestry or mining. During 2007-08, the Rural Secretariat worked with Natural Resources Canada and Fisheries and Oceans Canada to develop a coherent federal policy approach to supporting community economy development in resource based communities. While these have not yet involved specific joint projects, consistency in approach and a sharing of best practices can ensure targeted optimal use of resources in support of community development and effective community development strategies as levers to increased sectoral prosperity.

In 2007-08, the Rural Secretariat strengthened its internal inter-departmental policy network (Rural Development Network) and its links with the National Rural Research Network (academics, governments and Stakeholders working on rural development issues) and Rural Teams networks (federal, provincial and territorial and stakeholder networks in each province or territory) to ensure rural issues are considered in federal policy and program development. These networks have broadened their scope to include rural stakeholders.

The Rural Development Network is an inter-departmental committee of approximately 170 policy members representing 29 federal departments and agencies that acts as a bridge between federal government policy analysts and researchers who are interested in rural affairs, and provides a forum for information-sharing and a virtual collaboration tool as a platform to facilitate a better understanding of rural issues and their integration into policy development in the federal government. It works with the National Rural Research Network (external to government) to enhance knowledge about rural issues to better inform policy making. Bio-economic issues, which are a priority across departments, were the major theme in 2008.

Regional initiatives largely driven by Rural Teams under the Rural Secretariat's leadership contributed to the creation of community development opportunities and the mitigation of barriers to economic development for rural citizens and communities across Canada. These initiatives were driven by the communities' priorities. They engaged 1,614 project partners and leveraged a total of \$640,000 financial and in-kind contributions (almost 100 per cent matching).

Co-operatives Secretariat

Expected Results	Status
Increased capacity of co-operatives to meet the needs of Canadians	Met
Government policies, programs and services increase opportunities, mitigate barriers, and enhance capacity for co-operative development	Met

In 2007-08, AAFC measured progress toward these expected results, in part, through the following indicators:

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Number of partnerships established and maintained with sectoral organizations, other federal departments and provinces	<p>A network of 20 provincial, regional and sectoral partners were involved in the delivery of the Co-operative Development Initiative (CDI) – Advisory services.</p> <p>A partnership with Statistics Canada and HRSDC was implemented for a co-operatives financing survey to assess the need for and availability of capital for new co-operative enterprises and, if any issues exists, identify the appropriate government response.</p>
Change in available research pertinent to co-operatives and co-operative development	<p>Four case studies were produced, ready for publication.</p> <p>Preliminary analysis of the effectiveness of the 1st phase of CDI – funded innovation project was in progress of being finalized so that future program parameters may be adjusted as appropriate.</p>
Use of or reference to research and tools	The Co-operatives Secretariat annual statistical report on co-operatives is the only Canadian report of its kind, providing comprehensive, accurate data on the co-op sector for use by the research community and the sector itself.
Number of co-operative initiatives supported by the CDI program	<p>CDI – Advisory Services assisted three new co-operatives and 76 existing co-operatives.</p> <p>CDI – Innovation and Research supported 41 projects (29 in previous year – projects are demand driven, and as the initial funding cycle was coming to an end, many proponents submitted proposals at the last minute).</p> <p>Ag-CDI supported 22 value-added agriculture projects in 2007-08, including eight bio-fuel projects. The 2007-08 reception period for projects was only 5 months – from November 2007 to March 2008.</p>

In 2007-08, partnerships were continued with co-operatives sector national associations and their network of regional and provincial associations, in the delivery of CDI-Advisory Services, which built greater relationships among partners and supported the development of new co-operatives while strengthening existing ones.

During 2007-08, the Co-operatives Secretariat extended Ag-CDI (a targeted ag-specific sub-component of CDI) for two years, enabling continued partnership with the co-operative sector to assist farmers who wanted to explore the co-operative approach to capture new agricultural value-added opportunities, including bio-fuels.

The production of case studies and lessons learned from CDI-Innovation funded projects, as well as the collection of co-operatives statistics, increased knowledge about co-operative growth opportunities and issues for better informed policy decisions, with a view to enhance co-operatives development to meet the needs of Canadians.

Partnership with Statistics Canada and Human Resources and Social Development Canada in building knowledge of co-operative financing issues will assist in future policy development both within AAFC and across departments. This knowledge will complement work undertaken by Industry Canada as part of their Small and Medium Size Business Financing Survey.

Program Activity – Canadian Pari-Mutuel Agency

The Canadian Pari-Mutuel Agency (CPMA) is a special operating agency within AAFC that regulates and supervises pari-mutuel betting on horse racing at racetracks across Canada.

Planned Spending (\$ millions) – Net	Authorities (\$ millions) – Net	Actual Spending (\$ millions) – Net
-	2.7	(0.9)
Planned FTEs*	Authorities	Actual FTEs*
65	N/A	57

* Full-Time Equivalents

Differences between Planned and Actual FTEs are largely the result of a change in the basis of the allocation by program activity. The Planned FTEs, determined at the time of preparing the 2007-08 Report on Plans and Priorities, were not available by Program Activity and a notional allocation had to be used.

Expected Results	Status
Enhanced capacity to manage risk in pari-mutuel betting, thereby helping to protect the betting public against fraudulent activities	Met

In 2007-08, AAFC measured progress toward these expected results, in part, through the following indicators:

Performance Indicators	Progress in 2007-08
Tote tests conducted for all Tote systems	100 per cent of all tote systems approved and operating
Percentage of pari-mutuel pools audited	73,157 of 237,015 (31 per cent) of pari-mutuel pools were audited, exceeding target of 25 per cent
Number of samples analyzed	51,840 samples were collected and analyzed from 30,352 races, meeting the targeted average of 1.7 samples per race
Research projects completed	Long-term research projects remain on schedule

In 2007-08, tote testing and regular auditing of pari-mutuel pools continued to ensure betting systems operate in the manner prescribed by the Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations, and that statutory deductions and pay-out prices are calculated accurately.

The CPMA's provision of equine drug control programs at Canadian racetracks creates an effective deterrent to those who would attempt to influence the outcome of a race by administering prohibited substances to race horses.

Long-term research projects will help develop drug detection methodologies for anabolic steroids and blood-doping agents. To this end, the CPMA in 2007-08 continued its research in response to an industry request regarding the controlled use of the anti-bleeding medication *furosemide*, to determine whether an increase in the allowable dosage would interfere with the ability to detect other prohibited substances.

Performance Indicator	Progress in 2007-08
Key review milestones achieved	Ministerial approval included recommended changes to regulatory framework Justice Canada began development of pre-edited version of draft amendments

Establishing a more efficient and effective regulatory model will ensure the interests of the Canadian public are protected whenever they are betting on horse-racing, without unnecessarily inhibiting the ability of racetrack operators to compete in the broader gaming environment.

More details on Canadian Pari-Mutuel Agency performance are available online.

Supplementary Information

Departmental links to Government of Canada Outcome areas

2007-2008		
Strategic Outcomes/Program Activity	Actual Spending – Net	Alignment to Government of Canada Outcome Area
Security of the Food System		
Business Risk Management	2,223.6	Program Activity Business Risk Management contributes to the achievement of the Government of Canada's Economic Affairs: Strong Economic Growth outcome area
Food Safety and Food Quality	113.3	Program Activity Food Safety and Food Quality contributes to the achievement of the Government of Canada's Economic Affairs: Strong Economic Growth outcome area
Markets and International @ 70%	80.5	Program Activity Markets and International contributes to the achievement of the Government of Canada's Economic Affairs: Strong Economic Growth and International Affairs: A Prosperous Canada Through Global Commerce outcome areas
National Farm Products Council	3.7	Program Activity National Farm Products Council contributes to the achievement of the Government of Canada's Economic Affairs: Strong Economic Growth outcome area
<i>Total Security of the Food System</i>	<i>2,421.2</i>	
Health of the Environment		
Environment	444.5	Program Activity Environment contributes to the achievement of the Government of Canada's Economic Affairs: A Clean and Healthy Environment outcome area
<i>Total Health of the Environment</i>	<i>444.5</i>	
Innovation for Growth		
Innovation and Renewal	511.5	Program Activity Innovation and Renewal contributes to the achievement of the Government of Canada's Economic Affairs: An Innovative and Knowledge-Based Economy outcome area
Markets and International @ 30%	34.5	Program Activity Markets and International contributes to the achievement of the Government of Canada's Economic Affairs: Strong Economic Growth and International Affairs: A Prosperous Canada Through Global Commerce outcome areas
Rural and Co-operatives Secretariats	28.1	Program Activity Rural and Co-operatives contributes to the achievement of the Government of Canada's Economic Affairs: An Innovative and Knowledge-Based Economy outcome area
Canadian Pari-Mutuel Agency	(0.9)	Program Activity Canadian Pari-Mutuel Agency contributes to the achievement of the Government of Canada's Economic Affairs: A Fair and Secure Marketplace outcome area
<i>Total Innovation for Growth</i>	<i>573.2</i>	
Total	3,448.5	

The figures have been rounded to the nearest millions of dollars. Due to rounding, figures may not add to the totals shown.

Table 1: Comparison of Planned to Actual Spending (including Full-time Equivalents)

(\$ millions)	2007-2008					
	2005-2006 Actual Spending	2006-2007 Actual Spending	Main Estimates	Planned Spending	Authorities	Actual Spending
Business Risk Management	2,568.3	2,442.9	1,272.5	1,524.4	2,291.2	2,227.4
Food Safety and Food Quality	57.8	67.8	120.9	121.0	100.1	113.3
Markets and International	117.1	131.1	112.0	112.2	112.6	115.1
Environment	292.3	382.2	331.7	332.0	440.2	462.5
Innovation and Renewal	335.4	549.4	611.9	679.3	604.1	521.3
Rural & Co-operatives Secretariats	26.3	20.8	27.0	27.0	31.3	28.1
National Farm Products Council	3.6	2.5	3.8	3.8	4.4	3.7
Canadian Pari-Mutuel Agency	15.0	13.2	15.0	15.0	17.7	13.0
Total Gross	3,415.7	3,609.9	2,494.8	2,814.7	3,601.6	3,484.5
Less Respendable revenue	34.1	42.1	60.5	60.5	60.5	45.7
Total Net	3,381.7	3,567.7	2,434.3	2,754.2	3,541.1	3,438.8
Less: Non-Respendable revenue	51.7	74.7	N/A	23.7	N/A	44.3
Plus: Cost of services received without charge (1)	48.1	57.9	N/A	45.7	N/A	48.2
Total Departmental Spending	3,378.1	3,550.9	N/A	2,776.2	N/A	3,442.8
Total Time Equivalents (FTEs)	6,223	6,587	N/A	6,348	N/A	6,702

Notes:

(1) Cost of services received without charge includes accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC), the employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board Secretariat (excluding revolving funds), Workers' Compensation coverage provided by Social Development Canada, and services provided by the Department of Justice Canada

FTEs = Full-Time Equivalents – reflect only those FTEs funded through the department's appropriated resources. In addition to the actual FTEs of 6,702, there were 45 FTEs employed by AAFC for research funded through collaborative agreements with industry partners and 19 FTEs funded from other government departments. Also, 446 FTEs were employed as students.

Main Estimates figures are as reported in the 2007-2008 Main Estimates.

Planned Spending figures are as reported in the 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP). Planned spending reflects funds already brought into the department's reference levels as well as amounts to be authorized through the Estimates process as presented in the Annual Reference Level Update. It also included adjustments totalling \$319.9 million for funding approved in the government fiscal plan, but yet to be brought into the department's reference levels.

Authorities are 2007-2008 Main Estimates plus Supplementary Estimates and Allotment transfers received during the 2007-2008 fiscal year, as well as adjustments to statutory amounts, internal adjustments and transfers (totalling \$1,106.8 million), as reported in the 2007-2008 Public Accounts.

Actual Spending figures represent the actual expenditures incurred during the 2007-2008 fiscal year, as reported in the 2007-2008 Public Accounts. In certain cases, where Authorized amounts are unspent, they can be reprofiled for use in future years.

The variance between Actual and Planned Spending is primarily attributable to funding received in Budget 2007 for Cost of Production and AgriInvest Kickstart programs which was not included in the Planned Spending due to timing.

The figures in the above table have been rounded to the nearest millions of dollars. Due to rounding, figures may not add to the totals shown.

Table 2: Voted and Statutory Items

(\$ millions)					
Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	Main Estimates	2007-2008 Planned Spending	Total Authorities	Actual
1	Operating expenditures	605.9	662.3	725.3	683.8
5	Capital expenditures	28.6	37.2	52.8	32.5
10	Grants and contributions	595.8	714.1	650.0	614.0
12b	To write-off the projected net drawdown authority used by the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund of up to \$500,000 effective March 31, 2008	-	-	0.0	-
15	Pursuant to section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of an amount not exceeding, at any one time, in aggregate, the sum of \$1,500,000,000 payable in respect of cash advances provided by producer organizations, the Canadian Wheat Board and other lenders under the Spring Credit Advance Program and \$1,500,000,000 payable in respect of cash advances provided by producer organizations, the Canadian Wheat Board and other lenders under the Enhanced Spring Credit Advance Program	0.0	0.0	0.0	-
20	Pursuant to Section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of amounts not exceeding, at any time, in aggregate, the sum of \$140,000,000 payable in respect of Line of Credit Agreements to be entered into by the Farm Credit Corporation for the purpose of the Renewed (2003) national biomass ethanol program	0.0	0.0	0.0	-
(S)	Grants in support of the Cull Breeding Swine Program	-	-	38.0	38.0
(S)	Canadian Cattlemen's Association Legacy Fund	5.0	5.0	7.0	7.0
(S)	Grant payments for the Drought Assistance Package for Livestock Producers	-	-	4.4	4.4
(S)	Grant payments for the Golden Nematode Disaster Program	-	-	0.5	0.5
(S)	Grant Payments for the Agricultural Disaster Relief Program – AgriRecovery	-	110.3	0.1	0.1
(S)	Grants to agencies established under the <i>Farm Products Agencies Act</i>	0.2	0.2	0.6	-
(S)	Grants in support of the Grain and Oilseed Payment Program	-	-	(0.0)	(0.0)
(S)	Class grant payments for the Transitional Industry Support Program	-	-	(0.2)	(0.2)
(S)	Grant Payments for the Canadian Agricultural Income Stabilization Program Inventory Transition Initiative	-	-	(0.7)	(0.7)
(S)	Class grant payments for the Farm Income Program	-	-	(1.0)	(1.0)
(S)	Grant and Contribution Payments for the AgriInvest Kickstart Program	-	-	580.1	580.1
(S)	Grants and Contributions in support of the Cost of Production Benefit	-	-	398.3	398.3
(S)	Grant and Contribution Payments for the AgriInvest Program	-	-	167.3	167.3
(S)	Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Production Insurance	407.0	407.0	416.4	416.4
(S)	Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program	570.5	595.5	377.3	377.3
(S)	Payments in connection with the <i>Agricultural Marketing Programs Act</i>	138.7	138.7	44.1	44.1

Table 2: Voted and Statutory Items – Continued

(\$ millions)					
Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	Main Estimates	2007-2008 Planned Spending	Total Authorities	Actual
(S)	Contributions for agricultural risk management Spring Credit Advance Program Business Risk Management	-	-	8.9	8.9
(S)	Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Agriculture Policy Initiatives	4.2	4.2	4.7	4.7
(S)	Loan guarantees under the <i>Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act</i>	4.0	4.0	0.7	0.7
(S)	Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Province-Based Programs	-	-	(0.0)	(0.0)
(S)	Class contribution payments for the Transitional Industry Support Program	-	-	(0.1)	(0.1)
(S)	Contributions to a Transition to Future Risk Management Programming	-	-	(0.3)	(0.3)
(S)	Contributions to the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) Recovery Program	-	-	(1.0)	(1.0)
(S)	Class contribution payments for the Farm Income Program	-	-	(4.7)	(4.7)
(S)	Class Contribution payments for Repositioning of the Canadian Beef and Cattle Industry	-	-	(8.9)	(8.9)
(S)	Contributions to employee benefit plans	74.3	75.6	74.7	74.7
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	-	-	3.9	3.5
(S)	Minister of Agriculture and Agri-Food – Salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1	0.1
(S)	Refunds of amounts credited to revenues in previous years	-	-	0.0	0.0
(S)	Collection agency fees	-	-	0.0	0.0
(S)	Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund	-	-	2.7	(0.9)
		101.1	179.2	101.1	105.8

Notes:

(S) denotes a Statutory Item

Main Estimates figures are as reported in the 2007-2008 Main Estimates.

Planned Spending figures are as reported in the 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP). Planned spending reflects funds already brought into the department's reference levels as well as amounts to be authorized through the Estimates process as presented in the Annual Reference Level Update. It also included adjustments totalling \$319.9 million for funding approved in the government fiscal plan, but yet to be brought into the department's reference levels.

Total Authorities are 2007-2008 Main Estimates plus Supplementary Estimates and Allotment transfers received during the 2007-2008 fiscal year, as well as internal adjustments and transfers (totalling \$1,106.8 million), as reported in the 2007-2008 Public Accounts.

Actual figures represent the actual expenditures incurred during the 2007-2008 fiscal year, as reported in the 2007-2008 Public Accounts. In certain cases, where Authorized amounts are unspent, they can be reprofiled for use in future years.

The variance between Actual and Planned Spending is primarily attributable to funding received in Budget 2007 for Cost of Production and AgriInvest Kickstart programs which was not included in the Planned Spending due to timing.

The figures in the above table have been rounded to the nearest millions of dollars. For this reason, figures that cannot be listed in millions of dollars are shown as 0.0.

Due to rounding, figures may not add to the totals shown.

Table 3: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue

For supplementary information on the department's sources of respendable and non-respendable revenue please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Table 4: Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund

For supplementary information on the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Table 5-A: User Fees Act

For supplementary information on the department's User Fees please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Table 5-B: Policy on Service Standards for External Fees

For supplementary information on the department's Service Standards for External Fees please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Table 6: Details on Project Spending

The following projects have or are expected to exceed the department's delegated project approval level of \$5 million:

1. Skyline Campus
2. Enhancements to the delivery systems for the Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework
3. Duncairn Dam / Water Infrastructure Upgrades
4. National Land and Water Information Service (NLWIS)
5. Junction Dam Rehabilitation
6. St. Boniface General Hospital
7. Dairy Research Facility
8. Greenhouse and Growth Chamber Facility

Supplementary information on details on Project Spending can be found at: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Table 7: Status Report on Major Crown Projects

Agriculture and Agri-Food Canada was the lead department and managed the following Major Crown project:

National Land and Water Information Service (NLWIS)

Supplementary information on this Major Crown Project can be found at: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Table 8: Details on Transfer Payment Programs (TPPs)

Agriculture and Agri-Food Canada managed the following transfer payment programs in excess of \$5 million:

1. Canadian Agricultural Income Stabilization (CAIS)/Canadian Agricultural Income Stabilization Inventory Transition Initiative (CITI)
2. Production Insurance
3. Cover Crop Protection Program
4. Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE)/Cull Cow
5. Facilitating the Disposal of Specified Risk Materials
6. Spring Credit Advance Program (SCAP)/Enhanced Spring Credit Advance Program (ESCAP)
7. Payments in connection with the *Agricultural Marketing Programs Act* (AMPA)
8. Cost of Production Benefit
9. AgriInvest Kickstart Program
10. AgriInvest Program
11. Cull Breeding Swine Program
12. Control of Diseases in the Hog Industry – Circovirus Initiative
13. Contributions for Agriculture and Agri-Food Sector Assistance – Environment
14. Contributions for Agriculture and Agri-Food Sector Assistance – Food Safety and Food Quality
15. Canadian Farm Families Options Program (CFFOP)
16. Advancing Canadian Agriculture and Agri-Food (ACAAF)
17. Contributions for Agriculture and Agri-Food Sector Assistance – Science and Innovation
18. Contributions for Agriculture and Agri-Food Sector Assistance – Renewal
19. Plum Pox Eradication Program
20. Canadian Cattlemen's Association Legacy Fund
21. Contributions in support of Rural Canada and of development in the area of Co-operatives
22. Contributions for Agriculture and Agri-Food Sector Assistance – International (Canadian Agriculture and Food International)

Supplementary information on these Transfer Payments can be found at:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Table 9: Foundations (Conditional Grants)

Agriculture and Agri-Food Canada managed the following foundation (conditional grant) program in excess of \$5 million:

Canadian Agri-Food Policy Institute (CAPI)

Supplementary information on the Foundation (Conditional Grant) can be found at:
<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Table 10: Horizontal Initiatives

A “horizontal initiative” is an initiative in which partners from two or more organizations have agreed under a formal funding agreement (e.g. Memorandum to Cabinet, Treasury Board submission, federal-provincial agreement) to work toward the achievement of shared outcomes.

The objective of reporting on horizontal initiatives is to provide Parliament and the Canadian public and government with an overall picture of public spending and results achieved by departments working together.

Horizontal initiatives listed below were led by AAFC and were allocated federal funds that exceed \$100 million (counting all federal partners) for the duration of the program, or were allocated less than \$100 million in federal funds but still considered to be key to the achievement of government priorities, or had a high public profile.

Following is a summary list of horizontal initiatives for 2007-08. More complete information on each initiative, including spending and results, is available on the Treasury Board Secretariat's Horizontal Results Database.

1. Canadian Agricultural Income Stabilization program (CAIS)
2. Canadian Agricultural Skills Services (CASS)
3. Co-operatives Secretariat
4. Farm Business Services
5. MOU with Canadian Food Inspection Agency (CFIA) on Food Safety and Quality
6. AAFC-Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) MOU on Agri-Food Specialists Positions Abroad
7. MOU with Environment Canada (EC) on the National Agri-Environmental Standards Initiative (NAESI)
8. MOU with Health Canada (HC) on Food Safety and Quality and Environment
9. Production Insurance
10. Rural Development

Table 11: Sustainable Development Strategy

AAFC's fourth Sustainable Development Strategy highlights the ongoing implementation of the Agricultural Policy Framework and examines progress towards sustainable agriculture in Canada. The SDS also helps to lay the groundwork for the next generation of agricultural policies and programs.

In preparation for the fourth round of SDSs, federal departments worked together to improve coordination and build coherence among the strategies through a set of common federal goals. These goals comprise three environmental quality goals – clean water, clean air, and reduced greenhouse gas emissions. They also include three sustainable development management goals – sustainable communities, sustainable development and use of natural resources and governance for sustainable development. AAFC indicated how the department contributes to these federal goals in SDS IV.

For supplementary information on the department's progress against commitments contained in the Sustainable Development Strategy please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Table 12: Response to Parliamentary Committees and External Audits

For supplementary information on the department's responses to Parliamentary Committee reports, external audits, reports of the Auditor General of Canada, and internal or external audits and evaluations, please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Table 13: Internal Audits and Evaluations

For a list of key internal audits and electronic links to completed internal audits for 2007-08 please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>

Table 14: Travel Policies

AAFC follows and uses the travel policy parameters of the Treasury Board Secretariat.

Table 15: Financial Statements of Departments and Agencies (including Agents of Parliament) and Revolving Funds Financial Statements

For the year ended March 31, 2008

This table includes two sets of financial statements: one set for Agriculture and Agri-Food Canada, starting on page 63, and one for the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund, starting on page 92.

Note: AAFC's Financial Statements are prepared in accordance with accrual accounting principles. The unaudited supplementary information presented in the financial tables in the DPR is prepared on a modified cash basis of accounting in order to be consistent with appropriations-based reporting. Note 3 on page 75 of the financial statements reconciles these two accounting methods.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

Statement of Management Responsibility

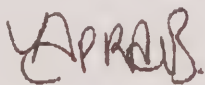
Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements for the year ended March 31, 2008 and all information contained in these statements rests with departmental management. These financial statements have been prepared by management in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Management is responsible for the integrity and objectivity of the information in these financial statements. Some of the information in the financial statements is based on management's best estimates and judgment and gives due consideration to materiality. To fulfil its accounting and reporting responsibilities, management maintains a set of accounts that provides a centralized record of the department's financial transactions. Financial information submitted to the *Public Accounts of Canada* and included in the department's *Departmental Performance Report* is consistent with these financial statements.

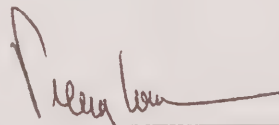
Management maintains a system of financial management and internal control designed to provide reasonable assurance that financial information is reliable, that assets are safeguarded and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act*, are executed in accordance with prescribed regulations, within Parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds. Management also seeks to ensure the objectivity and integrity of data in its financial statements by careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the department.

The departmental Audit and Evaluation committee oversees and approves the planning and reporting of audits, evaluations and reviews of departmental policies, organizations, programs, and practices.

The financial statements of the department have not been audited.



Yaprak Baltacioğlu, Deputy Head



Pierre Corriveau, Senior Financial Officer

Ottawa, Canada
August 05, 2008

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Statement of Operations (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008
(in thousands of dollars)

	2008	2007
Expenses (Note 4)		
Business risk management	\$ 1,930,813	\$ 2,840,160
Innovation and renewal	500,933	565,673
Environment	437,349	397,012
Markets and international	104,083	137,313
Food safety and food quality	107,721	70,622
Rural and Co-operatives Secretariats	26,949	20,865
Canadian Pari-Mutuel Agency	13,036	14,043
National Farm Products Council	3,476	2,571
	3,124,360	4,048,259
Revenues (Note 5)		
Business risk management	103,658	86,092
Innovation and renewal	20,746	16,285
Environment	24,881	24,122
Markets and international	2,293	2,144
Food safety and food quality	1,754	2,481
Rural and Co-operatives Secretariats	458	-
Canadian Pari-Mutuel Agency	13,855	13,753
National Farm Products Council	96	-
	167,741	144,877
Net cost of operations	\$2,956,619	\$3,903,382

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Statement of Financial Position (Unaudited)

As at March 31
(in thousands of dollars)

	2008	2007
ASSETS		
<i>Financial assets</i>		
Cash	\$ 1,867	\$ 657
Accounts receivable (Note 6)	100,989	124,468
Loans and advances (Note 7)	604,637	580,627
Investment in a Crown corporation (Note 8)	1,208,333	1,208,333
	1,915,826	1,914,085
<i>Non-financial assets</i>		
Prepaid expenses and inventory	4,515	2,579
Tangible capital assets (Note 9)	338,496	348,069
	343,011	350,648
	\$2,258,837	\$ 2,264,733
LIABILITIES AND EQUITY OF CANADA		
<i>Liabilities</i>		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 10)	\$ 2,383,030	\$ 2,848,583
Accrued salaries and vacation	52,325	52,483
Deferred revenue (Note 11)	12,638	11,912
Employee future benefits (Note 12)	95,298	96,878
Other liabilities (Note 13)	316,478	495,186
	2,859,769	3,505,042
<i>Equity of Canada (Note 17)</i>	(600,932)	(1,240,309)
	\$2,258,837	\$ 2,264,733
Contingencies (Note 14)		
Contractual obligations (Note 15)		

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Statement of Equity of Canada (Unaudited)

For the year ended March 31
(in thousands of dollars)

	2008	2007
Equity of Canada, beginning of year	\$ (1,240,309)	\$ (962,897)
Net cost of operations	(2,956,619)	.. (3,903,382)
Current year appropriations used (Note 3)	3,438,828	3,567,722
Revenue not available for spending	(26,197)	(26,544)
Refunds of previous years expenditures	(970)	(521)
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	136,098	27,408
Services received without charge (Note 16)	48,237	57,905
Equity of Canada, end of year (Note 17)	\$ (600,932)	\$(1,240,309)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Statement of Cash Flow (Unaudited)

For the year ended March 31
(in thousands of dollars)

	2008	2007
Operating activities		
Net cost of operations	\$ 2,956,619	\$ 3,903,382
Non-cash items :		
Amortization of tangible capital assets	(41,435)	(37,509)
Gain (Loss) on disposal and non-cash changes in tangible capital assets	335	(257)
Services received without charge	(48,237)	(57,905)
Variances in Statement of Financial Position:		
Increase (decrease) in accounts receivable	(23,479)	36,500
Increase (decrease) in loans and advances	24,010	(73,440)
Increase (decrease) in prepaid expenses and inventory	1,936	(1,191)
Decrease (increase) in liabilities	645,273	(240,585)
Cash used by operating activities	3,515,022	3,528,995
Capital investment activities		
Acquisition of tangible capital assets	31,858	45,145
Proceeds from disposal of tangible capital assets	(331)	(112)
Cash used by capital investment activities	31,527	45,033
Financing activities		
Net cash provided by Government of Canada	(3,547,759)	(3,568,065)
Net cash used (provided)	(1,210)	5,963
Cash, beginning of year	657	6,620
Cash, end of year	\$ 1,867	\$ 657

The accompanying notes form an integral part of these statements.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

1. Authority and objectives

The *Department of Agriculture and Agri-Food Act* of 1994 establishes the Department of Agriculture and Agri-Food as a Department of the Government of Canada. Under the Act, the Minister is responsible for agriculture, products derived from agriculture, and research related to agriculture and products derived from agriculture including the operation of experimental farm stations, unless they have been assigned by law to another department, board or agency.

The Department's objective is to promote and support, in a sustainable manner, a growing, competitive, market-oriented agriculture and agri-food industry with principle emphasis on eight program activities:

Business risk management

Enhancing the producer's capacity to manage risk, and increasing the sector's viability and profitability.

Innovation and renewal

Equipping the sector with new business and management skills, bioproducts, knowledge-based production systems and strategies to capture opportunities and manage change.

Environment

Achieving environmental sustainability of the sector and progress in the areas of soil, water, air and biodiversity.

Markets and international

Expanding international opportunities for the Canadian agri-food sector.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

1. Authority and objectives (continued)

Food safety and food quality

Minimizing the risk and impact of food-borne hazards on human health, increasing consumer confidence and improving the sector's ability to meet or exceed market requirements for food products.

Rural and Co-operatives Secretariats

Leads an integrated, government-wide approach, called the Canadian Rural Partnership, through which the government aims to co-ordinate its economic, social, environmental and cultural policies towards the goal of economic and social renewal of rural Canada.

Facilitating relations between cooperatives and federal departments and agencies with legislation or policies affecting cooperatives. As well, the Secretariat provides advice across government on policies affecting cooperatives, coordinates the implementation of such policies, and acts as a centre of expertise on cooperatives within the federal government.

Canadian Pari-Mutuel Agency

To regulate and supervise pari-mutuel betting for the protection of the betting public on a full cost recovery basis, in the most effective and efficient manner possible.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

1. Authority and objectives (continued)

National Farm Products Council

To advise the Minister of Agriculture and Agri-Food on all matters relating to the agencies established under the *Farm Products Agencies Act*, with a view to maintaining and promoting an efficient and competitive agriculture industry:

- to review the operations of the marketing agencies to ensure they meet their objectives as set out in legislation
- to work with the agencies in promoting more effective marketing of farm products in inter-provincial and export trade
- to work with promotion research agencies in connection with primary production research and promotion activities relating to farm products.

2. Summary of significant accounting policies

The financial statements have been prepared in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Significant accounting policies are as follows:

- (a) Parliamentary appropriations – The Department is financed by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the department do not parallel financial reporting according to generally accepted accounting principles since appropriations are primarily based on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the statement of operations and the statement of financial position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 3 provides a high-level reconciliation between the bases of reporting.
- (b) Consolidation – The accounting entity comprises of the department of Agriculture and Agri-Food, the National Farm Products Council, and the Canadian Pari-Mutuel Agency. The accounts of these sub-entities have been consolidated with those of the department and all inter-organizational balances and transactions have been eliminated. The investment in the Farm Credit Corporation has been recorded at cost and is not consolidated. The financial statements do not include the accounts of the Canadian Food Inspection Agency, the Canadian Wheat Board, the Canadian Grain Commission, the Canadian Dairy Commission and Farm Credit Canada because they are not under the control of Agriculture and Agri-Food Canada and therefore, are not consolidated.

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

2. Summary of significant accounting policies (continued)

- (c) Net Cash Provided by Government – The department operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF), which is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the department is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the department are paid from the CRF. The net cash provided by Government is the difference between all cash receipts and all cash disbursements including transactions between departments of the federal government.
- (d) Change in net position in the Consolidated Revenue Fund is the difference between the net cash provided by Government and appropriations used in a year, excluding the amount of non spendable revenue recorded by the department. It results from timing differences between when a transaction affects appropriations and when it is processed through the CRF.
- (e) Revenues:
 - i) Revenues from regulatory fees are recognized in the accounts based on the services provided in the year.
 - ii) Funds received from external parties for specified purposes are recorded upon receipt as deferred revenues. These revenues are recognized in the period in which the related expenses are incurred.
 - iii) Other revenues are accounted for in the period in which the underlying transaction or event occurred that gave rise to the revenues.
 - iv) Dividends are recorded as income in the period when they are received.
 - v) Refunds prior year expenses are recorded in the period when they are received.
 - vi) Interest revenue is recognized when earned. Interest revenue ceases to be accrued when either principal or interest is not reasonably collectable.
- (f) Expenses – Expenses are recorded on the accrual basis:
 - i) Grants are recognized in the year in which the conditions for payment are met. In the case of grants which do not form part of an existing program, the expense is recognized when the Government announces a decision to make a non-recurring transfer, provided the enabling legislation or authorization for payment receives parliamentary approval prior to the completion of the financial statements.
 - ii) Contributions are recognized in the year in which the recipient has met the eligibility criteria or fulfilled the terms of a contractual agreement.
 - iii) Vacation pay and compensatory leave are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment.
 - iv) Services received without charge from other government departments for accommodation, employer's contribution to the health and dental insurance plans, legal services, and provincial workers compensation plan contributions are recorded as operating expenses at their estimated cost. A corresponding amount is credited directly to the Equity of Canada.

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

2. Summary of significant accounting policies (continued)

(g) Employee future benefits

- i) Pension benefits – The department's eligible employees participate in the Public Service Pension Plan, a multiemployer plan administered by the Government of Canada. Both the employees and the department contribute to the cost of the Plan. The department's contributions are expensed during the year in which the services are rendered and represent the total pension obligation of the department. The department is not required under present legislation to make contributions with respect to any actuarial deficiencies of the Public Service Pension Plan.
- ii) Severance benefits – Eligible employees are entitled to severance benefits, as provided for under labor contracts and conditions of employment. The cost of these benefits is accrued as employees render the services necessary to earn them. These costs are calculated using information derived from the results of the actuarially-determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole. Employee severance benefits on cessation of employment represent obligations of the department that are normally funded through parliamentary appropriations when the benefits are paid.
- iii) Other future benefit plans – The federal government sponsors a variety of other future benefit plans from which employees and former employees can benefit during or after employment or upon retirement. The Public Service Health Care Plan and the Pensioners' Dental Service Plan represent the two major future benefit plans available to the department's employees. The department does not pay for these programs as they fall under the federal government's financial responsibilities, but the department records its share of the annual benefits paid under these programs as a service received without charge from other government departments. No amount is recorded in the department's financial statements with regard to the actuarial liability of these programs at year end.

(h) Accounts Receivable – Accounts receivable are stated at amounts expected to be ultimately realized; an allowance is made for receivables where recovery is considered uncertain.

(i) Loans and advances – Loans and advances are recorded at amounts expected to be ultimately realized; an allowance is made where recovery is considered uncertain.

(j) The department has conditionally repayable contributions. These are contributions that, all or part of which become repayable, if conditions specified in the contribution agreement come into effect. Accordingly, they are not recorded on the Statement of Financial Position until such time as the conditions specified in the agreement are satisfied at which time they are then recorded as a receivable and a reduction in transfer payment expenses. An estimated allowance for un-collectability is recorded where appropriate.

(k) Contingent liabilities – Contingent liabilities are potential liabilities which may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded. If the likelihood is not determinable or an amount cannot be reasonably estimated, the contingency is disclosed in the notes to the financial statements.

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars).

2. Summary of significant accounting policies (continued)

- (l) Loan and Price Guarantees – An allowance on loans or price guarantees is recorded in the accounts when it is likely that a payment will be made to honor a guarantee and where the amount of the anticipated loss can be reasonably estimated. The amount of the allowance for losses is determined based on historical loss experience and economic conditions adversely affecting the capacity of borrowers to reimburse the loan. The allowance is reviewed on a regular basis and the variations are recorded in the statement of operations.
- (m) Environmental liabilities – Environmental liabilities reflect the estimated costs related to the management and remediation of environmentally contaminated sites. Based on management's best estimates, a liability is accrued and an expense recorded when the contamination occurs or when the department becomes aware of the contamination and is obligated, or is likely to be obligated to incur such costs. If the likelihood of the department's obligation to incur these costs is not determinable, or if an amount cannot be reasonably estimated, the costs are disclosed as contingent liabilities in the notes to the financial statements.
- (n) Tangible capital assets and leasehold improvements – Tangible capital assets and leasehold improvements having an initial cost of \$10,000 or more are recorded at historical cost or management's estimated historical cost less accumulated amortization. Amortization is provided on a straight-line basis over the estimated useful life of the asset as follows:

Asset class	Amortization period
Buildings	20 to 30 years
Works and infrastructure	15 to 40 years
Machinery and equipment	3 to 20 years
Vehicles	3 to 10 years
Assets under construction	Once in service, in accordance with asset type
Leasehold improvements	Lesser of the remaining term of the lease or useful life of the improvement

Software and leasehold improvements costs have been capitalized prospectively since April 1, 2001. Any costs incurred previously have been expensed.

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

2. Summary of significant accounting policies (continued)

- (o) Measurement uncertainty – The preparation of these financial statements in accordance with Treasury Board accounting policies, which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector, requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable. The most significant items where estimates are used are: contingent liabilities, allowance for loan guarantees, environmental liabilities, the liability for employee severance benefits and the useful life of tangible capital assets. Actual results could significantly differ from those estimated. Management's estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the year they become known.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

3. Parliamentary appropriations

The Department receives most of its funding through annual Parliamentary appropriations. Items recognized in the Statement of Operations and the Statement of Financial Position in one year may be funded through Parliamentary appropriations in prior, current or future years. Accordingly, the Department has different net results of operations for the year on a government funding basis than on an accrual accounting basis. The differences are reconciled in the following tables:

(a) Reconciliation of net cost of operations to current year appropriations used

	2008	2007
Net cost of operations	\$2,956,619	\$3,903,382
Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations		
Add (less):		
Services received without charge	(48,237)	(57,905)
Crop Re-insurance Fund revenues	87,838	65,943
Refunds of previous years expenditures	970	521
Reversal of opening accrued liabilities	16,172	47,414
Revenue not available for spending	26,197	26,544
Cost of Production Benefit program accrual	400,000	(400,000)
Amortization of tangible capital assets	(41,435)	(37,509)
Expenses related to loan guarantees	7,330	(13,691)
Reversal of expenditures related to the Department of Justice	-	(1,900)
Other	(420)	(9,031)
	3,405,034	3,523,768
Adjustments for items not affecting net cost of operations but affecting appropriations		
Add (less) :		
Acquisitions of tangible capital assets	31,858	45,145
Prepaid expenses and inventory purchased	1,936	(1,191)
Current year appropriations used	\$3,438,828	\$3,567,722

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

3. Parliamentary appropriations (continued)

(b) Appropriations provided and used

	2008	2007
Vote 1 - Operating expenditures	\$ 725,306	\$ 754,091
Vote 5 - Capital expenditures	52,775	51,211
Vote 10 - Transfer payments	649,970	832,761
Statutory amounts	2,113,065	2,232,296
Less:		
Appropriations available for future years	4,585	3,563
Lapsed appropriations	97,703	299,074
Current year appropriations used	\$3,438,828	\$3,567,722

(c) Reconciliation of net cash provided by Government to current year appropriations used

	2008	2007
Net cash provided by Government	\$ 3,547,759	\$ 3,568,065
Revenue not available for spending	26,197	26,544
Refunds of previous years expenditures	970	521
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund:		
Variation in accounts receivable	23,479	(36,500)
Variation in loans and advances	(24,010)	73,440
Variation in accounts payable and accrued liabilities	(465,553)	445,000
Variation in deferred revenue	726	(5,354)
Variation in other liabilities	(178,708)	(210,801)
Other adjustments ¹	507,968	(293,193)
	(136,098)	(27,408)
Current year appropriations used	\$3,438,828	\$3,567,722

¹ Other adjustments reflect the cumulative difference between the changes in assets and liabilities which do not have an impact on either net cash provided by Government or Appropriations Used.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

4. Expenses

	2008	2007
Grants and contributions	\$2,170,002	\$3,066,992
Operating expenses		
Salaries and employee benefits	565,485	577,486
Professional and other services	151,190	151,332
Allowance for loan guarantees	57,031	53,210
Materials and supplies	46,387	63,366
Amortization of tangible capital assets	41,435	37,509
Accommodation	33,744	36,798
Travel	21,881	26,722
Repairs and maintenance	18,578	16,065
Electricity and other public services	18,307	18,779
	954,038	981,267
Other expenses		
Crop Re-insurance Fund	320	-
Total expenses	\$3,124,360	\$4,048,259

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

5. Revenues

	2008	2007
Crop Re-insurance Fund	\$ 88,158	\$ 65,943
Sale of goods and services	52,613	50,082
Joint projects and cost sharing agreements	7,484	10,771
Dividends and interest – Crown corporations	7,609	8,722
Interest	8,459	6,598
Gain on disposal of assets	3,418	2,761
Total revenues	\$ 167,741	\$ 144,877

6. Accounts receivable

	2008	2007
Receivables from other departments and agencies	\$ 19,585	\$ 34,347
Receivables from external parties	95,751	102,621
	115,336	136,968
Less: Allowance for doubtful accounts on external receivables	(14,347)	(12,500)
Net receivables	\$ 100,989	\$ 124,468

Accounts Receivable from external parties are a result of program overpayments, payments under advance and loan guarantee programs and trade receivables.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

7. Loans and advances

	2008	2007
Loans resulting from loan guarantee programs	\$ 123,194	\$ 115,887
Less: Allowance	(86,365)	(79,754)
	36,829	36,133
Advances to Crop Re-insurance Fund	470,855	498,475
Loans to Canadian Dairy Commission	96,901	45,957
Loans for construction of exhibition buildings	52	62
Net loans and advances	\$ 604,637	\$ 580,627

Loans resulting from loan guarantee programs

The department's loan receivables are the result of the exercise of loan guarantees by the initial lender under the terms of various loan guarantee programs. These loans are in default with the initial lender and due immediately to the department. Interest rates on these loans vary according to the initial terms of the loans and applicable government regulations. An allowance for doubtful accounts is recorded to reflect the loans at their net realizable value.

Crop Re-insurance Fund

The fund provides funds to participating provincial governments for costs they incur in operating various crop insurance programs. Payments are made only when indemnities exceed accumulated premium reserves due to severe crop losses. The department has advanced \$470,855,000 to the fund as at March 31, 2008 (\$498,475,000 in 2007) and owes the equivalent amount to the department of Finance. In fiscal year 2008, the advance was reduced by \$27,620,000 (\$27,620,000 in 2007). The advance to the fund is non-interest bearing and 10% of the principal is repayable annually when the Crop Re-insurance fund account balance exceeds \$100,000,000.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

7. Loans and advances (continued)

Canadian Dairy Commission

The Canadian Dairy Commission is a Crown corporation created in 1966 through the *Canadian Dairy Commission Act* to provide efficient producers of milk and cream with the opportunity to obtain a fair return for their labour and investment, and to provide consumers of dairy products with a continuous and adequate supply of dairy products of high quality.

The department provides loans to the Canadian Dairy Commission to finance its dealings in dairy products. The total amount authorized to be outstanding at any time is \$120,000,000. The loans bear interest that is specified by the department of Finance for Crown corporations and range from 2.15% to 4.37% in 2008 (3.02% to 4.57% in 2007). Individual loans are repayable within one year from the date the loan is advanced.

8. Investment in a Crown corporation

	2008	2007
Farm Credit Canada	\$ 1,208,333	\$ 1,208,333
	\$ 1,208,333	\$ 1,208,333

Farm Credit Canada

Farm Credit Canada exists under the *Farm Credit Canada Act*, to assist Canadian farmers to establish and develop sound farm enterprises through the use of long term credit. The Government of Canada wholly owns the Corporation.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

9. Tangible capital assets

	Cost			
	Opening Balance	Acquisitions and adjustments	Disposals and write-offs	Closing Balance
Land	\$ 12,772	\$ 219	\$ -	\$ 12,991
Buildings	538,501	15,814	281	554,034
Works and infrastructure	36,144	9,837	-	45,981
Machinery and equipment	192,216	8,449	4,703	195,962
Vehicles	53,622	1,556	1,812	53,366
Assets under construction	27,476	(10,275)	90	17,111
Leasehold improvements	5,556	7,256	-	12,812
	\$866,287	\$ 32,856	\$ 6,886	\$ 892,257

	Accumulated Amortization			
	Opening Balance	Acquisitions and adjustments	Disposals and write-offs	Closing Balance
Land	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -
Buildings	323,514	19,998	272	343,240
Works and infrastructure	17,697	1,016	1	18,712
Machinery and equipment	140,887	12,645	4,499	149,033
Vehicles	33,908	3,427	1,484	35,851
Assets under construction	-	-	-	-
Leasehold improvements	2,212	4,713	-	6,925
	\$518,218	\$ 41,799	\$ 6,256	\$ 553,761

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008
(Tabular amounts in thousands of dollars)

9. Tangible capital assets (continued)

	Net book value 2008	Net book value 2007
Land	\$ 12,991	\$ 12,772
Buildings	210,794	214,987
Works and infrastructure	27,269	18,447
Machinery and equipment	46,929	51,329
Vehicles	17,515	19,714
Assets under construction	17,111	27,476
Leasehold improvements	5,887	3,344
	\$ 338,496	\$ 348,069

10. Accounts payable and accrued liabilities

	2008	2007
Accounts payable and accrued liabilities external to government	\$ 1,902,104	\$ 2,337,899
Due to department of Finance for Crop Re-insurance Fund	470,855	498,475
Due to other departments and agencies	8,146	10,429
Environmental Liabilities	1,925	1,780
	\$2,383,030	\$2,848,583

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

11. Deferred Revenue

Deferred revenue represents the balance at year-end of unearned revenue stemming mainly from joint collaborative agreements and cost-sharing agreements. Revenue is recognized each year in the amount of the actual costs incurred. Details of the transactions to this account are as follows:

	2008	2007
Balance – beginning of year	\$ 11,912	\$ 17,266
Funds received	8,210	5,417
Revenue recognized	(7,484)	(10,771)
Balance – end of year	\$ 12,638	\$ 11,912

12. Employee future benefits

- (a) Pension benefits – The department's employees participate in the Public Service Pension Plan, which is sponsored and administered by the Government of Canada. Pension benefits accrue up to a maximum period of 35 years at a rate of 2 percent per year of pensionable service, times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are integrated with Canada/Québec Pension Plans benefits and they are indexed to inflation.

Both the employees and the department contribute to the cost of the Plan. The 2008 expense amounts to \$54,907,000 (\$54,980,000 in 2007), which represents approximately 2.1 times (2.2 times in 2007) the employee contributions.

The department's responsibility with regard to the Plan is limited to its contributions. Actuarial surpluses or deficiencies are recognized in the financial statements of the Government of Canada, as the Plan's sponsor.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

12. Employee future benefits (continued)

(b) Severance benefits – The department provides severance benefits to its employees based on eligibility, years of service and final salary. These severance benefits are not pre-funded. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the severance benefits, measured as at March 31, is as follows:

	2008	2007
Accrued benefit obligation, beginning of year	\$ 96,878	\$ 92,316
Expense for the year	5,257	10,633
Benefits paid during the year	(6,837)	(6,071)
Accrued benefit obligation, end of year	\$ 95,298	\$ 96,878

13. Other liabilities

The department holds funds in trust from the AgriInvest program, Net Income Stabilization Account program (NISA), and the Canadian Agriculture Income Stabilization program (CAIS) as well as security deposits.

The CAIS program helps producers protect their farming operations against drops in income. Program payments are shared 60% federally and 40% provincially/territorially. The provincial/territorial share of the contributions and interest paid on the contributions are held in a specified purpose account until the producers draw down their funds.

The NISA program was established by section 15 of the *Farm Income Protection Act* and the Federal/Provincial/Territorial Agreement to help producers improve long term income stability. Participants deposit funds into an account held at a participating financial institutions and receive matching contributions from the federal and provincial/territorial governments. The NISA account balance represents the federal and provincial/territorial contributions to the program. Deposits to the fund ended in 2002 when the program was replaced by the CAIS program. NISA participants must withdraw funds at a minimum annual rate of 20% of the remaining balance and over a maximum of five years beginning April 1, 2004 and ending March 31, 2009.

Starting in 2007, the AgriInvest is a producer savings account program that replaces the coverage for smaller income declines that was provided by previous programs. Program payments are cost-shared with the province or territory. The AgriInvest account balance represents the federal and provincial/territorial contributions to the program that producers can withdraw under specific terms and conditions.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

13. Other liabilities (continued)

AgrilInvest, CAIS, NISA and security deposit account activity during the year was as follows:

	2008	2007
Opening balance	\$ 495,186	\$ 705,987
Deposits	283,022	396,637
Withdrawals	(461,730)	(607,438)
Ending balance	\$ 316,478	\$ 495,186

14. Contingencies

(a) Contaminated sites

Liabilities are accrued to record the estimated costs related to the management and remediation of contaminated sites where the department is obligated or likely to be obligated to incur such costs. In 2008, the department has identified approximately 93 sites (82 sites in 2007) where such action is possible and for which a liability of \$1,925,334 (\$1,779,574 in 2007) has been recorded. The department has estimated additional clean-up costs of \$2,358,301 in 2008 (\$2,233,505 in 2007) that are not accrued, as these are not considered likely to be incurred at this time. The department's ongoing efforts to assess contaminated sites may result in additional environmental liabilities related to newly identified sites, or changes in the assessments or intended use of existing sites. These liabilities will be accrued by the department in the year in which they become known.

(b) Claims and litigation

Claims have been made against the department in the normal course of operations. Some of these potential liabilities may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense is recorded in the financial statements.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

14. Contingencies (continued)

(c) Loan or price guarantees

	Authorized Limit	Outstanding guarantees		Allowance as at March 31	
		2008	2007	2008	2007
Loans according to the Advance Payments Program under the <i>Agricultural Marketing Programs Act</i>	\$5,000,000	\$611,509	\$276,386	\$11,784	\$18,947
Loans to farmers under the <i>Farm Improvement Loans Act</i> and <i>Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act</i>	3,000,000	128,999	140,785	1,290	1,408
Price guarantee agreements with marketing agencies pursuant to the Price Pooling Program under the <i>Agricultural Marketing Programs Act</i>	No limit	8,764	27,249	Nil	Nil
Loans under the Spring Credit Advance Program	1,500,000	Nil	748	Nil	Nil
Loans under the Enhanced Spring Credit Advance Program	1,500,000	10,518	604,432	3,471	7,979
		\$759,790	\$1,049,600	\$16,545	\$28,334

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

14. Contingencies (continued)

The allowance for losses is the amount recorded for estimated losses on outstanding loan guarantees and which is included in accrued liabilities. No allowance has been recorded for the Spring Credit Advance Program and the Price Pooling Program of the *Agricultural Marketing Programs Act* as no costs are likely to occur.

Under the Advance Payments Program of *Agricultural Marketing Programs Act* and Spring Credit Advance Program, the department guarantees the repayment of advances made by producer organizations to farmers in the spring and in the fall, respectively, creating a more stable business environment. In 2006, the Spring Credit Advance Program and the Advance Payment Program were merged into a single program which is the new Advance Payment Program. The maximum cash advance of the new Advance Payment Program is \$400,000. The loans have a repayment term of no more than 18 months.

Under the Price Pooling Program of the *Agricultural Marketing Programs Act*, the department provides a price guarantee that protects marketing agencies and producers against unanticipated declines in the market price of their products.

Under the *Farm Improvement Loans Act* and *Farm Improvement and Marketing Co-operatives Loans Act*, the department guarantees loans by financial institutions to farmers for improvement and development of farms, and the processing, distribution or marketing of farm products. This program guarantees 95 percent of the value of loans provided to farms and co-operatives by financial institutions. For individual applicants, including corporations, the maximum amount for a *Farm Improvement and Marketing Co-operatives Loans Act* loan is \$250,000. The loans are repayable within fifteen years.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

14. Contingencies (continued)

Under the Enhanced Spring Credit Advance Program of the *Agricultural Marketing Programs Act*, the department helps producers manage the cash crunch of planting a spring crop by providing loan guarantees that facilitate access to short-term credit. The maximum principal guarantee per individual producer or farm unit cannot exceed \$100,000. The loans are repayable on or before September 30th of the crop year.

(d) Conditionally Repayable Contributions

Under the Ruminant Slaughter Loan Loss Reserve Program, conditionally repayable contributions have been issued for a total amount of \$24,920,000 and ended in 2007. The funds contributed and accumulated interest are repayable within 10 years and no later than December 31, 2017, net of the amounts used to cover a portion of the loan defaults. The amounts that will become repayable cannot be currently estimated. The contributions bear interest rates either at the cost of capital of the lender or at the Government of Canada 90-day bond rate, as per initial agreements with the lender.

(e) Contingent Recoveries

CAIS is a federal and provincial/territorial cost shared program and CAIS Inventory Transition Initiative (CITI) is a federal funded program. When provincial governments deliver these programs and overpayments occur, the federal government is entitled to recover its share of funding if and when overpayments are recovered. The department has estimated the contingent recoverable amount as \$8,569,000 in 2008 (\$26,500,000 in 2007). Contingent recoveries are not recorded in the financial statements.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

15. Contractual obligations

The nature of the department's activities can result in some large multi-year contracts and obligations whereby the department will be obligated to make future payments. Significant contractual obligations that can be reasonably estimated are summarized as follows:

	2009	2010	2011	2012	2013 and thereafter	Total
Transfer payments	\$ 10,000	10,000	10,000	8,000	-	\$ 38,000
	\$ 10,000	10,000	10,000	8,000	-	\$ 38,000

16. Related party transactions

The department is related as a result of common ownership to all Government of Canada departments, agencies, and Crown corporations. The department enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms. Also, during the year, the department received services which were obtained without charge from other Government departments.

Services received without charge

During the year the department received without charge from other departments, accommodation, employer's contribution to the health and dental insurance plans, legal fees and provincial workers compensation plan contributions. These services without charge have been recognized in the department's Statement of Operations as follows:

	2008	2007
Employer's contribution to the health and dental insurance plans	\$ 30,930	\$ 34,925
Accommodation	14,066	19,666
Provincial workers compensation plan contributions	1,485	1,731
Legal services	1,756	1,583
	\$ 48,237	\$ 57,905

The Government has structured some of its administrative activities for efficiency and cost-effectiveness purposes so that one department performs these on behalf of all without charge. The costs of these services, which include payroll and cheque issuance services provided by Public Works and Government Services Canada, are not included as an expense in the department's Statement of Operations.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

17. Equity of Canada

The Department operates two programs which under legislation require that the revenues be earmarked to offset the expenses of the program.

	2008	2007
Restricted equity		
Crop Re-insurance Fund	\$ (253,155)	\$ (340,992)
Agricultural Commodities Stabilization Accounts	647	647
	(252,508)	(340,345)
Unrestricted equity	(348,424)	(899,964)
Equity of Canada	\$ (600,932)	\$(1,240,309)

- (a) Crop Re-insurance Fund: Under the *Farm Income Protection Act*, this program provides insurance to participating provinces for costs they incur in operating crop insurance programs. The fund records receipts and disbursements under the terms of reinsurance agreements. When there is insufficient revenues to meet payments, the Minister of Finance may authorize an advance of additional funds to cover these obligations (Note 7).
- (b) Agricultural Commodities Stabilization Accounts: The *Agricultural Stabilization Act*, under which the commodity accounts formerly operated, has been repealed and replaced by the *Farm Income Protection Act* effective April 1, 1991. The purpose of these accounts was to reduce income loss to producers from market risks through stabilizing prices. Premiums were shared equally by the Government of Canada, the governments of participating provinces and participating producers. Current activities are limited to collection of accounts receivable.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

Notes to Financial Statements (Unaudited)

For the year ended March 31, 2008

(Tabular amounts in thousands of dollars)

17. Equity of Canada (continued)

The department includes in its revenues and expenses transactions for the Crop Re-insurance Fund and for the Agricultural Commodities Stabilization Account. The *Farm Income Protection Act* and the *Agricultural Stabilization Act* require that the net balances in these accounts be segregated from the Consolidated Revenue Fund.

	Crop Re-insurance Fund	Agricultural Commodities Stabilization Account
Opening balance, April 1, 2007	\$ (340,992)	\$ 647
Revenues	88,157	-
Expenses	(320)	-
Ending balance, March 31, 2008	\$ (253,155)	\$ 647

18. Comparative information

Comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

CANADIAN PARI-MUTUEL AGENCY REVOLVING FUND

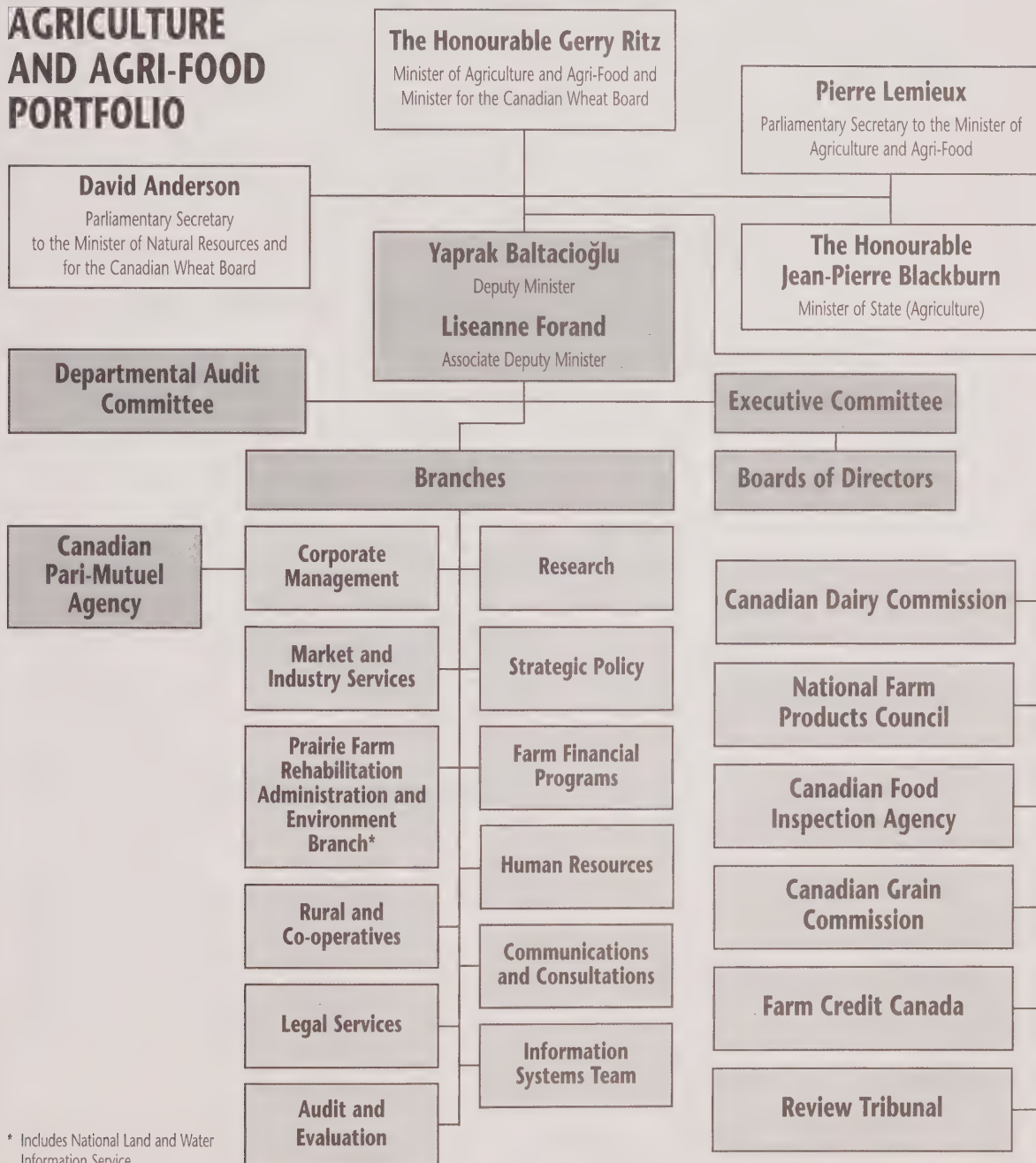
Financial Statements (Audited)

For the year ended March 31, 2008

The Canadian Pari-Mutuel Agency Financial Statements are available at www.agr.gc.ca.

Other Items of Interest

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD PORTFOLIO



* Includes National Land and Water Information Service.

HOW TO REACH US

Agriculture and Agri-Food Canada Departmental Contacts

Note: All addresses are at 930 Carling Avenue unless otherwise noted.

General Enquiries
930 Carling Ave.
Ottawa, Ontario K1A 0C5
Tel: 613-759-1000

www.agr.gc.ca

More information on the Department
and its activities can be found at:

www.agr.gc.ca/index_e.phtml

Minister of Agriculture and Agri-Food and Minister for the Canadian Wheat Board

The Honourable Gerry Ritz

http://www.agr.gc.ca/cb/min/index_e.php

Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture and Agri-Food

Pierre Lemieux
613-759-1059
lemieuxp@agr.gc.ca

Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources and for the Canadian Wheat Board

David Anderson
613-992-0657
andersondl@agr.gc.ca

[http://www.agr.gc.ca/cb/min/
index_e.php?s1=sec_cwb-sec_ccb](http://www.agr.gc.ca/cb/min/index_e.php?s1=sec_cwb-sec_ccb)

Minister of State (Agriculture)

The Honourable Jean-Pierre Blackburn
613-759-1107
blackburnjp@agr.gc.ca

http://www.agr.gc.ca/cb/min/index_e.php?s1=sec

Deputy Minister

Yaprak Baltacıoğlu
613-759-1101
baltaciogluy@agr.gc.ca

Associate Deputy Minister

Liseanne Forand
613-759-1090
forandl@agr.gc.ca

Branch and Agency Heads

Research

Dr. Marc Fortin
Assistant Deputy Minister
613-759-7777
fortinm@agr.gc.ca

Farm Financial Programs

Greg Meredith
Assistant Deputy Minister
613-759-7243
meredithg@agr.gc.ca

Human Resources

Steve Tierney
Assistant Deputy Minister
613-759-1196
tierneys@agr.gc.ca

Prairie Farm Rehabilitation Administration and Environment

Jamshed Merchant
Assistant Deputy Minister
Meadowlands Building
Floor 3, Room 300
885 Meadowlands Drive
Ottawa, Ontario K1A 0C5
613-759-1712
merchantja@agr.gc.ca

Legal Services

Heather Smith
General Counsel/
Head, Legal Services
613-759-7879
smithh@agr.gc.ca

Market and Industry Services

Krista Mountjoy
Assistant Deputy Minister
613-759-7561
mountjoykl@agr.gc.ca

Corporate Management

Pierre Corriveau
Assistant Deputy Minister
613-759-6936
corriveau@agr.gc.ca

Audit and Evaluation

Laura Ruzzier
Director General
613-759-6508
ruzzierl@agr.gc.ca

Rural and Co-operatives Secretariat

Donna Mitchell
Executive Director
613-759-7113
mitchelldo@agr.gc.ca

Strategic Policy

Andrew Marsland
Assistant Deputy Minister
613-759-7349
marslanda@agr.gc.ca

Communications and Consultations

Jodi Redmond
Assistant Deputy Minister
613-759-7985
redmondj@agr.gc.ca

Canadian Pari-Mutuel Agency

Chantale Courcy
Executive Director
Room 100, 1130 Morrison Drive
P.O. Box 5904
Ottawa, Ontario K2H 9N6
613-949-0742
courcyc@agr.gc.ca

Information Systems Team

Rita Moritz
Chief Information Officer
613-759-6122
moritzr@agr.gc.ca

Portfolio Contacts

National Farm Products Council

William Smirle
Chairperson
344 Slater Street
10th Floor
Ottawa, Ontario K1R 7Y3
613-995-2298
smirlew@agr.gc.ca
nfpcc-nnpa.gc.ca

Canadian Food Inspection Agency

Carole Swan
President
59 Camelot Drive
Ottawa, Ontario K1A 0Y9
613-221-3737
swanc@inspection.gc.ca
www.cfia-acia.agr.gc.ca

Farm Credit Canada

Greg Stewart
President and Chief Executive
Officer
1800 Hamilton Street
Regina, Saskatchewan S4P 4L3
306-780-8506
www.fcc-sca.ca

Canadian Grain Commission

Elwin Hermanson
Chief Commissioner
600-303 Main Street
Winnipeg, Manitoba R3C 3G8
204-983-2737
ehermanson@grainscanada.gc.ca
www.cgc.ca

Canadian Dairy Commission

John Core
Chief Executive Officer
Building 55, CEF
960 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0Z2
613-792-2060
jcore@agr.gc.ca
www.cdc.ca

Additional Contacts

Review Tribunal

Thomas S. Barton
Chairman
Building 60, CEF
930 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0C6
613-792-2085
bartont@agr.gc.ca
www.rt-cr.gc.ca/

LEGISLATION ADMINISTERED BY THE MINISTER OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Acts for which Minister is named in Statute as responsible Minister and that are administered by the Department of Agriculture and Agri-Food

Agricultural Marketing Programs Act	S.C. 1997, c. 20
Agricultural Products Marketing Act	R.S. 1985, c. A-6
Animal Pedigree Act	R.S. 1985, c. 8 (4th Supp.)
Department of Agriculture and Agri-Food Act	R.S. 1985, c. A-9
Experimental Farm Stations Act	R.S. 1985, c. E-16
Farm Debt Mediation Act	S.C. 1997, c. 21
Farm Improvement and Marketing Co-operatives Loans Act	R.S. 1985, c. 25 (3rd Supp.)
Farm Improvement Loans Act	R.S. 1985, c. F-3
Farm Income Protection Act	S.C. 1991, c. 22
Livestock Feed Assistance Act	R.S. 1985, c. L-10
Western Grain Transition Payments Act	S.C. 1995, c. 17

Acts for which Minister is named in an Order in Council as responsible Minister and that are administered by Department of Agriculture and Agri-Food Canada

Prairie Farm Rehabilitation Act	R.S. 1985, c. P-17
---------------------------------	--------------------

Acts for which Minister is named in statute as responsible Minister and that are administered by other entities in the Agriculture and Agri-Food Portfolio

Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act (CFIA)	S.C. 1995, c. 40
Canada Agricultural Products Act (CFIA)	R.S. 1985, c. 20 (4th Supp.)
Canadian Dairy Commission Act (CDC)	R.S. 1985, c. C-15
Canadian Food Inspection Agency Act (CFIA)	S.C. 1997, c. 6
Farm Credit Canada Act (FCC)	S.C. 1993, c. 14
Farm Products Agencies Act (NFPC)	R.S. 1985, c. F-4
Feeds Act (CFIA)	R.S. 1985, c. F-9
Fertilizers Act (CFIA)	R.S. 1985, c. F-10
Fish Inspection Act (CFIA)	R.S. 1985, c. F-12
Health of Animals Act (CFIA)	S.C. 1990, c. 21
Meat Inspection Act (CFIA)	R.S. 1985, c. 25 (1st Supp.)
Plant Breeders' Rights Act (CFIA)	S.C. 1990, c. 20
Plant Protection Act (CFIA)	S.C. 1990, c. 22
Seeds Act (CFIA)	R.S. 1985, c. S-8

Act for which Minister is named in an Order in Council as responsible Minister and that are administered by other entities in the Agriculture and Agri-Food Portfolio

Canada Grain Act (CGC)	R.S. 1985, c. G-10
------------------------	--------------------

Act for which other ministers are responsible but that confer powers on the Minister

Criminal Code (Section 204) (Minister of Justice)	R.S. 1985, c. C-46
---	--------------------

Act for which a minister is named in an Order in Council as responsible and that are administered partially by the Department of Agriculture and Agri-Food

Canadian Wheat Board Act	R.S. 1985, c. C-24
--------------------------	--------------------

Acts for which another minister is responsible and that are administered partially by other agencies in the Agriculture and Agri-Food Portfolio

Consumer Packaging and Labelling Act (Minister of Industry/CFIA)	R.S. 1985, c. C-38
Food and Drugs Act (Minister of Health/CFIA)	R.S. 1985, c. F-27

APPENDIX A – LIST OF WEB SITES

Agriculture and Agri-Food Canada	http://www.agr.gc.ca/
Advance Payment Programs (APP)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1178036035451&lang=e
Advancing Canadian Agriculture and Food Program (ACAAF)	http://www.agr.gc.ca/acaaf/index_e.html
Agricultural Bioproducts Innovation Program	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1195566837296&lang=e
Agricultural Marketing Programs Act (AMPA)	http://laws.justice.gc.ca/en/A-3.7/index.html
Agricultural Policy Framework (APF)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1173969168670&lang=e
Agri-Opportunities Program	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1195488674667&lang=e
Biofuels Opportunities for Producers Initiative	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1200671799794&lang=e
Business Risk Management (BRM)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1200408916804&lang=e
Canadian Agricultural Income Stabilization (CAIS)	http://www.agr.gc.ca/caisprogram/main.html
Canadian Agricultural Skills Service (CASS)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1176222540186&lang=e
Canadian Agriculture and Food International (CAFI) program	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1180110497029&lang=e
Canadian Dairy Commission (CDC)	http://www.cdc-ccl.gc.ca/cdc/index_en.asp?caid=85
Canadian Farm Business Advisory Services (CFBAS)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1177623682220&lang=e
Canadian Farm Families Options Program (Options)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1176921918054&lang=e
Canadian Food Inspection Agency (CFIA)	http://www.inspection.gc.ca/english/toce.shtml
Canadian Food Safety and Quality Program (CFSQP)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1178111947031&lang=e
Canadian Grain Commission (CGC)	http://www.grainscanada.gc.ca/main-e.htm
Canadian Pari-Mutuel Agency (CPMA)	http://www.agr.gc.ca/csb/cpma-acpm/index_e.php
Canadian Rural Partnership (CRP)	http://www.rural.gc.ca/home_e.phtml
Canadian Wheat Board	http://www.cwb.ca/public/en/
Co-operative Development Initiative	http://www.agr.gc.ca/rcs-src/coop/index_e.php?s1=init&page=intro
Co-operatives Secretariat	http://www.agr.gc.ca/rcs-src/coop/index_e.php
Cover Crop Protection Program	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1195499399002&lang=e
Enhanced Spring Credit Advance Program (ESCAP)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1177334462202&lang=e
Environment	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1182359506411&lang=e
Environmental Farm Plans (EFP)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1181579114202&lang=e
Farm Business Assessment	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1177623682220&lang=e
Farm Credit Canada (FCC)	http://www.fcc-fac.ca/en/index.asp
Farm Debt Mediation Service (FDMS)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1196274864620&lang=e
Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loan Act (FIMCLA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1177344219813&lang=e
Food Safety and Quality	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1178111947031&lang=e
Greencover Canada	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1181580137261&lang=e
Growing Forward	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1200339470715&lang=e
International Business	http://www.agr.gc.ca/index_e.php?s1=int
Management Accountability Framework (MAF)	http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg/documents/booklet-livret/booklet-livret_e.asp
Management, Resources and Results Structure	http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dcgpubs/mrrsp-psgrr/siglist_e.asp
National Agri-Environmental Health Analysis and Reporting Program (NAHARP)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1181580464260&lang=e
National Farm Products Council (NFPC)	http://nfpc-cnpa.gc.ca/english/index.html
National Farm Stewardship Program	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1181579114202&lang=e

National Land and Water Information Service (NLWIS)	http://www.agr.gc.ca/nlwis-snite/index_e.cfm
National Water Supply Expansion Program (NWSEP)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1181583909525&lang=e
Pesticide Risk Reduction	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1176486531148&lang=e
Pest Management Regulatory Agency (PMRA)	http://www.pmra-arla.gc.ca/english/index-e.html
Planning Assessment for Value-Added Enterprise (PAVE)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1175792076275&lang=e
Prairie Farm Rehabilitation Administration (PFRA)	http://www.agr.gc.ca/pfra/
Renewal	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1177623682220&lang=e
Rural Secretariat	http://www.agr.gc.ca/policy/rural/rsmenu.html
Science and Innovation	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1166204468590&lang=e
Specialized Business Planning Services	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1175714116643&lang=e
Spring Credit Advance Program (SCAP)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1177336571323
Sustainable Agriculture: Making Progress Together	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1175526032952&lang=e
Sustainable Development Strategy: Making Progress Together	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1174656296851&lang=e
Watershed Evaluation of BMPs (WEBs)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1185217272386&lang=e

Programme d'innovation en matière de bioproduits agricoles (PIBA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1195566837296&lang=f
Programme international du Canada pour l'agriculture et l'alimentation (PICA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1180110497029&lang=f
Programme national d'analyse et de rapport en matière de santé agroenvironnementale (PNARSA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=11815804646260&lang=f
Programme national d'approvisionnement en eau (PNAE)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1181583909525&lang=f
Programme national de gérance agroenvironnementale (PNGA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1181579114202&lang=f
Programme pour l'avancement du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire (PASCAA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1182366508375&lang=f
Renouveau	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1177623682220&lang=f
Salubrité et qualité des aliments	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1178111947031&lang=f
Science et innovation	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1166204468590&lang=f
Secrétariat aux coopératives	http://www.agr.gc.ca/rcc-src/coop/index_f.php
Secrétariat rural	http://www.agr.gc.ca/policy/rural/rsmenuf.html
Service canadien de développement des compétences en agriculture (SCDCA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1176222540186&lang=f
Service de médiation en matière d'endettement agricole (SMMEA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1196274864620&lang=f
Service national d'information sur les terres et les eaux (SNITE)	http://www.agr.gc.ca/nlwis-snite/index_f.ctm
Services-conseils aux exploitations agricoles canadiennes (SCCAC)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1177623682220&lang=f
Services spécialisés de planification d'entreprise (SSPE)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1175714116643&lang=f
Stratégie de développement durable : Progresser ensemble	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1175526032952&lang=f
Structure de gestion, des ressources et des résultats (SGRR)	http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dcgpubs/mrsp-psgrr/siglist_f.asp

ANNEXE A – LISTE DES SITES WEB

Administration du rétablissement agricole des Prairies (ARAP)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1187362338955&lang=f
Affaires internationales	http://www.agr.gc.ca/index_f.php?i=1nt
Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)	http://www.inspection.gc.ca/francais/toct.shtml
Agence canadienne du pari mutuel (ACPM)	http://www.agr.gc.ca/csb/cpm-a-acpm/index_f.php
Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA)	http://www.pmr-arla.gc.ca/francais/index-f.html
Agriculture durable : Progresser ensemble	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1174656296851&lang=f
Agriculture et Agroalimentaire Canada	http://www.agr.gc.ca
Cadre de responsabilisation de gestion (CRG)	http://www.lbs-scl.gc.ca/ma-f-crg/documents/booklet-livret_f.asp
Cadre stratégique pour l'agriculture (CSA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1173969168670&lang=f
Commission canadienne des grains (CCG)	http://www.grainscanada.gc.ca/main-f.htm
Commission canadienne du blé (CCB)	http://www.cwb.ca/public/ft/
Commission canadienne du lait (CCL)	http://www.cdc-cl.gc.ca/cdc/index_fr.asp?caid=85
Conseil national des produits agricoles (CNPA)	http://nfp-cnpa.gc.ca/francais/index.html
Cultivons l'aventure	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1200339470715&lang=f
Environnement	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1182335950641&lang=f
Évaluation de l'exploitation agricole (EFA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1175631621307&lang=f
Évaluation des PCB à l'échelle des bassins hydrographiques (EPBH)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1185217272386&lang=f
Financement agricole Canada (FAC)	http://www.fcc-fac.ca/ft/index.asp
Gestion des risques de l'entreprise (GRE)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1200408916804&lang=f
Initiative de développement coopératif (IDC)	http://www.agr.gc.ca/ccs-src/coop/index_f.php?i=1nt&page=1nto
Initiatives des marchés de biocarburants pour les producteurs	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1200671799794&lang=f
Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (LPACFC)	http://lois.justice.gc.ca/ft/showtdm/cs/A-3-7
Loi sur les programmes de commercialisation agricole (LPCA)	
Partenariat rural canadien	http://www.rural.gc.ca/
Plan environnemental de la ferme (PEF)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1181579114202&lang=f
Programme Agri-débouchés	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1195488674667&lang=f
Programme canadien de salubrité et de qualité des aliments (PCSQA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1178111947031&lang=f
Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA)	http://www.agr.gc.ca/pcsr/main.html
(programme Options)	
Programme d'avances prioritairement (PAP)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1176921918054&lang=f
Programme d'avances prioritairement bonifié (PAPB)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1177336571323&lang=f
Programme de cultures de couverture végétale du Canada	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1177334462202&lang=f
Programme de cultures de couverture (PCC)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1195499399002&lang=f
Programme de paiements anticipés (PPA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1178036035451&lang=f
Programme de planification et d'évaluation pour les entreprises de produits à valeur ajoutée (PEEPA)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1177623682220&lang=f
Programme de réduction des risques liés aux pesticides (PRRP)	http://www4.agr.gc.ca/AAFC-AAC/display-afficher.do?id=1176486531148&lang=f

LOIS QUI SONT APPLIQUÉES PAR LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

Lois pour lesquelles le ministre est désigné responsable par mesures législatives et qui sont appliquées par le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Loi sur l'aide à l'alimentation des animaux de ferme
Loi sur la commercialisation des produits agricoles

Loi sur la génétique des animaux
Loi sur la médiation en matière d'endettement agricole

Loi sur le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
Loi sur les paiements de transition du grain de l'Ouest

Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative
Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles

Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles
Loi sur les programmes de commercialisation agricole

Loi sur la protection du revenu agricole
Loi sur les stations agromomiques

Lois pour lesquelles le ministre est désigné responsable par décret et qui sont appliquées par le ministre de l'Agriculture et l'Agroalimentaire

Loi sur le rétablissement agricole des Prairies

Lois pour lesquelles le ministre est désigné responsable par mesures législatives et qui sont appliquées par d'autres organismes du portefeuille de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)
Loi sur la Commission canadienne du lait (CCL)

Loi sur les engrais (ACIA)
Loi sur l'Financement agricole Canada (FAC)

Loi sur l'inspection du poisson (ACIA)
Loi sur l'inspection des viandes (ACIA)

Loi sur les offices des produits agricoles (CNPA)
Loi sur les produits agricoles au Canada (ACIA)

Loi sur la protection des obtentions végétales (ACIA)
Loi sur la protection des végétaux (ACIA)

Loi relative aux aliments du bétail (ACIA)
Loi sur la santé des animaux (ACIA)

Loi sur les sanctions administratives pécuniaires
Loi en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (ACIA)

Loi sur les semences (ACIA)
Lois pour lesquelles le ministre est désigné responsable par décret et qui sont appliquées par d'autres organismes du portefeuille de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Loi sur les grains du Canada (CCC)
Lois pour lesquelles un ministre est désigné responsable par décret et qui sont appliquées en partie par le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Code criminel – article 204 (ministère de la Justice)
Lois pour lesquelles un autre ministre est responsable et qui sont appliquées en partie par d'autres organismes du portefeuille de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Loi sur la Commission canadienne du blé
Lois pour lesquelles un autre ministre est responsable et qui sont appliquées en partie par d'autres organismes du portefeuille de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation (ministère de l'Industrie/ACIA)
Loi sur les aliments et drogues (ministère de la Santé/ACIA)

L.R.C. 1985, ch. C-38
L.R.C. 1985, ch. F-27

Personnes-ressources du portefeuille

Conseil national des produits agricoles

William Smirle
Président

344, rue Slater
1^{er} étage

Ottawa (Ontario) K1R 7Y3
613-995-2298

smirlew@agr.gc.ca
nfpc-cnpa.gc.ca

Agence canadienne d'inspection des aliments

Carole Swan
Présidente

59, promenade Camelot
Ottawa (Ontario) K1A 0Y9

swanc@inspection.gc.ca
www.cfia-acia.agr.gc.ca

Commission canadienne des grains

Elwin Hermanson

Commissaire en chef

303, rue Main, bureau 600

Winnipeg (Manitoba) R3C 3G8
204-983-2737

ehermanson@grainscanada.gc.ca
www.cggc.ca

Contacts additionnels

Commission de révision

Thomas S. Barton

Président

Édifice 60

Ferme expérimentale centrale

930, avenue Carling

Ottawa (Ontario) K1A 0C6

613-792-2085

bartont@agr.gc.ca

www.rtr-cr.gc.ca/

Commission canadienne du lait

John Core

Président-directeur général

Édifice 55

Ferme expérimentale centrale

960, avenue Carling

Ottawa (Ontario) K1A 0Z2

613-792-2060

jcore@agr.gc.ca

www.cdc.ca

Financement agricole Canada

Greg Stewart

Président-directeur général
1800, rue Hamilton

Regina (Saskatchewan) S4P 4L3
306-780-8506

www.fcc-sca.ca

Chefs des directions générales et des organismes

Recherche	Marc Fortin, Ph.D.	Sous-ministre adjoint	613-759-7777	fortinm@agr.gc.ca
Programmes financiers pour l'agriculture		Sous-ministre adjoint	613-759-7561	mounjoykl@agr.gc.ca
Gestion intégrée	Pierre Corriveau	Sous-ministre adjoint	613-759-6936	corriveaup@agr.gc.ca
Communications et consultations	Jodi Redmond	Sous-ministre adjoint par intérim	613-759-7985	redmondj@agr.gc.ca
Services à l'industrie et aux marchés	Andrew Marsland	Sous-ministre adjoint	613-759-7349	marslandanda@agr.gc.ca
Services juridiques	Heather Smith	Avocate générale/ chef, Services juridiques	613-759-7879	smithh@agr.gc.ca
Environnement et Administration du rétablissement agricole des Prairies	Jamshed Merchant	Sous-ministre adjoint	613-759-7113	mitchelldo@agr.gc.ca
Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives	Donna Mitchell	Directrice exécutive	613-759-6122	moritzr@agr.gc.ca
Equipe des systèmes d'information	Rita Moritz	Dirigeante principale de l'information	613-759-6122	moritzr@agr.gc.ca
Ressources humaines	Steve Tierney	Sous-ministre adjoint	613-759-1196	tierneys@agr.gc.ca
Vérification et Évaluation	Laura Ruzier	Directrice générale	613-759-6508	ruzierl@agr.gc.ca
Agence canadienne du pari mutuel	Chantale Courcy	Directrice exécutive	1130, chemin Morrison	Bureau 100 Ottawa (Ontario) K2H 9N6 613-949-0742 courcy@agr.gc.ca
Environnement et Administration du rétablissement agricole des Prairies	Jamshed Merchant	Sous-ministre adjoint	613-759-7113	mitchelldo@agr.gc.ca
Services juridiques	Heather Smith	Avocate générale/ chef, Services juridiques	613-759-7879	smithh@agr.gc.ca

POUR NOUS JOINDRE

Personnes-ressources à Agriculture et Agroalimentaire Canada

Note : À moins d'indication contraire, les adresses sont au 930, avenue Carling.

Renseignements généraux

930, avenue Carling
Ottawa (Ontario) K1A 0C5
Téléphone : 613-759-1000

www.agr.gc.ca

Pour obtenir de plus amples renseignements

sur le Ministère et ses activités,

veuillez consulter le site Web au :

www.agr.gc.ca/index_f.phtml

**Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
et ministre de la Commission canadienne du blé**

L'honorable Gerry Ritz

http://www.agr.gc.ca/cb/min/index_f.php

**Secrétaire parlementaire du ministre
de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

Pierre Lemieux

613-759-1059

lemieuxp@agr.gc.ca

Secrétaire parlementaire du ministre des

Ressources naturelles et pour la

Commission canadienne du blé

David Anderson

613-992-0657

andersondl@agr.gc.ca

Ministre d'État (Agriculture)

L'honorable Jean-Pierre Blackburn

613-759-1107

blackburnjp@agr.gc.ca

Sous-ministre

Yaprak Baltacıoğlu

613-759-1101

baltacioglu@agr.gc.ca

Sous-ministre déléguée

Liseanne Forand

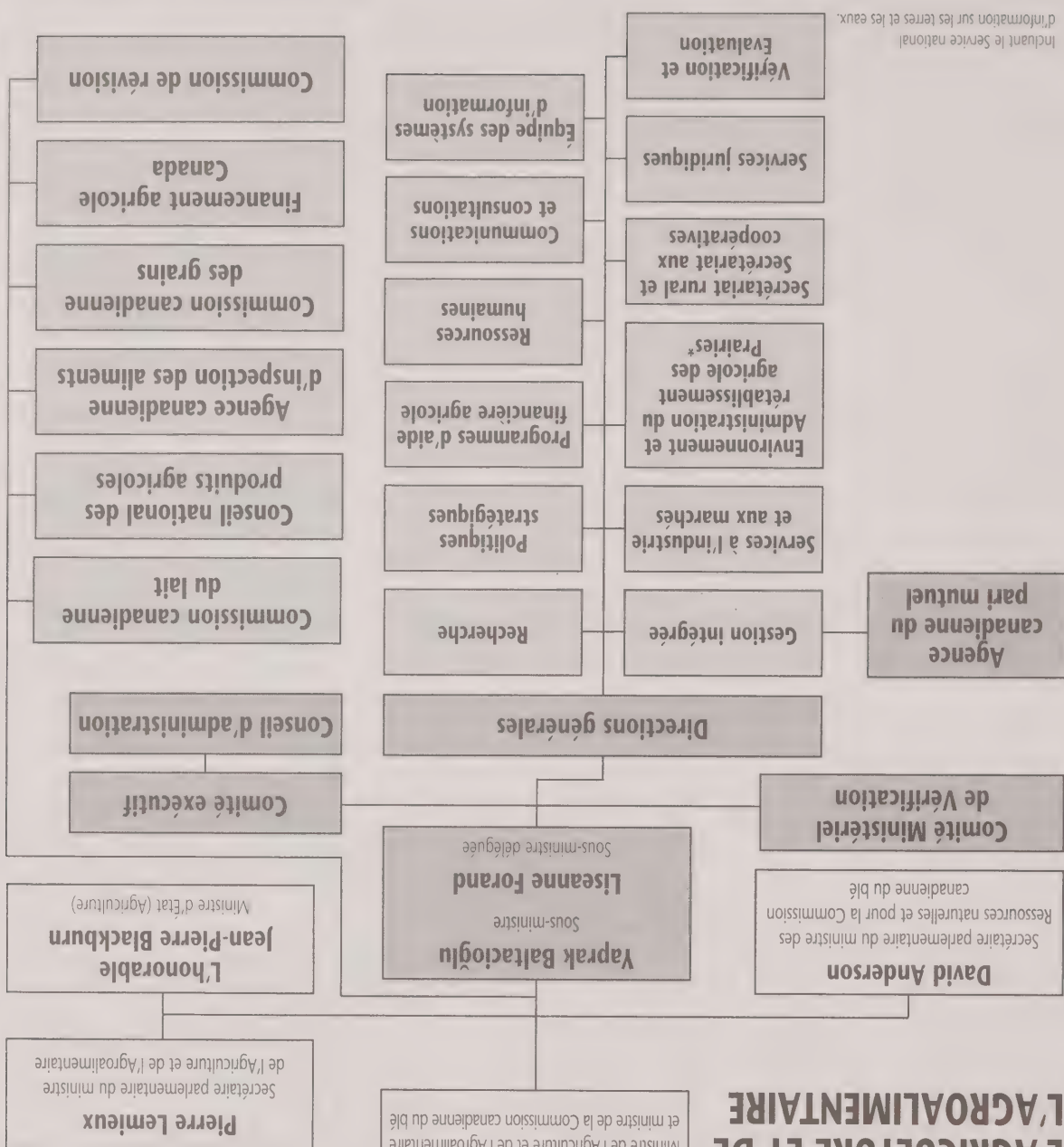
613-759-1090

forandl@agr.gc.ca

Autres sujets d'intérêt

PORTFEUILLE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

L'honorable Gerry Ritz
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
et ministre de la Commission canadienne du blé



* Incluant le Service national
d'information sur les terres et les eaux.

FONDS RENOUVELABLE DE L'AGENCE CANADIENNE DU PARI MUTUEL
États financiers (vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

Les états financiers de l'Agence canadienne du pari mutuel sont disponibles à l'adresse suivante : www.agr.gc.ca.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

17. Avoir du Canada (suite)

Le Ministère inclut dans ses revenus et ses charges les transactions relatives à la Caisse de réassurance-récolte et au Compte de stabilisation des produits agricoles. La Loi sur la Protection de revenu agricole et la Loi sur la stabilisation des prix agricoles requièrent que les soldes nets dans ces comptes soient distingués du Trésor.

	Caisse d'assurance-récolte	Compte de stabilisation des produits agricoles
Solde d'ouverture au 1 ^{er} avril 2007	(340 992) \$	647 \$
Revenus	88 157	-
Charges	(320)	-
Solde de clôture au 31 mars 2008	(253 155) \$	647 \$

18. Chiffres correspondants

Les chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée pour l'exercice en cours.

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

17. Avoir du Canada

Le Ministère assure le fonctionnement de deux programmes qui, en vertu de la législation, exigent que les revenus soient affectés aux charges du programme.

	2008	2007
Caisse de réassurance-récolte	(253 155) \$	(340 992) \$
Compte de stabilisation des produits agricoles	647	647
Avoir non affecté	(252 508)	(340 345)
Avoir du Canada	(600 932) \$	(1 240 309) \$

- a) Caisse de réassurance-récolte – En vertu de la *Loi sur la Protection de revenu agricole*, ce programme assure les provinces participantes pour les frais encourus relativement à l'administration de divers régimes d'assurance-récolte. La caisse enregistre les recettes et déboursés aux termes des accords de réassurance. Lorsque les revenus sont inférieurs aux paiements à effectuer, le ministre des Finances peut procéder à des avances de fonds additionnelles pour couvrir ces obligations (Note 7).
- b) Compte de stabilisation des produits agricoles – La *Loi sur la stabilisation des prix agricoles*, qui régissait les comptes de stabilisation a été abrogée et remplacée par la *Loi sur la Protection de revenu agricole* le 1^{er} avril 1991. Le but de ces comptes était de réduire les pertes de revenus des producteurs découlant des risques du marché au moyen de la stabilisation des prix. Les primes étaient partagées également entre le gouvernement du Canada, les provinces participantes et les producteurs participants. Les activités courantes sont limitées à la collection de comptes débiteurs.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008
(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

15. Obligations contractuelles

De par leur nature, les activités du Ministère peuvent donner lieu à des contrats et à des obligations en vertu desquels le Ministère sera tenu d'effectuer des paiements échelonnés sur plusieurs années. Voici les principales obligations contractuelles pour lesquelles une estimation raisonnable peut être faite :

2009	2010	2011	2012	2013 et exercices ultérieurs	Total
10 000 \$	10 000 \$	10 000 \$	8 000 \$	- \$	38 000 \$
10 000 \$	10 000 \$	10 000 \$	8 000 \$	- \$	38 000 \$
Paiements de transfert					
10 000 \$	10 000 \$	10 000 \$	8 000 \$	- \$	38 000 \$

16. Opérations entre apparentés

En vertu du principe de propriété commune, le Ministère est apparenté à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Le Ministère conclut des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon des modalités commerciales normales. De plus, au cours de l'exercice, le Ministère reçoit gratuitement des services d'autres ministères.

Services reçus gratuitement :

Au cours de l'exercice, le Ministère reçoit gratuitement des services d'autres ministères (installations, cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires, frais juridiques et contributions au régime provincial d'accidents du travail). Ces services gratuits ont été constatés, dans l'état des résultats du Ministère, comme suit :

Ministère, comme suit :

2007	2008	
		Cotisations de l'employeur au régime de soins de santé
		et au régime de soins dentaires
34 925 \$	30 930 \$	Installations
19 666	14 066	Contributions au régime provincial d'accidents du travail
1 731	1 485	Services juridiques
1 583	1 756	
57 905 \$	48 237 \$	Total

Le gouvernement a structuré certaines de ses activités administratives de manière à optimiser l'efficacité et l'efficacité de sorte qu'un seul ministère mène sans frais certaines activités au nom de tous. Le coût de ces services, qui comprennent les services de paye et d'émission des chèques offerts par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada ne sont pas inclus à titre de charge dans l'état des résultats du Ministère.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

14. Éventualités (suite)

Dans le cadre du Programme d'avances prioritaires bonifié établi par la Loi sur les programmes de commercialisation agricole, le Ministère aide les producteurs à faire face au manque de liquidités qui survient au moment des semis printaniers en fournissant des garanties de prêts qui facilitent l'accès au crédit à court terme. Le montant maximum d'un prêt par ferme ou producteur est de 100 000 \$ et ces prêts sont remboursables le ou avant le 30 septembre de l'année de la récolte.

d) Contributions remboursables avec conditions

En vertu du Programme de réserve pour pertes sur prêts relatifs à l'abattement de ruminants, les contributions remboursables avec conditions ont été émises pour un total de 24 920 000 \$ prenant fin en 2007. Les fonds versés et les intérêts courus sont remboursables en 10 ans et au plus tard le 31 décembre 2017, moins les montants utilisés pour couvrir une proportion des défauts de paiements des prêts. Les sommes qui deviendront remboursables ne peuvent actuellement être estimées. Les fonds versés portent intérêt soit au coût de capital des prêteurs ou au taux d'intérêt selon le taux d'escompte des bons du Trésor pendant 90 jours, conformément à l'entente initiale avec le prêteur.

e) Recouvrement éventuel

PCSRRA est un programme à frais partagés entre le fédéral et les provinces-territoires. Initiative de transition pour l'évaluation des stocks (ITES) du PCSRA est un programme financé par le fédéral. Lorsque les gouvernements provinciaux fournissent ces programmes et que des paiements en trop sont constatés, le gouvernement fédéral est en droit de recouvrer sa part de frais partagés dans l'éventualité et au moment où les paiements en trop sont recouverts. Le Ministère a estimé le montant recouvrable éventuel à 8 569 000 \$ en 2008 (26 500 000 \$ en 2007). Le recouvrement des éventualités n'est pas enregistré dans les états financiers.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

14. Éventualités (suite)

Une provision pour perte est le montant enregistré pour la perte estimée sur les garanties d'emprunt en vigueur et est incluse dans les charges à payer. Aucune provision n'a été enregistrée pour le Programme d'avances prinières et le Programme de mise en commun des prix en vertu de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole parce qu'aucune perte n'est probable.

En vertu de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole et du Programme d'avances prinières, le Ministère garantit le remboursement des avances faites aux producteurs au printemps et à l'automne par les associations de producteurs, créant un environnement d'affaires plus stable. En 2006, le Programme d'avances prinières et le Programme de paiements anticipés ont été amalgamés en un seul programme, le nouveau Programme de paiements anticipés. Le montant d'avance maximale du nouveau Programme de paiements anticipés est de 400 000 \$. Ces prêts ont maintenant une échéance maximale de 18 mois.

Dans le cadre du Programme de mise en commun des prix en vertu de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole, le Ministère fournit une garantie qui protège les agences de commercialisation et leurs producteurs contre un effondrement imprévu du prix de marché de leurs produits.

En vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative, le Ministère garantit les prêts faits par des institutions financières aux fermiers pour l'amélioration et la mise en valeur des exploitations agricoles, à la transformation, à la distribution et la commercialisation des produits agricoles par les coopératives. Ce programme garantit 95 p. 100 du montant prêté aux fermes et coopératives par les institutions financières. Pour les demandeurs individuels, y compris les corporations, le montant maximal d'un prêt accordé en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative est de 250 000 \$. Les prêts ont une échéance maximale de 15 ans.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

14. Éventualités (suite)

c) Garanties de prêts ou de prix

Garanties en vigueur	2007	2008	Limite autorisée			
				Provision au 31 mars		
Prêts conformément au Programme de paiements anticipés en vertu de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole	5 000 000 \$	611 509 \$	276 386 \$	11 784 \$	18 947 \$	
Prêts aux fermiers en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative	3 000 000	128 999	140 785	1 290	1 408	
Ententes de garantie de prix avec des organismes de commercialisation conformément au Programme de mise en commun des prix en vertu de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole	Aucune limite	8 764	27 249	nul	nul	
Prêts en vertu du Programme d'avances prntanrières	1 500 000	nul	748	nul	nul	
Prêts en vertu du Programme d'avances prntanrières bonifié	1 500 000	10 518	604 432	3 471	7 979	
	759 790 \$	1 049 600 \$	16 545 \$	28 334 \$		

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008
(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

13. Autres éléments de passif (suite)

Les activités du compte d'Agri-investissement, PCSRA, CSRN et des dépôts de garantie durant l'exercice étaient les suivantes :

	2008	2007
Solde d'ouverture	495 186 \$	705 987 \$
Dépôts	283 022	396 637
Retraits	(461 730)	(607 438)
Solde de clôture	316 478 \$	495 186 \$

14. Eventualités

a) Sites contaminés

Les éléments de passif sont comptabilisés afin d'inscrire les coûts estimatifs liés à la gestion et à la remise en état des sites contaminés lorsque le Ministère est obligé ou probablement obligé d'assumer ces coûts. En 2008, le Ministère a identifié environ 93 sites (82 sites en 2007) où des mesures sont possibles et pour lesquels un passif de 1 925 334 \$ (1 779 574 \$ en 2007) a été constaté. Le Ministère a évalué des coûts additionnels d'assainissement de 2 358 301 \$ en 2008 (2 233 505 \$ en 2007) qui ne sont pas comptabilisés puisqu'il est peu probable que ces coûts soient engagés. Les efforts déployés par le Ministère pour évaluer les sites contaminés peuvent entraîner des passifs environnementaux additionnels ayant trait aux sites récemment établis ou aux modifications apportées aux évaluations ou à l'utilisation prévue des sites existants. Ces éléments de passif seront comptabilisés par le Ministère pendant l'exercice où ils seront connus.

b) Réclamations et litiges

Des réclamations ont été faites auprès du Ministère dans le cours normal de ses activités. Certaines obligations éventuelles pourraient devenir des obligations réelles selon que certains événements futurs se produisent ou non. Dans la mesure où l'événement futur risque de se produire ou non et si l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, on comptabilise un passif estimatif et une charge dans les états financiers.

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

12. Avantages sociaux futurs (suite)

- b) Indemnités de départ – Le Ministère verse des indemnités de départ aux employés en fonction de l'admissibilité, des années de service et du salaire final. Ces indemnités ne sont pas capitalisées d'avance. Les prestations seront prélevées sur les crédits futurs. Les indemnités de départ au 31 mars étaient les suivantes :

	2008	2007
Obligation au titre des prestations constituées, début de l'exercice	96 878 \$	92 316 \$
Charge pour l'exercice	5 257	10 633
Prestations versées pendant l'exercice	(6 837)	(6 071)
Obligation au titre des prestations constituées, fin de l'exercice	95 298 \$	96 878 \$

13. Autres éléments de passif

Le Ministère détient des fonds en fiducie du programme Agri-investissement, du programme Compte de stabilisation de revenu net (CSRN), du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCRSA) et des dépôts de garantie.

Le PCSRA aide les producteurs à protéger leurs exploitations agricoles contre des baisses de revenus. Les paiements du programme sont partagés entre le gouvernement fédéral (60 p. 100) et les provinces/territoires (40 p. 100). La part provinciale/territoriale des contributions et l'intérêt payé sur les contributions sont détenus dans un compte à fins déterminées jusqu'à ce que les producteurs épuisent leurs fonds.

Le programme CSRN a été établi conformément aux dispositions de l'article 15 de la Loi sur la protection du revenu agricole et de l'Entente Fédérale-Provinciale-Territoriale, dans le but d'aider les producteurs à atteindre la stabilisation de leur revenu à long terme. Les participants déposent des sommes dans un compte détenu dans une institution financière participante et reçoivent des contributions de contrepartie du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux-territoriaux. Le solde du compte CSRN représente les contributions fédérales et provinciales/territoriales au programme. Les dépôts dans le compte ont pris fin en 2002, lorsque le programme a été remplacé par le PCSRA. Les participants du CSRN doivent retirer leurs fonds à un taux annuel minimum de 20 p. 100 du solde restant et pendant un maximum de cinq ans, débutant le 1^{er} avril 2004 et se terminant le 31 mars 2009.

Débuté en 2007, le programme Agri-investissement est un compte d'épargne destiné aux producteurs, il remplace la couverture de légères baisses de revenus auparavant soutenues par les programmes précédents. Les paiements du programme sont des frais partagés avec les provinces ou territoires. Le solde du compte Agri-investissement se compose de contributions fédérales et provinciales-territoriales que les producteurs peuvent retirer sous des termes et conditions spécifiques.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008
(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

11. Revenus reportés

Les revenus reportés représentent le solde à la fin de l'exercice des revenus comptabilisés d'avance provenant majoritairement d'ententes de collaboration et de frais partagés. Les revenus sont constatés dans chaque exercice en fonction du montant engagé. Voici des précisions au sujet des opérations de ce compte :

	2008	2007
Solde d'ouverture	11 912 \$	17 266 \$
Fonds reçus	8 210	5 417
Revenus constatés	(7 484)	(10 771)
Solde de clôture	12 638 \$	11 912 \$

12. Avantages sociaux futurs

- a) Prestations de retraite – Les employés du Ministère participent au Régime de retraite de la fonction publique, qui est parrainé et administré par le gouvernement du Canada. Les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans au taux de 2 p. 100 par année de services validables, multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec et sont indexées à l'inflation.
- Tant les employés que le Ministère versent des cotisations couvrant le coût du régime. En 2008 les charges s'élèvent à 54 907 000 \$ (54 980 000 \$ en 2007), soit environ 2,1 fois (2,2 fois en 2007) les cotisations des employés.
- La responsabilité du Ministère relative au régime de retraite se limite aux cotisations versées. Les excédents ou les déficits actuariels sont constatés dans les états financiers du gouvernement du Canada, en sa qualité de répondant du régime.

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

9. Immobilisations corporelles (suite)

Valeur comptable nette 2008	Valeur comptable nette 2007
Terrains	12 772 \$
Bâtiments	214 987
Travaux et infrastructure	27 269
Machinerie et équipement	46 929
Véhicules	17 515
Immobilisations en cours	17 111
Améliorations locatives	5 887
338 496 \$	348 069 \$

10. Créditeurs et charges à payer

2008	2007
Créditeurs et charges à payer externes au gouvernement	1 902 104 \$
Dû au ministère des Finances pour la Caisse de réassurance-récolte	470 855
Dû à d'autres ministères et organismes	8 146
Passifs environnementaux	1 925
2 383 030 \$	2 848 583 \$

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008
(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

9. Immobilisations corporelles

Coût

	Solde d'ouverture	Acquisitions et ajustements	Aliénations et radiations	Solde de clôture
Terrains	12 772 \$	219 \$	- \$	12 991 \$
Bâtiments	538 501	15 814	281	554 034
Travaux et infrastructure	36 144	9 837	-	45 981
Machinerie et équipement	192 216	8 449	4 703	195 962
Véhicules	53 622	1 556	1 812	53 366
Immobilisations en cours	27 476	(10 275)	90	17 111
Améliorations locales	5 556	7 256	-	12 812
866 287 \$	32 856 \$	6 886 \$	892 257 \$	

Amortissement cumulé

	Solde d'ouverture	Acquisitions et ajustements	Aliénations et radiations	Solde de clôture
Terrains	- \$	- \$	- \$	- \$
Bâtiments	323 514	19 998	272	343 240
Travaux et infrastructure	17 697	1 016	1	18 712
Machinerie et équipement	140 887	12 645	4 499	149 033
Véhicules	33 908	3 427	1 484	35 851
Immobilisations en cours	2 212	-	-	6 925
Améliorations locales	2 212	4 713	-	6 925
518 218 \$	41 799 \$	6 256 \$	553 761 \$	

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

7. Prêts et avances (suite)

Commission canadienne du lait

La Commission canadienne du lait est une société d'Etat créée en 1966 par la Loi sur la Commission canadienne du lait. Sa mission est de permettre aux producteurs de lait et de crème, dont l'entreprise est efficace, d'obtenir une juste rétribution de leur travail et de leur investissement, et d'assurer aux consommateurs un approvisionnement continu et suffisant de produits laitiers de qualité.

Le Ministère fournit des prêts à la Commission canadienne du lait pour financer le commerce des produits laitiers. Le montant total de la réserve imputable en tout temps est de 120 000 000 \$. Les prêts portent intérêt, qui est prescrit par le ministre des Finances pour les sociétés d'Etat, et varient entre 2,15 p. 100 et 4,37 p. 100 en 2008 (3,02 p. 100 et 4,57 p. 100 en 2007). Les prêts individuels sont remboursables au cours de l'année qui suit la date de l'emprunt.

8. Investissement dans une société d'Etat

	2008	2007
Financement agricole Canada	1 208 333 \$	1 208 333 \$
Financement agricole Canada	1 208 333 \$	1 208 333 \$

Financement agricole Canada

Financement agricole Canada est constitué en vertu de la Loi sur Financement agricole Canada pour aider les fermiers canadiens à établir et développer des exploitations agricoles saines par le biais de l'utilisation du crédit à long terme. Le gouvernement du Canada est propriétaire à part entière de la société.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008
(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

7. Prêts et avances

	2008	2007
Prêts, résultants des programmes de garanties de prêts	123 194 \$	115 887 \$
Moins : Provision	(86 365)	(79 754)
Avances à la Caisse de réassurance-récolte	470 855	498 475
Prêts à la Commission canadienne du lait	96 901	45 957
Prêts reliés à la construction de bâtiments d'exposition	52	62
Prêts et avances nets	604 637 \$	580 627 \$

Prêts résultant des programmes de garanties de prêts

Les prêts à recevoir du Ministère sont le résultat des prêts honorés par le Ministère au prêteur initial en vertu de divers programmes de garanties de prêts. Ces prêts sont exigibles des emprunteurs aussitôt que le paiement est effectué au prêteur d'origine. Les taux d'intérêt sur ces prêts varient en vertu des taux des contrats d'emprunts d'origine et des réglementations gouvernementales en vigueur. Une provision pour créances douteuses est enregistrée pour refléter la valeur des prêts à leur valeur nette de réalisation.

Caisse de réassurance-récolte

La caisse fournit des fonds aux gouvernements provinciaux participants pour les frais encourus relativement à l'administration de divers programmes d'assurance-récolte. Des paiements sont effectués seulement lorsque les indemnités excèdent les réserves accumulées en raison de pertes sévères de récolte. En date du 31 mars 2008, le Ministère avait avancé une somme de 470 855 000 \$ à la caisse (498 475 000 \$ en 2007). Ce même montant est dû au ministre des Finances. Durant l'exercice 2008, les activités de la caisse ont fournies un remboursement net de 27 620 000 \$ (27 620 000 \$ en 2007). Les avances faites à la caisse sont sans intérêt et 10 p. 100 du principal est remboursable annuellement quand le solde de la Caisse de réassurance-récolte excède 100 000 000 \$.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

5. Revenus

	2008	2007
Caisse de réassurance-récolte	88 158 \$	65 943 \$
Ventes de biens et services	52 613	50 082
Projets conjoints et ententes de partage des coûts	7 484	10 771
Dividendes et intérêts – Sociétés d'État	7 609	8 722
Intérêts	8 459	6 598
Gain sur l'aliénation d'actifs	3 418	2 761
Total des revenus	167 741 \$	144 877 \$

6. Débiteurs

	2008	2007
Débiteurs d'autres ministères et organismes	19 585 \$	34 347 \$
Débiteurs externes	95 751	102 621
	115 336	136 968
Moins : Provision pour créances douteuses sur les débiteurs externes	(14 347)	(12 500)
Débiteurs nets	100 989 \$	124 468 \$

Les débiteurs externes sont le résultat des versements excédentaires sur les programmes, les paiements d'avances, les programmes de garanties d'emprunts et les créances d'exploitations.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

3. Crédits parlementaires (suite)

(b) Crédits fournis et utilisés

2008		2007	
Crédits utilisés de l'exercice en cours		Crédits utilisés de l'exercice en cours	
Crédit 1 - Dépenses de fonctionnement		Crédit 1 - Dépenses de fonctionnement	
725 306 \$		754 091 \$	
Crédit 5 - Dépenses en capital		Crédit 5 - Dépenses en capital	
52 775		51 211	
Crédit 10 - Paiements de transfert		Crédit 10 - Paiements de transfert	
649 970		832 761	
Moins :		Moins :	
Montants législatifs		Montants législatifs	
2 113 065		2 232 296	
Crédits disponibles pour emploi dans les exercices ultérieurs		Crédits disponibles pour emploi dans les exercices ultérieurs	
4 585		3 563	
Crédits annulés		Crédits annulés	
97 703		299 074	
3 438 828 \$		3 567 722 \$	

(c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits utilisés de l'exercice en cours

2008		2007	
Encaisse nette fournie par le gouvernement		Encaisse nette fournie par le gouvernement	
3 547 759 \$		3 568 065 \$	
Revenus non disponibles pour dépenser		Revenus non disponibles pour dépenser	
26 197		26 544	
Remboursement des charges d'exercices antérieurs		Remboursement des charges d'exercices antérieurs	
970		521	
Variation de la situation nette du Trésor :		Variation de la situation nette du Trésor :	
Variation des débiteurs		Variation des débiteurs	
23 479		(36 500)	
Variation des prêts et avances		Variation des prêts et avances	
(24 010)		73 440	
Variation des créditeurs et des charges à payer		Variation des créditeurs et des charges à payer	
(465 553)		445 000	
Variation des revenus reportés		Variation des revenus reportés	
726		(5 354)	
Variation des autres éléments de passif		Variation des autres éléments de passif	
(178 708)		(210 801)	
Autres ajustements ¹		Autres ajustements ¹	
507 968		(293 193)	
(136 098)		(27 408)	
3 438 828 \$		3 567 722 \$	

¹ Les autres ajustements tiennent compte de la différence cumulative entre les variations des actifs et des passifs indiqués ci-dessus qui n'ont pas d'impact, soit sur l'encaisse nette fournie par le gouvernement, soit sur les crédits utilisés.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

3. Crédits parlementaires

Le Ministère reçoit la plus grande partie de son financement au moyen de crédits parlementaires annuels. Les éléments comptabilisés dans l'état des opérations et l'état de la situation financière d'un exercice peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires qui ont été autorisés dans des exercices précédents, pendant l'exercice en cours ou qui le seront dans des exercices futurs. En conséquence, les résultats de fonctionnement nets du Ministère diffèrent selon qu'ils sont présentés selon le financement octroyé par le gouvernement ou selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les différences sont rapprochées dans les tableaux suivants :

a) Rapprochement du coût de fonctionnement net et des crédits parlementaires de l'exercice en cours

	2008	2007
Coût de fonctionnement net	2 956 619 \$	3 903 382 \$
Rajustements pour les postes ayant une incidence sur le coût de fonctionnement net, mais qui n'ont pas d'incidence sur les crédits		
Ajouter (déduire) :		
Services reçus gratuitement	(48 237)	(57 905)
Revenus de la Caisse de réassurance-récolte	87 838	65 943
Remboursement des charges d'exercices antérieurs	970	521
Remversement de solde d'ouverture lié aux charges courues à payer	16 172	47 414
Revenu non disponible pour dépenser	26 197	26 544
Charge à payer pour le programme d'Indemnité pour coûts de production	400 000	(400 000)
Amortissement des immobilisations corporelles	(41 435)	(37 509)
Charges liées aux garanties d'emprunt	7 330	(13 691)
Renversement des dépenses liées au ministère de la Justice	-	(1 900)
Autres	(420)	(9 031)
Rajustements pour les postes sans incidence sur le coût de fonctionnement net, mais ayant une incidence sur les crédits	3 405 034	3 523 768
Ajouter (déduire) :		
Acquisition d'immobilisations corporelles	31 858	45 145
Charges payées d'avance et achats de stocks	1 936	(1 191)
Crédits utilisés de l'exercice en cours	3 438 828 \$	3 567 722 \$

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

- o) Incertitude relative à la mesure – La préparation de ces états financiers conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor du Canada, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants déclarés des actifs, des passifs, des revenus et des charges présentes dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considère que les estimations et les hypothèses sont raisonnables. Les principaux éléments pour lesquels des estimations sont faites sont : les passifs éventuels, la provision sur des garanties d'emprunt, les passifs environnementaux, le passif pour les indemnités de départ et la durée de vie utile des immobilisations corporelles. Les résultats réels pourraient différer des estimations de manière significative. Les estimations de la direction sont examinées périodiquement et, à mesure que les rajustements deviennent nécessaires, ils sont constatés dans les états financiers de l'exercice où ils sont connus.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

- l) Garantie de prêt ou de prix – Une provision sur des garanties d'emprunt ou de prix est comptabilisée lorsqu'il est probable qu'un paiement sera effectué pour honorer une garantie et que le montant de la perte anticipée peut être raisonnablement estimé. Le montant de la provision pour pertes est déterminé en prenant en considération l'historique des pertes antérieures ainsi que les conditions économiques affectant la capacité de remboursement des emprunteurs. La provision est révisée régulièrement et les variations de la provision sont passées aux dépenses de l'exercice.
- m) Passifs environnementaux – Les passifs environnementaux reflètent les coûts estimatifs liés à la gestion et à la remise en état des sites contaminés. À partir des meilleures estimations de la direction, on comptabilise un passif et une charge lorsque la contamination se produit ou lorsque le Ministère est mis au courant de la contamination et est obligé ou probablement obligé d'assumer ces coûts. S'il n'est pas possible de déterminer la probabilité de l'obligation du Ministère d'assumer ces coûts ou s'il est impossible de faire une estimation raisonnable du montant, les coûts sont présentés à titre de passif éventuel dans les notes complémentaires aux états financiers.
- n) Immobilisations corporelles et améliorations localitatives – Les immobilisations corporelles et les améliorations localitatives dont le coût initial est d'au moins 10 000 \$ sont comptabilisées au coût historique ou à la valeur historique estimative que lui donne la direction, moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire sur la durée de vie utile estimative de l'immobilisation, comme suit :

Catégorie d'immobilisations	Période d'amortissement
Bâtiments	20 à 30 ans
Travaux et infrastructure	15 à 40 ans
Machinerie et équipement	3 à 20 ans
Véhicules	3 à 10 ans
Immobilisations en cours	Une fois qu'ils sont en service, selon la catégorie d'immobilisations
Améliorations localitatives	Le moindre du reste de la durée du bail ou de la vie utile de l'amélioration

Les coûts liés aux logiciels et améliorations localitatives ont été capitalisés sur une base prospective au 1^{er} avril 2001. Les frais engagés avant cette date ont été passés en charge.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

- (g) Avantages sociaux futurs
- i) Prestations de retraite – Les employés admissibles du Régime de retraite de la fonction publique, un régime multi employeurs administré par le gouvernement du Canada. Les employés passés en charges de l'exercice au cours duquel elles sont engagées et représentent la totalité de son obligation. En vertu des dispositions législatives actuelles, le Ministère n'est pas tenu de verser des cotisations pour combler le déficit actuariel du Régime de retraite de la fonction publique.
- ii) Indemnités de départ – Les employés admissibles ont droit à des indemnités de départ, prévues dans leurs conventions collectives ou conditions d'emploi. Le coût de ces indemnités s'accumule à mesure que les employés effectuent les services nécessaires pour les gagner. Ces coûts sont calculés à l'aide de l'information provenant des résultats du passif déterminé sur une base actuarielle pour les prestations de départ pour l'ensemble du gouvernement. L'indemnité de départ offerte à l'employé qui cesse ses fonctions est une obligation du Ministère. Elle est prélevée sur les crédits parlementaires lorsque le paiement est effectué.
- iii) Autres régimes d'avantages sociaux futurs – Le gouvernement fédéral partage un certain nombre d'autres régimes d'avantages sociaux futurs dont les employés et anciens employés peuvent se prévaloir pendant ou après l'emploi ou à la retraite. Le Régime de soins de santé de la fonction publique et le Régime de services dentaires pour les pensionnés sont les deux principaux régimes d'avantages futurs disponibles aux employés du Ministère. Le Ministère ne finance pas ces régimes puisqu'ils sont sous la responsabilité financière du gouvernement fédéral. Toutefois, le Ministère comptabilise sa portion des indemnités versées à titre de services reçus gratuitement des autres ministères. Le Ministère ne comptabilise aucune somme dans ses états financiers pour le passif actuariel de ces régimes.
- h) Débiteurs – Les débiteurs sont comptabilisés en fonction des montants que l'on prévoit réaliser. Des provisions sont établies pour des débiteurs dont le recouvrement est incertain.
- i) Prêts et avances – Les prêts et avances sont comptabilisés en fonction des montants que l'on prévoit réaliser. Des provisions sont établies pour les prêts et avances dont le recouvrement est incertain.
- j) Le Ministère a des contributions remboursables avec condition. Ces dernières sont des contributions remboursables en tout ou en partie lorsque les conditions établies dans l'entente se réalisent. Par conséquent, elles sont comptabilisées dans l'état de la situation financière uniquement lorsque les conditions établies dans l'entente sont satisfaites; elles sont alors comptabilisées comme débiteur et en réduction des charges au titre de paiements de transfert. La provision estimée pour non recouvrement est enregistrée lorsque approprié.
- k) Passif éventuel – Le passif éventuel représente des obligations possibles qui peuvent devenir des obligations réelles selon que certains événements futurs se produisent ou non. Dans la mesure où l'événement futur risque de se produire ou non et si l'on peut établir une estimation raisonnable de la perte, on comptabilise un passif estimatif et une charge. Si la probabilité ne peut être déterminée ou s'il est impossible de faire une estimation raisonnable du montant, l'éventualité est présentée dans les notes complémentaires aux états financiers.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

2. Sommaire des principales conventions comptables (suite)

- (c) Encaisse nette fournie par le gouvernement – Le Ministère fonctionne au moyen du Trésor, qui est administré par le receveur général du Canada. La totalité de l'encaisse reçue par le Ministère est déposée au Trésor, et tous les décaissements faits par le Ministère sont prélevés sur le Trésor. L'encaisse nette fournie par le gouvernement est la différence entre toutes les entrées et sorties de fonds, y compris les opérations entre les ministères au sein du gouvernement fédéral.
- (d) La variation de la situation nette du Trésor correspond à la différence entre l'encaisse nette fournie par le gouvernement et les crédits utilisés au cours d'un exercice, à l'exclusion du montant des revenus non disponibles comptabilisés par le Ministère. Il découle d'écarts temporaires entre le moment où une opération touche un crédit et le moment où elle est traitée par le Trésor.
- (e) Revenus :

- (i) Les revenus provenant de droits réglementaires sont constatés dans les comptes en fonction des services fournis au cours de l'exercice.
- (ii) Les fonds reçus de tiers de l'extérieur à des fins précises sont comptabilisés à leur réception à titre de revenus reportés. Ils sont constatés dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.
- (iii) Les autres revenus sont comptabilisés dans l'exercice où les opérations ou les faits sous-jacents surviennent.
- (iv) Les dividendes sont constatés à titre de revenu dans l'exercice où ils sont reçus.
- (v) Les remboursements des charges des années antérieures sont inclus dans les revenus de l'exercice où ils sont perçus.
- (vi) Les intérêts sont constatés lorsqu'ils sont gagnés. La comptabilisation des intérêts cesse lorsque le recouvrement du capital et des intérêts n'est pas raisonnablement sûr.

- (f) Charges – Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice :

- (i) Les subventions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel les critères de paiement sont satisfaits. En ce qui concerne les subventions ne faisant pas partie d'un programme existant, la charge est constatée lorsque le gouvernement annonce la décision de verser un transfert ponctuel, dans la mesure où le Parlement a approuvé la loi habilitante ou l'autorisation des paiements avant que les états financiers ne soient achevés.
- (ii) Les contributions sont comptabilisées dans l'exercice au cours duquel le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilités ou a rempli les conditions de l'accord de transfert.
- (iii) Les indemnités de vacances et de congés compensatoires sont passées en charges au fur et à mesure que les employés en acquièrent le droit en vertu de leurs conditions d'emploi respectives.
- (iv) Les services reçus gratuitement d'autres ministères pour les locaux, les cotisations de l'employeur aux régimes de soins de santé et de soins dentaires, les services juridiques et les cotisations au régime provincial d'accidents du travail sont comptabilisés à titre de charges de fonctionnement à leur coût estimatif. Un montant correspondant est crédité directement à l'avoir du Canada.

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

1. Mandat et objectifs (suite)

Conseil national des produits agricoles

Conseiller le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire sur tous les sujets liés aux organismes créés en vertu de la Loi sur les offices des produits agricoles, en vue de maintenir et de promouvoir une industrie agricole efficiente et compétitive :

- pour examiner les activités des offices de commercialisation afin de faire en sorte qu'ils atteignent leurs objectifs tel que décrit dans la législation

- pour travailler avec les offices à la promotion d'une commercialisation plus efficace des produits agricoles dans le cadre du commerce interprovincial et des exportations

- pour travailler avec les offices de promotion et de recherche en relation avec la recherche sur la production primaire et les activités de promotion liées aux produits agricoles.

2. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été préparés conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

Les principales conventions comptables sont les suivantes :

- Crédits parlementaires** – Le Ministère est financé par le gouvernement du Canada au moyen de crédits parlementaires. Les crédits consentis au Ministère ne correspondent pas à la présentation des rapports financiers en conformité avec les principes comptables généralement reconnus étant donné que les crédits sont fondés, dans une large mesure, sur les besoins de trésorerie. Par conséquent, les postes comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux qui sont prévus par les crédits parlementaires. La note 3 présente un rapprochement général entre les deux méthodes de rapports financiers.

- Consolidation** – Le périmètre comptable comprend le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, le Conseil national des produits agricoles et l'Agence canadienne du pari mutuel. Les comptes de ces sous-entités ont été consolidés avec ceux du Ministère, et toutes les opérations et tous les soldes interorganisationnels ont été éliminés. L'investissement dans Financement agricole Canada a été comptabilisé au coût et n'est pas consolidé. Les états financiers excluent les comptes de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, de la Commission canadienne du blé, de la Commission canadienne des grains, de la Commission canadienne du lait et de Financement agricole Canada parce qu'ils ne sont pas consolidés.

Agroalimentaire Canada donc ils ne sont pas consolidés.

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

1. Mandat et objectifs (suite)

Salubrité et qualité des aliments

Réduire au minimum le risque et l'incidence des toxi-infections alimentaires sur la santé humaine, accroître la confiance des consommateurs et améliorer la capacité du secteur pour répondre aux besoins des marchés des produits alimentaires ou de les dépasser.

Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives

Mener une approche intégrée et pangouvernementale, appelée le Partenariat rural canadien, dans le cadre de laquelle le gouvernement vise à coordonner ses politiques économiques, sociales, environnementale et culturelle de manière à atteindre le renouveau économique et social des collectivités rurales du Canada.

Faciliter les relations entre les coopératives et les ministères et organismes fédéraux qui ont des lois et des politiques affectant les coopératives. Le Secrétariat fournit également des conseils à l'ensemble du gouvernement en ce qui a trait aux politiques affectant les coopératives, coordonne la mise en œuvre de telles politiques, et agit à titre de centre d'expertise sur les coopératives au sein du gouvernement fédéral.

Agence canadienne du pari mutuel

Régulariser et superviser le pari mutuel en protégeant la mise publique, sur la base de recouvrement complet des coûts, de la manière la plus efficace et efficiente possible.

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

(Montants inscrits dans les tableaux – en milliers de dollars)

1. Mandat et objectifs

La Loi sur le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire de 1994 établit que le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire est un ministre du gouvernement du Canada. En vertu de cette loi, le ministre est responsable de l'agriculture, des produits dérivés de l'agriculture et de la recherche dans ces domaines, notamment de l'exploitation de stations agromomiques, à moins qu'ils aient été attribués de droit à un autre ministre ou organisme. L'objectif du Ministère est de promouvoir et de supporter de manière durable, une industrie d'agriculture et d'agroalimentaire en pleine croissance, compétitive et axée sur le marché, tout en mettant l'emphasis sur huit programme d'activités.

Gestion des risques de l'entreprise

Améliorer la capacité des producteurs en ce qui a trait à la gestion des risques et accroître la viabilité et la rentabilité du secteur.

Innovation et renouvellement

Doter le secteur de nouvelles compétences en affaires et en gestion, favoriser la création de bioproduits et de systèmes de production fondés sur le savoir et élaborer des stratégies pour ouvrir des débouchés et gérer le changement.

Environnement

Faire en sorte que le secteur respecte l'environnement et réalise des progrès dans les domaines des sols, de l'eau, de l'air et de la biodiversité.

Marchés et international

Accroître les possibilités d'expansion du secteur agroalimentaire canadien à l'échelle internationale.

État des flux de trésorerie (non vérifié)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008
(en milliers de dollars)

2007	2008	
Activités de fonctionnement		
Coût de fonctionnement net	2 956 619 \$	3 903 382 \$
Éléments n'affectant pas l'encaisse :		
Amortissement des immobilisations corporelles	(41 435)	(37 509)
Gain (Perte) sur aliénation et variations n'affectant par l'encaisse		
dans les immobilisations corporelles	335	(257)
Services reçus gratuitement	(48 237)	(57 905)
Variations de l'état de la situation financière :		
Augmentation (diminution) des débiteurs	(23 479)	36 500
Augmentation (diminution) des prêts et avances	24 010	(73 440)
Augmentation (diminution) des charges payées d'avance et stocks	1 936	(1 191)
Diminution (augmentation) du passif	645 273	(240 585)
Encaisse utilisée par les activités de fonctionnement	3 515 022	3 528 995
Activités d'investissement en immobilisations		
Acquisition d'immobilisations corporelles	31 858	45 145
Produits de l'aliénation d'immobilisations corporelles	(331)	(112)
Encaisse utilisée par les activités d'investissement en immobilisations	31 527	45 033
Activités de financement		
Encaisse nette fournie par le gouvernement du Canada	(3 547 759)	(3 568 065)
Encaisse nette utilisée (fournie)	(1 210)	5 963
Encaisse, début de l'exercice	657	6 620
Encaisse, fin de l'exercice	1 867 \$	657 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

État des avoirs du Canada (non vérifié)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008
(en milliers de dollars)

2007	2008	
		Avoirs du Canada, début de l'exercice
(1 240 309) \$	(1 240 309) \$	
		Coût de fonctionnement net
(3 903 382)	(2 956 619)	
3 567 722	3 438 828	Crédits de l'exercice utilisés (note 3)
(26 544)	(26 197)	Revenus non disponibles pour dépenser
(521)	(970)	Remboursement des charges d'exercices antérieurs
27 408	136 098	Variation de la situation nette du Trésor (note 3)
57 905	48 237	Services reçus gratuitement (note 16)
(1 240 309) \$	(600 932) \$	Avoirs du Canada, fin de l'exercice (note 17)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA **État de la situation financière (non vérifié)**

En date du 31 mars 2008
(en milliers de dollars)

	2008	2007
ACTIFS		
Actifs financiers		
Encaisse	1 867 \$	657 \$
Débiteurs (note 6)	100 989	124 468
Prêts et avances (note 7)	604 637	580 627
Investissement dans une société d'État (note 8)	1 208 333	1 208 333
	1 915 826	1 914 085
Actifs non financiers		
Charges payées d'avance et stocks	4 515	2 579
Immobilitisations corporelles (note 9)	338 496	348 069
	343 011	350 648
	2 258 837 \$	2 264 733 \$
PASSIFS ET AVOIRS DU CANADA		
Passifs		
Créditeurs et charges à payer (note 10)	2 383 030 \$	2 848 583 \$
Salaires et vacances courus	52 325	52 483
Revenus reportés (note 11)	12 638	11 912
Avantages sociaux futurs (note 12)	95 298	96 878
Autre passif (note 13)	316 478	495 186
	2 859 769	3 505 042
Avoirs du Canada (note 17)	(600 932)	(1 240 309)
	2 258 837 \$	2 264 733 \$

Éventualités (note 14)
Obligations contractuelles (note 15)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Bilan des opérations (non vérifié)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008
(en milliers de dollars)

	2008	2007
Charges (note 4)		
Gestion des risques de l'entreprise	1 930 813 \$	2 840 160 \$
Innovation et renouvellement	500 933	565 673
Environnement	437 349	397 012
Marchés et international	104 083	137 313
Salubrité et qualité des aliments	107 721	70 622
Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives	26 949	20 865
Agence canadienne du parti mutuel	13 036	14 043
Conseil national des produits agricoles	3 476	2 571
Revenus (note 5)		
Gestion des risques de l'entreprise	103 658	86 092
Innovation et renouvellement	20 746	16 285
Environnement	24 881	24 122
Marchés et international	2 293	2 144
Salubrité et qualité des aliments	1 754	2 481
Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives	458	-
Agence canadienne du parti mutuel	13 855	13 753
Conseil national des produits agricoles	96	-
	167,741	144,877
Coût de fonctionnement net	2 956 619 \$	3 903 382 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

États financiers (non vérifiés)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

Déclaration de responsabilité de la direction

La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints pour l'exercice terminé le 31 mars 2008 et toute l'information figurant dans ces états incombe à la direction du Ministère. Ces états financiers ont été préparés par la direction conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

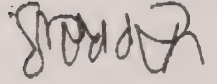
La direction est responsable de l'intégrité et de l'objectivité de l'information présentée dans les états financiers. Certaines informations présentées dans les états financiers sont fondées sur les meilleures estimations et le jugement de la direction et tiennent compte de l'importance relative. Pour s'acquitter de ses obligations au chapitre de la comptabilité et de la présentation des rapports, la direction tient des comptes qui permettent l'enregistrement centralisé des opérations financières du Ministère. L'information financière soumise pour la préparation des *Comptes publics du Canada* et incluse dans le *Rapport ministériel sur le rendement* concorde avec ces états financiers.

La direction possède un système de gestion financière et de contrôle interne conçu pour fournir une assurance raisonnable que l'information financière est fiable, que les actifs sont protégés et que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, qu'elles sont exécutées en conformité avec les règlements, qu'elles respectent les autorisations du Parlement et qu'elles sont comptabilisées de manière à rendre compte de l'utilisation des fonds du gouvernement. La direction veille également à l'intégrité des données de ses états financiers par la sélection appropriée, la formation et le perfectionnement d'employés qualifiés, par une organisation assurant une séparation appropriée des responsabilités et par des programmes de communication visant à assurer la compréhension des règlements, des politiques, des normes et des responsabilités de gestion dans tout le Ministère.

Le comité ministériel de vérification et d'évaluation supervise et approuve la planification et la préparation des rapports de vérification, l'évaluation et l'examen des politiques, des organismes, des programmes et des pratiques du Ministère.

Les états financiers du Ministère n'ont pas fait l'objet d'une vérification.

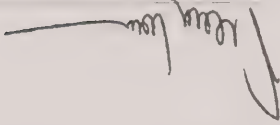
La sous-ministre,



Yaprak Balcioğlu

Ottawa, Canada
5 août 2008

Pierre Corriveau



L'agent financier supérieur,

Tableau 12 : Réponse aux comités parlementaires et aux vérifications externes

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la réponse du Ministère aux rapports du comité parlementaire, aux vérifications internes et externes, aux rapports de la vérificatrice générale du Canada et aux vérifications et évaluations internes et externes, veuillez consulter le site Web suivant :

<http://www.rbs-scr.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide08-fra.asp>

Tableau 13 : Vérifications et évaluations externes

Pour obtenir une liste des principaux liens internes et liens électroniques vers les vérifications internes réalisées pour 2007-2008, veuillez consulter le site Web suivant : <http://www.rbs-scr.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>

Tableau 14 : Politiques concernant les voyages

AAO respecte et utilise les paramètres de la Politique du Conseil du Trésor concernant les voyages

Tableau 15 : États financiers des établissements publics et des mandataires du Parlement

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2008

Le présent tableau comprend deux ensembles d'états financiers : un ensemble sur l'Agriculture et Agroalimentaire Canada, commençant à la page 69, et un autre ensemble sur le Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel, à partir de la page 98.

Remarque : Les états financiers d'AAO sont préparés conformément aux principes de la comptabilité d'exercice. Les renseignements additionnels non vérifiés présentés aux tableaux financiers du présent rapport ministériel sont préparés selon une comptabilité de trésorerie modifiée afin d'être conformes à la présentation des crédits. La note 3 à la page 81 des états financiers rapproche ces deux méthodes comptables.

Tableau 10 : Initiative horizontale d'AAC

« Initiative horizontale » s'entend d'une initiative où les partenaires venant d'un organisme ou plus ont convenu, en vertu d'un accord de financement officiel (p. ex., un mémoire au Cabinet, une présentation au Conseil du Trésor, un accord fédéral-provincial) de collaborer pour atteindre des résultats communs.

L'objectif des rapports sur les initiatives horizontales est de renseigner de manière générale le Parlement, le public canadien et le gouvernement sur les dépenses publiques et les résultats obtenus par les ministères qui travaillent en concertation.

AAC a dirigé les initiatives horizontales indiquées ci après, qui ont reçu des fonds fédéraux de plus de 100 millions de dollars (si l'on compte tous les partenaires fédéraux) pour la durée du programme ou moins de 100 millions de dollars en fonds fédéraux, mais qui sont toujours considérés comme cruciales pour la réalisation des priorités gouvernementales ou encore qui sont très médiatisées.

La liste sommaire des initiatives horizontales pour 2007-2008 suit. Pour obtenir un complément d'information sur chaque initiative, y compris les dépenses et les résultats, veuillez consulter la Base de données sur les résultats horizontaux du Secréariat du Conseil du Trésor.

1. Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRRA)
2. Service canadien de développement des compétences en agriculture (SCDCA)
3. Secréariat aux coopératives
4. Services-conseils aux exploitations agricoles
5. PE sur la salubrité et la qualité des aliments avec l'ACIA
6. PE entre AAC et le MAECI sur l'Initiative des spécialistes de l'alimentaire à l'étranger
7. PE avec Environnement Canada (EC) sur l'Initiative sur les normes agroenvironnementales nationales (INAN)
8. PE sur la salubrité et la qualité des aliments et l'environnement avec Santé Canada (SC)
9. Assurance-production
10. Développement rural

Tableau 11 : Développement durable

La quatrième stratégie de développement durable d'AAC souligne la mise en œuvre du Cadre stratégique pour l'agriculture et examine les progrès réalisés en matière d'agriculture durable au Canada. En outre, la stratégie de développement durable permet de jeter les bases de la prochaine génération de politiques et de programmes agricoles.

En prévision de la quatrième ronde de la stratégie de développement durable, les ministères fédéraux ont uni leurs efforts en vue d'améliorer la coordination et de rendre cohérentes les stratégies grâce à un ensemble de buts communs fédéraux, englobant trois objectifs de qualité en matière d'environnement : eau propre, air pur et émissions réduites de gaz à effet de serre. En outre, ces buts comprennent trois objectifs de gestion en matière de développement durable, soit le développement durable des collectivités, le développement durable et l'utilisation des ressources naturelles ainsi que la gouvernance du développement durable. Dans la Stratégie de développement durable IV, AAC a indiqué de quelle manière il contribue à ces buts.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les progrès du Ministère par rapport à ses engagements énoncés dans la Stratégie de développement durable, veuillez consulter le site Web suivant :

<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide08-fra.asp#Toc196191778>

Tableau 8 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert

Agriculture et Agroalimentaire Canada a géré les programmes de paiements de transfert suivants de plus de cinq millions de dollars :

1. Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRRA)/Initiative de transition du PCRSRA pour l'évaluation des stocks (ITES)
2. Assurance-production
3. Programme de cultures de couverture
4. Encéphalopathie spongiforme bovine (ESB)/Vaches de réforme
5. Facilitation de l'élimination des matières à risque spécifiques
6. Programme d'avances printanières (PAP)/Programme d'avances printanières bonifié (PAPB)
7. Paiements en vertu de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole (LPCA)
8. Paiement au titre des coûts de production
9. Programme de démarrage d'Agri-investissement
10. Programme Agri-investissement
11. Programme de réforme des porcs reproducteurs
12. Lutte contre les maladies dans l'industrie du porc – Initiative de vaccination contre le coronavirus
13. Contributions pour venir en aide au secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire – Environnement
14. Contributions pour venir en aide au secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire – Salubrité et qualité des aliments

15. Programme canadien d'options pour les familles agricoles

16. Programme pour l'avancement du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire (PASCAA)
17. Contributions pour venir en aide au secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire – Science et innovation
18. Contributions pour venir en aide au secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire – Renouveau
19. Programme d'éradication du virus de la sharka du prunier
20. Fonds pour l'avenir de la Canadian Cartlemen's Association
21. Contributions à l'appui du Canada rural et du développement du secteur des coopératives
22. Contributions pour venir en aide au secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire – Questions internationales (Programme international du Canada pour l'agriculture et l'alimentation)

On trouvera plus de détails sur ces paiements de transfert à : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>

Tableau 9 : Fondation (subventions conditionnelles)

Agriculture et Agroalimentaire Canada a géré le programme de fondation (subvention conditionnelle) suivant de plus de cinq millions de dollars :

Institut canadien des politiques agroalimentaires (ICPA)

On trouvera plus de détails sur la fondation (subvention conditionnelle) à : <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>

Tableau 3 : Sources de revenus disponibles et non disponibles

Pour en savoir plus sur les sources de revenus disponibles et non disponibles du Ministère, veuillez visiter : <http://www.rbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>

Tableau 4 : Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel

Pour en savoir plus sur le fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel, veuillez visiter : <http://www.rbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>

Tableau 5-A : Loi sur les frais d'utilisation

Pour en savoir plus sur les frais d'utilisation du Ministère, veuillez visiter : <http://www.rbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>

Tableau 5-B : Politique sur les normes de service pour les frais d'utilisation

Pour en savoir plus sur les normes des services du Ministère pour les frais d'utilisation, veuillez visiter : <http://www.rbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>

Tableau 6 : Renseignements sur les dépenses de projets

Les projets suivants ont dépassé ou devraient dépasser le niveau d'approbation de projets délégué au Ministère (cinq millions de dollars) :

1. Complexe Skyline
2. Amélioration des systèmes d'exécution des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture
3. Modernisation du barrage Duncrain/amélioration des infrastructures hydrauliques
4. Service national d'information sur les terres et les eaux (SNITE)
5. Remise en état du barrage Junction
6. Hôpital général Saint Boniface
7. Centre de recherche sur l'industrie laitière
8. Serres et chambres de croissance

On trouvera plus de détails sur ces dépenses de projets à : <http://www.rbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>

Tableau 7 : Rapport d'étape sur les grands projets de l'État

Agriculture et Agroalimentaire Canada était le ministère responsable du grand projet de l'État suivant, dont il a assumé la gestion :

Service national d'information sur les terres et les eaux (SNITE)

On trouvera plus de détails sur ce grand projet de l'État à : <http://www.rbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>

Tableau 2 : Postes votés et législatifs – Suite

(en millions de dollars)						
Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal	Dépenses prévues	Total des autorisations	Dépenses réelles	
(L)	Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Assurance-production	407,0	407,0	416,4	416,4	
(L)	Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Programme canadien de stabilisation du revenu agricole	570,5	595,5	377,3	377,3	
(L)	Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Projets de politiques agricoles	4,2	4,2	4,7	4,7	
(L)	Prêts garantis en vertu de la loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative	4,0	4,0	0,7	0,7	
(L)	Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Programmes provinciaux	-	-	(0,0)	(0,0)	
(L)	Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Programmes d'aide transitoire à l'industrie	-	-	(0,1)	(0,1)	
(L)	Contributions à la transition aux programmes futurs de gestion des risques	-	-	(0,3)	(0,3)	
(L)	Programme de redressement de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB)	-	-	(1,0)	(1,0)	
(L)	Palements de contribution par catégorie pour le Programme de revenu agricole	-	-	(4,7)	(4,7)	
(L)	Palements de contribution par catégorie pour le repositionnement de l'industrie canadienne bovin de boucherie	-	-	(8,9)	(8,9)	
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	74,3	75,6	74,7	74,7	
(L)	Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires de l'État	-	-	3,9	3,5	
(L)	Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire – Traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1	0,1	0,1	
(L)	Remboursements de montants portés aux revenus d'exercices antérieurs	-	-	0,0	0,0	
(L)	Honoraires – Agence de recouvrement	-	-	0,0	0,0	
(L)	Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel	-	-	2,7	(0,9)	

Remarques :

(L) indique un poste législatif

Les chiffres du Budget principal des dépenses sont tels que rapportés dans le Budget principal des dépenses 2007-2008.

Les chiffres des dépenses prévues sont tels que rapportés dans le plan financier du gouvernement mais non encore incorporés dans les niveaux de référence du Ministère de même que les montants devant être autorisés dans le cadre du processus budgétaire tel que présenté dans la mise à jour annuelle des niveaux de référence. Ils comprennent également des rajustements totalisant 319,9 millions de dollars pour des fonds approuvés dans le plan financier du gouvernement mais non encore

Les autorisations correspondent au Budget principal des dépenses 2007-2008 plus le Budget supplémentaire des dépenses et les transferts d'affectations reçus pour l'exercice 2007-2008, les rajustements internes et les transferts (totalisant 1 106,8 million de dollars) tels que déclarés dans les Comptes publics 2007-2008.

Les chiffres des dépenses réelles représentent les dépenses réelles engagées au cours de l'exercice 2007-2008, telles que déclarées dans les Comptes publics de 2007-2008. Dans certains cas, les montants autorisés non dépensés peuvent être reportés sur les exercices ultérieurs.

L'écart entre les dépenses réelles et les dépenses prévues est principalement attribuable aux fonds prévus dans le Budget 2007 pour les programmes de paiements au titre des coûts de production et pour le Programme de démarrage d'Agri-investissement qui n'ont pas été ajoutés aux dépenses prévues en raison de l'information n'étant pas disponible au moment de la production du RPP.

Les chiffres dans le tableau ci-dessus ont été arrondis au million de dollars le plus près, c'est pourquoi les chiffres ne pouvant pas être notés en millions de dollars apparaissent comme 0,0.

Les chiffres étant arrondis, il se peut que leur somme ne corresponde pas aux totaux indiqués.

Tableau 2 : Postes votés et législatifs

(en millions de dollars)				
Poste ou législatif	Libelle tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Total des autorisations réelles
1	Dépenses de fonctionnement	605,9	662,3	725,3
5	Dépenses en capital	28,6	37,2	52,8
10	Subventions et contributions	595,8	714,1	650,0
12b	Pour radier jusqu'à concurrence de 500 000 \$ le prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel, à compter du 31 mars 2008	-	-	0,0
15	Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, à garantir le paiement d'un montant ne dépassant pas en totalité et en tout temps, la somme de 1 500 000 000 \$ payable sous la forme d'avances de fonds fournies par les organismes de producteurs, la Commission canadienne du blé et autres prêteurs en vertu du Programme d'avances prioritaires et le somme de 1 500 000 000 dollars payable sous la forme d'avances de fonds fournies par les organismes de producteurs, la Commission canadienne du blé et d'autres prêteurs en vertu de Programme d'avances prioritaires bonifié	0,0	0,0	0,0
20	Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, de garantir le paiement des montants ne dépassant pas en totalité et en tout temps, la somme de 140 000 000 \$ payable à l'égard des accords de ligne de crédit à être engagés par Financement agricole Canada pour les besoins du Programme national renouvelé (2003) sur l'éthanol de la biomasse.	0,0	0,0	0,0
(1)	Subventions à l'appui du Programme de réforme des porcs reproducteurs	-	-	38,0
(1)	Fonds pour l'avenir de la Canadian Cattlemen Association	5,0	5,0	7,0
(1)	Paiements de subventions pour le Programme d'aide aux éleveurs de bétail victimes de la sécheresse	-	-	4,4
(1)	Paiements de subventions pour le Programme d'aide en cas de catastrophe causée par le nématode doré	-	-	0,5
(1)	Paiements de subventions d'aide aux agricultures en cas de catastrophe agricole – Agri-relance	-	110,3	0,1
(1)	Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices des produits agricoles	0,2	0,2	0,6
(1)	Subventions à l'appui du Programme de paiements relatifs aux céréales et oléagineux	-	-	(0,0)
(1)	Paiements de subvention par catégorie pour le Programme d'aide transitoire à l'industrie	-	-	(0,2)
(1)	Paiements de subventions pour l'initiative de transition du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole pour l'évaluation des stocks	-	-	(0,7)
(1)	Paiements de subvention par catégorie pour le Programme de revenu agricole	-	-	(1,0)
(1)	Subventions et contributions pour le Programme de démarrage d'Agri-investissement	-	-	580,1
(1)	Subventions et contributions à l'appui de l'indemnité pour coûts de production	-	-	398,3
(1)	Paiements de subvention et contribution pour le Programme Agri-investissement	-	-	167,3

2007-2008

Tableau 1 : Comparaison des dépenses réelles et des dépenses prévues (y compris les ETP)

	2005-2006	2006-2007	Budget principal	Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
Gestion des risques de l'entreprise	2 568,3	2 442,9	1 272,5	1 524,4	2 291,2	2 227,4
Sécurité et qualité des aliments	57,8	67,8	120,9	121,0	100,1	113,3
Marchés et international	117,1	131,1	112,0	112,2	112,6	115,1
Environnement	292,3	382,2	331,7	332,0	440,2	462,5
Innovations et renouvellement	335,4	549,4	611,9	679,3	604,1	521,3
Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives	26,3	20,8	27,0	27,0	31,3	28,1
Conseil national des produits agricoles	3,6	2,5	3,8	3,8	4,4	3,7
Agence canadienne du parti mutuel	15,0	13,2	15,0	15,0	17,7	13,0
Total brut	3 415,7	3 609,9	2 494,8	2 814,7	3 601,6	3 484,5
Moins : revenus disponibles	34,1	42,1	60,5	60,5	60,5	45,7
Total net	3 381,7	3 567,7	2 434,3	2 754,2	3 541,1	3 438,8
Moins : revenus non disponibles	51,7	74,7	5,0	23,7	5,0	44,3
Plus : coût des services reçus sans frais ¹	48,1	57,9	5,0	45,7	5,0	48,2
Total des dépenses du Ministère	3 378,1	3 550,9	5,0	2 776,2	5,0	3 442,8

Remarques :

(1) Les coûts des emplois et des dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor (l'exception faite des fonds renouvelables), la couverture des accidents du travail assurée par Développement social Canada et les dépenses fournies par le ministère de la Justice au Canada.

ETP = équivalent temps plein - ne reflètent que les ETP financés à même les crédits votés du Ministère. En plus des ETP réels (6 702), AAC employait 45 ETP pour exécuter des recherches financières dans le cadre de collaboration avec des partenaires de l'industrie et 19 ETP financés par d'autres ministères fédéraux. De plus, 446 ETP étaient employés comme étudiants.

Les chiffres du budget principal des dépenses sont tels que rapportés dans le Budget principal des dépenses 2007-2008. Ils prennent en compte les fonds déjà inclus dans les niveaux de référence du Ministère de même que les montants devant être autorisés dans le cadre du processus budgétaire tel que présenté dans la mise à jour annuelle des niveaux de référence. Ils comprennent également des ajustements totalisant 319,9 millions de dollars pour des fonds approuvés dans le plan financier du gouvernement mais non encore incorporés dans les niveaux de référence du Ministère.

Les autorisations correspondent au budget principal des dépenses 2007-2008 plus le Budget supplémentaire des dépenses et les transferts d'affectations reçus pour l'exercice 2007-2008, les rajustements internes et les transferts (totalisant 1 106,8 million de dollars) tels que déclarés dans les Comptes publics 2007-2008.

Les chiffres dans le tableau ci-dessus ont été arrondis au million de dollars le plus près. Les chiffres étant arrondis, il se peut que leur somme ne corresponde pas aux totaux indiqués.

Information supplémentaire

Liens des résultats stratégiques du Ministère avec les domaines de résultats du gouvernement du Canada (en millions de dollars)

2007-2008	
Résultats stratégiques/ Activité de programme	Depenses réelles - Nettes
Alignement sur le domaine de résultats du gouvernement du Canada	
Sécurité du système alimentaire	
Gestion des risques de l'entreprise	2 223,6
L'activité de programme Gestion des risques de l'entreprise contribue à la réalisation du domaine de résultats du gouvernement du Canada Affaires économiques : Une forte croissance économique	
Salubrité et qualité des aliments	1 13,3
L'activité de programme Salubrité et qualité des aliments contribue à la réalisation du domaine de résultats du gouvernement du Canada Affaires économiques : Une forte croissance économique	
Marchés et international à 70 p. 100	80,5
L'activité de programme Marchés et international contribue à la réalisation du domaine de résultats du gouvernement du Canada Affaires économiques : Une forte croissance économique et Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	
Conseil national des produits agricoles	3,7
L'activité de programme Conseil national des produits agricoles contribue à la réalisation du domaine de résultats du gouvernement du Canada Affaires économiques : Une forte croissance économique	
Total - Sécurité du système alimentaire	
2 421,2	
Santé de l'environnement	
Environnement	444,5
L'activité de programme Environnement contribue à la réalisation du domaine de résultats du gouvernement du Canada Affaires économiques : Un environnement propre et sain	
Total - Santé de l'environnement	
444,5	
Innovations propices à la croissance	
Innovations et renouvel	511,5
L'activité de programme Innovations et renouvel contribue à la réalisation du domaine de résultats du gouvernement du Canada Affaires économiques : Une économie axée sur l'innovation et la savoir	
Marchés et international à 30 p. 100	34,5
L'activité de programme Marchés et international contribue à la réalisation du domaine de résultats du gouvernement du Canada Affaires économiques : Une forte croissance économique et Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	
Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives	28,1
L'activité de programme Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives contribue à la réalisation du domaine de résultats du gouvernement du Canada Affaires économiques : Une économie axée sur l'innovation et la savoir	
Agence canadienne du pari mutuel	(0,9)
L'activité de programme Agence canadienne du pari mutuel contribue à la réalisation du domaine de résultats du gouvernement du Canada Affaires économiques : Un marché équitable et sécurisé	
Total - innovations propices à la croissance	
573,2	

Les chiffres dans le tableau ci-dessus ont été arrondis au million de dollars le plus près. Les chiffres étant arrondis, il se peut que leur somme ne corresponde pas aux totaux indiqués.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'Agence canadienne du Pari mutuel, veuillez consulter le site Web.

La mise en place d'un modèle de réglementation plus efficace et efficace permettra de protéger les intérêts du public canadien lorsqu'il fait des paris sur les courses de chevaux sans nuire inutilement à la capacité des exploitants d'hippodrome de concurrencer dans le secteur du jeu global.

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Principales étapes d'examen respectées	L'approbation ministérielle comprenait les changements recommandés du cadre de réglementation Justice Canada a commencé à élaborer la version non révisée des modifications provisoires

Activité de programme – Agence canadienne du pari mutuel

L'Agence canadienne du pari mutuel (ACPM) est un organisme de services spéciaux au sein d'AAC qui réglemente et supervise le pari mutuel sur les courses de chevaux aux hippodromes au Canada.

Dépenses prévues (millions \$) – nettes	Autorisations (millions \$) – nettes	Dépenses réelles (millions \$) – nettes
65	S.O.	57
ETP* prévus	Autorisations	ETP réels
	2,7	(0,9)
* ETP : équivalents temps plein		
Les différences entre les ETP prévus et les ETP réels résultent en grande partie d'une modification à la répartition par activité de programme. Les ETP prévus, établis au moment de préparer le Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008, n'étaient pas offerts par activité de programme et une répartition théorique a dû être utilisée.		
En 2007-2008, AAC a mesuré les progrès vers les résultats attendus en partie au moyen des indicateurs suivants :		

Résultat attendu	État
Augmenter la capacité de l'ACPM de gérer le risque du pari mutuel de façon à contribuer à protéger les parieurs contre les activités frauduleuses	Atteint

Indicateurs de rendement		Progrès en 2007-2008
Essais de totalisation effectués pour tous les systèmes	100 p. 100 des systèmes de totalisation ont été approuvés et sont fonctionnels	
Pourcentage des poules de pari mutuel vérifiées	73 157 des 237 015 (31 p. 100) des poules de pari mutuel ont été vérifiées, dépassant l'objectif de 25 p. 100	
Nombre d'échantillons analysés	51 840 échantillons ont été prélevés et analysés pour 30 352 courses, en conformité avec la moyenne établie de 1,7 échantillon par course	
Projets de recherche menés à terme	Le calendrier des projets de recherche à long terme est respecté	

En 2007-2008, les essais de totalisation et la vérification ordinaire des poules de pari mutuel se sont poursuivis pour faire en sorte que les systèmes de pari fonctionnent de la manière prescrite dans le Règlement sur la surveillance du pari mutuel et que les retenues réglementaires et les rapports soient calculés correctement. La prestation par l'ACPM des programmes de surveillance des drogues équine aux hippodromes canadiens représente un mécanisme de dissuasion efficace auprès des personnes qui chercheraient à influencer les résultats des courses en administrant des substances prohibées aux chevaux de course. Les projets de recherche à long terme contribueront à l'élaboration des méthodes de détection de drogue, notamment les stéroïdes anabolisants et les agents de dopage sanguin. Pour ce faire, en 2007-2008, l'ACPM a poursuivi sa recherche en réponse à une demande du secteur concernant l'utilisation contrôlée du médicament anti-saignement furosemide afin de déterminer si l'accroissement du dosage permmissible nuit à la capacité de détecter d'autres substances prohibées.

Le partenariat avec Statistique Canada et RHDSC en vue de mieux connaître les questions de financement des coopératives contribuera à l'élaboration des politiques futures à la fois à AAC et dans les autres ministères. Ces connaissances serviront de complément au travail entrepris par Industrie Canada dans le cadre de son enquête sur le financement des petites et moyennes entreprises.

En 2007-2008, le Secrétariat aux coopératives a prolongé de deux ans l'IDC-Agriculture (sous-composante de l'IDC ciblant particulièrement l'agriculture) de façon à poursuivre les partenariats avec le secteur coopératif pour aider les agriculteurs voulant explorer la démarche coopérative à saisir de nouvelles occasions agricoles à valeur ajoutée, y compris les biocarburants.

Les études de cas et les leçons apprises des projets financés par l'IDC-Innovation ainsi que la collecte de statistiques sur les coopératives ont accru les connaissances au sujet des occasions de croissance des coopératives et des questions connexes afin de prendre de meilleures décisions stratégiques dans le but de favoriser le développement des coopératives pour répondre aux besoins des Canadiens.

En 2007-2008, les partenariats avec les associations nationales du secteur des coopératives et leur réseau d'associations régionales et provinciales ont été maintenus à l'égard de l'exécution de l'IDC-Services consultatifs, ce qui a resserré les liens entre les partenaires et soutenu l'établissement de nouvelles coopératives tout en renforçant les coopératives existantes.

Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Nombre de partenariats établis et maintenus avec les associations sectorielles, les autres ministères fédéraux et les provinces	Un réseau comptant 20 partenaires provinciaux, régionaux et sectoriels a pris part à la prestation de l'initiative de développement coopératif (IDC) – Services consultatifs
Changement de la recherche éventuelle pertinente pour les coopératives et leur développement	Un partenariat avec Statistique Canada et RHDSC a été créé pour une enquête sur le financement des coopératives afin d'évaluer le besoin et la disponibilité de capitaux pour de nouvelles entreprises coopératives et, le cas échéant, de déterminer les interventions gouvernementales appropriées
Utilisation et/ou référence à la recherche et aux outils	On procédait à la mise au point de l'analyse préliminaire de l'efficacité de la première phase de projets d'innovation financés par l'IDC afin de rajuster, le cas échéant, les paramètres des programmes futurs
Nombre d'initiatives par les coopératives appuyées par l'IDC	Le rapport statistique annuel du Secrétariat aux coopératives est le seul rapport canadien en son genre, renfermant des données complètes et exactes sur le secteur coopératif que peuvent utiliser les chercheurs et le secteur même
	L'IDC – Les services consultatifs ont soutenu trois nouvelles coopératives et 76 coopératives existantes
	L'IDC – L'innovation et recherche a soutenu 41 projets (29 au cours de l'année précédente; les projets sont tributaires de la demande, et parce que le cycle de financement initial venait à échéance, de nombreuses propositions ont été présentées à la dernière minute)
	L'IDC – L'agriculture a contribué à 22 projets à valeur ajoutée en agriculture en 2007-2008, y compris huit projets sur les biocarburants. La période de réception des propositions de projet en 2007-2008 était de cinq mois seulement : de novembre 2007 à mars 2008

En 2007-2008, AAC a mesuré les progrès réalisés vers les résultats attendus en partie au moyen des indicateurs suivants :

Secrétariat aux coopératives

Prenant appui sur les leçons apprises des programmes du Partenariat rural canadien (PRC) et les consultations avec les partenaires, en 2007-2008, le Secrétariat rural a élaboré le nouveau PRC qui a fait la transition de la mise en place d'une base de connaissances complètes sur les questions rurales et de partenariats à l'utilisation ciblée de partenariats avec les intervenants ruraux et d'autres partenaires gouvernementaux pour renforcer la capacité des collectivités à saisir les occasions économiques en utilisant leur potentiel de manière novatrice (au lieu de la dépendance aux activités économiques traditionnelles, souvent extractives) et de tirer de nouvelles valeurs des installations rurales.

Il existe des similitudes entre les défis économiques auxquels font face les collectivités rurales tributaires des ressources, peu importe que leur secteur primaire soit l'agriculture, les pêches, la foresterie ou l'extraction minière. En 2007-2008, le Secrétariat rural s'est concerté avec Ressources naturelles Canada et Pêches et Océans Canada pour formuler une démarche stratégique fédérale cohérente visant à appuyer le développement économique des collectivités tributaires des ressources. Même si la concertation n'a toujours pas débouché sur des projets conjoints précis, la démarche cohérente et l'échange des pratiques exemplaires peuvent entraîner l'utilisation optimale ciblée des ressources à l'appui du développement communautaire et des stratégies de développement communautaire efficaces à titre de leviers pour accroître la prospérité sectorielle.

En 2007-2008, le Secrétariat rural a consolidé son réseau stratégique interministériel interne (le Réseau de développement rural) et a resserré ses liens avec le Réseau national de la recherche sur les questions rurales (comportant des universitaires, des gouvernements et des intervenants travaillant aux questions de développement rural) et avec les réseaux des équipes rurales (les réseaux fédéral, provinciaux, territoriaux et d'intervenants dans chaque province ou territoire) de façon que les questions rurales soient prises en compte dans l'élaboration des politiques et des programmes fédéraux. Ces réseaux ont élargi leur champ pour inclure des intervenants ruraux.

Le Réseau de développement rural est un comité interministériel comptant environ 170 membres stratégiques représentant 29 ministères et organismes fédéraux qui font le pont entre les analystes de politique et les chercheurs du gouvernement fédéral qui s'intéressent aux affaires rurales. Le Réseau sert de tribune où échanger l'information et d'organe de collaboration virtuelle à titre de plateforme afin de mieux comprendre les questions rurales et leur intégration à la fonction d'élaboration des politiques au gouvernement fédéral. Le Réseau collabore avec le Réseau national de la recherche sur les questions rurales (externe au gouvernement) pour mieux comprendre les questions rurales afin de contribuer à la formulation de politiques. Les questions bioéconomiques, qui sont prioritaires dans l'ensemble des ministères, constituaient le thème principal en 2008.

Les initiatives régionales essentiellement dirigées par les équipes rurales sous le leadership du Secrétariat rural contribuent à la création d'occasions de développement communautaire et à l'atténuation des obstacles au développement économique pour la population et les collectivités rurales partout au Canada. Les initiatives étaient guidées par les priorités communautaires. Elles ont bénéficié de la participation de 1 614 partenaires des projets et ont touché des contributions financières et en nature totales de 640 000 \$ (et des fonds de contrepartie de près de 100 p. 100).

Résultats attendus	
Capacité accrue des coopératives à répondre aux besoins des Canadiens	Atteint
Les politiques, programmes et services gouvernementaux accroissent les occasions, éliminent les obstacles et renforcent les capacités de développement coopératif	Atteint

Secrétariat rural

Résultat attendu	État
Meilleure coordination des interventions stratégiques du gouvernement à l'égard des priorités des collectivités rurales	Atteint

En 2007-2008, AAC a mesuré les progrès réalisés vers le résultat attendu en partie au moyen des indicateurs suivants :

Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
<p>Nombre d'activités interministérielles au cours d'un exercice</p> <p>Trois activités interministérielles dirigées :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mise en place du Groupe de travail sur les collectivités tribulaires des ressources, conjointement avec le MPO et RNCan; - Inclusion de la « régionalisation » et des « collectivités accueillantes » à titre de sujet d'étude prioritaire dans le cadre de projets sur l'immigration entrepris par et avec Métropolis, l'Agence de promotion économique du Canada-atlantique (APECA), Développement économique Canada (DEC) et l'Initiative fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario (FedNor); - Rapport national sur les activités et les progrès en matière de développement rural au Canada pour la Commission du développement durable des Nations Unies (CDNU) http://www.un.org/esa/ageda21/natlinfo/count/canada/ruraideveloppement.pdf <p>Le Réseau de développement rural (RDR) auquel participent les membres issus de 29 ministères, a réalisé 18 activités interministérielles</p>	<p>Nombre d'accords de partenariat avec les autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires et d'autres intervenants</p> <p>Équipes rurales : 345 initiatives régionales (notamment les activités d'apprentissage, les ateliers, les dialogues et les projets de recherche) ont été mises en place depuis 2006-2007. Cet accroissement des activités est essentiellement attribuable à la participation accrue de l'équipe rurale depuis que les postes vacants de conseiller régional ont été dotés. Les activités régionales représentent une utilisation plus efficace des ressources limitées et produisent des résultats à plus grande échelle</p> <p>Contributions aux projets de recherche dans les domaines prioritaires du gouvernement du Canada : étude de l'immigration dans les Prairies; étude des collectivités tribulaires des ressources (conjointement avec RNCan); examen des répercussions de certaines activités sur le renforcement des capacités des collectivités et étude de la capacité de collectivités choisies à s'adapter aux changements climatiques. Grâce à ces études, le gouvernement pourra cibler plus efficacement les ressources et les activités futures en déterminant les principaux facteurs de succès des programmes</p> <p>Trois <i>Bulletins d'analyse</i> – <i>Régions rurales et petites villes du Canada</i> ont été publiés en collaboration avec Statistique Canada. Les publications gratuites renferment des renseignements accessibles, approfondis et à jour sur des questions rurales prioritaires</p> <p>L'analyse du Programme des modèles est en cours et prendra fin en 2008-2009. L'analyse fournira des connaissances fondées sur des données probantes qui permettront aux ministères fédéraux de mettre en œuvre des démarches de développement communautaire plus efficaces</p> <p>Le taux de consultation de la base de données sur les collectivités (BDC) est demeuré élevé (de 800 à 1 000 visites par mois; le taux d'utilisation a graduellement haussé depuis la mise en place de la base de données)</p>
<p>Création de recherches et de connaissances fondées sur des données probantes relatives au Canada rural, au renforcement des capacités des collectivités et au développement rural</p>	<p>Utilisation de la recherche et des outils ou renvoi à ceux-ci</p>

Activité de programme – Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le rendement de Marchés et international, veuillez consulter le site Web.

AAC est d'avis que l'élaboration et la mise en œuvre des stratégies de développement des marchés est une responsabilité conjointe du secteur et du gouvernement. Ainsi, les progrès à cet égard sont le fruit de l'intense collaboration entre le secteur et le gouvernement qui a produit des stratégies de développement des marchés hautement stratégiques et durables pour divers secteurs.

Des stratégies de développement des marchés ont été mises en place pour certains secteurs, notamment les bleuet, les cultures spéciales (les légumineuses à grains, la moutarde, les graines de tournesol et de l'apiste des Canaries et le chanvre), le canola, le lin et le blé. Une architecture de l'image de marque pour les produits biologiques canadiens a été conçue pour que le secteur puisse accroître sa part de marché en Europe et aux États-Unis.

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Stratégie de développement des marchés en place pour chaque groupe sectoriel à AAC	Des stratégies de développement des marchés ont été mises en place pour la majorité des groupes sectoriels.
	Les stratégies suivantes sont en voie d'élaboration :
	- en consultation avec les intervenants du secteur, une stratégie soutenant la croissance et la prospérité du secteur. En 2007-2008, la stratégie a été mise à jour pour tenir compte des défis et des occasions actuels dans le secteur et les interventions et mesures éventuelles du Ministère ont été modifiées. Une table ronde sur la compétitivité du secteur sera convoquée par AAC en 2008-2009 afin de poursuivre l'élaboration de cette stratégie, qui prend appui sur l'orientation stratégique établie dans <i>Cultivons l'avenir</i> ,
	- l'architecture de l'image de marque pour les produits biologiques canadiens est presque au point (les marchés prioritaires ont été désignés et une stratégie complète de développement de marché pour l'Europe et les États-Unis est actuellement élaborée).

Dans le cadre de l'activité de programme Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives, le Secrétariat rural coordonne la démarche pangouvernementale qui consiste à obtenir l'appui des citoyens ruraux aux politiques et aux programmes ruraux, alors que le Secrétariat aux coopératives s'efforce de dégager une meilleure compréhension à l'égard du modèle d'administration fédérale à l'égard du modèle coopératif d'entreprise et de faire en sorte que les politiques et les programmes prennent en compte les coopératives.

Dépenses prévues (millions \$) – nettes	Autorisations (millions \$) – nettes	Dépenses réelles (millions \$) – nettes
27,0	31,3	28,1
ETP* prévus	Autorisations	ETP réels
173	S.O.	133

* ETP : Équivalents temps plein
Les différences entre les ETP prévus et les ETP réels résultent en grande partie d'une modification à la répartition par activité de programme. Les ETP prévus, établis au moment de préparer le Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008, n'étaient pas offerts par activité de programme et une répartition théorique a dû être utilisée.

En 2007-2008, AAC s'est efforcé de tirer parti de l'interdiction frappant les aliments pour animaux et le matériel à risque spécifique en misant sur les exportations de ruminants et de leurs produits.

Dans la foulée de la levée de l'interdiction par Taïwan imposée au bœuf désossé canadien de moins de 30 mois en juin 2007, le Canada a exporté des produits de bœuf d'une valeur d'environ deux millions de dollars vers ce pays entre juin et décembre 2007.

La valeur totale des exportations de ruminants et de leurs produits vers Taïwan a augmenté considérablement, passant de 208 000 \$ en 2006-2007 à 4,1 millions de dollars en 2007-2008, alors que la valeur des exportations de ruminants et de leurs produits vers la Corée a haussé légèrement, soit de 2,23 millions de dollars en 2006-2007 à 2,243 millions de dollars en 2007-2008.

De plus, la Croatie a délivré un certificat d'exportation autorisant les importations de bovins sur pied canadiens. Les Philippines ont accordé l'accès à la gamme complète des produits du bœuf conformes aux normes de l'Organisation mondiale de la santé animale, et l'Indonésie a ouvert l'accès aux semences et aux FVO tirées de matières libres de MRS.

Le Canada a obtenu l'accès aux États-Unis concernant les bovins nés après le 31 mars 1999 et le bœuf provenant du bœuf âgé à la suite de la mise en œuvre de la deuxième règle américaine sur l'ESB le 19 novembre. Le Ranchers Cartlemen Legal Fund des États-Unis continue de s'opposer à l'application de la règle et AAC a dirigé la rédaction du mémoire d'amicus curiae pour le gouvernement du Canada, qui a été déposé à la cour de district des États-Unis. Le Canada a aussi obtenu l'accès au marché mexicain pour les stocks géniteurs en février 2008.

Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Les principaux marchés ont désigné le Canada comme étant le fournisseur canadien préféré de ruminants et de leurs produits	En 2007-2008, le Canada a accédé à des marchés clés pour l'exportation de bœuf (Indonésie, Taïwan et États-Unis) et l'exportation de certains bovins sur pied (Russie, États-Unis, Mexique et Barbade).
Les principaux marchés (la Corée et Taïwan) qui étaient fermés aux produits canadiens mais ouverts aux produits américains ont rouvert	La Corée et Taïwan ont été ciblées comme marchés ouverts à l'exportation de bœuf des États-Unis, mais fermées à l'exportation de bœuf du Canada. En 2007-2008, le marché taïwanais s'est ouvert au bœuf désossé provenant de bovins de moins de 30 mois du Canada, mais le marché coréen est demeuré fermé.
Élargissement de la gamme de produits pouvant être exportés (les MRS libères de suif vers la Chine, les farines de viande et d'os [FVO] libères de MRS vers l'Indonésie, le bœuf tiré de bovins de plus de 30 mois, de moins de 30 mois et le bœuf non désossé provenant de bovins de plus de 30 mois, les bovins sur pied)	L'étendue de produits exportables a été élargie et comprend désormais la Croatie, la Russie, les Philippines, l'Indonésie et Taïwan.

Plus de 180 représentants principaux d'agro-entreprises canadiennes participent aux TRCV, et de nombreux autres siègent également à plus de 30 groupes de travail et équipes sectorielles. C'est grâce à la coopération des intervenants que les réalisations suivantes ont été produites en 2007-2008 :

- les recommandations des TRCV à l'initiative du secteur ont été capitales pour l'harmonisation de la réglementation des pesticides et ont contribué à d'autres secteurs de réglementation (p. ex., les normes biologiques), de politique et de programme;
- les TRCV ont adopté un cadre stratégique comportant des objectifs clairement définis qui permettront de tirer parti des initiatives d'innovation à AAC;
- les recherches et les analyses comparatives internationales auprès des consommateurs et des acheteurs ont appuyé les nouvelles stratégies sectorielles entraînant l'accroissement des exportations;
- un nombre de ministères et d'organismes ont participé aux TRCV au niveau des tables rondes et des groupes de travail, notamment : Santé Canada, le ministère des Pêches et des Océans, l'ACIA, le ministère des Ressources humaines et du Développement social, Transports Canada et Industrie Canada. La communication bilatérale sur un nombre de sujets liés à la réglementation, aux programmes et aux investissements stratégiques a aidé les membres des tables rondes à mieux comprendre les positions du gouvernement et les processus décisionnels et a favorisé la communication directe des priorités sectorielles;
- les TRCV ont contribué à l'élaboration de l'interdiction plus sévère frappant les aliments pour animaux du Canada afin de lutter contre l'ESB;
- les priorités stratégiques des TRCV ont aussi contribué à l'élaboration de la politique nationale *Cultivons l'avenir*.

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Nombre d'activités conjointes exécutées pour promouvoir le Canada à titre de chef de file du développement de technologies alimentaires de pointe et de biotechnologies agroalimentaires	78 activités conjointes ont été exécutées, comparativement à 64 en 2006-2007

En 2007-2008, les efforts promotionnels partagés avec l'industrie ont constitué un important facteur qui a favorisé la croissance et l'innovation dans les aliments fonctionnels et les produits de santé naturelle au Canada puisqu'ils ont :

- permis de diffuser des connaissances et des compétences;
- amélioré la connaissance des capacités du secteur et de la science au Canada;
- facilité la collaboration des industries;
- permis la collecte et l'analyse des perspectives sur le marché.

De plus, les activités menées conjointement avec les partenaires clés, le MAECI et les provinces ont contribué à promouvoir le Canada à titre de chef de file du développement des technologies alimentaires de pointe et des biotechnologies agroalimentaires. En 2007, le Secrétaire de l'investissement d'AAC est intervenu auprès de plus de 200 entreprises et partenaires d'investissement éventuels venant de partout dans le monde.

Le Canada a maintenu son succès sur les marchés mondiaux en 2007-2008 pour ce qui est de la salubrité, de la qualité et de la prévisibilité de ses produits agricoles et alimentaires. En 2007-2008 :

- les produits ont été exportés vers 195 pays, hausse de 9 p. 100 depuis 2002;
- la valeur du commerce agroalimentaire a dépassé 50 millions de dollars dans 47 pays et 100 millions de dollars dans 40 pays;
- le nombre de produits agricoles et alimentaires exportés portant un code du système harmonisé, d'une valeur de 50 millions de dollars ou plus (un indicateur de la vaste gamme de produits exportés par le Canada), a augmenté, passant de 92 à 100 depuis 2005;
- l'excédent commercial des produits agroalimentaires et de la mer a compté pour 7,9 milliards de dollars ou 18 p. 100 de l'excédent commercial global du Canada (année civile 2007).

Indicateurs de rendement	
Nombre d'outils de communication et de mises en marche conçus pour faciliter l'intégration de la stratégie de promotion de marque dans la planification et les activités des intervenants	53 produits de communication et de mise en marche ont été conçus en 2007-2008, hausse par rapport à 40 en 2006-2007
Nombre de projets terminés pour faciliter l'intégration de la stratégie de promotion de marque dans la planification et les activités des intervenants	42 projets et réunions de sensibilisation ont appuyé l'intégration de la stratégie de promotion de marque. Les projets variaient du travail auprès de secteurs individuels à l'élaboration de marques sectorielles, à la sensibilisation des provinces, des entreprises et des associations
Nombre de réunions de sensibilisation tenues et de conventions d'utilisation signées pour faciliter l'intégration de la stratégie de promotion de marque dans la planification et les activités des intervenants	71 nouveaux intervenants ont signé une convention d'utilisation en 2007-2008. De plus, AAC a facilité le premier accord de co-marquage entre l'association canadienne des exportateurs de soya et une entreprise de lait de soya de la Malaisie
Progrès en 2007-2008	

La marque Canada pour les produits alimentaires et agricoles est conçue pour relever la solide image existante du Canada à l'étranger et l'associer aux produits qu'écoule le secteur. La marque permet de différencier les produits sur un marché mondial de plus en plus compétitif et contribue au succès du secteur.

La recherche auprès des consommateurs et acheteurs sur les principaux marchés internationaux soutient grandement les efforts de mise en marché du secteur. La recherche permet également de comprendre les attentes des consommateurs et leurs prédispositions et le genre de renseignements qui favorisent la vente des produits ainsi que les segments du marché les plus susceptibles d'acheter les produits canadiens. Les projets de sensibilisation visant à intégrer l'image de marque permettent au secteur de comprendre les objectifs de la marque, comment tirer parti des outils accessibles et de la recherche et comment l'architecture de l'image de marque peut aider leurs stratégies commerciales.

Indicateurs de rendement	
Satisfaction du secteur au sujet des réunions des tables rondes sur la chaîne de valeur (TRCV)	La participation aux réunions des TRCV en 2007-2008 était de 85 à 90 p. 100. Compte tenu du fait que le secteur contribue 50 p. 100 aux frais de déplacement et d'hébergement pour assister aux réunions de la TRCV, ce niveau de participation est un bon indicateur de l'importance que le secteur accorde au travail des TRCV
Nombre de projets de recherche terminés conjointement avec l'industrie à l'appui du développement stratégique	15 projets de recherche, incluant dix études, ont entraîné des positions plus éclairées au sujet de la compétitivité du secteur
Progrès en 2007-2008	

le site Web.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le rendement de l'innovation et du renouvellement, veuillez consulter

Les agriculteurs qui sont en mesure d'atteindre leurs objectifs financiers grâce à la rentabilité améliorée sont plus

susceptibles d'apporter une contribution au secteur innovateur, adaptable et compétitif.

moyen de la formation et de la planification commerciale spécialisée.

occasions découlant de la science; et en facilitant la réaction du secteur aux nouveaux défis et occasions au

les recettes de vente; en favorisant l'innovation par la communication d'information afin de pouvoir saisir les

rendements, en précisant les objectifs et en déterminant les stratégies pour contrôler les coûts et pour améliorer

Les programmes ont renforcé le pouvoir de rentabilité du secteur en évaluant les coûts financiers et les

s'adaptent aux circonstances changeantes sur les marchés.

innovateurs, pour qu'ils adoptent des pratiques exemplaires afin d'améliorer leur compétitivité et pour qu'ils

financiers en leur offrant des renseignements d'affaires, des conseils et une formation pour qu'ils soient plus

Les programmes de renouvellement aident les agriculteurs individuels et les familles agricoles à atteindre leurs objectifs

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Niveau et utilisation des programmes de renouvellement	<p>8 086 producteurs ont présenté une demande à l'évaluation de l'exploitation agricole (EEA) en 2007-2008, et 6 150 d'entre elles provenaient des participants au Programme canadien d'options pour les familles agricoles (comparativement à 5 005 demandeurs en 2006-2007). Les clients du programme Options devaient satisfaire une exigence d'observation intégrale du programme de renouvellement (la participation à l'EEA, au SCDC ou à un service équivalent) pour être admissibles à un paiement de soutien du revenu au cours de la deuxième année, ce qui a haussé le taux de participation aux programmes de renouvellement en 2007-2008.</p> <p>643 producteurs ont présenté une demande aux Services spécialisés de planification d'entreprise (SSPE) en 2007-2008 (comparativement à 605 demandes en 2006-2007).</p> <p>28 producteurs ont présenté une demande au Programme de planification et d'évaluation pour les entreprises de produits à valeur ajoutée (PEPVA) en 2007-2008 (comparativement à 45 demandes en 2006-2007).</p> <p>4 638 producteurs ont présenté une demande au Service canadien de développement des compétences en agriculture (SCDCA) en 2007-2008 (comparativement à 6 660 demandes en 2006-2007).</p> <p>2 951 demandes provenaient des participants au programme Options qui devaient aussi participer à un programme de renouvellement pour être admissibles à un paiement de soutien du revenu au cours de la deuxième année.</p> <p>En ce qui concerne les Services-conseils, 8 709 des 8 757 demandes reçues pour les trois services (EEA, SSPE, PEPVA) en 2007-2008 ont été approuvées.</p> <p>4 532 des 4 638 demandes au SCDCA reçues en 2007-2008 ont été approuvées.</p> <p>Le programme de renouvellement a engagé 64,1 millions de dollars en 2007-2008, ce qui dépasse largement le montant de 27,9 millions engagés en 2006-2007, hausse surtout attribuable aux demandes émanant des participants au programme Options ainsi qu'à l'échéance imminente du programme fixée à mars 2008. Parce que les clients ne pouvaient plus reporter leur participation aux activités de formation, le financement a subi des contraintes supplémentaires.</p>

Le portefeuille d'AAC compte environ 180 technologies brevetées. En 2007-2008, les demandes de brevet ont diminué de 28 p. 100 par rapport à l'année précédente en raison des contraintes financières et des frais associés aux demandes.

En 2007-2008, trois projets ont été approuvés dans le cadre de l'IIEB faisant porter la capacité de production totale à 194 250 000 litres de biocarburant par année. Quatre cent soixante-neuf agriculteurs ont investi dans les projets, et totalisant près de 22 millions de dollars. La contribution de l'IIEB se chiffrait à environ 9,6 millions de dollars, et d'autres gouvernements ou ministères fédéraux ont consenti le montant supplémentaire de 29 millions de dollars.

Les producteurs bénéficient d'investissements dans les établissements de biocarburants de plusieurs manières : leur investissement diversifie leurs sources de revenu, à titre de copropriétaires des établissements de biocarburants, ils remontent dans la chaîne de valeur à partir de leur position initiale de producteurs primaires, ce qui leur permet de tirer plus d'argent de leurs produits; et à titre de propriétaires, ils peuvent influencer directement l'emplacement des établissements de biocarburants. L'implantation des établissements dans les régions rurales en élargit la base économique et stimule les affaires locales. Un nouveau marché de produits agricoles primaires diversifie en outre les sources de revenu et accroît la résilience des producteurs. De plus, des compétences variées dans le secteur favorisent la capacité d'adaptation accrue, qui contribue aussi à accroître la résilience.

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Nombre de projets pilotes sur les biocarburants financés ayant obtenu des résultats satisfaisants et atteint les objectifs	Initiative des marchés de biocarburants pour les producteurs (IMBP), qui a pris fin de le 31 mars 2008, a affecté des fonds à 42 projets approuvés en 2007-2008 (121 projets au cours de la durée du programme). Il n'était pas exigé que les projets prennent fin le 31 mars 2008. Par conséquent, de nombreux projets sont toujours en cours et leurs résultats ne sont pas connus. Compte tenu du nombre de demandes, l'initiative a satisfait la demande à l'égard d'un soutien de ce genre et produit les plans d'activités et les études de faisabilité requis.

Le gouvernement du Canada a formulé la Stratégie concernant les carburants renouvelables en quatre points pour favoriser le développement d'un secteur national des biocarburants qui soit compétitif et viable sur le marché mondial. S'inscrivant dans la stratégie, l'Initiative des marchés de biocarburants pour les producteurs (IMBP) offre aux producteurs agricoles l'occasion de participer au secteur émergent des biocarburants et leur permet de profiter d'une occasion aux premières étapes de la mise en place d'un établissement.

Grâce aux projets financés par l'entremise de l'IMBP, les producteurs peuvent obtenir l'information requise pour déterminer s'il convient ou non de donner suite aux débouchés dans la bioéconomie.

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Nombre d'accords de recherche entre AAC et le secteur	Le BPIC a négocié 496 accords avec les partenaires de recherche, ce qui représente une légère hausse par rapport aux 490 accords en 2006-2007, indication de l'intérêt continu du secteur à l'égard de la recherche entreprise par AAC.

Les activités de recherche en collaboration avec les partenaires du secteur (y compris des possession privée et publique ainsi que par les petites, moyennes et grandes entreprises) constituent environ la moitié des collaborations de la Direction générale de la recherche d'AAC. Les connaissances créées dans le cadre des collaborations sont transformées en technologies sous licence.

En 2007-2008, AAC a octroyé une licence à 41 technologies, dont 29 visaient des variétés de culture qui ont produit des redevances de 4,5 millions de dollars. Ce montant est demeuré stable au cours des cinq dernières années, mais à mesure que s'accroissent les activités commerciales liées à la promotion des technologies, les licences et les redevances associées devraient augmenter.

Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Nombre de possibilités nationales et internationales de recherche en agroalimentaire créées	AAC a négocié 496 accords de recherche, dont 352 avec des collaborateurs canadiens et 144 avec des collaborateurs internationaux
Contribution accrue des bioproduits et des produits agricoles à valeur ajoutée à l'agriculture	Les résultats de la recherche d'AAC sur les produits et les procédés biologiques ont entraîné le dépôt de huit brevets et de cinq licences (comparativement à un seul en 2006-2007). Les coûts de protection ont baissé de 15 p. 100 comparativement à ceux de l'année précédente, et le portefeuille des brevets a été réduit de 7 p. 100 à la suite de l'adoption d'une démarche fondée sur la valeur en matière de décisions relatives au maintien des brevets. Dans le cadre du PASCAA, une aide est offerte pour aider le secteur à exploiter les occasions naissantes à l'appui de la bioéconomie, y compris les projets qui soutiennent la biotechnologie, les bioproduits, les aliments fonctionnels et les nutraceutiques.

Les projets en collaboration en 2007-2008 ont fait accroître la valeur des investissements de recherche en ciblant les efforts sur les occasions à l'instigation du secteur. De plus, le financement des projets en collaboration a augmenté la capacité en recherche à exploiter l'avantage naturel du Canada relatif à la biomasse en combinant les efforts de recherche des secteurs public et privé afin d'explorer les nouvelles occasions économiques.

La démarche fonctionnelle et le critère général de viabilité qui sont adaptés aux occasions dans ce domaine devraient permettre au Canada d'exploiter ses ressources en biomasse, en eau, en air et en sol dans un cadre durable et défendable. Il est prévu que le cadre sera essentiel à la prévention de mesures commerciales non cartaires et qu'il maximisera les occasions pour le secteur de bénéficier des crédits pour les émissions de GES.

Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Nombre d'établissements de biocarburants	Trois établissements de biocarburants ont été approuvés pour un financement total de 9,6 millions de dollars dans le cadre de l'IIEB
Valeur des investissements des producteurs dans les établissements de biocarburants	Des investissements de 21 887 305 \$ ont été faits dans les établissements de biocarburants

Le gouvernement du Canada est déterminé à favoriser le développement d'un secteur intérieur solide de carburants renouvelables en adoptant une stratégie fédérale intégrée sur les carburants renouvelables comportant quatre éléments clés :

- 1) un règlement pour déterminer la demande;
- 2) des programmes pour favoriser la participation des agriculteurs au secteur;
- 3) une mesure d'encouragement de la production afin de stimuler la production intérieure;
- 4) des programmes pour accélérer la commercialisation de la prochaine génération de technologies.

S'inscrivant dans cette stratégie, l'Initiative pour un investissement écoagricole dans les biocarburants (IIEB) incite les agriculteurs à participer à l'industrie des biocarburants et contribue à l'objectif de contenu en biocarburant dans les carburants de transport, objectif fixé par le gouvernement. L'IIEB fournit des contributions remboursables aux établissements qui produisent des carburants renouvelables, dans la mesure où ils ont le pourcentage minimal d'investissement agricole.

En 2007-2008, ces programmes ont permis au secteur de positionner judicieusement ses entreprises pour réagir aux défis émergents, aux technologies et aux nouveaux débouchés.

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Réalisation de la recherche pour la Stratégie pour la science et l'innovation	254 projets de recherche plurannuels ont été soumis à l'approbation en 2007-2008, dont 233 ont été approuvés et lancés. De ce nombre, 74 ont été mentionnés à l'activité de programme de l'environnement et 71 à l'activité de programme Salubrité et qualité des aliments. Il s'agit de la première ronde dans le cadre de la nouvelle Stratégie pour la science et l'innovation, et les projets existants à long terme et les nouveaux projets ont été présentés et évalués en fonction des objectifs stratégiques.

En 2006, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire a annoncé la Stratégie pour la science et l'innovation d'AAC, qui énonçait sept objectifs stratégiques pour la prestation efficace de la science ainsi que sept priorités scientifiques nationales. Ces priorités sont conçues pour procurer un avantage concurrentiel au secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire et pour l'aider à saisir les importantes occasions de croissance qui existent pour les produits non alimentaires dans la bioéconomie.

La mise à exécution de la stratégie a focalisé l'excellence en recherche et l'harmonisation des activités et des ressources de recherche avec les priorités scientifiques nationales. Les projets déclarés sous cet indicateur de rendement se rapportent aux programmes qui s'alignent sur les priorités scientifiques.

Les domaines de recherche liés au programme des Systèmes de production durable en 2007-2008 comprennent : l'élaboration de variétés de cultures importantes d'un point de vue économique adaptées au climat changeant et résistantes aux maladies et aux ravageurs; la détermination et l'atténuation des menaces pouvant causer des pertes catastrophiques à la production végétale; et la réduction du coût des intrants dans la production végétale et animale grâce à l'utilisation réduite des produits chimiques, de l'énergie et de la main-d'œuvre.

En 2007-2008, les domaines de recherche liés au programme Nouvelles possibilités pour l'agriculture à partir des bioressources comprennent : le répertoire de matières agricoles et forestières (p. ex., paille, fumier, grains, résidus de usines, etc.) du Système d'information géographique (SIG) pour la conversion en produits industriels valables et en ingrédients pour les aliments nouveaux (p. ex., les aliments fonctionnels, les bioplastiques, les biocarburants, les produits chimiques, etc.); l'élaboration, l'adaptation et l'amélioration des procédés et technologies requis pour convertir la biomasse en produits de valeur; l'identification des gènes dans les matières agricoles brutes (les cultures, les animaux, les microbes des sols) qui codent pour des caractéristiques utiles ayant une valeur marchande élevée; en collaboration avec les fournisseurs de technologie de conversion, la mise au point de systèmes de production et de logistique pour extraire la valeur maximale de la biomasse agricole; et l'analyse de la viabilité des systèmes de production et de conversion afin d'évaluer l'énergie au cours du cycle de vie, les émissions de GES et les besoins en éléments nutritifs ainsi que les valeurs critiques des contaminants, de l'eau et économiques tirées des systèmes de produits biologiques lorsque ces produits sont utilisés comme substituts d'équivalents non renouvelables.

Afin d'assurer l'excellence en science et l'harmonisation avec les sept priorités du Ministère et du gouvernement du Canada, tous les projets mentionnés ont subi un processus d'évaluation rigoureux comportant un examen externe par les pairs et une évaluation de gestion.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la Stratégie pour la science et l'innovation, veuillez consulter le site Web.

En 2007-2008, AAC a mesuré les progrès par rapport au résultat attendu en partie au moyen des indicateurs suivants :

Indicateurs de rendement		Progrès en 2007-2008
Projets financés et dirigés par le secteur pour mettre en œuvre des stratégies de rechange à valeur ajoutée pour les produits de base existants ainsi que de nouveaux produits et marchés		Financement total de 8,8 millions de dollars accordé à 12 associations sectorielles pour les aider à formuler et à mettre en œuvre de nouvelles stratégies et de nouveaux plans à valeur ajoutée pour accroître la rentabilité des producteurs et transformateurs canadiens et d'autres membres le long de la chaîne de valeur. Le total dénote une augmentation par rapport à l'exercice 2006-2007 où cinq millions de dollars ont été consentis à 10 associations sectorielles pour les aider à formuler et à mettre en œuvre de nouvelles stratégies et de nouveaux plans à valeur ajoutée pour accroître la rentabilité des producteurs et transformateurs canadiens et d'autres membres le long de la chaîne de valeur. Dans le cadre du Programme pour l'avancement du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire (PASCAA), des fonds ont été affectés aux projets dirigés par le secteur pour saisir les occasions à valeur ajoutée et nouvelles en cherchant de manière proactive des solutions novatrices et opportunes face aux demandes changeantes du marché et des consommateurs et pour faciliter le transfert de technologie inexistante sur le marché en appuyant un éventail d'activités de précommercialisation afin de faciliter l'application des connaissances produites par la recherche
Collaboration améliorée dans les chaînes de valeur afin de cerner les risques, les occasions et les nouveaux marchés		Financement total de 10 millions de dollars consenti à 14 bénéficiaires pour améliorer la collaboration dans les chaînes de valeur par l'entremise de réseaux, d'ateliers et de forums d'innovation qui ont cerné les risques, les occasions et les nouveaux marchés afin d'accroître la rentabilité du secteur. Il s'agit d'une hausse modeste comparativement aux fonds de cinq millions accordés à 13 bénéficiaires en 2006-2007 pour les activités de collaboration menées au cours de l'exercice
Soutien financier pour les frais de développement et de démarrage des centres d'innovation ou d'incubation ou le mentorat d'entreprise		Financement de 1,847 millions de dollars pour accélérer le succès commercial des biotechnologies; 44 occasions de mentorat d'entreprises privées canadiennes ont été engagées; six entreprises ont réussi à lancer de nouveaux produits biologiques Il s'agit d'une hausse par rapport à 2006-2007 où le montant total de 0,33 million de dollars a été accordé aux bénéficiaires pour accélérer le succès commercial des biotechnologies

Les indicateurs de rendement ci-dessus mesurent l'efficacité des deux programmes mis en œuvre dans le cadre du CSA : le Programme d'innovation en agriculture et le Programme de courtage, dont les objectifs sont les suivants :

- accélérer le rythme de détermination, d'évaluation, de développement et d'adoption de produits d'innovation afin d'offrir de nouvelles occasions de commercialisation axées sur le marché au secteur de l'agroalimentaire;
- créer et soutenir les activités et les organismes « de courtage » qui travaillent dans le secteur de l'agroalimentaire, l'industrie, les gouvernements et les universités afin d'accélérer la détermination de nouvelles occasions d'innovation stratégique.

Résultat stratégique – Innovations propices à la croissance

Un secteur agricole et agroalimentaire innovateur qui crée des aliments et d'autres produits et services agricoles connexes de manière à conquérir les débouchés sur les marchés intérieurs et extérieurs diversifiés

Les percées de plus en plus rapides dans la science et la technologie signifient que les producteurs et les autres intervenants du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire doivent relever des défis croissants afin de soutenir le rythme. Tous les intervenants dans le secteur, qui réalisent actuellement leurs activités sur les marchés, ont besoin de technologie de pointe et des connaissances les plus récentes pour répondre rapidement aux attentes et aux besoins changeants des consommateurs.

À mesure que les exploitations agricoles deviennent de plus en plus grandes et complexes, les producteurs à la fois débutants et expérimentés doivent acquérir de nouvelles compétences et connaissances, notamment la gestion des finances et des ressources humaines ainsi que la maîtrise des technologies, des produits et des pratiques novateurs, pour demeurer concurrentiels. En acquérant de nouvelles compétences, en adoptant de nouvelles technologies, en maximisant les économies opérationnelles ou en modifiant leurs gammes de produits, les personnes qui vivent de l'agriculture et de l'agroalimentaire au Canada continueront d'être rentables et prospères.

Pour obtenir des résultats pour le résultat stratégique Innovations propices à la croissance en 2007-2008, AAC a réalisé les activités de programme ministérielles Innovation et renouvellement ainsi que Marchés et international. Le Secrétariat rural, le Secrétariat aux coopératives et l'Agence canadienne du parti mutuel ont aussi contribué à ce résultat stratégique.

Activité de programme – Innovation et renouvellement

Doter l'industrie de nouvelles compétences en affaires et en gestion, de bioproduits, de systèmes de production axés sur le savoir et de stratégies qui permettront de saisir les occasions et de gérer le changement

Dépenses prévues (millions \$) – nettes	Autorisations (millions \$) – nettes	Dépenses réelles (millions \$) – nettes
664,3	589,1	511,5
ETP* prévus	Autorisations	ETP réels
2 113	S.O.	1 934

* ETP : Équivalents temps plein

Les différences entre les ETP prévus et les ETP réels résultent en grande partie d'une modification sur les plans et les priorités de 2007-2008, n'étaient pas offerts par activité de programme et une répartition théorique a dû être utilisée.

Résultat attendu	État
Doter l'industrie de nouvelles compétences en affaires et en gestion, de bioproduits, de systèmes de production axés sur le savoir et de stratégies qui permettront de saisir les occasions et de gérer le changement	Atteint

À la suite des progrès accomplis en 2007-2008, AAC est maintenant mieux en mesure d'aborder les questions de viabilité pour le secteur de l'agriculture relativement à l'eau et de faire connaître son rôle à d'autres intervenants. Compte tenu des complexités de la gouvernance des ressources en eau au Canada, les clients apprécient la clarté qu'AAC a communiquée au sujet de ses efforts. Mentionnons, par exemple, le Cadre stratégique de gestion de l'eau d'AAC qui a fourni une orientation au secteur horticole, par l'entremise de la table ronde sur la chaîne de valeur horticole, pour qu'il élabore sa propre stratégie relative à la gestion de l'eau.

L'eau est une ressource fondamentalement cruciale pour la production agricole, et le Cadre stratégique de gestion de l'eau d'AAC lui a permis de faire preuve d'initiative et de leadership en ce qui concerne le besoin de mieux s'adapter aux changements climatiques et aux répercussions associées sur le cycle de l'eau. Le cadre a aussi amélioré la coordination et l'orientation des activités relatives à l'eau au Ministère ainsi que les communications afin de desservir le secteur plus efficacement. Il a contribué un apport efficace aux aspects liés à l'eau de *Cultivons l'avenir* et a préparé le Ministère à assumer un rôle plus important dans l'élaboration de la politique fédérale relative aux eaux. La structure de gouvernance d'AAC a servi à coordonner l'apport de celui-ci aux récentes discussions stratégiques fédérales sur l'eau mettant en cause de nombreux ministères et à répondre aux demandes de renseignements relatives à l'eau provenant des clients.

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Nombre de plans environnementaux des fermes ou de plans agroenvironnementaux équivalents examinés (ou terminés)	56 700 PEF ou plans agroenvironnementaux équivalents (PAE) ont été examinés dans le cadre du CSA jusqu'à présent, couvrant 25 p. 100 des exploitations agricoles à l'échelle du Canada et environ 34 p. 100 du paysage agricole; cela représente une hausse de 11 100 plans par rapport à 2006-2007 (45 600)

Le plan environnemental de la ferme incite les producteurs à dresser des plans agricoles qui cernent les risques et les avantages environnementaux de leur exploitation ainsi qu'à élaborer un plan d'action afin d'atténuer ces risques. Le processus permet aux producteurs de fixer les priorités en matière d'action qui tiennent compte des préoccupations environnementales à la ferme ainsi que celles qui servent l'intérêt public. Les producteurs ayant un plan environnemental de la ferme individuel ou collectif examiné peuvent présenter une demande au Programme national de gérance agroenvironnementale (PNGA) pour obtenir de l'aide technique et financière afin d'appliquer les PGB figurant dans leur plan d'action.

Le PNGA soutient la mise en train des PEF et prône la connaissance accrue ainsi que l'adoption de PGB à la ferme par les producteurs en ce qui concerne la gestion des terres, des eaux, de l'air et de la biodiversité.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le rendement environnemental, veuillez consulter le site Web.

Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
La structure de gouvernance des activités relatives à l'eau d'AAC est fonctionnelle, comprenant un Comité directeur sur l'eau et un Groupe de travail sur l'intégration des ressources en eau	La structure de gouvernance des activités relatives à l'eau d'AAC est fonctionnelle, comprenant un Comité directeur sur l'eau et un Groupe de travail sur l'intégration des ressources en eau
Partenariat de gestion intégrée des ressources en eau établi avec le Manitoba et Environnement Canada dans le cadre d'un projet pilote	Un partenariat a été formé conjointement avec Environnement Canada au Manitoba et en Saskatchewan afin de poursuivre la gestion intégrée des ressources en eau. Le travail au Manitoba se concentre sur le lac Winnipeg, alors que les efforts en Saskatchewan ciblent généralement la gouvernance
AAC devient un important contributeur aux discussions sur la politique fédérale relative aux eaux	AAC est devenu un important contributeur aux travaux en cours sous les auspices du nouveau Comité des SMA sur la politique relative aux eaux. AAC a contribué à formuler les priorités en matière de mesures à prendre et assumera un rôle de leadership actif dans les quatre secteurs prioritaires de mesures pour le gouvernement fédéral

En 2007-2008, les producteurs canadiens ont bénéficié de l'accès amélioré à des technologies et outils nouveaux et efficaces de lutte antiparasitaire afin de protéger leur investissement en champ.

Les activités du Centre pour la lutte antiparasitaire (CLA) sont axées sur les producteurs, soutiennent leur besoin d'introduction de nouvelles utilisations pour les produits de protection des cultures et mettent l'accent sur les outils à risque réduit pour la santé humaine et l'environnement. En accroissant l'accès des producteurs canadiens aux outils et méthodes de protection des cultures, le CLA leur permet de réagir aux réalités sur les marchés internationaux, favorise leur accès aux produits accessibles à leurs concurrents ainsi que la compétitivité générale du secteur. En même temps, les activités du CLA contribuent à l'offre des outils requis pour faciliter l'adoption de pratiques de lutte antiparasitaire plus écologiques, ce qui satisfait les attentes des Canadiens et contribue au résultat attendu d'AAC en matière de viabilité améliorée dans le secteur par la préservation de la qualité et de la disponibilité des ressources – air, eau, sol et biodiversité.

Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Nombre de dossiers de réglementation sur les pesticides à usage limité et à risque réduit présentés à l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) de Santé Canada	Quarante-cinq projets de pesticides à usage limité présentés à l'ARLA et terminés en 2007-2008 (objectif : 40)
Nombre de profils de culture, de stratégies d'atténuation des risques, de projets de recherche et de nouveaux projets, de pratiques ou de technologies que peuvent utiliser les producteurs	Plus de 50 nouveaux usages liés à 32 différentes cultures Sept profils de culture mis à jour (objectif : 10 – moins d'importance a été accordée aux profils en faveur de travail stratégique plus prioritaire) Sept profils de culture mis à jour (objectif : 10 – moins d'importance a été accordée aux profils en faveur de travail stratégique plus prioritaire) Elaboration continue de cinq stratégies d'atténuation des risques (objectif : 5) et élaboration de stratégies de transition en collaboration avec l'ARLA concernant deux pesticides à retirer du marché (activité supplémentaire) Gestion de 79 projets (y compris 40 nouveaux projets pour 2007-2008), dont 95 p. 100 (75 sur 79) sont à jour et respectaient les échéanciers en mars 2008 Quatre ensembles de données à l'appui de l'homologation des biopesticides présentés (objectif 3) et engagement des travaux liés à trois questions parasitaires clés pour lesquels il n'existe aucun moyen de lutte (activité supplémentaire)

Les phases 3 et 4 ont été combinées à la suite de la décision prise en juin 2007 par le Comité consultatif supérieur sur les grands projets de l'état du SNITE afin de rendre plus efficace la conception en cours d'applications et d'outils pour la plateforme technique de SIG.

Vérifications du SNITE

Les vérifications et examens internes et externes ont permis au service de réaliser pleinement son investissement en améliorant les domaines suivants : la promotion d'une vision commune, les résultats clairs et les pratiques exemplaires pour la gestion des besoins fonctionnels; la gouvernance renforcée assortie de rôles et de responsabilités bien définis et de processus à l'appui; et la gestion rigoureuse de projets comprenant le calcul et la déclaration mensuels de la valeur acquise.

En outre, les utilisateurs du SIG à AAC et le public canadien peuvent maintenant consulter un volume croissant de données exactes et faisant autorité par le truchement des partenariats et collaborations réussis.

Après l'achèvement de la phase 2 du volet Environnement géospatial et grâce au travail en cours dans les phases 3 et 4, 41 utilisateurs de SIG à AAC peuvent maintenant consulter des centaines de bases de données du Ministère et de partenaires qui sont conformes à la nouvelle plateforme technique du SNITE ainsi qu'aux normes nationales reconnues en matière de données.

Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Achèvement du Projet du Service national d'information sur les terres et les eaux – phase 2 : Établissement de l'environnement géospatial	La phase 2 a été menée à terme en octobre 2007
Mise en œuvre du Projet du Service national d'information sur les terres et les eaux – phase 3 : Source nationale d'information géospatiale agroenvironnementale	La mise en œuvre de la phase 3 s'est poursuivie tout au long de 2007-2008 et a été combinée à la phase 4 (intégration de l'information des partenaires) afin de mieux répondre aux besoins des projets en chevauchement

Les progrès liés à ces résultats ont été accomplis au moyen de la recherche effectuée relativement aux deux priorités décrites dans la Stratégie pour la science et l'innovation d'AAC : *Amélioration de la performance environnementale du système agricole canadien et Amélioration de la compréhension des bioressources canadiennes et protection et conservation de leur diversité génétique*. En 2007-2008, 74 projets de recherche ont été entrepris après avoir été choisis lors d'un processus d'évaluation rigoureux, y compris un examen externe par les pairs afin de garantir l'excellence scientifique et une évaluation de gestion pour assurer l'harmonisation avec les priorités du Ministère et du gouvernement du Canada.

- Les résultats attendus propres au programme de la science en santé de l'environnement sont les suivants :
- de nouvelles connaissances et la compréhension améliorée pour le milieu scientifique concernant les interactions et les incidences des pratiques agricoles sur l'environnement (sol, eau, air et biodiversité);
 - compréhension accrue, par le secteur de l'agroalimentaire, des PGB nouvelles et améliorées;
 - connaissance approfondie de l'identité et du comportement des ressources biologiques favorisant la sensibilisation et la compréhension croissantes relatives au besoin et aux moyens d'assurer la protection des bioressources par le milieu scientifique et le secteur de l'agroalimentaire.

Les mesures prises par les producteurs contribuent à améliorer la santé générale des ressources en air, en eau, en sol et en biodiversité et sont le résultat direct des programmes environnementaux offerts par AAC.

Indicateurs de rendement		Progrès en 2007-2008
Des objectifs n'avaient pas été fixés pour l'exercice 2007-2008, mais le rendement était conforme au niveau de productivité attendu et, par comparaison, a dépassé les objectifs pour 2008-2009.		
Nombre de publications scientifiques (nombre d'articles examinés par les pairs dans les documents scientifiques et techniques, etc.)	<p>Performance environnementale Publications : 330 articles ayant fait l'objet d'un examen externe par les pairs dans les revues scientifiques, 70 livres ou chapitres, 322 actes et résumés de conférence et 143 autres publications scientifiques non examinées par les pairs</p> <p>Protection des bioressources Publications : 90 articles ayant fait l'objet d'un examen externe par les pairs dans les revues scientifiques, 26 livres ou chapitres, 48 actes et résumés de conférence et 39 autres publications scientifiques non examinées par les pairs</p>	<p>Performance environnementale Recherche en collaboration : 57 accords de recherche en collaboration signés avec les partenaires sectoriels</p> <p>Protection des bioressources Recherche en collaboration : un accord de recherche en collaboration signé avec les partenaires sectoriels</p>
Activités de transfert de technologie (nombre de communications orales, d'affiches, de rapports, d'articles de presse, etc.)	<p>Performance environnementale Transfert de technologie : 119 rapports, 117 affiches, 333 communications orales, 200 discours par des conférenciers invités, 29 activités de transfert de technologie, 23 articles de presse, 65 entrevues, et 74 autres publications sur le transfert de technologie dont des dépliant, des guides et des bulletins d'information</p> <p>Protection des bioressources Transfert de technologie : 25 rapports, 26 affiches, 29 communications orales, 25 discours par des conférenciers invités, 18 activités de transfert de technologie, 14 entrevues et 32 autres publications sur le transfert de technologie dont des dépliant, des guides et des bulletins d'information</p>	<p>Performance environnementale Innovations : deux licences, quatre brevets et 194 conceptions, processus, produits et systèmes améliorés.</p> <p>Protection des bioressources Innovations : un droit d'auteur et 24 conceptions, processus, matériaux génétiques et systèmes améliorés</p>
Innovations (nombre de licences, de redevances, de droits d'auteur, de brevets, etc.)		
Reconnaissance et influence (nombre d'exposés par des conférenciers invités, prix, mentions, etc.)		<p>Performance environnementale Reconnaissance et influence : 30 prix, 108 invitations internationales, et 117 invitations régionales ou nationales.</p> <p>Protection des bioressources Reconnaissance et influence : sept prix, 32 invitations internationales, et 27 invitations régionales ou nationales</p>

Les indicateurs de rendement pour les activités de recherche en santé environnementale comprennent les publications scientifiques, le transfert de technologie, la recherche en collaboration, les innovations et la reconnaissance. Ces indicateurs de rendement contribuent au continuum à long terme, c'est-à-dire l'innovation et la découverte, le développement de nouvelles technologies, l'application de pratiques de gestion bénéfiques (PCB) à la ferme, l'adoption des technologies par le secteur, la mesure et la déclaration du rendement, et finalement l'analyse et l'élaboration de politiques et de programmes afin d'améliorer la viabilité environnementale et de préserver les ressources canadiennes (air, eau, terre et biodiversité).

- Les programmes environnementaux d'AAE permettent de dissiper les préoccupations environnementales à la ferme et qui servent l'intérêt public.
- Les plans environnementaux des fermes (PEF) aident les producteurs à cerner les risques et les possibilités environnementaux et favorisent l'avancement continu de l'éthique de gestion dans le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire.
- Des programmes appuyés de mesures d'encouragement, notamment le Programme national de gérance agroenvironnementale (PNGA), le Programme de couverture végétale du Canada et le Programme national d'approvisionnement en eau (PNAE) contribuent à l'adoption de pratiques de gestion bénéfiques (PGB) à la ferme par les producteurs en ce qui concerne la gestion des terres, de l'eau, de l'air et de la biodiversité.
- L'Enquête sur la gestion agroenvironnementale dans le cadre du programme PEF-PNGA a montré que les producteurs dotés d'un plan agroenvironnemental de la ferme sont :
 - deux fois plus susceptibles (61 p. 100 comparativement à 32 p. 100) d'effectuer des analyses du sol pour déterminer les taux appropriés d'application d'engrais pour répondre aux besoins des cultures et pour réduire le ruissellement des éléments nutritifs;
 - deux fois plus susceptibles d'effectuer des analyses du sol et de la teneur en élément nutritif du fumier pour déterminer les taux d'application du fumier (à la fois solide et liquide) afin de réduire le risque de contamination des eaux de surface et souterraines;
 - plus enclins à protéger et à maintenir les zones riveraines.

Indicateur de rendement	Progress en 2007-2008
Les composantes environnementales sont comprises dans les accords de mise en œuvre signés avec tous les territoires et provinces	28 accords de continuité pour les programmes environnementaux ont été signés avec les provinces et territoires

En 2007-2008, AAC a mesuré les progrès réalisés par rapport au résultat attendu en partie au moyen des indicateurs suivants :

Résultat attendu	État
Réalisation de la viabilité écologique du secteur par la préservation de la qualité et de la disponibilité des ressources – air, eau, sol et biodiversité – pour les générations d'aujourd'hui et de demain	<p>Progrès réalisés</p> <p>En raison de la complexité des systèmes naturels et du temps requis pour que certains effets se produisent, les résultats attendus sont atteints sur plusieurs années et ne peuvent être mesurés ou quantifiés chaque année. Les résultats de la prochaine période d'évaluation (1981 à 2006) seront diffusés en 2009.</p> <p>Les programmes environnementaux soutiennent l'adoption de pratiques de gestion bénéfiques. Ces pratiques sont fondées sur la science et ont démontré qu'elles peuvent entraîner des résultats positifs lorsqu'elles sont mises en œuvre, et ainsi contribuer à la réalisation de progrès vers l'atteinte des résultats attendus.</p>

Les différences entre les ETP prévus et les ETP réels résultent en grande partie d'une modification à la répartition par activité de programme. Les ETP prévus, établis au moment de préparer le Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008, n'étaient pas offerts par activité de programme et une répartition théorique a dû être utilisée.

* ETP : Équivalents temps plein

Dépenses prévues (millions \$) – nettes	Autorisations (millions \$) – nettes	Dépenses réelles (millions \$) – nettes
308,5	416,7	444,5
ETP* prévus	Autorisations	ETP réels
1 987	S.O.	2 008

Résultat stratégique – Santé de l'environnement

Les membres du Conseil ont été sondés en 2007-2008 au sujet de leur degré de satisfaction avec les documents d'information, la logistique des réunions et le traitement des comptes de dépense; 87,5 p. 100 des répondants ont dit qu'ils étaient « très satisfaits ».

Conjointement avec les fournisseurs de services ministériels, le CNPA a été un intervenant actif dans la mise en place de nouvelles politiques et de nouveaux systèmes pour assurer la conformité avec les exigences du CRC.

Y compris la mise au point des ententes sur le niveau de service auprès des fournisseurs de services ministériels où sont clairement décrites les responsabilités des intervenants.

Le CNPA a conclu des ententes de gestion de rendement très claires pour tous les cadres supérieurs et a dressé son plan d'activités pour 2007-2008 qui est directement lié aux pratiques de gestion transparente, efficace et responsable.

Un secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire qui utilise les ressources environnementales d'une manière propice à assurer leur pérennité pour les générations d'aujourd'hui et de demain

Le Ministère a consacré des ressources considérables à une série d'activités et de programmes pour que le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire puisse maintenir ou accroître sa rentabilité tout en produisant des aliments sains et en utilisant les ressources environnementales d'une manière à garantir leur pérennité pour les générations actuelles et futures.

La résolution des questions environnementales est un souci de longue date en agriculture. La gestion des ressources – l'eau, le sol, la biodiversité – qui sont le fondement du secteur économique est une condition préalable du succès à long terme de l'agriculture. Par l'entremise de ses diverses activités, AAC offre aux agriculteurs l'accès à l'information et aux connaissances scientifiques et leur destine des programmes à la ferme pour qu'ils puissent adopter une démarche de gestion plus systématique afin de tenir compte des risques environnementaux et de privilégier les mesures de redressement appropriées qui soient économiquement viables, voire même rentables, au fil du temps. Les mesures prises par AAC ont produit des résultats favorables et mesurables dans le paysage agricole canadien suivant les résultats de recherche du Programme national d'analyse et de rapport en matière de santé agroenvironnementale (PNARSA) du Ministère.

Par l'application du CSA et la démarche en partenariat avec les provinces et les territoires, AAC a aussi répondu aux attentes des clients à l'égard de la prestation de services plus efficace et efficiente. Les leçons dégagées du CSA permettent au Ministère de concevoir les politiques et programmes pour *Cultivons l'avenir*, de façon que le secteur soit mieux en mesure de donner suite aux priorités environnementales.

Pour atteindre les résultats sous le résultat stratégique Santé de l'environnement en 2007-2008, AAC s'est acquittée de l'activité de programme ministérielle de l'environnement.

Activité de programme – Environnement

Réalisation de la viabilité écologique du secteur par la préservation de la qualité et de la disponibilité des ressources – air, eau, sol et biodiversité – pour les générations d'aujourd'hui et de demain

AAC exerce, dans les domaines de l'air, de l'eau, du sol et de la biodiversité, une série d'initiatives et d'activités en appui du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire qui permettent d'offrir aux Canadiens et aux consommateurs du monde entier les aliments et les fibres de qualité supérieure produits au moyen de pratiques écologiques de gestion des productions animales et végétales. Ces initiatives, y compris les fonctions de recherche-développement, contribuent considérablement à assurer la viabilité du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire et la qualité des ressources environnementales pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

Gestion efficace, transparente et responsable	
Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Rétroaction du président du Conseil et des membres sur la prestation des services de secrétariat	87,5 p. 100 des membres du Conseil sondés se sont dits « très satisfaits »
Efficacité améliorée du processus administratif lié aux ordonnances et règlements	Examen des procédures administratives pour traiter plus efficacement les ordonnances de redévance de l'Agence
Mise en œuvre du protocole d'entente (PE) et des ententes sur le niveau de service avec AAC et le ministère de la Justice	PE mis en œuvre
Mise en place des nouvelles politiques et des nouveaux systèmes élaborés pour satisfaire les exigences du CRC	Collaboration avec les fournisseurs de services ministériels et mise au point d'ententes sur le niveau de service
Autoévaluation de l'application de saines pratiques de gestion en conformité avec les exigences du CRC	Ententes de gestion de rendement conclues pour tous les cadres supérieurs

Les agences de promotion et de recherche créées en vertu de la Loi sur les offices des produits agricoles sont financées au moyen de redévances nationales payées par les producteurs et les importateurs de produits agricoles. Les redévances représentent une source de financement stable et prévisible pour les agences pour qu'elles puissent conduire les activités de recherche et accroître les connaissances sectorielles sur les préférences des consommateurs ainsi que promouvoir leurs produits. Les activités peuvent favoriser l'expansion des marchés, l'accroissement des ventes et la mise au point de nouveaux produits. Les agences de promotion et de recherche sont sectorielles, comparables aux producteurs et aux importateurs, bénéficient d'une base de financement stable et favorisent l'autonomie dans le secteur agroalimentaire.

Le nombre de demandes de séance d'information sur l'établissement d'agences de promotion et de recherche est fonction des intervenants. C'est pourquoi il ne faut pas interpréter la fluctuation d'une année à l'autre du nombre de demandes de séance comme une indication de l'accroissement ou du décroissement du rendement du CNPA. En 2007-2008, la Fondation de recherche sur les grains de l'Ouest, le Conseil canadien du miel et les associations sectorielles de bleuets et de framboises de la Colombie-Britannique ont demandé des séances d'information.

On donne suite aux occasions d'établir de nouvelles agences de promotion et de recherche	
Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Nombre de demandes de séances d'information sur l'établissement des agences de promotion et de recherche	Trois demandes achevinées

Le personnel des organismes a participé à six réunions du Groupe de travail sur la politique de réglementation du portefeuille, à 24 réunions du Comité de liaison du portefeuille, à trois réunions du Comité des DG du portefeuille, à une journée de réflexion des administrateurs généraux du portefeuille et à trois téléconférences des administrateurs généraux du portefeuille, outre la participation du CNPA à l'élaboration de la prochaine politique agricole et agroalimentaire.

Les divers produits de communication créés par le CNPA en 2007-2008 ont amélioré l'information sur la gestion de l'offre accessible aux intervenants du secteur (le guide des données), ont sensibilisé davantage au rôle et aux activités du CNPA (la fiche de renseignements et les bulletins d'information), et ont permis de communiquer l'information de la façon la plus claire possible (remaniement du site Web).

Concernant le système national de collecte de redevances, en 2007-2008, sept des dix provinces ont ratifié des conventions de service avec l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins pour la perception des redevances. Le travail se poursuit auprès des autres provinces pour mettre en place le système de redevances.

Mise en marché efficace des produits agricoles	
Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Participation et qualité des relations avec les organismes nationaux et les associations sectorielles	Le CNPA a assisté à 27 réunions des offices nationaux de commercialisation et associations sectorielles, à une conférence et à 17 réunions des offices provinciaux ainsi qu'à deux réunions de la NAASA
Participation et qualité des relations avec les organismes de surveillance provinciaux	

La participation aux réunions et conférences en 2007-2008 a permis au CNPA de nouer, de maintenir et d'améliorer les relations avec les intervenants sectoriels de façon que les produits agricoles soumis à la gestion de l'offre soient mis en marché efficacement et de contribuer à la réalisation de son mandat. De plus, ces manifestations ont permis au personnel des organismes de se renseigner sur les tendances, les questions et les initiatives qui influencent l'agriculture ainsi que la gestion de l'offre.

Règlement des différends	
Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Efficacité du processus de gestion et de facilitation des plaintes	La participation active des membres du CNPA a favorisé le règlement de deux plaintes
Rétroaction des parties	Les parties ont fait savoir qu'elles ont apprécié la participation active des membres du Conseil et que celle-ci a contribué au règlement efficace des plaintes
Autoévaluation	L'autoévaluation sans formalité a révélé que la participation plus directe des membres du Conseil est essentielle au règlement efficace des plaintes

Le CNPA a maintenu ses efforts pour améliorer et peaufiner le processus de règlement des différends en 2007-2008 en vue de régler efficacement les questions soulevées par les offices nationaux de commercialisation et les intervenants. La collecte de la rétroaction auprès des parties en cause dans les différends et l'autoévaluation du processus ont produit des décisions plus crédibles par les membres du Conseil.

Le secteur et les intervenants sont informés au sujet de la gestion de l'offre	
Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Qualité des produits et services de communication	Production de quatre bulletins d'information, d'un guide de données ainsi que d'un examen annuel. De plus, création d'une fiche de renseignements décrivant le rôle du Conseil. Le CNPA a aussi remanié son site Web pour maintenir la conformité continue avec les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor. À ce temps-ci, les renseignements sur le rendement liés à la qualité des produits ne sont pas accessibles. Des enquêtes seront entreprises à l'avenir afin de déterminer le rendement dans ce domaine.
Nombre d'études et de projets de recherche entrepris à l'externe et à l'intérieur en collaboration avec d'autres ministères et organismes au sujet de la gestion de l'offre, de l'innovation et de la technologie lors des forums de discussion sectoriels	Le CNPA a conduit un projet de recherche interne sur les mécanismes de tarification des produits soumis à la gestion de l'offre à l'étendue du Canada.
Participation aux groupes de travail d'AAC chargés d'élaborer la prochaine politique agricole et agroalimentaire	Participation à 37 groupes de travail

Activité de programme – Conseil national des produits agricoles

En collaboration avec les organismes qu'il supervise, le Conseil national des produits agricoles (CNPA) prône une mise en marché plus efficace des produits agricoles dans le commerce interprovincial et à l'exportation. Il est aussi un intervenant actif dans la gestion du portefeuille en prodiguant des conseils judicieux au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et au gouvernement au sujet de tous les aspects liés à l'établissement et à l'exploitation d'organismes en vertu de la loi. Le CNPA maintient également des relations avec les gouvernements provinciaux.

Le CNPA administre également la Loi sur les offices des produits agricoles (LCPA) pour le compte d'AAC.

Depenses prévues (millions \$) – nettes	Autorisations (millions \$) – nettes	Depenses réelles (millions \$) – nettes
3,8	4,4	3,7
ETP* prévus	Autorisations	ETP réels
20	S.O.	24

* ETP : équivalents temps plein

Les différences entre les ETP prévus et les ETP réels résultent en grande partie d'une modification à la répartition par activité de programme. Les ETP prévus, établis au moment de préparer le Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008, n'étaient pas offerts par activité de programme et une répartition théorique a dû être utilisée.

En 2007-2008, AAC a mesuré les progrès réalisés par rapport aux résultats attendus en partie au moyen des indicateurs suivants (Les résultats attendus sont indiqués dans les tableaux ci-après par souci de clarté) :

Les activités des organismes sont réalisées dans le meilleur intérêt de tous les intervenants	
Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Accroissement du plan de travail pour mener à terme le processus, dont ont convenu les organismes, les gouvernements provinciaux et le CNPA	Le plan de travail n'est pas terminé
Nombre de politiques d'affectation (approbation de l'ordonnance sur les contingents) examinées et approuvées	Deux politiques examinées et approuvées
Nombre de demandes traitées	32 demandes traitées
Degré de conformité aux ordonnances et aux règlements des organismes	Conformité intégrale (100 p. 100) avec la Loi sur les textes réglementaires
Efforts et progrès continus des organismes pour terminer le cadre juridique requis pour mettre en place un système national de collecte des droits sur les activités de mise en marché et les importations interprovinciales, conjointement avec l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins	70 p. 100 des provinces participent

Même si le plan de travail n'a pas été mis au point en 2007-2008, l'Office canadien de commercialisation des œufs, l'Office canadien de commercialisation du dindon et les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada (anciennement l'Office canadien de commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair) poursuivent le travail de renouvellement des accords fédéraux, provinciaux et territoriaux.

Les politiques des offices nationaux de commercialisation et les demandes sont à l'inspiration des intervenants. À ce titre, leur nombre varie d'une année à l'autre. Même si le nombre total de demandes traitées peut fournir des renseignements, la fluctuation d'une année à l'autre ne doit pas être interprétée comme une indication de l'accroissement ou du décroissement du rendement du CNPA. C'est pourquoi des données comparatives n'ont pas été présentées sur l'état du rendement concernant cet indicateur.

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Participation aux forums internationaux relativement aux questions multilatérales relatives aux obstacles techniques au commerce	AAC a participé à un plus grand nombre de forums internationaux en 2007-2008 comparativement à 2006-2007 au sujet des questions multilatérales relatives aux obstacles techniques au commerce

En 2007-2008, AAC a continué à appuyer les objectifs de maintien et d'élargissement de l'accès aux marchés pour les produits agricoles et agroalimentaires canadiens. Pour ce faire, AAC a donné suite à son engagement d'influencer l'élaboration et l'application des règles de commerce international, des normes techniques régissant le commerce de produits agricoles et agroalimentaires.

À l'échelon multilatéral, malgré le travail intensif à l'OMC, un accord final demeure problématique en raison des intérêts divergents dans les domaines clés. À l'échelon bilatéral, AAC a travaillé de manière proactive pour que les intérêts des intervenants se reflètent dans l'accord final avec le Pérou, où les résultats ont conduit à une plus grande certitude que l'utilisation de la marque whisky de seigle canadien serait protégée adéquatement sur le marché péruvien.

Malgré le fait que les obstacles à la conclusion d'accords avec la Colombie et la Corée du Sud n'aient pas été renversés, le travail intensif se poursuit et AAC continuera de prendre part aux discussions afin d'obtenir des résultats mutuellement bénéfiques.

Les problèmes liés à la perception et à l'acceptation de produits novateurs comme ceux renfermant des organismes génétiquement modifiés (le canola, le maïs et le soja, par exemple) continuent de limiter l'acceptation de certains produits agricoles canadiens sur les marchés clés. AAC maintiendra des efforts proactifs pour dissiper les erreurs de perception et pour faire en sorte que les règles internationales soient fondées sur la science et appliquées équitablement.

Même si les négociations relatives au Chapitre 9 de l'Accord sur le commerce intérieur n'ont pas abouti, des progrès ont été réalisés et en raison des possibilités élaborées, une résolution est prévue à court terme.

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Nombre d'accords consensuels nouveaux ou actualisés pour l'ensemble de la chaîne de valeur découlant sur des normes et lignes directrices nationales, des programmes d'assurance, des règlements ou des conditions de vérification ou d'application	Sept accords nouveaux ou actualisés ont été mis à exécution

En raison des subventions faussant le jeu des échanges et l'émergence de pays aux faibles coûts de production, il est difficile pour le secteur canadien de l'agroalimentaire de relever la concurrence internationale. Pour maintenir la part de marché tout en perçant de nouveaux marchés, le secteur doit trouver de nouveaux moyens de se distinguer de ses concurrents. Les produits canadiens peuvent être différenciés en fonction des attributs de qualité qui reposent sur les systèmes de certification publics ou industriels ainsi que les normes ou règlements nationaux comme l'exigent les acheteurs. En vertu du CSA, les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont accepté de participer aux systèmes de contrôle des procédés alimentaires pour garantir la qualité, systèmes élaborés ou devant l'être par le secteur et reconnus par le gouvernement. La demande des consommateurs et des acheteurs en ce qui concerne les attributs de qualité vérifiés croît en importance. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le rendement des marchés et international, veuillez consulter le site Web.

Le Canada a joué un rôle déterminant dans les progrès réalisés jusqu'à présent à l'OMC, non seulement d'un point de vue canadien mais aussi mondial. Le texte provisoire actuel sur les modalités pour les négociations sur l'agriculture (le plan directeur des négociations) reflète en grande partie les principales priorités et idées du Canada.

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Nombre d'initiatives dont les objectifs ont été atteints en ce qui concerne la prévention, la réduction ou l'élimination des obstacles au commerce international et d'autres irritants par l'entremise de la défense des intérêts commerciaux, des négociations régionales et bilatérales ou du règlement des différends	AAC a entrepris 14 initiatives qui ont permis de prévenir, de réduire ou d'éliminer des obstacles au commerce international et d'autres irritants. AAC a élaboré, mis à jour et mis en œuvre des stratégies de défense et d'engagement pour les principales questions bilatérales avec les États-Unis.

Le gouvernement du Canada, dans la Stratégie commerciale mondiale et le Budget de 2007, s'est engagé à affirmer le programme de négociations commerciales régionales et bilatérales. Les intervenants agricoles au pays ont fait pression sur AAC pour entreprendre des accords de libre-échange avec des pays où nos partenaires commerciaux, spécialement les États-Unis, ont un meilleur accès que le Canada pour leurs produits agricoles.

À cette fin, en 2007-2008, le Canada a engagé des négociations actives avec la Colombie, le Pérou et la République dominicaine ainsi que des négociations avec CARICOM (la Communauté des Caraïbes) et la Jordanie. En outre, le Canada a conclu les négociations avec les membres de l'Association européenne de libre-échange (AELE), comptant la Suisse, l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège ainsi qu'avec le Pérou au cours du même exercice. Les négociations avec la Corée et un nombre d'autres partenaires se sont aussi poursuivies au cours de la période.

La conclusion de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les membres de l'ALE en 2007-2008 a procuré des avantages immédiats aux exportateurs canadiens, grâce aux économies annuelles de droits de douane de 5,2 millions de dollars sur les exportations canadiennes. De plus, la ratification de l'Accord de libre-échange Canada-Pérou entraînera des économies annuelles estimatives de droits de douane de 20,5 millions de dollars environ pour les exportateurs canadiens.

Les États-Unis demeurent de loin le plus important partenaire commercial du Canada, représentant environ 70 p. 100 du commerce agricole du pays. La majorité des échanges entre le Canada et les États-Unis sont exempts de problèmes, mais la relation bilatérale a fait face à certaines difficultés en 2007-2008.

Au cours de l'année, AAC et son équipe de spécialistes agricoles aux États-Unis ont sollicité l'administration américaine, les principaux représentants du Congrès et d'autres décideurs et personnes influentes dans le cadre du plan de défense des intérêts du Ministère auprès des États-Unis. AAC a formulé, actualisé et appliqué des stratégies de défense et d'engagement en consultation avec les provinces et les principaux intervenants au sujet des questions bilatérales clés avec les États-Unis, notamment la réouverture du marché pour le bœuf et les bovins à la suite de la crise de l'ESB, le projet de loi agricole des États-Unis (U.S. Farm Bill), l'étiquetage obligatoire du pays d'origine (COOL), le sucre et le sirop de betteraves à sucre, les frais d'utilisation de l'Animal Plant Health Inspection Services (APHIS) et la réouverture du marché à la suite de la découverte du nématode à kyste de la pomme de terre (NKPT) et de l'influenza aviaire.

Les missions ministérielles aux États-Unis et au Mexique ont grandement contribué à faire progresser les intérêts bilatéraux du Canada et résoudre les questions auprès de chaque partenaire de l'ALENA. Le Comité consultatif sur l'agriculture (CCA) est maintenant en place et est chargé de promouvoir la relation bilatérale du Canada avec le Brésil; la première réunion a eu lieu en 2007-2008. Le CCA s'est révélé un organe efficace auprès de chacun de nos partenaires de l'ALENA : les États-Unis, le Mexique et le Brésil.

alimentaire sont aux premières étapes d'élaboration, dont le point de mire actuel est le renforcement des capacités et l'acquisition de l'expertise pertinente. Trois projets ont été présentés relativement à ce domaine prioritaire en 2007-2008. Pour l'exercice 2008-2009, on incitera les scientifiques à élaborer et à présenter de nouveaux projets sur la sécurité de l'approvisionnement alimentaire lors de la prochaine demande de propositions.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le rendement de la salubrité et de la qualité des aliments, veuillez consulter le site Web.

Activité de programme – Marchés et international

Accroître les occasions du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire canadien à l'échelle internationale

De concert avec ses partenaires du portefeuille, les gouvernements et le secteur, AAC, dans le cadre de l'activité de programme Marchés et international, s'emploie à améliorer et à garantir l'accès aux marchés ainsi qu'à uniformiser les règles du jeu sur les marchés internationaux pour les produits agricoles et agroalimentaires. Le Ministère défend les intérêts des agriculteurs et des transformateurs agroalimentaires canadiens lors des diverses

Dépenses prévues (millions \$) – nettes	Autorisations (millions \$) – nettes	Dépenses réelles (millions \$) – nettes
78,5	78,9	80,5
ETP* prévus	Autorisations	ETP réels
555	S.O.	487

* ETP : Équivalents temps plein

Note : Les activités de Marchés et international qui s'inscrivent dans le résultat stratégique de la Sécurité du système alimentaire ont constitué 70 p. 100 des dépenses et des ETP de Marchés et international en 2007-2008. L'autre tranche de 30 p. 100 s'inscrit dans l'objectif stratégique des innovations propres à la croissance. Les différences entre les ETP prévus et les ETP réels résultent en grande partie d'une modification à la répartition par activité de programme. Les ETP prévus, établis au moment de préparer le Rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008, n'étaient pas offerts par activité de programme et une répartition théorique a dû être utilisée.

En 2007-2008, AAC a mesuré les progrès réalisés par rapport à ce résultat attendu en partie au moyen des indicateurs suivants :

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Participation aux réunions de l'OMC et leadership analytique afin de négocier et de maintenir des conditions favorables d'accès au marché pour les exportateurs agricoles du Canada	Participation de leadership analytique dans le cadre des négociations sur l'agriculture de l'OMC Contribution à l'analyse des négociations de l'OMC pour faire en sorte que le texte provisoire actuel sur les modalités des négociations sur l'agriculture reflète les priorités clés et les idées du Canada Conclusion des négociations bilatérales avec le Kazakhstan à l'OMC afin d'améliorer l'accès des exportations agroalimentaires canadiennes à ce marché Participation aux réunions du groupe de travail de l'accession de la Russie à l'OMC

La participation active du Canada au système commercial mondial est un véhicule clé pour faire valoir ses intérêts en matière d'accès au marché. En 2007-2008, AAC a réussi à faire progresser les intérêts des canadiens en matière de négociation lors des négociations sur l'agriculture de l'OMC, qui en définitive amélioreraient l'accès aux marchés pour les principaux produits d'exportation, tels le bœuf, le porc et le blé, et uniformiserait les règles du jeu en réduisant le soutien ayant des effets de distorsion des échanges et en éliminant les subventions à l'exportation. Le Canada a eu un rôle important dans les négociations, où il a fait preuve de leadership analytique lors des négociations sur l'agriculture de l'OMC au sujet de plusieurs questions de négociation complexes.

AAC a pris un engagement à l'égard de l'excellence en science et a mis en place un processus rigoureux d'examen externe par les pairs et d'évaluation de la gestion pour tous les projets de recherche présentés. Le Ministère a ciblé ses efforts sur les mesures suivantes :

Mettre en place une solide base scientifique pour mettre à la disposition des Canadiens des produits nutritifs novateurs propices à la santé : AAC a réalisé des activités de recherche relatives à l'innocuité et à la qualité des aliments ainsi qu'aux attributs nutritionnels et santé des aliments produits au Canada. Les scientifiques d'AAC comprennent mieux comment isoler et caractériser les constituants santé et comment garantir qu'ils comportent réellement des effets bénéfiques pour le corps et contribuent à la santé humaine. AAC a collaboré avec le secteur alimentaire et a contribué à l'élaboration de nouveaux produits et procédés pour répondre aux attentes des consommateurs à l'égard d'aliments sains et plus sains.

Evaluation du volet Salubrité et qualité des aliments

Selon l'évaluation du volet Salubrité et qualité des aliments (SQA), effectuée en juillet 2007 par un tiers indépendant, même si les études de cas ont montré que les projets individuels financés par le volet SQA ont recueilli des réalisations et des succès importants, dans l'ensemble, les progrès dans le volet étaient limités et ont ralenti par rapport aux objectifs initiaux en matière de résultats et aux exigences émergentes sur les marchés.

Il a été déterminé que les résultats du volet SQA étaient trop optimistes en ce qui concerne l'état de préparation du secteur et le temps requis pour atteindre les objectifs. L'évaluation a conclu que la cible de cinq ans fixée dans le CSA pour mettre en place les systèmes de salubrité des aliments était trop optimiste et qu'il faudrait probablement de 10 à 15 ans pour atteindre les objectifs et les résultats.

De plus, il a été déterminé qu'une démarche volontaire relative à la mise en place des systèmes était assortie de limites parce que les associations ne sont pas mandatées pour imposer l'utilisation des systèmes de salubrité des aliments à leurs membres et que ceux-ci ne couvrent pas tous les produits agricoles. De plus, certaines associations nationales sont aux premières étapes de l'élaboration de la capacité requise pour mettre en service de manière efficiente et efficace les systèmes de salubrité des aliments.

Un groupe externe a examiné la science de la SQA à AAC, et de manière générale, a été impressionné par la qualité de la science conduite.

Malgré les difficultés, on a constaté un intérêt continu à l'égard de l'élaboration et de la mise en œuvre de systèmes fondés sur HACCP à la ferme et en aval qui sont cautionnés par le gouvernement. De plus, AAC a mis en place un plan d'action de gestion pour répondre aux recommandations formulées lors de l'évaluation du volet SQA. Certains changements seront intégrés à Cultivons l'avenir, notamment l'affectation de fonds aux provinces pour la prestation des programmes.

Améliorer l'innocuité et la sécurité du système alimentaire par l'élaboration de démarches de sécurité préventive :

Les activités de recherche ont permis d'offrir des conseils avisés aux décideurs et aux responsables des politiques, tout en permettant de mieux comprendre les nouvelles maladies d'origine alimentaire. Les activités comprennent la recherche sur les effets de l'utilisation antimicrobienne dans les aliments; les stratégies de échange pour réduire l'utilisation d'antibiotiques chez les animaux; la détection et le contrôle améliorés de virus et de bactéries d'origine alimentaire ainsi que de substances chimiques toxiques, dont les mycotoxines; une meilleure connaissance des mécanismes et processus biochimiques qui touchent la sensibilité aux allergènes; et la compréhension approfondie des interactions microbiennes pendant la production vivrière de l'étable à l'assiette et l'incidence des interactions sur l'innocuité des aliments.

Elaborer des stratégies de gestion intégrée dans toute la filière alimentaire afin d'accroître la qualité des aliments et d'ajouter de la valeur aux produits : Le programme de la science de la salubrité et de la qualité des aliments a aidé à mettre en place l'information, la recherche et les technologies à l'appui des résultats de salubrité et de qualité des aliments.

À la suite du processus d'évaluation et d'examen externe par les pairs, 16 projets dûment approuvés ont été réalisés pour accroître la santé et le bien-être des humains au moyen de produits alimentaires, nutritifs et novateurs; 44 projets pour relever la qualité des aliments et la sécurité du système alimentaire; et 11 projets pour favoriser la sécurité et la protection de l'approvisionnement alimentaire.

La sécurité et la protection de l'approvisionnement alimentaire représentent un domaine relativement nouveau pour le programme scientifique d'AAC. Les programmes de recherche visant la salubrité des aliments et la protection de l'approvisionnement

Indicateur de rendement	Progrès en 2007-2008
Progrès par les provinces dans la réalisation d'activités liées à l'initiative d'assurance de la salubrité des aliments	L'Île-du-Prince-Édouard participe à l'initiative d'assurance de la salubrité des aliments, portant le nombre total de provinces participantes à sept (C.-B., Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, N.-É. et I.-P.-É.). Le financement approuvé a augmenté, passant de 48,9 millions en 2006-2007 à 50,4 millions en 2007-2008.

Dans le cadre du PCSQA, les activités liées à l'initiative d'assurance de la salubrité des aliments visent à améliorer l'infrastructure de salubrité des aliments du Canada en sensibilisant le secteur aux systèmes de salubrité des aliments et en leur offrant de l'aide pour mettre en place les systèmes fondés sur HACCP dans les établissements de transformation non réglementés par le gouvernement fédéral. L'initiative contribue à renforcer la capacité du secteur à satisfaire ou à dépasser les exigences en matière de salubrité des aliments des marchés provinciaux.

En 2007-2008, les sept provinces participantes ont pris part à des activités de sensibilisation, de mise en œuvre ou de recherche-développement pour améliorer l'infrastructure de salubrité des aliments dans les établissements de transformation non réglementés par le gouvernement fédéral. En 2006-2007, six provinces participaient à l'initiative ainsi qu'aux activités de sensibilisation, et seulement trois : l'Alberta, le Manitoba et l'Ontario ont pris part à la mise en œuvre.

Bien qu'à l'heure actuelle l'initiative ne soit pas offerte dans toutes les provinces, les provinces restantes ont exprimé leur intérêt et il est à le souhaiter, toutes les provinces participeront aux programmes futurs.

Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
Des indicateurs de rendement et des objectifs précis non pas été fixés en 2007-2008, mais le rendement était conforme au niveau de productivité attendu et, par comparaison, a dépassé les objectifs pour 2008-2009.	
Nombre de publications scientifiques (nombre d'articles examinés par des pairs dans la documentation scientifique et technique, etc.)	361 articles scientifiques examinés par des pairs externes dans les revues scientifiques
Recherche en collaboration (nombre d'accords signés avec les partenaires sectoriels, etc.)	L'équipe de la science de la salubrité et de la qualité des aliments participe à 357 activités de recherche en collaboration, dont 135 étaient financées à partir des services votés et 222 par d'autres sources. Les activités comprennent les collaborations nouvelles et en cours. La création de nouvelles connaissances ainsi que le travail en collaboration sont des éléments clés pour renforcer la capacité d'innovation et soutenir les besoins en croissance du secteur. AAC a travaillé en étroite collaboration avec divers partenaires au Canada et d'autres pays, y compris 25 autres institutions publiques, 36 associations, 51 secteurs et 42 universités.
Activités de transfert de technologie (nombre de communications orales, d'affiches, de rapports, d'articles de presse, etc.)	188 affiches, 101 communications orales, 119 rapports, 117 affiches, 333 communications orales, 200 discours par des conférenciers invités, 29 activités de transfert de technologie, y compris des dépliant, des guides, des bulletins d'information, etc.
Innovations (nombre de licences, de redevances, de droits d'auteur, de brevets, etc.)	Les activités de recherche ont contribué aux innovations dans le secteur de l'alimentation et ont produit 45 droits d'auteur, déclarations d'invention, licences, brevets, redevances, 29 séquences génétiques, trois matières génétiques améliorées, 104 systèmes, processus et produits améliorés, et neuf nouvelles variétés ont été enregistrées.
Reconnaissance et influence (nombre d'exposés par des conférenciers invités, prix, mentions, etc.)	La qualité de la science à AAC pour le secteur de l'alimentation est bien reconnue et les scientifiques ont participé à 124 conseils de rédaction et d'examen, dont 132 participants aux associations de scientifiques ou comités d'experts nationaux et internationaux. Ils ont contribué à la formation de 117 employés et spécialistes hautement qualifiés. Les scientifiques ont reçu 11 prix et mentions.

Indicateur de rendement	Nombre d'organismes participant au volet de mise en place de systèmes à la ferme
Progrès en 2007-2008	Sept associations sectorielles nationales ont touché des fonds dans le cadre du volet en 2007-2008. Le financement total de 4,4 millions a été approuvé pour trois nouvelles associations sectorielles en 2007-2008, comparativement à deux associations dont le financement de 596 800 \$ a été approuvé en 2006-2007, en plus de l'accord de modification pour une association de un million de dollars en 2005-2006. Cela représente une augmentation du financement de 175 p. 100 environ pour 2007-2008.

Le financement des systèmes de salubrité des aliments à la ferme a contribué aux systèmes de salubrité des aliments fondés sur l'Analyse des risques et maîtrise des points critiques (HACCP). Ces derniers ont permis de maintenir la capacité du Canada à offrir des produits alimentaires salubres qui satisfont ou dépassent les exigences nationales et internationales des marchés.

Alors que le nombre total de nouveaux projets approuvés a diminué en 2007-2008, la majorité des projets d'élaboration de système à la ferme sont financés sur une base pluriannuelle, d'où les dépenses de fonds approuvés pendant plus d'une année. Beaucoup d'associations qui voulaient participer au volet Salubrité des aliments à la ferme avaient déjà touché un financement au cours de l'année précédente et avaient mis en œuvre leur système dans le cadre du nouveau volet du Programme canadien de salubrité et de qualité des aliments (PCSDA).

C'est pourquoi, les dépenses totales liées aux 23 projets actifs du volet ES en 2007-2008 se chiffraient à 2 707 038 \$, comparativement à 1 867 003 \$ pour 2006-2007, hausse de près de 45 p. 100 des dépenses réelles liées aux projets.

Il convient aussi de souligner que les programmes de salubrité des aliments sont volontaires et que la participation du secteur est tributaire des conditions du marché et des exigences des acheteurs. En vertu du CSA, certains segments du secteur n'étaient pas prêts à tirer pleinement parti des programmes de la salubrité des aliments parce que les organismes n'étaient pas mandatés pour la salubrité des aliments ou n'avaient pas les ressources humaines ou l'expertise voulue.

Indicateur de rendement	Nombre de systèmes de contrôle des procédés de salubrité des aliments à la ferme à l'initiative de l'industrie et reconnus par les gouvernements qui sont à différents stades (phases) du volet Elaboration des systèmes
Progrès en 2007-2008	Quatre projets de 1 861 128 \$ ont été approuvés en 2007-2008, comparativement à 18 projets totalisant 5 198 378 \$ en 2006-2007. Il convient de souligner que les quatre projets donnaient suite à 57 projets approuvés précédemment. Elaboration des systèmes est une démarche pluriannuelle en quatre étapes relative à la salubrité des aliments. Parmi les quatre projets, deux (comparativement à cinq en 2006-2007) étaient à la deuxième étape du processus d'ES et les deux autres (comparativement à huit en 2006-2007) étaient à la troisième étape. Aucun projet n'a été approuvé pour la quatrième étape en 2007-2008 (comparativement à six en 2006-2007). Aucune association n'a terminé l'étape finale (la partie 2) du processus de reconnaissance de la salubrité des aliments à la ferme de l'ACIA.

Le programme aide le secteur des bovins et du bœuf à se conformer à la nouvelle interdiction frappant les aliments pour animaux de l'ACIA. Des fonds sont consentis à un vaste éventail de secteurs pour favoriser l'élimination de MRS et pour financer les dépenses en capital afin d'améliorer les exigences immédiates et à long terme relatives à l'infrastructure de l'élimination des déchets.

Indicateur de rendement	Nombre de projets réussis ayant accru la capacité d'élimination du matériel à risque spécifique (MRS)
Progrès en 2007-2008	Aucun projet réussi n'a été mené à terme en 2007-2008, mais 216 projets sont en cours et 135 abattoirs provinciaux et 25 fédéraux ainsi que quatre installations canadiennes ont une capacité d'équarrissage de MRS ont obtenu des fonds.

En 2007-2008, AAC a mesuré les progrès réalisés par rapport aux résultats attendus en partie au moyen des indicateurs suivants :

Indicateurs de rendement	Progrès en 2007-2008
La stratégie de réglementation pour l'identification des espèces de bétail prioritaire est au point et les coûts des bovins, les porcs, le mouton et la volaille, a été élaborée et sa mise en œuvre est réalisée par le Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur la traçabilité et le Comité consultatif industrie-gouvernement sur la traçabilité (CCIG). L'identification obligatoire vise le bœvin, le mouton et le bison, et le règlement afférent à la Loi sur la santé des animaux fait l'objet de révision afin de rendre obligatoire l'identification des porcs. Le secteur avicole a formulé la stratégie d'identification de la volaille, mais celle-ci n'a toujours pas été adoptée.	Les coûts et les avantages de la mise en place d'un système national de traçabilité dans trois des secteurs prioritaires ont été établis. - Les stratégies sur les déplacements du bétail ont été rédigées pour les espèces prioritaires : le bœvin, le porc, le mouton et la volaille et celles-ci ont été intégrées à la carte routière du Comité consultatif industrie-gouvernement sur la traçabilité du bétail, en conformité avec les directives.
Des stratégies sur les déplacements du bétail ont été rédigées pour les espèces prioritaires	Dans le cadre du Programme canadien de salubrité des aliments, l'élaboration de systèmes (ED) - Traçabilité, trois projets d'un montant de 480 560 \$ ont été menés à terme et trois projets d'un montant de 372 060 \$ se poursuivaient, totalisant 852 620 \$ en 2007-2008, comparativement à deux projets se chiffrant à 697 160 \$ ont pris fin en 2006-2007.
Nombre de projets réussis qui montent la traçabilité	Dans le cadre du Programme canadien intégré de traçabilité, 17 projets totalisant plus de 1,3 million de dollars ont pris fin. Le programme a commencé et a pris fin en 2007-2008.
Nombre de lecteurs d'étiquettes d'identification par radiofréquence utilisés dans le secteur (nombre plus élevé, donc programme plus réussi)	Le nombre de demandeurs au Programme canadien d'identification par radiofréquence est passé de 41 en 2006-2007 à 335 en 2007-2008, hausse de plus de 700 p. 100. Les remboursements qu'AAC verse aux demandeurs pour le coût des lecteurs d'étiquettes d'identification par radiofréquence sont passés de 41 163 \$ en 2006-2007 à 551 713 \$ en 2007-2008. Le programme a pris fin le 15 février 2008.

La traçabilité est la capacité de retracer un produit à toutes les étapes de la filière de production, de transformation et de distribution. Lorsqu'un système de traçabilité est pleinement mis en œuvre et appuyé par des stratégies de réglementation complémentaires, il peut renforcer la gestion des situations d'urgence en facilitant les interventions rapides et le confinement afin de limiter la propagation des maladies animales et végétales ainsi que les maladies d'origine alimentaire et, partant, de réduire les incidences économiques, environnementales et sociales d'une crise. Le système de traçabilité est un élément clé pour assurer et soutenir la réputation du Canada à titre de fournisseur de produits agricoles et alimentaires sains et de grande qualité.

Le rendement déclaré par rapport aux indicateurs susmentionnés vise en partie deux programmes clés dans le domaine de la traçabilité : le Programme canadien intégré de traçabilité et le Programme canadien de lecteurs d'étiquettes d'identification par radiofréquence (PCIRF) qui faisaient partie de la réaction d'AAC à l'ESB. Ces programmes aident les demandeurs du secteur à élaborer des programmes de traçabilité et à acheter des lecteurs d'étiquettes d'IRF, qui sont cruciaux pour un programme de traçabilité.

Traçabilité

Le calendrier de mise en place des systèmes de traçabilité ne prévoyait pas suffisamment de temps pour que tous les intervenants du secteur et des gouvernements provinciaux puissent répondre. Les résultats de l'implantation des systèmes de traçabilité seront plus apparents lorsque les intervenants passeront du stade de la planification aux mesures concrètes au cours des trois prochaines années. Il convient de souligner qu'en conformité avec les conditions sous-jacentes des initiatives de traçabilité, celles-ci ont été à l'initiative de l'industrie et appuyées par le gouvernement. Alors que la participation au PCIRF a augmenté radicalement en 2007-2008, la participation générale au programme au cours de sa durée de vie a été inférieure à celle anticipée, car la mise en place de la composante déclaration des déplacements dans les systèmes de traçabilité n'a pas progressé.

Résultats attendus	État
Réduction des risques d'origine alimentaire et de leur incidence sur la santé humaine grâce à la recherche et aux systèmes industriels	Atteint Alors que d'autres ministères et organismes fédéraux sont responsables de protéger la santé humaine, les politiques, programmes et services d'AAC aident le secteur à maximiser sa rentabilité et sa compétitivité à long terme, tout en soutenant la recherche et les systèmes industriels de salubrité des aliments qui offrent de meilleures garanties de résultats en matière de salubrité des aliments aux acheteurs et aux marchés.
Confiance accrue des consommateurs et capacité améliorée du secteur à répondre aux besoins du marché en produits alimentaires ou à les dépasser	Atteint Plus de secteurs sont prêts à satisfaire les exigences du marché depuis qu'ils ont élaboré des systèmes de salubrité des aliments : 16 des 19 associations sectorielles admissibles sont à différents stades de la démarche en quatre étapes en matière d'élaboration de systèmes de salubrité des aliments à la ferme approuvés. Cinq associations sectorielles avaient différents stades d'achèvement.
Accroissement des possibilités à valeur ajoutée par l'adoption de systèmes de salubrité, de qualité et de traçabilité des aliments.	Atteint partiellement Impossible de consulter des données quantifiables et fiables afin de déterminer comment les efforts d'AAC ont contribué à la valeur ajoutée pour le secteur. Toutefois, le vif intérêt du secteur pour les systèmes de salubrité, de qualité et de traçabilité des aliments montre qu'il y aurait d'importants déterminants du marché à l'égard de ces systèmes.

L'activité de programme Salubrité et qualité des aliments comporte une orientation stratégique ainsi que des programmes, des services et des outils pour le secteur afin de maintenir la solide réputation internationale en matière de salubrité et de qualité des aliments dont jouit le Canada. Au nombre des outils mentionnés le Programme de salubrité des aliments à la ferme, les initiatives de salubrité, le soutien des systèmes de contrôle de la qualité et de gestion des données ainsi que la recherche et le transfert de technologie. L'ACIA est un partenaire actif de beaucoup de ces initiatives.

* ETP : Équivalents temps plein
Les différences entre les ETP prévus et les ETP réels résultent en grande partie d'une modification sur les plans et les priorités de 2007-2008, n'étaient pas offerts par activité de programme et une répartition théorique a dû être utilisée.

466	S.O.	680
ETP prévus*	Autorisations	ETP réels
119,4	98,6	113,3
(millions \$) - nettes	(millions \$) - nettes	(millions \$) - nettes
Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles

Activité de programme – Salubrité et qualité des aliments

Réduire les risques d'origine alimentaire et leur incidence sur la santé humaine, accroître la confiance des consommateurs et améliorer la capacité du secteur de répondre aux exigences du marché alimentaire ou de les dépasser

Le taux d'exactitude est aussi publié dans les rapports annuels sur le PCSRA, et on incitera les partenaires de l'exécution du programme à publier leurs propres taux. L'assurance-production et le PCSRA combinés comptent pour près de 60 p. 100 des paiements gouvernementaux globaux de 4,1 milliards de dollars qui ont été versés aux producteurs en 2007. D'autres programmes importants ont contribué au soutien total, notamment l'Initiative de transition du PCSRA pour l'évaluation des stocks (TTES) dotée de 900 millions de dollars, dont l'objectif est d'appuyer la transition à une nouvelle méthode d'évaluation des stocks pour améliorer la prévisibilité et l'opportunité du PCSRA, de même que les paiements au titre des coûts de production de 400 millions de dollars. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le rendement de la gestion des risques de l'entreprise, veuillez consulter le site Web.

Exactitude des paiements du PCSRA, selon l'année de programme	2003	2004	2005	2006
	89,8 %	93,5 %	96,6 %	97,5 %

Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCRSA)

Les données sur le rendement pour l'indicateur Investissement de capitaux agricoles montrent que le niveau d'investissement net est demeuré constant au cours de la période de 2001-2005 malgré d'importantes perturbations de la production et de la mise en marché imputables à la sécheresse grave et à l'ESB (2005 est la dernière année où des données sont accessibles sur les investissements de capitaux agricoles). La série de programmes de GRE a été conçue pour aider les producteurs à gérer les perturbations majeures comme celle-ci en composant partiellement les pertes sur le marché. Le fait que l'investissement net global soit demeuré constant au cours de ces années montre que les producteurs ont généralement été en mesure de remplacer les biens amortis et d'investir dans les nouvelles technologies à l'appui de la rentabilité et de la viabilité à long terme.

Recettes agricoles, dépenses et revenus, Canada, 2005-2007									
	Moyenne		Changement (%)		Changement (%)		Millions \$		
	2002-2006	2006	2006-2005	2006-2002	2007	2007-2006	2007	2007-2006	à 2006 %
Recettes des productions végétales	13 463,7	14 069,0	14 561,5	8	4	18 167,7	25	29	
Recettes des productions animales	18 296,8	17 523,6	17 814,7	-3	2	18 199,6	2	4	
Recettes du marché totales	31 760,5	31 592,6	32 376,3	2	2	36 367,3	12	15	
Paielements de programme	4 923,4	4 519,3	4 533,7	-8	0	4 090,5	-10	-9	
Recettes monétaires totales	36 683,9	36 111,9	36 909,9	1	2	40 457,7	10	12	
Dépenses de fonctionnement nettes	30 498,0	30 040,1	31 650,3	4	5	34 237,2	8	14	
Revenu net comptant	6 185,9	6 071,8	5 259,6	-15	-13	6 220,5	18	2	
Revenu net réalisé	1 697,4	1 641,3	771,4	-55	953	1 674,7	117	2	

Source : Statistique Canada, estimations mises à jour le 26 mai 2008

Le PCRSA était l'un des programmes gouvernementaux mis en place pour aider les producteurs à avoir les outils nécessaires pour gérer efficacement les risques en protégeant leur exploitation agricole contre les baisses de revenu à la fois faibles et importantes. En contribuant à stabiliser la viabilité du revenu agricole, les programmes comme le PCRSA (et l'assurance-production, autre programme clé de GRE), ont contribué à améliorer la viabilité et la rentabilité du secteur de l'agriculture.

Les paiements sont émis dans le cadre du PCRSA lorsque le revenu agricole pour l'année en cours (la marge de production), y compris les paiements de l'assurance-production, sont inférieurs au revenu agricole moyen des années précédentes (la marge de référence). Parce que les paiements du PCRSA sont fondés sur les renseignements fiscaux, il y a des délais dans le calcul des paiements de programme.

En réponse à une recommandation dans le rapport de 2007 du Bureau du vérificateur général (BVG), un travail a été entrepris pour établir des objectifs pour le PCRSA. Des objectifs mesurables et utiles ont été fixés pour les principaux indicateurs et les données sur le rendement recueillies en 2007-2008 pour l'année de programme 2005. Le PCRSA vise une grande partie du secteur de l'agriculture; 56 p. 100 des producteurs canadiens (y compris ceux dans les secteurs soumis à la gestion de l'offre) participent au programme comptant pour 79,6 p. 100 des recettes totales du marché pour toutes les exploitations agricoles au Canada, ce qui est supérieur à l'objectif de 75 p. 100. Parmi les producteurs qui participent au programme, 45,9 p. 100 ont touché des paiements du PCRSA, qui ont fait hausser les marges des producteurs pour l'année de programme, qui sont passées de 63,4 p. 100 de leur marge de référence à 87 p. 100 en moyenne; l'objectif fixé était de 80 p. 100.

Le rapport de 2007 du BVG recommandait également à AAC de publier les taux d'exactitude des paiements pour le PCRSA. AAC a fixé un taux d'exactitude interne de 97 p. 100, et le tableau ci-dessous présente le rendement du Ministère par rapport à cet objectif dans les provinces et territoires où il offre le programme.

Le RNC des agriculteurs canadiens a augmenté en 2007, se situant à 6,22 milliards de dollars après une dégringolade en 2006 (voir le tableau ci-après). Le niveau de 2007 était de 2 p. 100 supérieur à celui de la moyenne des cinq années précédentes (2002-2006), ce qui comprend la période de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) et les années de faible prix des céréales. L'objectif des programmes de GRB est de produire un revenu agricole net équivalant à au moins 80 p. 100 de la moyenne des cinq années précédentes; les données sur le rendement pour la période de 2003-2007 montrent que le revenu agricole net global correspond à cet objectif.

Même si les coûts d'exploitation nets des producteurs ont aussi augmenté substantiellement, les producteurs ont également enregistré une hausse des recettes totales du marché. Les recettes monétaires totales du marché tirées de la vente des cultures et du bétail ont augmenté de 12,3 p. 100 par rapport à 2006. Les dépenses de fonctionnement nettes ont haussé de 8,2 p. 100 en 2007, car le prix des intrants, principalement des aliments pour animaux et des engrais, a aussi progressé.

Les recettes des productions animales ont augmenté de 2,2 p. 100 seulement, faible hausse surtout attribuable à la baisse des recettes tirées de la vente de porc. Les recettes inférieures des producteurs de bovins et de porcs ont aussi été touchées par les fortes augmentations des frais d'exploitation. Le prix croissant des céréales et des oléagineux a plus que compensé les faibles revenus et les coûts croissants qu'a connu le secteur du bétail, et les recettes des productions végétales ont progressé de 24,8 p. 100 en 2007.

Les paiements publics globaux, se chiffrant à 4,1 milliards de dollars en 2007, étaient de 9,5 p. 100 inférieurs à la moyenne des cinq années précédentes, en raison surtout des prix majeurs dans le secteur des céréales et oléagineux. Les paiements ont totalisé 4,9 milliards de dollars et 4,5 milliards de dollars en 2005 et 2006, respectivement.

Toutefois, en 2007, le total des paiements de programme des gouvernements fédéral et provinciaux a représenté 66 p. 100 du RNC, ce qui dénote la contribution importante des programmes publics à la stabilisation du revenu des producteurs et au maintien de la viabilité des exploitations agricoles. Les paiements ont aussi permis aux agriculteurs d'investir plus volontiers dans les nouvelles technologies qui amélioreront la rentabilité à long terme.

Par le passé, le revenu agricole fluctuait selon le prix changeant du marché et le coût des intrants, et la production était souvent touchée par les maladies et les intempéries. Le revenu net comptant (RNC) est l'une des mesures du revenu agricole et se définit comme les recettes monétaires agricoles (y compris les paiements de programme) moins les dépenses de fonctionnement, mais exclut l'amortissement et le changement de la valeur des stocks à la ferme.

Indicateurs de rendement		Progrès en 2007-2008			
Niveau de variabilité du revenu agricole avec le temps (Revenu net comptant actuel en tant que pourcentage de la moyenne des cinq dernières années)	2007	2006	2005	2004	2003
Niveau de revenu agricole avec le temps (Revenu net comptant canadien moyen) (000 \$)	35,3	29,3	30,1	28,8	25,6
Niveau d'investissement de capitaux agricoles avec le temps (Investissement de capitaux agricoles nets canadiens moyens) (000 \$)	35,6	35,4	37,6	37,8	36,3

En 2007-2008, Agriculture et Agroalimentaire Canada a mesuré les progrès réalisés par rapport aux résultats attendus en partie au moyen des indicateurs suivants :

Résultat stratégique – Sécurité du système alimentaire

Un système agricole et agroalimentaire sécuritaire et durable qui peut offrir des aliments sains et sûrs pour répondre aux besoins et aux préférences des consommateurs

Un système alimentaire sécuritaire est un système rentable sur lequel peuvent compter les consommateurs pour leur offrir les produits qu'ils veulent et dont ils ont besoin. Par l'entremise de l'objectif stratégique Sécurité du système alimentaire, AAC ainsi que ses partenaires de portefeuille : l'ACIA, la CCG et la CCL veillent à ce que le Canada puisse continuer de produire, de transformer et de distribuer des aliments sains et sûrs.

La sécurité du système alimentaire repose sur l'assurance que les agriculteurs et les producteurs d'aliments disposent des outils dont ils ont besoin pour gérer les risques de leur entreprise. En outre, la démarche consiste à maintenir et à accroître la confiance des consommateurs à l'égard de la salubrité et de la qualité des produits agricoles et agroalimentaires du Canada, et à préserver et à développer l'accès aux marchés mondiaux.

Pour atteindre les résultats de l'objectif stratégique Sécurité du système alimentaire en 2007-2008, AAC a exécuté les activités de programme ministérielles suivantes : gestion des risques de l'entreprise, salubrité et qualité des aliments ainsi que marchés et international. Le Conseil national des produits agricoles a aussi contribué à ce résultat stratégique.

Activité de programme – Gestion des risques de l'entreprise

Accroître la capacité des producteurs de gérer les risques et augmenter la viabilité et la rentabilité du secteur

Les producteurs se heurtent aux mêmes risques opérationnels que les autres – financiers, technologiques, du marché – mais doivent en plus se méfier d'un grand nombre de risques éventuellement catastrophiques : la météo, la peste et la maladie. La gestion des risques de l'entreprise (GRE) est conçue pour procurer aux producteurs les outils et la capacité requis pour gérer les risques et mettre en place des exploitations agricoles viables et rentables. Les gouvernements de tous les ordres au Canada reconnaissent que les programmes de GRE efficaces sont cruciaux pour accroître la stabilité et la rentabilité du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire. En réussissant à

mieux atténuer les risques, les producteurs peuvent rechercher de nouvelles occasions de renforcer leur capacité de produire des produits alimentaires et non alimentaires sains pour les Canadiens et les consommateurs du monde entier, ce qui en retour contribuera à améliorer la qualité de vie de tous les Canadiens.

Dépenses prévues (millions \$) – nettes	Autorisations (millions \$) – nettes	ETP prévus*	S.O.
1 518,9	2 285,7	2 223,6	1 106

* ETP : Équivalents temps plein

Les différences entre les ETP prévus et les ETP réels résultent en grande partie d'une modification à la répartition par activité de programme. Les ETP prévus, établis au moment de préparer le rapport sur les plans et les priorités de 2007-2008, n'étaient pas offerts par activité de programme et une répartition théorique a dû être utilisée.

Résultats attendus	État
Capacité accrue des producteurs à gérer les risques	Atteint
Viabilité et rentabilité accrues du secteur	Atteint

Répertoire des services et gestion du contenu

Des plans ont aussi été élaborés en vue d'intégrer horizontalement les enquêtes sur les normes de service et la satisfaction des clients à l'étendue du Ministère, qui produiront des renseignements susceptibles d'orienter les plans stratégiques et les activités futures afin d'améliorer les services ministériels. De plus, les résultats des enquêtes sur les normes de service et la satisfaction des clients sont utilisés pour appuyer la prise de décisions, améliorer la gestion des programmes et mieux répondre aux besoins des clients.

En élaborant un répertoire des services fédéraux, provinciaux et territoriaux, AAC et ses partenaires auront accès à l'information sur les programmes et services dans un dépôt électronique efficace et convivial. Il est à espérer que l'outil permettra aux Canadiens d'avoir accès à tous les programmes et services fédéraux, provinciaux et territoriaux au moyen de la démarche « sans porte close ».

- en réponse à une vérification approfondie effectuée par le Commissariat aux langues officielles, AAC a rédigé un plan d'action proposant les mesures suivantes : une campagne de sensibilisation, un cadre de responsabilisation décrivant les rôles et responsabilités, et d'autres interventions comme la distribution du traducteur de poche du gouvernement fédéral à tous les employés d'AAC; la politique de communication avec la population et de prestation de services d'AAC; et un exposé aux employés régionaux d'AAC sur leurs obligations d'offrir les services dans les deux langues officielles.
- AAC a beaucoup progressé dans la promotion de la confiance des citoyens à l'égard du gouvernement, en produisant de hauts niveaux de satisfaction des clients, en démontrant la rentabilité aux contribuables, et en contribuant à l'atteinte des objectifs d'intérêt public.

Normes de service

AAC a formulé une stratégie pour appliquer les normes de service dans l'ensemble des programmes ministériels afin de satisfaire les exigences de responsabilisation du gouvernement du Canada (notamment le Cadre de responsabilisation de gestion, le volet Services axés sur les citoyens, la *Loi sur les frais d'utilisation*, le groupe d'experts sur les recommandations relatives aux subventions et contributions, et la Politique des services qui entrera en vigueur sous peu). De nombreuses normes sont consultables sur le site Web d'AAC, et les résultats par rapport aux normes sont soit affichés sur le Web ou communiqués lors des réunions.

Satisfaction des clients

AAC a conçu une stratégie afin d'entreprendre les enquêtes sur la satisfaction des clients en se fondant sur l'outil de mesures communes qui visera tous les programmes ministériels sur un cycle triennal. Le lancement est prévu en 2008-2009. AAC a mesuré la satisfaction des clients en employant plusieurs moyens, notamment les séances sectorielles, le mécanisme de plainte et de recours, les enquêtes sur l'OMC et le PASCAA ainsi que l'enquête auprès des producteurs d'AAC.

Service axé sur les clients

Depuis 2001, les activités de coordination du portefeuille d'AAC ont avancé progressivement avec un accent particulier sur l'échange de l'information et de l'expertise, la collaboration à l'élaboration des politiques et des programmes, et le regroupement des conseils sur les questions transsectorielles. Même s'ils n'ont pas pleinement compte des exigences et des mandats en matière de responsabilisation imposés par la loi des organismes individuels, les efforts se sont tout de même traduits par l'adoption continue de pratiques exemplaires en matière de gestion du portefeuille. En outre, AAC, de concert avec ses partenaires du portefeuille, a continué de renforcer sa démarche de planification et de déclaration annuelle afin d'accroître la cohérence entre les organismes, tout en satisfaisant les exigences en matière de gouvernance ministérielle éclairée, de transparence et de responsabilisation de gestion.

- AAC est déterminé à appliquer une démarche de prestation de services axée sur les clients et à réaliser des améliorations mesurables en réponse aux attentes de ces derniers. Inspiré de la Stratégie intégrée de prestation de services, en 2007-2008 :
- Le Ministère a précisé qu'il entend respecter les préférences des clients en ce qui concerne les communications écrites ou verbales et a fourni des données probantes sur la manière dont les normes de service sont communiquées au moyen de ces modes; en ce qui concerne neuf programmes ou services, la satisfaction des clients a été mesurée au moyen d'une enquête particulière ou de l'enquête auprès des producteurs d'AAC. Dans un autre cas, on a mesuré la satisfaction des clients au cours d'une séance sectorielle; AAC a pris des mesures pour corriger les points de défaillance relatifs à la Normalisation des sites Internet (NSI) 1.1. En février 2008, 30,7 p. 100 des défaillances avaient été corrigées. AAC s'est aussi doté d'un plan de mise en œuvre pour la NSI2;

En 2007-2008, AAC a adopté un cadre stratégique de GI et de TI et a commencé à mettre en place un modèle de gestion intégrée de la GI et de la TI afin d'établir une démarche structurée générale en matière de planification et d'investissement. Le modèle tient compte de la valeur et de la criticité d'une infrastructure de GI et de TI au fonctionnement moderne qui lie les investissements aux orientations stratégiques et aux priorités ministérielles. Un aspect clé de la mise en place du modèle est une structure de gouvernance améliorée où les sous-ministres adjoints du Ministère peuvent prendre des décisions collectives au sujet des biens de GI et de TI.

AAC a aussi fait progresser le programme de GI au moyen d'une infrastructure solide de gestion des documents et des dossiers, a sensibilisé à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, a engagé des discussions stratégiques sur la gestion des données de programme, a facilité la modernisation et l'exploitation continues d'Internet, et a mis en place des outils de collaboration.

Une stratégie de gestion des ressources humaines liées à la GI et à la TI a aussi été lancée pour faire en sorte que les compétences et les habiletés correspondent aux fonctions exécutées. Un aspect de la gestion des ressources humaines est les plans d'apprentissage et de perfectionnement du personnel. De fait, plus de 90 p. 100 du personnel de la GI et de la TI a un plan d'apprentissage.

Gestion intégrée

La *Loi sur la gestion des urgences* énonce que chaque

ministre est comptable au Parlement des activités suivantes : i) déterminer les risques propres à son secteur de responsabilité ou qui s'y rattachent, y compris ceux associés aux infrastructures essentielles; ii) élaborer des plans de gestion des urgences à l'égard de ces risques; iii) maintenir, mettre à l'essai et mettre à exécution les plans; et iv) tenir des exercices et assurer la formation à leur égard.

Pour ce faire, AAC, conjointement avec ses partenaires du portefeuille, a élaboré le Cadre national d'aide en cas de catastrophes afin de mieux gérer et coordonner les interventions sectorielles face aux situations d'urgence.

Vérification et évaluation

En 2007-2008, AAC a poursuivi la mise en œuvre de la Politique sur la vérification interne de 2006, conformément aux exigences de la *Loi fédérale sur la responsabilité*. La sous-ministre a créé le comité de vérification d'AAC, modèle à maturation comptant à la fois un président et des membres externes.

Un plan de vérification interne pluriannuel (de 2008-2009 à 2010-2011) axé sur les risques a été élaboré, puis soumis à l'examen d'un comité de vérification externe en avril 2008.

En outre, en 2007-2008, quatre évaluations de volet et deux évaluations de programme ont été terminées et approuvées par le Comité ministériel de vérification et d'évaluation : Évaluation du volet Programmes de gestion des risques de l'entrepreneuriage, Évaluation du volet Science et innovation, Évaluation du volet Salubrité et qualité des aliments, Évaluation du volet Environnement, de même que les évaluations des programmes provinciaux et de l'assurance-production. Les évaluations produisent une information sur le rendement qui contribue à l'élaboration de la prochaine politique agricole et agroalimentaire et à d'autres initiatives stratégiques.

Collaboration dans le portefeuille

AAC, de concert avec ses partenaires du portefeuille de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, maintient une démarche intégrée pour aborder les questions principales qui débordent les responsabilités organisationnelles et pour élaborer des politiques efficaces. À titre d'exemple, AAC, conjointement avec les autres organismes du portefeuille, ont pris part à l'élaboration et participent maintenant à la mise en œuvre du cadre multilatéral *Cultivons l'avenir*.

Gestion de l'information et technologie de l'information

Le Ministère continue de gérer son nouveau projet lié au nouveau complexe de l'administration centrale conformément aux normes fédérales ainsi qu'en partenariat avec l'ACIA et TPSCG. La réinstallation commencera en 2008-2009.

La Gestion de l'information (GI) et la Technologie de l'information (TI) sont des instruments d'habilitation cruciaux pour la conception et la prestation des programmes, produits et services ministériels, le soutien des opérations ministérielles et la prise de décisions ainsi que la réalisation des activités par voie électronique avec les clients, les intervenants, les employés et les gestionnaires de manière rentable et efficace.

AAC a désigné quatre priorités stratégiques pour ses activités de GI et de TI :

- Service à la clientèle – Prestation efficace des programmes, services et renseignements axés sur les clients (p. ex., la prestation des services de GRE, le Service national d'information sur les terres et les eaux);
- Promotion de la culture de gestion de l'information – Une culture universelle pour maximiser, échanger et gérer l'information en conformité avec les compétences associées (p. ex., la gestion des données et des documents);
- Fonctionnement du Ministère comme une entreprise – Soutien efficace des systèmes de gestion d'entreprise (p. ex., les systèmes ministériels);
- Gestion des biens de GI et TI – Gestion avisée des biens d'information et de technologie (p. ex., plan d'investissement, modèle de gestion).

AAC et les organisations de RH de tous ces ministères et autres continuent de collaborer à la normalisation des processus administratifs liés aux RH, sous la coordination de l'AAPC, et pour échanger et aligner les autres outils de RH qui ne sont actuellement pas compris dans leurs systèmes informatiques de base. Ces efforts se poursuivent parallèlement aux activités liées aux SAMP.

En 2007-2008, l'Initiative Normes en matière de service interne a été associée à l'Initiative Normes en matière de service externe afin d'assurer la cohésion, l'intégrité, l'intégration et des normes de service interne utiles. AAC maintient ses efforts pour mettre en place des normes de service interne cohérentes, mesurables et réalistes en consultation avec ses clients. Les normes existantes en matière de service interne font l'objet d'un examen compte tenu de l'environnement de fonctionnement actuel, et les secteurs sans norme de service seront analysés afin de déterminer les normes de service appropriées. L'analyse comparative, la mise en correspondance des processus et d'autres outils seront utilisés pour établir des normes de service dans de nouveaux secteurs.

Conformément à la politique du SCT, AAC a dressé un plan quinquennal d'immobilisations à long terme (PILT) où sont précisées l'orientation du Ministère et le plan de financement pour la gestion des biens immobiliers au cours de la période quinquennale, soit de 2005-2006 à 2009-2010. Le PILT autorise AAC à conserver ou à acquérir seulement les biens essentiels requis pour la prestation efficace des programmes et à gérer son parc existant, mais il peut apporter les changements appropriés en conformité avec les ressources disponibles. Le plan prévoit également la justification des dépenses proposées et l'approbation des projets. Les processus de planification des immobilisations du Ministère sont pleinement intégrés à la gestion des programmes desservis par les biens. Les priorités stratégiques relatives aux projets d'immobilisation sont déterminées en consultation avec les gestionnaires de programme. AAC suit un processus annuel rigoureux et entièrement transparent pour classer les priorités.

Gestion des finances et planification stratégique

langues officielles, en ciblant les objectifs de rendement et les résultats, en acceptant les responsabilités relatives aux langues officielles et en favorisant le changement culturel.

AAC a amélioré la gestion des finances, tel qu'il est indiqué dans l'évaluation CRG de 2007-2008, où le SCT a reconnu les progrès du Ministère et a constaté les pratiques avisées en place pour appuyer les politiques de contrôle des engagements, la gestion des paiements de transfert, la vérification des comptes et la gestion des débiteurs. De plus, le SCT a reconnu que les rapports internes sont opportuns et complets.

Le Ministère poursuit la mise en œuvre du modèle de l'administrateur supérieur des affaires financières. La Division de l'analyse et de l'attestation a été créée pour secondar l'administrateur dans la fonction d'attestation de toutes les propositions de financement. La fonction de vérification interne a été consolidée avec la mise sur pied d'un comité de vérification externe. Le comité de vérification d'AAC se réunit chaque trimestre et donne des conseils indépendants au sous-ministre sur la gouvernance, les pratiques de gestion des risques et les contrôles du Ministère. Il assure également une supervision des domaines de contrôle et d'imputabilité de base et conseille le sous-ministre sur les possibilités de renforcement des capacités et du rendement de la fonction de vérification interne du Ministère, et des autres aspects essentiels à une bonne gouvernance, y compris les valeurs et l'éthique et la reddition de comptes.

Des améliorations ont été apportées au domaine de la budgétisation et des prévisions financières. La planification et la budgétisation intégrées pluriannuelles sont en cours afin de favoriser la prise de décisions stratégiques à long terme. En outre, les changements dans la gouvernance ont permis d'améliorer les responsabilités en matière de gestion des finances dont s'acquittent les chefs de direction à l'égard de leurs ressources financières respectives. De plus, les cadres supérieurs veillent collectivement à affecter les ressources au financement des priorités ministérielles.

Services aux clients internes

axée sur les résultats.

En 2007-2008, les plans d'activités intégrés d'AAC comprenaient les ressources humaines, la gestion de l'information, les technologies de l'information, les communications et les ententes de rendement de la haute direction, qui s'alignaient directement sur les objectifs stratégiques et l'Architecture d'activités de programmes (AAP) du Ministère. AAC revêt annuellement ses objectifs stratégiques et l'AAP pour s'assurer qu'ils correspondent exactement à son mandat et à sa mission et il continue de s'employer à améliorer la clarté et la compréhension. En 2007-2008, AAC a mis au point le cadre de mesure du rendement (CMR) assorti d'objectifs correspondants qui a été approuvé. Le CMR sera mis à jour chaque année pour refléter les changements dans le Ministère, les améliorations découlant des leçons dégagées et les réalisations courantes dans le domaine de la mesure

L'an dernier, AAC a continué d'appuyer l'initiative des services administratifs ministériels partagés (SAMP) du gouvernement du Canada, et a travaillé en étroite collaboration avec les organismes centraux et les autres ministères ayant adopté en premier l'initiative à un exercice initial d'établissement de la portée pour un système informatique qui pourrait être mis en commun avec les autres ministères; aux processus émergents de RH du gouvernement du Canada; à la conception de la configuration informatique du gouvernement du Canada pour répondre aux besoins opérationnels et aux processus nouveaux; de même qu'à l'échange des leçons dégagées avec les autres ministères ayant adopté en premier le système et les responsables des SAMP.

De plus, AAC a mis à contribution son expertise informatique et les leçons en matière de mise à niveau auprès des organismes intéressés, outre les ministères ayant adopté en premier le système. Par ailleurs, le Ministère a mis les documents de transition à la disposition du groupe des autres ministères qui ont mis en place des solutions informatiques semblables pour leurs opérations de RH.

pour concevoir et gérer leurs programmes de manière à obtenir les meilleurs résultats pour les Canadiens. Grâce à la SCRR, la gestion et la responsabilisation seront renforcées à AAC, conformément au Cadre de responsabilisation de gestion (CRG).

Avec ses priorités de gestion, AAC entendait satisfaire et dépasser les attentes en vertu du CRG et renforcer son régime de responsabilisation pour l'exercice 2007-2008 et les exercices ultérieurs.

Ressources humaines

Dans le *Quatorzième rapport annuel au premier ministre* (2007), le greffier du Conseil privé a désigné le renouvellement de la fonction publique à titre d'objectif pangouvernemental et a établi les priorités suivantes : la planification des ressources humaines (RH), le recrutement, le perfectionnement des employés et l'infrastructure habilitante. Ces priorités de renouvellement sont les pierres angulaires des stratégies et des activités relatives aux ressources humaines d'AAC.

Au cours des dernières années, l'équipe de gestion des RH d'AAC a évolué et continuera de le faire en passant du modèle réactif traditionnel axé sur les opérations au modèle reposant sur une démarche systémique intégrée.

La planification des RH sert de fondement pour renforcer et soutenir les capacités. Le plan ministériel de RH pour 2007-2009 précise les objectifs opérationnels du Ministère et vise à atteindre ces objectifs au moyen de stratégies proactives de gestion de l'effectif.

Les stratégies de recrutement sont fondées sur les exigences de programme et sur les exigences opérationnelles actuelles et prévues. Embaucher en vue d'une carrière, et non juste d'un emploi, permet d'avoir les bonnes personnes au bon endroit, au bon moment, et de s'assurer que le Ministère possède les ressources humaines nécessaires pour respecter ses engagements. AAC est l'un des plus importants employeurs d'étudiants de niveau postsecondaire au sein de la fonction publique. En 2007-2008, des 775 étudiants embauchés par le Ministère, 62 étudiants ont accepté une offre d'emploi permanent depuis le 1^{er} avril 2007 (ce qui dépasse notre engagement de 60 étudiants).

L'apprentissage et le perfectionnement constituent un autre domaine où le Ministère a renouvelé ses objectifs et ses investissements. Les plans et les programmes d'apprentissage ainsi que la gestion du rendement soutiennent tous la planification efficace des RH en cernant les besoins et les occasions de perfectionnement des employés. AAC s'apprête à mettre en place un système en ligne de gestion du rendement et de plans d'apprentissage afin de déclarer exactement le nombre et la qualité des ententes de rendement et des plans d'apprentissage.

Des améliorations notables ont été apportées à l'infrastructure habilitante du Ministère. À titre d'exemple, l'introduction de la dotation accélérée, portail Web où les gestionnaires peuvent présenter une demande de dotation aux RH, a grandement rationalisé les processus de dotation, et réduit de 50 p. 100 les délais d'attente entre la présentation d'une demande et l'offre d'emploi. Le modèle est adopté par d'autres ministères et a été désigné par le greffier comme une pratique exemplaire pangouvernementale. Des investissements importants ont aussi été faits pour mettre à niveau le système de gestion de l'information sur les ressources humaines du Ministère, pour qu'il soit conforme aux nouvelles exigences de déclaration et pour améliorer la capacité d'AAC à suivre les progrès au moyen de la documentation des processus administratifs et des responsabilités clairement définis. En outre, le Ministère a mis en place un nouveau système électronique d'administration de la rémunération, qui est intégré aux autres fonctions de RH et qui élimine le besoin de documents imprimés.

En 2007-2008, le Ministère a présenté un cadre de responsabilisation des langues officielles intitulé *Faire place aux langues officielles – Les langues officielles à AAC, c'est l'affaire de tous!* Le cadre souligne la base et les éléments nécessaires à la gestion des obligations ministérielles en vertu des diverses parties de la Loi sur les langues officielles et des centres de responsabilité concernés au sein d'AAC.

Le cadre de responsabilisation est une priorité d'AAC. Il permet de s'assurer que le Ministère fait place aux langues officielles et qu'il respecte ses obligations décrites dans la Loi sur les langues officielles en surveillant les responsabilités et produisant des rapports à cet égard, en communiquant l'environnement et le contexte des

Cultivons l'avenir – Une nouvelle intervention stratégique

Comme le CSA venait à échéance en mars 2008, AAC, ses partenaires du portefeuille et les gouvernements provinciaux et territoriaux ont collaboré avec les intervenants pour élaborer *Cultivons l'avenir*, nouveau cadre stratégique du Canada pour le secteur de l'agriculture, de l'agroalimentaire et des produits agroindustriels. Les ministères fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Agriculture ont annoncé, en juin 2007, une entente de principe relative au nouveau cadre, qui découlera sur la signature d'un accord-cadre fédéral-provincial-territorial en 2008-2009.

Cultivons l'avenir prend appui sur les meilleurs éléments du CSA, tout en tenant compte des leçons dégagées de l'ancien cadre. L'initiative donne suite aux idées formulées lors du processus de consultation approfondi, comprenant les réunions avec une vaste gamme d'intervenants venus de partout au Canada en mai 2007 et février 2008. La vision de *Cultivons l'avenir* repose sur un secteur rentable et novateur qui saisit les occasions de répondre aux demandes du marché et qui contribue à la santé et au bien-être des Canadiens.

Nos priorités en matière de gestion

AAC conduit ses activités en tenant compte des exigences de responsabilité, de transparence et de surveillance énoncées dans la *Loi fédérale sur la responsabilité* et le plan d'action connexe ainsi que des mesures associées du gouvernement fédéral. Les nouvelles mesures comprennent la rationalisation des politiques de gestion des finances, le renforcement de la *Loi sur l'accès à l'information*, la refonte du processus d'adjudication des marchés de l'Étar, l'affermissement des fonctions de vérification et de responsabilisation dans les ministères ainsi que l'assurance de la prestation équitable, économique et efficiente des programmes de subventions et de contributions.

AAC réagit également à la nouvelle Structure de gestion, des ressources et des résultats (SGRR), qui favorise une démarche pangouvernementale commune en matière de collecte, de gestion et de déclaration de l'information sur le rendement financier et non financier. La SGRR procure aux ministères la flexibilité et la marge de manœuvre dont ils ont besoin

Agence canadienne du pari mutuel – Activité de programme

En 2007-2008, le Secréariat aux coopératives d'AAC s'est organisé pour faire en sorte que les coopératives soient prises en considération dans les politiques et les programmes gouvernementaux. Le Secréariat a aussi offert de l'aide et des conseils aux groupes qui veulent lancer de nouvelles coopératives ou qui ont besoin d'aide pour gérer les coopératives existantes.

Les efforts du Ministère dans le secteur rural et coopératif ont permis au gouvernement du Canada de développer une économie du savoir innovatrice.

En vertu de l'article 204 du *Code criminel du Canada*, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire est chargé des fonctions de politique et de réglementation relatives au pari mutuel sur les courses de chevaux. Ces fonctions sont réalisées par l'Agence canadienne du pari mutuel (ACPM), agence de services spéciaux au sein d'AAC.

En 2007-2008, l'Agence a supervisé les activités liées aux paris conduites par les associations canadiennes de courses de chevaux de façon qu'elles soient exploitées de la manière prescrite dans le *Règlement sur la surveillance du pari mutuel*. De plus, les retenues réglementaires et les rapports ont été calculés correctement. Grâce à ses programmes de surveillance des drogues équitaines, l'Agence a aussi continué de s'opposer efficacement à ceux qui chercheraient à influencer les résultats des courses en administrant des substances prohibées aux chevaux de course. Ces efforts ont permis au gouvernement du Canada de développer une économie du savoir innovatrice.

En outre, l'Agence a poursuivi l'élaboration de propositions visant à moderniser le cadre de réglementation, en vertu duquel la conduite des activités de pari mutuel est supervisée au Canada. Le modèle favorisera les principes clés liés à l'efficience et à l'efficacité améliorées, qui sont décrits dans la Directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation.

Le Ministère s'est employé à renforcer les relations avec les marchés internationaux ainsi qu'en matière de développement et à mettre à exécution les stratégies d'intervention sur les marchés internationaux, de développement international et de collaboration scientifique internationale, de façon que le secteur puisse continuer de tirer parti des débouchés à l'exportation nouveaux et existants. Ces efforts ont permis au gouvernement du Canada de développer un Canada prospère grâce au commerce international.

Activité de programme – Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives Rural

Il faut tout un réseau de collectivités rurales au Canada pour soutenir un secteur axé sur les ressources comme l'agriculture. Sans les collectivités, les contributions inestimables du secteur seraient moindres. Pour maintenir la vigueur du secteur, il faut porter dûment attention aux questions et aux priorités rurales et les considérer judicieusement au moment d'élaborer les politiques, les programmes et les lois.

Le Partenariat rural canadien, créé en 1997, est administré par le Secrétariat rural d'AAC. Par l'entremise du Secrétariat, en 2007-2008, AAC a coordonné une démarche pangouvernementale afin d'assurer la participation des citoyens ruraux à l'appui de l'élaboration et de la mise en œuvre des politiques et des programmes ruraux dans le cadre d'initiatives en partenariat entre les ministères et organismes fédéraux, les autres ordres de gouvernement et les intervenants ruraux.

Coopératives

Par le passé, les coopératives ont été un modèle important de développement communautaire et l'une des pierres angulaires des économies locales au Canada. Aujourd'hui, avec un actif combiné de plus de 225 milliards de dollars et un effectif de 155 000, les coopératives permettent aux Canadiens de répondre à leurs besoins sociaux et économiques dans des secteurs tels le commerce de détail, les services bancaires, le logement, la prestation de services, les coopératives de crédit et les caisses populaires partout au pays. Les coopératives engagent 70 000 bénévoles qui offrent des services et des produits à plus de 11 millions de Canadiens.

Les marchés traditionnels de produits alimentaires et d'aliments pour animaux demeurent essentiels à l'agriculture canadienne, mais le succès futur du secteur ne dépendra pas seulement des aliments et des produits alimentaires. Des possibilités considérables de croissance existent également en ce qui concerne les produits non alimentaires, tels les biomatériaux, les produits biomédicaux, les produits de santé biologiques, les produits bioénergétiques, les produits biochimiques et biopharmaceutiques.

AAC a conçu et mis à exécution de nouvelles stratégies en partenariat avec d'autres ministères fédéraux et organismes provinciaux, universitaires et industriels pour le bienfait de tous les Canadiens. La promotion des partenariats scientifiques se fera au moyen de l'élaboration et de la prestation d'un programme de sensibilisation, AAC, conjointement avec ses partenaires, s'est aussi employé à mettre en place des chaînes d'innovation complètes pour transformer les connaissances scientifiques et techniques et le savoir-faire en avantages pour les Canadiens.

Par l'entremise des programmes de renouveau, AAC a contribué à l'apprentissage continu dans le secteur de façon que les producteurs mettent à contribution les compétences, les connaissances, les outils et la planification commerciale requis pour évaluer leur situation, préciser leurs objectifs, dresser des plans pour pouvoir saisir les nouvelles occasions et accroître la rentabilité des exploitations agricoles.

Ces efforts ont permis au gouvernement du Canada de développer une économie du savoir innovatrice.

Activité de programme – Marchés et international

En 2007-2008, AAC a poursuivi la mise en œuvre de sa stratégie de promotion de l'image de marque, conçue pour accroître les forces du secteur et la réputation du Canada à titre de fournisseur d'aliments et de produits alimentaires sains de grande qualité en favorisant la reconnaissance de ses systèmes de salubrité des aliments, de santé animale et végétale et de traçabilité ainsi que de son engagement à l'égard de la conservation environnementale. Le Ministère s'est aussi concerté avec le secteur pour mettre à exécution la stratégie et pour formuler d'autres stratégies à long terme visant à consolider le succès du secteur sur les marchés.

Le Ministère a maintenu son appui aux pratiques de gestion bénéfiques de soutien des plans environnementaux à la ferme en offrant une aide financière et technique, a conçu une stratégie sur l'utilisation durable de l'eau en agriculture; et s'est employé à atténuer les risques imputables aux pesticides en mettant au point des stratégies pour des produits donnés et en rendant disponibles les nouveaux produits à usage limité et à risque réduit.

En 2007-2008, AAC a continué à collaborer avec ses partenaires provinciaux et territoriaux et le secteur aux projets et aux politiques conçus pour promouvoir les activités durables, économiquement viables et écologiques dans les exploitations agricoles et en amont dans la chaîne de valeur. Les agriculteurs connaissent de plus en plus les moyens de promouvoir la gérance de l'environnement tout en réduisant leurs coûts de production. Ces efforts ont contribué à l'atteinte des objectifs du gouvernement du Canada à l'égard de la viabilité environnementale du secteur et de la gérance améliorée du sol, de l'eau, de l'air et de la biodiversité.

Activité de programme – Environnement

Un secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire qui utilise les ressources environnementales d'une manière propice à assurer leur pérennité pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

Résultat stratégique – Santé de l'environnement

En 2007-2008, le CNPA a poursuivi la surveillance, la promotion et le renforcement des activités des cinq organismes nationaux qu'il supervise pour faire en sorte que le système de gestion de l'offre visant la volaille et les œufs ainsi que le système de contrôle des approvisionnements de bœuf fonctionnent dans l'intérêt des intervenants, soit des producteurs aux consommateurs. Ces efforts ont permis au gouvernement du Canada de réaliser une forte croissance économique.

De concert avec les organismes qu'il supervise, le CNPA fait la promotion de la commercialisation plus efficace des produits agricoles dans le commerce interprovincial et d'exportation. Il fournit également des conseils avisés au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et au gouvernement au sujet de tous les aspects liés à l'établissement et à l'exploitation des organismes en vertu de la Loi.

Activité de programme – Innovation et renouvellement

Un secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire innovateur qui crée des aliments et d'autres produits et services agricoles connexes de manière à conquérir les débouchés sur les marchés intérieurs et extérieurs diversifiés.

Résultat stratégique – Innovations propices à la croissance

Enfin, l'environnement est un élément essentiel qui sous-tend la marque Canada. Les réalisations environnementales vigoureuses et démontrables dans le cadre du CSA, qui sont maintenues dans la prochaine politique agricole et agroalimentaire, contribueront à renforcer la valeur et la solidité de la marque Canada. Ainsi, le secteur sera mieux en mesure de se positionner à l'échelon mondial.

Le Ministère a poursuivi la mise en œuvre de possibilités stratégiques novatrices afin de concrétiser les objectifs environnementaux dans la prochaine politique agricole et agroalimentaire, notamment la stratégie sur les biocarburants. Il a par ailleurs favorisé la collaboration scientifique accrue entre les partenaires et dégage une meilleure compréhension de la protection des bioressources du pays.

La science crée des connaissances sur lesquelles le secteur peut fonder des innovations afin d'accroître la création d'emplois, la rentabilité et la compétitivité. L'innovation transforme ces connaissances en avantages pour les Canadiens. Il s'agit du processus par lequel les idées relatives aux produits et services nouveaux et améliorés sont formulées et commercialisées sur le marché afin de répondre aux attentes des Canadiens. La science et l'innovation aident le Canada à devenir un chef de file de la bioéconomie et de l'application des bioproduits, en l'aidant à élaborer de nouveaux systèmes de production du savoir et en concevant des stratégies pour saisir les occasions et gérer le changement.

En 2007-2008, AAC a mis en œuvre et a étoffé sa stratégie pour la science et l'innovation en ciblant les investissements en science et en innovation sur les priorités de recherche nationales.

En 2007-2008, le gouvernement du Canada a poursuivi ses consultations auprès des provinces et de l'ensemble des intervenants du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire au sujet de la meilleure façon d'atteindre les objectifs stratégiques du Canada en matière de commerce agricole. Le Ministère a entrepris un programme stratégique commercial multidimensionnel, y compris l'ouverture et l'élargissement de l'accès au marché lors des négociations sur l'agriculture de l'OMC, en favorisant l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme amélioré de commerce régional et bilatéral et en abordant les questions techniques de l'accès aux marchés.

De plus, AAC a poursuivi ses efforts afin de faire progresser la mise en œuvre de la traçabilité dans le système de l'agriculture et de l'agroalimentaire, en collaboration avec le secteur. Il a également travaillé de près avec les provinces et celui-ci pour intégrer encore plus la promesse liée à la marque Canada dans les stratégies et activités de développement des marchés internationaux pour faire mûrir l'image du Canada sur les principaux marchés étrangers. Ces efforts ont permis au gouvernement du Canada de réaliser une forte croissance économique.

Activité de programme – Conseil national des produits agricoles

Le Conseil national des produits agricoles (CNPA) est un organisme de réglementation quasi judiciaire unique qui relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire.

La Loi sur les offices des produits agricoles prévoit la création d'offices nationaux de commercialisation et la promotion des organismes de recherche. Le CNPA supervise ces organismes en veillant à ce qu'ils réalisent leurs activités en conformité avec les objectifs énoncés dans la Loi. Les organismes sont les suivants : l'Office canadien de commercialisation des œufs, l'Office canadien de commercialisation du dinde, les Producteurs de poulet du Canada, les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada, et l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins.

En 2007-2008, AAC a créé de nouvelles connaissances scientifiques dans le cadre de ses programmes de recherche et a offert un soutien au secteur de l'agroalimentaire pour qu'il intègre ces connaissances afin de mettre au point de nouveaux produits compétitifs pour les marchés nationaux et internationaux, ce qui a permis au gouvernement du Canada de réaliser une forte croissance économique. Le Ministère continue de collaborer avec ses partenaires du portefeuille, notamment l'ACIA et d'autres organismes fédéraux, les gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que les producteurs et les transformateurs afin de maintenir la réputation du Canada en matière d'innocuité des aliments et de faire en sorte que les Canadiens et les autres consommateurs continuent d'obtenir les denrées et les produits alimentaires nutritifs de bonne qualité qui font la réputation du pays. En outre, le Ministère se concentre davantage sur les liens entre l'agriculture, l'agroalimentaire et la santé.

AAC continue ses efforts dans le cadre du Programme canadien de salubrité et de qualité des aliments (PCSQA) pour inciter le secteur à mettre au point et à mettre en service des systèmes de contrôle des processus de salubrité et de qualité des aliments reconnus par le gouvernement dans l'ensemble de la filière alimentaire.

Activité de programme – Marchés et international

En ce qui concerne le secteur, on peut faire mûrir le succès continu sur les marchés mondiaux grâce à la reconnaissance internationale des interventions canadiennes dans la salubrité des aliments, la santé des animaux et des végétaux, la traçabilité, la gérance de l'environnement, l'innovation et l'investissement dans les nouveaux produits. Cette démarche profitera non seulement aux Canadiens dont la subsistance dépend de l'agriculture et de l'agroalimentaire, mais elle accroîtra l'importante contribution du secteur à la balance commerciale positive du Canada, ce qui avantagera tous les Canadiens.

Aperçu du rendement

Résultat stratégique – Sécurité du système alimentaire

Un système agricole et agroalimentaire sécuritaire et durable qui offre des aliments sains et sûrs et répondre aux besoins et aux préférences des consommateurs.

Activité de programme –

Gestion des risques de l'entreprise

La pratique de l'agriculture au Canada exige une démarche globale et proactive pour gérer les risques. Grâce aux programmes de gestion des risques de l'entreprise (GRE), en 2007-2008, AAC, en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et le secteur, s'est employé à accroître la capacité des producteurs à gérer les risques et à augmenter la viabilité et la rentabilité du secteur, ce qui a permis au gouvernement du Canada de réaliser une croissance économique forte.

Dans le cadre du CSA, le gouvernement du Canada a injecté 1,1 milliard de dollars chaque année pendant cinq ans dans les programmes de GRE qui ont aidé directement les agriculteurs à gérer les risques de leur entreprise, notamment les conditions météorologiques, les maladies et les conditions changeantes du marché. La GRE était fondée sur deux programmes fondamentaux : le programme fondé sur les marges, Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRRA), et l'assurance-production (AP). Ces programmes ont été conçus pour être exécutés conjointement afin d'aider les producteurs à gérer les risques d'entreprise associés à l'agriculture.

Certains renseignements sur les programmes fédéraux, provinciaux et territoriaux compris dans le présent rapport ont été transmis à AAC par les agents d'exécution tiers.

En outre, les compétences relatives à plusieurs facteurs qui influent sur la compétitivité du secteur, notamment le commerce international et la réforme de la réglementation, ne sont pas du ressort d'AAC. Le Ministère collabore avec ses partenaires du portefeuille et d'autres ministères fédéraux afin d'obtenir des résultats favorables pour ces enjeux et des enjeux connexes, de façon à favoriser la compétitivité et la prospérité à long terme du secteur.

Activité de programme – Salubrité et qualité des aliments

La mise en œuvre du Programme de paiements anticipés en 2007-2008 a mis plus d'argent à la disposition des agriculteurs sous forme d'avances d'au plus 400 000 \$, avec le premier 100 000 \$ exempt d'intérêts, afin de compenser le coût des intrants et les frais d'entreposage des cultures. Le Ministère a aussi formulé des recommandations afin d'adapter la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative pour mieux soutenir les agriculteurs débutants, les successions agricoles entre générations et les coopératives agricoles.

En 2007-2008, AAC, avec la collaboration des provinces, a terminé la refonte d'une nouvelle série de programmes de GRE, question de dissiper les préoccupations soulevées par les producteurs. Les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont signé des ententes en 2007-2008 pour lancer la nouvelle série de programmes de GRE pour l'année de programme 2007, qui remplace le PCSRA. Cette série comprend un compte pour les producteurs dans lequel les gouvernements et les producteurs versent des sommes, et des volets distincts de stabilisation du revenu et d'aide en cas de catastrophe. De plus, les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux continuent d'explorer l'extension éventuelle de la protection de l'AP pour englober le bétail et d'autres produits horticoles.

En général, les Canadiens font beaucoup confiance au système de réglementation des aliments du Canada et croient que celui-ci les protégera contre les maladies d'origine alimentaire. En même temps, les consommateurs d'ici et d'ailleurs recherchent de plus en plus d'information et d'assurance au sujet de la salubrité, de la qualité et de la valeur nutritive des aliments qu'ils consomment. Les producteurs et les exportateurs capables de démontrer un régime de salubrité des aliments de qualité supérieure peuvent s'y référer pour se donner un avantage concurrentiel dans le marché intérieur et le marché mondial.

Il faut continuer à fournir au secteur les outils et les données dont il a besoin pour favoriser l'innovation et l'adaptation afin qu'il puisse produire à bas coût, percer les marchés de plus grande valeur et accroître sa rentabilité. Puisque le Canada compte fortement sur les exportations pour assurer la réussite du secteur, les gouvernements doivent également chercher à maintenir l'accès aux marchés existants et à pénétrer de nouveaux marchés.

Préférences et demandes des consommateurs

Plus que jamais auparavant, les consommateurs actuels ont une meilleure connaissance des produits et un accès facilité à un plus vaste choix de produits. Les acheteurs réclament une plus grande variété de produits et s'attendent à ce que ceux qu'ils consomment aient une valeur nutritive supérieure. L'intérêt accru que les consommateurs portent au mode de production de leurs aliments a sensibilisé le secteur au besoin d'adopter des normes industrielles communes dans les exploitations agricoles et les établissements de transformation, et l'intérêt continue de créer des débouchés pour les produits et les aliments produits de manière écologique. De plus, le potentiel de production au-delà des aliments créés de nouveaux débouchés, par exemple, les biocarburants, les matières industrielles et d'autres produits biologiques.

Innovation croissante

Pour exceller sur le marché mondial aujourd'hui, le Canada doit miser sur ses ressources naturelles et ses forces, c'est-à-dire les compétences et les connaissances des citoyens, sa capacité de recherche-développement, et ses solides systèmes de production et de réglementation. Certains segments du secteur sont déjà concurrentiels et au premier rang de l'innovation, mais leur réussite commerciale devra se propager à l'ensemble du secteur.

Plan d'action du gouvernement du Canada

Les priorités d'AAAC sont aussi directement liées au plan d'action et à l'orientation stratégique globaux du gouvernement du Canada, dont voici les éléments :

- Avantage Canada;
- la Stratégie fédérale en sciences et en technologie;
- la Stratégie concernant les carburants renouvelables;
- le discours du Trône, particulièrement les piliers : *renforcer la fédération, exercer un leadership économique efficace et améliorer notre environnement.*

Domaine à compétences partagées

En reconnaissance des compétences partagées en matière d'agriculture, il importe qu'AAAC collabore étroitement avec ses partenaires provinciaux et territoriaux pour élaborer des politiques et programmes efficaces pour le secteur. *Cultivons l'avenir* comporte la collaboration constante entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux à l'appui des priorités communes afin d'assurer la croissance et la compétitivité à long terme du secteur.

Vue d'ensemble du rendement ministériel

Environnement de fonctionnement et contexte

Les agriculteurs, les familles agricoles et les collectivités agricoles du Canada sont au cœur du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire canadien et jouent un rôle important au pays du point de vue tant économique que social. Le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire des aliments et la transformation des aliments et des boissons et la distribution, dont la vente au détail et les établissements de restauration, compte pour environ 8 p. 100 du produit intérieur brut (PIB) du pays. En 2007, le secteur a effectué des ventes à la consommation de 142,2 milliards de dollars au Canada, a exporté pour plus de 35,5 milliards de dollars de produits agricoles et alimentaires (y compris les produits de la mer), et a contribué près de 7,9 milliards de dollars à l'excédent commercial global du Canada. En outre, il emploie environ deux millions de Canadiens, ce qui représente un emploi sur huit au pays.

Risques de production

La production agricole comporte des risques inhérents et son lot d'incertitude. Plusieurs facteurs font peser des menaces croissantes à la capacité courante de production du secteur, qu'il suffise de mentionner les conditions météorologiques, les changements climatiques à long terme, les ravageurs et les maladies, le risque accru de pandémies touchant à la fois les animaux et les humains, et la concurrence croissante pour les ressources en terre et en eau consacrées à l'agriculture. De telles menaces font ressortir l'importance de l'accent sur la biosécurité et le besoin de se préparer de manière proactive et de prévenir les risques éventuels avant qu'ils ne se produisent, tout en renforçant la capacité du secteur à réagir aux crises et à s'en remettre par la suite.

Le Canada produit beaucoup plus de denrées agricoles et alimentaires qu'il n'en consomme. Par conséquent, le secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire et les pays sont fortement tributaires des marchés d'exportation. Grâce à la qualité et à la diversité de ses produits, le Canada a toujours connu beaucoup de succès à l'échelle internationale.

Plusieurs facteurs limitent la capacité des producteurs canadiens à concurrencer sur les marchés mondiaux. À cause de la concurrence livrée par les fournisseurs à faibles prix combinée à la complexité et à la diversité des goûts des consommateurs, il est de plus en plus difficile pour les divers maillons de la chaîne de valeur de répondre aux demandes sur les marchés.

Certains facteurs influent sur le secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire et pourraient continuer d'agir sur lui à l'avenir, mentionnons :

- la libéralisation croissante des échanges commerciaux;
- les répétitions continues de la robustesse de la devise canadienne sur le commerce des produits de base et des intrants agricoles;
- la hausse du prix des intrants agricoles comme les aliments pour animaux, les engrais et les carburants;
- la concurrence accrue livrée sur les marchés des produits primaires par les pays aux faibles coûts de production et aux subventions élevées, et la régression des parts de marché détenues par certains secteurs au Canada;
- les politiques agricoles et autres adoptées par d'autres pays;
- la pénurie de main-d'œuvre intérieure pour les exploitations agricoles;
- l'accroissement de l'innovation et des investissements à l'étranger qui exige l'accélération de l'innovation dans le secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire;
- la demande croissante par les consommateurs

la demande croissante par les consommateurs nationaux et mondiaux pour des aliments sains et durables du point de vue de l'environnement et des produits connexes ainsi que la certification qui joue un rôle de plus en plus important dans l'assurance de l'accès aux marchés (p. ex., les produits biologiques).

Sommaire des dépenses prévues et réelles

2007-2008				
(en millions de dollars) – Net				
Activités de programme	Type	Dépenses prévues	Dépenses réelles	Résultats escomptés et rendement
Sécurité du système alimentaire				
Gestion des risques de l'entreprise	En cours	1 518,9	2 223,6	• Capacité accrue des producteurs à gérer les risques • Viabilité et rentabilité accrues du secteur Rendement : Atteint
Salubrité et qualité des aliments	En cours	119,4	113,3	• Réduction des risques d'origine alimentaire et de leur incidence sur la santé humaine • Confiance accrue des consommateurs et capacité améliorée du secteur à répondre aux besoins du marché en produits alimentaires ou à les dépasser • Accroissement des possibilités à valeur ajoutée par l'adoption de systèmes de salubrité, de qualité et de traçabilité des aliments Rendement : Atteint
Marchés et international (70 p. 100)	En cours	78,5	80,5	• Accroître les occasions du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire canadien à l'échelle internationale Rendement : Atteint
Conseil national des produits agricoles	En cours	3,8	3,7	• Les activités des organismes sont réalisées dans le meilleur intérêt de tous les intervenants • Mise en marché efficace des produits agricoles • Règlement des différends • Le secteur et les intervenants sont informés au sujet de la gestion de l'offre • On donne suite aux occasions d'établir de nouvelles agences de promotion et de recherche • Gestion efficace, transparente et responsable Rendement : Atteint
Total – Sécurité du système alimentaire		1 720,7	2 421,2	
Santé de l'environnement				
Environnement	En cours	308,5	444,5	• Réalisation de la viabilité écologique du secteur par la préservation de la qualité et de la disponibilité des ressources – air, eau, sol et biodiversité – pour les générations d'aujourd'hui et de demain Rendement : Atteint
Total – Santé de l'environnement		308,5	444,5	
Innovations propices à la croissance				
Innovations et renouvellement	En cours	664,3	511,5	• Doter l'industrie de nouvelles compétences en affaires et en gestion, de bioproduits, de systèmes de production axés sur le savoir et de stratégies qui permettront de saisir les occasions et de gérer le changement Rendement : Atteint
Marchés et international (30 p. 100)	En cours	33,7	34,5	• Accroître les occasions pour le secteur agricole et agroalimentaire canadien à l'échelle internationale Rendement : Atteint
Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives	En cours	27,0	28,1	• Meilleure coordination des interventions stratégiques du gouvernement à l'égard des priorités des collectivités rurales • Accroissement des capacités des coopératives pour répondre aux besoins des Canadiens • Accroissement des possibilités, réduction des obstacles et renforcement des capacités dans le domaine du développement des coopératives grâce aux politiques, aux programmes et aux services du gouvernement Rendement : Atteint
Agence canadienne du pari mutuel	En cours	–	(0,9)	• Augmenter la capacité de l'ACPM de gérer le risque du pari mutuel de façon à contribuer à protéger les parieurs contre les activités frauduleuses Rendement : Atteint
Total – innovations propices à la croissance		725,0	573,2	
Total		2 754,2	3 438,8	

Les chiffres dans le tableau ci-dessus ont été arrondis au million de dollars le plus près. Les chiffres étant arrondis, il se peut que somme ne corresponde pas aux totaux indiqués.

Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada

Conformément au cadre pangouvernemental, AAC contribue aux résultats du gouvernement du Canada par l'entremise de ses résultats stratégiques et activités de programme, tel qu'il est indiqué dans le tableau ci-dessous.

Résultats du gouvernement du Canada		Résultats stratégiques d'AAC		Activités de programme d'AAC	
Affaires économiques : Forte croissance économique	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
Affaires économiques : Economie du savoir innovatrice	Affaires économiques : Marché équitable et sûr	Affaires économiques : Environnement propre et sain	Affaires internationales : Un Canada prospère grâce au commerce international	Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	
				Innovations propices à la croissance	

Sommaire des ressources et état du rendement

Ressources financières

2007-2008		
Depenses prévues (millions \$) – nettes	Autorisations (millions \$) – nettes	Depenses réelles (millions \$) – nettes
2 754,2	3 541,1	3 438,8

Ressources humaines

2007-2008		
ETP* prévus	ETP réels	Écart
6 564	6 702	(138)

* Équivalents temps plein

Sommaire de l'état du rendement

de 2007-2008. Le tableau décrivant en détail l'alignement est offert sur le site Web.

État du rendement selon la priorité

Nom	Type	État du rendement
1. Gestion des risques de l'entreprise	En cours	Atteint
2. Salubrité et qualité des aliments	En cours	Atteint
3. Marchés et international	En cours	Atteint
4. Conseil national des produits agricoles	En cours	Atteint
5. Environnement	En cours	Atteint
6. Innovation et renouvellement	En cours	Atteint
7. Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives	En cours	Atteint
8. Agence canadienne du parti mutuel	En cours	Atteint

Le tableau sommaire ci-après montre l'évaluation qu'a effectuée le Ministère de son rendement en conformité aux priorités ministérielles et aux résultats attendus indiqués dans le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2007-2008. Toutefois, le RPP de 2007-2008 du Ministère renfermait des renseignements sur le rendement qui, selon AAC et le SCT, étaient trop sommaires (c.-à-d. les résultats attendus au niveau de la sous-activité de programme et inférieur) pour produire un rapport détaillé. Dans le cadre de l'effort continu visant à améliorer les rapports publics d'AAC, toutes les données sur le rendement dans le présent RMR s'alignent sur les résultats attendus significatifs de niveau supérieur au niveau de l'activité de programme, selon les renseignements dans le RPP

Architecte des activités de programmes de 2007-2008 d'AAC

Résultats stratégiques

Activités de programme

Santé de l'environnement

- Programmes offerts directement à la ferme
- Programmes de lutte antiparasitaire
- Science de la santé de l'environnement
- Service national d'information sur les terres et les eaux
- Intendance des terres et des eaux
- Programme de pâturages communautaires

Environnement

- Politique et coordination en sciences
- Programmes de transformation du secteur agricole
- Programmes de renouvellement
- Systèmes de production durable
- Bioproduits et bioprocédés
- Bureau de la propriété intellectuelle et de la commercialisation
- Programme de partage des frais pour l'investissement

Marchés et international

- Accords de commerce international (OMC, etc.)
- Programme international du Canada pour l'agriculture et l'alimentation
- Coopération scientifique internationale
- Obstacles techniques au commerce
- Renforcement des capacités internationales
- Développement et analyse du secteur
- Gestion de l'image de marque – Tables rondes sur les chaînes de valeur
- Accès aux marchés et développement des marchés
- Différents commerciaux
- Opérations régionales

Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives

- Rural
- Coopératives

Agence canadienne du pari mutuel

Sécurité du système alimentaire

Gestion des risques de l'entreprise

- Programmes fondés sur les marges
- Compte de stabilisation du revenu net et autres programmes de gestion des risques de l'entreprise
- Programmes d'aide en cas de catastrophe
- Programmes d'assurance
- Programmes de garanties financières
- Agri-investissement

Salubrité et qualité des aliments

- Programmes de salubrité et de qualité des aliments
- Science de la salubrité et de la qualité des aliments

Marchés et international

- Accords de commerce international (OMC, etc.)
- Programme international du Canada pour l'agriculture et l'alimentation
- Coopération scientifique internationale
- Obstacles techniques au commerce
- Renforcement des capacités internationales
- Développement et analyse du secteur
- Gestion de l'image de marque – Tables rondes sur les chaînes de valeur
- Accès aux marchés et développement des marchés
- Différents commerciaux
- Opérations régionales

Conseil national des produits agricoles

Légende Résultat stratégique Activité de programme Sous-activité de programme

Les services internes (services ministériels, ressources humaines, finances, etc.) soutiennent les activités de programme et les résultats stratégiques.

Services internes

Résultats stratégiques d'AAC

Résultats stratégiques	Description
Sécurité du système alimentaire	Un système agricole et agroalimentaire sécuritaire et durable qui peut offrir des aliments sains et sûrs et répondre aux besoins et aux préférences des consommateurs.
Santé de l'environnement	Un secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire qui utilise les ressources environnementales d'une manière propice à assurer leur pérennité pour les générations d'aujourd'hui et de demain.
Innovations propices à la croissance	Un secteur agricole et agroalimentaire innovateur qui crée des aliments et d'autres produits et services agricoles de façon à saisir les débouchés sur divers marchés intérieurs et extérieurs.

Portefeuille de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Outre AAC, cinq organismes composent le portefeuille de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire :

- la Commission canadienne du lait (CCL), qui supervise la tarification, la coordination des politiques et la mise en marché des produits pour le secteur laitier du Canada;

- l'Agence canadienne d'inspection des aliments

(ACIA), qui assure la prestation de tous les services fédéraux d'inspection se rattachant aux aliments, à la santé des animaux et à la protection des végétaux;

- la Commission canadienne des grains (CCG), qui est chargée de l'assurance de la qualité et de la quantité des grains ainsi que de la recherche et de la protection des producteurs;

- Financement agricole Canada (FAC), qui dispense des services financiers à tous les secteurs de l'agriculture, dont les producteurs primaires, les entreprises à valeur ajoutée et les fournisseurs;

- le Conseil national des produits agricoles (CNPA), qui supervise les activités des offices nationaux de commercialisation ou des agences de promotion et de recherche établis en vertu de la Loi sur les offices

des produits agricoles.

Architecture des activités de programmes d'AAC

L'Architecture des activités de programmes (AAP) d'AAC constitue le fondement des rapports aux parlementaires et aux Canadiens sur l'harmonisation des ressources, des activités de programme et des résultats du Ministère. L'AAP est le registre de tous les programmes et activités entrepris par AAC qui explique comment les activités de programme du Ministère contribuent aux trois résultats stratégiques décrits ci-haut. L'AAP comprend également les fonctions administratives, ou services internes, à l'appui de la prestation des programmes ministériels et de la réalisation des résultats en fonction des activités de programme qui contribuent aux résultats stratégiques d'AAC. L'AAP est décrite dans le tableau ci-dessous.

Au sujet d'Agriculture et Agroalimentaire Canada

Raison d'être

AAC est un ministère à vocation économique et scientifique dont le mandat est de veiller à ce que le secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire soit en mesure de concurrencer sur les marchés internationaux et nationaux de façon à en tirer des avantages économiques pour lui-même et pour l'économie canadienne en général. Par son travail, le Ministère s'efforce d'aider le secteur à maximiser sa rentabilité et sa compétitivité à long terme, tout en respectant l'environnement.

Le travail du Ministère se concentre dans les domaines liés aux compétences fédérales principales, notamment le soutien de la productivité et du commerce agricole et agroalimentaire, la stabilisation du revenu agricole ainsi que la conduite de la recherche-développement. Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire est aussi chargé de la coordination des efforts fédéraux en matière de développement rural afin de rehausser la qualité de vie rurale et de faciliter le développement économique et social par l'entremise des coopératives.

À la suite de l'élaboration et de la mise en œuvre du Cadre stratégique pour l'agriculture (CSA), initiative conjointe des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, ceux-ci ont reconnu qu'il fallait élaborer une stratégie complète et coordonnée afin d'assurer la rentabilité, la viabilité et la compétitivité futures du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire.

Le Cadre a établi une plateforme stable de politiques et de programmes pour aider le secteur à relever les défis et à profiter pleinement des débouchés. En outre, il a énoncé une nouvelle orientation stratégique pour les gouvernements et le secteur en favorisant le virage intégral à une démarche agroglobale.

- Les activités de programme d'AAC, fondées sur le CSA axé sur la vision, forment un plan d'action cohésif qui, conjointement avec les réalisations du secteur de l'agriculture et de l'agroalimentaire, procurent des avantages à tous les Canadiens, notamment :
- l'approvisionnement fiable de produits agroalimentaires sains et de grande qualité;
 - les contributions économiques, sociales et environnementales grâce à l'accroissement de la compétitivité et de la viabilité;
 - la compatibilité accrue entre la nature et l'agriculture;
 - les possibilités nombreuses de croissance dans les collectivités rurales;
 - la reconnaissance internationale accrue à l'égard de l'expertise et des produits canadiens de qualité.
- AAC s'appuie sur l'information, la recherche, la technologie ainsi que les politiques et les programmes pour atteindre les trois résultats stratégiques, qui sont décrits dans le tableau suivant.

Déclaration de la haute direction

Nous présentons, en vue de son dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement de 2007-2008 d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Le Rapport a été préparé conformément aux principes de présentation énoncés dans le Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement :

- le rapport est conforme aux exigences précises de présentation figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- il repose sur les résultats stratégiques et l'Architecture des activités de programmes du Ministère, qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;

- il sert de document de base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats recueillis par le Ministère au moyen des ressources et des pouvoirs qui lui sont attribués;
- il rend compte de la situation financière en se fondant sur les montants approuvés dans le Budget des dépenses et les Comptes publics du Canada.

Yaprak Baltacıoğlu
Lisanne Forand

Sous-ministre
Sous-ministre déléguée



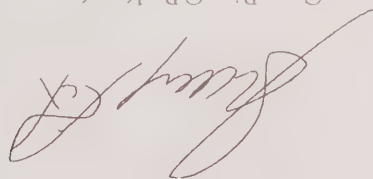
La sous-ministre,
Yaprak Baltacıoğlu



La sous-ministre
déléguée,
Lisanne Forand

C'est avec plaisir que je collaborerai avec mes collègues, les producteurs et les Canadiens pour assurer un avenir prometteur à ce secteur crucial.

Depuis son entrée en fonction, notre gouvernement a obtenu des résultats concrets pour les agriculteurs canadiens. Nos réalisations dans le cadre de *Cultivons l'avenir* démontrent notre engagement en vue de mettre en place un secteur plus rentable, plus innovateur et plus axé sur le marché et qui est davantage en mesure de gérer les risques et de contribuer à la santé et au bien-être des Canadiens. J'attends des partenaires du portefeuille d'AAC qu'ils continuent de prendre appui sur ce fondement solide et à se concerter dans l'intérêt des agriculteurs et, d'ailleurs, de tous les Canadiens.



Gerry Ritz, C.P., député
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire
et ministre de la Commission canadienne du blé

À la fin de décembre, nous avons versé des paiements de 600 millions de dollars pour démarquer les nouveaux comptes Agri-investissement. Le programme Agri-investissement est l'un des nouveaux programmes de GRC qui remplacent le PCSRA et procure aux agriculteurs un soutien prévisible qui se prête à un concours bancaire et qui offre la flexibilité voulue pour investir dans l'avenir ou pour protéger contre les pressions actuelles agissant sur le revenu.

En outre, les agriculteurs nous ont demandé de renforcer les collectivités où ils vivent, car elles leur sont essentielles. Voilà pourquoi nous défendons les intérêts du Canada rural grâce au travail remarquable qu'accomplissent le Secrétariat rural et le Secrétariat aux coopératives.

Nous avons investi dans l'innovation à titre de pierre angulaire de la compétitivité dans le cadre de programmes tel Agri-débouchés, qui est doté de 134 millions de dollars et dont le but est de contribuer à la transition du stade de la réalisation au stade de la concrétisation de nouveaux produits, procédés et services agroindustriels afin d'accroître les débouchés pour le secteur.

En tant que ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, j'ai l'honneur de travailler à résoudre les problèmes actuels du secteur, tout en m'efforçant de créer des débouchés à long terme. Grâce à mes antécédents agricoles et à l'expérience que j'ai acquise dans la vie publique, je sais de première main ce que représente le secteur pour l'économie canadienne et la qualité de vie des citoyens. À cet égard, je suis fier de la contribution des employées faisant partie des organismes partenaires du portefeuille, dont fait partie Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC), l'Agence canadienne d'inspection des aliments, Financement agricole Canada, la Commission canadienne des grains, la Commission canadienne du lait et le Conseil national des produits agricoles. Nous avons une mission commune et reconnaissons tous la place qu'occupent les producteurs dans la structure du pays.

En outre, nous avons aidé les agriculteurs à trouver de nouveaux marchés grâce à notre démarche équilibrée en matière de biocarburants et à l'injection de fonds dans les programmes pour que ces derniers bénéficient des nouvelles valeurs. Dans le projet de loi C-33, introduit en décembre 2007, qui a reçu la sanction royale en juin 2008, notre gouvernement prend des mesures pour réglementer l'utilisation des biocarburants. Pendant que 95 p. 100 des terres agricoles canadiennes alimentent toujours les consommateurs du Canada et ailleurs dans le monde, ce projet de loi permettra de créer de nouveaux débouchés pour les agriculteurs et de produire du mazout de chauffage plus propre pour l'environnement.

Le gouvernement du Canada est déterminé à mettre en place un secteur de l'agriculture durable et socialement écologique. En partenariat avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, nous avons soutenu les agriculteurs pour qu'ils améliorent leurs pratiques environnementales à la ferme. Les programmes réussis, par exemple l'Initiative de planification environnementale à la ferme, ont recueilli un appui massif de la part des agriculteurs canadiens.

Les consommateurs d'aujourd'hui s'intéressent de plus en plus aux produits alimentaires qui renferment des ingrédients bénéfiques pour la santé. La demande croissante offre de nouveaux débouchés pour les cultures de lin, de bleuets, de légumineuses, de soya et autres aux agriculteurs. Grâce aux investissements ciblés dans les domaines de recherche comme les aliments fonctionnels et les nutraceutiques, notre gouvernement a permis aux agriculteurs de diversifier et de renforcer leurs activités.

Les agriculteurs ont demandé des programmes de gestion des risques de l'entreprise fonctionnels qui se prêtent à un concours bancaire, que nous avons mis en place.

La nouvelle série de programmes de GRF accorde déjà une aide considérable au secteur du bétail. De la fin de 2007 et en 2008, près de 1,5 milliard de dollars en paiements comptants devraient être acheminés aux éleveurs dans le cadre des programmes existants ou nouveaux. Ces derniers ont été conçus à partir des consultations menées auprès des producteurs.

En 2007-2008, nous avons collaboré de près avec les éleveurs pour les aider à résister aux pressions qui défient sur leur secteur. En février, une loi a été adoptée mettant à la disposition des éleveurs près de 3,3 milliards de dollars dans le cadre du Programme de paiements anticipés. Le 8 août 2008, plus de 300 millions de dollars avaient été avancés aux éleveurs grâce aux conditions améliorées relatives aux paiements anticipés d'urgence et ordinaires du programme.

Nous avons aussi annoncé 50 millions de dollars pour le Programme de réforme des porcs reproducteurs pour aider les producteurs à réduire leur cheptel reproducteur et à s'adapter aux réalités du marché.

Jusqu'à présent, les agriculteurs ont touché 38 millions de dollars en 2007-2008 dans le cadre du programme, et le montant supplémentaire de 12 millions de dollars devrait être versé en 2008-2009. Notre gouvernement contribue également 76 millions de dollars sur quatre ans pour lutter contre les maladies et accroître la prospérité et la stabilité dans le secteur porcin.

La première phase de ce financement, soit 27 millions de dollars dans le cadre du Programme de vaccination contre le circovirus, permet de rembourser aux agriculteurs admissibles jusqu'à 50 p. 100 des frais de diagnostic et de vaccination des porcs qui ont été exposés aux maladies associées au circovirus porcin (MACVP2). Ce financement a débuté en 2007-2008 et se poursuivra en 2008-2009.

De plus, nous avons appuyé les éleveurs de bétail canadiens à l'échelon international en les aidant à écouler leurs produits de grande qualité sur les marchés qui leur étaient fermés à la suite de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB).

Les marchés récemment ouverts, notamment les États-Unis, la Russie, l'Indonésie, Taïwan, l'Égypte et le Mexique, importent actuellement le bœuf et les bovins canadiens.

la liberté à cet égard.

Lors des négociations sur l'agriculture de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), nous avons maintenu les pressions pour obtenir des résultats convaincants qui permettront d'éliminer les subventions à l'exportation, de réduire la distorsion du commerce, et d'améliorer de manière réelle et substantielle l'accès aux marchés.

Bien que le retard dans l'aboutissement des négociations sur l'agriculture de l'OMC soit décevant pour le Canada, notre gouvernement maintient son engagement et continuera de défendre notre position dans l'intérêt des familles agricoles canadiennes.

Dans l'interim, notre gouvernement entend continuer de collaborer avec le secteur de l'agriculture, y compris les exportateurs, afin de créer de nouveaux débouchés et de rendre le commerce international plus équitable, notamment au moyen d'initiatives régionales et bilatérales. En 2007-2008, nous avons signé des accords avec l'Association européenne de libre-échange (AELE) et le Pérou qui procureront des débouchés réels aux exportateurs canadiens de produits agroalimentaires.

Notre gouvernement veille aux intérêts des secteurs canadiens à vocation exportatrice et soumis à la gestion de l'offre. Nous avons également continué de monter notre soutien de la gestion de l'offre en prenant d'autres mesures concrètes, par exemple, celles en vertu de l'article 28 du GATT afin de limiter les importations de concentrés protéiques du lait à faibles droits de douane en imposant un contingent tarifaire.

Nous continuons à épauler les producteurs de grains et nous avons déposé le projet de loi C-39 portant modification de la *Loi sur les grains du Canada*, qui propose de simplifier la réglementation afin de réduire les coûts et d'améliorer la compétitivité du secteur des grains.

Nous avons exercé de fortes pressions pour obtenir la liberté de mise en marché pour les producteurs de grains de l'Ouest en déposant le projet de loi C-46 portant modification de la *Loi sur la Commission canadienne du blé*, qui ouvrirait la voie à la liberté de mise en marché de l'orge et exigerait le respect des conditions de règlement des différends commerciaux. Nous poursuivrons nos efforts pour défendre le libre choix du mode de commercialisation puisque la majorité des agriculteurs ont indiqué clairement qu'ils souhaitaient

Vue d'ensemble du Ministère

Message du ministre

Les familles agricoles canadiennes sont l'armature de notre grand pays, dynamisant l'emploi, l'exportation et la croissance économique et assurant notre subsistance grâce à des aliments sains, sains, salubres et variés.

Depuis son entrée en fonction, notre gouvernement a accordé la priorité aux agriculteurs car, lorsque ces derniers sont prospères, les transformateurs, les exportateurs et les détaillants le sont aussi et les familles agricoles canadiennes produisent des aliments d'une qualité inégale dans le monde.

En juin 2007, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Agriculture sont parvenus à une entente de principe relative à l'initiative *Cultivons l'avenir*, nouveau cadre stratégique pour le secteur de l'agriculture, de l'agroalimentaire et des produits agroindustriels du Canada.

La vision énoncée dans *Cultivons l'avenir* entend un secteur rentable et novateur de l'agriculture, de l'agroalimentaire et des produits agroindustriels qui saisit les occasions en réponse aux demandes du marché et qui contribue à la santé et au bien-être des Canadiens.

Les discussions précédant l'adoption de *Cultivons l'avenir* ont été basées sur d'étroites consultations avec les producteurs et sur les relations productives et respectueuses avec les provinces et territoires. En novembre, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux ont convenu de poursuivre les programmes non liés à la

L'honorable Gerry Ritz



gestion des risques de l'entreprise (GRE) du cadre stratégique précédent – soit le Cadre stratégique pour l'agriculture (CSA) – pendant au plus une autre année à compter du 1^{er} avril 2008. Le maintien du CSA permettra la transition harmonieuse à *Cultivons l'avenir*, renforcera la certitude chez les agriculteurs et leur permettra d'avoir voix au chapitre en ce qui concerne la conception des programmes. Il convient de souligner qu'en juillet 2008, mes homologues provinciaux et territoriaux et moi-même avons annoncé des fonds de 1,3 milliard de dollars pour les programmes de *Cultivons l'avenir*.

À la fin de 2007, nous avons signé des ententes avec les gouvernements provinciaux et territoriaux à l'occasion du nouveau cadre stratégique, pour remplacer le Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (PCSRA) par de nouveaux programmes de GRE qui sont mieux adaptés, plus prévisibles et qui se prêtent mieux à un concours bancaire.

Section III : Information supplémentaire	61
Section IV : Autres sujets d'intérêt	99
Portefeuille de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire	99
Pour nous joindre	100
Lois qui sont appliquées par le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. .	103
Annexe A – Liste des sites web	104

Table des matières

Section I : Vue d'ensemble du Ministère	1
Message du ministre	1
Déclaration de la haute direction	5
Au sujet d'Agriculture et Agroalimentaire Canada	7
Raison d'être	7
Sommaire des ressources et état du rendement	10
Vue d'ensemble du rendement ministériel	12
Section II : Analyse des activités de programme selon les résultats stratégiques	25
Sécurité du système alimentaire	25
Gestion des risques de l'entreprise	25
Salubrité et qualité des aliments	28
Marchés et international	33
Conseil national des produits agricoles	36
Santé de l'environnement	39
Environnement	39
Innovations propices à la croissance	45
Innovation et renouvellement	45
Marchés et international	51
Secrétariat rural et Secrétariat aux coopératives	55
Agence canadienne du pari mutuel	59

Structure du rapport


Le présent Rapport ministériel sur le rendement présente les résultats des activités de programme d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) pour l'exercice 2007-2008, comparativement aux engagements énoncés dans son Rapport sur les plans et les priorités (RPP) pour l'exercice en question. Le rapport compte les quatre sections suivantes :

La Section 1, *Vue d'ensemble du Ministère*, renferme le message de présentation du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et ministre de la Commission canadienne du bled qui résume le rendement du Ministère; la déclaration de la haute direction signée par la sous-ministre et la sous-ministre déléguée; l'information supplémentaire sous forme de tableaux visant à donner un bref aperçu de la raison d'être d'AAC, des ressources financières et humaines globales dont le Ministère assure la gestion ainsi qu'un aperçu des activités de programme du Ministère selon les résultats stratégiques; les liens entre les résultats stratégiques du Ministère et les résultats du gouvernement du Canada; l'aperçu de toutes les priorités ainsi que la vision, le mandat et les résultats stratégiques du Ministère; les faits saillants des réalisations par activité de programme qui contribuent au respect des priorités permanentes du Ministère; le cadre de gestion que le Ministère utilise pour obtenir les résultats; et l'information dans les rapports des comités parlementaires.

La Section II, *Analyse des activités de programmes selon les résultats stratégiques*, présente une analyse détaillée du rendement d'AAC au niveau des activités de programme en fonction des objectifs stratégiques : *Sécurité du système alimentaire, Santé de l'environnement, et innovations propres à la croissance*. La section décrit également les résultats du Secrétariat rural et du Secrétariat aux coopératives ainsi que de deux organismes qui rendent compte au Parlement par l'entremise du Ministère : l'Agence canadienne du parti mutuel et le Conseil national des produits agricoles.

La Section IV, *Autres sujets d'intérêt*, comprend la liste des personnes-ressources au Ministère ainsi qu'une annexe renfermant les liens aux ressources électroniques où obtenir un complément d'information.

Les chiffres ayant été arrondis, les sommes peuvent ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Tous les liens sont indiqués par l'icône suivant : . Les liens sont inclus dans le Web à d'autres renseignements et points saillants.

Nous sommes fermement résolus à continuer d'améliorer nos rapports. Par conséquent, nous vous invitons à nous faire parvenir vos commentaires au sujet du présent rapport. Veuillez nous faire parvenir vos commentaires par les voies suivantes :

Par la poste : Gestion stratégique
chadwicks@agr.gc.ca

Par télécopieur : 613-759-6729

Direction générale de la gestion intégrée
Agriculture et Agroalimentaire Canada
Edifice Sir-John-Colling
8^e étage, bureau 818
930, avenue Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0C5

**Agriculture et
Agroalimentaire Canada**

Rapport ministériel sur le rendement 2007-2008



Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à [http://www.lbs-sct.gc.ca/dpr-mnr-2007-2008/guide\(00\)-fra.asp](http://www.lbs-sct.gc.ca/dpr-mnr-2007-2008/guide(00)-fra.asp)). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu-non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats stratégiques – les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés. Le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements appris.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Canada à l'adresse suivante : <http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre-estim-f.asp>. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue pangouvernementale détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structure en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMIR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-4/1-2008
ISBN 978-0-660-63696-2



Agriculture et Agroalimentaire Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008

Canada



Atlantic Canada Opportunities Agency

Performance Report

For the period ending
March 31, 2008



Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/2-2008
ISBN 978-0-660-63698-6

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007-08 Estimates* available at (<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp>). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

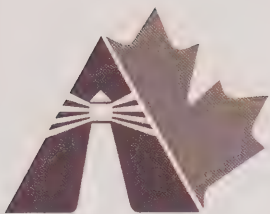
Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007-08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007-08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat



Atlantic Canada Opportunities Agency

2007-2008 Estimates

Performance Report

Minister's Message

Since I was first appointed to Cabinet in 2006, I have travelled across the Atlantic region to communities large and small and have seen first-hand many incredible success stories. I have met with hundreds of local entrepreneurs and community leaders who are helping to make the region a great place in which to live and work. These men and women believe – as does our government – that Atlantic Canadian businesses and communities have what it takes to compete in today's global economy.



The Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) is considered a leader in encouraging innovation and helping to further the growth of key industries in the region such as aquaculture, life sciences and aerospace and defence. It also remains a central player, with Transport Canada and Atlantic Canada's provincial governments, in advancing the trade and business growth potential of the Atlantic Gateway.

This report shows how the Agency is making a real difference in the lives of Atlantic Canadians and the communities where they live and work. More research and development is being done, particularly by the private sector; ACOA's clients are exporting to more markets; more individuals are gaining the necessary skills to improve the region's productivity and competitiveness; and more communities are creating a stronger economic foundation.

I share with the Agency's staff pride in the role that ACOA is playing in Atlantic Canada.

A handwritten signature in dark ink, which appears to read "Peter G. MacKay".

The Honourable Peter G. MacKay
Minister of National Defence and
Minister for the Atlantic Gateway

Minister of State's Message

As Minister of State for the Atlantic Canada Opportunities Agency, I am pleased to share with you the Agency's 2007-2008 Departmental Performance Report. As you will see in this report, ACOA's policies and programs are helping to strengthen Atlantic Canada's economy and foster new opportunities for long-term growth and sustainability.

This report shows how the Agency is working with small and medium-sized enterprises to sharpen their entrepreneurial skills, adopt new technologies, access export markets, and initiate and commercialize homegrown research and development.

Results also demonstrate how ACOA is working effectively with Atlantic Canadian communities to help them strengthen their economic base by developing and diversifying local economies, attracting new business, recruiting and retaining skilled workers, and ensuring a good quality of life for Atlantic Canadians. In championing the assets of Atlantic Canada, ACOA helps mobilize partners to ensure that our communities have the right infrastructure and the capacity to compete in a global economy.

Finally, this report highlights how ACOA's continuous work on regional policy development and its vigorous advocacy are ensuring that Atlantic Canada's interests are reflected in national policies and programs.

I am confident that the Agency's 2007-2008 Departmental Performance Report will reinforce for you that ACOA is a champion for Atlantic Canada – helping the region tackle its economic challenges and maximize its opportunities. Together, with Atlantic Canadians, ACOA is building a stronger regional economy and, ultimately, a stronger country.



A handwritten signature in dark ink, reading "Keith Ashfield". The signature is written in a cursive, flowing style.

The Honourable Keith Ashfield
Minister of State (Atlantic Canada Opportunities
Agency)

Table of Contents

Section I – Agency Overview	1
1.1 Summary Information	1
1.1.1 Raison d'être	1
1.1.2 Responsibilities	1
1.1.3 Strategic Outcomes	2
1.1.4 Program Activity Architecture	2
1.2 Summary of Performance	3
1.2.1 Summary of Performance and Achievements in 2007-2008	3
1.2.2 Risk Analysis	6
1.2.3 Expenditure Profile	9
1.2.4 Human Resources	11
 Section II – Reporting on Results: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	13
2.1 Strategic Outcome 1 – Competitive and sustainable Atlantic enterprises, with emphasis on those of small and medium size	13
2.1.1 Program Activity: Fostering the development of institutions and enterprises, with emphasis on those of small and medium size	15
2.2 Strategic Outcome 2 – Dynamic and sustainable communities for Atlantic Canada	20
2.2.1 Program Activity: Fostering the economic development of Atlantic communities	21
2.2.2 Program Activity: Special Adjustment Measures	25
2.2.3 Program Activity: Infrastructure Programming	26
2.3 Strategic Outcome 3 – Policies and programs that strengthen the Atlantic economy	28
2.3.1 Program Activity: Policy	29
2.3.2 Program Activity: Advocacy	32
2.3.3 Program Activity: Coordination	35
 Section III – Supplementary Information	39
3.1 Financial Highlights	39
3.2 Tables	41
3.3 Other Items of Interest	41

Section I – Agency Overview

1.1 Summary Information

1.1.1 Raison d'être

The Atlantic Canada Opportunities Agency (ACOA) works to create opportunities for economic growth in Atlantic Canada by helping businesses become more competitive, innovative and productive, by working with communities to develop and diversify local economies, and by championing the strengths of Atlantic Canada in partnership with Atlantic Canadians. It plays an important role in developing and supporting policies and program that strengthen Atlantic Canada's economy. This work addresses the Agency's mandate "... to increase opportunity for economic development in Atlantic Canada and, more particularly, to enhance the growth of earned incomes and employment opportunities in that region."

(Part I of the *Government Organization Act, Atlantic Canada 1987*, R.S., c G-5-7, also known as the *Atlantic Canada Opportunities Agency Act*)

1.1.2 Responsibilities

Established in 1987, ACOA is the federal government department responsible for the government's economic development efforts in the provinces of New Brunswick, Prince Edward Island, Nova Scotia, and Newfoundland and Labrador.

ACOA's head office in Moncton, New Brunswick, is home to branches responsible for Policy and Programs, Finance and Corporate Services, Human Resources, Communications, and Legal Services. The Agency has 36 regional and field offices in cities and towns across the four Atlantic Provinces. These are led by regional vice-presidents located in each provincial capital, who are responsible for the delivery of ACOA programs. Through its Ottawa office, ACOA ensures that Atlantic Canada's interests are reflected in both the policies and programs developed by other departments and agencies of the federal government.

Although the Agency's policies and program tools have changed since its inception, the overall goal of ACOA has always been to help the Atlantic region realize its full potential in terms of productivity, competitiveness and economic growth. Modifications have been made to its financial support programs for SMEs¹ but, essentially, its vision for Atlantic Canada (i.e. increasing opportunity for economic development in Atlantic Canada) is still at the heart of the Agency's operations.

ACOA capitalizes on regional strengths by using a balanced approach to tackle economic development challenges facing Atlantic Canada. This is achieved by identifying and addressing structural weaknesses in the economy, helping communities and businesses to overcome barriers, and finding new opportunities for growth. It is also within this context that ACOA is committed

¹ ACOA has adapted its business programs to focus less on support for the acquisition of capital assets and more on the assets associated with productivity – innovation, marketing, international trade and human resource development. This change in policy emphasis led ultimately to the development of the Atlantic Investment Partnership (AIP), a major five-year initiative launched in 2000 and renewed in 2005. The AIP has made major investments in innovation, community economic development, trade and investment, and entrepreneurship and business skills development. The Agency ensures that a wide variety of business development tools and resources^(f) are available to Atlantic Canadian entrepreneurs throughout all stages of the business life cycle – from the time they are thinking about setting up a new business, to the time they are planning for growth and expansion.

to helping the region make the transition to a more innovative, productive and competitive economy.

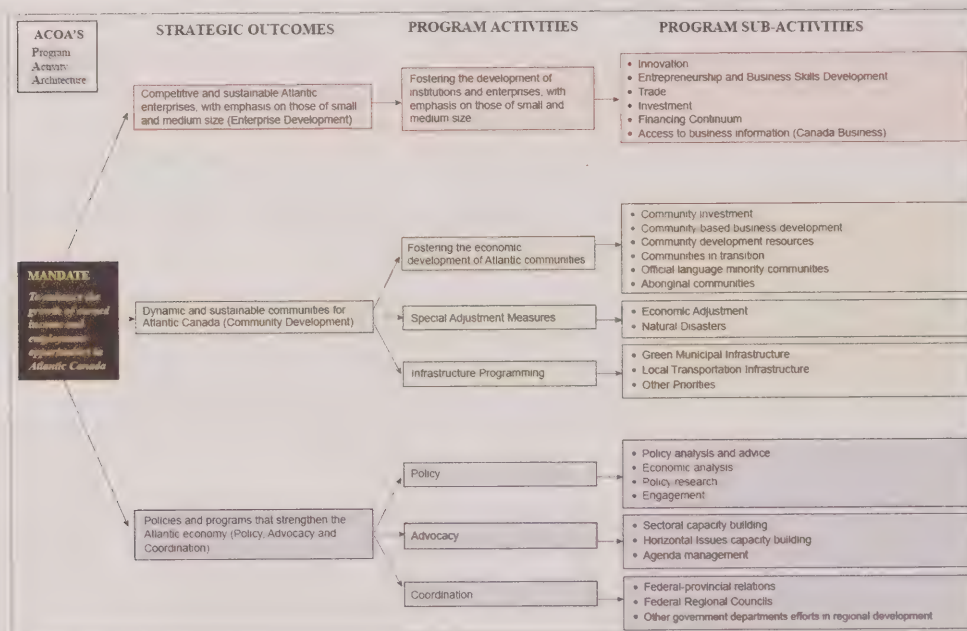
1.1.3 Strategic Outcomes

In order to effectively pursue its mandate, the Agency aims to achieve the following strategic outcomes.

1. Competitive and sustainable Atlantic enterprises, with emphasis on those of small and medium size (Enterprise Development).
2. Dynamic and sustainable communities for Atlantic Canada (Community Development).
3. Policies and programs that strengthen the Atlantic economy (Policy, Advocacy and Coordination).


1.1.4 Program Activity Architecture

The chart below illustrates ACOA's complete framework of program activities and program sub-activities, which contribute to the Agency's three Strategic Outcomes. It reflects the results of policy research and analysis; periodic review of program effectiveness; ongoing dialogue with other stakeholders in the region; and the priorities and directions of the Government of Canada.



1.2 Summary of Performance

1.2.1 Summary of Performance and Achievements in 2007-2008

Strategic Outcome 1: Competitive and sustainable Atlantic enterprises, with emphasis on those of small and medium size					
Performance Indicators	Targets	Performance Summary			
Employment growth ratio of ACOA clients versus comparable firms ²	Ratio of 1 to 2	On track (1.2)			
Increase in GDP per 1\$ of ACOA expenditure	\$4 to \$5 in GDP gains for every \$1 of ACOA expenditure	Exceeded – GDP increased \$7.20 for every \$1 of ACOA expenditure			
Summary of Achievements against 2007-2008 Priorities					
<ul style="list-style-type: none">Over 2003-2008, direct ACOA support to businesses for commercial projects produced increases of over \$7 in GDP gains for every dollar of ACOA expenditure.Fostered improved productivity and competitiveness of innovative technologies in Atlantic Canadian companies through enhanced efforts to assure the realization of their commercial opportunities. The Agency approved the funding of 31 new research and development projects under the Atlantic Innovation Fund, committing over \$80 million, while continuing to focus on commercialization of technologies resulting from successful projects funded previously.Improved the climate for business growth for small and medium-sized enterprises to help them start, expand and modernize their businesses. A significant majority of participants in skills development activities reported that the skills acquired were relevant to enhancing their business start-up, survival or growth.Supported the efforts of two recently established angel networks that provide much needed equity financing to deserving early-stage enterprises.					
Program Activity	Expected Results	Planned Spending (\$ millions)	Total Authorities (\$ millions)	Actual Spending (\$ millions)	Alignment with Government of Canada Outcomes
		2007-2008	2007-2008	2007-2008	
Fostering the development of institutions and enterprises, with emphasis on those of small and medium size	Improved growth and competitiveness of Atlantic Canadian SMEs	208.6	216.3	213.6	 Strong Economic Growth

To obtain further information, click on the Government of Canada Outcomes or visit http://www.lbs-sct.gc.ca/pubs_poi/dcgpubs/mrrsp-psgr/wgf-cp_e.asp.

² The analysis is carried out by comparing “ACOA clients” to “comparable firms”. Comparable firms are firms that are of similar age, size, sector and geographic region, but that did not receive a direct monetary contribution from the Agency.

Strategic Outcome 2: Dynamic and sustainable communities for Atlantic Canada

Performance Indicators	Targets	Performance Summary			
Increased capacity in community decision making, planning and delivery	Economic development plans in place and community economic development underway	Program evaluations currently underway; results will be available in 2009-2010 Performance Report			
Survival rate of rural businesses (ACOA clients versus comparable firms)	Stabilize or increase survival rate of rural businesses	On track. ACOA clients: 46% Comparable firms: 39%			
Summary of Achievements against 2007-2008 Priorities					
<ul style="list-style-type: none">• Data obtained from Statistics Canada demonstrated that the survival rate over the first five years of operation for ACOA clients in rural communities is more stable than the rate for comparable firms.• ACOA continued to help communities build their capacity to identify and coordinate the implementation of priorities for economic development in their region.• In 2007-2008, through ACOA's main tool for community investment, the Innovative Communities Fund, the Agency contributed over \$52 million toward 152 projects across Atlantic Canada, leveraging another \$106 million.• A summative evaluation of the Community Development investment program in March 2008 concluded that the program addressed the needs of communities and enhanced their capacity for economic development initiatives.					
Program Activity	Expected Results	Planned Spending (\$ millions)	Total Authorities (\$ millions)	Actual Spending (\$ millions)	Alignment to Government of Canada Outcomes
		2007-2008	2007-2008	2007-2008	
Fostering the economic development of Atlantic communities	Enhanced business and economic opportunities for Atlantic Canada communities; Enhanced community collaborations	100.9	106.3	104.8	✓ Strong Economic Growth
Special Adjustment Measures	Reduced impact of economic crisis	40.5	29.8	29.6	✓ Strong Economic Growth
Infrastructure Programming	Enhanced infrastructure in urban, rural communities, and public infrastructure	5.1	11.7	11.7	✓ Strong Economic Growth

Strategic Outcome 3: Policies and programs that strengthen the Atlantic economy

Performance Indicators

Atlantic regional programs/initiatives implemented or adjusted as a result of ACOA policy, advocacy and coordination work

Targets




Continued government support of Agency priorities, collaboration with other federal departments, and engagement with other partners in Atlantic Canada in areas that will contribute to increasing the competitiveness of Atlantic Canada's economy

Performance Summary

Successful collaborative efforts with other government departments, as well as with the four provincial governments of the region, on key issues pertaining to ACOA's priorities

Summary of Achievements against 2007-2008 Priorities

- ACOA carried out policy analysis and research in areas such as: renewable resources, demographic issues, labour force trends and productivity.
- Explored issues relating to productivity and competitiveness in the renewable resource sectors, resulting in an in-depth analysis of the Atlantic Canadian forest industry as well as participation in a resource processing industries scenario planning exercise with Industry Canada and other government partners.
- Conducted studies and other activities targeting the Atlantic Gateway, which resulted in the finalizing and launching of the Atlantic Gateway Business Case and the signing of a Memorandum of Understanding between the Government of Canada and the four Atlantic Provinces.
- ACOA continued to advocate the interests of Atlantic Canada to make new government initiatives more responsive to the needs of Atlantic Canada through Advocacy Champion files.

Program Activity	Expected Results	Planned Spending (\$ millions)	Total Authorities (\$ millions)	Actual Spending (\$ millions)	Alignment to Government of Canada Outcomes
		2007-2008	2007-2008	2007-2008	
Policy	Strategic, researched policy decisions reflecting the opportunities and challenges in the Atlantic region's economy, while considering enterprise and community development potential	7.7	6.2	6.4	 <u>Strong Economic Growth</u>
Advocacy	Federal policies and programs that reflect Atlantic Canadian enterprise and community development needs and interests	4.1	4.3	3.4	 <u>Strong Economic Growth</u>
Coordination	Coordination of other federal departments' and other stakeholders' policies and programs within the region to form integrated approaches to development	2.3	2.3	2.1	 <u>Strong Economic Growth</u>

1.2.2 Risk Analysis

ACOA's Response to the Changing Economic Landscape

ACOA operates within the changing economic landscape of Atlantic Canada. The Agency's broad-based approach to economic development addresses the underlying structural challenges in the regional economy. Being proactive in identifying opportunities requires the Agency to assess external economic factors that can affect the delivery of its programs and services. The following provides an outline of ACOA's response to the changing economic landscape in 2007-2008. A statistical data analysis for Atlantic Canada's economy for 2007-2008 is detailed in Section 3 of this report, as are provincial economic challenges.

Challenges and Opportunities

During the past year, challenges such as the substantial rise of the Canadian dollar, the slowdown of the American economy and high and rising prices for energy, have combined to affect the competitiveness of firms in the Atlantic region. Along with the difficulties faced by the region's resource-extraction and processing industries, these challenges have tested Atlantic Canada's economy.

Atlantic Canada remains one of Canada's most rural regions. In recent years, it has been characterized by declining population levels brought upon by a high level of out-migration, together with low levels of international immigration. Along with the dependence of many Atlantic Canadian communities on resource industries, concerns are emerging regarding the future supply of skilled labour and the need to increase productivity levels.

Opportunities for Atlantic Canada lie in the region's strengths. One area of potential is in the repositioning of the region's traditional resource-based industries to create higher value-added products that could penetrate new markets. This includes Atlantic Canada's mineral and oil extraction and processing sectors, which are experiencing a rebound in activity. Other opportunities lie in the growth of new sectors such as aquaculture, bioscience, aerospace, information and communications technology (ICT) and alternative energies, such as wind and tidal.

The successful realization of opportunities in these areas will depend a great deal on close collaboration between the private sector and a number of partners including post-secondary institutions to support initiatives in human capital development and innovation. The high concentration of higher education institutions (HEIs) in Atlantic Canada represents an advantage for the growth of many sectors within the region, considering the variety of interactions HEIs have with businesses and communities.

In 2007-2008, ACOA continued to work directly with communities in all four Atlantic provinces to strengthen their decision-making capacity and aid in the diversification of local economies, through the promotion of:

- competitive and sustainable Atlantic enterprises, especially small and medium-sized enterprises (SMEs);
- dynamic and sustainable communities; and
- policies and programs that strengthen the Atlantic economy.

ACOA continues to be the region's primary instrument for delivering federal economic development programs. In responding to the challenges and opportunities faced by the region, the Agency ensures that its economic development approach reflects the federal government's comprehensive long-term economic plan, *Advantage Canada*. *Advantage Canada* focuses on creating Canadian advantages that will help the nation improve its quality of life and succeed on the world stage. The Agency directly supports three of the stated elements of *Advantage Canada*: the *Entrepreneurial Advantage*, the *Knowledge Advantage*, and the *Infrastructure Advantage*. While some challenges are a result of global forces, such as the rising Canadian dollar or the failing American economy, the Agency still has a role to play, for example, in helping firms diversify their export base. Other challenges, such as the downturn faced by resource-dependent communities, skilled-labour shortages befalling the region, and low-productivity levels are being actively tackled by Agency initiatives.

In order to ensure that firms based in Atlantic Canada remain competitive in global markets, the Agency supported a range of productivity improvements in SMEs through technology adoption, private sector R&D and the commercialization of new technologies by means of program tools such as the Business Development Program (BDP) and the Atlantic Innovation Fund (AIF).

As a means of dealing with lower productivity levels in the region and targeted skills shortages, ACOA contributes to the creation of a *Knowledge Advantage* in the region, primarily by supporting measures that enhance levels of business skills in Atlantic Canada. These initiatives are an investment in the quality of human capital that is a crucial component of business competitiveness in the region. Agency programs encouraged SMEs to improve their competitiveness by investing in the development of technical, trade, commercialization and management skills. The Agency reached out to various groups in the region – in both urban and rural communities – and supported them in developing their entrepreneurial skills by focusing initiatives on women in business and young entrepreneurs.

As entrepreneurs throughout the region are finding it difficult to fill vacancies within their organizations, the Agency continues to tackle issues of labour shortages. Through co-operation with provincial governments and Citizenship and Immigration Canada, the Agency has pursued the development of an Atlantic Population Strategy, the goal of which is to increase immigration and improve the proportion of international immigrants who decide to settle and remain in the region. A skilled immigrant workforce will have a direct and positive impact on Atlantic Canada's success in the global economy.

In order to boost the region's competitiveness and to build new opportunities in emerging industries, ACOA supports Atlantic Canada's *Infrastructure Advantage* by investing in world-class infrastructure to improve the flow of people, goods and services, including research facilities and sustainable initiatives at the local level. Throughout the last fiscal period, the Agency continued, along with the four Atlantic Provinces and other federal departments, to be a key player in the coordination and development of the Atlantic Gateway. The Atlantic Gateway will facilitate trade flows leading to increased economic opportunities in Atlantic Canada and North America's east coast.

Agency efforts in innovation, including involvement in initiatives such as *Springboard Atlantic*, have encouraged partnerships between businesses and the research community, including higher education institutions. In 2007-2008, Round V funding of the AIF program provided

opportunities for Atlantic Canada's universities, colleges and businesses to further build on the region's research strengths. In early 2008, 29 projects from the region were approved for over \$63 million in AIF funding in areas such as software development, biodegradable materials, human genetics, bio-medical engineering and aquaculture-related research.

Sustainable opportunities at the local level are also supported through the Innovative Communities Fund (ICF), which funds strategic projects that build the economies of Atlantic Canada's communities. The ICF focuses on the strengths of communities and provides the tools needed to identify opportunities available for their sustainable economic growth. For example, during the 2007-2008 period, ICF funding was made available throughout the region in order to facilitate accessibility to technologies and training programs, which leads to long-term employment and economic capacity building in rural communities.

ACOA's Key Risks and Risk Management

One of the priorities of 2007-2008 was the integration of a robust risk management function into the Agency's programming and internal services. In this regard, the Agency made considerable advancement in the development and implementation of the risk management function, both in terms of adherence to Treasury Board requirements, as well as in consideration of expectations promulgated by companies and organizations in both the private and public sectors.

More specifically, ACOA addressed the following tasks.

Integration of risk management into Agency activities

Risk management was integrated in the Agency's project evaluation process, corporate planning process, internal audit planning, evaluation planning, human resource management, business continuity planning, and internal audit engagement scope and objectives identification. Further work focused on continuing risk integration in programming is scheduled for fiscal year 2008-2009.

Assurances on the level of risk mitigation

Risk mitigation measures were developed for the Agency's Key Risks and articulated in the Corporate Risk Profile, approved by the Executive Committee. The Agency also completed several other key reports and activities, which were highlighted by Treasury Board as being necessary for a strong and sustainable risk management function. These include a Corporate Risk Profile; Risk Register; Integrated Risk Management Framework; Risk Continuous Learning

ACOA's Five Key Risks

Strategic Risk

The risk that Agency strategies are not aligned with government economic objectives/policies, nor reflective of emerging economic development concepts, thereby leading to opinions that the Agency is redundant.

Cost of Doing Business Risk

Risk that the cost of doing business escalates and represents an increasing portion of the Agency's budget, adversely affecting operational efficiency and leading to budgetary pressures for programming.

People Management Risk

The risk that ACOA's talent agenda (i.e. leadership, recruitment, training, promotion, work/life balance, competencies) does not adequately sustain the necessary workforce required to carry out the Agency's mandate in the future and that the Agency experiences a significant loss of corporate memory.

Information Management Risk

The risk that data being collected is inaccurate, incomplete, excessive or inaccessible, so that decision making and efficient use of resources is adversely affected.

Reputational Risk

Reputation risk materializes when the proactive flow of positive information wanes and/or when the negative publicity triggered by certain internal or external events, whether accurate or not, compromises the Agency's reputation and results in a loss of credibility.

Strategy; and Integrated Risk Management Process. Comprehensive risk mitigation strategies were developed for each of the key risks. Implementation of the mitigation measures is monitored during the fiscal year and reported to the Executive Committee semi-annually.

1.2.3 Expenditure Profile

Overview

ACOA's actual spending for 2007-2008 was \$371.6 million and represents a change in spending of 11% or \$47 million from \$418.7 million in 2005-2006. Changes in the spending profile are primarily due to the following factors:

- Expenditures in 2005-2006 were higher due to the reprofile of funds from 2004-2005. This was offset by a growth in expenditures for 2006-2007 and 2007-2008 under the Special Adjustment Measures activity as projects under the Saint John Shipyard Adjustment Initiative were approved and completed.
- Expenditures under Infrastructure Programming show a decline starting in 2005-2006 as the projects under the Infrastructure Canada Program were nearing completion and the program started winding down, while expenditures from new activities occurring under infrastructure are now reported by Infrastructure Canada.
- Changes in spending under other activities are showing the impact of reallocation and Expenditure Review decisions made in 2004-2005 and 2005-2006.

The table below highlights the changes in spending for each Program Activity and highlights the variances between the Main Estimates, Planned Spending, Authorized Spending, and Actual Spending for each Program Activity in 2007-2008.

Program Activity	2005-2006 (\$ millions)	2006-2007 (\$ millions)	2007-2008 (\$ millions)			
	Actual Spending	Actual Spending	Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
Fostering the development of institutions and enterprises	259.2	223.6	205.8	208.6	216.3	213.6
Fostering the economic development of Atlantic communities	114.3	115.3	100.8	100.9	106.3	104.8
Special Adjustment Measures	1.9	13.1	40.5	40.5	29.8	29.6
Infrastructure Programming	30.9	21.9	5.1	5.1	11.7	11.7
Policy	5.8	5.9	7.7	7.7	6.2	6.4
Advocacy	3.1	3.3	4.1	4.1	4.3	3.4
Coordination	3.5	2.2	2.3	2.3	2.3	2.1
Total Agency Spending	418.7	385.3	366.3	369.2	376.9	371.6

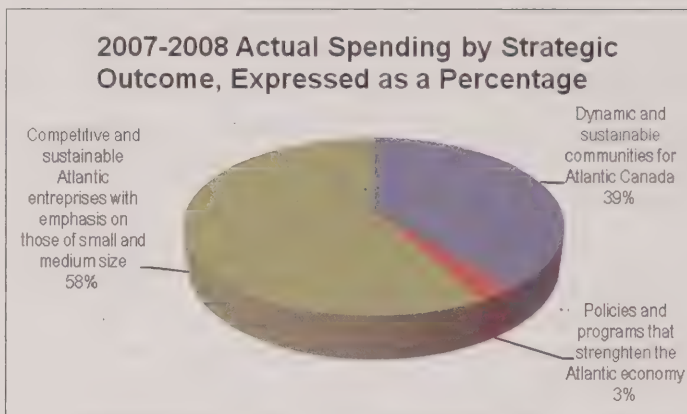
Analysis of 2007-2008

Planned spending in 2007-2008 of \$369.2 million was augmented by a further \$7.7 million provided through new authorities and transfers including compensation adjustments, severance pay, parental leave benefits and leave payout, operating budget carry forward, increased costs of employee benefit plans and other minor funding adjustments.

Actual spending of \$371.6 million represents a surplus of \$5.3 million from total authorities of \$376.9 million. The Agency has access to a portion of this surplus and plans to carry forward \$3.6 million to meet planned requirements in 2008-2009.

Analysis by Activity

For the most part, spending was according to plan with a reallocation of \$10.7 million from the special adjustment measures activity. Due to changes in timelines for the Saint John Shipyard Adjustment Initiative, \$6.5 million was allocated to the infrastructure programming activity to meet commitments on projects reprofiled from previous years, and \$4.2 million was allocated to the activity, Fostering the economic development of Atlantic communities, in order to meet the higher level of commitment experienced under the Innovative Communities Fund.



Voted and Statutory Items

This table displays the way Parliament approved resources and shows the changes in resources derived from supplementary estimates and other authorities, as well as how funds were spent.

Vote # or Statutory Item (\$)	Truncated Vote or Statutory Wording	2007-2008 (\$ millions)			
		Main Estimate	Planned Spending	Total Authorities	Actual
1	Operating expenditures ⁽¹⁾	79.1	82.0	88.4	83.1
5	Grants and Contributions	279.2	279.2	279.1	279.1
S	Contributions to employee benefit plans	8.0	8.0	9.4	9.4
	Total	366.3	369.2	376.9	371.6

- (1) Planned spending includes funding to provide information services on government regulations, programs and business support to small businesses and entrepreneurs; funding in support of the *Federal Accountability Act* to evaluate all ongoing grant and contribution programs every five years; and incremental funding in support of new requirements of the policy on Internal Audit.

Total authorities include the carry forward of unused funds from the previous fiscal year; funding to meet legal requirements of the employer such as parental leave, entitlements upon cessation of service or employment and adjustments made to terms and conditions of service or employment in the public service; funding as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the federal public administration; funding for activities that are essential to the continued implementation of the *Public Service Modernization Act*; and funding for the Canada Strategic Infrastructure Fund relating to investments in public infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and rural communities.

Actual spending is less than total authorities and reflects the carry forward of funds for initiatives planned in 2008-2009.

1.2.4 Human Resources

	Planned	Actual	Difference
Human Resources (FTEs)	757	726	31

Actual utilization of human resources increased to 726 Full-time Equivalents (FTEs) or about 4% over the previous year. Although planned utilization was 757 FTEs, changes in staffing plans and other adjustments to operational requirements resulted in lower utilization and variances were experienced in most activities.

Section II – Reporting on Results: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

2.1 Strategic Outcome 1 – Competitive and sustainable Atlantic enterprises, with emphasis on those of small and medium size

Indicators:	Annual Target: (2007-2008)	Performance Summary:
<ul style="list-style-type: none">• Employment growth ratio of ACOA clients versus comparable firms	<ul style="list-style-type: none">• Ratio of 1 to 2	<ul style="list-style-type: none">• On track (1.2)
	Five-year Target: (2003-2004 to 2007-2008)	
<ul style="list-style-type: none">• Increase in GDP per \$1 of ACOA expenditure	<ul style="list-style-type: none">• \$4 to \$5 in GDP gains for every \$1 of ACOA expenditure	<ul style="list-style-type: none">• Exceeded – GDP increased \$7.20 for every \$1 of ACOA expenditure

Performance Measurement Strategy: Measuring the impact on income and employment in Atlantic Canada is a long-term, multi-dimensional undertaking. The annual target is measured through analysis of Statistics Canada data. The five-year target is measured every five years through analysis of data from Statistics Canada and internal systems, using econometric modelling from the Conference Board of Canada.

ACOA continues to deliver programs and initiate strategies that are constantly evolving in order to adapt to the current requirements of the local business community and the demands of the global marketplace. ACOA strives to apply its limited resources to areas that offer the greatest potential impacts. Given the mandate of the Agency, ACOA focuses on Atlantic enterprises that are of a small and medium size because they have proven to have the most significant and sustained impact on job creation in Atlantic Canada³.

This focus has resulted in employment growth and wealth creation for the benefit of Atlantic Canada residents. Employment in small and medium-sized ACOA clients is estimated to have grown by an average of 2.7% per year from 1995 to 2005, while comparable firms experienced employment growth of 2.2%. ACOA thereby attained its target (ratio of 1.2)⁴.

Job gains for ACOA client SMEs were particularly significant in the manufacturing sector and in accommodation and food services. In fact, employment growth in the manufacturing sector averaged 4.1% per year over the 10-year period and represented over half of the job gains registered by ACOA client SMEs. Employment for comparable firms in the manufacturing sector increased at a slower pace, coming in at an average of 2.9% per year. Moreover, net job

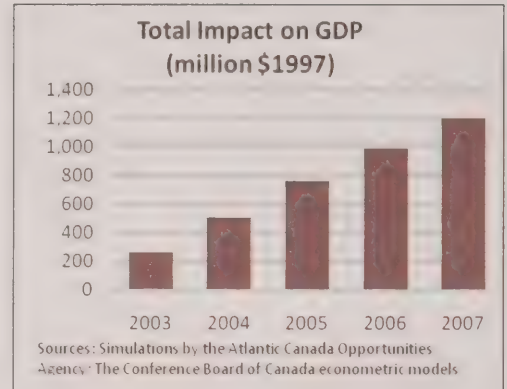
³ *The State of Small Business and Entrepreneurship, Atlantic Canada 2005*, Atlantic Canada Opportunities Agency (2005). In the 1990s, 70% of the jobs created by new firms in Atlantic Canada were attributed to small businesses.

⁴ Small Business and Special Surveys Division, Statistics Canada (November 2007).

gains in ACOA client SMEs operating in the manufacturing sector were higher than those in comparable firms.

Employment in the accommodation and food services sector grew by an average of 4.9% per year from 1995 to 2005 for ACOA client SMEs. On the other hand, job growth was weaker among comparable firms operating in this sector, averaging 2.2% per year over the same time period.

Another measure of the impact of ACOA's expenditures in direct support of businesses in Atlantic Canada is the increase in the GDP resulting from these investments. In its most recent *Five-Year Report to Parliament* (2003-2008), it is estimated that real GDP was \$1.2 billion higher (in constant 1997 dollars) in 2007 than it would have been in the absence of ACOA's expenditures in direct support of businesses⁵. Furthermore, over the five-year period covered by the report, direct ACOA support to businesses for commercial projects produced increases of over \$7 in GDP gains for every dollar of ACOA expenditure.

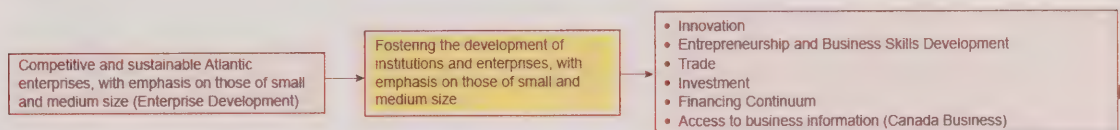


During the past year, the Agency continued to support innovation and commercialization of research and development within the region's SMEs, universities and other organizations. Strong emphasis was also put on the development of skills within the SMEs as well as on fostering improved international trade.

ACOA also continued to support strategic sectors, such as aquaculture, manufacturing, tourism and knowledge-based industries. These sectors remain important to the region and present opportunities for continued development. By helping individual SMEs in both rural and urban areas to improve their competitiveness, the Agency delivers on this strategic outcome.

⁵ Real GDP is the inflation-adjusted value added of products and services produced in a given year in an economy.

2.1.1 Program Activity: Fostering the development of institutions and enterprises, with emphasis on those of small and medium size



Expected Results: Improved growth and competitiveness of Atlantic SMEs

Indicators:

- Survival rate ratio of ACOA clients over comparable firms
- Payroll growth ratio of ACOA clients over comparable firms

Annual Targets: (2007-2008) Performance Summary:

- Ratio of 1 to 2
- Ratio of 1.5 to 2
- On track (1.4)
- Not met (0.8)⁶

For detailed information on any of these program sub-activities, please click on the link <http://www.acoa-apec.gc.ca/e/library/reports/dpr2008/index.shtml>

Performance Measurement Strategy: Analysis of Statistics Canada data and internal systems data.

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (Full-time Equivalents)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
208.6	216.3	213.6	446	441	5

Program Activity Summary: ACOA works to improve the region's capacity for economic growth through a variety of strategically focused mechanisms, including both direct and indirect assistance to SMEs and institutions, and support to industry associations and other not-for-profit organizations. The Agency partners with universities and other institutions to increase the region's research and development capacity, augment commercialization abilities and improve productivity, thereby promoting and enabling the region's transition to the knowledge economy. ACOA also helps enterprises to start, expand or modernize their businesses, to establish export activities and to develop the skills needed to improve their competitiveness.

Benefits for Canadians: The Agency's mission is to develop all regions of Atlantic Canada, through the strengthening of SMEs. The challenge to attract the required capital to start, grow and expand a business varies based on the sector of the business and its location. For example, it is easier to finance an asset-based company than a knowledge-based venture, because there are assets that can be pledged as collateral. Also, it is more difficult to finance a building in a rural area than a similar building located in an urban area, because the probability of reselling an urban property, in the event of a default on the loan, is better for the creditor. This is why ACOA pays special attention to SMEs facing these bigger challenges. By helping SMEs to become more innovative, productive and competitive, the Agency helps all regions of Atlantic Canada to become stronger, thereby facilitating their increased contributions to the national economy.

⁶ A detailed discussion on payroll growth and the factors that could explain the performance of ACOA clients relative to comparable firms is presented on pp.17-18.

Performance Analysis: ACOA fostered the development of institutions and enterprises, with emphasis on enterprises of small and medium size, through a number of sub-activities. The Agency's direct funding to SMEs principally targets priority areas of innovation, skills development and trade. The type of activities supported includes research and development, technology adoption, productivity and quality improvement, skills development, marketing and trade, new establishments and expansion/modernization. ACOA endeavours to deliver strategic assistance as opposed to being a broad-based financing provider.

In the priority area of *Innovation*[Ⓒ], the Agency approved the funding of 31 new research and development projects under the Atlantic Innovation Fund (AIF), committing over \$80 million and leveraging an additional \$83 million from other sources such as universities and other research institutions, provincial governments, the private sector and national programs. Since the advent of the AIF in 2001, increased capacity for innovation has been built in the region, in the various universities and community colleges. The AIF has also led to an increase in the level of privately funded R&D that is being carried out in Atlantic Canada. Although still below the national average, private funding for R&D has been increasing because ACOA's project selection process is focused on increasing the participation of commercial entities. For example, the percentage of approved AIF projects from commercial proponents was 55% in 2007-2008, and over 90% of newly approved institutional projects now have private sector partners (up from 85% in 2006-2007).

Although it is not quantifiable, another achievement realized by the AIF is in the quality of projects that are presented for consideration in recent calls for Project Proposals. The vast majority of projects are of high quality, present intriguing scientific opportunity and are led by experienced researchers. There is no shortage of interesting research proposals being presented at each round. This is good news for the region's long-term economic prospects.

In addition to the AIF, ACOA funds research and development, technology adoption/adaptation and productivity improvement projects under the Business Development Program (BDP). During 2007-2008, a further \$20 million was approved for projects related to innovation.


Another sub-activity for the Agency is *Entrepreneurship and Business Skills Development*[Ⓒ]. ACOA promoted the benefits of entrepreneurship as a career choice. The success of these efforts was validated by the fact that ACOA has met its three-year target established in 2005-2006. Since then, 68% of participants in entrepreneurship awareness and promotion activities have demonstrated an increased intent to start a business.

Creating new businesses is important, but the Agency also recognizes the importance of enabling growth and continuity of the existing pool of SMEs. Accordingly, ACOA funded the development of business skills aimed at improving managerial activities within existing enterprises. Eighty-seven percent of participants in business skills development activities indicated the skills acquired were relevant to enhancing the survival and growth of their businesses, again surpassing the three-year target established in 2005-2006. Improving skills, whether they are technical, marketing, human resource or even financial, will help SMEs to improve their productivity and competitiveness.


The Agency's efforts in the area of *Trade*[Ⓒ] are geared to helping SMEs to improve their export-readiness potential and to develop increased export capability. In 2007-2008, these programs

produced 87 new exporters and helped 162 SMEs to develop new export markets. This is achieved mainly through direct funding to SMEs, which is aimed at allowing them to undertake marketing activities outside Canada, in markets that have the potential to become fertile for the enterprise.


More than 1,000 SMEs in Atlantic Canada became one step closer to being export-ready by participating in trade awareness sessions, mentoring programs or skills development courses supported by ACOA. Through these activities, ACOA continues to create an environment where SMEs can develop the knowledge and confidence required to pursue new market opportunities and sell successfully in the global marketplace. This leadership role enables the Agency to help strengthen Atlantic Canadian SMEs, allowing them to grow and become more competitive.

The Agency promotes Atlantic Canada as a profitable location in which to do business. Activities undertaken under the ***Investment***  sub-activity resulted in the generation of 475 investment leads. These leads were identified as a result of close collaboration with partners who are equally committed to making contact with key decision makers and encouraging them to do business from Atlantic Canada. The Agency's investment-dedicated website, www.acoa.gc.ca/invest, experienced increased traffic; a total of over 15,000 unique visits were made to the site during 2007-2008.

Foreign Direct Investment is recognized as a significant catalyst to increasing innovation, productivity, trade and wealth creation for the region. ACOA and its partners, through the Pan Atlantic Investment Coordination Committee, are constantly adapting their strategies in order to ensure the optimal use of financial and human resources toward attracting foreign players who are willing to consider locating, or relocating, their operations to Atlantic Canada. As innovation capacity in the region is being developed through AIF funding and resulting products, this will become another enticing feature that will be used by the Investment group and its partners.

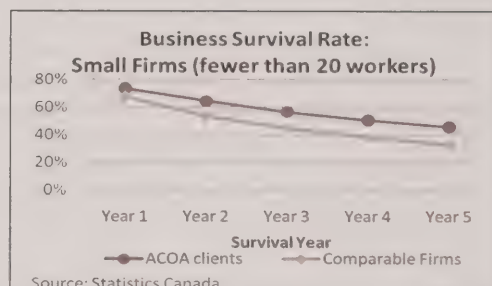
A number of financing gaps still exist in Atlantic Canada and the Agency aims to address these gaps, which are more prevalent in rural than in urban areas. Through the ***Financing Continuum***  sub-activity, ACOA provided financial support to SMEs and not-for-profit organizations allowing them to undertake 157 projects, with a total ACOA commitment of \$25.3 million. Such investments supported new business establishments, expansion and modernization projects and increased marketing activities. This funding is critical for these SMEs to undertake such activities, which are necessary for their growth and survival.

During 2007-2008, the Agency continued to foster the development of financing markets in Atlantic Canada. ACOA aims to be a catalyst in developing the availability of capital, whether it be debt or equity, so that all SMEs have reasonable access to the money needed to finance growth throughout their life cycles. The Agency's efforts in this area markets are best illustrated by the support provided to two recently established angel networks that provide much-needed equity financing to deserving early-stage enterprises. The First Angel Network Association and the Newfoundland and Labrador Angel Network are both active and growing, aided by the Agency support.

Through the ***Access to Business Information (Canada Business)*** , ACOA financially supported Canada Business, a focal point for entrepreneurs and businesses seeking information on government services, programs and regulations. A key indicator of its performance is client

satisfaction, which is measured every two years. The survey completed in 2006-2007 showed that 85% of those using Canada Business services in Atlantic Canada were satisfied with the quality of the information received. In fact, 87% of respondents believed that staff at the centres “went the extra mile”⁷. This service helped to make a difference both in the lives of Canadians and the Canadian economy, with 55% of respondents indicating that it helped them start a business⁸.

Through these sub-activities, ACOA provides assistance to enterprises in Atlantic Canada with the objective to improve their growth and competitiveness in the marketplace. Business survival rates can be used to measure ACOA’s performance in terms of competitiveness. A company’s survival depends on many factors including the age of the business, location and size. In Atlantic Canada, 87% of firms are in the small size category (fewer than 20 workers); 80% of ACOA’s start-up clients are in this category⁹. The impact of ACOA programming is evident among these small firms.



The five-year survival rate¹⁰ for ACOA clients in the small category is notably above the rate for comparable firms. In fact, the business survival rate for ACOA clients in this size category is 46%, while comparable firms have a business survival rate of 33% after the crucial fifth year following start up.

The increase in company payroll can be used as a measure of enterprise growth, which also translates into growth in earned income. ACOA did not meet its annual target in this area, as payroll for ACOA client SMEs expanded by one percentage point less than payroll in comparable SMEs. This resulted in a ratio of 0.8, while ACOA’s target was 1.5 to 2. More specifically, payroll expanded by an average of 4.7% per year from 1995 to 2005 for ACOA clients, while comparable firms experienced a payroll expansion of 5.7%.

Many factors, in addition to year-to-year variability due to the nature of the data, could explain the performance of ACOA clients relatively to comparable firms. As is presented in the challenges and opportunities in Section 1.2.2, the substantial rise of the Canadian dollar and the rising cost of energy have compounded the competitiveness challenge of firms in the region. Moreover, the availability of skilled workers is a challenge that negatively affects the capacity of firms to grow their workforce. In that context, it makes sense for firms to generate productivity gains in order to remain competitive and grow their sales and exports. This is why the Agency has made it a priority to foster improved productivity by focusing its programming in the areas of R&D, the acquisition of advanced technologies and business skills development¹¹. Given the fact that ACOA clients accounted for more than half of the region’s exports by SMEs in 2005 (54%),

⁷ Canada Business Network Client Satisfaction Survey 2007. POR Number 256-07. Total of 719 clients surveyed using a mix of phone and Internet. Results accurate within +/- 3.6%, 19 times out of 20.

⁸ Ibid.

⁹ Small Business and Special Surveys Division, Statistics Canada (November 2007).

¹⁰ Ibid.

¹¹ Atlantic Canada Opportunities Agency, 2008-2009 Estimates Part III – Report on Plans and Priorities.

it is possible that these factors had a more significant effect on the business of the exporting companies.

Further research and analysis have confirmed that while the Agency's clients have reduced their payroll growth relative to non-clients, the clients outperformed others in terms of labour productivity increases, sales and exports growth for the period 2001 to 2005.

According to Statistics Canada latest data, labour productivity in SMEs, which is estimated using the inflation-adjusted sales per worker, increased by 6.4% per year from 2001 to 2005 for ACOA clients, while comparable firms experienced a decline of 0.5%. Over the same period, sales by small and medium-sized ACOA clients have increased by an average of 4.7% per year, while comparable firms averaged only 2.1% sales growth. Finally, exports by small and medium-sized ACOA clients have increased on average by 12.3% per year. Exports by comparable SMEs have declined by an average of 5.9% annually.

Lessons Learned: According to a recent survey⁽¹⁾ commissioned by ACOA, as a result of continuing strong demand for workers in many sectors of the economy, SMEs believe that finding qualified staff is the most important issue currently facing their businesses. The Agency will continue to actively support the development of business skills and help companies to attract employees, sometimes Atlantic Canadians who were educated here, but who have since moved to other jurisdictions to pursue a career.

With respect to innovation, ACOA will focus on fostering improved commercialization of innovative technologies by identifying and pursuing commercialization opportunities within the AIF portfolio.

With a volatile American economy and weakening U.S. dollar, it is of primary importance for Atlantic Canadian businesses to identify new markets and reach beyond traditional ones. Although the U.S. will remain Atlantic Canada's largest trading partner for years to come, ACOA will increasingly help entrepreneurs to reach out to new and emerging markets such as South America, Central America, India and China.

ACOA's continued efforts to fund research and development, improve international trade and attract foreign direct investment, will result in the development of local SMEs, growth of the economy, and the availability of more attractive employment opportunities for recent and new graduates.

(1) ACOA Awareness and Perception Study, POR-257-07. Total of 400 businesses were surveyed in 2008 by phone. Results accurate within +/- 4.9%, 19 times out of 20.

2.2 Strategic Outcome 2 – Dynamic and sustainable communities for Atlantic Canada

<i>Indicators:</i>	<i>Five-year Targets: (2003-2004 to 2007-2008)</i>	<i>Performance Summary:</i>
<ul style="list-style-type: none">• Increased capacity in community decision making, planning and delivery• Survival rate of rural businesses (ACOA clients versus comparable firms)	<ul style="list-style-type: none">• Economic development plans in place and community economic development underway• Stabilize or increase survival rate of rural businesses	<ul style="list-style-type: none">• Program evaluations currently underway; results will be published in the 2009-2010 performance report.• On track ACOA clients: 46% Comparable firms: 39%

Performance Measurement Strategy: Analysis of data from Statistics Canada is used to calculate the business survival rate for ACOA clients and comparable firms in rural Atlantic Canada.

ACOA is committed to improving community economic infrastructure and strengthening strategic planning capacity as part of its goal to improve employment opportunities and stimulate economic growth in the Atlantic region. The Program Activities that pertain to this Strategic Outcome are:

- Fostering the economic development of Atlantic communities;
- Special Adjustment Measures; and
- Infrastructure Programming.

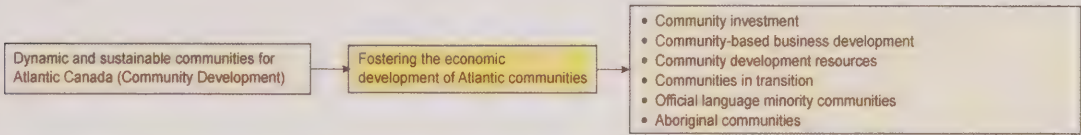
Sustainable and viable communities are essential to the economic growth of the regional economy. ACOA works closely with community stakeholders to participate in their efforts to take responsibility and accountability for their own development. To fill gaps in the community development model, ACOA supports other key community economic development organizations located throughout the region and directed by the communities themselves. This network of organizations works in a collaborative, co-operative way to address the many challenges of community development. ACOA plays a leadership role in bringing the partners together and ensuring that the communities themselves are leading the way.

ACOA and its funded organizations are based in virtually all Atlantic Canadian communities, from urban Halifax to rural Labrador and northern New Brunswick. In order to build communities, one must be present *in* those communities, working with people at the grassroots level. ACOA has 36 points of contact, including regional offices and district offices located throughout the region.

ACOA aims to maintain or improve the business survival rate of rural businesses in order to help create a strong economic climate at the community level. This is achieved through the work of

the Community Business Development Corporations (CBDCs) and the Regional Economic Development Offices (REDOs), for which ACOA provides annual operating support, as well as by ACOA's direct investments for commercial and non-commercial project in rural communities. This collaborative effort, combined with ACOA investments in rural SMEs, demonstrates positive results. Data obtained from Statistic Canada demonstrates that the survival rate over the first five years of operation for ACOA clients in rural communities is higher than the rate for comparable firms. In fact, the business survival rate in this size category for ACOA clients is 46%, while comparable firms have a business survival rate of 39% after the crucial fifth year following start up.

2.2.1 Program Activity: Fostering the economic development of Atlantic communities



Expected Results: Enhanced business and economic opportunities for Atlantic Canadian communities; enhanced community collaborations

Indicators:	Annual Target: (2007-2008)	Performance Summary:
• Number of business start-ups ¹²	• 700	• 884
• Number of businesses that have received funding to stabilize or expand operations	• 800	• 948
• Dollars leveraged on community development projects/investments	• \$103.2 million, adjusted from original target of \$368.5 million ¹³	• \$143.3 million

Performance Measurement Strategy: Analysis of data from CBDC reports and internal systems.

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (Full-time Equivalents)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
100.9	106.3	104.8	182	174	8

¹² Results from CBDC/Seed Capital Atlantic reports.

¹³ ACOA's 2007-2008 Report on Plans and Priorities reported a target for leveraged funds of \$368.5 million; however, it included dollars leveraged from infrastructure projects of \$291.2 million, which should have been reported under Program Activity 2.2.3. Other leveraged funds were also incorrectly reported, thus resulting in a revised target of \$103.2 million for fiscal year 2007-2008. The revised amount includes dollars leveraged under the Innovative Community Fund (ICF) program, the Community Futures (CF) program and under the CBDC Seed Capital program.

Program Activity Summary: The Atlantic Canadian economy is built on the region's many geographic, linguistic and cultural communities. From small remote villages to larger urban centres, the opportunities and challenges vary significantly. Communities are the fundamental building blocks on which economies are built. Given their importance in an economic development framework, ACOA focuses targeted efforts and strategies on community development as one of the key pillars of its overall strategy for the region. ACOA supports Atlantic Canadian communities in their efforts to develop the resources they need to take full responsibility for their own economic development. ACOA works in co-operation with other levels of government, other federal government departments, non-government organizations, and community groups to lever support and coordinate economic development. This requires a flexible, holistic approach, based on the realities of a given community's capacities, strengths and challenges.

Benefits for Canadians: Atlantic Canada remains one of the most rural regions in Canada, with more than 40% of its population located in rural communities. In June 2007, ACOA initiated a process to identify new policy priorities for the Agency; the urban-rural issue was identified through this process. It is now widely recognized that urban and rural areas are interdependent – economically, socially and environmentally – and that they are important to each other's development. In addition, urban-adjacent communities are better positioned to take advantage of urban economic opportunities for investment, markets and employment.

A recent study entitled *ACOA Awareness and Perception Study*¹⁴ indicates that economic development stakeholders have noted that support for community economic development should be the Agency's most critical concern.

Performance Analysis: In 2007-2008, ACOA continued to work in co-operation with communities by making strategic investments to capitalize on opportunities for sustainable economic growth and to build community development capacity as identified in community economic development plans and strategies. In doing so, ACOA invests in the development of strategic economic development infrastructure.

ACOA's main tool for community investment is the Innovative Communities Fund (ICF), which has two components: Strategic Community Capacity and Pro-active Investments. In fiscal 2007-2008, ACOA committed over \$52 million toward 150 projects across Atlantic Canada.

Of those projects, 140 were approved for the Strategic Community Capacity component, with a total ACOA contribution of \$43.8 million leveraging another \$72 million. This component is designed to support strategic initiatives identified by communities, community groups or networks of groups and/or industry sector associations. These initiatives tend to be smaller investments in the development of specific economic infrastructure. They help communities to strengthen their community capacity and economic base, aid in the development of strategic sectors and stimulate economic development.

¹⁴ ACOA Awareness and Perception Study, POR-257-07. Total of 400 businesses were surveyed in 2008 by phone. Results accurate within +/- 4.9%, 19 times out of 20.

For example, ACOA invested \$209,000 in 2007-2008 in a multi-year project of the Newfoundland and Labrador Federation of Agriculture. Growth of the provincial cranberry industry could generate significant direct and indirect economic impacts, particularly in rural areas. This project will result in the development of an additional 52 acres, which will enable the farms involved to grow toward a sustainable, commercial level. It will also encourage further expansion of the industry. The project is an example of an industry association working together with the private sector and government to advance the agricultural sector.

The ICF's Pro-active Investments component is intended to stimulate change through pro-active identification and implementation of strategic opportunities with local partners (e.g. Regional Economic Development Organizations, Community Business Development Corporations and local/municipal leaders). ACOA capitalized on the capacity, strengths and opportunities present in communities. There were 10 proactive investment projects approved in 2007-2008, for a total ICF contribution of \$8.5 million; it leveraged more than \$34 million from other funding partners.

For example, in 2007-2008, ACOA approved a \$109,000 project with the Nova Scotia Community College (NSCC) to develop a business incubation centre. This three-year pilot project represents an investment to diversify and enhance the rural economy of Annapolis County. It is an opportunity to capitalize on existing assets and strengths that exist at the NSCC Annapolis Valley Campus, namely its world-renowned geomatics programs and its highly sought after graduates.

ACOA also continued to support 41 [Community Business Development Corporations \(CBDCs\)](#) in rural Atlantic Canada, through the Community Futures Program. The CBDCs provide assistance under the [Seed Capital Program](#) for loans to start, expand or improve a small business, as well as to acquire business skills training.

ACOA's contributions permit the CBDCs to provide an essential source of investment capital for rural small business, as well as businesses counselling and skills development.

In fiscal 2007-2008, the CBDCs invested \$57.7 million through 1,904 loans supporting small and medium-sized enterprises (SMEs). Of these loans, 884 were categorized as start-ups and the remaining 948 were for expansion and/or modernization of SMEs. CBDC investments leveraged \$58.8 million from other existing sources such as the owner's contribution, other federal/provincial/municipal governments, councils, agencies and programs as well as private and non-governmental sources (e.g. banks and other financial institutions). The CBDCs provided


Lessons Learned: A summative evaluation of the Strategic Community Investment Fund (SCIF) program in March 2008 concluded that it was an effective program that contributed to the economic development of Atlantic Canada. Furthermore, the evaluation indicated that the program received positive reviews from the communities it served.

More specifically, the evaluation found that the program:

- was relevant to the needs of communities across Atlantic Canada;
- was linked to government-wide priorities;
- was relevant to ACOA's mandate;
- addressed the needs of communities and enhanced their capacity for economic development initiatives;
- produced the intended projects results in terms of infrastructure;
- benefited businesses and residents in those communities from an economic and social perspective; and
- was complementary to other ACOA programs and to other federal and provincial programs.

The Strategic Community Investment Fund (SCIF) aimed at investing in strategic projects that build the economies of Atlantic Canada's communities. The program expired on March 2005 and has since been replaced with the Innovative Community Fund (ICF).

business counselling to more than 8,000 clients in 2007-2008 as part of their ongoing support to rural SMEs. During the same period, the CBDCs provided training to over 500 clients under the Seed Capital Program.

ACOA also continued to work in co-operation with other levels of government by supporting the 52 [Regional Economic Development Organizations \(REDOs\)](#)  located in Atlantic Canada. ACOA invested a total of \$9.1 million in operational funding to the REDOs for fiscal 2007-2008. This investment leveraged an additional \$9 million from provincial and municipal governments. As a result of this investment, strategic plans were developed in rural communities to assist the communities in assessing their strengths and weaknesses in order to implement strategic initiatives that contribute to economic growth. Such initiatives ranged from mobilizing communities toward common goals to investing in strategic projects.

ACOA provided its continuous support to the Aboriginal communities and the Official Language minority priorities during 2007-2008.

Seventeen First Nation communities in Atlantic Canada were engaged in different phases of a Comprehensive Community Planning Process. Through this process, these communities – which are small, remote and characterized by an extremely high unemployment rate and a young, rapidly growing population – will develop a strategic plan to map out their future directions and economic development priorities. ACOA supported a variety of projects in such diverse fields as accessibility to business information, business support, Aboriginal procurement, tourism, business and workplace skills, economic diversification, and business and strategic planning. Through the Atlantic Policy Congress and work with Aboriginal Economic Development organizations, ACOA contributed to five economic development coordination mechanisms, including the Joint Economic Development Initiative, in order to encourage Aboriginal economic development in the region.

Recognizing the important role of official language minority communities in Atlantic Canada, ACOA continued to collaborate with Acadian and Francophone organizations to enable them to engage in activities that foster the sustainable community infrastructure necessary for economic development. In an effort to enhance the vitality of communities and support their development, the Agency supported internship and tele-learning initiatives such as the Community Entrepreneurial Leadership Development Program for Francophone Community Leaders in Atlantic Canada. ACOA also formed a committee with the region's Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE) with a view to better identify the economic development needs on the region.

2.2.2 Program Activity: Special Adjustment Measures



Expected Results: Reduced impact of economic crisis

Indicator:

- Presence of new/diversified economic activity

Target:

- As determined by the objectives of each program

Performance Summary:

- Delivery of the Saint John Shipyard Adjustment Initiative in Saint John, New Brunswick

Performance Measurement Strategy: Evaluation of data from studies, surveys and internal evaluations.

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (Full-time Equivalents)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
40.5	29.8	29.6	2	1	1

Program Activity Summary: There are circumstances in which federal government decisions, or impacts in an area of its mandate, have resulted in the need for a major adjustment in a community or region. From time to time, there is also a need for targeted government interventions as a result of natural disasters. These measures are based on the appropriation of new funds that are delivered through ACOA as the federal economic development agency for Atlantic Canada. Each special adjustment measure will have specific objectives, clients and performance measures.

Benefits for Canadians: While Canada’s strong economic fundamentals set the stage for long-term growth and prosperity, economic adjustments pose significant challenges for some workers and communities. Certain communities are vulnerable because of their dependence on a single employer or on a sector facing difficulties due to such factors as exchange rate fluctuations, increased competition and declining demand in key markets. Funding under special adjustment measures or under territorial and provincial agreements will assist communities in lessening the impact of economic downturn within their respective areas.

Performance Analysis: In 2007-2008, ACOA continued to deliver the Saint John Shipyard Adjustment Initiative (SJS AI) in response to the closure of the shipyard in Saint John, New Brunswick. This initiative was designed to ensure the transition from the closure of shipyard operations to redevelopment of the site for other economic development use, through \$55 million in total available funding.

In the past year, this initiative has seen the conclusion of the former shipyard’s refurbishment into a green industrial park that is now poised to accept tenants. In this regard, it is one of the few North American examples of the successful transformation of a former shipyard site.

The first project approved under the Shipyard Redevelopment Program (SRP) included a feasibility study to identify the best use for the former shipyard site as well as site improvements, in order to remove impediments for future development. The total provisionally repayable contribution for this project was \$9.95 million and was fully disbursed by the end of fiscal 2007-2008.

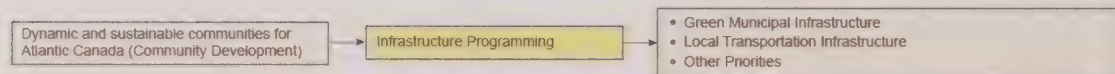
The SRP led to an initial application under the SJSAI's Industrial Diversification Program (IDP) to assist in the establishment of a gypsum wallboard manufacturing facility on the former shipyard site. This project was allocated \$35 million in provisionally repayable funding and was completed during fiscal 2007-2008. This plant employs 56 people with a monthly forecasted volume of 12-18 million square feet. The site's owner, The Irving Group, is currently evaluating several proposals to utilize the balance of the SJSAI; these include additional manufacturing facilities that will create synergies with the wallboard plant.

Lessons Learned: In the past, ACOA has delivered Adjustment programs in order to respond to the closure of military bases, the closure of the cod fishery, and the termination of the ferry service between New Brunswick and Prince Edward Island.

As a region still highly dependent on the natural resource sectors, Atlantic Canada faces significant challenges in terms of economic adjustment. The Government's role in support of individual and community adjustment is a transitional activity that facilitates economic adjustment, by working with all stakeholders, including the provinces.

ACOA will continue to work in partnership with the provincial governments to support specific programming initiatives to address special economic circumstances in Atlantic Canada.

2.2.3 Program Activity: Infrastructure Programming



Expected Results: Enhanced infrastructure in urban and rural communities, and public infrastructure

Indicator:	Annual Targets: (2007-2008)	Performance Summary:
<ul style="list-style-type: none"> Dollar value and number of projects by type (Green municipal infrastructure and local transportation infrastructure) 	<ul style="list-style-type: none"> \$58.4 million over a one-year period, adjusted from original target stated as \$308.8 million over a one-year period¹⁵ 197 green municipal infrastructure projects 1 local transportation infrastructure project 	<ul style="list-style-type: none"> \$42.1 million 90 none

Performance Measurement Strategy: Analysis of data from Shared Information Management System for Infrastructure (SIMSI).

¹⁵ ACOA's 2007-2008 Report on Plans and Priorities reported a target of \$308.8 million, which represented the total costs of all projects (municipal, provincial and federal investments); however, the target should have reported only the portion of all federal programs, such as the Municipal-Rural Infrastructure Fund, the Canada Strategic Infrastructure Fund and the Building Canada Fund. The adjusted target for fiscal year 2007-2008 should be \$58.4 million.

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (Full-time Equivalents)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
5.1	11.7	11.7	14	15	(1)

Program Activity Summary: The provision and maintenance of quality public infrastructure provides the foundation for economic development and is critical for economic prosperity. Providing and effectively managing potable water, waste treatment facilities, highways, municipal roads and bridges and transit systems, will impact economic growth. Many of these infrastructure projects also have strong environmental implications. This reality requires programming designed to renew and build infrastructure in rural and urban municipalities in Atlantic Canada, through investments that protect the environment and support long-term economic growth. ACOA, working with Infrastructure Canada and the provincial governments, oversees/ensures the flow of federal funds allocated to each region through the various infrastructure funding streams. The priorities for Infrastructure Canada programs are green municipal infrastructure and local transportation infrastructure.

Benefits for Canadians: Community-based infrastructure programs are implemented by ACOA in Atlantic Canada on behalf of the Government of Canada. The majority of infrastructure projects in fiscal 2007-2008 were funded by Infrastructure Canada through the Municipal Rural Infrastructure Fund (MRIF). The MRIF is directed to improve and increase public infrastructure in areas such as water, wastewater, culture, recreation, and those very things that make communities vibrant and productive places in which to live, work and raise families.

Performance Analysis: The overall infrastructure targets were not attained in 2007-2008, mainly due to fewer proposals having been received and average project costs having been overestimated. Infrastructure projects are submitted through a call letter process and are subsequently evaluated and prioritized by a joint provincial-federal committee. The number of projects submitted is dependent upon the applicants and their respective budget planning for infrastructure projects. The timing of the intake process, combined with an over-estimation of original figures, explains the difference between the original targets and actual number of projects approved in 2007-2008.

Despite this fact, the Infrastructure Canada Program (ICP) is 100% committed in Atlantic Canada, with 697 approved projects. This program began in 2000 and was scheduled to terminate March 31, 2006. During the implementation of the ICP, some jurisdictions experienced delays in project approvals and as a result were unable to complete projects by the scheduled program termination date; therefore, the terms and conditions of the ICP were extended, and projects were completed by March 31, 2008.

Lessons Learned: Infrastructure programs are an essential element and enable communities to grow and prosper. ACOA is the federal delivery agent for the implementation of infrastructure programs in Atlantic Canada on behalf of the Government of Canada.

Following the success of previous infrastructure programs, the Government of Canada announced a \$33-billion Building Canada Plan under Budget 2007. It includes the \$8.8-billion Building Canada Fund (BCF). The BCF will be allocated across jurisdictions on a per capita basis, and will invest in provincial, territorial and community infrastructure to address both national, regional and community priorities. The BCF includes three components: the Major Infrastructure Component, focused on larger projects; the Communities Component, focused on projects in smaller communities; and the National Infrastructure Knowledge Component, which is external to the jurisdictional allocations. The total BCF allocation for Atlantic Canada represents \$590.35 million.

2.3 Strategic Outcome 3 – Policies and programs that strengthen the Atlantic economy

<i>Indicator:</i>	<i>Annual Target: (2007-2008)</i>	<i>Performance Summary:</i>
<ul style="list-style-type: none">Atlantic regional programs/initiatives implemented or adjusted as a result of ACOA's policy, advocacy and coordination work	<ul style="list-style-type: none">Continued government support of Agency priorities, collaboration with other federal departments, and engagement with other partners in Atlantic Canada in areas that will contribute to increasing the competitiveness of Atlantic Canada's economy	<ul style="list-style-type: none">Successful collaborative efforts with other government departments, as well as the four provincial governments of the region, on key issues pertaining to ACOA's priorities.

Performance Measurement Strategy: Analysis of information from ACOA's Policy Network and key informant survey, as well as indicators from the Government of Canada's budget speech, Speech from the Throne, and decisions by central agencies.

ACOA is committed to developing and supporting policies and programs that strengthen Atlantic Canada's economy. ACOA's legislated mandate situates the Agency's policy, advocacy and coordination (PAC) roles as being central to the identification of opportunities and challenges facing the regional economy. These three activities exist to inform and support decision making by the Agency and the Minister, providing intelligence, analysis and rigorous advice on a broad range of issues and topics.

The Agency's policy work provides a well-grounded base of understanding for the development of ACOA's strategic priorities and initiatives, for program design, and as input to major resource allocation decisions. The coordination of policies and programs of the Government of Canada, in relation to opportunities for economic development in Atlantic Canada, was also emphasized during the last year. The advocacy function served to influence national decision-making processes to improve the position of Atlantic Canadian industries and to pursue regional industrial benefits from public sector procurement.

ACOA is the Government of Canada's main instrument for dealing with economic opportunities and challenges in Atlantic Canada. In doing so, ACOA is attuned to federal economic priorities as expressed in *Advantage Canada*, Canada's strategic economic plan. Some of the overarching realities that are driving the federal government's economic priorities (e.g. entrepreneurship, knowledge and infrastructure) are also issues that Atlantic Canada and ACOA are currently addressing.

ACOA's activities have assisted in addressing a variety of challenges and opportunities for Atlantic Canada, and have continued to ensure that the region maximizes its contribution in tackling federal priorities as well. For example, the region continues to experience labour force supply and productivity issues due in large part to demographic decline, an aging population and out-migration. The Agency's efforts with respect to human capital issues (i.e. its quality and quantity), through such initiatives as the Atlantic Population Strategy, are consistent with the

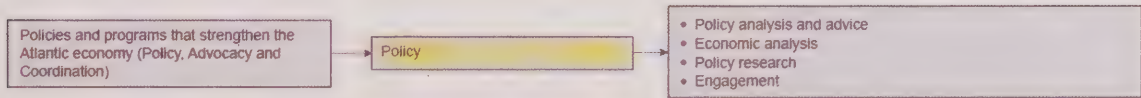
Government of Canada’s *Knowledge Advantage*. Through continued co-operation with the four provincial governments and Citizenship and Immigration Canada, the Agency pursued initiatives to counter the inevitable labour shortages that are forecast to occur in the region. The Agency also pursued its involvement with the Atlantic Metropolis Centre by focusing on the impacts of population shifts in the region.

ACOA sought to build on the Government of Canada’s *Knowledge* and *Entrepreneurial Advantages* by prioritizing innovation and commercialization for the region, supporting regional partnership initiatives, improving community innovation capacity, and modernizing Atlantic Canadian SMEs. The resource sectors continued to face challenges related to market constraints and continued competitive pressures. ACOA helped to respond to these challenges by supporting regional and national research and engagement activities in forestry, agriculture and resource processing industries that suggested ways by which these industries could diversify, innovate and shift to higher value-added activities, thereby helping them to compete globally.

The Agency’s work on the Atlantic Gateway demonstrated that ACOA is well-positioned to play a central role in helping the region to advance national strategies and frameworks as outlined in the federal government’s *Infrastructure Advantage*. ACOA was actively involved in producing in-depth analysis, coordinating efforts with the region’s four provincial governments, and engaging the private sector to pursue opportunities related to the Atlantic Gateway.

In 2007-2008, ACOA continued to engage other policy stakeholders and work in partnership with public and private sector stakeholders while advocating Atlantic Canada’s interests at the national level. The continued activities of the Agency’s Advocacy Champions on files such as aquaculture, biosciences, energy, environment, science and technology, and commercialization – along with a closer examination of issues such as productivity and competitiveness, labour market and skills, and urban and rural issues – reflect the Agency’s key role in responding to regional economic opportunities through the prism of national priorities.

2.3.1 Program Activity: Policy



Expected Results: Strategic, researched policy decisions reflecting opportunities and challenges of the Atlantic region’s economy, while considering enterprise and community development potential

Indicators:	Annual Target: (2007-2008)	Performance Summary:
<ul style="list-style-type: none"> Extent to which policy analysis and research projects are useful and/or provided to input decision making with respect to Atlantic regional economic development including enterprise and community development supports and services 	<ul style="list-style-type: none"> Continue to provide sound advice to decision makers through policy analysis on challenges and opportunities facing the Atlantic economic, such as key transportation opportunities, an increased competitiveness in renewable resource industries, and others 	<ul style="list-style-type: none"> Sound advice provided to decision makers as demonstrated by the examples below

Performance Measurement Strategy: Annual analysis of information from project reports, key informant survey managed by the Agency’s policy network and Atlantic Policy Research Initiative reports. Longer term measurement will be accomplished via formal evaluations.

Financial Resources (\$ millions)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
7.7	6.2	6.4

Human Resources (Full-time Equivalents)		
Planned	Actual	Difference
35	45	(10)

Program Activity Summary: ACOA's policy work provided a well-grounded base of understanding for the development of ACOA's strategic priorities and initiatives, for program design, and as input to national policy development and federal-provincial relations during 2007-2008. This included the development of policies, frameworks and advice.

The Agency's policy activities include policy analysis and advice, economic analysis, internal and external research and analysis of issues and trends, and the engagement of federal, provincial, and other public and private stakeholders on issues affecting the development of Atlantic Canada's economy. Such activities provide policy leadership and strategic direction for the Agency's broad mandate for economic development in Atlantic Canada to increase the number of jobs and the earned income of Atlantic Canadians.

Benefits for Canadians: The Policy activity has assisted the Agency in aligning itself with federal government priorities as stated in the Speech from the Throne, the federal budgets as well as in the federal government's comprehensive long-term economic plan, i.e. *Advantage Canada*. Policy efforts in areas relating to the Atlantic Gateway, to human capital development, to urban and rural issues, to the competitiveness of businesses, and to the overall economic expansion of the region have benefited Atlantic Canadians, as well as the country as a whole. Through its policy program activity, ACOA continues its collaborative efforts with other government partners to maximize Atlantic Canada's presence in national policy initiatives.

Performance Analysis: In measuring the level of success in meeting the priorities set out by the Agency, a number of successful milestones were reached. Initiatives were conducted in areas such as the Atlantic Gateway, regional competitiveness and renewable resource industries. Other ongoing priorities were addressed through the Agency's policy research and economic analysis activities. These policy initiatives provided a fertile exchange on ACOA's role in areas such as enterprise development and community development.

Policy Support for the Atlantic Gateway

A number of policy activities throughout 2007-2008 were related to the Atlantic Gateway, such as the finalizing and launching of the Atlantic Gateway Business Case. This business case underlines the benefits of the Atlantic Gateway for the entire country, through the development of an efficient and competitive national supply chain that would improve the competitiveness and productivity of the Canadian economy. Through the Atlantic Gateway, Atlantic Canada would be a North American point of entry and exit for international trade.

Policy Support for the Region's Competitiveness

Throughout the past year, the Agency collaborated on a number of policy discussion papers delving into priority areas such as productivity and competitiveness; labour market and skills; science and technology; natural resources and the knowledge economy; and, urban and rural issues. While these papers looked at the Agency's priorities in light of other federal government priorities, they focused on improving the region's level of competitiveness. These policy issues

were discussed with senior officials throughout the Agency and form part of the basis for strategic discussions on the Agency's future orientation.

The Agency was also directly involved in a study by the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) looking at the role of higher education institutions (HEIs) in regional development¹⁶. The 12-country report identified Atlantic Canada as a region demonstrating successful co-operation between its HEIs and regional development organizations, principally ACOA. The report singled out ACOA-supported initiatives, such as *Springboard Atlantic*, as promoting research and its commercialization, thus impacting positively on the region's competitiveness.

Policy Support to Renewable Resource Industries

With regard to exploring the feasibility and options for improved productivity and competitiveness in the renewable resource sectors, ACOA spearheaded and/or actively participated in initiatives in areas such as forestry, agriculture and fisheries in the four Atlantic provinces. New initiatives for identifying opportunities that support resource sectors have been seen in areas such as potato farming (New Brunswick), aquaculture (New Brunswick), and bioscience projects (Prince Edward Island).

Through its resource sector champion file, ACOA undertook a series of initiatives, such as direct involvement in an Industry Canada-led scenario planning exercise for resource processing industries. Regarding non-renewable resources, the Agency initiated and managed a Joint Industry Project related to natural gas development in Labrador, resulting in the establishment of the Labrador Gas Research Group.

Policy Research and Economic Analysis

ACOA's policy function is supported by the Atlantic Policy Research Initiative (APRI), which funds region-wide research projects and helps to build a critical mass of public policy research in Atlantic Canada. APRI activities in 2007-2008 included conferences and roundtables throughout the region. These included, but were not limited to: the forum, Re-Imagining the Atlantic Canadian Economy; the 2nd Atlantic Research Money Conference; the Association of Certified Engineering Technicians and Technologists of Prince Edward Island roundtable on addressing skills issues in Atlantic Canada; and the 2007 BioEnergy Conference. APRI also supported the publication of reports including the following:

- *Socioeconomic and Demographic Profiles of Immigrants to Atlantic Canada*. This project brought together researchers from universities in each of the four provinces to

Lessons Learned: As the Agency looks forward, issues related to the Atlantic Gateway, the Atlantic Population Strategy, productivity and competitiveness, labour market and skills, science and technology, natural resources and the knowledge economy, and urban and rural issues, will continue to occupy its agenda. The Agency will be the lead Canadian representative on the OECD's Territorial Development Policy Committee for a two-year mandate. Engagement with the private sector through mechanisms such as the Atlantic Canada Opportunities Board, as well as with academia and other government partners will also be pursued to follow-up on the work accomplished during the 2007-2008 period. ACOA will continue its discussions and collaborative efforts with federal departments such as Department of Human Resources and Social Development Canada, Department of Fisheries and Oceans, Agriculture and Agri-Food Canada, Natural Resources Canada, Transport Canada, and Industry Canada, on a number of initiatives. As it did during the past period, the Agency will continue to provide sound policy advice to decision makers based on environmental scanning, issue analysis and research related to Atlantic Canadian economic development issues and opportunities.

¹⁶ *Higher Education and Regions: Globally Competitive, Locally Engaged*; OECD, 2007.

prepare a series of profiles of immigrants in each province and the region as a whole. The research was coordinated by the Atlantic Metropolis Centre.

- *Atlantic Canada's Forest Industry*. This report offered an overview and policy options for the region's forest industry. This was a collaborative effort between ACOA, the four provincial departments of natural resources, as well as Natural Resources Canada.

ACOA's expertise in the field of regional development in Atlantic Canada requires a thorough understanding of the region's economy. Through the preparation and distribution of regular reports on the region's economic situation, such as *Economic Overview of Atlantic Canada*, *Labour Market Conditions in Atlantic Canada*, and *Export Performance in Atlantic Canada*, ACOA continued its contribution to enhancing the understanding of a variety of issues facing the region. Economic research and analysis related to productivity, resource industries, small business dynamics, demographics and labour force trends were also undertaken; these were used to support the development of policy strategies, issues and positions taken by ACOA.

2.3.2 Program Activity: Advocacy



Expected Results: Federal policies and programs that reflect Atlantic enterprise and community development needs and interests

Indicator:

- Impact of Agency positions taken with respect to national policy and programs and the government's capital procurement agenda

Annual Target: (2007-2008)

- Increase the impact and influence of ACOA participation on horizontal, sectoral and other files important to Atlantic Canada

Performance Summary:

- The impact of the advocacy function has been enhanced by a "champion" model that engages senior management as champions for key priorities for Atlantic Canada. This approach has proven to be flexible and responsive to aligning regional priorities with the directions of the federal government. Both horizontal and sectoral files have been advanced as identified in the examples provided below.

Performance Measurement Strategy: Analysis of data from interviews with senior officials of economic development departments, and from the Agency's files and procurement network.

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (Full-time Equivalents)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
4.1	4.3	3.4	49	27	22

Program Activity Summary: ACOA's advocacy function aims to advance the region's interests in national policy and program development to ensure that government initiatives are responsive to the challenges and opportunities of the Atlantic economy. It also aims to ensure that regional stakeholders are kept informed of government actions and opportunities that are relevant to the economic interests of the region.

Under the federal Industrial Regional Benefits (IRB) policy, ACOA's advocacy function is mandated to pursue industrial regional benefits opportunities for Atlantic Canadian industry in federal procurement projects. In this role, ACOA is a key player in advocating for and developing IRB strategies for major acquisition projects. These strategies enable ACOA to promote the capacities and capabilities of Atlantic Canadian aerospace and defence companies to national and international prime contractors seeking Canadian partners with which to satisfy their real and potential IRB commitments. In addition, ACOA monitors the development of federal procurement policies with a view to representing the interests of Atlantic Canadian companies.

Benefits for Canadians: During the past year, ACOA has worked to ensure that government initiatives are responsive to the challenges and opportunities of the Atlantic Canadian economy. Over the past five years, ACOA's advocacy efforts have helped secure over \$1 billion in industrial and regional benefit commitments for Atlantic Canadian firms and have helped contribute to a strong and thriving aerospace and defense industry in Atlantic Canada. ACOA has also advocated for the interests of Atlantic Canada in other key horizontal or sectoral files to make government initiatives more responsive to the needs of Atlantic Canadians.

The impact of the Agency's overall advocacy function has been enhanced by the "champion" model, which engages ACOA's senior officials as champions for key priorities, supported by cross-agency working groups. This approach has proven to be flexible and responsive to aligning regional priorities with the directions of the federal government.

Performance Analysis:

Science and Technology / Commercialization

ACOA collaborated with Industry Canada and other federal departments and agencies in the development and launch of the government's science and technology strategy to ensure that Atlantic Canada's interests were well reflected. ACOA's advocacy efforts have helped to increase science and technology capacity in Atlantic Canada. This enhanced capacity has resulted in increased industrial R&D and commercialization activities and has attracted additional federal investments in the region, such as the \$8-million renewal in federal funding for the National Research Council's Nutriscience and Health (Bioscience) Cluster Initiative based in Charlottetown, Prince Edward Island.

Bioscience

The bioscience sector in Atlantic Canada is an emerging industry that presents strategic opportunities for attracting talent, conducting research and development, and linking to global supply chains. In 2007-2008, ACOA commissioned a consultant to gather baseline data and to develop a SWOT (strengths, weaknesses, opportunities and threats) analysis on the bioscience sector in Atlantic Canada. ACOA also worked closely with key industry associations and other federal departments to identify next steps and opportunities to support the growth of this key sector.

Energy / Environment

In keeping with the government's priority to make Canada a leader in energy and related environmental technologies, ACOA worked closely with other federal departments to help strengthen these key industries in Atlantic Canada. In collaboration with Foreign Affairs and Industry Canada, ACOA conducted an evaluation of domestic and international trade opportunities for regional oil and gas suppliers, and ensured the promotion of Atlantic Canada's oil and gas industry at prominent international events, such as the Offshore Technology Conference in Houston, Texas, and Offshore Europe in Aberdeen, Scotland. The Agency also continued to bring the Atlantic Canadian perspective to the development and implementation of federal energy-related policies and programs, particularly those regarding renewable and alternative energy sources and climate change.

Resource Industries

Many communities in Atlantic Canada rely on the viability of natural resource industries that are facing the challenges of a changing global business environment. Over the past year, ACOA worked closely with other federal departments to identify how their programs could assist the forestry, fishery and agriculture sectors in Atlantic Canada – through initiatives such as the Fisheries and Oceans Canada's Ocean-to-Plate approach to fisheries renewal, Natural Resources Canada's Long-term Forest Industry Competitiveness Strategy, Agriculture and Agri-Food Canada's Agriculture Opportunities Fund, and Industry Canada's Resource Processing Industries' Scenario Planning project.

Aquaculture

Over the past year, ACOA collaborated with Fisheries and Oceans Canada to secure federal funding to help address industry challenges and create conditions for growth in an economic and environmentally sustainable manner. These federal investments are targeted at improving regulatory certainty, environmental standards, certification measures, and research and innovation activities.

Population and Immigration

ACOA was actively engaged in the Metropolis project – a federal initiative designed to research issues related to immigration, migration and diversity. ACOA led a coalition that included the Rural Secretariat and regional development agencies from Quebec and northern Ontario to bring a regional perspective to national initiatives and discussions on immigration. Through the federal-provincial Atlantic Population Table, ACOA advocated for the development of a regional strategy to provide youth with more diverse opportunities to stay and work in Atlantic Canada, to attract more immigrants, and to ensure the region has sufficient skilled workers to sustain economic growth.

Atlantic Gateway

ACOA was fully engaged with its federal partners, specifically Transport Canada and Foreign Affairs and International Trade Canada, to advance work on the Atlantic Gateway strategy and ensure that national policies and initiatives, such as the National Policy Framework for Strategic

Lessons Learned: ACOA's advocacy "champion" model was introduced in 2005 as a new approach to provide leadership and focus on key advocacy files. This advocacy approach, which engages ACOA's senior officials as champions on key priorities, has provided senior-level engagement and leadership on horizontal and regional priorities and has enabled the Agency to focus its resources to maximize effectiveness. Each champion is supported by a multi-office, interdisciplinary working group that ensures an integrated, Agency-wide approach to each priority area. ACOA reviews its priorities regularly for effectiveness and relevance, and implements changes to respond to new government directions or shifting priorities in Atlantic Canada.

Gateways and Trade Corridors, were responsive to the challenges and opportunities of the Atlantic economy.

Aerospace and Defense

Atlantic Canadian aerospace and defence firms produce some of the world’s most innovative products and services. ACOA plays an important advocacy role in supporting the efforts of these firms to successfully compete for business within the federal procurement process.

In 2007-08, ACOA’s advocacy efforts to secure industrial regional benefits for Atlantic Canada were focused on a number of significant “Canada First” procurements, including the Strategic Airlift, Tactical Airlift, Joint Support Ship, Medium Support Vehicle System, and Medium-Heavy Lift helicopter projects. The Agency also supported Atlantic Canadian firms pursuing opportunities related to the Department of National Defense’s current aircraft fleets, including the modernization of both the CF-18 and the CP-140 aircraft.

The Tactical Airlift contract, which was awarded to Lockheed Martin Aeronautics in January 2008, included a commitment of \$242 million over 10 years to Atlantic Canadian companies. The Agency also worked with potential bidders for the Joint Support Ship and the Halifax-Class Modernization Project, providing introductions to Atlantic Canadian companies interested in partnering on these projects. Further, ACOA actively promoted the participation of Atlantic Canadian companies in anticipated projects, such as the Arctic/Offshore Patrol Ships and Fixed Wing Search and Rescue.

ACOA supported Atlantic Canadian business in accessing non-defence procurement opportunities, notably those related to the Canadian Coast Guard and the Canadian Space Agency. In addition, the Agency worked closely with provincial and regional industry associations to promote the Atlantic Canadian aerospace and defense industry internationally through trade missions to the Paris Air Show and the Defence Systems and Equipment International exhibition in London, UK.

2.3.3 Program Activity: Coordination



Expected Results: Coordination of other federal departments’ and other stakeholders’ policies and programs within the region to form integrated approaches to development

Indicators:	Target:	Performance Summary:
<ul style="list-style-type: none">Joint strategic initiatives that reflect common positions on defined enterprise and community issues	<ul style="list-style-type: none">Develop strategic initiatives through collaborative efforts with other federal/provincial partners on issues such as population, productivity and competitiveness, and access to capital, among others	<ul style="list-style-type: none">Ongoing, as demonstrated through examples presented below

Performance Measurement Strategy: Annual targets will be measured through analysis of data from ACOA’s Policy Network and the Privy Council Office (Intergovernmental Affairs). Five-year targets will be measured through analysis of data from project reports and interviews.

Financial Resources (\$ millions)			Human Resources (Full-time Equivalents)		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending	Planned	Actual	Difference
2.3	2.3	2.1	29	23	6

Program Activity Summary: The Agency is mandated by its legislation to “*coordinate policies and programs of the Government of Canada in relation to opportunities for economic development of Atlantic Canada.*” ACOA’s coordination role aims at ensuring that all groups and parties with a responsibility for, or an interest in, economic development work together to minimize duplication of effort and maximize collaboration. Although the legislative mandate covers only the development activities of other federal departments and agencies active in Atlantic Canada, ACOA’s coordination role also involves important federal-provincial activities, working with regional and national private sector stakeholders, as well as joint initiatives with the federal development agencies in other parts of Canada. Groups engaged from outside government include post-secondary institutions, the private sector and its organizations, and non-governmental bodies.

Benefits to Canadians: In 2007-2008, ACOA’s Coordination program activity assisted the region in facing challenges affecting Atlantic Canada’s overall economic vitality. Demographic trends and an aging population drove ACOA and its partners to move forward on initiatives related to promoting Atlantic Canada as a business destination, the attraction of new businesses and the undertaking of new research. ACOA continued to explore joint approaches to various issues with the Atlantic provincial governments, via organizational mechanisms such as the federal-provincial Senior Officials Committee (SOC), regarding productivity and competitiveness, innovation, access to capital and population, as well as the Atlantic Gateway Federal-Provincial Officials Committee. Collaborative efforts with the provinces have continued in a number of areas of importance to Atlantic Canada. ACOA chaired the Atlantic Regional Federal Councils, which operate within each of the provinces and provide federal departments with a presence in the region with a forum to share information and collaborate on ongoing initiatives.

The coordination activity continued to provide the Agency with a mechanism to ensure alignment with government priorities. ACOA’s relationship with other federal bodies has taken on increased importance in recent years. Frequent consultations with central agencies well as discussions with other regional development agencies will ensure a coordinated approach to issues that affect all regions of Canada.

Performance Analysis: As the lead federal agency in the region, ACOA uses its coordination role to bring together all key stakeholders (from inside and outside of the region) who are directly or indirectly involved in the economic progress of Atlantic Canada. These stakeholders include provincial government officials, federal department colleagues, academics and researchers, entrepreneurs from the private sector, as well as representatives of non-governmental organizations. As an initiative such as the Atlantic Gateway moves ahead, the relevance of ACOA as a regional *coordinator* is enhanced by the possibilities this and future initiatives could bring to the region.

Federal-provincial Initiatives

During 2007-2008, ACOA and the Atlantic Provinces continued to explore joint approaches to development issues through the federal-provincial Senior Officials Committee (SOC). The SOC developed a renewed forward agenda and continued to work on issues and challenges in areas focused on access to capital, population concerns and policy development. ACOA also worked closely with the four Atlantic provincial governments, both bilaterally with individual provinces and multi-laterally (region-wide), to identify common goals and priorities, facilitate joint research, and coordinate the delivery of economic development programs and services. For example, in New Brunswick, ACOA participated in a number of informal initiatives with various provincial government departments on issues relating to energy, the environment, forestry, post-secondary education, transportation, and health and wellness. The previously mentioned forestry study was led by ACOA and benefited from the direct involvement of the four provincial departments of natural resources and Natural Resources Canada.

The Atlantic Gateway

The Atlantic Gateway initiative, built upon the Agency's collaboration with Transport Canada (TC) and the four Atlantic provincial governments, resulted in a formal Memorandum of Understanding (MOU) signed by all parties. In 2007, ACOA initiated an Atlantic Gateway Federal-Provincial Officials Committee at a pan-Atlantic federal-provincial level, with terms of reference that outline the committee's role to develop an Atlantic Gateway strategy. Minister-led and sector-led missions to India were also organized in relation to the Atlantic Gateway. These formal approaches ensure that the initiative is aligned with the national policy and the availability of a structured forum for public and private stakeholders to collaborate and coordinate efforts.

Lessons Learned: The coordination activities undertaken in 2007-2008 will assist in continued development of strategic initiatives resulting from collaborative efforts with other partners in areas such as population, productivity and competitiveness and access to capital. Other federal-provincial efforts, aimed at developing concepts and plans to rejuvenate the region's resource-based industries and to realize the potential of an Atlantic Gateway as an integral part of Canada's trade with the rest of the world, will continue as ACOA moves ahead to ensure economic prosperity for the region. Federal Councils remain an important means by which federal officials in each province can find ways to better deliver on Government of Canada priorities.

Other Initiatives

ACOA worked collaboratively with other federal departments to strengthen integrated federal approaches to regional development, to increase federal capacity and delivery in the regions, and to better align regional development priorities with the federal national agenda. The Agency renewed, for an additional five-year period, its support to the Atlantic Metropolis Centre (AMC) through a transfer of funds to the national Metropolis agreement. The agreement is also supported by Citizenship and Immigration Canada and the Social Sciences and Humanities Research Council. The AMC's consortium of mostly university-based researchers studies demographic shifts and their effects in Atlantic Canada. In Prince-Edward Island, ACOA continued to participate in the labour market development agreements devolution discussions with the Province and Human Resources and Social Development Canada, while in Newfoundland and Labrador, the Agency participated on an ACOA-Canadian Heritage Cultural Policy MOU Implementation Committee Work Plan, which led toward the development of a Federal Cultural Tourism Table.

To help maintain effective linkages and partnerships that coordinate departments' action in the regions, ACOA worked with key federal departments through the Regional Federal Councils, whose mandate includes the integration of improved service delivery, two-way communication with central agencies on regional perspectives and federal initiatives, and co-operation with other jurisdictions, including provincial governments. In 2007-2008, these councils addressed an array of topics relevant to the region and to ACOA, including official languages and service delivery. Public service renewal was another topic raised by the Federal Councils in Nova Scotia and New Brunswick. In Nova Scotia, the Federal Council's policy activity centred on the Public Service Renewal Agenda, which resulted in a Public Service Renewal Strategic Action Plan. In New Brunswick, the Federal Council organized consultations related to public service renewal including workshops where young public servants were introduced to and toured various federal departments in the region such as ACOA, Service Canada, and Fisheries and Oceans.

Section III – Supplementary Information

3.1 Financial Highlights

The financial highlights presented within this Departmental Performance Report are intended to serve as a general overview of ACOA's financial position and operations. Financial statements are prepared in accordance with accrual accounting principles. The unaudited supplementary information presented in the financial tables in this report was prepared on a modified cash basis of accounting in order to be consistent with appropriations-based reporting. The Agency's financial statements can be found on ACOA's website at: <http://www.acoa-apeca.gc.ca/e/library/reports/dpr2008/index.shtml>.

Financial Highlights

(\\$ thousands)

	2008	2007	% Change
--	------	------	----------

At End of Year:

Condensed Statement of Financial Position

ASSETS

Total Assets	232,491	246,762	(5.8%)
--------------	---------	---------	--------

TOTAL	232,491	246,762	(5.8%)
--------------	----------------	----------------	--------

LIABILITIES

Total Liabilities	112,921	91,939	22.8%
-------------------	---------	--------	-------

EQUITY

Total Equity	119,570	154,823	(22.8%)
--------------	---------	---------	---------

TOTAL	232,491	246,762	(5.8%)
--------------	----------------	----------------	--------

For the Year:

Condensed Statement of Operations

EXPENSES

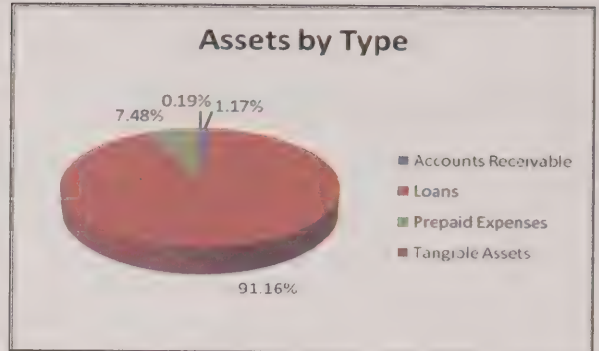
Total Expenses	347,690	363,686	(4.4%)
----------------	---------	---------	--------

REVENUES

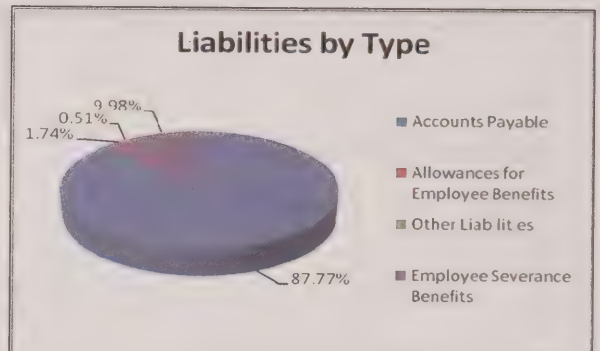
Total Revenues	14,588	14,669	(0.6%)
----------------	--------	--------	--------

NET COST OF OPERATIONS	333,102	349,017	(4.6%)
-------------------------------	----------------	----------------	--------

Total assets at the end of 2007-2008 were \$232.5 million, a decrease of \$14.3 million (5.8%) over the previous year's total assets of \$246.8 million. Loans represented 91.2% of total assets, at \$211.9 million. Accounts receivable represented \$2.7 million or 1.2%, while tangible assets represented less than 1% of total assets.

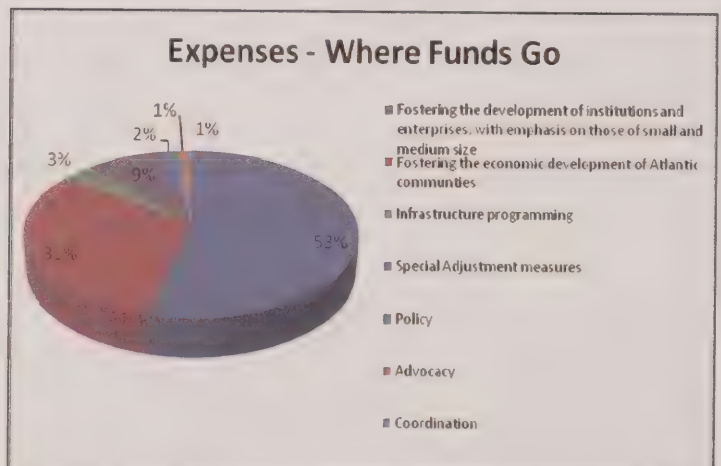


Total liabilities at the end of 2007-2008 were \$112.9 million, an increase of \$21.0 million (22.8%) over the previous year's total liabilities of \$91.9 million. Accounts payable represent the largest portion of liabilities, at \$99.1 million or 87.8% of total liabilities.



The Agency's total revenues for 2007-2008 amounted to \$14.6 million. There was a slight decrease of \$0.08 million (0.6%) from the previous year's revenue. Almost all of ACOA's revenue was derived from repayable contributions from program activity undertaken to support the Program Activity, "Fostering the development of institutions and enterprises, with emphasis on those of small and medium size." All the other levels of revenue were marginal for 2007-2008.

Total expenses for ACOA were \$348 million in 2007-2008. The majority of funds, \$185.8 million or 53.4%, was spent in "Fostering the development of institutions and enterprises, with emphasis on those of small and medium size"; while "Fostering the economic development of Atlantic communities" represented \$108.4 million or 31.2% of total expenses.



3.2 Tables

All electronic tables under section 3.2 of ACOA's 2007-2008 *Performance Report* can be found on the Treasury Board of Canada Secretariat's website at: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

☞ Table: [Comparison of Planned to Actual Spending \(including FTEs\)](#)

☞ Table: [Sustainable Development Strategy](#)

☞ Table: [Sources of Non-respendable Revenue](#)

☞ Table: [Details on Transfer Payment Programs](#)

Information templates have been completed regarding each transfer payment program where total transfer payments will exceed \$5 million in 2008-2009.

1. Atlantic Innovation Fund
2. Business Development Program
3. Community Futures Program
4. Innovative Communities Fund
5. Infrastructure Canada Program
6. Saint John Shipyard Adjustment Initiative

☞ Table: [Horizontal Initiatives](#)

Horizontal initiatives for which ACOA acts as the lead partner:

1. ☞ [Atlantic Canada Tourism Partnership \(ACTP\)](#)
2. ☞ [International Business Development Program \(IBDP\)](#)
3. ☞ [Team Canada Atlantic \(TCA\)](#)

☞ Table: [Response to Parliamentary Committees and External Audits](#)

☞ Table: [Internal Audits](#)

☞ Table: [Evaluations](#)

3.3 Other Items of Interest

☞ [Organizational Structure and Responsibilities](#)

The following information is available on ACOA's website at <http://www.acoa-apec.gc.ca/e/library/reports/dpr2008/index.shtml>.

☞ ACOA's Program Activity Architecture **sub-activities** for Strategic Outcome 1: Competitive and sustainable Atlantic Enterprises, with emphasis on those of small and medium size.

Program sub-activities

1. [Innovation](#) ☞
2. [Entrepreneurship and Business Skills Development](#) ☞
3. [Trade](#) ☞
4. [Investment](#) ☞
5. [Financing continuum](#) ☞
6. [Access to business information \(Canada Business\)](#) ☞

☞ [Tourism Sector](#)

☞ [BDP Repayable Contribution Portfolio](#)

☞ [Atlantic Canada's 2007-2008 Economic Overview and Provincial Economic Profiles](#)

☞ [Management Results](#)

3.2 Tableaux

Tous les tableaux électroniques de la Section 3.2 du Rapport sur le rendement 2007-2008 de l'APECA se trouvent sur le site Web du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada : <http://www.ubs-sct.gc.ca/dpr-trmr/2007-2008/index-fra.asp>

Tableau : Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles (équivalents temps plein (ETP) compris)

Tableau : Stratégie de développement durable

Tableau : Sources des revenus non disponibles

Tableau : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert

Des gabarits d'information ont été remplis pour chaque programme de paiement de transfert où le total des paiements de transfert était supérieur à cinq millions de dollars en 2008-2009.

1. Fonds d'innovation de l'Atlantique

2. Programme de développement des entreprises

3. Programme de développement des collectivités

4. Initiative des collectivités innovatrices

5. Programme infrastructure Canada

6. Mesure d'adaptation du chantier naval de Saint John

Tableau : Initiatives horizontales

Initiatives horizontales dans lesquelles l'APECA est le partenaire responsable :

1. Partenariat du tourisme du Canada atlantique (PTCA)

2. Programme de promotion du commerce extérieur (PPCE)

3. Équipe Canada Atlantique (ECA)

Tableau : Réponse aux comités parlementaires et aux vérifications externes

Tableau : Vérifications internes

Tableau : Évaluations

3.3 Autres sujets d'intérêt

Structure organisationnelle et responsabilités

L'information suivante se trouve sur le site Web de l'APECA à <http://www.acoa-apeca.gc.ca/library/reports/dpr2008/index.shtml>.

Sous-activités de l'architecture des activités de programmes de l'APECA pour le résultat stratégique n° 1 : Entreprises concurrentielles et durables au Canada atlantique, particulièrement celles de petite et moyenne taille.

Sous-activités de programme

1. Innovation

2. Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires

3. Commerce

4. Investissement

5. Continuüm de financement

6. Accès à l'information relative aux affaires (Entreprises Canada)

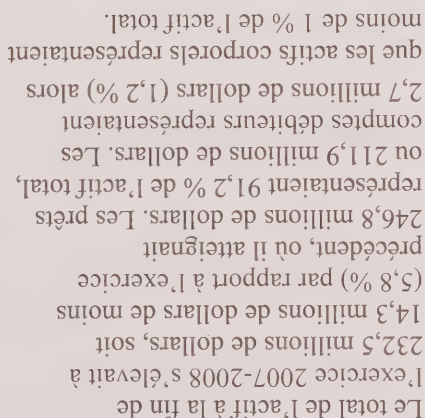
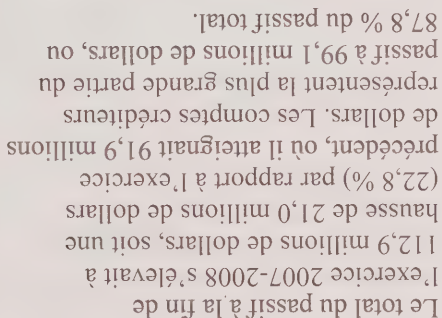
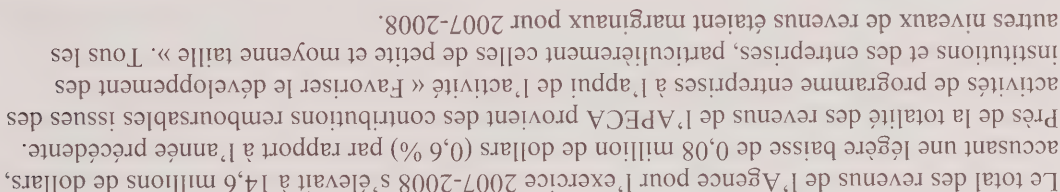
Secteur du tourisme

Programme de développement des entreprises – Portefeuille des contributions remboursables

Aperçu économique et profils de l'économie des provinces du Canada atlantique 2007-2008

Résultats de gestion

Le total des dépenses de l'APÉCA s'élevait à 348 millions de dollars en 2007-2008. La majorité des fonds, soit 185,8 millions de dollars ou 53,4 %, a été dépensée dans l'activité « Favoriser le développement des institutions et des entreprises, particulièrement celles de petite et moyenne taille », alors que



3.1 Faits saillants sur le plan financier

Les faits saillants sur le plan financier présentés dans le Rapport ministériel sur le rendement visent à donner une vue d'ensemble de la situation financière et des activités de l'APECA. Les états financiers sont préparés conformément aux principes de la comptabilité d'exercice. Les renseignements supplémentaires non vérifiés présentés dans les tableaux financiers du présent rapport sont préparés selon la comptabilité de caisse modifiée afin d'être compatible avec le processus de rapport basé sur les crédits parlementaires. Les états financiers de l'Agence se trouvent dans le site Web de l'APECA à <http://www.acoa-apeca.gc.ca/f/library/reports/dpr2008/index.shtml>.

Faits saillants financiers

(en milliers de dollars)					
À la fin de l'exercice :					
Etat financier condensé					
ACTIF					
TOTAL	232 491	246 762	(5,8 %)	TOTAL	232 491
Total de l'actif	232 491	246 762	(5,8 %)	Total de l'actif	232 491
PASSIF				PASSIF	
Total du passif	112 921	91 939	22,8 %	Total du passif	112 921
AVOIR				AVOIR	
Total de l'avoir	119 570	154 823	(22,8 %)	Total de l'avoir	119 570
TOTAL	232 491	246 762	(5,8 %)	TOTAL	232 491
Pour l'exercice :					
Etat condensé des résultats					
DÉPENSES				DÉPENSES	
Total des dépenses	347 690	363 686	(4,4 %)	Total des dépenses	347 690
REVENUS				REVENUS	
Total des revenus	14 588	14 669	(0,6 %)	Total des revenus	14 588
COÛT DE FONCTIONNEMENT NET	333 102	349 017	(4,6 %)	COÛT DE FONCTIONNEMENT NET	333 102

L'APECA a collaboré avec d'autres ministères fédéraux pour renforcer les approches fédérales intégrées en matière de développement régional, pour accroître les capacités et le travail du gouvernement fédéral dans les régions, et pour harmoniser davantage les priorités de développement régional avec le programme national. L'Agence a renouvelé, pour une période supplémentaire de cinq ans, son appui au Centre Métropolis Atlantique (CMA) grâce à un transfert de fonds dans l'entente nationale sur Métropolis, dont les principaux appuis proviennent de Citoyenneté et Immigration Canada et du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada. Le consortium du CMA composé principalement de chercheurs universitaires étudie les changements démographiques et leurs conséquences dans la région de l'Atlantique. À l'Île-du-Prince-Édouard, l'APECA a continué de participer aux discussions sur la décentralisation des Ententes sur le développement du marché du travail avec la province et Ressources humaines et Développement social Canada, tandis qu'à Terre-Neuve-et-Labrador, elle a participé à un plan de travail sur le comité de mise en œuvre du protocole d'entente sur la politique culturelle entre Patrimoine Canada et l'APECA, qui a entraîné l'élaboration d'un groupe de travail fédéral sur le tourisme culturel.

Pour continuer à maintenir des liens et des partenariats efficaces qui coordonnent les mesures ministérielles dans les régions, l'APECA a collaboré avec les principaux ministères fédéraux par l'intermédiaire des conseils fédéraux régionaux, dont le mandat comprend l'intégration d'une prestation de service améliorée, une communication bilatérale avec les organismes centraux sur les perspectives régionales et les initiatives fédérales ainsi qu'une collaboration avec les autres compétences, notamment les gouvernements provinciaux. En 2007-2008, ces conseils ont abordé un éventail de sujets pertinents pour la région et pour l'APECA, notamment les langues officielles et la prestation de services. Le renouvellement de la fonction publique constitue un autre sujet soulevé par les conseils fédéraux en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick. En Nouvelle-Écosse, l'activité stratégique du conseil fédéral était axée sur le programme de renouvellement de la fonction publique, ce qui a entraîné la création d'un Plan d'action stratégique pour le renouvellement de la fonction publique. Au Nouveau-Brunswick, le conseil fédéral a organisé des consultations portant sur le renouvellement de la fonction publique et assorties d'ateliers où les jeunes fonctionnaires pouvaient découvrir et visiter différents ministères fédéraux dans la région comme l'APECA, Service Canada et Pêches et Océans Canada.

atlantique. Ces intervenants regroupent des représentants provinciaux, des collèges des ministères fédéraux, des universitaires et des chercheurs, des entrepreneurs du secteur privé ainsi que des représentants d'organisations non gouvernementales. Dans le contexte du développement de l'initiative comme la Porte d'entrée de l'Atlantique, le bien-fondé de l'APECA en tant que *coordonnateur* régional est renforcé par les possibilités que cette initiative et d'autres à venir peuvent apporter à la région.

Initiatives fédérales-provinciales

Au cours de 2007-2008, l'APECA et les provinces de l'Atlantique ont continué d'examiner attentivement des approches conjoints pour régler les questions de développement par l'intermédiaire du Comité de hauts fonctionnaires fédéral-provincial. Le Comité a élaboré un programme d'activités à long terme renouvelé et a poursuivi son travail sur les enjeux et les difficultés dans les domaines ciblant l'accès au capital, les préoccupations démographiques et l'élaboration des politiques. L'APECA a également travaillé en étroite collaboration avec les quatre gouvernements provinciaux de la région de l'Atlantique, de façon bilatérale avec chaque province, et de façon multilatérale (panrégionale) en vue de déterminer les buts et priorités communs, de faciliter les programmes conjoints de recherche et de coordonner l'exécution de programmes et la prestation de services en matière de développement économique. Par exemple, au Nouveau-Brunswick, l'APECA a participé à plusieurs initiatives non officielles avec différents ministères des gouvernements provinciaux sur les enjeux concernant l'énergie, l'environnement, la foresterie, l'enseignement postsecondaire, les transports ainsi que la santé et le bien-être. L'étude sur la foresterie dont il a été question précédemment a été menée par l'APECA et a bénéficié de la participation directe des quatre ministères provinciaux des Ressources naturelles et de Ressources naturelles du Canada.

La Porte d'entrée de l'Atlantique

L'initiative de la Porte d'entrée de l'Atlantique, fruit de la collaboration entre l'APECA, Transports Canada et les quatre gouvernements provinciaux de l'Atlantique, a donné lieu à un protocole d'entente officiel signé par toutes les parties. En 2007, l'APECA a mis en place un comité des représentants fédéraux-provinciaux sur la Porte d'entrée de l'Atlantique, dont le mandat précise que le Comité a pour objectif d'élaborer une stratégie pour la Porte d'entrée de l'Atlantique. Les missions dirigées par le ministre et des représentants sectoriels en Inde ont également été organisées dans le cadre de la Porte d'entrée de l'Atlantique. Ces approches officielles garantissent que l'initiative s'inscrit dans la politique nationale et assurent la disponibilité d'une tribune structurée aux intervenants des secteurs public et privé pour collaborer et coordonner leurs efforts.

Leçons apprises : les activités de coordination entreprises en 2007-2008 permettront de poursuivre l'élaboration d'initiatives stratégiques découlant de la collaboration avec les autres partenaires dans les domaines comme la démographie, la productivité et la compétitivité et l'accès au capital. D'autres activités fédérales-provinciales visant à mettre au point des concepts et des plans pour relancer les industries des ressources régionales, et à réaliser le potentiel de la Porte d'entrée de l'Atlantique en tant que partie intégrante des échanges du Canada avec le reste du monde, doivent se poursuivre alors que l'APECA va de l'avant pour assurer la prospérité économique de la région. Les conseils fédéraux constituent toujours un mécanisme important grâce auquel les responsables fédéraux dans chaque province peuvent trouver les moyens de mieux exécuter les priorités du gouvernement du Canada.

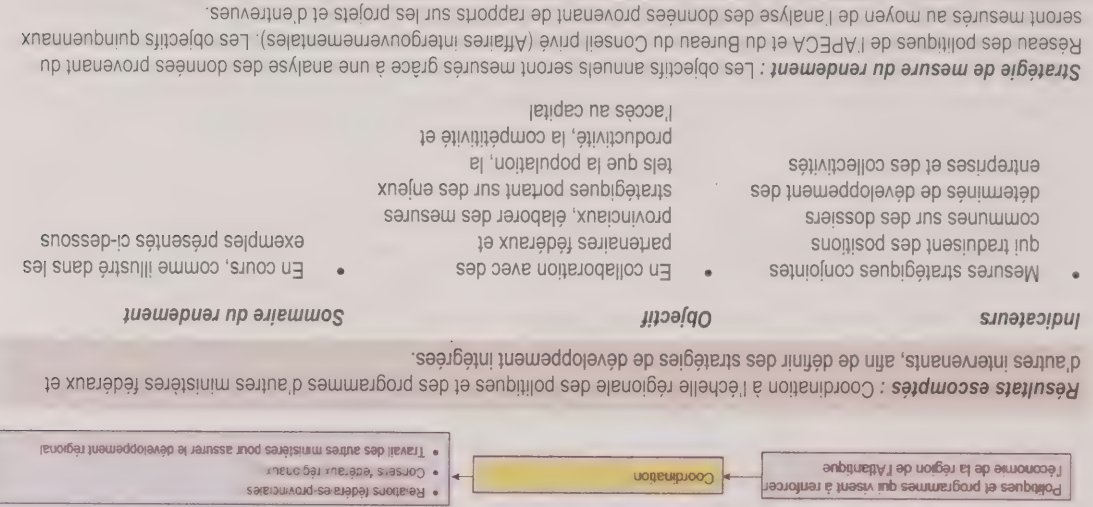
Résumé de l'activité de programme : L'APECA est mandaté par la loi de coordonner les politiques et les programmes du gouvernement du Canada relativement aux possibilités de développement économique au Canada atlantique. Le rôle de coordination de l'APECA vise à faire en sorte que tous les groupes et parties qui sont responsables du développement économique ou qui y ont un intérêt travaillent en collaboration afin de réduire au minimum le doublement du travail et d'optimiser la collaboration. Bien qu'en vertu de la loi, le mandat de l'Agence ne couvre que les activités de développement des autres ministères et organismes fédéraux actifs au Canada atlantique, le rôle de coordination de l'APECA comporte également d'importantes activités fédérales-provinciales, en collaboration avec les intervenants régionaux et nationaux du secteur privé, ainsi que des initiatives conjointes avec les organismes de développement fédéraux dans d'autres régions du Canada. Les groupes engagés à l'extérieur du gouvernement englobent les établissements postsecondaires, le secteur privé et ses entreprises ainsi que les organismes non gouvernementaux.

Avantages pour les Canadiens : en 2007-2008, l'activité de programme Coordination de l'APECA a aidé la région à faire face aux difficultés se répercutant sur la vitalité économique globale de la région de l'Atlantique. Les tendances démographiques conjuguées à une population vieillissante ont conduit l'APECA et ses partenaires à donner suite aux initiatives concernant la promotion du Canada atlantique en tant que destination d'affaires, l'attraction de nouvelles entreprises et le lancement de nouvelles recherches. L'APECA a continué d'examiner attentivement des approches conjointes à l'égard de divers enjeux avec les gouvernements provinciaux de l'Atlantique, au moyen de mécanismes ministériels comme le Comité de hauts fonctionnaires (relativement à la productivité et la compétitivité, à l'innovation, à l'accès au capital et aux enjeux démographiques) ainsi qu'avec le comité des représentants fédéraux-provinciaux sur la Porte d'entrée de l'Atlantique. La collaboration avec les provinces s'est poursuivie dans un bon nombre de domaines d'importance pour le Canada atlantique. L'APECA a présidé les conseils fédéraux de la région de l'Atlantique, qui exercent leurs activités dans chacune des provinces et fournissent aux ministères fédéraux présents dans la région une tribune pour communiquer des renseignements et collaborer sur les initiatives en cours.

L'activité de Coordination a permis de continuer à fournir à l'Agence le mécanisme pour suivre l'orientation des priorités du gouvernement. La relation de l'APECA avec les autres organismes fédéraux a pris une importance accrue ces dernières années. De fréquentes consultations avec les organismes centraux ainsi que les discussions avec les autres organismes de développement régional assureront une approche coordonnée à l'égard des enjeux qui touchent toutes les régions du Canada.

Analyse du rendement : en tant que principal organisme fédéral dans la région, l'APECA se sert de son rôle de coordination pour rassembler tous les principaux intervenants de la région et d'ailleurs qui participent directement ou indirectement aux progrès économiques du Canada

Ressources financières (en millions de dollars)	2,3	2,3	2,1	
Dépenses	prévues	totales	réelles	
Ressources humaines (équivalents temps plein)	Prévus	Réels	Ecart	6



2.3.3 Activités de programme : Coordination

Le contrat portant sur l'aéronef de transport tactique a été attribué à Lockheed Martin Aérospatiales en janvier 2008 et comprenait un engagement de 242 millions de dollars sur une période de plus de dix ans au bénéfice d'entreprises du Canada atlantique. L'Agence a également travaillé avec des entreprises susceptibles de vouloir être des soumissionnaires pour des projets portant sur les navires interarmées et la modernisation des frégates de la classe Halifax, établissant des liens avec des entreprises du Canada atlantique qui souhaitaient former des partenariats pour participer à ces projets. De plus, l'APECA a fait une promotion active de la participation des entreprises du Canada atlantique à des projets prévus, notamment ceux portant sur les navires de patrouille extracôtiers/de l'arctique et sur les appareils de recherche et de sauvetage à voile fixe.

L'APECA a aidé les entreprises du Canada atlantique à accéder à des débouchés dans des secteurs autres que la défense, notamment ceux concernant la Garde côtière canadienne et de l'Agence spatiale canadienne. En outre, l'Agence a travaillé étroitement avec les associations provinciales et régionales pour promouvoir les industries de l'aérospatiale et de la défense du Canada atlantique à l'échelle mondiale par l'intermédiaire de missions commerciales au Salon de l'aéronautique et de l'espace de Paris et à l'exposition Défense Systems and Equipment International qui s'est tenue à Londres, au Royaume-Uni.

Industries des ressources

Bon nombre des collectivités de la région de l'Atlantique dépendent de la viabilité des industries des ressources naturelles qui se heurtent aux difficultés d'un contexte commercial mondial en constante évolution. Au cours du dernier exercice, l'APECA a collaboré étroitement avec d'autres ministères fédéraux pour définir comment leurs programmes pourraient venir en aide aux secteurs de la foresterie, des pêches et de l'agriculture au Canada atlantique, notamment grâce à l'approche *De la mer à la table* pour le renouvellement des pêches de Pêches et Océans Canada, à la Stratégie sur la compétitivité de l'industrie forestière de Ressources naturelles Canada, au Fonds pour les débouchés dans le secteur de l'agriculture d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et au projet de création de scénarios pour les industries de transformation des ressources d'Industrie Canada.

Aquaculture

Au cours du dernier exercice, l'APECA a collaboré avec Pêches et Océans Canada, pour obtenir un financement fédéral afin de résoudre les difficultés de l'industrie et de créer les conditions de croissance d'une manière viable sur le plan économique et environnemental. Ces investissements fédéraux visent à améliorer la certitude réglementaire, les normes environnementales, les mesures de certification et les activités de recherche et d'innovation.

Population et immigration

L'APECA a participé activement au projet Métropolis, une initiative fédérale visant à faire de la recherche sur les enjeux liés à l'immigration, à la migration et à la diversité. L'APECA a dirigé un partenariat regroupant le Secrétariat rural et les organismes de développement régional du Québec et du Nord de l'Ontario pour apporter une perspective régionale aux initiatives et aux discussions nationales sur l'immigration. Dans le cadre de la Table démographique de l'Atlantique fédérale-provinciale, l'APECA a plaidé en faveur de l'élaboration d'une stratégie régionale en vue d'offrir aux jeunes un plus grand éventail de possibilités pour qu'ils restent travailler au Canada atlantique, pour attirer plus d'immigrants et pour faire en sorte que la région dispose d'un nombre suffisant de travailleurs qualifiés afin de contribuer à la croissance économique.

La Porte d'entrée de l'Atlantique

L'APECA a participé pleinement avec ses partenaires fédéraux, plus précisément Transports Canada et Affaires étrangères et Commerce international Canada, à l'avancement de la stratégie de la Porte d'entrée de l'Atlantique et aux efforts pour veiller à ce que les politiques et initiatives nationales, par exemple le Cadre de politique national sur les portes et corridors commerciaux stratégiques, réagissaient aux défis et aux occasions de l'économie du Canada atlantique.

Aérospatiale et défense

Les entreprises de l'aérospatiale et de la défense au Canada atlantique produisent certains des biens et services les plus novateurs au monde. L'APECA joue un rôle important en matière de défense des intérêts pour soutenir les efforts de ces entreprises afin qu'elles soient concurrentielles dans le cadre du processus d'approvisionnement du gouvernement.

En 2007-2008, les efforts de l'APECA en matière de défense des intérêts dans le but de permettre au Canada atlantique de profiter de retombées industrielles régionales ciblées plusieurs importants approvisionnements de « Canada d'abord », y compris le transport aérien stratégique, les aéronefs de transport aérien tactique, les navires de soutien interarmées, les

Sciences et technologie/commercialisation

L'APECA a travaillé en collaboration avec Industrie Canada et d'autres ministères et organismes fédéraux à l'élaboration et à la mise en place de la stratégie du gouvernement en matière de sciences et de technologie afin de veiller à ce que les intérêts du Canada atlantique soient bien pris en compte. Les activités de défense des intérêts de l'APECA ont permis d'augmenter les capacités en matière de sciences et technologie dans la région. Cette capacité accrue a entraîné l'accroissement des activités de recherche-développement (R-D) industrielle et de commercialisation ainsi qu'à attirer des investissements fédéraux additionnels dans la région, notamment une somme de huit millions de dollars en renouvellement de financement fédéral pour l'initiative de grappe en science nutritionnelle et en santé (sciences biologiques) du Conseil national de recherches du Canada, à Charlottetown, à l'Île-du-Prince-Édouard.

Sciences biologiques

Le secteur des sciences biologiques au Canada atlantique est une nouvelle industrie qui présente des possibilités stratégiques pour attirer les talents, effectuer de la R-D et relier les chaînes d'approvisionnement mondiales. En 2007-2008, l'APECA a demandé à un consultant de réunir des données de référence et de développer une analyse FPPM (forces, faiblesses, possibilités, menaces) du secteur des sciences biologiques dans la région de l'Atlantique. L'APECA a également collaboré étroitement avec les principales associations industrielles et les autres ministères fédéraux en vue de déterminer les prochaines étapes et les possibilités permettant de soutenir la croissance de ce secteur clé.

Énergie et environnement

Conformément à la priorité du gouvernement voulant faire du Canada un chef de file dans le domaine de l'énergie et des technologies environnementales l'APECA a collaboré étroitement avec d'autres ministères fédéraux pour aider à renforcer ces industries essentielles au Canada atlantique. En collaboration avec le ministère des Affaires étrangères et Industrie Canada, l'APECA a réalisé une évaluation des possibilités commerciales nationales et internationales pour les fournisseurs de gaz et de pétrole de la région et a veillé à la promotion de l'industrie pétrolière et gazière de la région de l'Atlantique lors d'événements internationaux de premier plan, comme la Offshore Technology Conference (conférence sur la technologie offshore) à Houston, au Texas, et le Offshore Europe à Aberdeen, en Écosse. L'Agence a également continué d'apporter le point de vue de la région de l'Atlantique dans l'élaboration et la mise en œuvre des politiques et des programmes du gouvernement fédéral liés à l'énergie, en particulier ceux concernant les sources d'énergies renouvelables et de remplacement et le changement climatique.

Lessons apprises : le modèle de

défense des intérêts a été mis en place en 2005 en guise de nouvelle approche visant à fournir un leadership et à se concentrer sur les principaux dossiers de défense des intérêts. Cette approche axée sur la défense des intérêts, qui engage les membres de la haute direction de l'APECA en tant que champions des priorités essentielles, a permis d'obtenir l'engagement des membres dirigeants et du leadership sur les priorités horizontales et régionales. L'Agence a ainsi été en mesure de concentrer ses ressources en vue d'en optimiser l'efficacité. Chaque champion reçoit l'appui d'un groupe de travail interdisciplinaire dans plusieurs bureaux qui assurent une approche intégrée dans toute l'Agence pour chaque domaine prioritaire. L'APECA examine ses priorités en matière de défense des intérêts régulièrement pour en vérifier l'efficacité et la pertinence, et elle met en œuvre les changements pour répondre aux nouvelles directions du gouvernement ou aux priorités changeantes de la région de l'Atlantique.

Stratégie de mesure du rendement : Analyse des données recueillies au cours d'entrevues avec certains hauts fonctionnaires des ministères œuvrant au développement économique, des données qui figurent dans les dossiers de l'Agence et de celles obtenues de son réseau d'approvisionnement.

Ressources financières (en millions de dollars)	Dépenses		Prévus		Écart
	Autorisations	totales	réelles	Prévus	
4,1	4,3	3,4	49	27	22
prévues				Réels	
Ressources humaines (équivalents temps plein)					

Résumé de l'activité de programme : la fonction de défense des intérêts de l'APFCA vise

à promouvoir les intérêts de la région en ce qui concerne l'élaboration des politiques et des programmes nationaux afin que les initiatives gouvernementales soient mieux adaptées aux besoins du Canada atlantique. Elle vise en outre à tenir informés les intervenants de la région des mesures gouvernementales et des possibilités liées aux intérêts économiques de la région.

Dans le cadre de la politique fédérale des retombées industrielles et régionales, la fonction de défense des intérêts de l'APFCA doit viser à saisir, pour les industries du Canada atlantique, des occasions de retombées industrielles régionales associées aux projets d'approvisionnement fédéraux. Cette fonction fait de l'APFCA un intervenant clé dans la défense et l'élaboration de stratégies en matière de retombées industrielles et régionales liées à de grands projets stratégiques en matière de retombées industrielles. Ces stratégies permettent à l'APFCA de promouvoir les capacités et les moyens des entreprises des secteurs de l'aérospatiale et de la défense auprès d'entrepreneurs principaux aux échelles nationale et internationale qui sont à la recherche de partenaires canadiens pour remplir leurs engagements réels et éventuels à l'égard de retombées industrielles et régionales. De plus, l'Agence surveille l'élaboration des politiques d'approvisionnement fédérales et veille à représenter les intérêts des entreprises du Canada atlantique.

Avantages pour les Canadiens : au cours de l'an dernier, l'APFCA s'est efforcée de veiller à ce que les initiatives gouvernementales tiennent compte des difficultés et des possibilités du Canada atlantique. Au cours des cinq dernières années, les activités de défense des intérêts de l'Agence ont permis d'obtenir des engagements de plus d'un milliard de dollars en retombées industrielles et régionales pour les entreprises de la région et de contribuer à l'épanouissement de l'aérospatiale et de la défense. L'APFCA a également plaidé les intérêts du Canada atlantique dans d'autres dossiers horizontaux ou sectoriels prioritaires afin que les initiatives gouvernementales tiennent mieux compte des besoins de la population de la région.

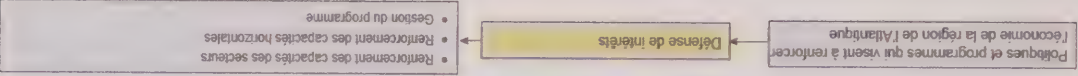
Dans l'ensemble, les effets de la fonction de défense des intérêts de l'Agence ont été renforcés par le modèle de « champion », qui fait participer les membres de la haute direction de l'APFCA en tant que champions des principaux dossiers prioritaires, avec l'appui de groupes de travail dans l'ensemble de l'Agence. La souplesse de cette méthode a facilité l'harmonisation des priorités régionales et des orientations du gouvernement fédéral.

bioénergie 2007 et plusieurs autres activités. La MRSRA a également contribué à la publication de rapports, notamment :

- *Profils socio-économiques et démographiques des immigrants au Canada atlantique*. Ce projet réunissait des chercheurs provenant des universités de chacune des quatre provinces en vue de préparer une série de profils des immigrants dans chaque province et dans l'ensemble de la région. Ces recherches ont été coordonnées par le Centre Métropolis Atlantique; et
- *Industrie forestière du Canada atlantique*. Ce rapport, fruit de la collaboration de l'APECA avec les quatre ministères provinciaux de ressources naturelles et Ressources naturelles Canada, offrait un aperçu de l'industrie forestière de la région et proposait des options stratégiques.

L'expertise de l'APECA concernant le développement régional du Canada atlantique nécessite une compréhension approfondie de l'économie de la région. Grâce à la rédaction et à la distribution de rapports réguliers sur la situation économique de la région, comme l'*Aperçu économique du Canada atlantique*, la *Conjoncture du marché du travail au Canada atlantique* et le *rendement de l'exportation au Canada atlantique*, l'APECA a continué de contribuer à mieux faire comprendre les divers enjeux de la région. Des recherches et des analyses économiques liées à la productivité, aux industries des ressources, à la dynamique des petites entreprises, à la démographie et aux tendances en matière de main-d'œuvre ont également été effectuées. Elles ont servi à appuyer l'élaboration des stratégies en matière de politiques ainsi que les enjeux et les positions adoptées par l'APECA.

2.3.2 Activité de programme : Défense des intérêts



Résultats escomptés : Des politiques et des programmes qui tiennent compte des besoins et des intérêts des entreprises et des collectivités du Canada atlantique en matière de développement.

Indicateur	Objectif annuel (2007-2008)	Sommaire du rendement
<ul style="list-style-type: none"> • Effets des positions prises par l'Agence sur les politiques et les programmes, notamment le programme d'acquisition d'immobilisations du gouvernement 	<ul style="list-style-type: none"> • Accroître l'incidence de l'influence de la participation de l'APECA dans les dossiers horizontaux, sectoriels et autres qui sont importants pour le Canada atlantique. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les effets de la fonction de défense des intérêts ont été renforcés par un modèle de « champion » qui fait des membres de la haute direction les champions des principales priorités de la région de l'Atlantique. La souplesse de cette méthode a facilité l'harmonisation des priorités régionales et des orientations du gouvernement fédéral et a permis de faire progresser les dossiers horizontaux ainsi que les dossiers sectoriels, comme le montrent les exemples cités ci-dessous.

¹⁶ Enseignement supérieur et régions : concurrence mondiale, engagement local, OCDE, 2007.

Le travail de recherche stratégique à l'APECA est soutenu par la Mesure de recherche stratégique visant la région de l'Atlantique (MRSRA), qui finance des projets de recherche à l'échelle de la région et aide à développer une masse critique de recherche stratégique publique au Canada atlantique. Les activités de la MRSRA en 2007-2008 comprenaient des conférences et des tables rondes dans toute la région, entre autres le forum « Repenser l'économie atlantique canadienne », la deuxième conférence Atlantic Research Money, la table ronde de l'Association of Certified Engineering Technicians and Technologists of Prince Edward Island visant à discuter du problème des compétences au Canada atlantique, la Conférence sur la

Recherche stratégique et analyse économique

Dans le cadre du dossier champion du secteur des ressources, l'APECA a entrepris une série d'initiatives, comme la participation directe à un exercice de création de scénario dirigée par Industrie Canada visant les industries de traitement des ressources. En ce qui concerne les ressources non renouvelables, l'Agence a mis en place et gère un projet conjoint avec l'industrie concernant le développement du gaz naturel au Labrador, entraînant la création du Labrador Gas Research Group.

En ce qui a trait à l'étude de faisabilité et l'examen des options pour accroître la productivité et la compétitivité dans les secteurs des ressources renouvelables, l'APECA a mené des initiatives dans les domaines de la foresterie, de l'agriculture et des pêches, ou y a activement participé, dans les quatre provinces de l'Atlantique. De nouvelles initiatives pour déterminer des possibilités pouvant appuyer des secteurs des ressources ont vu le jour dans des secteurs comme la culture de pommes de terre (Nouveau-Brunswick), l'aquaculture (Nouveau-Brunswick) et les projets en sciences biologiques (Île-du-Prince-Édouard).

Soutien stratégique aux industries des ressources renouvelables

ces établissements d'enseignement supérieur et les organismes de développement régional, principalement l'APECA. Le rapport a fait ressortir les initiatives soutenues par l'APECA, comme *Springboard Atlantique*, favorisant la recherche et sa commercialisation, ayant une incidence positive sur la compétitivité de la région.

Leçons apprises : orientée vers l'avenir, l'Agence continuera d'axer ses programmes sur les questions liées à la Porte d'entrée de l'Atlantique, à la Stratégie démographique de l'Atlantique, à la productivité et à la compétitivité, au marché du travail, aux compétences, aux sciences et aux technologies, aux ressources naturelles et à l'économie du savoir ainsi qu'aux enjeux urbains et ruraux. L'APECA sera le représentant canadien attiré au Comité des politiques de développement territorial de l'OCDE pendant un mandat de deux ans. Elle maintiendra également son engagement auprès du secteur privé au moyen de mécanismes comme le Conseil de promotion du Canada atlantique ainsi qu'après des universités et des autres partenaires gouvernementaux, afin de faire le suivi du travail accompli au cours de 2007-2008. L'APECA entend poursuivre ses discussions et sa collaboration avec les ministères fédéraux comme Ressources humaines et Développement social Canada, Pêches et Océans Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Ressources naturelles Canada, Transports Canada et Industrie Canada sur un certain nombre d'initiatives. Ainsi qu'elle l'a fait au cours du dernier exercice, l'Agence continuera de fournir aux décideurs des conseils stratégiques avisés en s'appuyant sur l'analyse environnementale, l'analyse des enjeux et les recherches concernant les questions et les débouchés en matière de développement économique au Canada atlantique.

L'Agence a également participé directement à une étude réalisée par l'Organisation de développement et de coopération économiques (OCDE) qui examinait le rôle des établissements d'enseignement supérieur dans le développement régional¹⁶. Le rapport préparé par douze pays a reconnu le Canada atlantique comme une région démontrant une collaboration fructueuse entre

Avantages pour les Canadiens : l'activité de programme Politiques a permis à l'Agence d'harmoniser son travail avec les priorités du gouvernement fédéral énoncées dans le discours du Trône, les budgets fédéraux et le plan économique global à long terme du gouvernement fédéral. *Avantage Canada*. Les activités stratégiques dans les domaines liés à la Porte d'entrée de l'Atlantique, au développement du capital humain, aux enjeux urbains et ruraux, à la compétitivité des entreprises et à l'expansion globale de l'économie de la région ont profité à la population du Canada atlantique, ainsi qu'à l'ensemble du pays. Dans le cadre de cette activité de programme, l'APÉCA a poursuivi sa collaboration avec les autres partenaires gouvernementaux pour optimiser la présence régionale dans les initiatives stratégiques nationales.

Analyse du rendement : en mesurant le niveau de succès dans l'atteinte des priorités établies par l'Agence, plusieurs jalons ont été atteints avec succès. Des initiatives ont été réalisées dans les domaines de la Porte d'entrée de l'Atlantique, de la compétitivité régionale et des industries de ressources renouvelables. D'autres priorités courantes ont été abordées dans le cadre des activités de recherche stratégique et d'analyse économique. Ces initiatives stratégiques ont donné lieu à des échanges fructueux sur le rôle de l'APÉCA dans les domaines tels que le développement des entreprises et celui des collectivités.

Soutien stratégique à la Porte d'entrée de l'Atlantique

De nombreuses activités stratégiques concernaient la Porte d'entrée de l'Atlantique pendant toute la durée de l'exercice 2007-2008, par exemple la finalisation et le lancement de l'analyse de rentabilisation de ce projet. Cette analyse met en relief les avantages de la Porte d'entrée de l'Atlantique pour l'ensemble du pays grâce à la mise en place d'une chaîne d'approvisionnement efficace et concurrentielle qui améliorerait la compétitivité et la productivité de l'économie canadienne. La Porte d'entrée de l'Atlantique fera du Canada atlantique un point d'entrée et de sortie en Amérique du Nord pour le commerce international.

Soutien stratégique à la compétitivité de la région

Tout au long du dernier exercice, l'Agence a collaboré à plusieurs documents d'études stratégiques visant à approfondir les domaines prioritaires comme la productivité et la compétitivité, le marché du travail et les compétences, les sciences et les technologies, les ressources naturelles et l'économie du savoir, et les enjeux urbains et ruraux. Même si ces documents se penchaient sur les priorités de l'Agence à la lumière des autres priorités du gouvernement fédéral, ils visaient à accroître le niveau de compétitivité de la région. Ces questions stratégiques ont fait l'objet de discussions avec des hauts fonctionnaires de partout dans l'Agence; elles constituent une partie de la base des discussions stratégiques sur l'orientation future de l'Agence.

Les activités liées aux politiques de l'Agence comportent une analyse des politiques et des conseils, une analyse économique, des recherches internes et externes et une analyse des enjeux et des tendances. Elles comprennent en outre l'engagement des intervenants des gouvernements fédéral et provinciaux ainsi que des secteurs publics et privés sur des questions touchant le développement de l'économie de la région de l'Atlantique. De telles activités offrent un leadership et une orientation stratégique dans le contexte du mandat global de l'Agence pour le développement économique de la région en vue d'accroître le nombre d'emplois et le revenu gagné de ses habitants.

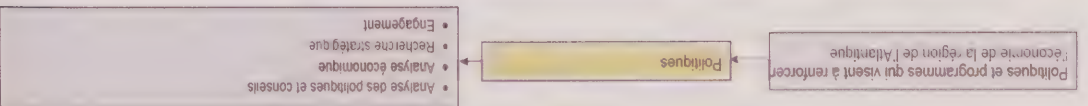
Résumé de l'activité de programme : Le travail accompli par l'APÉCA en matière d'élaboration de politiques a procuré une solide compréhension qui a servi de base à l'élaboration des priorités et des initiatives stratégiques de l'Agence et à la conception de programmes, et a guidé l'élaboration des politiques nationales et les relations fédérales-provinciales en 2007-2008. Ce travail comprenait l'élaboration de politiques, de cadres et de conseils.

Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (équivalents temps plein)	
Dépenses	7,7	Prévus	35
Autorisations totales	6,2	Réels	45
Dépenses réelles	6,4	Écart	(10)

Stratégie de mesure du rendement : Analyse annuelle de l'information provenant des rapports de projets, de l'enquête auprès des répondants clés gérée par le Réseau des politiques de l'APÉCA et des rapports issus de la Mesure de recherche stratégique visant la région de l'Atlantique. Une mesure à plus long terme sera effectuée au moyen d'évaluations officielles.

Indicateurs	Objectif annuel (2007-2008)	Sommaire du rendement
• Mesure dans laquelle les projets d'analyse et de recherche en matière de politiques sont utiles et/ou contribuent à la prise de décision en ce qui concerne le développement économique du Canada atlantique, y compris les services et les mesures de soutien conçus pour le développement des entreprises et des collectivités	• Continuer de fournir aux décideurs l'analyse des politiques liées aux enjeux et aux possibilités de l'économie de l'Atlantique, par exemple les possibilités importantes qu'offre le secteur des transports, la compétitivité accrue des industries de ressources renouvelables, etc.	• Conseils avisés fournis aux décideurs illustrés dans les exemples ci-dessous

Résultats escomptés : Décisions stratégiques, bien appuyées sur les recherches, qui tiennent compte à la fois des possibilités et des défis propres à l'économie du Canada atlantique, et des possibilités de développement des entreprises et des collectivités.



2.3.1 Activité de programme : Politiques

Les activités de l'Agence ont contribué à résoudre des difficultés de tous ordres et à répondre à différentes possibilités dans la région, en continuant de veiller à ce que celle-ci maximise sa contribution en abordant également les priorités fédérales. Par exemple, la région connaît toujours des problèmes de pénurie de main-d'œuvre et de productivité, qui s'expliquent en grande partie par le déclin démographique, la population vieillissante et l'émigration. Les activités de l'APÉCA en ce qui a trait aux questions de capital humain (c.-à-d. sur les plans de la qualité et de la quantité), dans le cadre d'initiatives comme la Stratégie démographique de l'Atlantique, concordent avec l'*Avantage du savoir* du gouvernement du Canada. Grâce à une collaboration suivie avec les quatre gouvernements provinciaux et Citoyenneté et Immigration Canada, l'Agence a recherché des initiatives pour contrer les inévitables pénuries de main-d'œuvre que doit subir la région. Elle a également maintenu son engagement auprès du Centre Métropolis Atlantique en se concentrant sur les conséquences des déplacements de population dans la région.

L'APÉCA a cherché à tirer parti de l'*Avantage du savoir* et de l'*Avantage entrepreneurial* du gouvernement fédéral en accordant la priorité à l'innovation et à la commercialisation dans la région, en appuyant les initiatives de partenariat régional, en améliorant les capacités d'innovation des collectivités et en modernisant les petites et moyennes entreprises (PME) du Canada atlantique. Les secteurs des ressources ont continué de faire face à des difficultés liées aux contraintes du marché et aux pressions continues de la concurrence. L'APÉCA a contribué à résoudre ces difficultés en appuyant les activités d'engagement et de recherche à l'échelle régionale et nationale dans les industries forestières, agricoles et de traitement des ressources. Ces activités indiquaient des moyens par lesquels ces industries pouvaient se diversifier, innover et passer à des activités à plus forte valeur ajoutée, leur permettant ainsi d'être concurrentielles à l'échelle mondiale.

Le travail de l'Agence sur la Porte d'entrée de l'Atlantique a démontré qu'elle était bien placée pour jouer un rôle central dans l'aide qu'elle apporte à la région pour faire progresser les stratégies et les cadres nationaux exposés dans l'*Avantage infrastructurel* du gouvernement fédéral. L'APÉCA a participé activement à la production d'une analyse détaillée, en coordonnant les activités avec les quatre gouvernements provinciaux et en engageant le secteur privé à saisir les possibilités liées à la Porte d'entrée de l'Atlantique.

L'APÉCA continuera d'engager d'autres intervenants politiques et de travailler en collaboration avec les intervenants des secteurs public et privé tout en défendant les intérêts de la région au niveau national. Les activités continuelles des champions de la défense des intérêts de l'Agence dans les dossiers comme l'aquaculture, les sciences biologiques, l'énergie, l'environnement, les sciences et les technologies ainsi que la commercialisation, conjuguées à un examen plus attentif des enjeux comme la productivité et la compétitivité, le marché du travail et les compétences et les questions urbaines et rurales, rendent compte du rôle essentiel de l'Agence pour ce qui est de donner suite aux débouchés économiques régionaux à travers le prisme des priorités nationales.

2.3 Résultat stratégique n° 3 – Politiques et programmes qui visent à renforcer l'économie de la région de l'Atlantique

Indicateur	Objectif annuel (2007-2008)	Sommaire du rendement
------------	-----------------------------	-----------------------

- Les initiatives/programmes régionaux de l'Atlantique sont mis en œuvre ou adaptés à la suite du travail d'élaboration de politique, de défense des intérêts et de coordination de l'APECA
 - Soutien continu du gouvernement à l'égard des priorités de l'Agence, collaboration avec d'autres ministères fédéraux et engagement avec d'autres partenaires du Canada atlantique dans les domaines qui contribueront à accroître la capacité concurrentielle de l'économie du Canada atlantique
 - Collaboration fructueuse avec les autres ministères fédéraux, ainsi qu'avec les quatre gouvernements provinciaux de la région sur les principales questions relevant des priorités de l'APECA.
- Stratégie de mesure du rendement :** Analyse de l'information provenant du réseau stratégique de l'APECA et d'un sondage auprès de sources d'information clés, en plus d'indicateurs provenant de l'exposé budgétaire du gouvernement fédéral, du discours du Trône et des décisions des organismes centraux.

L'APECA est déterminée à élaborer et à soutenir les politiques et les programmes qui renforcent l'économie de la région de l'Atlantique. La *Loi sur l'APECA* définit le mandat de l'Agence et son rôle d'élaboration de politiques, de défense des intérêts et de coordination, qui est devenu la pierre angulaire dans la détermination des possibilités et des enjeux importants que connaît l'économie régionale. Ces trois activités existent pour informer et soutenir le processus décisionnel de l'Agence et du ministre ainsi que pour offrir des renseignements, des analyses et des conseils bien fondés sur un éventail de questions et de sujets.

Le travail d'élaboration de politiques de l'Agence offre une bonne base de compréhension pour l'élaboration des priorités et des initiatives stratégiques de l'APECA, pour la conception des programmes et pour la prise de décisions importantes sur l'affectation des ressources. La coordination des politiques et des programmes du gouvernement du Canada, se rapportant aux possibilités de développement économique de la région de l'Atlantique, a également pris de l'importance l'an dernier. La fonction de défense des intérêts a permis d'influencer les processus décisionnels nationaux pour améliorer la position des entreprises du Canada atlantique et pour profiter des retombées industrielles régionales découlant des marchés publics.

L'APECA est le principal outil dont s'est doté le gouvernement du Canada pour gérer les possibilités et les défis économiques du Canada atlantique. Ce faisant, les activités de l'APECA s'inscrivent dans les priorités économiques fédérales telles qu'elles sont énoncées dans *Avantage Canada*, le plan économique stratégique du pays. Certaines des réalités primordiales qui dictent les priorités économiques du gouvernement fédéral (p. ex. l'entrepreneuriat, le savoir et l'infrastructure) sont également des enjeux auxquels le Canada atlantique et l'APECA s'intéressent actuellement.

infrastructures. Les priorités visées par les programmes d'Infrastructure Canada sont l'écologisation des infrastructures municipales et les infrastructures de transport locales.

Avantages pour les Canadiens : les programmes d'infrastructure locale sont mis en œuvre par l'APÉCA dans la région de l'Atlantique pour le compte du gouvernement du Canada. La plupart des projets d'infrastructure de l'exercice 2007-2008 ont été financés par Infrastructure Canada dans le cadre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale (FIMR). Ce Fonds vise à améliorer et à augmenter l'infrastructure publique dans le domaine de l'eau, des eaux usées, de la culture, des loisirs, et de ces choses qui font des collectivités des lieux vivants et productifs où il fait bon vivre, travailler et fonder une famille.

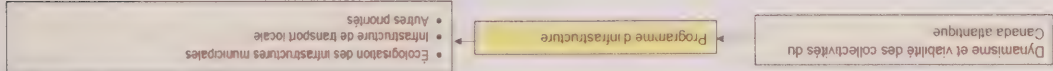
Analyse du rendement : les objectifs en matière d'infrastructure n'ont globalement pas été atteints en 2007-2008, ce qui s'explique principalement par la réception d'un moins grand nombre de propositions et la surévaluation des coûts moyens des projets. Les projets d'infrastructure sont présentés dans le cadre d'une lettre d'appel et sont ensuite évalués et classés par priorité par un comité mixte fédéral-provincial. Le nombre de projets présentés dépend des candidats et de leur planification budgétaire respective pour les projets d'infrastructure. Le moment où s'est déroulé le processus de sélection en plus de la surévaluation des chiffres initiaux explique la différence entre les objectifs de départ et le nombre réel de projets approuvés en 2007-2008.

La totalité du budget du Programme infrastructure Canada (PIC) a malgré tout été investie au Canada atlantique et 697 projets ont été approuvés. Ce programme a commencé en 2000 et devait se terminer le 31 mars 2006. Pendant la mise en œuvre du PIC, certaines provinces se sont heurtées à des retards dans l'approbation des projets et n'ont de ce fait pas pu terminer à la date d'échéance prévue du programme. Les modalités du PIC ont donc été maintenues pour une période prolongée, et les projets ont été achevés avant le 31 mars 2008.

Léçons apprises : les programmes d'infrastructure sont essentiels et ils favorisent la croissance et la prospérité des collectivités. L'APÉCA représente l'agent d'exécution fédéral en ce qui a trait à la mise en œuvre des programmes d'infrastructure dans la région de l'Atlantique pour le compte du gouvernement du Canada.

À la suite du succès des programmes d'infrastructure précédents, le gouvernement du Canada a annoncé un plan Chantiers Canada de 33 milliards de dollars dans le cadre du budget 2007. Ce plan englobe les 8,8 milliards de dollars du Fonds Chantiers Canada (FCC). Le FCC sera distribué sous forme d'allocation par habitant, et permettra d'investir dans l'infrastructure provinciale, territoriale et locale afin d'atteindre les priorités à la fois nationales, régionales et locales. Le FCC comporte trois volets : le volet Grandes infrastructures, axé sur les projets de grande envergure; le volet Collectivités, pour les projets visant les petites collectivités; et le volet Connaissances sur l'infrastructure nationale, qui sort du cadre des allocations provinciales. L'allocation totale du FCC dans la région de l'Atlantique s'élève à 590,35 millions de dollars.

2.2.3 Activité de programme : Programme d'infrastructure



Résultats escomptés : Amélioration de l'infrastructure publique et de celle des collectivités urbaines et rurales.

Indicateur	Objectifs annuels (2007-2008)	Sommaire du rendement
• Valeur et nombres de projets par catégorie (infrastructure municipale verte et infrastructure de transport local)	• 58,4 millions de dollars sur une période d'un an, un objectif à la baisse par rapport à l'objectif initial établi à 308,8 millions de dollars sur une période d'un an ¹⁵	• 42,1 millions de dollars
• 197 projets d'infrastructure municipale écologique	• 90	• aucun
• Un projet d'infrastructure de transport local	• aucun	

Stratégie de mesure du rendement : Analyse des données du Système partagé de gestion de l'information sur les infrastructures (SPGI).

Ressources financières (en millions de dollars)	Autorisations totales	Dépenses réelles	Ressources humaines (équivalents temps plein)
5,1 prévues	11,7	11,7	14
Écart			15 (1)

Résumé de l'activité de programme : la fourniture et l'entretien d'une infrastructure publique de qualité constituent la pierre angulaire du développement économique et sont essentiels à la prospérité économique. Fournir et gérer efficacement l'eau potable, les installations de traitement des déchets, les autoroutes, les routes municipales ainsi que les ponts et les réseaux de transport, ont une incidence sur la croissance économique. Bon nombre de ces projets d'infrastructure comportent également d'importantes conséquences sur l'environnement. Cette réalité exige des programmes destinés à renouveler et à développer l'infrastructure dans les municipalités rurales et urbaines du Canada atlantique grâce à un investissement qui protège l'environnement et contribue à l'essor économique à long terme. L'APFCA, en collaboration avec Infrastructure Canada et les gouvernements provinciaux, supervise et assure la circulation des fonds fédéraux affectés à chaque région au moyen des divers modes de financement des

¹⁵ Le Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008 de l'APFCA indiquait un objectif de 308,8 millions de dollars, qui représentait le coût total de tous les projets (municipaux, provinciaux, fédéraux); toutefois, l'objectif n'aurait dû indiquer que la portion de tous les programmes fédéraux, comme le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale, le Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, et le Fonds Chantiers Canada. L'objectif rajusté pour l'exercice 2007-2008 devrait être de 58,4 millions de dollars.

Avantages pour les Canadiens : bien que les grands paramètres de l'économie du Canada soient solides et qu'ils puissent favoriser une croissance à long terme et la prospérité, les ajustements économiques entraînent des défis considérables pour certains travailleurs et certaines collectivités. Des collectivités sont vulnérables en raison de leur dépendance envers un employeur particulier ou un secteur en difficulté influencé par des facteurs comme la fluctuation du taux de change, l'augmentation de la concurrence ou la diminution de la demande sur les principaux marchés. Le financement dans le cadre des mesures d'intervention spéciale ou d'ententes territoriales ou provinciales aidera les collectivités à amoindrir les effets du ralentissement économique dans leur région respective.

Analyse du rendement : en 2007-2008, l'APÉCA a poursuivi la mise en œuvre de la Mesure d'adaptation du chantier naval de Saint John (MACNSJ) en réponse à la fermeture du chantier naval de Saint John, au Nouveau-Brunswick. Cette mesure a permis d'assurer la transition entre l'interruption des activités du chantier naval et le réaménagement du site qui servira à d'autres activités de développement économique, grâce à un financement total de 55 millions de dollars.

L'an dernier, la remise en état de l'ancien chantier naval s'est achevée. L'ancien chantier est maintenant un parc industriel écologique qui s'appête à accueillir de nouveaux locataires. À cet égard, il s'agit là de l'un des rares exemples en Amérique du Nord de la transformation réussie d'un ancien chantier naval. Le premier projet approuvé dans le cadre du Programme de redéveloppement du chantier naval comportait une étude de faisabilité en vue d'en définir la meilleure utilisation ainsi que les améliorations à apporter au site, afin de supprimer les obstacles au développement futur. La contribution à rembourser le conditionnel totale pour ce projet s'élevait à 9,95 millions de dollars et elle était intégralement déboursée à la fin de l'exercice 2007-2008.

Le Programme de redéveloppement du chantier naval a entraîné une première demande dans le cadre du Programme de diversification industrielle de la MACNSJ qui a permis d'établir une usine de fabrication de panneaux de gypse à l'endroit où se trouvait l'ancien chantier naval. Ce projet a reçu des fonds s'élevant à 35 millions de dollars en contribution à rembourser le conditionnel et a été achevé au cours de l'exercice 2007-2008. Cette usine emploie 56 personnes et prévoit une production mensuelle de 12 à 18 millions de pieds carrés. Le Groupe Irving, propriétaire du site, évalue actuellement plusieurs propositions pour l'utilisation des locaux restant, notamment d'autres usines qui créeront des synergies avec l'usine de panneaux de gypse.

Leçons apprises : par le passé, l'Agence a offert des programmes d'adaptation en réaction à la fermeture des bases militaires, à l'interruption de la pêche à la morue et à l'interruption du service de traversiers entre le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard. La région du Canada atlantique dépend encore beaucoup des secteurs des ressources naturelles et affronte donc des défis considérables en termes d'adaptation économique. Dans son rôle d'appui à l'adaptation individuelle et communautaire, le gouvernement doit favoriser une activité de transition facilitant l'adaptation économique en travaillant avec tous les intervenants, y compris les provinces.

L'APÉCA continuera de travailler en partenariat avec les gouvernements provinciaux pour appuyer des mesures de programme spécial pour répondre à des circonstances économiques particulières dans la région de l'Atlantique.

Résumé de l'activité de programme : dans certaines circonstances, les décisions du gouvernement fédéral, où leurs conséquences dans un domaine de son mandat, ont engendré la nécessité d'une importante adaptation dans une collectivité ou une région. De temps à autre, des interventions ciblées sont nécessaires de la part du gouvernement à la suite des désastres naturels. Ces mesures sont basées sur l'affectation de nouveaux fonds offerts par l'APECA, dans son rôle d'agence fédérale de développement économique au Canada atlantique. Chaque mesure d'intervention spéciale a des objectifs, des clients et des mesures du rendement précis.

Ressources financières (en millions de dollars)	40,5	29,8	29,6	2	1	1
Dépenses	prévues	Autorisations	Dépenses	Prévus	Réels	Ecart
Ressources humaines (équivalents temps plein)						

Résultats escomptés : Réduction des effets des crises économiques.

Indicateur

- Présence d'une activité économique nouvelle et diversifiée

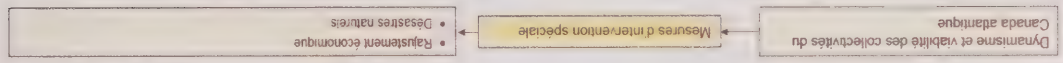
Objectif

- Selon les objectifs de chaque programme

Sommaire du rendement

- Exécution de la Mesure d'adaptation du chantier naval de Saint John, à Saint John, au Nouveau-Brunswick

Stratégie de mesure du rendement : Evaluation des données provenant d'études, de sondages et d'évaluations internes.



2.2.2 Activité de programme : Mesures d'intervention spéciale

diversification économique, et la planification opérationnelle et stratégique. Dans le cadre du Congrès des chefs des Premières nations de l'Atlantique et de sa collaboration avec les organismes de développement économique des Autochtones, l'Agence a contribué à cinq mécanismes de coordination du développement économique, y compris l'Initiative conjointe de développement économique, afin d'encourager le développement économique des autochtones dans la région.

Reconnaissant le rôle primordial des collectivités de langue officielle en situation minoritaire au Canada atlantique, l'APECA a poursuivi sa collaboration avec les organismes acadiens et francophones pour leur permettre de participer aux activités qui favorisent la viabilité de l'infrastructure communautaire nécessaire au développement économique. Pour tenter d'accroître la vitalité des collectivités et de contribuer à leur développement, l'Agence a soutenu les initiatives de stages et de télé-apprentissage comme un programme de perfectionnement en leadership entrepreneurial communautaire destiné aux francophones de la région de l'Atlantique. L'APECA a également constitué un comité avec le Réseau de développement économique et d'employabilité (RDÉE) de la région dans l'optique de mieux cerner les besoins régionaux en matière de développement économique.

campus du CCNE de la vallée d'Annapolis, notamment ses programmes de géomatique de renommée mondiale et ses diplômés très en demande.

L'APECA a également renouvelé son soutien à 41 corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) en milieu rural au Canada atlantique dans le cadre du Programme de développement des collectivités. Les CBDC fournissent une assistance dans le cadre du Programme de capital d'appoint pour les prêts visant à démarrer une petite entreprise, à l'agrandir ou à l'améliorer, ainsi que pour acquérir une formation sur les compétences en affaires.

Les contributions de l'APECA permettent aux CBDC de fournir une source indispensable de capital d'investissement à l'intention des petites entreprises rurales, ainsi que des services-conseils aux entreprises et des cours de perfectionnement des compétences.

Au cours de l'exercice 2007-2008, les CBDC ont investi 57,7 millions de dollars sous la forme de 1 904 prêts pour appuyer les PME. De ce nombre, 884 prêts visaient les entreprises en démarrage et les 948 restants étaient destinés à l'agrandissement ou à la modernisation des PME. Les investissements des CBDC ont permis d'obtenir 58,8 millions de dollars supplémentaires par effet de levier auprès d'autres sources existantes comme la contribution du propriétaire, les autres gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, les conseils, les organismes et les programmes ainsi que des sources privées et non gouvernementales (p. ex. les banques et autres institutions financières). Les CBDC ont fourni des services-conseils aux entreprises à plus de 8 000 clients en 2007-2008 dans le cadre de leur soutien continu aux PME des zones rurales. Pendant la même période, les CBDC ont offert de la formation à plus de 500 clients dans le cadre du Programme de capital d'appoint.

L'APECA a continué de travailler en collaboration avec les autres ordres de gouvernement en apportant son soutien à 52 organismes de développement économique régional (ODER) situés dans la région de l'Atlantique. Pour appuyer ses activités, l'Agence a investi 9,1 millions de dollars au total en financement opérationnel des ODER dans l'exercice 2007-2008. Cet investissement a permis d'obtenir 9 millions de dollars supplémentaires des gouvernements provinciaux et municipaux. Ces investissements ont entraîné la mise au point de plans stratégiques par les collectivités rurales pour leur permettre d'évaluer leurs forces et leurs faiblesses en vue de la mise en œuvre des mesures stratégiques qui contribuent à la croissance économique. Ces mesures allaient de la mobilisation des collectivités vers des objectifs communs à l'investissement dans des projets stratégiques.

En 2007-2008, l'APECA a fourni un appui constant aux collectivités autochtones et aux collectivités de langues officielles en situation minoritaire. Dix-sept collectivités des Premières nations de la région de l'Atlantique se sont engagées dans un processus de planification communautaire globale. Dans le cadre de ce processus, ces petites collectivités recueillies, caractérisées par un niveau de chômage très élevé et la croissance rapide de leur jeune population, doivent élaborer un plan stratégique pour tracer les grandes lignes de leurs orientations futures et de leurs priorités en matière de développement économique. L'APECA a apporté son appui à divers projets dans des domaines aussi variés que l'accessibilité à l'information relative aux affaires, le soutien aux entreprises, l'approvisionnement auprès des entreprises autochtones, le tourisme, les compétences en affaires et en milieu de travail, la

et Investissements proactifs. Au cours de l'exercice 2007-2008, l'APECA a investi plus de 52 millions de dollars dans 150 projets au Canada atlantique.

De ces projets, 140 ont été approuvés dans le cadre de la composante Capacité stratégique des collectivités, pour une contribution totale de l'APECA de 43,8 millions de dollars, obtenant 72 millions de dollars supplémentaires par effet de levier. Cette composante vise à appuyer les initiatives stratégiques déterminées par les collectivités, les groupes communautaires ou les réseaux de groupes ou d'associations du secteur industriel. Ces initiatives ont tendance à réaliser de plus petits investissements dans le développement d'une infrastructure économique précise. Elles permettent aux collectivités de renforcer leurs capacités communautaires et leur base économique, favorisent le développement des secteurs stratégiques et stimulent le développement économique.

Par exemple, l'APECA a investi 209 000 \$ en 2007-2008 dans un projet pluriannuel de la Fédération de l'agriculture de Terre-Neuve-et-Labrador. Le développement de l'industrie de la canneberge dans la province peut engendrer des effets économiques directs et indirects significatifs, particulièrement dans les zones rurales de la province. Ce projet permettra de développer 52 acres supplémentaires grâce auxquelles les fermes participantes pourront prospérer vers un niveau commercial durable. Il encouragera également l'industrie à poursuivre son expansion. Ce projet constitue un exemple d'une association industrielle travaillant en collaboration avec le secteur privé et le gouvernement pour faire progresser le secteur agricole.

La composante Investissements proactifs du FCI vise à stimuler le changement en déterminant et en saisissant des possibilités stratégiques avec les partenaires locaux (p. ex. les organismes de développement économique régional, les corporations au bénéfice du développement communautaire et les dirigeants locaux et municipaux). L'APECA a tiré parti des capacités, des forces et des débouchés existants dans les collectivités. Dix projets d'investissements proactifs ont été approuvés en 2007-2008, représentant une contribution totale du FCI de 8,5 millions de dollars qui a incité d'autres partenaires financiers à investir 34 millions de dollars.

Par exemple, en 2007-2008, l'APECA a approuvé un projet de 109 000 \$ du Collège communautaire de la Nouvelle-Écosse (CCNE) en vue de mettre sur pied un centre d'incubateur d'entreprises. Ce projet pilote d'une durée de trois ans représente un investissement visant à améliorer l'économie de la région rurale du comté d'Annapolis. Il permet de tirer parti des forces et des atouts existants au

Leçons apprises : une évaluation

sommative du programme du Fonds d'investissement stratégique dans les collectivités (FISC) réalisée en mars 2008 révèle qu'il s'agit d'un programme efficace qui a contribué au développement économique du Canada atlantique. De plus, l'évaluation indique que le programme a reçu des commentaires positifs des collectivités où il a été utilisé.

Plus précisément, l'évaluation révèle que le programme :

- correspondait aux besoins des collectivités dans tout le Canada atlantique;
- était lié aux priorités pangouvernementales; l'APECA;
- s'inscrivait dans le cadre du mandat de

- répondait aux besoins des collectivités et renforçait leurs capacités en matière d'initiatives de développement économique;
- produisait les résultats de projets escomptés sur le plan de l'infrastructure;
- profitait aux entreprises et aux résidents des collectivités du point de vue économique et social;
- était complémentaire aux autres programmes de l'APECA et des gouvernements fédéral et provinciaux.

Le FISC visait à investir dans des projets stratégiques renforçant les économies des collectivités du Canada atlantique. Le programme est arrivé à échéance en mars 2005 et a été remplacé depuis par le Fonds des collectivités innovatrices (FCI).

^a IC (0.4) Awareness and Perception Study, PR 257-07. Total of 400 enterprises interrogées par téléphone en 2008. Exactitude des résultats : $\pm 4,9\%$, 19 fois sur 20.

Analyse du rendement : en 2007-2008, l'APECA a poursuivi sa collaboration avec les collectivités en réalisant des investissements stratégiques pour tirer parti des débouchés en matière de croissance économique durable et pour renforcer les capacités de développement des collectivités, comme il est question dans les plans et stratégies en matière de développement économique communautaire. Ce faisant, l'Agence investit dans le développement d'une infrastructure stratégique pour le développement économique.

Sur le plan des pratiques, les résultats de la recherche indiquent que les habitants des zones urbaines ont des pratiques de consommation plus responsables que ceux des zones rurales. Selon la récente étude intitulée *ACOA Awareness and Perception Study*¹⁴, les intervenants du marché et d'emploi offrent par les collectivités urbaines.

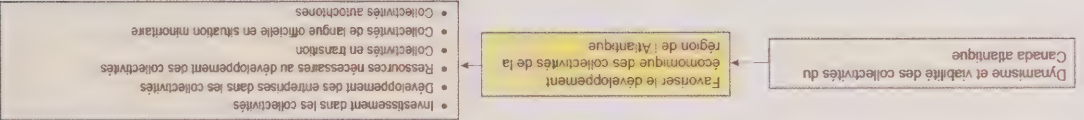
Avantages pour les Canadiens : le Canada atlantique demeure l'une des régions les plus rurales du pays, plus de 40 % de sa population habitant dans les collectivités rurales. En juin 2007, l'APÉCA a entrepris un processus visant à déterminer les nouvelles priorités stratégiques de l'Agence au cours duquel la question des zones urbaines et rurales a été mise en évidence. Il est désormais largement reconnu que les régions urbaines et rurales sont interdépendantes sur les plans économique, social et environnemental, et qu'elles dépendent les unes des autres pour se développer. En outre, les collectivités voisines des zones urbaines sont mieux placées pour tirer parti des débouchés économiques en matière d'investissement, de marchés et d'emploi offert par les collectivités urbaines.

Résumé de l'activité de programme : l'économie du Canada atlantique repose sur les nombreuses communautés géographiques, linguistiques et culturelles de la région. Des petits villages éloignés aux grands centres urbains, les perspectives et les enjeux varient de façon importante. Ces dernières représentent la composante de base sur laquelle les économies sont établies. Étant donné leur importance dans un cadre de développement économique, l'APÉCA concentre ses efforts et ses stratégies sur le développement des collectivités comme l'un des piliers clés de sa stratégie globale à l'intention de la région. L'Agence contribue aux efforts que déploient les collectivités de la région pour développer les ressources dont elles ont besoin afin de prendre elles-mêmes l'entière responsabilité de leur développement économique. En collaboration avec les autres ordres de gouvernement, les autres ministères fédéraux, les organismes non gouvernementaux et les groupes communautaires, l'APÉCA génère du soutien et coordonne le développement économique. Il faut donc adopter une approche souple et globale, selon les réalités des capacités, des forces et des défis d'une collectivité donnée.

Ressources financières (en millions de dollars)	100,9	106,3	104,8	182	174	8
Depenses	présumées	autorisations	depenses	présumées	reels	écart
Ressources humaines (équivalents temps plein)						

L'APECA entend maintenir ou améliorer le taux de survie des entreprises rurales pour contribuer à créer un climat économique stable à l'échelle locale. Pour ce faire, l'Agence fournit des fonds de fonctionnement annuels aux corporations au bénéfice du développement communautaire (CBDC) ainsi qu'aux organismes de développement économique régional (ODER). En outre, elle investit directement dans les projets commerciaux et non commerciaux des collectivités rurales. Cet effort de collaboration, conjugué aux investissements de l'Agence dans les petites et moyennes entreprises (PME) rurales, produit des résultats positifs. D'après les données de Statistique Canada, le taux de survie des clients de l'APECA au bout de cinq ans d'activité dans les collectivités rurales est plus élevé que celui des entreprises comparables. En fait, le taux de survie des clients de l'APECA dans la catégorie d'entreprises de cette taille a atteint 46 % au bout des cinq années cruciales suivant leur démarrage, comparativement à 39 % pour les entreprises comparables.

2.2.1 Activité de programme : Favoriser le développement économique des collectivités de la région de l'Atlantique



Résultats escomptés : Accroissement des possibilités d'affaires et de croissance économique dans les collectivités du Canada atlantique; collaboration accrue avec les collectivités.

Indicateurs		Objectif annuel (2007-2008)		Sommaire du rendement	
•	Nombre d'entreprises en démarrage ¹²	•	700	•	884
•	Nombre d'entreprises bénéficiant d'un financement pour stabiliser ou agrandir leurs activités	•	800	•	948
•	Montant d'argent obtenu par effet de levier pour les projets de développement des collectivités où les investissements	•	103,2 millions de dollars corrigés à partir de l'objectif initial de 368,5 millions de dollars ¹³	•	143,3 millions de dollars

Stratégie de mesure du rendement : Analyse des données provenant des rapports des CBDC et des systèmes internes.

¹² Résultats tirés des rapports des CBDC et sur le capital d'appoint en ce qui concerne la région de l'Atlantique.

¹³ Le *Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008* de l'APECA indique un objectif de 368,5 millions de dollars pour les fonds obtenus par effet de levier; toutefois, ce montant comprenait 291,2 millions de dollars provenant des projets d'infrastructure, qui auraient dû faire partie de l'activité de programme 2.2.3. D'autres apports financiers n'ont également pas été indiqués correctement, ce qui a amené à réviser l'objectif à 103,2 millions de dollars pour l'exercice 2007-2008. L'objectif rajusté comprend des montants du Fonds des collectivités innovatrices (FCI), du Programme de développement des collectivités (PDC) et du programme de capital d'appoint des CBDC.

2.2 Résultat stratégique n° 2 – Dynamisme et viabilité des collectivités de la région de l'Atlantique

Indicateurs	Objectifs quinquennaux (de 2003-2004 à 2007-2008)	Sommaire du rendement
Capacité accrue des collectivités à prendre des décisions, à planifier et à procurer des résultats	• Plans de développement économique en place et devant devenir économique des collectivités en cours de réalisation	• Évaluations de programme en cours de réalisation; résultats à paraître dans le Rapport sur le rendement de 2009-2010
Taux de survie des entreprises rurales (clients de l'APECA comparés aux entreprises rurales comparables)	• Stabilisation ou accroissement du taux de survie des entreprises rurales	• Sur la bonne voie Clients de l'APECA : 46 % Entreprises comparables : 39 %

Stratégie de mesure du rendement : L'analyse des données de Statistique Canada sert à calculer le taux de survie des entreprises dans les zones rurales du Canada afin de pourvoir celles qui sont des clientes de l'APECA par rapport aux entreprises comparables.

L'APECA est déterminée à améliorer l'infrastructure économique des collectivités et à renforcer leurs capacités de planification stratégique en vue d'accroître la création d'emplois et de stimuler la croissance économique dans la région de l'Atlantique. Les activités de programme qui relèvent de ce résultat stratégique sont les suivantes :

- favoriser le développement économique des collectivités de la région de l'Atlantique;
- mesures d'intervention spéciale;
- programme d'infrastructure.

La viabilité des collectivités est essentielle à la croissance économique de l'économie régionale. L'APECA travaille en étroite collaboration avec les intervenants des collectivités et participe à leurs efforts pour prendre la responsabilité de leur propre développement. Pour combler les lacunes du modèle de développement des collectivités, l'APECA apporte son appui à d'autres organismes importants du développement économique des collectivités qui se trouvent dans la région et sont dirigés par les collectivités elles-mêmes. Ce réseau d'organisations travaille de façon collaborative afin de relever les nombreux défis liés au développement des collectivités. L'Agence joue un rôle de premier plan pour réunir les partenaires et veiller à ce que les collectivités elles-mêmes tracent la voie à suivre.

L'APECA et les organismes qu'elle finance sont présents dans pratiquement toutes les collectivités de la région de l'Atlantique, de la zone urbaine d'Halifax aux régions rurales du Labrador et du Nord du Nouveau-Brunswick. Pour développer ces collectivités, il faut impérativement s'y trouver physiquement, et travailler en collaboration avec les gens à la base. L'Agence offre 36 points de contact, notamment les bureaux régionaux et les bureaux de district situés dans toute la région.

2005 (54 %), il est possible que ces facteurs aient influé encore davantage sur les activités des entreprises exportatrices.

Diverses recherches et analyses ont confirmé le fait que bien que les clients de l'Agence aient obtenu de meilleurs résultats que les entreprises comparables pour ce qui est de l'augmentation de la productivité de la main-d'œuvre, du chiffre d'affaires et des exportations pendant la période de 2001 à 2005.

Selon les données de Statistique Canada, la productivité de la main-d'œuvre des PME, qui est estimée à partir du volume de vente par travailleur, rajusté pour tenir compte de l'inflation, a augmenté de 6,4 % par année de 2001 à 2005 chez les clients de l'APECA, alors que chez les entreprises comparables, elle a diminué de 0,5 %. Au cours de la même période, le chiffre d'affaires des PME clientes de l'APECA a augmenté en moyenne de 4,7 % par année; chez les entreprises comparables, la hausse moyenne n'a été que de 2,1 %. Enfin, les exportations des PME clientes de l'APECA se sont accrues en moyenne de 12,3 % par année, et celles des PME comparables ont chuté en moyenne de 5,9 % par année.

des petites entreprises (moins de 20 employés); 80 % des entreprises en démarrage clientes de l'APECA appartiennent à cette catégorie⁹. L'incidence des programmes de l'APECA ne fait aucun doute pour ces petites entreprises.

Les entreprises clientes de l'APECA, dans la catégorie¹⁰ de petites entreprises, enregistrent un taux de survie de 46 % après la marque cruciale de cinq ans suivant leur démarrage, ce qui est nettement supérieur au taux de 33 % obtenu par les entreprises comparables.

La hausse de la masse salariale d'une entreprise peut servir à mesurer sa croissance, qui elle se traduit également par l'augmentation du revenu gagné. L'APECA n'a pas atteint son objectif annuel à ce chapitre, puisque la masse salariale des PME clientes de l'APECA a augmenté d'un point de pourcentage de moins que celle des entreprises comparables. L'Agence s'était fixé un objectif de 1,5 à 2, mais n'a obtenu que 0,8. Plus précisément, la masse salariale des entreprises clientes de l'Agence a augmenté en moyenne de 4,7 % par an entre 1995 et 2005, comparativement à 5,7 % chez les autres entreprises.

De nombreux facteurs, outre les variations d'une année à l'autre en raison de la nature des données, peuvent expliquer le rendement des clients de l'APECA par rapport à celui des entreprises comparables. Comme cela est mentionné dans la section portant sur les défis et les possibilités à la partie 1.2.2, la hausse substantielle de la valeur du dollar canadien et l'augmentation des prix de l'énergie ne font rien pour améliorer la situation concurrentielle des entreprises de la région. Qui plus est, le manque de travailleurs spécialisés nuit au recrutement. Les entreprises ont donc tout intérêt à rechercher des gains en productivité pour demeurer concurrentielles et accroître leur chiffre d'affaires et leurs exportations. C'est pourquoi l'Agence a jugé prioritaire de favoriser l'amélioration de la productivité en orientant avec précision ses programmes dans les domaines de la R-D, de l'acquisition des technologies de pointe et le perfectionnement des compétences en affaires¹¹. Comme les clients de l'APECA ont été responsables de plus de la moitié des exportations des PME de la région en

Leçons apprises : selon un récent sondage commandé par l'APECA, par suite de la forte demande constante de travailleurs dans bon nombre de secteurs économiques, les PME estiment que le recrutement de personnel compétent est le principal problème qu'elles rencontrent à l'heure actuelle. L'Agence continuera de soutenir activement le perfectionnement des compétences en affaires et d'aider les entreprises à attirer les employés, parfois des gens de la région de l'Atlantique qui ont suivi leurs études ici, mais ont dû déménager à la suite dans d'autres provinces afin de poursuivre leur carrière.

En ce qui a trait à l'innovation, l'APECA cherchera surtout à favoriser une commercialisation accrue des technologies innovatrices en déterminant les possibilités de commercialisation au sein du portefeuille du FIA et en y donnant suite.

Face à l'instabilité de l'économie américaine et à l'affaiblissement du dollar américain, il est primordial que les entreprises du Canada atlantique déterminent de nouveaux marchés autres que les marchés traditionnels. Même si les États-Unis sont appelés à demeurer le plus important partenaire commercial de la région dans les années à venir, l'APECA aidera de plus en plus les entrepreneurs intéressés par les nouveaux marchés émergents comme l'Amérique du Sud, l'Amérique centrale, l'Inde et la Chine. Grâce aux efforts soutenus de l'APECA pour financer la R-D, améliorer le commerce international et attirer l'investissement étranger direct, les PME locales pourront mieux se développer, l'économie sera florissante et les nouveaux diplômés pourront trouver facilement des emplois plus attrayants.

1. ACOA Awareness and Perception Study, PR 257-07. Total de 400 entreprises interrogées par téléphone en 2008. Exactitude des résultats : $\pm 4,9\%$, 19 fois sur 20.

⁹ Division des petites entreprises et les enquêtes spéciales, Statistique Canada (novembre 2007).

¹⁰ Ibid.

¹¹ Agence de promotion économique du Canada atlantique, Budget des dépenses 2008-2009 Partie III. Rapport sur les plans et les priorités.

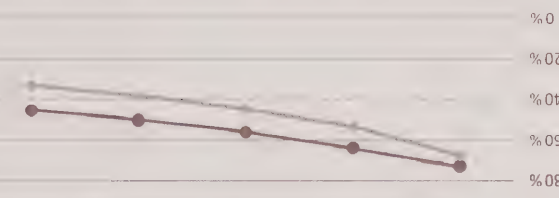
⁷ Sondage sur la satisfaction de la clientèle de 2007 du Réseau Entreprises Canada. Numéro de ROP : 256-07. Total de 719 clients interrogés par téléphone et Internet. Exactitude des résultats : $\pm 3,6\%$, 19 fois sur 20.

⁸ Ibid.

Dans le cadre de ses sous-activités, l'APECA offre une aide aux entreprises de la région dans le but d'améliorer leur croissance et leur compétitivité sur le marché. Les taux de survie des entreprises peuvent servir à mesurer le rendement de l'APECA en matière de compétitivité. La survie d'une entreprise dépend de nombreux facteurs, notamment de son âge, de sa situation géographique et de sa taille. Au Canada atlantique, 87 % des entreprises se situent dans la catégorie

Taux de survie des entreprises : petites entreprises (moins de 20 travailleurs)

Source : Statistique Canada
Clients de l'APECA
Année de survie
Entreprises comparables



ont déclaré qu'il leur a permis de démarquer leur entreprise.⁸

Afin d'assurer l'*« Accès à l'information relative aux affaires (Entreprises Canada) »*, l'APECA a soutenu financièrement Entreprises Canada, un point central pour les entrepreneurs et les entreprises cherchant à obtenir de l'information sur les services, les programmes et les règlements du gouvernement. La satisfaction des clients est un indicateur clé du rendement d'Entreprises Canada, et elle est mesurée tous les deux ans. Le sondage réalisé en 2006-2007 révèle que 85 % des personnes qui utilisent ses services au Canada atlantique étaient satisfaites de la qualité de l'information reçue. En effet, 87 % des personnes interrogées estiment que le personnel des centres « a fait le petit effort supplémentaire ». Ce service a contribué à améliorer la vie des Canadiens et des Canadiennes et l'économie canadienne, puisque 55 % des répondants

En 2007-2008, l'Agence a continué de favoriser le développement de marchés financiers au Canada atlantique. L'APECA tient à stimuler la disponibilité des capitaux, qu'il s'agisse du financement par emprunt ou par actions, pour que toutes les PME jouissent d'un accès raisonnable aux fonds nécessaires à leur croissance à toutes les étapes de leur évolution. Le meilleur exemple des efforts de l'APECA à ce chapitre est illustré par le soutien accordé à deux réseaux d'investisseurs providentiels mis sur pied récemment afin de fournir aux toutes nouvelles entreprises méritantes le financement par actions dont elles ont grand besoin. Ces deux organismes, la First Angel Network Association et le Newfoundland and Labrador Angel Network, sont en exploitation et se développent et ils peuvent compter sur le soutien de l'Agence.

Il subsiste un certain nombre d'écarts en matière de financement au Canada atlantique, surtout dans les régions rurales, et l'Agence cherche à les réduire. Dans le cadre de la sous-activité *« Continuum de financement »*, l'APECA a appuyé financièrement des PME et des organismes à but non lucratif pour leur permettre de réaliser 157 projets, à l'égard desquels l'Agence s'est engagée à la hauteur de 25,3 millions de dollars. Ces investissements ont permis d'appuyer des activités de mise sur pied, d'agrandissement et de modernisation ainsi que de nouvelles activités de marketing. Sans ce financement, les PME ne seraient pas en mesure de réaliser de telles activités, qui sont indispensables à leur croissance et à leur survie.

participants aux activités de sensibilisation à l'entrepreneurs et de promotion se sont dits

La mise sur pied de nouvelles entreprises est importante, mais l'Agence comprend également l'importance de contribuer à la croissance et à la préservation des PME existantes. C'est pourquoi l'APÉCA a financé des activités de perfectionnement des compétences visant à améliorer le travail de gestion au sein des entreprises existantes. Quatre-vingt-sept pour cent des participants aux activités de perfectionnement des compétences ont mentionné qu'ils pourront profiter des compétences acquises pour accroître les chances de survie et le taux de croissance de leur entreprise; il s'agit ici encore d'un pourcentage supérieur à l'objectif triennal fixé en 2005-2006. L'amélioration des compétences, sur le plan technique ou en matière de marketing, de ressources humaines ou même de finances, aidera les PME à accroître leur productivité et leur compétitivité.

Quant aux efforts déployés par l'Agence relativement au Commerce, ils visent à aider les PME à se préparer à exporter et à accroître leurs capacités d'exportation. En 2007-2008, les programmes connexes ont engendré 87 nouveaux exportateurs et ont permis à 162 PME de développer de nouveaux marchés d'exportation. Pour y parvenir, l'Agence mise principalement sur le financement direct des PME pour leur permettre de réaliser des activités de marketing à l'extérieur du Canada, sur des marchés qui pourraient présenter des débouchés économiques. Plus de 1 000 PME du Canada atlantique sont devenues plus susceptibles d'exporter grâce à leur participation à des séances de sensibilisation au commerce, à des programmes de mentorat ou à des cours de perfectionnement des compétences appuyés par l'APÉCA. L'Agence mise sur ces activités pour continuer à instaurer un contexte dans lequel les PME peuvent acquérir les connaissances et la confiance requises pour saisir de nouvelles occasions d'affaires et faire concurrence sur le marché mondial. Ce rôle de chef de file permet à l'Agence d'aider les PME du Canada atlantique à consolider leur situation et ainsi à se développer et à devenir plus concurrentielles.

L'Agence fait la promotion du Canada atlantique comme lieu avantageux où faire des affaires. Les activités entreprises à l'appui de la sous-activité Investissement ont donné lieu au repérage de 475 pistes d'investissement. Ces pistes ont été repérées grâce à une collaboration étroite avec les partenaires, qui sont tout aussi résolus à établir des liens avec les principaux décideurs et à les encourager à faire des affaires au Canada atlantique. Le site Web de l'Agence consacré à l'investissement, www.apECA.gc.ca/investir, a connu une hausse de popularité : il a reçu non moins de 15 000 visites uniques en 2007-2008.

L'investissement étranger direct est considéré comme étant un important catalyseur pour accroître l'innovation, la productivité, le commerce et la création de la richesse dans la région. L'APÉCA et ses partenaires, grâce au Comité panatlantique sur la coordination des investissements, adaptent sans cesse leurs stratégies afin de veiller à faire un usage optimal des ressources financières et humaines consacrées à inciter des entreprises étrangères à mener ou à démentager leurs opérations au Canada atlantique. À mesure que la capacité d'innovation de la région se développe grâce aux fonds du FIA et aux produits qui en découlent, les responsables de l'investissement et leurs partenaires jouiront d'un avantage supplémentaire à faire valoir.

au cas où le prêt ferait défaut. C'est la raison pour laquelle l'APECA accorde une attention particulière aux PME qui se heurtent à ce type de difficultés. En leur permettant d'être plus innovatrices, productives et concurrentielles, l'Agence aide toutes les régions du Canada atlantique à consolider leur situation, favorisant ainsi leur contribution accrue à l'économie nationale.

Analyse du rendement : l'APECA a favorisé le développement des institutions et des entreprises, particulièrement celles de petite et moyenne taille, au moyen de plusieurs sous-activités. Le financement que l'Agence accorde directement aux PME vise principalement les secteurs prioritaires que sont l'innovation, le perfectionnement des compétences et le commerce. Divers types d'activités sont appuyées et sont liées notamment à la recherche-développement, à l'adoption de la technologie, à l'amélioration de la productivité et de la qualité, au perfectionnement des compétences, au marketing et au commerce, à la mise sur pied de nouvelles entreprises ainsi qu'à l'agrandissement ou à la modernisation d'entreprises existantes. L'APECA s'efforce d'apporter une aide stratégique plutôt que d'agir comme bailleur de fonds adoptant une orientation générale.

Relativement à la priorité qu'est l'*Innovation*, l'APECA a approuvé le financement de 31 nouveaux projets de R-D grâce au Fonds d'innovation de l'Atlantique (FIA), investissant plus de 80 millions de dollars et suscitant, par effet de levier, l'investissement de 83 millions de dollars supplémentaires d'autres sources comme les universités et autres établissements de recherche. Les gouvernements provinciaux, le secteur privé et les programmes nationaux. Depuis la création du FIA en 2001, la capacité d'innovation de la région s'est accrue dans les universités et les collèges communautaires. Le FIA a également donné lieu à un accroissement du niveau de R-D financée par des fonds privés et réalisée au Canada atlantique. Bien qu'il demeure en deçà de la moyenne nationale, le financement privé de la R-D est à la hausse grâce au processus de sélection de projet de l'APECA, qui est axé sur l'accroissement de la participation d'entités commerciales. Par exemple, le pourcentage de projets de promoteurs commerciaux approuvés dans le cadre du FIA était de 55 % en 2007-2008, et des partenaires du secteur privé participent à plus de 90 % des projets des établissements approuvés récemment (comparativement à 85 % en 2006-2007).

Bien qu'il ne s'agisse pas d'une réalisation quantifiable, la qualité des projets proposés dans le cadre du FIA s'améliore. La majorité des projets sont de grande qualité, présentent des possibilités scientifiques intrigantes et sont dirigés par des chercheurs chevronnés. À chaque volet du FIA, il ne manque pas de projets de recherche intéressants. Cela laisse présager de bonnes perspectives économiques à long terme pour la région.

Outre le FIA, le Programme de développement des entreprises (PDE) permet à l'APECA de financer des projets de recherche-développement, d'adoption ou d'adaptation de la technologie ainsi que d'amélioration de la productivité. En 2007-2008, une somme de 20 millions de dollars supplémentaires a été approuvée pour la réalisation de projets liés à l'innovation.

Parmi les autres sous-activités de l'Agence, il y a l'*Entrepreneurship et le perfectionnement des compétences en affaires*. L'APECA a fait la promotion des avantages liés à la carrière d'entrepreneur. Les succès réalisés en ce sens sont confirmés par le fait que l'APECA a atteint son objectif triennal fixé en 2005-2006. Depuis l'établissement de cet objectif, 68 % des

2.1.1 Activité de programme : Favoriser le développement des institutions et des entreprises, particulièrement celles de petite et moyenne taille

Entreprises concurrentielles et durables au Canada atlantique, particulièrement celles de petite et moyenne taille

Favoriser le développement des institutions et des entreprises, particulièrement celles de petite et moyenne taille

- Innovation
- Entrepreneurship et perfectionnement des compétences en affaires
- Commerce
- Investissement
- Continuum de financement
- Accès à l'information relative aux affaires (Entreprises Canada)

Résultats escomptés : Amélioration de la croissance et de la compétitivité des PME de l'Atlantique.

Indicateurs

- Rapport du taux de survie entre les clients de l'APECA et les entreprises comparables
- Rapport de la croissance des salaires entre les clients de l'APECA et les entreprises comparables
- Sur la bonne voie (1,4)
- Pas atteint (0,8)⁹

Sommaire du rendement
Objectif annuel (2007-2008)

Stratégie de mesure du rendement : Analyse des données de Statistique Canada et des systèmes internes.

Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (équivalents temps plein)	
Dépenses	Autorisations totales	Prévus	Réels
208,6	216,3	446	441
prévues	réelles		Ecart
			5

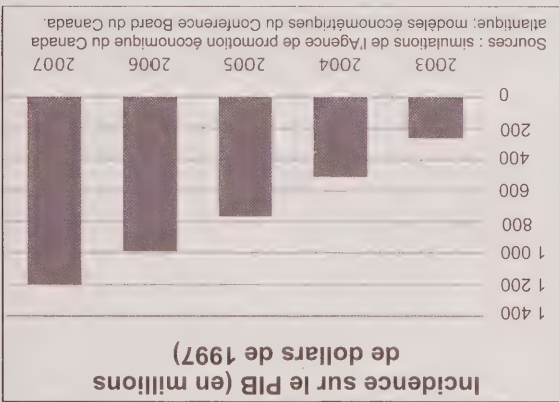
Résumé de l'activité de programme : L'APECA s'efforce d'améliorer la capacité de la croissance économique régionale en utilisant divers mécanismes stratégiques, notamment une aide directe et indirecte aux PME et aux institutions, et en appuyant les associations industrielles et d'autres organismes sans but lucratif. En collaboration avec les universités et d'autres institutions, l'Agence entend accroître les capacités régionales en matière de R-D, augmenter la commercialisation et améliorer la productivité, favorisant ainsi la transition de la région vers une économie du savoir. L'APECA aide également les entreprises à démarrer, à prendre de l'expansion ou à se moderniser, à mettre en place des activités d'exportation, et à développer les compétences nécessaires pour améliorer leur compétitivité.

Avantages pour les Canadiens : L'Agence a pour mission de développer toutes les régions du Canada atlantique en misant sur le renforcement des PME. La difficulté d'attirer le capital nécessaire pour démarrer, assurer la croissance et agrandir une entreprise varie selon le secteur d'activité et la situation géographique. Par exemple, il est plus facile de financer une entreprise reposant sur l'actif qu'une entreprise axée sur le savoir, car les actifs peuvent être mis en gage à titre de sûreté. En outre, il est plus difficile de financer un établissement dans une zone rurale que le même type d'établissement dans une zone urbaine, car il est plus facile de revendre ce dernier

⁹ Voir les pages 19 et 20 pour un exposé détaillé sur la croissance des salaires et les facteurs qui peuvent expliquer le rendement des clients de l'APECA par rapport à celui d'entreprises comparables.

⁵ Le PIB réel représente la valeur corrigée en fonction de l'inflation des biens et services produits chaque année dans un pays donné.

Une autre mesure de l'incidence des dépenses engagées par l'APÉCA en vue de soutenir directement les entreprises du Canada atlantique est l'augmentation du PIB résultant de ces investissements. Dans son dernier *Rapport quinquennal présenté au Parlement (2003-2008)*, l'Agence estime que le PIB réel serait plus élevé de 1,2 milliard de dollars (en dollars constants de 1997) en 2007 qu'il ne l'aurait été si les dépenses de l'APÉCA n'avaient pas directement contribué aux entreprises⁵. De plus, au cours des cinq années visées par ce rapport, le soutien direct de l'APÉCA aux entreprises pour leurs projets commerciaux a engendré des hausses supérieures à 7 \$ en gains du PIB pour chaque dollar dépensé par l'APÉCA.



Les gains en emplois chez les petites et moyennes entreprises (PME) clientes de l'APÉCA étaient particulièrement importants dans le secteur de la fabrication ainsi que dans l'hébergement et la restauration. En fait, la croissance de l'emploi dans le secteur de la fabrication a atteint en moyenne 4,1 % par an pendant la période de dix ans et elle représente plus de la moitié des gains d'emplois enregistrés par les PME clientes de l'APÉCA. L'emploi dans les entreprises comparables du secteur de la fabrication a augmenté plus lentement, affichant une hausse moyenne de 2,9 % par an. De plus, les gains d'emplois nets dans les PME clientes de l'APÉCA du secteur de la fabrication sont supérieurs à ceux des entreprises comparables.

L'emploi dans le secteur de l'hébergement et de la restauration a augmenté de 4,9 % par an en moyenne entre 1995 et 2005 chez les PME clientes de l'APÉCA. En revanche, la croissance des emplois a été plus faible chez les entreprises comparables, atteignant en moyenne 2,2 % par an au cours de la même période.

L'APÉCA a également continué de soutenir les secteurs stratégiques comme l'aquaculture, la fabrication, le tourisme et les industries du savoir. Ces secteurs demeurent importants pour la région et présentent des possibilités de développement constant. En aidant chaque PME des zones rurales et urbaines à améliorer leur compétitivité, l'Agence parvient à atteindre ce résultat stratégique.

Section II – Présentation des résultats : analyse des activités de programme par résultat stratégique

2.1 Résultat stratégique n° 1 – Entreprises concurrentielles et durables au Canada atlantique, particulièrement celles de petite et moyenne taille

Indicateurs		Objectif annuel (2007-2008)	Sommaire du rendement
• Ratio de croissance de l'emploi des clients de l'APECA par rapport aux entreprises comparables	• Entre 1 et 2	• Sur la bonne voie (1.2)	

Objectif quinquennal (de 2003-2004 à 2007-2008)

- Augmentation du produit intérieur brut (PIB) pour chaque dollar dépensé par l'APECA
 - Gain de 4 \$ à 5 \$ du PIB pour chaque dollar dépensé par l'APECA
 - Dépasse les objectifs – augmentation de 7,20 \$ du PIB pour chaque dollar dépensé par l'APECA
- Stratégie de mesure du rendement :** La mesure de l'impact sur le revenu et l'emploi au Canada atlantique est une tâche multidimensionnelle à long terme. L'objectif annuel est mesuré en analysant les données de Statistique Canada. L'objectif quinquennal est mesuré tous les cinq ans en analysant les données provenant de Statistique Canada et des systèmes internes, en utilisant la modélisation économétrique du Conference Board du Canada.

L'APECA continue d'offrir des programmes et d'entreprendre des stratégies qui évoluent constamment afin de s'adapter aux exigences actuelles du monde des affaires local et des marchés mondiaux. L'Agence s'efforce d'appliquer ses ressources limitées aux domaines qui présentent les plus grandes retombées potentielles. Dans le même ordre d'idées, étant donné le mandat de l'Agence, cette dernière cible les entreprises régionales de petite et moyenne taille, car elles ont produit les effets les plus importants et les plus durables sur la création d'emplois au Canada atlantique³. Cette priorité a entraîné la croissance de l'emploi et la création de richesse au profit des résidents du Canada atlantique. L'emploi chez les clients de l'APECA, petits et moyens, a augmenté de 2,7 % par an en moyenne entre 1995 et 2005, comparativement à 2,2 % chez les entreprises comparables. L'APECA a donc atteint l'objectif fixé (entre 1 et 2)⁴.

³ *État de la petite entreprise et de l'entrepreneuriat dans la région de l'Atlantique - 2005*, Agence de promotion économique du Canada atlantique (2005). Dans les années 1990, 70 % des emplois créés par de nouvelles entreprises au Canada atlantique étaient attribués aux petites entreprises.

⁴ Division des petites entreprises et des enquêtes spéciales, Statistique Canada (novembre 2007).

1.2.4 Ressources humaines

Ressources humaines (ETP)			
Prévu	Réel	Différence	Coût
757	726		31

L'utilisation réelle des ressources humaines a augmenté pour atteindre 726 équivalents temps plein (ETP), soit environ 4 % de plus par rapport à l'année précédente. Bien que l'utilisation prévue fût de 757 ETP, les modifications apportées aux plans de dotation en personnel conjuguées à d'autres ajustements des exigences opérationnelles ont permis de revoir les prévisions à la baisse. Pour ce qui est de la plupart des activités, des écarts ont été constatés.

(1) Les dépenses prévues comprennent le financement des services d'information sur les règlements, les programmes et le soutien opérationnel du gouvernement aux petites entreprises et aux entrepreneurs. Elles comprennent également le financement à l'appui de la Loi fédérale sur la responsabilité afin d'évaluer les programmes permanents de subventions et de contribution tous les cinq ans et le financement additionnel pour appuyer les nouvelles exigences de la politique sur la vérification interne.

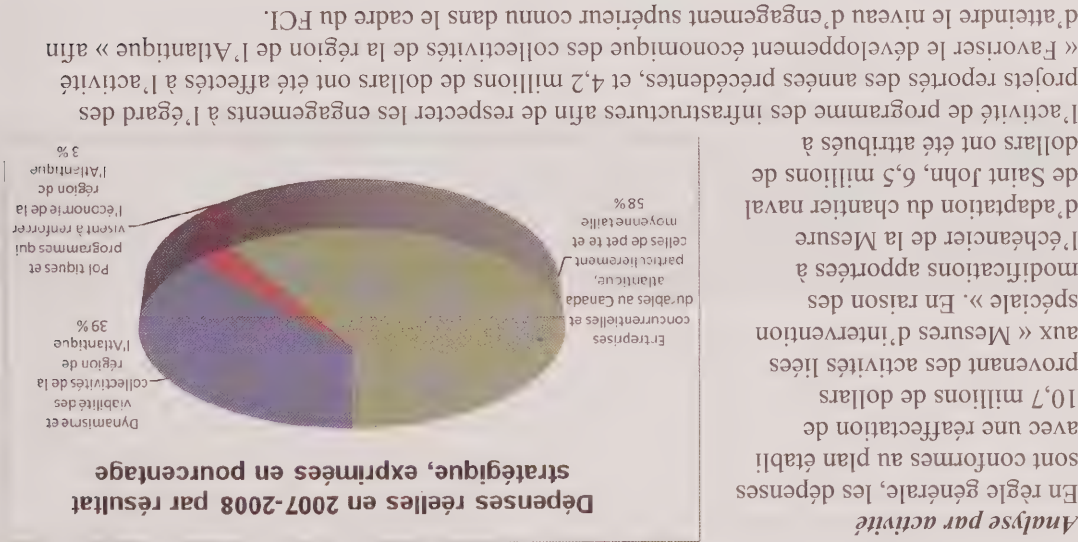
Les autorisations totales englobent le report des fonds inutilisés de l'exercice précédent, le financement pour satisfaire aux exigences juridiques de l'employeur, comme le congé parental, le versement des prestations lors d'une cessation de service ou d'emploi et les ajustements apportés aux modalités de service ou d'emploi dans la fonction publique, le financement découlant des ajustements apportés aux modalités de service ou d'emploi de l'administration publique fédérale, le financement des activités essentielles à la mise en œuvre continue de la Loi sur la modernisation de la fonction publique et le financement du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique concernant les investissements dans les projets d'infrastructure publique conçus pour améliorer la qualité de vie des collectivités urbaine et rurale.

Les dépenses réelles sont inférieures au total des autorisations et tiennent compte des fonds reportés pour les initiatives prévues en 2008-2009.

Poste voté ou législatif (L)	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal	Dépenses prévues	Autorisation	Dépenses
1	Dépenses de fonctionnement (1)	79,1	82,0	88,4	83,1
5	Subventions et contributions	279,2	279,2	279,1	279,1
S	Contributions aux avantages sociaux des employés	8,0	8,0	9,4	9,4
Total		366,3	369,2	376,9	371,6

Postes votés et législatifs

Ce tableau présente les ressources approuvées par le Parlement, les modifications apportées aux ressources par suite du Budget supplémentaire et des autres autorisations, ainsi que la façon dont les fonds ont été dépensés.



- les modifications des dépenses dans le cadre des autres activités illustrent les conséquences de la réaffectation des ressources et des décisions prises lors de l'examen des dépenses en 2004-2005 et 2005-2006.

Le tableau ci-dessous met en évidence les modifications des dépenses pour chaque activité de programme et souligne les écarts entre le budget principal des dépenses, les dépenses prévues, les dépenses autorisées et les dépenses réelles pour chaque activité de programme en 2007-2008.

Activité de programme	2005-2006	2006-2007	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
	(en millions de dollars)	(en millions de dollars)				
	2005-2006	2006-2007			2007-2008	
	(en millions de dollars)	(en millions de dollars)			(en millions de dollars)	

Favoriser le développement des institutions et des entreprises	259,2	223,6	205,8	208,6	216,3	213,6
Favoriser le développement économique des collectivités de la région de l'Atlantique	114,3	115,3	100,8	100,9	106,3	104,8
Mesures d'intervention spéciale	1,9	13,1	40,5	40,5	29,8	29,6
Programme d'infrastructure	30,9	21,9	5,1	5,1	11,7	11,7
Politiques	5,8	5,9	7,7	7,7	6,2	6,4
Défense des intérêts	3,1	3,3	4,1	4,1	4,3	3,4
Coordination	3,5	2,2	2,3	2,3	2,3	2,1
Total des dépenses de l'Agence	418,7	385,3	366,3	369,2	376,9	371,6

Analyse de 2007-2008

En 2007-2008, les dépenses prévues s'élevaient à 369,2 millions de dollars ont été augmentées de 7,7 millions de dollars grâce à de nouvelles autorisations et de nouveaux transferts, notamment le rajustement des compensations, les indemnités de départ, les prestations de congé parental et celles des départs à la retraite, le report du budget opérationnel, les coûts accrus des plans d'avantages sociaux des employés et autres rajustements mineurs de financement. Les dépenses réelles de 371,6 millions de dollars représentent un excédent de 5,3 millions de dollars par rapport au total des autorisations s'élevant à 376,9 millions de dollars. L'Agence peut accéder à une partie de cet excédent et prévoit reporter 3,6 millions de dollars pour respecter les exigences prévues en 2008-2009.

Assurances quant au niveau d'atténuation des risques

Des mesures d'atténuation du risque ont été élaborées pour les risques principaux de l'Agence et sont énoncées dans son profil des risques, approuvé par le Comité de direction. L'Agence a également préparé plusieurs autres activités et rapports clés, que le Conseil du Trésor estime nécessaires pour une fonction de gestion du risque efficace et durable. Il s'agit entre autres du profil des risques de l'organisation, du registre des risques, du Cadre de gestion intégrée du risque, de la stratégie d'apprentissage continu en gestion du risque et du processus de gestion intégrée du risque. Des stratégies globales d'atténuation des risques ont été élaborées pour chacun des principaux risques. La mise en application des mesures d'atténuation est vérifiée pendant l'exercice financier et un rapport à cet effet est présenté au Comité de direction aux six mois.

1.2.3 Profil des dépenses

Survol

Les dépenses réelles de l'APECA en 2007-2008 s'élevaient à 371,6 millions de dollars, accusant une baisse de 11 %, ou 47 millions de dollars, par rapport aux 418,7 millions de dollars dépensés en 2005-2006. Ces modifications dans le profil des dépenses s'expliquent principalement par les éléments suivants :

- en 2005-2006, les dépenses étaient plus élevées à cause du report des fonds de 2004-2005. Cette baisse a été compensée par une croissance des dépenses en 2006-2007 et 2007-2008 dans le cadre de l'activité « Mesures d'intervention spéciale » avec l'approbation et la réalisation des projets de la Mesure d'adaptation du chantier naval de Saint John;
- les dépenses du programme d'infrastructure affichent une baisse amorcée en 2005-2006, étant donné que les projets dans le cadre du Programme infrastructure Canada étaient presque achevés et que le programme tirait à sa fin alors que les dépenses liées aux nouvelles activités dans le cadre des infrastructures sont déclarées maintenant par Infrastructure Canada;

L'immigration aura des conséquences directes et positives pour le succès du Canada atlantique dans l'économie mondiale.

Dans le but d'augmenter la capacité concurrentielle de la région et de créer de nouvelles occasions au sein d'industries naissantes, l'APECA participe à l'*Avantage infrastructurel* du Canada atlantique en investissant dans une infrastructure de classe mondiale afin d'améliorer la circulation des personnes, des biens et des services, notamment les installations de recherche et les initiatives à long terme à l'échelle locale. Au cours du dernier exercice, l'Agence, de concert avec les quatre provinces de l'Atlantique et d'autres ministères fédéraux, a continué de jouer un rôle déterminant dans la coordination et le développement de la Porte d'entrée de l'Atlantique. Celle-ci permettra de faciliter le flux des échanges commerciaux pour créer davantage de débouchés économiques au Canada atlantique et sur la côte Est de l'Amérique du Nord.

Les activités de l'Agence en matière d'innovation, y compris sa participation à des initiatives comme *Springleaf Atlantique*, ont stimulé les partenariats entre le milieu des affaires et la communauté des chercheurs, notamment les établissements d'enseignement supérieur. En 2007-2008, la cinquième série du FIA a permis aux universités, aux collèges et aux entreprises de la région de tirer parti des points forts du Canada atlantique en matière de recherche. Au début de 2008, 29 projets régionaux ont été approuvés pour un montant de financement supérieur à 63 millions de dollars fournis par le FIA dans les domaines du développement de logiciels, des matériaux biodégradables, de la génétique humaine, du génie biomédical et de la recherche concernant l'aquaculture.

Les débouchés durables à l'échelle locale sont également financés par le Fonds des collectivités innovatrices (FCI) qui finance des projets stratégiques développant l'économie des collectivités du Canada atlantique. Le FCI est axé sur les points forts des collectivités et fournit les outils nécessaires pour repérer les débouchés possibles favorisant leur croissance économique durable. Par exemple, au cours de l'exercice 2007-2008, le financement du FCI était offert dans toute la région afin de faciliter l'accès aux technologies et aux programmes de formation, générant des emplois durables et renforçant les capacités économiques des collectivités rurales.

Principaux risques de l'APECA et gestion des risques

L'une des priorités de 2007-2008 était d'intégrer une fonction éprouvée en matière de gestion des risques dans les programmes et les services internes de l'Agence. À cet égard, l'APECA a fait des progrès considérables dans le développement et la mise en œuvre de la fonction de gestion du risque, en se conformant aux exigences du Conseil du Trésor tout en tenant compte des attentes déclarées par les entreprises et les organisations du secteur privé comme du secteur public.

Plus précisément, l'APECA s'est attaquée aux tâches suivantes :

Intégration de la gestion du risque dans les activités de l'Agence

La gestion du risque a été intégrée au processus d'évaluation des projets de l'Agence ainsi qu'au processus de planification ministérielle, à la planification des vérifications internes, à la planification des évaluations, à la gestion des ressources humaines, à la planification de la continuité des opérations ainsi qu'à la détermination des objectifs et de la portée des vérifications internes. D'autres activités visant à intégrer les risques permanents dans la programmation sont prévues pour l'exercice 2008-2009.

En 2007-2008, l'APECA a continué de collaborer directement avec les collectivités dans les quatre provinces de l'Atlantique pour renforcer leur capacité décisionnelle et les aider à diversifier les économies locales, en favorisant :

- les entreprises concurrentielles et durables au Canada atlantique, en particulier les petites et moyennes entreprises (PME);
- des collectivités dynamiques et viables; et
- des politiques et programmes qui visent à renforcer l'économie de la région de l'Atlantique.

L'APECA demeure le principal instrument de la région pour l'exécution des programmes fédéraux en matière de développement économique. En réaction aux défis et aux occasions qui se présentent dans la région, l'Agence veille à ce que son approche à l'égard du développement économique tienne compte du plan économique à long terme détaillé du gouvernement fédéral, c'est-à-dire *Avantage Canada*. Ce plan privilégie la création d'avantages pour les Canadiens et les Canadiennes afin de permettre à la nation d'améliorer la qualité de vie et de réussir sur la scène mondiale. L'Agence appuie directement trois des éléments énoncés par *Avantage Canada*, soit l'*Avantage entrepreneurial*, l'*Avantage du savoir* et l'*Avantage infrastructurel*. Bien que certains défis résultent de forces mondiales, comme l'augmentation de la valeur du dollar canadien et la diminution de la force de l'économie américaine, l'Agence doit jouer son rôle, par exemple afin d'aider les entreprises à diversifier leur base d'exportation. Pour ce qui est d'autres défis comme le ralentissement de l'activité chez les collectivités tribulaires des ressources, les pénuries de personnel qualifié dans la région et les faibles taux de productivité, ceux-ci sont relevés énergiquement grâce aux initiatives de l'Agence.

Pour veiller à ce que les entreprises du Canada atlantique demeurent concurrentielles sur les marchés internationaux, l'Agence a appuyé une gamme de mesures pour améliorer la productivité des PME liées à l'adoption de technologies, la recherche-développement (R-D) du secteur privé et la commercialisation de nouvelles technologies grâce à des outils de programmes comme le Programme de développement des entreprises (PDE) et le Fonds d'innovation de l'Atlantique (FIA).

Afin de composer avec les niveaux de productivité peu élevés de la région et le manque de main-d'œuvre dans des domaines précis, l'APECA contribue essentiellement à créer l'*Avantage du savoir* dans la région en appuyant les mesures qui améliorent les niveaux des compétences professionnelles au Canada atlantique. Ces mesures constituent un investissement dans la qualité du capital humain, un élément essentiel à la compétitivité commerciale de la région. Les programmes de l'Agence ont encouragé les PME à accroître leur compétitivité en investissant dans le développement de compétences techniques, ainsi que sur le plan du commerce, de la commercialisation et de la gestion. L'APECA a touché différents groupes tant dans les collectivités urbaines que rurales et leur a donné son appui pour développer leurs compétences entrepreneuriales en axant ses initiatives sur les femmes d'affaires et les jeunes entrepreneurs. Comme les entrepreneurs ont beaucoup de mal à pourvoir les postes vacants au sein de leur entreprise, l'Agence poursuit ses efforts pour résoudre le problème de la pénurie de main-d'œuvre. En collaboration avec les gouvernements provinciaux et Citoyenneté et Immigration Canada, l'Agence a poursuivi l'élaboration d'une Stratégie démographique de l'Atlantique, dont l'objectif est d'accroître l'immigration et d'augmenter la proportion d'immigrants internationaux qui décident de s'installer et de demeurer dans la région. Une main-d'œuvre qualifiée issue de

1.2.2 Analyse des risques

Réponse de l'APÉCA à l'évolution du paysage économique

L'APÉCA évolue dans le contexte économique changeant du Canada atlantique. L'approche globale de l'Agence à l'égard du développement économique permet de relever les défis structurels qui sous-tendent l'économie régionale. Pour pouvoir cerner les possibilités de façon proactive, l'Agence doit évaluer les facteurs économiques externes qui peuvent influencer l'exécution de ses programmes et la prestation de ses services. Les paragraphes suivants fournissent les grandes lignes de la réponse de l'APÉCA à l'évolution du paysage économique en 2007-2008. Une analyse des données statistiques de l'économie du Canada atlantique pour 2007-2008 est présentée en détail à la Section 3 du présent rapport, ainsi que les défis économiques au niveau provincial.

Défis et possibilités

Au cours de la dernière année, la compétitivité des entreprises de la région de l'Atlantique a souffert en raison de la hausse substantielle du dollar canadien, du ralentissement de l'économie américaine et des prix élevés et en hausse de l'énergie. Les difficultés affrontées par les industries d'extraction et de transformation des ressources se sont ajoutées à ces défis pour mettre à l'épreuve l'économie de la région.

La région de l'Atlantique demeure l'une des régions les plus rurales du Canada. Depuis les dernières années, sa population est en baisse en raison du niveau élevé de migration et du faible niveau d'immigration internationale. En plus de la dépendance dont font preuve beaucoup de collectivités de la région de l'Atlantique à l'égard de certaines industries de ressources, des préoccupations naissent quant à l'approvisionnement futur en personnel qualifié et au besoin d'augmenter les niveaux de productivité.

Pour le Canada atlantique, ce sont les forces de la région qui créent des occasions à saisir, c'est-à-dire des occasions comme la réorientation des industries des ressources régionales traditionnelles pour créer des produits à plus grande valeur ajoutée pouvant percevoir de nouveaux marchés. Par exemple, les secteurs de l'extraction et de la transformation des minéraux et du pétrole connaissent une reprise de leurs activités. D'autres occasions sont liées à de nouveaux domaines comme l'aquaculture, les sciences biologiques, l'aérospatiale, les technologies de l'information et des communications (TIC) et les énergies de remplacement comme les énergies éolienne et marémotrice.

Pour saisir les occasions dans ces domaines, une collaboration étroite sera nécessaire entre le secteur privé et de nombreux partenaires, y compris les établissements postsecondaires afin d'appuyer des initiatives en matière de développement du capital humain et d'innovation. Le grand nombre d'établissements d'enseignement supérieur au Canada atlantique est un avantage pouvant favoriser la croissance de nombreux secteurs de la région étant donné les diverses interactions de ces établissements avec des entreprises et des collectivités.

Indicateurs de rendement		Objectifs		Sommaire du rendement	
<p>Résultat stratégique n° 3 : Politiques et programmes qui visent à renforcer l'économie de la région de l'Atlantique</p>					
Programmes et initiatives mis en œuvre ou adaptés au Canada atlantique par suite du travail d'élaboration de politiques, de défense des intérêts et de coordination de l'APÉCA		Soutien constant du gouvernement à l'égard des priorités de l'Agence, collaboration avec d'autres ministères fédéraux et engagement avec d'autres partenaires au Canada atlantique qui contribueront à accroître la compétitivité de l'économie de la région		Efforts communs fructueux avec d'autres ministères, ainsi qu'avec les quatre gouvernements provinciaux de la région, sur les principaux enjeux liés aux priorités de l'APÉCA	
<p>Sommaire des réalisations par rapport aux priorités de 2007-2008</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'APÉCA a réalisé une analyse et des recherches stratégiques dans des champs comme les ressources renouvelables, les enjeux démographiques, les tendances en matière de main-d'œuvre et la productivité. • Examen approfondi des questions liées à la productivité et à la compétitivité des secteurs des ressources renouvelables qui a donné lieu à une analyse détaillée de l'industrie forestière du Canada atlantique ainsi qu'à une participation à un scénario pour les industries de la transformation des ressources et un exercice de planification avec Industrie Canada et d'autres partenaires gouvernementaux. • Réalisation d'études et d'autres activités centrées sur la Porte d'entrée de l'Atlantique qui ont permis de finaliser et de lancer l'Analyse de rentabilisation de la Porte d'entrée de l'Atlantique et de signer un protocole d'entente entre le gouvernement du Canada et les quatre gouvernements provinciaux de la région de l'Atlantique. • L'APÉCA a continué de défendre les intérêts du Canada atlantique en menant les dossiers des champions de la défense des intérêts afin que les nouvelles mesures du gouvernement tiennent mieux compte des besoins de la région de l'Atlantique. 					
Politiques	<p>Décisions stratégiques, bien appuyées sur les recherches, qui tiennent compte à la fois des possibilités et des défis atlantiques, et des possibilités de développement des entreprises et des collectivités.</p>	7,7	6,2	6,4	~ Forte croissance économique
Défense des intérêts	<p>Des politiques et des programmes fédéraux qui tiennent compte des besoins et des intérêts des entreprises atlantiques en matière de développement</p>	4,1	4,3	3,4	~ Forte croissance économique
Coordination	<p>Coordination à l'échelle régionale des politiques et des programmes d'autres ministères fédéraux et d'autres intervenants, afin de définir des stratégies de développement</p>	2,3	2,3	2,1	~ Forte croissance économique
Activité de programme	Résultats escomptés	<p>2007-2008 Dépenses prévues (en millions de dollars)</p>	<p>2007-2008 Total des autorisations (en millions de dollars)</p>	<p>2007-2008 Dépenses réelles (en millions de dollars)</p>	<p>Harmonisation avec les résultats du gouvernement du Canada</p>

Activité de programme		Résultats escomptés		2007-2008	
Favoriser le développement économique des collectivités de la région de l'Atlantique	Accroissement des occasions d'affaires et des possibilités économiques dans les collectivités du Canada atlantique; collaboration accrue avec les collectivités	100,9	106,3	104,8	~ Forte croissance économique
	Mesures d'intervention spéciale	40,5	29,8	29,6	~ Forte croissance économique
	Programme d'infrastructure	5,1	11,7	11,7	~ Forte croissance économique
Harmonisation des résultats du gouvernement du Canada	Depenses prévues (en millions de dollars)	2007-2008	2007-2008	2007-2008	
	Autorisations totales (en millions de dollars)	2007-2008	2007-2008	2007-2008	
	Depenses réelles (en millions de dollars)				

Résultat stratégique n° 2 : Dynamisme et viabilité des collectivités du Canada atlantique			
Indicateurs de rendement	Objectifs	Sommaire du rendement	
Accroissement des capacités décisionnelles, de planification et de réalisation au niveau des collectivités	Plan de développement économique en place et croissance économique des collectivités en cours	Évaluation du programme en cours de réalisation, résultats disponibles dans le Rapport sur le rendement 2009-2010	
Taux de survie des entreprises rurales (clients de l'APÉCA par rapport aux entreprises comparables)	Stabilisation ou accroissement du taux de survie des entreprises rurales	Sur la bonne voie	Clients de l'APÉCA : 46% Entreprises comparables : 39%
Sommaire des réalisations par rapport aux priorités de 2007-2008			
<ul style="list-style-type: none">Les données obtenues de Statistique Canada démontrent que le taux de survie au cours des cinq premières années d'exploitation des clients de l'APÉCA dans les collectivités rurales est plus stable que celui des entreprises comparables.L'APÉCA a continué d'aider les collectivités à renforcer leurs capacités et leur confiance en vue de déterminer et de coordonner la mise en œuvre de priorités pour le développement économique dans la région.En 2007-2008, par l'intermédiaire de l'outil principal d'investissement dans les collectivités, soit le Fonds des collectivités innovatrices, l'Agence a contribué plus de 52 millions de dollars à 152 projets partout au Canada atlantique et a incité d'autres investisseurs à contribuer 106 millions de dollars supplémentaires.Une évaluation sommative du programme d'investissement dans le développement des collectivités réalisée en mars 2008 révèle que le programme a répondu aux besoins des collectivités et a accru leur capacité à prendre des mesures pour le développement économique.			

<p>d'innovation de l'Atlantique, investissant plus de 80 millions de dollars, tout en poursuivant la commercialisation des technologies issues des projets fructueux financés précédemment;</p> <ul style="list-style-type: none">• Améliore le climat pour la croissance des PME afin de les aider à démarrer, à prendre de l'expansion et à se moderniser. Une importante majorité de participants aux activités de perfectionnement des compétences ont indiqué que les compétences acquises leur ont servi à démarrer leur entreprise, à la conserver ou à la faire prospérer.• Soutien des activités de deux réseaux d'investisseurs providentiels récemment établis qui procurent un financement par actions indispensables aux entreprises en démarrage méritantes.				Activité de programme		Résultats escomptés	<div>2007-2008 (en millions de dollars)</div> <div>2007-2008 (en millions de dollars)</div> <div>2007-2008 (en millions de dollars)</div>	<div>208,6</div> <div>216,3</div> <div>213,6</div>	<div>Amélioration de la croissance et de la compétitivité des PME de l'Atlantique</div> <div>Favoriser le développement des institutions et des entreprises, particulièrement celles de petite et moyenne taille</div>
				<div>Alignement sur les résultats du gouvernement du Canada</div> <div>Fortes croissance économique</div>	<div>Depenses prévues (en millions de dollars)</div> <div>Autorisations totales (en millions de dollars)</div> <div>Depenses réelles (en millions de dollars)</div>	<div>2007-2008</div> <div>2007-2008</div> <div>2007-2008</div>	<div>208,6</div> <div>216,3</div> <div>213,6</div>	<div>Amélioration de la croissance et de la compétitivité des PME de l'Atlantique</div> <div>Favoriser le développement des institutions et des entreprises, particulièrement celles de petite et moyenne taille</div>	

Pour obtenir de renseignements, cliquer sur « résultats du gouvernement du Canada » ou visitez <http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs-pub/mrps-psg.asp>.

Canada atlantique (c'est-à-dire l'augmentation des occasions de développement économique au Canada atlantique) est toujours au cœur des activités de l'Agence.

L'APECA tire parti des forces de la région à l'aide d'une approche équilibrée pour s'attaquer aux défis de développement économique auxquels est confronté le Canada atlantique. Pour ce faire, elle cerne et élimine les faiblesses structurelles de l'économie et aide les collectivités et les entreprises à surmonter les obstacles ainsi qu'à trouver de nouvelles possibilités de croissance. C'est également dans ce contexte que l'APECA s'engage à aider la région dans sa transition vers une économie plus novatrice, productive et compétitive.

1.1.3 Résultats stratégiques

Afin de remplir efficacement son mandat, l'Agence vise à atteindre les résultats stratégiques suivants :

1. entreprises concurrentielles et durables au Canada atlantique, particulièrement celles de petite et moyenne taille (Développement des entreprises);
2. dynamisme et viabilité des collectivités du Canada atlantique (Développement des collectivités);
3. politiques et programmes qui visent à renforcer l'économie de la région de l'Atlantique (Politiques, défense des intérêts et coordination).

1.1.4 Architecture des activités de programme

Le tableau ci-dessous illustre le cadre complet des activités et sous-activités de programme de l'APECA, qui contribuent aux trois résultats stratégiques de l'Agence. Il reflète les résultats de la recherche et de l'analyse stratégiques, l'examen périodique de l'efficacité des programmes, le dialogue suivi avec les autres intervenants de la région ainsi que les priorités et les orientations du gouvernement du Canada

entreprises⁹ à toutes les étapes du cycle d'activités, soit du moment où ils pensent à établir une nouvelle entreprise à celui où ils plantent leur croissance et leur agrandissement.

1.1 Renseignements sommaires

1.1.1 Raison d'être

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) travaille en partenariat avec la population du Canada atlantique pour créer des possibilités de croissance économique au Canada atlantique en aidant les entreprises à être davantage concurrentielles, novatrices et productives, et ce, grâce à son travail avec les collectivités pour développer et diversifier les économies locales et à sa promotion des forces du Canada atlantique. Elle joue un rôle important dans l'élaboration et l'appui des politiques et des programmes qui renforcent l'économie du Canada atlantique. Ce travail s'inscrit dans le mandat de l'Agence qui vise « à favoriser les possibilités de développement économique du Canada atlantique et, plus particulièrement, la croissance des revenus et la création d'emplois dans cette région ».

(Partie I de la Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique, L.R. c G-5-7, aussi appelée Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique)

1.1.2 Responsabilités

Fondée en 1987, l'APÉCA est le ministère du gouvernement fédéral responsable des efforts du gouvernement en matière de développement économique dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse et de Terre-Neuve-et-Labrador.

Le siège social de l'APÉCA est situé à Moncton, au Nouveau-Brunswick, abrite les directions générales des Politiques et Programmes, des Finances et Services corporatifs, des Ressources humaines, des Communications et des Services juridiques. L'Agence compte 36 bureaux régionaux et locaux dans des localités réparties dans l'ensemble des quatre provinces de l'Atlantique. Ces bureaux sont dirigés par des vice-présidents régionaux situés dans chaque capitale provinciale, qui sont responsables d'exécuter les programmes de l'APÉCA. Depuis son bureau d'Ottawa, l'APÉCA veille à ce que les intérêts du Canada atlantique soient pris en compte dans les politiques et programmes élaborés par d'autres ministères et organismes du gouvernement fédéral.

Bien que les politiques et les moyens adoptés par l'Agence aient changé depuis sa création, son objectif global est resté le même : aider la région de l'Atlantique à atteindre les meilleurs résultats possible en matière de productivité, de compétitivité et de croissance économique. Si des modifications ont été apportées à ses programmes de soutien financier pour les petites et moyennes entreprises (PME)¹, il n'en demeure pas moins que, essentiellement, sa vision pour le

1. L'APÉCA a adapté ses programmes à l'intention des entreprises afin qu'elles soient moins axées sur l'appui aux achats d'actifs immobiliers et davantage axées sur les actifs liés à la productivité, notamment dans les domaines de l'innovation, du marketing, du commerce international et du perfectionnement des ressources humaines. Le changement d'orientation stratégique a mené à la création du Partenariat pour l'investissement au Canada atlantique (PIC-A), une importante mesure quinquennale lancée en 2000 et renouvelée en 2005. Le PIC-A a luit des investissements considérables en innovation, en développement des collectivités, en commerce et investissement, en entrepreneuriat et en perfectionnement des compétences en affaires. L'Agence fait en sorte d'offrir aux entrepreneurs du Canada atlantique un vaste éventail d'outils et de ressources pour le développement des

Table des matières

Section I – Survol	1
1.1 Renseignements sommaires	1
1.1.1 Raison d'être	1
1.1.2 Responsabilités	1
1.1.3 Résultats stratégiques	2
1.1.4 Architecture des activités de programme	2
1.2 Sommaire du rendement	3
1.2.1 Sommaire du rendement et des réalisations en 2007-2008	3
1.2.2 Analyse des risques	7
1.2.3 Profil des dépenses	10
1.2.4 Ressources humaines	13
Section II – Présentation des résultats : analyse des activités de programme par résultat stratégique	15
2.1 Résultat stratégique n° 1 – Entreprises concurrentielles et durables au Canada atlantique, particulièrement celles de petite et moyenne taille	15
2.1.1 Activité de programme : Favoriser le développement des institutions et des entreprises, particulièrement celles de petite et moyenne taille	17
2.2 Résultat stratégique n° 2 – Dynamisme et viabilité des collectivités de la région de l'Atlantique	23
2.2.1 Activité de programme : Favoriser le développement économique des collectivités de la région de l'Atlantique	24
2.2.2 Activité de programme : Mesures d'intervention spéciale	28
2.2.3 Activité de programme : Programme d'infrastructure	30
2.3 Résultat stratégique n° 3 – Politiques et programmes qui visent à renforcer l'économie de la région de l'Atlantique	32
2.3.1 Activité de programme : Politiques	34
2.3.2 Activité de programme : Défense des intérêts	37
2.3.3 Activités de programme : Coordination	41
Section III - Information additionnelle	45
3.1 Faits saillants sur le plan financier	45
3.2 Tableaux	47
3.3 Autres sujets d'intérêt	47

Message du ministre d'Etat

À titre de ministre d'Etat (Agence de promotion économique du Canada atlantique), je suis heureux de vous présenter le Rapport ministériel sur le rendement de l'Agence pour 2007-2008. Comme le révèle le rapport, les politiques et les programmes de l'Agence contribuent à renforcer l'économie du Canada atlantique et à favoriser de nouveaux débouchés pour la croissance et la viabilité à long terme.

Ce rapport démontre la façon dont l'Agence collabore avec les petites et moyennes entreprises pour affiner leurs compétences entrepreneuriales, adopter de nouvelles technologies, accéder aux marchés d'exportation, mettre de l'avant de la recherche-développement faite ici et commercialiser les produits de cette dernière.



Les résultats démontrent l'efficacité de la collaboration de l'Agence avec les collectivités du Canada atlantique. L'Agence contribue à consolider les assises économiques en développant et en diversifiant les économies locales, en attirant de nouvelles entreprises chez nous, en recrutant des travailleurs qualifiés et en les conservant ainsi qu'en assurant une bonne qualité de vie aux Canadiens et Canadiennes de l'Atlantique. En se faisant la championne des atouts du Canada atlantique, l'Agence mobilise les partenaires afin que nos collectivités disposent de l'infrastructure et de la capacité nécessaires pour rivaliser dans une économie mondiale.

Finalement, ce rapport met en lumière la façon dont le travail soutenu de l'Agence en matière d'élaboration de politiques régionales et ses activités poussées de défense des intérêts veillent à ce que les intérêts du Canada atlantique soient pris en compte dans les politiques et les programmes du pays.

Je suis convaincu que le Rapport ministériel sur le rendement de l'Agence pour 2007-2008 permettra au lecteur de reconnaître l'Agence comme un champion du Canada atlantique en aidant à s'attaquer aux difficultés économiques et à maximiser ses débouchés. De concert avec la population du Canada atlantique, l'Agence développe une économie régionale forte et, par le fait même, un pays fort.

Keith Ashfield

L'honorable Keith Ashfield

Ministre d'Etat (Agence de promotion économique
du Canada atlantique)

Message du ministre

Depuis mon entrée au Cabinet en 2006, j'ai traversé la région atlantique d'un bout à l'autre en visitant de grandes et petites collectivités. J'ai été le témoin privilégié de bon nombre de réussites incroyables. J'ai rencontré des centaines d'entrepreneurs et de dirigeants locaux qui contribuent à faire de la région un endroit extraordinaire où vivre et travailler. Ces hommes et ces femmes sont convaincus, tout comme notre gouvernement, que les entreprises et les collectivités du Canada atlantique possèdent ce qu'il faut pour être concurrentielles dans l'économie mondiale actuelle.

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) est perçue comme étant en première ligne pour favoriser l'innovation et pour servir la croissance des

principales industries de la région, comme l'aquaculture, les sciences de la vie ainsi que l'aérospatiale et la défense. Elle demeure en outre un acteur central, avec Transports Canada et les gouvernements provinciaux du Canada atlantique, pour faire progresser le potentiel de croissance sur le plan du commerce et des affaires qu'offre la Porte d'entrée de l'Atlantique.

Le présent rapport montre comment l'Agence contribue réellement à la vie des Canadiens et des Canadiennes de la région de l'Atlantique et des collectivités où ils vivent et travaillent. La recherche-développement augmente, en particulier dans le secteur privé; les clients de l'APÉCA exportent davantage de biens et de services vers les marchés étrangers; plus de personnes acquièrent les compétences nécessaires pour améliorer la productivité et la compétitivité de la région; et davantage de collectivités préparent les assises d'une économie plus forte.

À l'instar du personnel de l'Agence, je ressens une fierté à l'égard du rôle que joue l'APÉCA au Canada atlantique.



L'honorable Peter G. Mackay

Ministre de la Défense nationale et
ministre de la porte d'entrée de l'Atlantique

Budget des dépenses 2007-2008

Rapport sur le rendement

Agence de promotion économique du Canada atlantique



Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à <http://www.lbs-scl.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-fra.asp>). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats stratégiques – les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés, le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements appris.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Canada à l'adresse suivante : <http://www.lbs-scl.gc.ca/est-pre/estimF.asp>. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue pan gouvernementale détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenses (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministre et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministre et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenses (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-scl.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-4/2-2008

ISBN 978-0-660-63698-6



Agence de promotion économique du Canada atlantique

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008



Revised 2008
Page 1 of 1

Assisted Human Reproduction Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2008



Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/102-2008
ISBN 978-0-660-63697-9

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007-08 Estimates* available at (<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp>)). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007-08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007-08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat

Assisted Human Reproduction Canada

2007-2008

Departmental Performance Report

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Leona Aglukkaq', with a horizontal line underneath it.

The Honourable Leona Aglukkaq
Minister of Health

Table of Contents

SECTION I: OVERVIEW	5
Minister's Message	6
President's Message	7
Management Representation Statement	8
Summary Information	9
Program Activity Architecture (PAA) Crosswalk	13
SECTION II: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	14
Strategic Outcome	15
Program Activity: Licensing and Enforcement of a Regulatory Framework for Assisted Human Reproduction Technologies.	15
Program Activity: Health Information and Knowledge Management for Assisted Human Reproduction Technologies.	16
SECTION III: SUPPLEMENTARY INFORMATION	18
Organizational Information.....	19
Health Portfolio Overview.....	19
Overall AHRC Governance Framework.....	19
Tables.....	20
Departmental Link to Government of Canada Outcome Areas.....	20
Table 1: Comparison of Planned to Actual Spending (including FTEs)	21
Table 2: Voted and Statutory Items	21
Table 3: Services Received Without Charge	22
Table 4: Internal Audits and Evaluations.....	22
Table 5: Travel Policies	22
Table 6: Assisted Human Reproduction Canada Financial Statements (Unaudited) For the Year Ended March 31, 2008	23

SECTION I: OVERVIEW

Minister's Message

As Canada's new Minister of Health, it is my pleasure to present Assisted Human Reproduction Canada's 2007-08 Departmental Performance Report.

Assisted Human Reproduction Canada (AHRC) was created to protect and promote the health, safety, dignity and rights of Canadians who use or are born of assisted human reproduction (AHR) technologies. AHRC was also created to foster the application of ethical principles in their use and development.

As the federal regulatory body that oversees the area of AHR and related research, AHRC has a valuable role to play.

The importance of AHRC's work for the thousands of Canadians across the country who need help in having the children they want cannot be understated. AHRC works to ensure that the gift of life made possible by assisted human reproductive technologies happens in a safe, healthy and dignified way.



In 2007-08, AHRC continued the important work of building strong and productive partnerships with organizations working in the field of assisted human reproduction in Canada and around the world.

Moving forward, the Agency remains committed to becoming a centre of expertise and focal point on AHR information for policy makers, practitioners, researchers, patients, offspring and interested Canadians.

Leona Aglukkaq

The Honourable Leona Aglukkaq

Minister of Health

President's Message

Assisted human reproduction (AHR) is a complex field that challenges our very understanding of what it is to be human, and poses risks and opportunities for individuals and communities. Beyond the health and safety considerations associated with these technologies, AHR touches on issues related to the dignity and rights of Canadians.



To effectively regulate this complex area requires the full engagement, involvement and commitment of all parties with a role to play in these vitally important issues. With this in mind, a major focus of our Agency's work is reaching out to all Canadians who want to contribute to these matters.

We have also made significant progress in establishing the infrastructure and the networks necessary to safeguard the health and safety of Canadians who wish to build their families through reproductive technologies. At the same time, we are focusing on monitoring and enforcing compliance of the AHR Act and Section 8 Regulations.

AHRC is committed to working closely with Canadians to build a strong and open relationship based on doing what is right for the health, safety, rights and dignity of individuals who turn to AHR to produce the children they desire.

A handwritten signature in cursive script that reads "Elinor Wilson".

Dr. Elinor Wilson
President

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007–08 Departmental Performance Report for Assisted Human Reproduction Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007–08 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the Agency's approved Strategic Outcome(s) and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



Name: Dr. Elinor Wilson

Title: President
Assisted Human Reproduction Canada

Summary Information

Department's Reason for Existence — The Assisted Human Reproduction Agency of Canada (AHRC) was established in 2006 under the authority of the *Assisted Human Reproduction Act*. The AHR Act seeks to protect and promote the health, safety, dignity and rights of Canadians in the use of assisted human reproduction (AHR) technologies, prohibits unacceptable activities such as human cloning and places controls over AHR related research and activities. The Agency is responsible for the issuance and review of licences, the collection and analysis of health reporting information, and for carrying out inspections and enforcement related to activities controlled under the Act.

Financial Resources (in \$ thousands)

	2007-08	
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
13,476	13,476	4,898

Human Resources

	2007-08	
Planned	Actual	Difference
44	7	37
		2007-08
Status on Performance		Planned Spending
		Actual Spending

Strategic Outcome: Protection and promotion of the health and safety of Canadians against the risks associated with assisted human reproduction

Priority No. 1	<p>Program Activity - Licensing and Enforcement of a Regulatory Framework for Assisted Human Reproduction Technologies</p> <p>Expected Results:</p> <ul style="list-style-type: none"> •an effective and efficient licensing and inspection regime; •compliance in respect of prohibitions and controlled activities; and •improved safety and success of the controlled activities undertaken. 	<p>Performance Status: Met some expectations.</p> <p>In anticipation of the AHR regulations coming into force, focused on developing core AHRC capacity:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Recruited an Executive Director, a Director and regulatory officers for Licensing, Inspection and Personal Health Information Registry (PHIR); •Signed a Memorandum of Understanding (MOU) with the Health Canada (HC) Inspectorate to provide inspection, compliance and enforcement services under the AHR Act; •Developed a protocol for responding to complaints under the AHR Act; •Liaised with key stakeholders across 	6,076	3,051
----------------	--	--	-------	-------

		Canada and internationally; <ul style="list-style-type: none"> •Initiated development of an inspection strategy to promote compliance with the AHR Act; and •Developed a user-friendly information package to interpret and implement the "Consent to Use" Regulations. 		
Priority No. 2	<p>Program Activity - Health Information and Knowledge Management for Assisted Human Reproduction Technologies</p> <p>Expected Results:</p> <ul style="list-style-type: none"> •a confidential and secure Personal Health Information Registry; •improved information for decision-making by practitioners and prospective users of Assisted Human Reproduction procedures; •improved access by children born of Assisted Human Reproduction procedures to information on their genetic history; and •increased awareness of the Canadian public of AHR issues. 	<p>Performance Status: Met some expectations.</p> <p>In anticipation of the regulations coming into force, AHRC:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Initiated work on expectations and requirements for the Registry; •Recruited a Senior Advisor for Strategic Surveillance Planning; •Contracted a Senior Advisor for PHIR ; and •Began technical work on PHIR system architecture, quality and security. <p>In addition to the above:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Established a formal, long term partnership with the Canadian Fertility and Andrology Society (CFAS) and the Society of Obstetricians and Gynaecologists of Canada (SOGC) to share information and make recommendations to their respective organizations on current and future initiatives, and explore opportunities for working together; •Consulted with patient groups on key issues; •Liaised with other key stakeholders across Canada and internationally; and •Began technical and content work on the AHRC Web site. 	7,400	1,847

Departmental Context

In 1993, the Royal Commission on New Reproductive Technologies issued its report, "*Proceed with Care*." Commissioners spent four years examining assisted human reproduction (AHR) activities in Canada. They heard from 40,000 Canadians, including doctors, medical organizations and ordinary citizens, before issuing their final report. The report called on the Government of Canada to ban activities such as human cloning, payment for sperm or eggs, and commercial surrogacy. It also recommended the creation of an independent regulatory body to govern permissible AHR activities.

The Assisted Human Reproduction Agency of Canada (AHRC) was established in January, 2006 to administer the *Assisted Human Reproduction Act*. The President took office in February, 2007. The Agency's mission is to protect and promote the health and safety of donors, patients and offspring born of assisted human reproduction (AHR) technologies. Its mandate is to administer a comprehensive legislative and regulatory framework that enforces prohibitions and regulates acceptable controlled activities in Canada. In fulfilling its duties, AHRC may exercise powers in relation to licenses; designate inspectors to enforce the Act; maintain relationships with stakeholders including health practitioners, patients and researchers; collect, analyse and manage health reporting information relating to controlled activities.

The Agency may also provide information to the public and to professionals regarding AHR; monitor technological advances and trends in AHR; and advise the Minister of Health on issues related to AHR.

Health Canada is responsible for developing policy and completing Canada's regulatory framework under the Act. Core components of the regulatory framework to enable AHRC to begin licensing and inspections of facilities are being developed. Therefore, no licences are being issued at this time. Accordingly, the immediate priorities for AHRC's management team and Board of Directors have been the start-up of the Agency's operations, developing the core capacity to administer the regulations once they come into force, engaging key stakeholders and participating in outreach initiatives with the public.

Members of the Board of Directors have participated in sessions to familiarize themselves with pertinent issues related to assisted human reproduction. The Board also adopted by-laws which provide a definition of their roles and responsibilities as well as an operational structure for the Agency.

OVERVIEW OF AGENCY PERFORMANCE

Creating the infrastructure

AHRC is awaiting the regulations necessary to give effect to key elements of the *Assisted Human Reproduction Act* that give it the authority to implement and enforce the legislation's provisions. AHRC is engaged in the following activities:

- Signed a MOU with Health Canada's Health Products and Food Branch Inspectorate to provide inspection, compliance and enforcement services for the *Assisted Human Reproduction Act* under the direction of AHRC;
- Developed an interim compliance and enforcement strategy;
- Established roles and responsibilities of AHRC and the RCMP in relation to the enforcement of the AHR Act, including the prohibited activities; and
- Initiated the development of a Personal Health Information Registry which is a key piece of the Agency's infrastructure.

Until the regulations are in place, AHRC will continue to only staff positions that meet immediate organizational requirements.

Building productive partnerships

- Established a Tripartite Committee, made up of representatives of AHRC, the Canadian Fertility and Andrology Society (CFAS) and the Society of Obstetricians and Gynaecologists of Canada (SOGC). This Committee provides a forum for discussion on matters of mutual interest, for sharing information on emerging issues, and for making recommendations on future initiatives such as clinical practice guidelines;
- Consulted with the CEOs and Presidents of the Canadian Medical Association (CMA), the Canadian College of Family Physicians (CFPC), the Infertility Awareness Association of Canada (IAAC), the Infertility Network (IN) and the Lesbian, Gay, Bisexual and Trans (LGBT) Parenting Network. The objectives are to build partnerships and assess how these organizations and AHRC can work together; and
- Liaised with international organizations such as the Human Fertilisation and Embryology Authority of the United Kingdom, Agence de la biomédecine (France) and the National Institutes of Health of the United States of America.

Reaching out to Canadians

- Activities of the President and Chair included making presentations to, or attending, numerous meetings and conferences to explain AHRC's mission and mandate, and to share best practices in the field;
- Launched a newsletter to keep stakeholders and the public apprised of the latest activities of the Agency and the Board of Directors. The inaugural issue of the newsletter was released in Winter 2007-2008; and
- Initiated content and technical work on the Agency's Web site.

Implementing the Regulations – “Consent to Use”

The first set of regulations developed by Health Canada came into force on December 1, 2007. These regulations fulfill legislative requirements under Section 8 of the *Assisted Human Reproduction Act*. This section states that written consent is required from a donor to use human reproductive material to create an embryo or to use *in vitro* embryos for any purpose. The regulations specify the type of information that the donor must receive before giving their consent, the requirements for consent and the withdrawal of consent.

AHRC engaged in the following activities:

- Developed and disseminated an information package to assist donors and clinics in understanding and implementing these regulations; and, conducted workshops to assist stakeholders; and
- Commenced a compliance verification process regarding Section 8.

Departmental Link to Government of Canada Outcome Areas

AHRC contributes to a “Whole of Government” approach of fostering Healthy Canadians.

Specifically, the Agency will protect the health, safety and dignity of Canadians using AHR technologies by enforcing regulations.

AHRC protects the health and safety of Canadians using AHR technologies by providing them with information to make informed decisions about the use of AHR technologies.

Offspring born of AHR technologies will have access to the genealogical and medical histories of their genetic donors.

Program Activity Architecture (PAA) Crosswalk

The program for 2007-08 was unchanged from 2006-07. Consequently there have been no changes to the PAA strategic outcomes and activities.

SECTION II: ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

Analysis by Program Activity

Strategic Outcome

Protection and promotion of the health and safety of Canadians against the risks associated with assisted human reproduction technologies.

Program Activity: Licensing and Enforcement of a Regulatory Framework for Assisted Human Reproduction Technologies.

Financial Resources (in \$ thousands)

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
6,076	6,076	3,051

Human Resources

Planned	Actual	Difference
22 FTEs	4 FTEs	18 FTEs

Objective

To ensure compliance with the AHR Act legislative and regulatory framework.

Description

AHRC would achieve this objective by the following means:

- issuing licences for controlled activities and for facilities used by qualified persons or organizations;
- conducting periodic inspections of AHR clinics, service providers or research to ensure compliance; and
- enlisting the participation or support of other recognized organizations in the development of other supporting policy instruments (e.g., standards, guidelines, accreditation models, etc.).

Key Results

The preliminary key results for this program activity include:

- an effective licensing and inspection regime;
- compliance in respect of prohibitions and controlled activities; and
- improved safety and success of the controlled activities undertaken.

In support of the above, the Agency:

- entered into a MOU with the Health Canada Inspectorate to provide inspection services;
- developed a process to respond to complaints under the AHR Act;
- consulted with key stakeholders;
- commenced an audit for compliance with Section 8 of the AHR Act (Consent to Use);
- filled key positions through interchanges and secondments from other departments; and
- contracted the services of expert consultants in key functional areas.

Program Activity: Health Information and Knowledge Management for Assisted Human Reproduction Technologies.

Financial Resources (in \$ thousands)

Planned Spending	Authorities	Actual Spending
7,400	7,400	1,847

Human Resources

Planned	Actual	Difference
22 FTEs	3 FTEs	19 FTEs

Objective

To become a centre of expertise and focal point of AHR information for policymakers, practitioners, patients, children born of AHR procedures, researchers and the Canadian public.

Description

AHRC would achieve this objective by the following means:

- developing and maintaining a personal health information registry (PHIR) to consolidate health reporting information concerning donors, patients and children born of AHR procedures to allow for a look-back and trace-back mechanism;
- providing ongoing reports of AHR controlled activities, including success rates by AHR clinics and results of research, to enable prospective AHR users to make informed decisions; and
- providing public information on AHR matters or issues via a public Web site and in other forms such as brochures.

Key Results

The preliminary key results for this program activity include:

- a confidential and secure PHIR;

- improved information for decision-making by practitioners and prospective users of AHR procedures;
- improved access by children born of AHR procedures to information on their genetic history; and
- increased awareness of the Canadian public of AHR issues or problems.

The Personal Health Information Registry (PHIR) will provide AHRC with the information to perform a number of important functions mandated under the Act as well as forming an essential part of an AHR health surveillance system.

With respect to the PHIR, AHRC sought to make progress towards the priority above by concentrating its efforts on the following:

- surveying the AHR clinics and working with the representative association towards a common vision for the collection and management of HRI through the establishment of a working group; and
- initiating development of a model framework for the PHIR.

With respect to health surveillance, AHRC sought to make progress by:

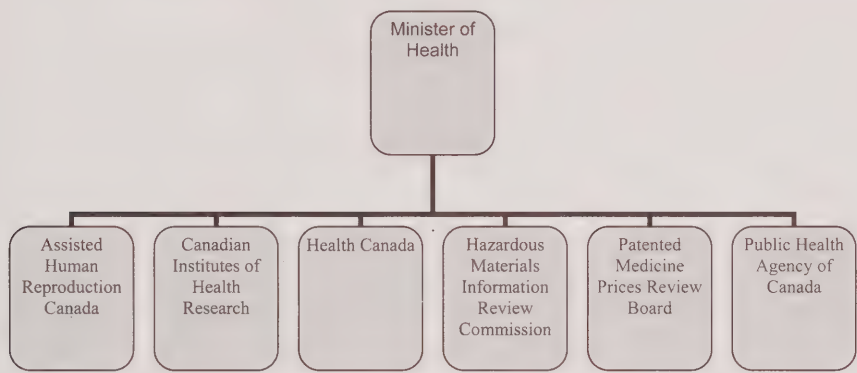
- reviewing provincial and federal surveillance systems as well as international examples such as the U.K. model;
- consulting health surveillance experts in the Public Health Agency of Canada, Canadian Institute of Health Information and Statistics Canada;
- consulting provincial bodies to assess interest in a pilot project linking an AHRC-based health surveillance system to provincial perinatal surveillance systems; and
- identifying options regarding a future Canadian health surveillance system, including required content and approaches to collection and management.

SECTION III: SUPPLEMENTARY INFORMATION

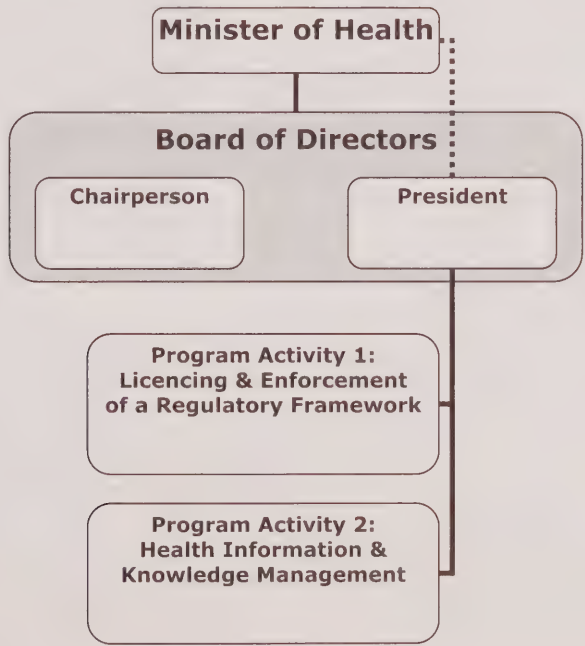
Organizational Information

Health Portfolio Overview

The Minister of Health is responsible for maintaining and improving the health of Canadians. These efforts are supported by the Health Portfolio which includes Health Canada, the Public Health Agency of Canada, the Canadian Institutes of Health Research, the Hazardous Materials Information Review Commission, the Patented Medicine Prices Review Board and Assisted Human Reproduction Canada. Each member of the Portfolio prepares its own Report on Plans and Priorities.



Overall AHRC Governance Framework



Tables

Departmental Link to Government of Canada Outcome Areas

DPRs link to the “Whole-of-Government Framework” used in *Canada's Performance* report.

Strategic Outcome: Protection and promotion of the health and safety of Canadians against the risks associated with assisted human reproduction technologies.				
(in \$ thousands)	Actual Spending 2007-08			Alignment to Government of Canada Outcome Area
	Budgetary	Non-budgetary	Total	
Licencing and Enforcement of a Regulatory Framework for Assisted Human Reproduction Technologies	3,051		3,051	Contributes to a “Whole of Government” approach of fostering Healthy Canadians: Protects the health, safety and dignity of Canadians using AHR technologies by enforcing regulations.
Health Information and Knowledge Management for Assisted Human Reproduction Technologies	1,847		1,847	Contributes to a “Whole of Government” approach of fostering Healthy Canadians: Protects the health and safety of Canadians using AHR technologies by providing them with information to make informed decisions about the use of AHR technologies. Offspring born of AHR technologies will have access to the genealogical and medical histories of their genetic donors.

Table 1: Comparison of Planned to Actual Spending (including FTEs)

(in \$ thousands)	2005–2006 Actual	2006–2007 Actual	2007–2008			
			Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Licencing and Enforcement of a Regulatory Framework for Assisted Human Reproduction Technologies	0	60	6,076	6,076	6,076	3,051
Health Information and Knowledge Management for Assisted Human Reproduction Technologies	0	74	7,400	7,400	7,400	1,847
Total	0	134	13,476	13,476	13,476	4,898
Plus: operating budget carry forward					451	
Plus: collective agreements impact adjustments					13	
Plus: allowances for vacation, and other personnel accruals			N/A		N/A	93
Plus: Cost of services received without charge *			0		N/A	318
Total Departmental Spending	0	134	13,476	13,476	13,940	5,309
Full-time Equivalents			44	44	44	7
* Services received without charge include accommodation provided by PWGSC, the employer's share of employees' insurance premiums, Workers' Compensation coverage provided by Social Development Canada, and services received from the Department of Justice.						

Table 2: Voted and Statutory Items

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2007–2008 (in \$ thousands)			
		Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
10	Operating expenditures	12,834	12,834	12,834	4,616
(S)	Contributions to employee benefit plans	642	642	642	282
	Total	13,476	13,476	13,476	4,898

Table 3: Services Received Without Charge

(in \$ thousands)	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	187
Contributions covering the employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by the Treasury Board of Canada Secretariat (excluding revolving funds)	130
	318

Table 4: Internal Audits and Evaluations**Internal Audits or Evaluations**

No audits have been set as the Agency has only had financial signing authority since February 14, 2007. The Agency is required to comply with the Treasury Board's Internal Audit Policy and related directives as applicable. The Agency reports on the performance of all its initiatives on a regular basis through Main Estimates, using the Report on Plans and Priorities and the Agency's Performance Report. The preliminary Program Activity Architecture (PAA) has been developed for AHRC and will be used to build the Management Resources and Results Structure (MRRS) for the Agency, as a vehicle to report performance.

As a new organization, AHRC focussed on building the infrastructure of the Agency. Subsequently, performance indicators are anticipated to be developed in accordance with the coming into force of regulatory instruments under the AHR Act, to gauge and report on progress towards fulfilling the Agency's legislated and regulatory mandate.

The President of the Agency, being the chief executive officer of the Agency, is responsible for the effective management, direction and control of the Agency, including an obligation to ensure that resources allocated for purposes of the Agency are managed well, are being used for priorities identified by Ministers, and are achieving results for Canadians.

Table 5: Travel Policies

The Agency adheres to travel policies and parameters as established by the Treasury Board's Special Travel Authorities and the Travel Directive, Rates and Allowances.

"For supplementary information on the department's travel policies, please visit: <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>."

**Table 6: Assisted Human Reproduction Canada Financial Statements (Unaudited)
For the Year Ended March 31, 2008**

Statement of Management Responsibility for Financial Statements

Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements for the year ended March 31, 2008 and all information contained in these statements rests with management. These financial statements have been prepared by management in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Management is responsible for the integrity and objectivity of the information in these financial statements. Some of the information in the financial statements is based on management's best estimates and judgment and gives due consideration to materiality. To fulfil its accounting and reporting responsibilities, management maintains a set of accounts that provides a centralized record of the Agency's financial transactions. Financial information submitted to the Public Accounts of Canada and included in the Agency's Departmental Performance Report is consistent with these financial statements.

Management maintains a system of financial management and internal control designed to provide reasonable assurance that financial information is reliable, that assets are safeguarded and that transactions are in accordance with the Financial Administration Act, are executed in accordance with prescribed regulations, within Parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds. Management also seeks to ensure the objectivity and integrity of data in its financial statements by careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the Agency.

The financial statements of the Agency have not been audited.



Dr. Elinor Wilson
President

Assisted Human Reproduction Agency of Canada
Date: August 5, 2008

***Assisted Human Reproduction Canada
Statement of Operations (Unaudited)***

For the year ended March 31 (with comparative amounts for the previous fiscal year) (in \$ thousands)			2008	2007
	Licencing and Enforcement of a Regulatory Framework for Assisted Human Reproduction Technologies	Health Information and Knowledge Management for Assisted Human Reproduction Technologies		
Expenses				
Salaries and employee benefits	1,593.0	779.8	2,372.8	50.0
Professional and special services	1,091.3	756.9	1,848.2	27.9
Travel and relocation	211.3	137.6	348.9	6.4
Utilities, material and supplies	186.5	149.8	336.3	40.1
Accommodation	102.8	84.1	186.9	0.0
Communication	62.8	50.6	113.4	0.7
Purchases, repairs and maintenance	30.9	25.3	56.2	2.9
Rentals	17.9	9.2	27.1	5.7
Information	10.5	8.5	19.0	0.0
Other	.2	.2	.4	0.0
	3,307.2	2,002.0	5,309.2	133.7
Net Cost of Operations	3,307.2	2,002.0	5,309.2	133.7

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

***Assisted Human Reproduction Canada
Statement of Financial Position (Unaudited)***

As at March 31		2008	2007
(with comparative amounts for the previous fiscal year) (in \$ thousands)			
Assets			
Financial assets			
Accounts Receivable and advances (Note 4)		370.8	4.6
Total Assets		370.8	4.6
Liabilities and Equity of Canada			
Liabilities			
Accounts payable and accrued liabilities		702.4	120.3
Vacation pay and compensatory leave (Note 5)		48.2	0
Employee severance benefits (Note 6)		45.8	0
		796.4	120.3
Equity of Canada		(425.6)	(115.7)
		370.8	4.6

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

Assisted Human Reproduction Canada
Statement of Equity of Canada (Unaudited)

As at March 31	2008	2007
(with comparative amounts for the previous fiscal year) (in \$ thousands)		
Equity of Canada, beginning of year	(115.7)	0.0
Net cost of operations	(5,309.2)	(133.7)
Current year appropriations used (Note 3)	4,897.7	133.7
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	(215.9)	(115.7)
Services Received without charge from other government departments (Note 7)	317.5	0.0
Equity of Canada, end of year	(425.6)	(115.7)

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

Assisted Human Reproduction Canada
Statement of Cash Flow (Unaudited)

For the year ended March 31	2008	2007
(with comparative amounts for the previous fiscal year) (in \$ thousands)		
Operating activities		
Net cost of operations	5,309.2	133.7
Non cash items		
Services received without charge	(317.5)	0.0
Variations in Statement of Financial Position		
Increase in accounts receivable and advances	366.2	4.6
Increase in liabilities	(676.1)	(120.4)
	4,681.8	17.9
Financing Activities		
Net cash provided by the Government of Canada	(4,681.8)	(17.9)
	(4,681.8)	(17.9)

The accompanying notes are an integral part of the financial statements

Assisted Human Reproduction Canada
Notes to the Financial Statements (Unaudited)

1. Authority and purpose

The Assisted Human Reproduction Agency of Canada (AHRC) was established under the authority of the *Assisted Human Reproduction Act*. The legislation aims to protect and promote the health, safety, dignity and rights of Canadians in the use of assisted human reproduction (AHR) technologies, prohibits unacceptable activities such as human cloning and places controls over AHR related research. The Agency is responsible for the issuance and review of licences, the collection and analysis of health reporting information, and for carrying out inspections and enforcement related to activities controlled under the Act.

2. Significant accounting policies

The financial statements have been prepared in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Significant accounting policies are as follows:

(a) Parliamentary appropriations

The Agency is financed by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the Agency do not parallel financial reporting according to generally accepted accounting principles since appropriations are primarily based on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the statement of operations and the statement of financial position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 3 provides a high-level reconciliation between the bases of reporting.

(b) Net Cash Provided by Government

The Agency operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF), which is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the Agency is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the Agency are paid from the CRF. The net cash provided by Government is the difference between all cash receipts and all cash disbursements including transactions between departments of the federal government.

(c) Change in net position in the Consolidated Revenue Fund

The change in net position in the Consolidated Revenue Fund is the difference between the net cash provided by Government and appropriations used in a year, excluding the amount of non responsible revenue recorded by the Agency. It results from timing differences between when a transaction affects appropriations and when it is processed through the CRF (See note 3(c) for reconciliation between net cash provided by Government and current year appropriations used).

(d) Expenses

Expenses are recorded on an accrual basis:

Vacation pay and compensatory leave are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment.

Services provided without charge by other government departments for accommodation and the employer's contribution to the health and dental insurance plans are recorded as operating expenses at their estimated cost.

e) Employee future benefits

i) Pension benefits: Eligible employees participate in the Public Service Pension Plan, a multiemployer plan administered by the Government of Canada. The Agency's contributions to

the Plan are charged to expenses in the year incurred and represent the total obligation to the Plan by the Agency. Current legislation does not require the Agency to make contributions for any actuarial deficiencies of the Plan.

ii) Severance benefits: Employees are entitled to severance benefits under labour contracts or conditions of employment. These benefits are accrued as employees render the services necessary to earn them. The obligation relating to the benefits earned by employees is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole.

(f) Accounts receivable

Accounts receivable are stated at amounts expected to be ultimately realized. They are mainly comprised of amounts to be recovered from other government Departments and the recovery is considered certain. As a result, no provision has been recorded as an offset against these amounts.

(g) Tangible Capital Assets

All tangible capital assets having an initial cost of \$10,000 or more are recorded at their acquisition cost. The Agency does not capitalize intangibles, works of art and historical treasures that have cultural, aesthetic or historical value, assets located on Indian Reserves and museum collections.

Amortization of capital assets is done on a straight-line basis over the estimated useful life of the asset as follows:

Asset Class	Sub-asset Class	Amortization Period
Machinery and equipment	Computer equipment	3-5 years

(h) Measurement uncertainty

The preparation of these financial statements in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable. The most significant items where estimates are used are the liability for employee severance benefits and the useful life of tangible capital assets. Actual results could significantly differ from those estimated. Management's estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the year they become known.

3. Parliamentary Appropriations

The Agency receives most of its funding through annual Parliamentary appropriations. Items recognized in the statement of operations and the statement of financial position in one year may be funded through Parliamentary appropriations in prior, current or future years. Accordingly, the Agency has different net cost of operations for the year on a government funding basis than on an accrual accounting basis. The differences are reconciled in the following tables:

(a) Reconciliation of net cost of operations to appropriations used: (in \$ thousands)	2008	2007
Net cost of operations	5,309.2	133.7
Adjustments for items affecting net cost of operations but not affecting appropriations		
Add (Less):		
Services provided without charge by other government departments	(317.5)	0.0
Allowance for vacation pay accrual	(48.1)	0.0
Allowance for time-off in lieu accrual	(.1)	0.0
Allowance for severance benefits	(45.8)	0.0
	(411.5)	0.0
Current year appropriations used	(4,897.7)	133.7
(b) Appropriations provided and used: (in \$ thousands)	2008	2007
Program expenditures - Vote 10	13,298.1	9,022.0
Total Voted Parliamentary Appropriations	13,298.1	9,022.0
Lapsed	(8,682.4)	(8,892.3)
Total Voted Parliamentary Appropriations Used	4,615.7	129.7
Contributions to employee benefit plans	282.0	4.0
Current year appropriations used	4,897.7	133.7
(c) Reconciliation of net cash provided by Government to appropriations used (in \$ thousands)	2008	2007
Net cash provided by Government	4,681.8	17.9
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund		
Variation in accounts receivable and advances	(365.7)	(4.6)
Variation in accounts payable and accrued liabilities	582.0	120.4
Other Adjustments	(.4)	0.0
Current year appropriations used	4,897.7	133.7

4. Accounts receivable and advances

(in \$ thousands)	2008	2007
Receivables from other Federal Government departments and agencies	370.4	4.6
Employee advances	.4	0.0
	370.8	4.6

5. Vacation pay and compensatory leave

(in \$ thousands)	2008	2007
Allowance for vacation	48.1	0.0
Allowance for compensatory leave	.1	0.0
	48.2	0.0

6. Employee benefits

(a) Pension benefits

The Agency's employees participate in the Public Service Pension Plan, which is sponsored and administered by the Government of Canada. Pension benefits accrue up to a maximum period of 35 years at a rate of 2 percent per year of pensionable service, times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are integrated with Canada/Québec Pension Plans benefits and they are indexed to inflation.

Both the employees and the Agency contribute to the cost of the Plan. The expense presented below represents approximately 2.1 times (2.2 in 2006-07) the contributions by employees.

(in \$ thousands)	2008	2007
Expense for the year	205.6	2.9

The Agency's responsibility with regard to the Plan is limited to its contributions. Actuarial surpluses or deficiencies are recognized in the financial statements of the Government of Canada, as the Plan's sponsor.

(b) Severance benefits

The Agency provides severance benefits to its employees based on eligibility, years of service and final salary. These severance benefits are not pre-funded. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the severance benefits, measured as at March 31, is as follows:

(in \$ thousands)	2008	2007
Accrued benefit obligation, beginning of year	0.0	0.0
Expense for the year	45.8	0.0
Benefits paid during the year	0	0.0
Accrued benefit obligation, end of year	45.8	0.0

7. Related party transactions

The Agency is related as a result of common ownership to all Government of Canada departments, agencies, and Crown corporations. The Board enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms. Also, during the year, the Agency received services which were obtained without charge from other Government departments as presented in part (a).

(a) Services provided without charge

During the year the Agency received services without charge from other departments. These services without charge have been recognized in the Agency's Statement of Operations as follows:

(in \$ thousands)	2008	2007
Accommodation	186.9	0.0
Employer's contribution to the health and dental insurance plans	130.6	0.0
	317.5	0.0

The Government has structured some of its administrative activities for efficiency and cost-effectiveness purposes so that one department performs these on behalf of all without charge. The costs of these services, which include payroll and cheque issuance services provided by Public Works and Government Services Canada and audit services provided by the Office of the Auditor General, are not included as an expense in the Agency's Statement of Operations.

(b) Payables and receivables outstanding at year-end with related parties

(in \$ thousands)	2008	2007
Accounts receivable from other government departments and agencies	370.4	4.6
Accounts payable to other government departments and agencies	283.7	3.9

8. Comparative information

Comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.

commerciales normales. De plus, au cours de l'exercice, l'Agence reçoit gratuitement des services d'autres ministères, comme il est indiqué à la partie (a).

(a) Services fournis gratuitement

Au cours de l'exercice, l'Agence a reçu gratuitement des services d'autres ministères. Ces services gratuits ont été constatés comme suit dans l'état des résultats de l'Agence :

(en milliers \$)		
Installations	186,9	0,0
Cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et régime de soins dentaires	130,6	0,0
	317,5	0,0
2008	2007	

Le gouvernement a structuré certaines de ses activités administratives de manière à optimiser l'efficacité et l'efficacité de sorte qu'un seul ministère mène sans frais certaines activités au nom de tous. Le coût de ces services, qui comprennent les services de paye et d'émission des chèques offerts par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et les services de vérification offerts par le Bureau du vérificateur général, ne sont pas inclus à titre de charge dans l'état des résultats du ministère.

(b) Soldes des créditeurs et débiteurs à la fin de l'exercice entre apparentés

(en milliers \$)		
Débiteurs – Autres ministères et organismes	370,4	4,6
Créditeurs – Autres ministères et organismes	283,7	3,9
2008	2007	

8. Chiffres correspondants

Les chiffres correspondants ont été reclassés afin d'assurer la conformité avec la présentation utilisée pour l'exercice en cours.

5. Indemnités de vacance et congés compensatoires

(en milliers \$)		
Provision pour indemnités de vacance	48,1	2008
Provision pour congés compensatoires	1	2007
	48,2	0,0

6. Avantages sociaux

(a) Prestations de retraite

Les employés de l'Agence participent au Régime de retraite de la fonction publique, qui est parrainé et administré par le gouvernement du Canada. Les prestations de retraite s'accumulent sur une période maximale de 35 ans au taux de 2 % par année de services validables multiplié par la moyenne des gains des cinq meilleures années consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec et sont indexées à l'inflation.

Tant les employés que le ministère versent des cotisations couvrant le coût du régime. Les charges présentées ci-dessous représentent environ 2,1 fois les cotisations des employés (2.2 dans 2006-07).

(en milliers \$)		
Charge pour l'exercice	205,6	2008
	2,9	2007

La responsabilité de l'Agence relative au régime de retraite se limite aux cotisations versées. Les excédents ou les déficits actuariels sont constatés dans les états financiers du gouvernement du Canada, en sa qualité de répondant du régime.

(b) Indemnités de départ

L'Agence verse des indemnités de départ aux employés en fonction de l'admissibilité, des années de service et du salaire final. Ces indemnités ne sont pas capitalisées d'avance. Les prestations seront prélevées sur les crédits futurs. Voici quelles étaient les indemnités de départ au 31 mars :

(en milliers \$)		
Obligation au titre des prestations constituées, début de l'exercice	0,0	2008
Charge pour l'exercice	45,8	2007
Prestations versées pendant l'exercice	0	
Obligation au titre des prestations constituées, fin de l'exercice	45,8	0,0

7. Opérations entre apparentés

En vertu du principe de propriété commune, l'Agence est apparentée à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Le Conseil d'administration conclut des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon des modalités

3. Crédits parlementaires

L'Agence reçoit la plus grande partie de son financement au moyen de crédits parlementaires annuels. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière d'un exercice peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires qui ont été autorisés dans des exercices précédents, pendant l'exercice en cours ou qui le seront dans des exercices futurs. En conséquence, le coût de fonctionnement net de l'Agence diffère selon qu'il est présenté selon le financement octroyé par le gouvernement ou selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les différences sont rapprochées dans les tableaux suivants :

(a) Rapprochement du coût de fonctionnement net et des crédits parlementaires de l'exercice en cours : (en milliers \$)		
	2008	2007
Coût de fonctionnement net	5 309,2	133,7
Rajustements pour les postes ayant une incidence sur le coût de fonctionnement net, mais qui n'ont pas d'incidence sur les crédits		
Ajouter (déduire) :		
Services fournis gratuitement par d'autres ministères	(317,5)	0,0
Provision pour congés annuels	(48,1)	0,0
Provision pour congés compensatoires	(,1)	0,0
Provision pour le passif relatif aux indemnités de départ	(45,8)	0,0
Crédits de l'exercice en cours utilisés	(411,5)	0,0
	4 897,7	133,7

(b) Crédits fournis et utilisés : (en milliers \$)	2008	2007
Depenses de fonctionnement – Crédit 10	13 298,1	9 022,0
Total des crédits parlementaires	13 298,1	9 022,0
Péremptions	(8 892,3)	
Total des crédits parlementaires utilisés	4 615,7	129,7
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	282,0	4,0
Crédits de l'exercice en cours utilisés	4 897,7	133,7

(c) Rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits de l'exercice en cours utilisés (en milliers \$)	2008	2007
Encaisse nette fournie par le gouvernement	4 681,8	17,9
Variation de la situation nette du Trésor		
Variation des débiteurs et des avances	(365,7)	(4,6)
Variation des créditeurs et des charges à payer	582,0	120,4
Autres ajustements	(,4)	0,0
Crédits de l'exercice en cours utilisés	4 897,7	133,7

4. Débiteurs et avances

(en milliers \$)	2008	2007
Débiteurs des autres ministères et organismes fédéraux	370,4	4,6
Avances aux employés	,4	0,0
	370,8	4,6

Canada. Les cotisations de l'Agence au régime sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel elles sont engagées et elles représentent l'obligation totale du décaissant du régime. En vertu des dispositions législatives en vigueur, l'Agence n'est pas tenue de verser des cotisations au titre de l'insuffisance actuarielle du régime.

ii) Indemnités de départ : Les employés ont droit à des indemnités de départ, prévues dans leurs conventions collectives ou les conditions d'emploi. Le coût de ces indemnités s'accumule à mesure que les employés effectuent les services nécessaires pour les gagner. Le coût des avantages sociaux gagnés par les employés est calculé à l'aide de l'information provenant des résultats du passif déterminé sur une base actuarielle pour les prestations de départ pour l'ensemble du gouvernement.

(f) Débiteurs et avances

Les débiteurs sont comptabilisés en fonction des montants que l'on prévoit réaliser. Ils comprennent principalement des montants à être recouverts d'autres ministères gouvernementaux dont le recouvrement est considéré certain. Par conséquent, aucune provision n'a été établie en contrepartie de ces sommes.

(g) Immobilisations corporelles

Toutes les immobilisations corporelles avec une valeur initiale de 10 000 \$ ou plus sont enregistrées utilisant le coût d'acquisition. L'Agence ne capitalise pas les biens incorporels, les œuvres d'art et les trésors historiques ayant une valeur culturelle, esthétique ou historique, les biens situés dans des réserves indiennes et les collections dans des musées.

L'amortissement des immobilisations se fait selon une base linéaire sur l'estimé de la durée de vie utile de l'actif :

Catégorie d'immobilisations	Sous-catégorie d'actif	Période d'amortissement
-----------------------------	------------------------	-------------------------

Matériel informatique

Matériel informatique

3-5 ans

(h) Incertitude relative à la mesure

La préparation de ces états financiers conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor du Canada, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public, exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants déclarés des actifs, des passifs, des revenus et des charges présentées dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considère que les estimations et les hypothèses sont raisonnables. Les principaux éléments pour lesquels des estimations sont faites pour les indemnités de départ et la durée de vie utile des immobilisations corporelles. Les résultats réels pourraient différer des estimations de manière significative. Les estimations de la direction sont examinées périodiquement et, à mesure que les rajustements deviennent nécessaires, ils sont constatés dans les états financiers de l'exercice où ils sont connus.

2. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été préparés conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

Les principales conventions comptables sont les suivantes :

(a) Crédits parlementaires

L'Agence est financée par le gouvernement du Canada au moyen de crédits parlementaires. Les crédits consentis à l'Agence ne correspondent pas à la présentation des rapports financiers en conformité avec les principes comptables généralement reconnus étant donné que les crédits sont fondés, dans une large mesure, sur les besoins de trésorerie. Par conséquent, les postes comptabilisés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux qui sont prévus par les crédits parlementaires. La note 3 présente un rapprochement général entre les deux méthodes de rapports financiers.

(b) Encaisse nette fournie par le gouvernement

L'Agence fonctionne au moyen du Trésor, qui est administré par le receveur général du Canada. La totalité de l'encaisse reçue par l'Agence est déposée au Trésor, et tous les décaissements faits par l'Agence sont prélevés sur le Trésor. L'encaisse nette fournie par le gouvernement est la différence entre toutes les rentrées de fonds et toutes les sorties de fonds, y compris les opérations entre les ministères au sein du gouvernement fédéral.

(c) Variation de la situation nette du Trésor

La variation de la situation nette du Trésor correspond à la différence entre l'encaisse nette fournie par le gouvernement et les crédits utilisés au cours d'un exercice, à l'exclusion du montant des revenus non disponibles comptabilisés par l'Agence. Il découle d'écarts temporaires entre le moment où une opération touche un crédit et le moment où elle est traitée par le Trésor. (Voir la note 3 (c) pour un rapprochement de l'encaisse nette fournie par le gouvernement et des crédits de l'exercice en cours utilisés.)

(d) Charges

Les charges sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice :

Les indemnités de vacances et de congés compensatoires sont passées en charges au fur et à mesure que les employés en acquièrent le droit en vertu de leurs conditions d'emploi respectives. Les services fournis gratuitement par d'autres ministères pour les locaux et les cotisations de l'employeur aux régimes de soins de santé et de soins dentaires sont comptabilisés à titre de charges de fonctionnement à leur coût estimatif.

(e) Avantages sociaux futurs

i) Prestations de retraite : Les employés admissibles participent au Régime de retraite de la fonction publique, un régime multi-employeurs administré par le gouvernement du

Procréation assistée Canada
Etat de l'avoir du Canada (non vérifié)

Au 31 mars

(avec montants comparatifs pour l'exercice précédent) (en milliers \$)

Avoir du Canada, début de l'exercice	(115,7)	0,0
Coût de fonctionnement net	(5 309,2)	(133,7)
Crédits de l'exercice en cours utilisés (Note 3)	4 897,7	133,7
Variation de la situation nette du Trésor (Note 3)	(215,9)	(115,7)
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (Note 7)	317,5	0,0
Avoir du Canada, fin de l'exercice	(425,6)	(115,7)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Procréation assistée Canada
Etat des flux de trésorerie (non vérifié)

Exercice terminé le 31 mars

(avec montants comparatifs pour l'exercice précédent) (en milliers \$)

Activités de fonctionnement	5 309,2	133,7
Coût de fonctionnement net		
Éléments n'affectant pas l'encaisse		
Services fournis gratuitement par d'autres ministères	(317,5)	0,0
Variations de l'état de la situation financière		
Augmentation des débiteurs et avances	366,2	4,6
Augmentation du passif	(676,1)	(120,4)
Activités de financement	4 681,8	17,9
Encaisse nette fournie par le gouvernement du Canada	(4 681,8)	(17,9)
	(4 681,8)	(17,9)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Procréation assistée Canada
Notes complémentaires aux états financiers (non vérifiées)

1. Mandat et objectifs

L'Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée (aussi appelée Procréation assistée Canada, ou PAC) a été constituée en vertu des pouvoirs conférés par la *Loi sur la procréation assistée*. Cette loi vise à protéger et à promouvoir la santé, la sécurité, la dignité et les droits des Canadiens lors d'une application de technologies de procréation assistée (PA). Elle interdit en outre des méthodes inacceptables comme le clonage humain et établit des contrôles sur la recherche liée à la PA. L'Agence assume la responsabilité de la délivrance et de l'examen des autorisations, de la collecte et de l'analyse des renseignements médicaux et la mise en application de la Loi et à des inspections des activités réglementées en vertu de cette loi.

Procréation assistée Canada
Etat des résultats (non vérifié)

Exercice terminé le 31 mars

(avec montants comparatifs pour l'exercice précédent) (en milliers \$)

2008	2007
Information sur la santé	Délivrance des autorisations
et gestion des	et mise en application d'un
connaissances pour les	cadre réglementaire pour les
technologies de	technologies de procréation
procréation assistée	assistée

Dépenses	2008	2007
Salaires et avantages sociaux	1 593,0	779,8
Services professionnels et spéciaux	1 091,3	756,9
Voyage et réinstallation	211,3	348,9
Services publics, fournitures et	186,5	149,8
approvisionnements		336,3
Installations	102,8	186,9
Communications	62,8	113,4
Achat de services de réparation et	30,9	25,3
d'entretien	17,9	27,1
Location	9,2	5,7
Information	10,5	8,5
Autres	3 307,2	2 002,0
Coût de fonctionnement net	3 307,2	5 309,2
		133,7

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

Procréation assistée Canada
Etat de la situation financière (non vérifié)

Au 31 mars

(avec montants comparatifs pour l'exercice précédent) (en milliers \$)

2008	2007
Actifs	
Actifs financiers	
Débiteurs et avances (Note 4)	370,8
Total des actifs	370,8
	4,6
Passifs et avoir du Canada	
Passifs	
Créditeurs et charges à payer	702,4
Indemnités de vacances et congés compensatoires (Note 5)	48,2
Indemnités de départ (Note 6)	45,8
Avoir du Canada	796,4
	120,3
	(115,7)
	370,8
	4,6

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

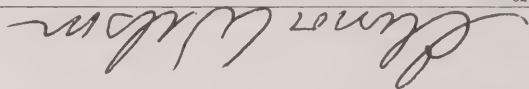
Tableau 6 : États financiers (non vérifiés) de Procréation assistée Canada pour l'exercice financier s'étant terminé le 31 mars 2008
Déclaration de responsabilité de la direction

La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints pour l'exercice terminé le 31 mars 2008 et toute l'information figurant dans ces états incombe à la direction de l'Agence. Ces états financiers ont été préparés par la direction conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public.

La direction est responsable de l'intégrité et de l'objectivité de l'information présentée dans les états financiers. Certaines informations présentées dans les états financiers sont fondées sur les meilleures estimations et le jugement de la direction et tiennent compte de l'importance relative. Pour s'acquitter de ses obligations au chapitre de la comptabilité et de la présentation des rapports, la direction tient des comptes qui permettent l'enregistrement centralisé des opérations financières du ministère. L'information financière soumise pour la préparation des Comptes publics du Canada et incluse dans le Rapport ministériel sur le rendement du ministère concorde avec les états financiers ci-joints.

La direction possède un système de gestion financière et de contrôle interne conçu pour fournir une assurance raisonnable que l'information financière est fiable, que les actifs sont protégés et que les opérations sont conformes à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, qu'elles sont exécutées en conformité avec les règlements, qu'elles respectent les autorisations du Parlement et qu'elles sont comptabilisées de manière à rendre compte de l'utilisation des fonds du gouvernement. La direction veille également à l'objectivité et à l'intégrité des données de ses états financiers par la sélection appropriée, la formation et le perfectionnement d'employés qualifiés, par une organisation assurant une séparation appropriée des responsabilités et par des programmes de communication visant à assurer la compréhension des règlements, des politiques, des normes et des responsabilités de gestion dans tout l'Agence.

Les états financiers de l'Agence n'ont pas fait l'objet d'une vérification.



D^{re} Elinor Wilson

Présidente de Procréation assistée Canada

Le 5 août 2008

Tableau 5 : Politiques sur les déplacements

L'Agence se conforme aux politiques et aux paramètres sur les déplacements tels qu'établis par le Conseil du Trésor dans les Autorisations spéciales de voyager et la Directive sur les voyages, taux et indemnités.

Pour obtenir plus de renseignements sur les politiques du Conseil du Trésor sur les déplacements, consultez l'adresse : <http://www.lbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Tableau 2 : Crédits votés et législatifs

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
		2007-2008 (en milliers \$)			
10	Dépenses de fonctionnement	12 834	12 834	12 834	4 616
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	642	642	642	282
Total		13 476	13 476	13 476	4 898

Tableau 3 : Services reçus sans charges

(en milliers \$)			
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada		187	
Contributions couvrant la part de l'employeur des primes d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (à l'exclusion du fonds renouvelable)		130	318

Tableau 4 : Vérifications internes et évaluations

Vérifications internes et évaluations

Aucune vérification n'est prévue puisque l'Agence ne dispose d'un pouvoir d'approbation financière que depuis le 14 février 2007. L'Agence est tenue de se conformer à la Politique du Conseil du Trésor sur la vérification interne et aux directives qui s'y rapportent le cas échéant. L'Agence produit un compte rendu du rendement de toutes ses initiatives de façon régulière dans le Budget principal des dépenses, à l'aide du Rapport sur les plans et les priorités de PAC et du Rapport de l'Agence sur le rendement. L'architecture préliminaire des activités de programme (AAP) de PAC est prête et servira à bâtir la Structure de gestion des ressources et des résultats (SGRR) pour l'Agence comme véhicule de déclaration du rendement.

À titre de nouvel organisme, PAC s'est concentré sur l'établissement de l'infrastructure de l'Agence. Par la suite, on prévoit élaborer des indicateurs de rendement au même moment que l'entrée en vigueur des instruments de réglementation en vertu de la *Loi sur la procuration assistée* pour produire un jugement et un compte rendu du rapport de réalisation du mandat réglementaire et législatif de l'Agence.

La présidente de l'Agence, à titre de chef de la direction de l'Agence, est responsable de la gestion, de l'orientation et du contrôle efficaces de l'Agence, c'est-à-dire qu'elle est tenue de faire en sorte que les ressources affectées à l'Agence soient bien gérées, qu'elles soient utilisées pour répondre aux priorités cernées par les ministres, et qu'elles donnent des résultats pour les Canadiens.

Tableau 1 : Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles (ETP compris)

(en milliers \$)		Dépenses 2005-2006 réelles	Dépenses 2006-2007 réelles	Budget des principal dépenses	Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles	2007-2008							
Livraison des autorisations et mise en application d'un cadre réglementaire pour les technologies de procréation assistée		0	60	6 076	6 076	6 076	3 051								
Information sur la santé et gestion des connaissances touchant les technologies de procréation assistée		0	74	7 400	7 400	7 400	1 847								
Total		0	134	13 476	13 476	13 476	4 898								
Plus : report du budget d'exploitation							451								
Plus : rajustements en fonction de l'effet sur les conventions collectives							13								
Plus : allocations de vacances et autres sommées accumulées par le personnel				N/A			N/A								
Plus : coût des services recus sans charges*				0			N/A								
Total - dépenses du Ministère		0	134	13 476	13 476	13 476	5 309								
Equivalents temps plein				44	44	44	44								
							7								

* Les services reçus sans charges sont les locaux fournis par TPSCG, la part de l'employeur des primes d'assurance des employés, l'indemnisation des accidentés du travail offerte par Développement social Canada, et les services reçus du ministère de la Justice.

* Les services recus sans charges sont les locaux fournis par TPSSGC, la part de l'employeur des primes d'assurance des employés, l'indemnisation des accidentés du travail offerte par Développement social Canada, et les services recus du ministère de la Justice.

Tableaux

Lien du ministère avec les secteurs de résultats du gouvernement du Canada

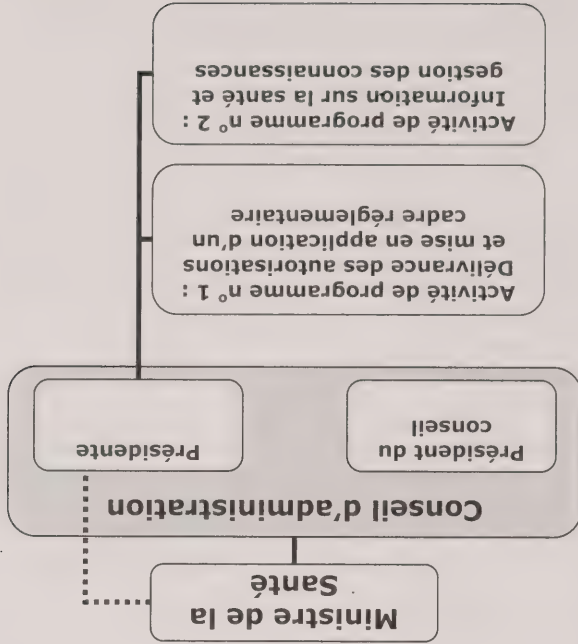
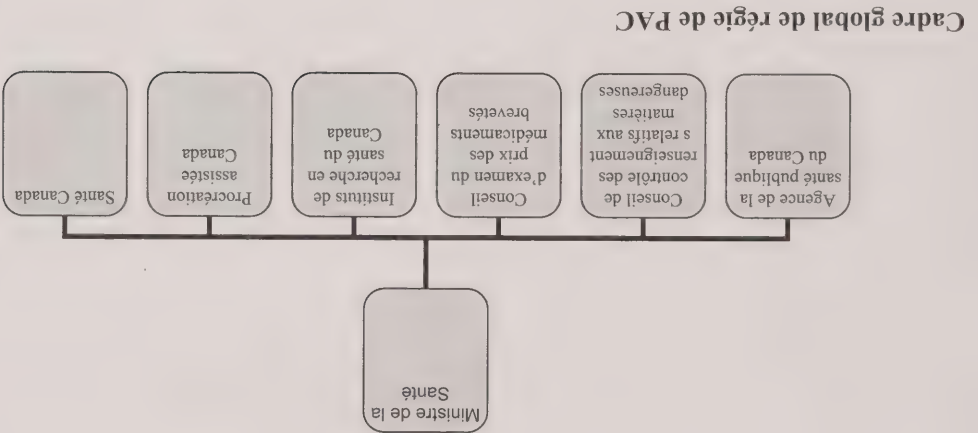
Les RMR sont liés au « cadre pangouvernemental » énoncé dans le rapport *Le rendement du Canada*.

Objectif stratégique : Protection et promotion de la santé et de la sécurité des Canadiens contre les risques associés à la procréation assistée.			
(en milliers \$)	Dépenses réelles de 2007-08	Harmonisation avec le secteur de	
		Canada	résultat du gouvernement du
	Budgétaires	Non	Total
	3 051		3 051
Délivrance des autorisations et mise en application d'un cadre réglementaire pour les technologies de procréation assistée			Contribue à une approche de « gouvernement d'ensemble » pour favoriser la santé des Canadiens : protège la santé, la sécurité et la dignité des Canadiens qui ont recours aux techniques de procréation assistée en faisant appliquer les règlements.
Information sur la santé et gestion des connaissances touchant les technologies de procréation assistée	1 847		1 847
			Contribue à une approche de « gouvernement d'ensemble » pour favoriser la santé des Canadiens : protège la santé et la sécurité des Canadiens qui ont recours aux techniques de procréation assistée en leur donnant de l'information pour qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant à l'utilisation de ces techniques. Les enfants issus de techniques de procréation assistée auront accès aux antécédents médicaux et génétiques de leurs donneurs génétiques.

Renseignements sur l'organisation

Aperçu du portefeuille de la Santé

Le ministre de la Santé a pour responsabilité le maintien et l'amélioration de la santé des Canadiens. Il est appuyé dans ces efforts par le portefeuille de la Santé, qui est composé de Santé Canada, de l'Agence de la santé publique du Canada, des Instituts de recherche en santé du Canada, du Conseil de contrôle des médicaments brevetés et de Procréation assistée Canada. Chaque membre du Portefeuille prépare son propre Rapport sur les plans et les priorités.



SECTION III : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Principaux résultats

Les principaux résultats préliminaires de cette activité de programme sont les suivants :

- un RRMp confidentiel et sécurisé;
 - une information améliorée pour permettre aux praticiens et éventuels utilisateurs des techniques de procréation assistée de prendre de bonnes décisions;
 - un accès facile pour les enfants issus de techniques de procréation assistée à des renseignements sur leurs antécédents génétiques;
 - une meilleure sensibilisation de la population canadienne aux enjeux et aux problèmes de la procréation assistée.
- Le Registre des renseignements médicaux personnels (RRMP) donnera à PAC des données qui lui permettront d'accomplir plusieurs fonctions importantes confiées à l'Agence en vertu de la Loi, et de constituer une part essentielle du mécanisme de surveillance médicale de la procréation assistée.

En ce qui a trait au RRMp, PAC cherchait à progresser en :

- interrogeant les cliniques de procréation assistée et travailler avec l'association de renseignements médicaux (RM) par l'établissement d'un groupe de travail;
- entreprenant l'élaboration d'un cadre modèle de RRMp.

En ce qui a trait à la surveillance médicale, PAC cherchait à progresser en :

- examinant les mécanismes provinciaux et fédéraux de surveillance et les exemples de l'étranger, comme le modèle du Royaume-Uni;
- consultant des experts en surveillance médicale de l'Agence de la santé publique du Canada, de l'Institut canadien d'information sur la santé et de Statistique Canada;
- consultant des organismes provinciaux pour évaluer leur intérêt pour un projet pilote reliant le système de surveillance médicale de la procréation assistée aux mécanismes provinciaux de surveillance périnatale;
- trouvant des options en vue d'un futur système canadien de surveillance médicale, y compris le contenu et les approches nécessaires à la collecte et à la gestion.

- Pour obtenir les résultats qui précèdent, l'Agence :
- a conclu un protocole d'entente (PE) avec l'Inspectorat de Santé Canada pour l'obtention de services d'inspection;
 - a élaboré un processus d'intervention en cas de plainte déposée en vertu de la *Loi sur la procréation assistée*;
 - a consulté les principaux intervenants;
 - a entrepris une vérification de la conformité à l'article 8 de la *Loi sur la procréation assistée* (consentement à l'utilisation);
 - a comblé les postes clés au moyen d'échanges et d'affectations d'autres ministères;
 - a conclu un marché de services avec des experts-conseils des principaux domaines fonctionnels.

Activité de programme : Information sur la santé et gestion des connaissances relatives aux technologies de procréation assistée.

Ressources financières (en milliers \$)

Dépenses prévues	Autorisations	Dépenses réelles
7 400 \$	7 400 \$	1 847 \$

Ressources humaines

Prévues	Réelles	Écart
22 ETP	3 ETP	19 ETP

Objectif

Devenir un centre d'expertise et d'information sur la procréation assistée pour les responsables des politiques, les praticiens, les patients, les enfants issus de techniques de procréation assistée, les chercheurs et la population canadienne.

Description

Pour atteindre cet objectif, PAC adopterait les mesures suivantes :

- élaboration et maintien d'un Registre des renseignements médicaux personnels (RRMP) pour consolider les renseignements de rapports médicaux concernant les donneurs, les patients et les enfants issus de techniques de procréation assistée pour constituer un mécanisme de repérage et de consultation;
- production de rapports permanents des activités réglementées de procréation assistée, y compris le taux de réussite des cliniques de procréation assistée et les résultats des recherches, pour permettre aux éventuels utilisateurs de techniques de procréation assistée de prendre des décisions éclairées;
- production d'information pour le public sur des questions ou enjeux de procréation assistée à l'aide d'un site Web public et d'autres moyens, comme des brochures.

Analyse des activités de programme

Résultat stratégique

Protection et promotion de la santé et de la sécurité des Canadiens et des Canadiennes contre les risques associés à la procréation assistée.

Activité de programme : Délivrance des autorisations et mise en application d'un cadre réglementaire pour les technologies de procréation assistée.

Ressources financières (en milliers \$)

Dépenses prévues	6 076 \$	Autorisations	6 076 \$	Dépenses réelles	3 051 \$
------------------	----------	---------------	----------	------------------	----------

Ressources humaines

Prévues	22 ETP	Réelles	4 ETP	Écart	18 ETP
---------	--------	---------	-------	-------	--------

Objectif

Veiller à l'observation du cadre réglementaire et législatif de la Loi sur la procréation assistée.

Description

PAC atteindra cet objectif en appliquant les principes suivants :

- délivrance de permis pour les activités réglementées et pour les installations utilisées par des personnes ou organismes qualifiés;
- réalisation d'inspections périodiques des cliniques, des fournisseurs de services ou des recherches en procréation assistée pour en assurer la conformité;
- sollicitation de la participation ou du soutien d'autres organisations reconnues pour l'élaboration d'autres instruments de politique à l'appui (p. ex., normes, lignes directrices, modèles d'accréditation, etc.).

Principaux résultats

Les principaux résultats préliminaires de cette activité de programme sont les suivants :

- un régime efficace d'autorisation et d'inspection;
- l'observation des activités réglementées et des actes interdits;
- la sécurité et la réussite accrues des activités de contrôle réalisées.

**SECTION II : ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME
PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE**

Mise en place des règlements – « Consentement à l'utilisation »

Le premier ensemble de règlements adopté par Santé Canada est entré en vigueur le 1^{er} décembre 2007. Ces règlements répondent aux exigences législatives de l'article 8 de la *Loi sur la procréation assistée*. Cet article stipule qu'il est obligatoire d'obtenir le consentement écrit d'un donneur pour utiliser du matériel de procréation afin de créer un embryon ou d'utiliser un embryon in vitro pour quelque raison que ce soit. Les règlements précisent le type d'information que le donneur doit recevoir avant de donner son consentement, ainsi que les exigences pour qu'un consentement soit accordé et pour le retrait d'un consentement.

PAC a pris part aux activités suivantes :

- élaboration et distribution d'une trousse d'information pour aider les donneurs et les cliniques à comprendre et à appliquer ces règlements, et organisation d'ateliers pour aider les intervenants;

- lancement d'un processus de vérification de la conformité à l'article 8.

Lien entre le Ministère et les secteurs de résultats du gouvernement du Canada

PAC contribue à une approche de gouvernement d'ensemble favorisant la santé des Canadiens. L'Agence protège la santé, la sécurité et la dignité des Canadiens ayant recours aux techniques de procréation assistée en faisant appliquer les règlements.

PAC protège la santé et la sécurité des Canadiens qui ont recours aux techniques de procréation assistée en leur donnant l'information dont ils ont besoin pour prendre des décisions éclairées sur l'utilisation des techniques de procréation assistée.

Les enfants issus de techniques de procréation assistée auront accès aux antécédents médicaux et génétiques de leurs donneurs génétiques.

Tableau de concordance de l'Architecture des activités de programme (AAP)

Le programme de 2007-2008 est identique à celui de 2006-2007. Par conséquent, il n'y aura pas de modifications aux activités et aux résultats stratégiques de l'AAP.

- signature d'un protocole d'entente (PE) avec l'Inspectorat de la Direction générale des produits de santé et des aliments de Santé Canada pour offrir des services d'inspection, d'observation et d'application de la *Loi sur la procréation assistée* sous la direction de PAC;
 - élaboration d'une stratégie provisoire d'observation et d'application de la Loi;
 - établissement de rôles et de responsabilités de PAC et de la GRC quant à l'application de la *Loi sur la procréation assistée*, y compris les articles ayant trait aux actes interdits;
 - lancement des travaux d'élaboration d'un Registre des enseignements médicaux personnels (RRMP), l'une des pièces maîtresses de l'infrastructure de l'Agence.
- D'ici la mise en place des règlements, PAC ne comblera que les postes qui répondent aux besoins organisationnels immédiats.

Création de partenariats productifs

- Etablissement d'un comité tripartite constitué de représentants de PAC, de la Société canadienne de fécondité et d'andrologie (SCAF) et de la Société des obstétriciens et gynécologues du Canada (SOGC). Il s'agit d'une tribune où l'on discute de questions d'intérêt mutuel, où l'on s'échange de l'information sur de nouveaux sujets, et où l'on se fait des recommandations sur les initiatives futures, comme des lignes directrices de pratique clinique.

- Consultation du chef de la direction et du président de l'Association médicale canadienne (AMC), du Collège des médecins de famille du Canada (CMFC), de l'Association canadienne de sensibilisation à l'infertilité (ACSI), du Réseau d'infertilité (RI) et du Réseau de parents lesbiennes, gays, bisexuels et transsexuels (LGBT). Ces consultations ont pour objectifs d'établir des partenariats et d'évaluer en quoi PAC et ces organisations peuvent collaborer.

- Liaison avec des organismes internationaux comme la Human Fertilisation and Embryology Authority du Royaume-Uni, l'Agence de la biomédecine de France et les National Institutes of Health des États-Unis d'Amérique.

Sensibilisation des Canadiens

- La présidente et le président du conseil d'administration ont présenté des exposés ou assisté à plusieurs réunions et conférences pour expliquer la mission et le mandat de PAC et pour communiquer des pratiques exemplaires dans le domaine.
- Lancement d'un bulletin pour que les intervenants et la population demeurent au courant des dernières activités de l'Agence et du conseil d'administration. Le premier numéro a été publié à l'hiver 2007-2008.
- Lancement du contenu et des travaux techniques sur le site Web de l'Agence.

En 1993, la Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction a déposé son rapport intitulé *Un virage à prendre en douceur*. Les commissaires ont passé quatre ans à examiner les activités de procréation assistée au Canada. Ils ont écouté 40 000 Canadiens, notamment des médecins, des organismes médicaux et des citoyens ordinaires, avant de présenter leur rapport final. Ce rapport invitait le gouvernement du Canada à bannir des activités comme le clonage humain, le paiement pour l'obtention de spermatozoïdes ou d'ovules, et le commerce de mères porteuses. On y recommandait également la création d'un organisme de réglementation indépendant chargé de régir les activités de procréation assistée permises.

L'Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée (aussi appelée Procréation assistée Canada, ou PAC) a été créée en janvier 2006 pour administrer la *Loi sur la procréation assistée*. La présidente est entrée en fonction en février 2007. Cette agence a pour mission de protéger et de promouvoir la santé et la sécurité des donneurs, des patients et des enfants issus de techniques de procréation assistée. Elle a pour mandat d'administrer un cadre législatif et réglementaire complet qui fait appliquer la Loi et réglemente les activités réglementées acceptables au Canada. Dans l'exercice de ses tâches, PAC peut exercer ses pouvoirs sur les autorisations; nommer des inspecteurs chargés de faire appliquer la Loi; maintenir des liens avec des intervenants comme des professionnels de la santé, des patients et des chercheurs; et recueillir, analyser et gérer des données de rapports médicaux sur les activités réglementées.

L'Agence peut également donner de l'information à la population et aux professionnels sur la procréation assistée; suivre les percées technologiques et les tendances en procréation assistée; et conseiller le ministre de la Santé sur les enjeux liés à la procréation assistée. Santé Canada est responsable de l'élaboration des politiques et du cadre de réglementation du Canada en vertu de la Loi. On procède actuellement à l'élaboration des règlements qui permettront à PAC de commencer à octroyer des licences et à inspecter les installations. Pour l'instant, il n'y a toujours pas de licences qui sont octroyées. Par conséquent, les priorités immédiates de la direction et du conseil d'administration de PAC sont le lancement des activités opérationnelles de l'Agence, la création de la capacité de base d'administrer les règlements une fois qu'ils entrent en vigueur, la participation des principaux intervenants, et la présence aux initiatives de sensibilisation de la population.

Les membres du conseil d'administration participent à des séances de formation pour se familiariser avec les enjeux pertinents relatifs à la procréation assistée. Le conseil a également adopté des règlements définissant leurs rôles et leurs responsabilités, de même qu'une structure opérationnelle pour l'Agence.

SURVOL DU RENDEMENT DE L'AGENCE

Création de l'infrastructure

PAC attend les règlements nécessaires qui donneront un effet aux éléments clés de la *Loi sur la procréation assistée* qui lui donnent le pouvoir de mettre en place et de faire appliquer les dispositions législatives. PAC prend part aux activités suivantes :

Renseignements sommaires

Raison d'être du ministère – L'Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée (PAC) a été créée en 2006 en vertu de la *Loi sur la procréation assistée*. Cette loi vise à protéger et à promouvoir la santé, la sécurité, la dignité et les droits des Canadiens qui utilisent les techniques de procréation assistée, interdit les activités inacceptables comme le clonage humain et assure un contrôle des activités et des recherches liées à la procréation assistée. L'Agence s'occupe de délivrer et d'examiner les permis, de recueillir et d'analyser les données des rapports médicaux, et de procéder à des inspections et à des exercices d'application de la Loi par rapport aux activités régies par cette dernière.

Ressources financières (en milliers de dollars)

2007-08	Total des autorisations	Dépenses prévues
	13 476	13 476
	Dépenses réelles	4 898

Ressources humaines

2007-08	Réelles	Prévues
	7	44
	Ecart	37
2007-08	Sommaire du rendement	
	Dépenses prévues	Dépenses réelles

Objectif stratégique : Protection et promotion de la santé et de la sécurité des Canadiens contre les risques associés à la procréation assistée.

Priorité n° 1	Activité de programme – Délivrance des autorisations et mise en application d'un cadre réglementaire pour les technologies de procréation assistée	Résultats prévus : • délivrance des autorisations et régime d'inspection efficaces et efficaces; • conformité par rapport aux interdictions et aux activités réglementées; et • sécurité et succès accrus des activités réglementées entreprises.	<ul style="list-style-type: none"> • recrutement d'une directrice générale, d'un directeur et d'agents de réglementation pour les autorisations, les inspections et le Registre de renseignements médicaux personnels (RRMP); • signature d'un protocole d'entente (PE) avec l'Inspection de Santé Canada (SC) pour la fourniture de services d'inspection, de conformité et d'application de la loi en vertu de la <i>Loi sur la procréation assistée</i>; • élaboration d'un protocole d'intervention en cas de plainte 	6 076	3 051
---------------	--	--	--	-------	-------

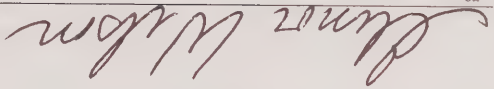
Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement de 2007-2008 de Procréation assistée Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-08* : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur le résultat(s) stratégique(s) et sur l'architecture des activités de programme de l'Agence approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées; et
- Il rend compte de la situation financière en fonction des montants approuvés des budgets des dépenses et des Comptes publics du Canada.

Nom :



Dr^e Elinor Wilson

Titre :

Présidente
Procréation assistée Canada

Message de la présidente

La procréation assistée est un domaine complexe qui remet en question notre connaissance même de l'humanité et crée des risques et des perspectives aux personnes et aux communautés. En plus des questions de santé et de sécurité que l'on associe à ces techniques, la procréation assistée touche à des enjeux liés à la dignité et aux droits des Canadiens.

La bonne réglementation de ce domaine complexe exige un engagement, une participation et une détermination

sans égal de toutes les parties ayant un rôle à jouer dans ces enjeux vitaux. Cela dit, l'une des principales tâches de notre agence consiste à rejoindre tous les Canadiens qui veulent faire leur part.



Nous avons également beaucoup progressé dans l'établissement de l'infrastructure et des réseaux nécessaires à la sauvegarde de la santé et de la sécurité des Canadiens qui veulent fonder une famille à l'aide des techniques de reproduction. Au même moment, nous nous efforçons de surveiller et de faire appliquer la *Loi sur la procréation assistée* et les règlements de l'article 8. PAC s'engage à travailler en étroite collaboration avec les Canadiens pour bâtir un lien solide et ouvert sur les choix sésés pour la santé, la sécurité et la dignité de ceux et celles qui se tournent vers la procréation assistée pour avoir des enfants.

D^{re} Ellynor Wilson
Présidente

Message du ministre

En tant que nouvelle ministre de la Santé du Canada, c'est avec plaisir que je présente le rapport ministériel sur le rendement 2007-2008 de Procréation assistée Canada.

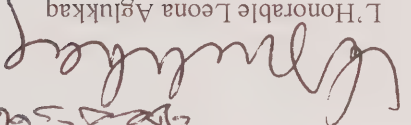
Procréation assistée Canada (PAC) a été créée pour protéger et promouvoir la santé, la sécurité, la dignité et les droits des Canadiens qui ont recours aux techniques de procréation assistée ou qui en sont nés. PAC a également été créée pour promouvoir l'application dans leur utilisation et leur perfectionnement.

À titre d'organisme fédéral de réglementation chargé de superviser le domaine de la procréation assistée et les recherches connexes, PAC a un important rôle à jouer.

On ne peut sous-estimer l'importance du travail de PAC pour les milliers de Canadiens qui ont besoin d'aide pour avoir des enfants. PAC veille à ce que le don de la vie rendu possible par les techniques de procréation assistée se fasse de façon saine et sécuritaire, et avec dignité.

En 2007-2008, PAC a poursuivi son important travail de création de partenariats solides et productifs avec des organismes œuvrant dans le domaine de la procréation assistée au Canada et ailleurs dans le monde.

À l'avenir, PAC demeure résolue à devenir un centre d'expertise et d'information sur la procréation assistée pour les responsables des politiques, les praticiens, les chercheurs, les patients, les enfants, et les Canadiens intéressés.


L'Honorable Leona Aglukkaq
Ministre de la Santé



SECTION I : APERÇU

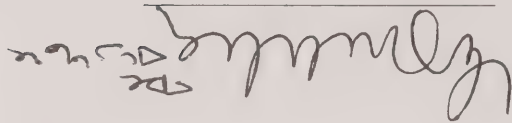
Table des matières

SECTION I : APERÇU	5
Messager du ministre.....	6
Messager de la présidente.....	7
Déclaration de la direction	8
Renseignements sommaires	9
Tableau de concordance de l'Architecture des activités de programme (AAP)	13
SECTION II : ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT	14
Résultat stratégique	15
Activité de programme : Délivrance des autorisations et mise en application d'un cadre réglementaire pour les technologies de procréation assistée.	15
Activité de programme : Information sur la santé et gestion des connaissances relatives aux technologies de procréation assistée.	16
SECTION III : RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	18
Renseignements sur l'organisation	19
Aperçu du portefeuille de la Santé	19
Cadre global de régie de PAC	19
Tableaux	20
Lien du ministère avec les secteurs de résultats du gouvernement du Canada	20
Tableau 1 : Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles (ETP compris)	21
Tableau 2 : Crédits votés et législatifs	22
Tableau 3 : Services reçus sans charges	22
Tableau 4 : Vérifications internes et évaluations	22
Tableau 5 : Politiques sur les déplacements	23
Tableau 6 : États financiers (non vérifiés) de Procréation assistée Canada pour l'exercice financier s'étant terminé le 31 mars 2008	25

Procréation assistée Canada

2007-2008

Rapport ministériel sur le rendement



L' Honorable Leona Aglukkaq

Ministre de la Santé

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilisation et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à <http://www.lbs-scl.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-fra.asp>). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats

stratégiques – les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés, le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement

est déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements appris.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante :

<http://www.lbs-scl.gc.ca/est-pre/estimf.asp>. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue

panoramique détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires

économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le

rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, 1.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMIR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, 1.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-4/102-2008
ISBN 978-0-660-63697-9



Procréation assistée Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008



Canada Border Services Agency

Performance Report

For the period ending
March 31, 2008



Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2008.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-4/91-2008
ISBN 978-0-660-63699-3

Foreword

Departmental Performance Reports are a key component in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting results to Parliament and Canadians. They are at the heart of accountability and managing for results in government.

Departments and agencies are encouraged to prepare their reports according to the Government of Canada Reporting Principles (provided in the *Guide to the Preparation of the 2007-08 Estimates* available at (<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-eng.asp>). These principles form the conceptual foundation upon which the reports are prepared and they are consistent with current recommended public reporting practices.

Based on these principles, an effective performance report provides a concise, coherent, reliable, and balanced account of an organization's performance in relation to its plans, priorities and expected results. It focuses on results by reporting not only the activities and outputs achieved, but also the progress made towards achieving strategic outcomes - the enduring benefits for Canadians and Canadian society. It sets performance in context, presenting the key risks and challenges faced in the pursuit of results, and associates performance with plans and expected results (explaining any relevant changes), and discusses the key risks and challenges that affected organizational performance. An effective performance report has strong linkages between resources and results to show what was achieved through the sound stewardship of public funds. It also reports on results realised in partnership with other governmental and non-governmental organisations. Finally, the report is credible and balanced because it uses objective, evidenced-based information to substantiate the performance reported and discusses lessons learned.

This Departmental Performance Report, along with those of many other organizations, is available at the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site: <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>. Readers seeking a high-level, whole of government overview of the federal government's contribution to Canada's performance as a nation should refer to *Canada's Performance 2007-08*, available online at the same Internet address. Structured around four broad spending areas (Economic Affairs, Social Affairs, International Affairs and Government Affairs), *Canada's Performance 2007-08* serves as a guide to the 91 Departmental Performance Reports and includes a whole of government view of actual spending as well as selected highlights from departmental and agency performance reports. The electronic version of *Canada's Performance* links to the Departmental Performance Reports, which contain additional information on performance and resources.

The Government of Canada is committed to continually improving reporting to Parliament and Canadians. The input of readers is important to ensure that Departmental Performance Reports and other Estimates documents are enhanced over time.

Comments or questions can be directed to:

Parliamentary Reporting and Accountability Division
Results-based Management Directorate
Treasury Board of Canada Secretariat

Canada Border Services Agency

Part III – Departmental Performance Report

**2007–2008
Estimates**



The Honourable Peter Van Loan, P.C., M.P.
Minister of Public Safety

Table of Contents

SECTION I — DEPARTMENTAL OVERVIEW	1
Minister's Message	3
President's Message	5
Management Representation Statement	7
Summary Information	8
Summary of Departmental Performance	12
 SECTION II — ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	 21
Program Activity: Access	23
Program Activity: Security	36
Program Activity: Science- and Technology-based Innovation	54
 SECTION III — SUPPLEMENTARY INFORMATION	 67
Departmental Links to Government of Canada Outcomes	69
Comparison of Planned to Actual Spending (Including Full-time Equivalents)	70
Voted and Statutory Items	71
List of Electronic Tables	72
Financial Statements of Departments and Agencies (Including Agents of Parliament) and Revolving Funds Financial Statements	73
 SECTION IV — OTHER ITEMS OF INTEREST	 91
Corporate Management and Direction	93
Organizational Information	109
Round V of the Management Accountability Framework Assessment	110
Information and Contacts	112

SECTION I — DEPARTMENTAL OVERVIEW

MINISTER'S MESSAGE



The Honourable Peter Van Loan, P.C., M.P.
Minister of Public Safety

As Minister of Public Safety, I am pleased to present to Parliament the Canada Border Services Agency's Departmental Performance Report for 2007–2008.

A major commitment of this government is to protect Canadians from the threats of crime and terrorism even as we facilitate a prosperous economy. In 2007–2008, the Agency supported this commitment by emphasizing the important vision of *a smart border, a smart organization*. This vision requires the development and implementation of leading-edge border management processes and technologies that improve Canada's border security and economic prosperity.

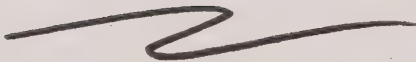
To support these efforts, the Agency worked with the United States in expanding the highly successful NEXUS program at numerous ports of entry. Budget 2008 recognized the value of this important trusted traveller program and provided \$14 million for the further development of NEXUS, as part of a \$75 million investment over two years to maintain existing levels of border service.

The Agency also worked towards its commitment of ensuring that its officers at the front line are equipped to do their jobs, and exceeded its schedule for training and deploying armed officers. By the end of 2007–2008, 294 armed officers were deployed throughout the country and 99 officers were hired to eliminate work-alone situations at 48 locations across Canada. The arming of officers and the elimination of work-alone sites will provide greater protection to officers at the border and to those engaged in specialized enforcement activities within Canada.

In February 2008, this government introduced legislation in Parliament to amend the *Customs Act*. The Agency is continuing its work to advance these important amendments that will improve border security by allowing for the more efficient assessment and targeting of risks and by enhancing the ability of its officers to interdict criminal activity at the border. At the same time, these changes will make a valuable economic contribution to Canada by streamlining trade and expediting low-risk shipments across the border.

While security remains a priority, it is equally critical that the border allow Canada's economy to continue to flourish. Our partnership with the United States remains strong, which is why border initiatives and policies such as the U.S. Western Hemisphere Travel Initiative will be implemented as smoothly as possible with due respect for our unique relationship and our mutual desire for North American prosperity and security.

Canada is fundamentally a welcoming nation. The administration of the Canadian border must reconcile this cherished aspect of our identity with the security imperatives of the 21st century. A smart border requires a smart organization. Fortunately, we are blessed with knowledgeable and enthusiastic employees who effectively balance their service and enforcement roles. For this reason, I am confident of our continued success in defending the safety, freedom and prosperity of all Canadians.



The Honourable Peter Van Loan, P.C., M.P.
Minister of Public Safety

PRESIDENT'S MESSAGE



Stephen Rigby
President, Canada Border Services Agency

During 2007–2008, the Canada Border Services Agency continued to provide Canadians with responsive, flexible and effective border service, while progressing towards our vision of *a smart border, a smart organization*.

As the new President of the Agency, I'm proud to reflect on a year when our mandate was strengthened by progress on a number of opportunities and challenges.

The Agency has made significant progress on major priorities such as arming officers, eliminating work-alone situations for officers and coordinating Canada's response to the U.S. Western Hemisphere Travel Initiative.

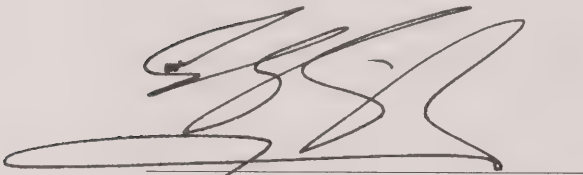
The NEXUS and FAST programs were expanded and memberships in both programs increased. Progress on implementing new detection equipment, international intelligence networks and eManifest, a major Crown project, affirmed the Agency's commitment to managing risk through innovation, partnerships and sophisticated targeting systems.

A number of major enforcement actions during the year reinforced the Agency's determination to prevent drugs and guns from risking the safety of Canadian communities. We also effectively managed our immigration responsibilities, including detentions and removals. Over the past four years, removals of inadmissible persons have increased 10 percent to over 12,000 in 2007–2008.

The Agency also responded to the Auditor General of Canada's October 2007 report that expressed concerns about the quality of border threat and risk assessments. The Agency agreed with the Auditor General's recommendations and continues to take steps to address the issues identified.

Indeed, as we approach five years as an Agency in the face of global economic, demographic and technological change, the optimal alignment of our resources is essential to ensuring the integrity of border programs. Taking stock of our strategies for risk management, partnerships, service delivery and corporate support will ensure that we continue to meet our dual mandate of border security and facilitation.

Our task is more than ever a 24/7, real-time responsibility with persistent and evolving challenges. Our dedicated and professional employees continue to meet these challenges head on as we position Canada as a leader in border management.

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping loops and strokes, positioned above a horizontal line.

Stephen Rigby
President, Canada Border Services Agency

MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT

I submit for tabling in Parliament, the 2007–2008 Departmental Performance Report for the Canada Border Services Agency.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the 2007–2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board of Canada Secretariat's guidelines;
- It is based on the Agency's Strategic Outcome and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to the Agency; and
- It reports finances based on approved numbers from the Estimates and the Public Accounts of Canada.



Stephen Rigby
President, Canada Border Services Agency

SUMMARY INFORMATION

Reason for Existence

Who We Are

The Canada Border Services Agency (CBSA) contributes to the security and prosperity of Canada through the effective and efficient management of the border. The CBSA is an integral part of the Public Safety portfolio, which was established in December 2003 to protect Canadians and maintain a peaceful and safe society.

The *Canada Border Services Agency Act* gives the CBSA its mandate (see Table 1.1) to provide integrated border services that support national security and public safety priorities and facilitate the movement of persons and goods, including animals and plants, that meet all of the requirements under the program legislation.

Table 1.1: The CBSA's Vision, Mandate, Mission and Values

VISION	
A smart border, a smart organization	
MANDATE	
The Agency is responsible for providing integrated border services that support national security and public safety priorities and facilitate the movement of persons and goods, including animals and plants, that meet all of the requirements under the program legislation.	
Mission	Values
To ensure the security and prosperity of Canada by managing the access of people and goods to and from Canada.	<ul style="list-style-type: none">▪ Integrity▪ Respect▪ Professionalism

Benefits to Canadians

The CBSA is a key federal partner in ensuring the security and prosperity of Canada. As highlighted in the October 2007 Speech from the Throne, strengthening the security of Canadians, ensuring effective law enforcement and providing effective economic leadership for a prosperous future are key priorities of the Government of Canada. The mandate of the CBSA is aligned with these priorities, and the Agency delivers on its mandate by applying innovative approaches to border management, developing and maintaining strong partnerships at home and abroad, and actively monitoring and mitigating ongoing risks to ensure the security and prosperity of Canada. In carrying out its mandate, the CBSA benefits Canadians in five important ways, as outlined in the following table.

Table 1.2: The CBSA's Benefits to Canadians

CBSA ACTIVITIES	BENEFITS TO CANADIANS
The CBSA works cooperatively with its North American counterparts to implement a border strategy that relies on technology, information sharing and biometrics to create a smart and secure border.	The CBSA ensures that the border remains open to low-risk travellers and commerce and closed to crime and terrorism.
The CBSA dedicates significant efforts and resources to the development of leading-edge technological solutions to process travellers and commercial shipments in a more effective and efficient manner.	The CBSA facilitates the lawful flow of low-risk people and goods into Canada, which is essential to national economic vitality.
The CBSA applies a responsible enforcement program and an effective sanctions regime to persons and goods that contravene Canadian border laws.	The CBSA promotes compliance with border legislation and ensures a level playing field for all travellers and traders.
The CBSA collects import duties and taxes in excess of \$24 billion a year.	The CBSA provides a critical component of revenues for the Government of Canada.
The CBSA implements sound comptrollership measures and conducts internal audits and program evaluations.	The CBSA demonstrates fiscal prudence and management accountability.

Strategic Outcome and Program Activity Architecture

The CBSA's Treasury-Board-approved Program Activity Architecture (PAA) for 2007–2008 consists of one strategic outcome, four program activities and 12 program sub-activities. The PAA groups related program activities and program sub-activities and links them to the CBSA's strategic outcome (see Table 1.3). Having been in place for two fiscal years (2006–2007 and 2007–2008), the CBSA's PAA was aligned with the Agency's operations. It also reflected the way in which the resources under the Agency's control were allocated and managed, and provided the context for understanding the CBSA's work and scope of activities in 2007–2008.

As the Agency is relatively new, it continues to validate, refine and improve its PAA with a view to the future. After holding consultations with the Treasury Board of Canada Secretariat (TBS) in 2007–2008, the CBSA will implement a new PAA in 2009–2010.

Table 1.3: The CBSA's Strategic Outcome and Program Activity Architecture for 2007–2008

STRATEGIC OUTCOME: Efficient and effective border management that contributes to the security and prosperity of Canada.			
PROGRAM ACTIVITY: ACCESS			
ENSURE THE LAWFUL FLOW OF PEOPLE AND GOODS WHILE PROMOTING COMPLIANCE WITH BORDER LEGISLATION.			
PROGRAM SUB-ACTIVITIES:			
Trade Develop and deliver national programs and policies related to the administration of international trade agreements and domestic legislation with respect to the trade of commercial goods.	Goods Develop and deliver national programs and policies related to the admissibility and processing of goods.	People/Travellers Develop and deliver national programs and policies related to the admissibility and processing of people/travellers and their goods.	Recourse Develop and deliver the administrative review of CBSA decisions related to trade programs and enforcement sanctions.
PROGRAM ACTIVITY: SECURITY			
WITHIN THE CONTEXT OF THE GOVERNMENT'S SECURITY AGENDA, AND THROUGH EFFECTIVE BORDER MANAGEMENT, ENSURE THE SAFETY AND SECURITY OF CANADIANS.			
PROGRAM SUB-ACTIVITIES:			
Intelligence Collect, analyze, distribute and share intelligence on threats to national security. Guide and coordinate CBSA intelligence operations and provide direct support to CBSA front-line officers.	Enforcement Provide guidance on the enforcement of border legislation and ensure enhanced national security. Build key partnerships with domestic and international law-enforcement agencies.		
PROGRAM ACTIVITY: SCIENCE- AND TECHNOLOGY-BASED INNOVATION			
USE THE CBSA'S SCIENCE AND TECHNOLOGY CAPACITY TO MODERNIZE BORDER MANAGEMENT AND INCREASE THE EFFECTIVENESS AND EFFICIENCY OF BORDER OPERATIONS.			
PROGRAM SUB-ACTIVITIES:			
Business Solutions/Projects Interpret business requirements and translate them into technological and science-based solutions for effective border management. Design, develop and implement science and technology solutions to support the delivery of border services.	Information Technology Infrastructure and Operations Provide secure information technology infrastructure, maintain the quality of the performance of operational systems, and operate and maintain national systems for effective border management.	Laboratory and Scientific Services Provide laboratory and scientific services to CBSA programs, external partners and other government departments and agencies.	
PROGRAM ACTIVITY: CORPORATE MANAGEMENT AND DIRECTION			
PROVIDE CORPORATE DIRECTION, LEGAL SERVICES, HUMAN RESOURCES SERVICES AND COMPTROLLERSHIP DIRECTION TO SUPPORT AND MANAGE THE CBSA.			
PROGRAM SUB-ACTIVITIES:			
Corporate Direction Provide strategic direction and the framework for the CBSA. Provide legal advice and strategic and operational communications services, conduct internal audits, support the CBSA's governance structure and ensure the national direction of program support services.	Human Resources Provide human resources (HR) services and advice to the CBSA. Develop and implement an integrated framework of HR strategies, policies and programs, and provide functional guidance and support for operations.	Comptrollership Develop policy and provide direction for the CBSA on financial management, resource allocation, expenditure and revenue accounting, real property, environmental operations, information management, asset management, contracting, procurement, corporate security, telephony, accommodation and mail and records room services.	

Total Financial and Human Resources

The following tables provide summary data on the total financial and human resources (HR) of the CBSA for 2007–2008.

Table 1.4: Total Financial Resources

(Thousands of dollars)

2007–2008		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
1,443,465	1,679,105	1,448,707

Planned spending comprises Main Estimates and additional funding earmarked for the CBSA in the 2007 Budget. **Total authorities** comprise Main Estimates, Supplementary Estimates and transfers from Treasury Board centrally financed votes. While funds were lapsed by the CBSA in 2007–2008, these funds were specifically approved by the Treasury Board for major projects such as the Arming Initiative and eManifest. These multi-year projects are complex, and the funds must remain earmarked for these projects.

Table 1.5: Total Human Resources

(Full-time equivalents)

2007–2008		
Planned	Actual	Difference
13,023	13,802	(779)

Departmental Priorities

To help achieve its strategic outcome and program activities, the CBSA develops each year a strategic plan that identifies the Agency's priorities, goals and expected results for the following three years. Reviewed in the third quarter of each fiscal year, the strategic plan forms an integral part of the Agency's annual planning cycle. Table 1.6 outlines the CBSA's strategic (program and management) priorities and performance status for 2007–2008. It should be noted that these are multi-year priorities.

Table 1.6: The CBSA's Strategic Priorities

STRATEGIC OUTCOME: Efficient and effective border management that contributes to the security and prosperity of Canada.		
Strategic Priorities 2007–2008	Type	Performance Status
1. Effective delivery of programs and services	Ongoing	Successfully met*
2. Innovating for the border of the future	Ongoing	Successfully met*
3. Strong internal and external relationships	Ongoing	Successfully met*
4. A modern management regime	Ongoing	Successfully met*

Program Activities by Strategic Outcome

Table 1.7 sets out the CBSA's program activities by strategic outcome, expected results, performance status and spending. The Corporate Management and Direction program activity is reported on separately (as per TBS guidelines) and is provided in Section IV. Performance reporting on the Access, Security and Science- and Technology-based Innovation program activities is provided in Section II.

Table 1.7: The CBSA's Program Activities by Strategic Outcome

(Thousands of dollars)

Program Activity	Expected Results*	Performance Status	2007-2008		Contributes to the following CBSA strategic priorities
			Planned Spending	Actual Spending	
Strategic Outcome: Efficient and effective border management that contributes to the security and prosperity of Canada.					
Access	The flow of lawful people and goods is facilitated.	Successfully met*	661,688	687,378	Priorities 1, 2 and 3
Security	The border is protected against potential threats to Canada's safety and security.	Successfully met*	402,529	383,530	Priorities 1, 2 and 3
Science- and Technology-based Innovation	Innovative solutions contribute to the safety and security of Canada and facilitate the flow of persons and goods.	Successfully met*	379,248	377,799	Priorities 1, 2, 3 and 4

*These are ongoing, multi-year expected results.

SUMMARY OF DEPARTMENTAL PERFORMANCE

Performance Overview

During 2007-2008, the CBSA made strides in achieving its strategic priorities and the expected results for each program activity.

Under the Access program activity, the Agency successfully facilitated secure and convenient border crossings by coordinating a Government of Canada response to the U.S. Western Hemisphere Travel Initiative and negotiating the acceptance of alternative identification documents at U.S. land-border crossings. After holding consultations with industry and other government departments, the CBSA addressed commercial border issues by implementing a strategy to launch a Commercial Vision exercise that will result

in a 10-year vision for commercial processes at the border. Resource shortfalls were a key challenge in achieving results under the Core Services Review that will define core and non-core inspection services at ports of entry and develop economic models to quantitatively assess the economic benefits of new services. In response to this challenge, options are being developed for ministerial consideration in preparation for Budget 2009.

Under the Security program activity, the CBSA was successful in meeting or exceeding a number of its expected results. In particular, the Agency trained and equipped 294 CBSA officers with duty firearms, which exceeded the Agency's commitment of 250 officers trained by March 31, 2008. To reduce the incidence of illegal border crossings, the Agency installed new security devices (barriers, gates and camera systems) at 17 land-border locations most affected by this illegal activity. The Agency also took measures to eliminate work-alone situations at 48 of the 138 affected locations by hiring 99 new officers, exceeding the Agency's commitment of hiring 50 new officers by March 31, 2008. However, the Agency still faced staffing challenges at some remote locations due to the difficulty in attracting officers to these ports. The Agency also advanced its border emergency response capacity through the approval of a joint Canada–U.S. business resumption communication and coordination plan. This plan formalizes the communication process between Canada and the United States and industry in the event of disruptions to normal business at ports of entry.

In addition, the CBSA removed over 12,000 inadmissible people for the second consecutive year. Further, 14 percent of the removals were high-priority individuals including those involved in criminality, organized crime, war crimes or terrorism. Currently, 8 percent of the removals inventory consists of high-priority individuals.

The CBSA also deployed officers for the Container Security Initiative (CSI) in South Africa, signed a CSI agreement with Panama and opened negotiations with several other countries.

However, a complex litigation environment is a continuing challenge and has required dedicated resources. Specifically, the drafting and implementation of Bill C-3 (*An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act (certificate and special advocate) and to make a consequential amendment to another Act*) and associated litigation required considerable focus for 2007–2008. The increased workload arising from the Agency's additional responsibilities for criminal investigations and prosecutions related to offences under the *Immigration and Refugee Protection Act* will continue to cause resource pressures.

Under the Science- and Technology-based Innovation program activity, the Agency successfully completed the expansion of the NEXUS program in the air mode to eight international airports six months ahead of schedule, and in the land mode to 14 land-border locations across Canada. The Agency also completed the implementation of all information technology (IT) prerequisites that will allow the Agency to fulfill its responsibilities under the Security and Prosperity Partnership of North America. Key challenges under this program activity concern the fast pace of technological change and the pressures these changes place on the CBSA's legacy systems, as well as increased expectations on the part of the Agency's stakeholders, partners and industry with respect to the performance (response times) of today's automated systems.

Under the Corporate Management and Direction program activity, the capacity for recording and reporting \$24 billion in import duties and taxes was improved through the implementation of a new, stand-alone revenue ledger. The Agency also completed a controlled asset monitoring framework that will be used to monitor and evaluate the security controls on duty firearms and ammunition. Further progress under this program activity was delayed by challenges in recruiting technically qualified staff in the security field to support the delivery of security priorities and the expansion of the Security program activity. In addition, the delivery of CBSA-mandated services and stewardship functions remained challenging due to the need to continually re-examine the CBSA's service model within the Agency's existing resource allocation base.

There were also several HR successes under this program activity. A national border services officer recruitment process was launched in March 2007, which resulted in the processing of over 40,000 applications and the hiring of over 1,000 new officers. The Agency also improved its capacity to train recruits through the implementation of a three-phase Port of Entry Recruit Training program that prepares officers to perform their duties in an efficient, effective and professional manner. A blended learning approach that includes e-learning, classroom study and in-service training has increased the CBSA's training capacity from 700 to 1,200 officers per year. HR program areas continued to manage some key challenges for the organization, notably the implementation of the new Frontière/Border occupational group, the negotiation of a first collective agreement and new occupational health and safety issues arising from the implementation of the Arming Initiative.

Operating Environment

Providing Integrated Border Management

In 2007–2008, the CBSA addressed the key challenge of continuing to build the Agency into an integrated risk-based border management organization, balancing its dual mandate of securing the border while facilitating trade and travel. The Agency administers more than 90 acts and regulations and international agreements, many on behalf of other federal departments and agencies, the provinces and the territories. In 2007–2008, the CBSA carried out its responsibilities with a workforce of approximately 14,000 employees, including more than 6,400 uniformed border services officers who provided services at approximately 1,200 points across Canada.

The CBSA manages 119 land-border crossings and operates at 14 international airports. In 2007–2008, the CBSA processed an average of 264,000 travellers entering Canada each day. The Agency operates on a 24/7 basis at 61 land-border crossings and 10 international airports. Border services officers perform marine operations at three major ports (Halifax, Montréal and Vancouver) and at numerous marinas and reporting stations. CBSA officers also perform operations at 27 rail sites. The CBSA processes and examines international mail at three mail centres located in Montréal, Toronto and Vancouver.

In 2007–2008, the CBSA collected \$10.7 million in customs duties and \$53.4 million in the goods and services tax (GST)/harmonized sales tax (HST) each day. An average of almost 17,000 trucks arrived from the United States every day, of which nearly 11,000 were processed through southwestern Ontario border crossings. The Agency processed an average of 88,000 courier shipments daily and handled more than 13 million clearance releases for commercial goods.

Furthermore, the CBSA operates one of the largest, most complex and business-critical IT functions in the Government of Canada. The Agency's capacity in this area is being stretched due to an ever-evolving security environment, a demanding strategic agenda, an increased volume of transactions, and rising maintenance and service costs.

Ongoing Resource Pressures

Ensuring that the CBSA has an adequate resource base to meet demands and fulfill its strategic outcome is essential. In 2007–2008, the CBSA faced resource pressures in all four program activities as it continued to respond to increased demands for integrated border services, solidify its corporate infrastructure, accelerate border innovations and

modernize its management regime through the development of an Integrated Risk Management Framework (IRMF) and an integrated HR plan.

Risk Management

No nation, including Canada, can guarantee absolute safety against threats at the border. In processing millions of travellers every year and approving the entry of imported goods valued at billions of dollars, it is impossible to stop and check every individual and every piece of merchandise. As a risk-based organization, CBSA employees, supported by multiple risk-assessment tools, systems and techniques, make thousands of decisions that directly affect the security and prosperity of Canada. Therefore, the Agency's focus is on the continual improvement of its risk-management strategies and the development of a multi-layered approach to risk assessment and mitigation across the organization.

In the *2007 October Report of the Auditor General of Canada*, the Auditor General made a number of recommendations on the CBSA's activities in Chapter 5, "Keeping the Border Open and Secure." These included the recommendation that the Agency complete its development of an IRMF to guide the delivery of border services in support of the CBSA's mandate. The Agency concurred with the report's findings and took immediate action by increasing efforts and resources dedicated to risk management to ensure that the Auditor General's recommendations are implemented. To that end, the CBSA completed in 2007–2008 two of four key milestones in the development of the IRMF, leading to the launch of the implementation of the IRMF in 2008–2009. The Agency also refined its Enterprise Risk Profile and focused its action plan on the top six risks identified. Detailed information on these two initiatives is provided in Section IV.

Management Accountability and Modernization Initiatives

Addressing the demand for accountability is an ongoing priority for the CBSA. With the enactment of the *Federal Accountability Act* in December 2006, the Agency is responding in three key areas:

- implementing modern management practices (e.g. risk-management processes);
- strengthening management accountability as a result of its participation in the TBS Management Accountability Framework assessments; and
- implementing the Government of Canada's *Management, Resources, and Results Structure Policy* and strengthening the Agency's PAA, governance structure and performance measurement framework.

The CBSA also continued to modernize its HR management practices, which included the development of an integrated HR plan. The plan supports the Agency’s efforts to build the requisite organizational capacity and infrastructure that will sustain not only its current but future operations.

Portfolio Partners

The CBSA collaborates with its portfolio partners on an ongoing basis in order to provide border services that balance the need to support national security and public safety while facilitating the cross-border movement of legitimate trade and travellers. Coordinated by Public Safety Canada, the Public Safety portfolio encompasses five agencies (see Figure 1.1) and three review bodies (the Commission for Public Complaints Against the RCMP, the Office of the Correctional Investigator and the RCMP External Review Committee). These agencies and review bodies collaborate on public safety matters and contribute to the security and prosperity of Canada while respecting each other’s distinct mandates.

Figure 1.1: The Public Safety Agencies



Strategic Partners and Stakeholders

Given the nature of its work, the CBSA also works with many other governmental and non-governmental organizations to minimize risk and maximize security and economic advantages for Canada.

Government organizations

The CBSA works with a number of government organizations and manages legislation on their behalf, including Citizenship and Immigration Canada, the Canadian Food Inspection Agency, the Department of Finance Canada and the Canada Revenue Agency.

Citizenship and Immigration Canada (CIC): The CBSA supports CIC in the delivery of Canada's immigration program. This collaborative working relationship ensures that the objectives of the *Immigration and Refugee Protection Act* and associated regulations are met. In doing so, the CBSA provides immigration services at ports of entry and enforcement and intelligence services to CIC to ensure that persons wishing to enter Canada are admissible and pose no security risk to Canada and its citizens.

The Department of Finance Canada and the Canada Revenue Agency (CRA): The CBSA has strong partnerships with these organizations on matters related to the collection and reporting of the GST/HST and other revenues. The CRA is also one of the CBSA's major service providers with respect to the revenue and IT infrastructure systems that support the CBSA's operations. The CBSA maintains a close working relationship with the Department of Finance Canada on the administration of trade legislation such as the *Customs Tariff* and the *Special Import Measures Act*.

Partners in border protection

The CBSA also works in partnership with the RCMP to protect the border between ports of entry.

The Royal Canadian Mounted Police (RCMP): The RCMP enforces Canadian laws, prevents crime and maintains peace, order and security. This includes preventing, detecting and investigating offences against federal statutes; maintaining law and order and preventing, detecting and investigating crime in provinces, territories and municipalities where the RCMP has a policing contract; providing investigative and protective services to other federal departments and agencies; and providing Canadian and international law-enforcement agencies with specialized police training and research, forensic laboratory services, identification services and informatics technology.

In addition, the CBSA works closely with the Canadian Security Intelligence Service; federal, provincial and municipal police forces; and foreign border and enforcement agencies, particularly U.S. Customs and Border Protection (CBP) and U.S. Immigration

and Customs Enforcement to share best practices and help mitigate risks before the arrival of people and goods at the Canadian border.

Stakeholder committees

The Canada Border Services Advisory Committee (CBSAC): This committee provides independent advice and serves as a sounding board on major trends and developments that may affect the management of Canada's border, as well as on the priorities, business and operations of the Agency. The CBSAC, which meets annually, comprises some 22 stakeholders representing the private sector, the immigration community, travellers, academia and the general public.

The Border Commercial Consultative Committee (BCCC): This committee provides CBSA officials and commercial stakeholders with a forum for dialogue on Canada's border operations. The BCCC meets three times a year and its members represent 27 of the CBSA's major private-sector stakeholder organizations. The Agency is committed to consulting Canadian commercial stakeholders on the strategies, policies, operational programs and administrative procedures that govern and affect Canada's commercial trade.

The eManifest Stakeholder Partnership Network (eSPN): With representation from more than 30 trade associations, the eSPN provides a forum for external stakeholders and industry experts to share input and advice on the design and implementation of the eManifest initiative with the CBSA. Participants in the eSPN represent various industry stakeholders, including freight forwarders, importers and carriers. Ongoing consultations are being held throughout the eManifest phases to provide a forum for dialogue, input and advice, and to implement solutions that work for both the CBSA and the industry.

International Relations

The CBSA pursues its priorities and objectives and those of the Government of Canada in the broader international arena, both bilaterally with key partners and multilaterally through participation in institutions such as the World Customs Organization, the World Trade Organization and the G8. Challenges facing the Agency can be more effectively managed through cooperation with foreign governments and strong bilateral relationships with key partners, and through a concerted approach to collaborate with the greater border management community via key multilateral and regional forums.

On the multilateral front, such international engagement positions the Agency so that it can influence the development of international rules, standards and systems to reflect and advance Canadian values and interests.

Bilaterally, the CBSA establishes and maintains networks and undertakes cooperative arrangements with border management agencies in key partner countries. Over the past fiscal year, the Agency further strengthened its long-standing and unique cooperative relationship with its U.S. counterparts (i.e. U.S. CBP, U.S. Immigration and Customs Enforcement and the U.S. Department of Homeland Security). Reflecting Canada's growing and enriched relationship with Mexico, the CBSA is building much broader cooperation with Mexican customs and immigration authorities. Beyond North America, the Agency has signed a number of cooperative agreements with its counterparts in South Africa, the Netherlands and Panama to increase the efficiency of its border management activities.

The Agency also actively contributes to the Government of Canada's broad international priorities in, for example, Haiti and throughout the Americas, by providing technical assistance and sharing best practices with the CBSA's counterpart agencies. In addition, such cooperation benefits the Agency and Canadians because by working closely with Canadian counterparts abroad, risks can be addressed at their source rather than when travellers and goods arrive in Canada.

SECTION II — ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

This section provides detailed performance reporting on the commitments stated in the 2007–2008 Canada Border Services Agency Report on Plans and Priorities (RPP). The performance reporting is based on the Treasury Board of Canada Secretariat (TBS)-approved Program Activity Architecture for the Canada Border Services Agency (CBSA) in 2007–2008. See Table 2.1. As per TBS guidelines, the analysis of the Corporate Management and Direction program activity is provided in Section IV.

Table 2.1: The CBSA's Strategic Outcome and Program Activity Architecture for 2007–2008

STRATEGIC OUTCOME: Efficient and effective border management that contributes to the security and prosperity of Canada.	
PROGRAM ACTIVITY: ACCESS	
Program Sub-activities	
▪ Trade	▪ People/Travellers
▪ Goods	▪ Recourse
PROGRAM ACTIVITY: SECURITY	
Program Sub-activities	
▪ Intelligence	▪ Enforcement
PROGRAM ACTIVITY: SCIENCE- AND TECHNOLOGY-BASED INNOVATION	
Program Sub-activities	
▪ Business Solutions/Projects	▪ Laboratory and Scientific Services
▪ Information Technology Infrastructure and Operations	
PROGRAM ACTIVITY: CORPORATE MANAGEMENT AND DIRECTION	
Program Sub-activities	
▪ Corporate Direction	▪ Comptrollership
▪ Human Resources	

PROGRAM ACTIVITY: ACCESS

THE ACCESS PROGRAM ACTIVITY ENSURES THE LAWFUL FLOW OF PEOPLE AND GOODS WHILE PROMOTING COMPLIANCE WITH BORDER LEGISLATION AND REGULATIONS.

The Access program activity contributes to the prosperity of Canada by ensuring the flow of lawful people and goods, promoting compliance with border legislation and ensuring a level playing field for legitimate trade and travellers. It includes the regional border operations and headquarters and support services involved in managing the access of people and goods into Canada. Through the Access program activity, the CBSA continually reviews its operating environment and procedures to identify innovative ways of improving the processing of people and goods without compromising national security or public safety.

Financial and Human Resources

Table 2.2: Access Program Activity — Financial Resources

(Thousands of dollars)

2007–2008		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
661,688	729,244	687,378

Table 2.3: Access Program Activity — Human Resources

(Full-time equivalents)

2007–2008		
Planned	Actual	Difference
7,923	8,888	(965)

The \$42 million difference between total authorities and actual spending is mainly the result of the following:

- \$20 million, mainly related to the following projects:
 - the Canada Post Corporation handling fee account (the resulting lapse is attributed to the reduced volume of items processed where duty applies); and
 - the difficulties experienced in identifying accommodations needed to house CBSA staff in the National Capital Region.
- a \$22 million lapse in capital expenditures, mainly related to delays in construction projects at ports of entry, such as St. Stephen, N.B., Douglas, B.C., and Lacolle, Que.

The Access program activity consists of four program sub-activities: Trade, Goods, People/Travellers and Recourse.

Program Sub-activity: Trade

A significant part of the CBSA's border management responsibilities is the administration of a facilitative and transparent trade program that supports the competitiveness of Canadian business. The Trade program sub-activity includes the development and delivery of national programs and policies relating to the administration of international trade agreements and domestic legislation with respect to the trade of commercial goods. Specific activities include reviewing tariff classifications, conducting valuation and origin reviews and audits, administering trade incentives, refusing entry of prohibited importations, collecting duties and taxes, taking anti-dumping and countervailing actions, and conducting verification activities to ensure compliance with the law.

Implementing the Trade Programs Directorate Fundamental Review

The Trade Programs Directorate Fundamental Review (2005–2006), a comprehensive examination of the various internal trade programs (tariff policy, origin, valuation and anti-dumping and countervailing), resulted in recommendations to better focus resources towards key activities and to increase flexibility in responding to changing priorities.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to the continued implementation of the recommendations of the Trade Programs Directorate Fundamental Review to optimize the delivery and increase the flexibility of the programs. The Agency further planned to acquire and maintain subject-matter experts in each of the program areas. To meet the CBSA's objectives, compliance resources were to be realigned and consolidated in two phases to focus on cross-program activities that have common or similar processes. Phase I, the realignment of anti-dumping and countervailing compliance, was to occur in 2007–2008 while Phase II, the consolidation of other trade programs' compliance activities, was planned for the following fiscal year.

Performance Highlights and Results

- Key recommendations that were implemented to deliver programs more effectively and efficiently included the following:
 - compliance activities in the Anti-dumping and Countervailing Program were consolidated to enable more efficient delivery;
 - dedicated policy development units were established for each program to respond more effectively to changing priorities; and
 - increased consultations took place with the CBSA regions on tariff, origin and valuation issues. This will result in fewer challenges arising from inconsistencies or the inequitable treatment of Canadians.

Free trade agreements

The CBSA continues to assist Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT) in the negotiation of Canada's free trade agreements (FTAs). *Advantage Canada*, the Government of Canada's economic plan released in November 2006, stated that through the Global Commerce Strategy, Canada would pursue regional and bilateral trade agreements to ensure that Canadian businesses can fully participate in global market opportunities.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to continuing to provide key input to negotiations on customs procedures that form part of each FTA. During the implementation of the agreements, the CBSA was to ensure that any amendments to the relevant legislation and

regulations accurately reflect the provisions of the FTAs. The Agency would further be responsible for communicating with domestic stakeholders on the import and export requirements established in each of these agreements. Subject to the finalization of FTA negotiations, the CBSA was to develop and deliver associated regulatory requirements and communication packages for relevant stakeholders.

Performance Highlights and Results

- Negotiations were completed in support of FTAs with Korea and Colombia. The CBSA was responsible for the negotiation of the Customs Procedures chapters of these FTAs, which establish procedures to administer the rules used to determine whether a good is eligible for preferential tariff treatment under the terms of the FTA.
- Negotiations on FTAs were initiated with the Dominican Republic and the Hashemite Kingdom of Jordan. The CBSA was responsible for the negotiation of the Customs Procedures chapters of these FTAs and provided input on the development of the Trade Facilitation chapter. FTAs with these countries have the potential to deliver commercial benefits to many sectors of the Canadian economy and provide opportunities for Canadian exporters. In addition, an FTA with the Dominican Republic would also mean more security and predictability for Canadian investment in that country.
- The CBSA initiated legislative and regulatory amendments for the implementation of FTAs with Peru and the European Free Trade Association (EFTA). The CBSA was responsible for the negotiation of the Customs Procedures chapters of these FTAs and provided input on the development of the Trade Facilitation chapters. An FTA with Peru will stimulate the growth of Canada's commercial bilateral relationship with this country, help level the playing field for Canadian businesses and promote a more stable and predictable investment environment in key sectors of interest. The EFTA member countries continue to be significant economic partners for Canada.

Other international trade agreements initiatives

Canada's ongoing participation in a number of international forums, including the committees of the World Customs Organization (WCO) and the World Trade Organization (WTO), is essential to Canada's economic interests.

RPP Commitment

The CBSA committed to continue to provide assistance to DFAIT in presenting and defending Canada's position with respect to international agreements such as the WTO agreements concerning customs valuation, anti-dumping and countervailing duty measures, as well as at WTO trade dispute panels.

Performance Highlights and Results

- Expert representation, advice, support and analysis was provided to the Department of Finance Canada and DFAIT in presenting and defending Canada's position at the WTO Doha Round trade rules negotiations, at the WTO trade dispute panels and at meetings of the WTO committees on Anti-dumping Practices and on Subsidies and Countervailing Measures. The WTO rules govern the trade relations of the organization's 150 members. Canada seeks a broad and ambitious outcome to the Doha Round in order to secure a good deal for Canadian producers, manufacturers and service providers and to provide a more level playing field for Canadian exporters competing in global markets, while increasing Canadian and global economic growth, prosperity and development.
- The CBSA participated in the WCO-hosted meetings of the Harmonized System Committee, the Harmonized System Review Sub-Committee, the Technical Committee on Rules of Origin and the Technical Committee on Customs Valuation. Participation in these committees helps ensure that Canada contributes to international policies with respect to these issues, and ensures the consistent application of trade programs worldwide to the benefit of both Canadian importers and exporters.

Developing an Agency-wide Compliance Management Plan

The Compliance Management Plan (CMP) is an integrated business plan that will help the CBSA manage compliance activities across the organization. The CMP will include the development of a comprehensive, integrated strategy for planning and reporting on compliance activities conducted across the Agency, at the border, after release and within client service environments. It will also allow the CBSA to accurately report on compliance levels and risks in a timely manner, to incorporate Agency priorities into one integrated strategy, and to produce useful information for resource allocation decisions based on compliance priorities and the results of compliance activities.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to tasking a working group with conducting a thorough and inclusive review of the existing CMP in order to give consideration to expanding its scope to address all legacy functions and to work towards developing a national strategy. Ultimately, this strategy will identify priorities for compliance activities and be used to assess compliance risks, analyze results and re-evaluate priorities.

Performance Highlights and Results

As part of its review, the working group identified key CMP inputs, including the following:

- compliance priorities for stakeholder branches;
- export and other government department (OGD) activities; and
- integrated CBSA priorities and strategic activities.

Program Sub-activity: Goods

By managing the entry of hundreds of thousands of trucks, ships, rail containers and aircraft carrying millions of dollars in goods arriving at Canada's border each day, the CBSA plays a vital role in ensuring the access of legitimate goods to the Canadian economy. In support of the ever-increasing volumes of trade, the Agency develops and delivers national programs and policies related to the admissibility and processing of goods. Through the Goods program sub-activity, the Agency provides information and assistance to importers and exporters and works with multiple federal partners to administer an extensive variety of legislation. CBSA officers working in the highway, air, marine and rail modes, as well as in postal and courier processing centres, conduct examinations and inspections to ensure compliance with all border laws.

Movement of Goods Framework

A key initiative of the CBSA is the development of the Movement of Goods Framework, an integrated policy framework for border processes that supports the effective delivery of programs and services. This all-inclusive framework ensures that field operations and clients receive consistent and effective policy interpretation and guidance, and supports OGD programs that are administered at the border.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to focusing its efforts on the development of the Movement of Goods Framework. Work towards this integrated policy framework was to comprise enhancements to the commercial process mapping system, including the postal and courier processes; internal and external consultations on commercial policies requiring priority updating; ongoing work to update, revise and publish policies; continued work with OGD partners to promote an electronic data interchange (EDI) interface with clients towards the goal of a single-window interface; an implementation plan to modernize the CBSA's Administrative Monetary Penalty System (AMPS); a preliminary report for the postal, broker and account security reviews; and the launch of the courier review.

Performance Highlights and Results

- The commercial process mapping system (including postal and courier processes) was made available on the CBSA intranet. By having these processes available online, program areas can consistently update their models, review the complete commercial flow of goods and determine how changes may or may not impact the programs. This mapping system is a training tool for CBSA employees and can be used to develop future policies and programs. As such, all users, including border

services officers, have a better understanding of the commercial process and have access to a “one-stop shop” to view the various commercial flows. The mapping system shows how all of the programs affecting the movement of goods work together and identifies potential gaps in CBSA processes.

- The Courier/Low-Value Shipment (LVS) Program Review is on track. The program was mapped and an initial analysis was completed by researching international best practices and conducting consultations with other customs administrations. The review team also consulted with internal and external stakeholders to identify current process issues related to the Courier/LVS program, including the threshold for LVS shipments and the proper process for duty and tax payments. As a result of these consultations, short-, medium- and long-term recommendations were identified that will promote more efficient reporting and accounting processes and enhanced targeting capabilities. The recommendations include exploring the feasibility of introducing the CBSA’s EDI interface into the current program, as well as developing more effective targeting methods. By using more intelligence-based targets, low-risk shipments will be released more quickly, which will help ensure the most efficient use of program resources, improve program delivery to CBSA clients and stakeholders, enhance border security and support trade facilitation.
- Phase I (needs analysis) of the Postal Program Review was successfully completed. Gaps, such as infrastructure constraints, outdated technology and lack of advance information, were identified and options for an effective, efficient and modernized Postal Program were explored, including the use of advance information in the postal stream.
- The development of the CBSA’s new long-term Commercial Vision began. This included extensive research and consultation and planning sessions with external and internal stakeholders such as the Border Commercial Consultative Committee (BCCC), academia, CBSA commercial program and policy groups, as well as CBSA senior management. The Commercial Vision will guide planning and investment in commercial programs over the next 10 years, which will help ensure that anticipated trade trends and border challenges are met and that all programs work together to achieve the CBSA’s strategic goals.
- Under the Broker Licensing and Account Security Program Review, a preliminary proposal for short-term changes was presented to and supported by the BCCC, which included changes to the Goods and Services Tax Option and the Importer Direct Option programs to simplify and streamline the administrative processes, and an expanded mandate for the Licensing Advisory Committee.
- A modernization plan for AMPS was put into place, policy proposals were developed and consultations were conducted. The plan addresses internal and external stakeholder concerns about the lack of consistency in penalty structures, amounts and application. This is helping the CBSA to streamline the existing AMPS regime

because the plan simplifies and clarifies penalties and reduces the number of penalties by collapsing current contraventions where feasible based on risk assessments.

Building and maintaining program expertise

Over the next three years, a major focus for the CBSA is building and maintaining program expertise and understanding to ensure the effective delivery of programs and services.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to undergoing a review of the skill sets required for the delivery of the food, plant and animal (FPA) program related to imports. Under the review, the CBSA was to identify best practices, needs and gaps in FPA program service delivery and enable the Agency to work towards national consistency in the delivery of the FPA program.

Performance Highlights and Results

- The CBSA completed an analysis and evaluation of the skill sets required for CBSA officers to administer and deliver the FPA program, which involved extensive internal and external consultations.
- Training modules on core FPA and traveller agriculture and agri-food administrative monetary penalties were developed and rolled out nationally, three FPA program sessions were delivered in the Northern Ontario Region, and work continued with the CBSA's training and learning teams on specialized in-service training modules.
- Core equivalency testing for legacy CBSA officers was developed to ensure that all officers have the expertise necessary to effectively deliver FPA inspection programs and services.
- Standard operating procedures (SOPs) for FPA program activities were developed and are based on Canadian Food Inspection Agency (CFIA) policies. These procedures assist CBSA officers in their day-to-day duties by ensuring that they have the necessary information to issue penalties and can educate Canadians on the importance of compliance to protect Canada's natural resources and economy.
- The integration of the redress process for administrative monetary penalties into the Recourse mandate was completed and the appropriate expertise was acquired. This will ensure a consistent approach to the review of all administrative monetary penalty appeals at the CBSA.

Program Sub-activity: People/Travellers

The CBSA develops and delivers national programs and policies related to the admissibility and processing of people/travellers and their goods including customs processing and the processing of plant, animal and food products accompanying individuals at the border. The Agency also develops the policies, procedures, alliances and working partnerships needed to maintain immigration border control, while facilitating the entry of lawful people. CBSA officers are responsible for examining foreign nationals seeking entry into Canada and for making appropriate decisions regarding their status. Through the People/Travellers program sub-activity, the CBSA is working to explore all options to simplify and accelerate the entry process for eligible individuals, including alternative inspection programs and low-risk traveller programs such as the NEXUS program in the land, air and marine modes.

Movement of People Framework

The Movement of People Framework aims to develop a long-term strategy for the movement of people across Canada's border. This framework is a combination of strategic visioning and program review of CBSA business processes. The goal is to deliver a vision for improved processing and streaming of persons arriving at the border that expedites the flow of low-risk travellers and places a heightened focus on high-risk travellers based on best practices in customs, immigration and food inspection programs.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to reviewing the gaps and opportunities identified in studies of the primary and secondary inspection line functions, the travellers program and the results of internal and external consultations. These reviews will serve as a basis for developing a vision for the future processing of people.

Performance Highlights and Results

- The program review phase of the Movement of People Framework was successfully completed. The strengths and weaknesses of the people-related processes were identified, initiatives to integrate and streamline these processes were reported on, and gaps in data collection in the primary and secondary inspection line functions were documented. By documenting these gaps, the CBSA has been able to take steps to improve the quality of the information collected.
- An automated and interactive presentation describing the people-related processes was completed, which will help develop the long-term Movement of People Vision and serve as a valuable training tool for CBSA employees.
- With the successful completion of these key milestones, the Agency is ready to launch the next phase in 2008–2009, the development of a new Movement of People Vision.

Core Services Review

The CBSA is faced with growing demands from stakeholders, particularly in the air industry, for publicly funded international passenger clearance services. The Agency is unable to provide additional services with its current resource levels without affecting other programs or wait times. A key challenge for the CBSA is how to respond to increasing demands for border services while simultaneously strengthening its corporate infrastructure. To address these issues, the CBSA launched a Core Services Review, a multi-year initiative, in 2005.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to conducting consultations with external stakeholders in the air mode with a view to developing an operational model and various policy options for this mode.

Performance Highlights and Results

- The Core Services Review was mandated to develop options for review by the Government of Canada to address increasing pressures related to the expansion of passenger clearance services, particularly in the air mode. Key milestones in 2007–2008 included the following:
 - consultations were conducted with air industry stakeholders from across Canada;
 - an extensive data collection exercise was conducted in the air and marine (cruise ship and ferry) modes for 2005–2006 and 2006–2007. Data will be collected on an ongoing basis and reported annually to assess trends in international passenger volumes at airports and marine ports across Canada; and
 - the initial phase of the Core Services Review in the air mode was completed.
- Together, these achievements will help the CBSA develop policy options, evaluation criteria and an operational model that will provide a fair and transparent means of assessing service requests.

Program Sub-activity: Recourse

Fair treatment and a commitment to the rights of individuals and groups with whom the CBSA interacts are fundamental pillars of the Agency's relationships and operations. Through the Recourse program sub-activity, the CBSA develops recourse-related programs and policies and delivers the administrative review of CBSA decisions related to trade programs and enforcement sanctions. The goal is to provide clients with the fair, impartial and timely resolution of disputes. The CBSA's recourse programs provide policy and procedural clarification on border management matters not only to the importing and exporting community but also to federal and international partners. Through this sub-activity, the Agency ensures a level playing field for travellers and traders and manages the appeals process for disputes before the Canadian International Trade Tribunal (CITT), the Canadian Human Rights Commission and the courts.

Administrative reviews

The Recourse program is responsible for providing clients with a fair and impartial review of the decisions and actions taken in support of border services legislation. The CBSA is committed to ensuring that the recourse process is accessible and transparent. The recourse framework is an ongoing initiative at the CBSA that will continue to identify the various forms of redress provided by the Agency.

RPP Commitment

Although no specific RPP commitment was stated, the CBSA focused on making and supporting timely and consistent recourse decisions that contribute to the security, protection and economic prosperity of Canada.

Performance Highlights and Results

- The CBSA continued to provide a fair and impartial review mechanism for importers and travellers in cases of a dispute concerning actions taken in support of border services legislation. In 2007–2008,
 - over 4,100 requests were received for the review of enforcement sanctions and other actions (e.g. administrative reviews of enforcement sanctions that have been appealed further to the Federal Court as well as reviews of complaints before the Canadian Human Rights Commission); and
 - over 1,900 requests were received for the review of trade program decisions (e.g. trade administration disputes [re-determinations]) and CITT and Federal Court appeals of trade administration decisions.

- Figures 2.1 and 2.2, respectively, show the intake and disposal comparisons over a three-year period for the administrative reviews of enforcement sanctions, including appeals to the Federal Court, complaints before the Canadian Human Rights Commission and trade program decisions, including CITT appeals.

Figure 2.1: Number of Administrative Reviews of Enforcement Sanctions and Other Actions: Intake and Disposal Comparison (2005–2006 to 2007–2008)

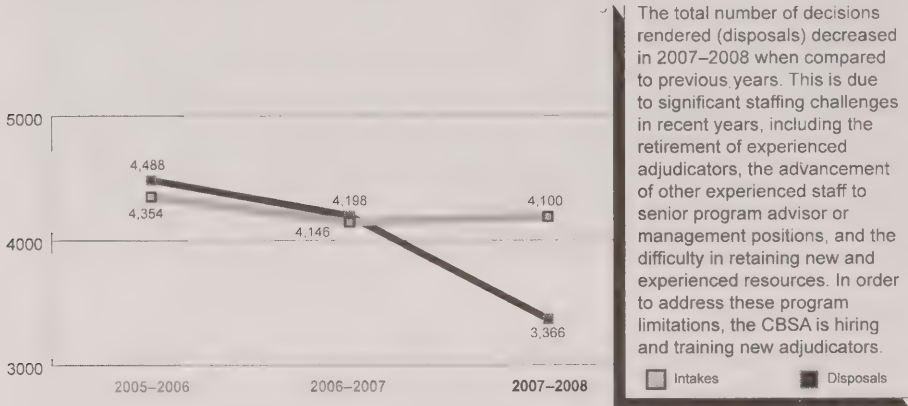
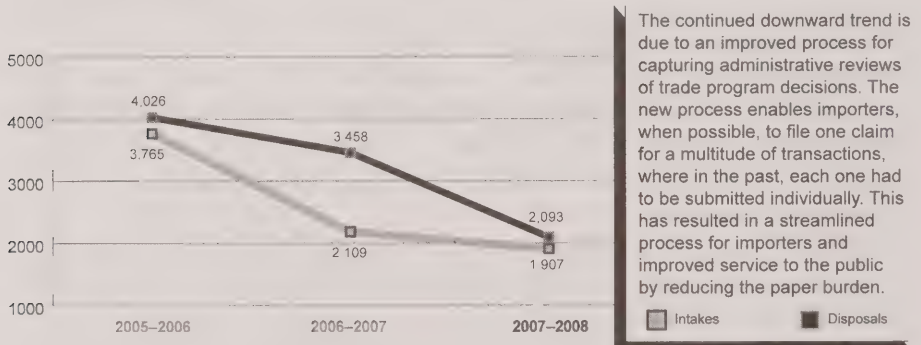


Figure 2.2: Number of Administrative Reviews of Trade Program Decisions: Intake and Disposal Comparison (2005–2006 to 2007–2008)



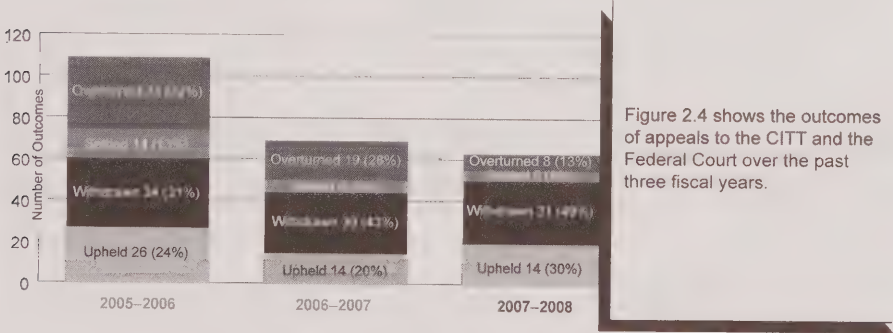
- Figure 2.3 shows that the average age of inventory has increased over the past three fiscal years because the ability to provide a timely response to an administrative review is sometimes beyond the CBSA's control. There continued to be instances when a request could not be processed while the Agency awaited a court decision or other information. This increases the time it takes to resolve a dispute and may have a negative impact on the clients' perception of the redress process.

Figure 2.3: Average Age of Inventory (2005–2006 to 2007–2008)



- Over the last three fiscal years, approximately 12 percent of the reviews of trade program decisions and approximately 2 percent of the reviews of enforcement sanctions were appealed further to the CITT or the Federal Court. The CBSA was successful in 64 percent of these cases.
- The number of overturned decisions decreased from 35 to 8 decisions in three years and now represents only approximately 13 percent of appeals. The fact that the CITT and the Federal Court are overturning fewer cases is an indication that the original decisions taken by the CBSA were accurate. See Figure 2.4 for the breakdown of the appeal outcomes for the past three fiscal years.

Figure 2.4: Outcomes of Appeals to the CITT and the Federal Court (2005–2006 to 2007–2008)



PROGRAM ACTIVITY: SECURITY

**WITHIN THE CONTEXT OF THE GOVERNMENT'S SECURITY AGENDA,
AND THROUGH EFFECTIVE AND EFFICIENT BORDER MANAGEMENT,
ENSURE THE SAFETY AND SECURITY OF CANADIANS.**

The Security program activity contributes to the achievement of the CBSA's strategic outcome, encompassing the CBSA functions that ensure the safety and security of Canadians. It includes most of the CBSA's international operations, some border operations and headquarters and support services. Through the Security program activity, the CBSA continually examines its operating environment and processes to identify new ways of improving border security without impeding the cross-border movement of legitimate trade and travellers.

Financial and Human Resources

Table 2.4: Security Program Activity — Financial Resources

(Thousands of dollars)

2007–2008		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
402,529	480,758	383,530

Table 2.5: Security Program Activity — Human Resources

(Full-time equivalents)

2007–2008		
Planned	Actual	Difference
4,069	3,472	597

The \$97 million difference between total authorities and actual spending is mainly the result of the following:

- \$60 million, mainly related to the following projects:
 - the arming of CBSA officers and efforts to address work-alone situations, specifically the staffing and procurement delays;
 - the Container Security Initiative – Advance Interdepartmental Reporting (the agreements with participating nations were not consummated within originally planned time frames);

- the procurement of specialty equipment for purposes such as radiation detection (the procurement was extremely challenging due to the limited number of qualified suppliers); and
 - the difficulties experienced in identifying accommodations needed to house CBSA staff in the National Capital Region.
- a \$37 million lapse in capital expenditures, mainly related to delays in the following:
- the arming of CBSA officers and efforts to address work-alone situations (specifically the construction delays at the Learning Centre in Rigaud, Que., and certain regions requiring facility upgrades to eliminate work-alone situations);
 - the construction projects at ports of entry, such as St. Stephen, N.B., Douglas, B.C., and Lacolle, Que.; and
 - the procurement of specialty equipment for purposes such as radiation detection (the procurement was extremely challenging due to the limited number of qualified suppliers).

The Security program activity consists of two program sub-activities: Intelligence and Enforcement.

Program Sub-activity: Intelligence

The CBSA relies on intelligence-based decision-making to identify high-risk travellers and contraband goods bound for Canada. In accordance with its multiple borders approach, the CBSA screens people and goods at several points along the travel continuum: at the earliest opportunity overseas, in transit and upon arrival at the Canadian border. Receiving and reviewing documentation in advance improves the Agency's ability to target and interdict inadmissible people and goods, and acts as a deterrent to those contemplating illegal immigration activities or the importation of goods that pose a threat to public health and safety.

The Intelligence program sub-activity includes initiatives related to the collection, analysis, distribution and sharing of intelligence regarding threats to national security, including terrorism, war crimes, organized crime, smuggling, fraud and irregular migration. It also includes guiding and coordinating the CBSA's intelligence operations across Canada and abroad, and providing direct support to the Agency's front-line officers.

Migration integrity officers

The migration integrity officer (MIO) program encompasses intelligence gathering, analysis and reporting related to visa or immigration application fraud, organized crime, irregular migration, public security and terrorism, war crimes and crimes against humanity. It aims to protect the integrity of the Canadian immigration selection system,

the refugee determination process and the safety, security and good order of Canadian society, including the interdiction of persons inadmissible to Canada.

At present, the CBSA has 44 MIOs and three intelligence liaison officers located in 39 key locations abroad. Information is gathered from and training is provided to a network of contacts with host-country officials, officials from other governments in the designated region, airline personnel and law-enforcement agents, and the information is used by CBSA senior management, operational staff and OGDs.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to continuing work with Citizenship and Immigration Canada (CIC) and DFAIT to support its employees abroad. The Agency was to enhance the information-sharing protocols used by its officers abroad, the CBSA's National Risk Assessment Centre, CBSA Headquarters (HQ) and OGDs. The success of these commitments was to be measured by the number of improperly documented travellers intercepted before departure, reports from MIOs, feedback from partners and statistical information in monthly activity reports.

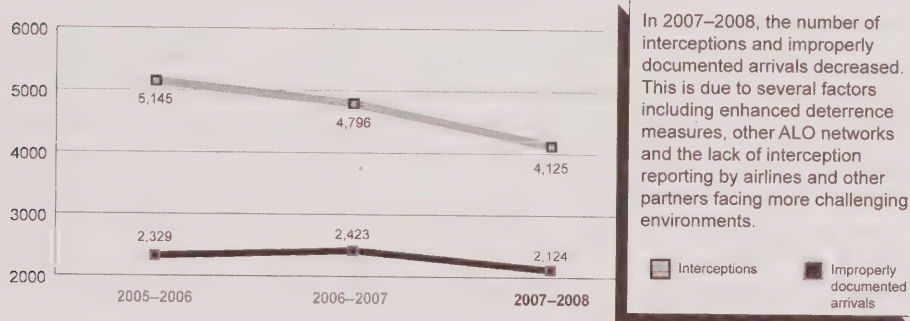
Performance Highlights and Results

- The CBSA led two successful overseas interdiction exercises with international partners in Seoul, Korea, and in Hong Kong. Eighteen immigration liaison officers from 10 countries took part and were supported by the Hong Kong Immigration Service and Korean immigration authorities. These exercises provided immigration liaison officers with a forum to share best practices and information to successfully prevent fraud and irregular migration.
- Canadian Experience Class (CEC) funding was obtained for 12 new positions and preparations were started for mid-2008 deployment. This will enhance the Agency's anti-fraud detection efforts. The CEC is a new economic immigration initiative that aims to facilitate the transition for temporary residents with Canadian work experience to become permanent residents.
- MIO training was expanded through the availability of new and enhanced training modules, which enhanced program delivery.
- MIOs delivered training sessions to over 9,000 individuals, including representatives from airlines and local law-enforcement agencies, to help improve the ability of these partners to identify and intercept improperly documented travellers.
- Successful interdiction activities, increased intelligence capacities and more consistent procedures for MIOs helped "push the border out" and prevent inadmissible persons from coming to Canada.
- As shown in Figure 2.5, the CBSA's interception rate abroad (i.e. the percentage of improperly documented people seeking to fly to Canada that were intercepted

abroad) has remained relatively constant and high: 69 percent in 2007–2008, 67 percent in 2006–2007 and 69 percent in 2005–2006, despite the fact that MIOs increasingly need to divert resources to manage additional tasks related to the CBSA's mandate.

- The number of interceptions and improperly documented arrivals decreased this past fiscal year as a result of several factors, including the following:
 - enhanced deterrence measures used by the MIO network are helping to make air routes to Canada less attractive for inadmissible persons who are seeking other options (such as land borders or inland routes, or choosing final destinations other than Canada);
 - other airline liaison officer (ALO) networks deployed by like-minded countries are helping to deter improperly documented persons from using air routes; and
 - the lack of interception reporting by airlines and other partners due to high staff turnover and competing priorities. MIOs made significant efforts to increase their liaison visits with airlines and provided continual support to airlines (giving training, being a physical presence at the airport, handling telephone calls, etc.) and developed relationships that have been key to airline reporting.

Figure 2.5: Number of Interceptions and Improperly Documented Arrivals (2005–2006 to 2007–2008)



Container Security Initiative

Canada continues to partner with the United States on the Container Security Initiative (CSI) that aims to protect containerized shipping, the primary system of global trade, from being exploited or disrupted by terrorists. This multinational program is designed to safeguard global maritime trade while allowing cargo containers to move faster and more efficiently through the supply chain at seaports worldwide.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to providing continued support for its partnership with the United States on the CSI. As part of this partnership, and in accordance with the

Agency's multiple borders strategy of "pushing the border out," the CBSA was to focus on deploying officers to foreign countries. There the officers would work with local authorities to target and verify shipping containers and identify high-risk containers before they are loaded onto vessels destined for North America.

Performance Highlights and Results

- A comprehensive training program was established for new CSI officers, equipping them with the knowledge and tools required to execute their duties in a safe and efficient manner.
- A memorandum of cooperation (MOC) was negotiated and signed with the South African Revenue Service committing Canada and South Africa to work together to identify, screen and seal high-risk containers at the earliest opportunity and to implement the CSI. Two CBSA officers were assigned to South Africa in January 2008.
- A MOC was negotiated and signed with Panama and a plan was developed for 2008–2009 to implement the CSI and deploy CBSA officers to Panama. Discussions were also initiated on the development of MOCs with Japan, Malaysia, Thailand and Singapore.

War Crimes Program

Canada has affirmed that it is not and will never become a safe haven for persons involved in war crimes, crimes against humanity or genocide, regardless of when or where the events occurred. This is consistent with domestic legislation as well as with Canada's commitment to international justice. The CBSA, the RCMP, the Department of Justice (DOJ) and CIC coordinate Canada's War Crimes Program. Under the program, the CBSA focuses on post-World War II cases (i.e. modern-day war crimes).

Under the provisions of the *Immigration and Refugee Protection Act* (IRPA), the CBSA takes a three-pronged approach to deal with modern-day war criminals:

- prevent suspected war criminals from reaching Canada by providing recommendations to CIC officials in order for them to make final determinations on immigrant, refugee and visitor visa applications from abroad;
- exclude war criminals from the refugee determination process in Canada; and
- remove, through the immigration admissibility hearing process, war criminals who have already entered Canada.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA and its War Crimes Program partners committed to continue providing a highly effective service to protect Canadian values. The Agency's focus was to remain on two key components of the program: operational coordination and allegation management. The CBSA was to measure its success in terms of the number of persons

complicit in war crimes, crimes against humanity or genocide who were determined to be inadmissible to Canada, excluded from the refugee determination process as a result of their prior actions or removed from Canada. Also, the Agency was to focus on continuing to enhance partnerships with other like-minded countries to share information and best practices and maximize program effectiveness.

Performance Highlights and Results

- As noted in the 2006–2007 10th War Crimes Program annual report, the activities of War Crimes Program partners prevented 361 persons complicit or involved in war crimes or crimes against humanity from coming to Canada.
- CBSA immigration hearing officers intervened on behalf of the Minister of Citizenship and Immigration at hearings held by the Immigration and Refugee Board of Canada in 82 cases, resulting in the exclusion of 31 cases from the refugee determination process. In addition, 35 persons involved or complicit in war crimes or crimes against humanity were removed from Canada.
- The processing of war crimes cases was streamlined by enhancing existing triage processing of cases to boost efficiency and reduce backlogs. This was facilitated by the creation of an inventory management team and by establishing standardized case processing times for refugees in collaboration with CIC. Moreover, the quality of war crimes referrals was improved through outreach and training initiatives conducted with CIC.
- The CBSA and the DOJ war crimes sections co-developed and delivered their annual war crimes training workshop in March 2008, which was attended by CBSA representatives and OGDs. These annual workshops facilitate the sharing of knowledge on modern war crimes and increase awareness of the War Crimes Program by key Government of Canada partners.
- Outreach and training to Canadian missions overseas continued, including war crimes training to officers working at the Canadian mission in Damascus, Syria.
- The Agency continued to maintain a close working relationship with war crimes units in Australia, the United Kingdom and the United States under the *Four Country Conference Memorandum of Understanding (MOU) With Respect to Investigations Relating to Genocide, War Crimes and Crimes against Humanity*, which was signed in April 2007.

Program Sub-activity: Enforcement

A primary function of CBSA front-line officers is to identify and take appropriate enforcement action to minimize the risks of dangerous people and goods entering and remaining in Canada. Through the Enforcement program sub-activity, the CBSA provides guidance in the enforcement of all border legislation and ensures enhanced national security by developing appropriate policies and procedures and by equipping border services officers with the tools they need to do their jobs. This work also includes building key partnerships with domestic and international law-enforcement agencies, promoting partnerships and sharing information. Additional responsibilities related to this program sub-activity include the investigation of individuals who commit offences counter to Canadian border legislation; the making of recommendations for prosecution; and the detention and removal of people who have no legal right to remain in Canada, especially those who pose a threat to Canadian society.

Illegal firearms seizures and trafficking

The CBSA places a high priority on the detection and interdiction of illegal firearms and prohibited weapons. All non-reported firearms are seized and forfeited to the Crown.

In 2004, the Government of Canada approved the Investments to Combat the Criminal Use of Firearms (ICCUF) Initiative. Funding was dedicated annually to improve the collection, analysis and sharing of intelligence and other information related to firearms. This resulted in the national placement of nine regional intelligence firearms liaison officers (RIFLOs), whose primary objective is to liaise with partners (e.g. the RCMP and other Canadian law-enforcement agencies, and the U.S. Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives) and gather intelligence to combat illicit firearms smuggling. CBSA RIFLOs provide subject matter expertise to border services officers at ports of entry and Canadian mail processing centres, particularly with respect to the identification of firearms and weapons that may be encountered at the land border, at airports and in the postal stream.

RPP Commitment

Although no RPP commitment was stated, the CBSA was to focus on the prevention of illegal firearms trafficking by organized criminals and gangs by seizing firearms and improving the collection, analysis and sharing of intelligence and other information related to firearms.

Performance Highlights and Results

- The CBSA seized a total of 671 firearms in 2007–2008: 148 non-restricted firearms (similar to last year), 323 restricted firearms (a 45 percent increase from last year) and 200 prohibited firearms (a 44 percent increase from last year).
- The CBSA worked closely with other law-enforcement agencies in joint forces operations such as the Ontario Provincial Weapons Enforcement Unit and the Toronto Police Service's Guns and Gangs Task Force, as well as with international partners. These efforts helped to complete a detailed analysis of intelligence and enforcement actions in order to develop a better understanding of the nature of firearms trafficking.
- The CBSA provided intelligence and other support to law-enforcement partners in Canada in order for them to conduct firearms trafficking investigations related to organized crime.
- The CBSA improved its own intelligence capacity in cooperation and coordination with ICCUF partners, providing actionable and timely intelligence to increase seizures of firearms at Canada's border.

Arming

In Budget 2006, the CBSA received approximately \$90.5 million to start the process of arming CBSA officers. The Agency continues its efforts to ensure that its Arming Initiative is implemented properly, professionally and without unnecessary delay. The CBSA also remains dedicated to transparency and consultation with key stakeholders, including union representatives, throughout the planning and implementation phases.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to continuing consultations with other federal and provincial departments and agencies, as well as with other governments that have undertaken similar arming initiatives. The Agency recognizes the importance of ensuring that its Arming Initiative is comprehensive and appropriate and will work towards developing and revising related human resources (HR) and operational policies and processes in addition to ensuring that adequate training is put in place before implementation.

To ensure a smooth process and an effective transition, the CBSA was to identify six key activities for 2007–2008, which are the following: the selection of a CBSA duty firearm, training development, policy development, information technology (IT) support, the construction and renovation of facilities and other infrastructure, and the establishment of an implementation strategy. By March 31, 2008, the CBSA was to have a minimum of 250 officers trained and equipped with duty firearms. With this in mind, the Agency was to begin training CBSA officers in July 2007, deploy the first set of armed officers in August 2007 and move forward to train and equip a total of 4,800 officers.

Performance Highlights and Results

- Through competitive procurement processes, the Agency procured the Beretta Px4 Storm 9mm as the CBSA duty firearm, as well as holsters, ammunition and other supporting equipment. To ensure the proper tracking and control of these assets, information systems and processes were developed and implemented. In addition, 49 ports of entry and inland offices were upgraded to ensure safe storage facilities.
- During the first year of the Arming Initiative, ending on March 31, 2008, 20 CBSA trainers were hired and certified, 13 CBSA duty firearm courses were held and 294 CBSA officers were armed and deployed to 24 land border ports of entry and 12 inland offices.
- In July 2007, the first CBSA duty firearm courses were piloted, resulting in the first deployment of armed officers in August 2007. The selection of officers for training was based on traffic volumes at ports of entry and an analysis of risk, and included land border ports of entry and inland enforcement offices.
- The CBSA continued to work closely with the RCMP, most notably in developing and delivering the three-week CBSA Duty Firearm Course tailored to the Agency's work environment and in training use-of-force trainers to deliver the course. Partnerships with other law-enforcement organizations were explored to identify opportunities to collaborate in delivering training and re-certification, sharing facilities and streamlining procurement.
- Training courses took place at interim facilities in Chilliwack, British Columbia, and Ottawa, Ontario. Once the expansion of the CBSA Learning Centre in Rigaud, Quebec, is completed in 2009–2010, recruits will be trained in the use of the duty firearm at this facility which, in turn, means more armed officers will be deployed to the regions.
- The Corporate Administrative System was enhanced to ensure that CBSA officers have all of the prerequisites before attending training and that armed officers maintain their proficiency levels within the required time frames. With these enhancements, the validity of all prerequisites (e.g. Possession and Acquisition Licence, first aid certificate, medical assessments) will be tracked electronically to ensure compliance with related policies.
- Supporting operational and HR policies were implemented in July 2007, including a duty to accommodate strategy and a policy on employee support programs. To help the organization manage the change from having an unarmed to an armed workforce, awareness sessions were delivered to over 350 regional managers. A network of regional coordinators has also been established to provide support to the regions and to provide regional input on the implementation of the Arming Initiative.
- A communications strategy and a cohesive approach to Critical Incident Stress Management (CISM) in the workforce were developed, along with CISM SOPs that are comparable to those of other Canadian enforcement agencies. Training is ongoing for peer volunteers in International Critical Incident Stress Foundation (ICISF)

intervention techniques. Internal trainers were certified by the ICISF to deliver training to the peer volunteers. Given the complexities surrounding the management of critical incidents, CISM awareness training packages were developed for CBSA officers attending duty firearms training to ensure that they are aware of the procedures to follow during a critical incident.

- As of March 31, 2008, there were nine incidents across the country where a duty firearm was drawn; however, a duty firearm was never discharged.

Ending work-alone situations

In Budget 2006, the CBSA received approximately \$4.5 million to eliminate work-alone situations. The Agency continues to ensure that its Doubling-up Initiative to end work-alone situations is implemented properly, professionally and without unnecessary delay.

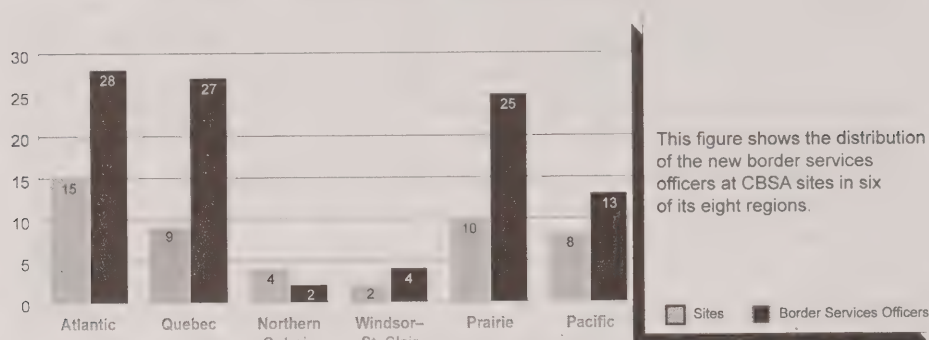
RPP Commitment

In 2007–2008, the Agency committed to continuing its efforts to eliminate work-alone situations for border services officers by conducting a review of priority sites where “doubling up” is required and assessing the operational and HR impacts of this initiative. The Agency also committed to continuing consultations with the unions, the regions and branches to highlight areas of concern and identify solutions to potential issues before implementation. Plans were also under way to take on 400 new permanent officers, with a minimum of 50 officers hired and trained by March 31, 2008.

Performance Highlights and Results

- The target of staffing a minimum of 50 new border services officers in 2007–2008 was exceeded. As of March 31, 2008, 99 officers were hired to eliminate work-alone situations at 48 of the 138 affected locations. See Figure 2.6 for the regional distribution of the new officers.
- The plan to eliminate work-alone situations was developed in consultation with the CBSA regions and branches and representatives of the Customs Excise Union (CEUDA).
- To accommodate a second officer at some facilities, the CBSA started a review of the infrastructure requirements. The Agency identified a minimum of nine ports of entry that cannot accommodate an additional officer without significant renovation, expansion or replacement.
- The recruitment and subsequent retention of potential officers was identified as a challenge. Staffing at some remote locations is difficult because it is hard to attract potential recruits to these ports of entry. When the requirement to double up is factored in, the challenge becomes even greater. This will be addressed in 2008–2009 with the issuance of a new process specifically for staffing at remote ports of entry.

Figure 2.6: Regional Distribution of Border Services Officers Hired in 2007–2008



Document analysis

The CBSA continues to work on document fraud analysis by delivering products and training to ensure that its officers are able to detect document fraud, pursue enforcement actions and keep pace with an international environment that is highly adaptive in the exploitation of documents and fraud-detection programs.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to continuing its work on document analysis by producing a full range of training packages, document alerts and tools related to travel document fraud and document security issues. These products were to be distributed to CBSA officers overseas, OGDs, airlines and international migration control partners in order to combat irregular migration, including smuggling and trafficking, and to increase the detection and prevention of document and identity fraud.

Performance Highlights and Results

- A one-day basic document examination course was developed and delivered to all border services officer recruits to assist them in detecting document fraud. A five-day intermediate document examination course was also developed and delivered to document trainers and experienced regional CBSA officers who already possess some document knowledge.
- Intermediate-level document training was delivered to two provincial driver's licence agencies in connection with the rollout of enhanced driver's licence programs. This training is also being delivered to key CBSA employees and partner agencies in preparation for the 2010 Winter Olympics in order to increase the ability of the CBSA and its partners to identify fraudulent documents.
- Nine document information bulletins on new documents and 24 document alerts on fraudulent documents were issued and distributed within the Agency and to partners

in Canada and abroad. These bulletins and alerts increase the ability of the CBSA and its partners to interdict improperly documented travellers.

- The Document Examination Network, comprising HQ and regional intelligence document specialists, continues to build a consistent and uniform approach to document assessment and analysis in order to enhance document expertise within the Agency.
- Document examination technical tools were deployed to the CBSA regional document examination centres to enhance examination and imaging capacities nationally.

Partners in Protection Program

The Partners in Protection (PIP) program enlists the cooperation of private industry in efforts to enhance border security, combat organized crime and terrorism, increase awareness of customs compliance issues, and help detect and prevent contraband smuggling. Under this program, the CBSA has developed strategic partnerships with private industry to secure the flow of low-risk, legitimate goods and travellers across the border. The PIP program continues to undergo an evaluation to assess its effectiveness, to ensure its compliance with the WCO's Framework of Standards to Secure and Facilitate Global Trade and to identify possible avenues to make the program more compatible with its U.S. counterpart, the Customs-Trade Partnership Against Terrorism program.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to re-examining and upgrading the PIP program's membership requirements, regional delivery capacity, officer training, operational and administrative support and enforcement measures in order to provide a stronger and more effective security program. This was to include drafting and negotiating the minimum security standards for all modes of transportation, conducting internal and external consultations with the trade supply industry and other relevant partners, and negotiating joint training and on-site security validations.

Performance Highlights and Results

- A security profile document was drafted and SOPs were developed for the suspension, cancellation and re-instatement of PIP memberships and appeals of these decisions. This provided a more secure and efficient application process for the PIP program and clearly articulated the rights and obligations of PIP members should a breach of the program agreement occur.
- Extensive consultations to develop the upgraded PIP program were conducted with industry and existing PIP members, which helped to increase acceptance and adoption of the revised PIP program among the target community.

- The preliminary results of a Marketing Works study conducted in 2007–2008 indicated that PIP membership (currently at 2,200 members) is expected to more than double in the next two years due to the anticipated and significant growth in the marine, air and rail modes.

Removals

The CBSA's removal priorities continue to be individuals who pose a threat to the security of Canada, such as those involved in terrorist activities, organized crime and crimes against humanity, followed by failed refugee claimants and other inadmissible persons. The Agency removes those under removal orders as soon as possible, ensuring that appropriate measures are taken to remove persons securely while respecting human rights.

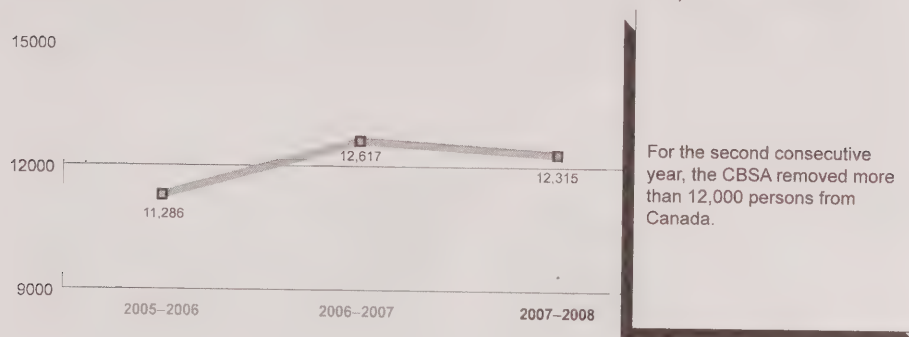
RPP Commitment

In 2007–2008, the Agency committed to the continued exploration of collaborative means for removals, in addition to tracking the number of removals of persons who have no legal right to remain in Canada. The CBSA was to make the most effective and efficient use of its resources by focusing on the removal of high-risk individuals wherever possible. Also, the Agency was to assess its success through the number of inadmissibility reports written, arrests made and removals concluded.

Performance Highlights and Results

- 12,315 persons were removed in 2007–2008 (see Figure 2.7) of which 1,724 were high-priority removals, demonstrating the CBSA's continued emphasis on removing those who pose a threat to the security of Canada.
- The CBSA participated in two charter removals with the United States, removing 28 people from Canada; removals to China increased from 238 to 315.
- The timing of pre-removal risk-assessment processing and removals were better coordinated with CIC, which increased program efficiency and resulted in a more effective removal process for high-priority cases and a more realistic removals inventory.
- The implementation of standardized financial coding for removals as well as closer teamwork between the regions, HQ and the Agency's overseas missions resulted in improved efficiency in removals and in tracking removal costs.
- The CBSA participated in international forums such as the G8, the Four Country Conference and the Intergovernmental Consultations on Migration, Asylum and Refugees to share best practices related to removals and encourage countries of origin to accept the return of their nationals.

Figure 2.7: Number of Persons Removed from Canada (2005–2006 to 2007–2008)



Criminal investigations

The safety of Canadians is enhanced by the investigation and prosecution of border security offences, such as the use of fraudulent documents to gain access to Canada and the smuggling or unlawful import/export of controlled, regulated or prohibited goods. Pursuing crimes related to the movement of goods promotes economic security, ensures the business community maintains confidence in Canada's trade and border legislation, and promotes a level playing field for Canadian businesses. Pursuing crimes related to the illicit movement of persons across the border supports Canada's immigration program and deters others from seeking unlawful entry into Canada.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to the continued expansion of its border-related investigative activities by working with internal partners to enhance enforcement activities pursuant to the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* amendments made through Bill C-25. In this respect, the integration of the CBSA's main lines of business (customs, immigration and food, plants and animals) into the criminal investigations program continued. The CBSA was to gauge the success of its investigative work by the number of cases investigated and the number of prosecution recommendations made to and pursued by the Office of the Director of Public Prosecutions.

Performance Highlights and Results

- The CBSA continued the implementation of its new IRPA prosecution responsibilities in support of Canada's immigration program, and enhanced its internal and external partnerships through the signing of an annex to the MOU with the CFIA and through the resultant prosecutions.
- The CBSA further integrated its main lines of business, which resulted in an increased workload on the criminal investigations program. However, the overall program results (i.e. the number of criminal investigations and prosecutions)

remained on target and the number of charges laid for offences was consistent with previous years and within the identified targets for 2007–2008. See Figures 2.8 and 2.9.

Figure 2.8: Number of Criminal Investigative Cases (2006–2007 to 2007–2008)

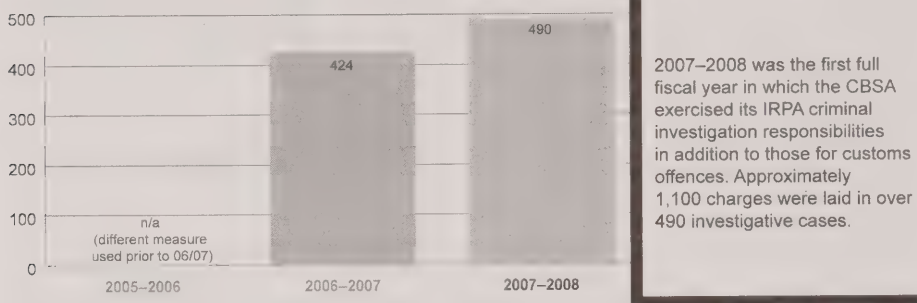
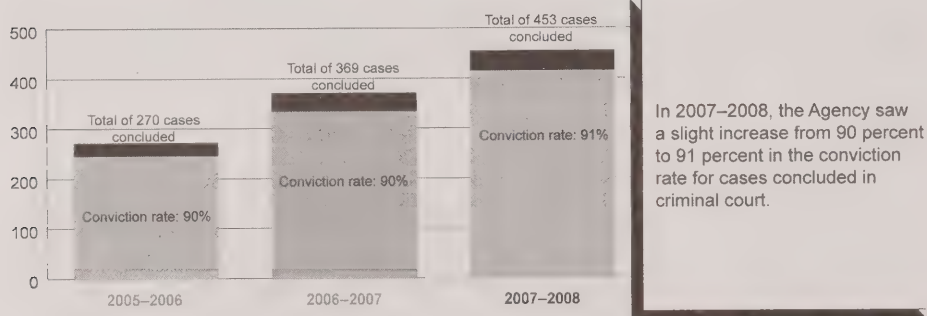


Figure 2.9: Number of Cases Concluded and Conviction Rates (2005–2006 to 2007–2008)



Note: In 2007–2008, the conviction rate included data on overall criminal investigations for the three business lines (customs, immigration and food, plants and animals). Overall criminal investigation rates were not provided for 2006–2007; the 95 percent reported last year was only for IRPA convictions.

Business resumption planning

The CBSA remains committed to responding to any potential threats to the well-being and safety of Canadians. As part of the Agency's strategy to identify and mitigate these threats, it is working proactively with the United States to develop coordinated business resumption protocols, security technology and disaster recovery systems at the border in the event of an unexpected disaster or increased alert. These efforts will support the continuity of border operations in the event of an emergency.

In January 2007, the Government of Canada announced an investment in the CBSA of \$12 million over two years for business resumption planning. Another \$24 million over five years was provided through Treasury Board submissions.

This funding is being used to further harmonize and strengthen Canada–U.S. plans, to help ensure that plans are in place to enable the lawful flow of trade and travel during an emergency, to enable the Agency to provide IT infrastructure and application services at ports of entry and to maintain the integrity of information and the information flow to and from the United States when under various threat situations.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to providing continued support for the Canada–U.S. business resumption planning partnership. This was to include participating in joint training and joint planning exercises on incident response and recovery with U.S. Customs and Border Protection (CBP). These cross-border activities were to further ensure that throughout 2007–2008, emergency response plans continued to be tested, evaluated and adapted to secure Canada’s readiness in the event of an emergency.

Performance Highlights and Results

- Partnerships and relationships with other departments and agencies, including the RCMP, the Department of National Defence, Transport Canada and U.S. CBP were established, fostered through the development of emergency response plans and validated through tabletop exercises.
- The CBSA–U.S. CBP working group developed a draft joint communication and coordination plan for business resumption that formalizes the process for inter-agency communications and communications with industry. This joint plan was validated in tabletop exercises held in April 2007 in Vancouver, British Columbia, and tested the capacity to exchange information between the two border agencies and with industry during an emergency. The CBSA President and the Commissioner of U.S. CBP approved the plan in August 2007, which now serves as a model for other bilateral protocols.
- Identified action items were further developed in support of bilateral protocols, including the prioritization of various types of goods and cargo during an emergency. Having plans and protocols in place will help ensure that the CBSA can respond rapidly and efficiently during a high-volume and/or high-risk emergency at the border. As the closure or restriction of access to a port of entry can have a widespread impact, it is critical that departments/agencies have these protocols in place in order to address the range of scenarios that could affect the border.
- The CBSA actively contributed to the North American plan for the avian and pandemic influenza, which was tabled at the North American Leaders’ Summit in

Montebello, Quebec, in August 2007. By strengthening the plans to create mutually acceptable border interventions to delay the spread of influenza strains into North America, the CBSA will be positioned to ensure the minimal disruption of border operations in the event of a pandemic while protecting the Canadian public.

- In November 2007, the CBSA's *Emergency Preparedness, All Hazards Approach* manual was published and distributed to all regions and is now available on the CBSA intranet. The manual will help the Agency respond to emergencies that threaten border services operations.

Alleviating port running

The CBSA is committed to mitigating identified risks at Canada's border. Managing the security of Canada's border while facilitating legitimate trade and travel is a vital component of the CBSA's risk-management approach. To reduce the incidence of port running (illegal crossings at land border ports of entry) at problem locations, the CBSA reallocated \$9.7 million in 2006–2007 and 2007–2008.

RPP Commitment

In 2007–2008, the Agency committed to putting in place the necessary infrastructure to help reduce occurrences of port running. The CBSA was to focus on identifying problem locations and developing and defining port-running mitigation measures to be implemented in the field.

Performance Highlights and Results

- The CBSA initially targeted 18 ports of entry as priority sites since they accounted for approximately 59 percent of annual port-running incidents. In 2007–2008, however, the CBSA expanded the project to cover 65 land ports of entry to further alleviate the incidence of port running at the land border. These 65 land ports of entry represent approximately 74 percent of port-running incidents that took place in 2007–2008.
- Mitigation devices such as gates, barriers and closed-circuit televisions were installed at 17 sites by March 31, 2008. The installation of these devices is to be completed at the targeted 65 land ports of entry by the end of 2008.
- In examining the volume of traffic and corresponding low risk of port running at the balance of the land border crossings, the CBSA working group determined that the implementation of measures to alleviate the incidence of port running would not be required at these locations.

Radiation detection technology

The CBSA uses a variety of technology solutions to conduct effective, non-intrusive inspections that enable officers to focus on high-risk travellers and goods. Radiation detection equipment aims to safeguard the Canadian public and trade and combat terrorism by protecting infrastructure at critical border points that might be the target of terrorism. As part of this project, the CBSA has introduced hand-held and mobile systems for detecting radiation in cargo entering Canada. It has also purchased fixed or “portal” radiation detectors, which have been installed at various sites across Canada. These portals enable radiation detection in an automated, comprehensive and non-intrusive manner.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to significantly expanding its radiation portal network at major ports of entry. The success of this project was to depend on close collaboration with other law-enforcement agencies and industry stakeholders to ensure the effective implementation of the new portals.

Performance Highlights and Results

- The Agency collaborated with industry stakeholders and other law-enforcement agencies to determine the ideal procedures and locations for the portals and to activate new portals on both the East and West coasts.
- Automated radiation detection portals are operational at 9 of 11 marine sites nationwide, where virtually all containers are scanned for radiation in an early and comprehensive manner. Alerts issued by the portals were analyzed promptly by the National Risk Assessment Centre and supported by the Agency’s scientists. When secondary examinations were required, carborne radiation detectors and other portable devices were made available to CBSA officers.
- The CBSA continued to issue and manage the radiation dosimeter program. Under this program, devices are worn by certain front-line personnel for health and safety purposes.
- A radiation detection training package was developed and training was delivered. Also, an online training module on the use of dosimeters (devices used for measuring the quantity of ionizing radiation) was developed.
- In February 2008, the CBSA participated in a nuclear emergency simulation with government and industry stakeholders, which successfully validated radiation emergency protocols. Extensive consultations are ongoing with stakeholders and first-responder agencies, and the CBSA is taking the lead on certain inter-agency training initiatives related to nuclear emergencies in order to increase interoperability between partners and refine emergency protocols.

PROGRAM ACTIVITY: SCIENCE- AND TECHNOLOGY-BASED INNOVATION

**UTILIZE THE CBSA'S SCIENCE AND TECHNOLOGY CAPACITY TO MODERNIZE
BORDER MANAGEMENT AND INCREASE THE EFFECTIVENESS
AND EFFICIENCY OF BORDER OPERATIONS.**

The CBSA continually strives to innovate for the border of the future through the use and application of advanced technology. The Science- and Technology-based Innovation program activity implements new methods and ideas to improve the quality of service, gather and analyze advance information, deliver innovative solutions in a timely manner, lessen the compliance burden, facilitate legitimate trade and travel, and support revenue collection systems. This program activity includes a diverse range of scientific, analytical and technology services and solutions for the CBSA to identify and interdict high-risk people and goods, collaborate and share information with program partners, and provide systems and scientific solutions to process people and goods effectively in a risk-based environment.

This program activity also includes laboratory and scientific services that are concentrated in two streams: 1) analysis and 2) sensor development, testing and integration. Operationally, this means analyzing commodities, including narcotics, foods, alcohol, tobacco and metals, as well as travel, taxation and manifest documents, in order to determine authenticity, origin, identity and composition. From a research and engineering perspective, systems are evaluated for vulnerabilities and countermeasures; risk-assessment algorithms are developed for various business situations; and solutions are developed for areas including (i) narcotics detection, (ii) chemical, biological, radiological, nuclear and explosive detection, (iii) surveillance and (iv) biometrics-related systems.

Through this work, the CBSA's laboratory supports the Agency's officers (including those on the front lines) by providing expert testimony to all levels of the judiciary, ensuring due diligence with respect to the introduction of technologies and conducting research into emerging technologies, methods and solutions that can further shape and enhance border management. All the work at the laboratory supports government safety, security and trade facilitation priorities and plays an essential role in discharging the CBSA's regulatory and international obligations through its expertise in science and engineering.

Financial and Human Resources

Table 2.6: Science- and Technology-based Innovation Program Activity — Financial Resources

(Thousands of dollars)

2007–2008		
Planned Spending	Total Authorities	Actual Spending
379,248	469,103	377,799

Table 2.7: Science- and Technology-based Innovation Program Activity — Human Resources

(Full-time equivalents)

2007–2008		
Planned	Actual	Difference
1,031	1,442	(411)

The \$91 million difference between total authorities and actual spending is mainly the result of the following:

- \$86 million, mainly related to the following projects:
 - the Security and Prosperity Partnership of North America:
 - implementation of the eManifest project, which received Treasury Board approval to start in fall 2008, and
 - the Passenger Name Record program;
 - the delayed installation of the Primary Automated Lookout System (PALS) hardware at ports of entry;
 - the Container Security Initiative – Harmonized Risk Scoring and Advance Trade Data;
 - the Electronic Primary Inspection Line kiosks at Vancouver International Airport (project approval delayed until January 2008);
 - the Canadian Police Information Centre Web site; and
 - the difficulties experienced in identifying accommodations needed to house CBSA staff in the National Capital Region.
- a \$5 million lapse in capital expenditures, mainly related to delays to the following:
 - the construction projects at ports of entry, such as St. Stephen, N.B., Douglas, B.C., and Lacolle, Que.; and
 - the delayed installation of the PALS hardware at ports of entry.

The Science- and Technology-based Innovation program activity consists of three program sub-activities: Business Solutions/Projects, Information Technology Infrastructure and Operations, and Laboratory and Scientific Services.

Program Sub-activity: Business Solutions/Projects

Under this program sub-activity, the CBSA interprets business requirements and translates them into technological and science-based solutions. The Agency also designs, develops and implements science and technology solutions to support the delivery of border services through major projects. This includes new systems and programs for facilitating the entry of travellers and goods, such as the NEXUS and Free and Secure Trade (FAST) programs, and risk-assessment systems supporting border security. The Agency also places strong emphasis on planning and systems architecture to maximize efficiency and ensure interoperability with other systems within the Agency and with external partners.

People

Western Hemisphere Travel Initiative

In October 2006, the *Fiscal Year 2007 Homeland Security Appropriations Act* was signed into law in the United States. On March 27, 2008, the United States announced the final rule for the implementation of the Western Hemisphere Travel Initiative (WHTI) in the land and marine modes. As a result, on June 1, 2009, Canadian citizens will be required to present a valid passport or a NEXUS or FAST card or another approved secure document to enter the United States at its land and marine ports of entry.

The CBSA continues to work closely with its U.S. counterparts to ensure that the relationship between Canada and the United States and their economies remain strong and that any potential impacts of the WHTI on legitimate travel or trade at the border are minimized.

RPP Commitment

The Agency committed to ensuring that the U.S. WHTI is properly implemented, while enhancing security and facilitating the passage of low-risk people and goods. The CBSA was to continue its participation in discussions with the United States to ensure that the WHTI is implemented to the satisfaction of both countries.

Performance Highlights and Results

- The CBSA's WHTI task force led the Government of Canada response to the U.S. WHTI. It developed and implemented a Cabinet-approved response to help ensure the WHTI is implemented to the satisfaction of both Canada and the United States. The Government of Canada successfully (i) negotiated a delay in the implementation of the WHTI at the land and marine borders, (ii) secured a commitment from the U.S. Department of Homeland Security for the acceptance of birth certificates for minors

in lieu of passports and (iii) obtained approval in principle of enhanced driver's licences (EDLs) and certificates of Indian Status as WHTI-compliant documents.

- The CBSA implemented the Canadian plan to mitigate any potential negative impacts of the U.S. WHTI implementation at the land and marine borders by initiating the development of EDL programs in four Canadian provinces (British Columbia, Manitoba, Ontario and Quebec) and conducting a national communications campaign that included public notices, radio and Internet advertising to advise Canadians of the upcoming changes in U.S. border processing.
- In January 2008, British Columbia developed a voluntary EDL in cooperation with the CBSA and CIC that serves as an alternative to a passport for entry by land and water from Canada into the United States. The EDL addresses security concerns by establishing both the identity and nationality of the holder. EDL programs like the one in British Columbia will help facilitate the flow of legitimate travellers and goods across the Canada–U.S. land and marine borders.

Passenger Name Record enhancements

The Advance Passenger Information/Passenger Name Record (API/PNR) program is designed to protect Canada by enabling the CBSA to perform a risk assessment of travellers (passengers and crew) before their arrival in Canada. Through this program, high-risk air travellers are identified while en route, before they arrive at Canada's international airports.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to completing a new method of acquiring PNR data, receiving PNR data for all European carriers and enhancing its compliance with European Union (EU) privacy regulations.

Performance Highlights and Results

- The Agency continued to hold consultations with stakeholders and to develop a new method for acquiring PNR data. However, due to the impact of transitioning on the airline industry and related technical complexities, the new method of acquiring PNR data was not completed in 2007–2008. It is now expected to be completed by spring 2010.
- The CBSA started collecting PNR data from 8 new airline carriers; at present, 65 airline carriers are providing PNR data.
- By offering all commercial carriers an interim solution, the CBSA enhanced its compliance with EU requirements.

NEXUS Air/NEXUS land border expansion

NEXUS Air is a binational program jointly developed by the CBSA and U.S. CBP. Because NEXUS members can use automated kiosks equipped with iris biometric technology, NEXUS Air provides an alternative primary inspection process that expedites secure passage into Canada and the United States for low-risk, frequent air travellers.

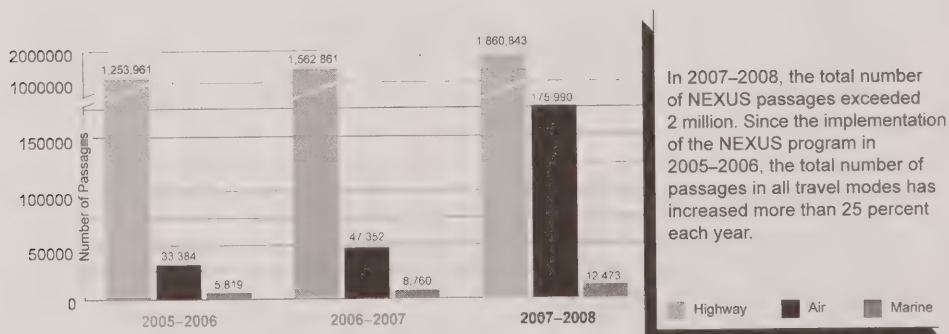
RPP Commitment

The CBSA committed to expanding NEXUS Air to all Canadian international airports housing U.S. pre-clearance areas as a priority for 2007–2008 and to further expand the NEXUS program at the land border.

Performance Highlights and Results

- The expansion of NEXUS Air was successfully completed at six international airports (Halifax, Ottawa, Winnipeg, Calgary, Edmonton and Vancouver) six months ahead of schedule. In addition, the expansion of NEXUS in the land mode was successfully completed at 14 land border locations across Canada. These expansion efforts further strengthen the border clearance process for low-risk, pre-approved travellers into Canada and the United States.
- The Montréal NEXUS Enrolment Centre was expanded, increasing the operational capacity required to enrol the ever-growing number of NEXUS applicants.
- Since the implementation of the NEXUS program in 2005–2006, the number of applicants has increased nearly 500 percent: there are over 180,000 active members, almost double the number in 2005–2006. In addition, NEXUS passages in all travel modes (highway, air and marine) increased approximately 58 percent since the program's implementation in 2005–2006. See Figure 2.10.

Figure 2.10: Number of NEXUS Passages (2005–2006 to 2007–2008)



Primary Automated Lookout System replacement

The PALS replacement initiative aims to replace a rapidly aging system comprising equipment that is no longer being manufactured. The PALS replacement initiative will provide border services officers with a modern tool that can be used to perform automated risk assessments of both travellers and vehicles as they seek entry into Canada. It will also enable officers to query travellers against enforcement records stored in both the CBSA and CIC enforcement databases and integrate licence plate reader technology with document reader technology.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to deploying the necessary equipment and software to ensure the proper replacement of PALS.

Performance Highlights and Results

- New licence plate readers were deployed at 15 of 32 sites, resulting in a 13 percent improvement in the accuracy of licence plate readings.
- The design and development of the Integrated Primary Inspection Line highway application was completed. The new software provides the CBSA with state-of-the-art technology that can be used to process travellers and vehicles quickly and efficiently.

Electronic Primary Inspection Line

The Electronic Primary Inspection Line (E-PIL) is a pilot project undertaken in partnership with the Vancouver Airport Authority (VAA). It uses self-serve kiosk technology to partially automate the preliminary screening of travellers holding a valid Canadian passport or permanent resident card seeking to enter Canada at an airport.

E-PIL is a free service that does not require any pre-registration or enrolment processing fee. This project aims to reduce wait times for primary processing and therefore enable the more efficient use of resources to focus on other CBSA border security functions.

RPP Commitment

Although no RPP commitment was stated, the CBSA was to continue the development of the E-PIL pilot project.

Performance Highlights and Results

- The implementation of the pilot project was deferred until fall 2008 due to redesign delays related to the *Declaration Card*. However, the following milestones were achieved in 2007–2008:
 - \$2.7 million in funding was secured from the Treasury Board.
 - A partnership with the VAA was developed to implement a viable solution to passenger volume issues. The VAA proposed this partnership to the CBSA in order

to address the projected significant increase (approximately 6 percent) in passenger volume per year. The CBSA recognized that simply increasing the number of primary inspection line booths is not a sustainable or desirable solution and that new approaches to screen passengers are required.

- The analysis and design phase of the E-PIL project was initiated.
- A draft communications strategy was prepared for external audiences (e.g. Canadian business and pleasure travellers, airlines, the media, the 2010 Winter Olympic Games safety and security committee) and for internal audiences (e.g. border services officers, CEUDA officials, airport authority employees). The communications strategy will inform Canadian travellers that a new convenient option for crossing the border is available at Vancouver International Airport, inform travellers and staff on how the E-PIL process will work and promote the advantages of E-PIL (shorter wait times, etc.).

Commercial

eManifest

An innovative strategy that the CBSA employs to manage the border is the use of advance information to identify and stop high-risk people and goods before they get to Canada. With the successful implementation of the marine and air components of the Advance Commercial Information (ACI) initiative, the CBSA is now planning Phase III of ACI, known as eManifest.

A major priority under the Security and Prosperity Partnership of North America (SPP), eManifest will solidify the Agency's commitment to providing CBSA officers with electronic pre-arrival cargo information so that they are equipped with the right information to identify health, safety and security threats related to commercial goods before the goods arrive in Canada. eManifest will require the electronic transmission of advance cargo and conveyance information from carriers for all highway and rail shipments. In addition, the electronic transmission of advance secondary data will be required from freight forwarders and the electronic transmission of advance importer admissibility data will be required from importers or their brokers.

RPP Commitment

The CBSA committed to building on its work in 2006–2007 and to launching an in-transit pilot project in 2007–2008. The goal of the pilot project is to automate the existing multi-step, paper-based process carriers now use for in-transit highway shipments between Canada and the United States by introducing systems notifications between the CBSA and U.S. CBP.

The CBSA, through the eManifest Stakeholder Partnership Network (eSPN), also committed to working with stakeholders to define and put into practice a public-private consultation model that will draw on the partners' collective expertise throughout the deployment of eManifest. eSPN offers the trade community and the Agency's internal stakeholders the opportunity to collaborate on eManifest issues and design features. In addition, the CBSA was to complete the initial feasibility study of this initiative and submit a plan to the Treasury Board for final approval in 2007–2008.

Performance Highlights and Results

- In November 2007, the CBSA obtained effective project approval from the Treasury Board, confirming both the funding and approval to proceed with the development and implementation of eManifest.
- The functionality for the in-transit pilot project was developed and implementation is scheduled for 2008–2009.
- In February 2008, Bill C-43, an *Act to Amend the Customs Act*, was tabled to provide a foundation for the eManifest initiative, which will enhance pre-arrival trade data for truck and rail cargo, and customs controlled areas.
- The completed legislative framework will enable the CBSA to effectively outline future required amendments to the *Customs Act*.
- Business transformation and implementation planning was initiated in order to streamline business planning activities and align current business processes mapping.
- Systems linkages and notification enhancements to legacy systems were initiated to further align stakeholder program information within existing systems.
- The eSPN was established to provide a forum for the CBSA and industry to share their expertise and input in the design, development and implementation of eManifest, and to facilitate the communication of key project matters to external stakeholders.
- Additional details on eManifest, a major Crown project, are provided in the e-tables that are posted on the TBS Web site at <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

Harmonized Risk Scoring — Advance Trade Data

The Harmonized Risk Scoring — Advance Trade Data initiative addresses information gaps in the supply chain by harmonizing targeting processes with the standards established by the WCO (in partnership with U.S. CBP), incorporating additional trade data for increased risk assessment, creating an end-to-end assessment in the commercial supply chain and intercepting threats at the point of origin.

RPP Commitment

The CBSA committed to completing a feasibility study of this initiative and submitting a plan to the Treasury Board for final approval.

Performance Highlights and Results

- The CBSA developed and obtained stakeholder sign-off on the enhanced scoring methodology. Effective project approval was not received in 2007–2008.
- An analysis of the components of the Harmonized Risk Scoring — Advance Trade Data Initiative and a review of the U.S. Notice of Proposed Rule Making (NPRM), or “10+2,” were initiated. The NPRM will require carriers to submit “10+2” additional pieces of information to enhance the security of the marine environment as the United States works towards finalizing the NPRM. This will help the CBSA determine the level of harmonization that can be achieved between U.S. CBP’s security filing and the CBSA’s advanced trade data requirements. Harmonization between the two countries would provide one common reporting requirement for the trade community. At the same time, the Harmonized Risk Scoring — Advance Trade Data initiative supports the common Canada and U.S. goals of facilitating low-risk international trade while enhancing continental security.

Advance Interdepartmental Reporting Initiative

The Advance Interdepartmental Reporting Initiative (AIRI) is a strategy for developing and implementing a single-window approach for the electronic collection, integration, consolidation and dissemination of advance commercial information in the Government of Canada. This initiative enables the CBSA to deliver on its goal of developing a comprehensive architecture for commercial trade. It also enables the Agency to work with federal and industry partners to expand advance electronic reporting to streamline and better administer the programs of OGDs and agencies at the border.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to developing two components of the AIRI: a project plan and a business strategy for the Interdepartmental Marine Conveyance Initiative (IMCI) and the OGD Single Window Initiative.

The IMCI is intended to enhance the reporting of advance information required from the marine industry to enable government agencies to assess potential security and terrorist threats to Canada. The OGD Single Window Initiative is a joint initiative between the CBSA and OGDs and agencies wishing to receive release information electronically on commercial import data. Importers and brokers who have undergone the required testing can send transactions according to OGD requirements electronically versus presenting paper packages at the office of release. OGD programs have been identified as possible

participants in the first phase (Pathfinder) of the IMCI. Participation in the Pathfinder phase gives the OGDs a better understanding of their volumetrics and compliance rates, enabling them to analyze their programs to develop more efficient and effective business processes.

Performance Highlights and Results

IMCI:

- The development of high-level business requirements for the IMCI was initiated, the project charter was approved and needs assessments were being conducted for Transport Canada and the Canadian Coast Guard. These milestones are helping the CBSA to successfully implement this initiative, which will eliminate duplicate reporting by the marine industry to federal departments and agencies, thereby reducing costs and the paper burden for industry and the Government of Canada.

OGD Single Window Initiative:

- OGD partners were engaged in high-level business needs assessments to identify business processes and legislative and regulatory changes. The OGD Single Window Initiative document has been distributed to stakeholders and is available on the CBSA's Web site. The CBSA's continued participation in the development of the WCO Data Model ensures that current and future data requirements identified by participating OGDs will be supported.

Program Sub-activity: Information Technology Infrastructure and Operations

Innovative, reliable systems are essential for effective border management. Within this program sub-activity, the CBSA provides secure IT infrastructure, maintains the quality performance of operational systems, and operates and maintains national systems that support the movement of people and goods arriving at the border and the collection of revenues from duties and taxes. This includes researching security-based technological solutions and best practices to increase the effectiveness and efficiency of border operations, security and enforcement. The Agency also provides support to users in related fields and partners in other organizations.

Advancing and delivering on core infrastructure commitments

The IT infrastructure prerequisites will allow for new hardware infrastructure and the faster implementation of new systems, as well as system enhancements. The prerequisites are essential for the development of future key initiatives and programs (including all CBSA SPP priority deliverables) and will increase the CBSA's IT development capacity through more efficient and effective testing. The IT prerequisites for the SPP deliverables

encompass the Synchronous Technology and Application Release (STAR) configuration, independent service delivery and re-engineering solutions.

Another core infrastructure commitment is the CIC transition project, under which 71 existing work sites will be extended and 40 new sites will be established on the CBSA–Canada Revenue Agency network and IT infrastructure. In addition, obsolete PCs will be replaced, workstations will be converted to CBSA standard configurations, software licences will be transferred, shared printers and peripheral devices will be re-installed, and system connectivity to CIC shared applications will be provided.

RPP Commitment

One of the key core infrastructure commitments for the CBSA in 2007–2008, and for the next four years, is the implementation of IT infrastructure prerequisites.

Performance Highlights and Results

- The STAR configuration was fully implemented and Phase I of the independent service delivery was completed. The IT prerequisites will improve time-to-market (i.e. reduced product delivery times) and increase the quality of the STAR configuration, with the end result of improving border security and the processing of people and goods at the border.
- Under the CIC transition project, all remaining national components were transferred. An important component of the Port of Entry Vision, this project will ensure that all CBSA employees are working on the same IT platform with a common tool set.
- In 2007–2008, the CBSA maintained 24/7 operations and a number of automated commercial and traveller systems, including the Accelerated Commercial Release Operations Support System, the Customs Commercial System, the Customs Electronic Commerce Platform, the Integrated Primary Inspection Line and the Passenger Information System. The CBSA's automated commercial systems remained available to internal and external clients 96.5 percent of the time; the traveller systems were available 99.5 percent of the time. In rare cases when an outage did occur, the Agency immediately reacted to and resolved the problem with minimal disruption to border operations through established procedures.

Program Sub-activity: Laboratory and Scientific Services

The CBSA has a world-class laboratory that offers a diverse range of scientific, analytical and research advisory services. Within this program sub-activity, the Agency provides laboratory and scientific services to internal programs and external partners, departments and agencies. The CBSA's research on scientific products and solutions helps modernize border management and increases the effectiveness and efficiency of border operations, particularly in relation to security and enforcement. The Agency also has the capacity to perform in-house physical and chemical analyses of industrial commodities and the forensic examination of documents.

Five-year laboratory strategy

The CBSA has developed a five-year laboratory strategy and an associated action plan. This strategy describes the direction that the CBSA intends to take over the next three to five years to advance and shape the next generation of its innovation, science and technology initiatives.

RPP Commitment

Although no RPP commitment was stated, the CBSA was to finalize its five-year laboratory strategy, which will support the Agency's objectives to employ more evidence-based decision-making, modern technology and innovative approaches.

Performance Highlights and Results

- Key milestones were achieved in finalizing the five-year laboratory strategy, including the following:
 - The strategy was finalized and development started on a framework for the science and engineering forecast.
 - A new Science and Engineering Strategy and Operations Division and an Advance Technology Section were established to explore emerging technologies and initiate work in new areas relevant to the border environment.
 - The CBSA established a science and engineering authority function that links directly with the Agency's objectives to leverage more scientific technology, innovative approaches and evidence-based decision making.

SECTION III — SUPPLEMENTARY INFORMATION

DEPARTMENTAL LINKS TO GOVERNMENT OF CANADA OUTCOMES

The following table shows the Canada Border Services Agency's (CBSA) actual spending for 2007–2008 and aligns the Agency's program activities with Government of Canada outcome areas. As per Treasury Board of Canada Secretariat guidelines, performance reporting on the Corporate Management and Direction program activity is provided in Section IV.

Table 3.1: CBSA Links to Government of Canada Outcomes Areas

STRATEGIC OUTCOME: Efficient and effective border management that contributes to the security and prosperity of Canada.

(Thousands of dollars)

Program Activity	Actual Spending 2007–2008			Alignment to Government of Canada Outcome Area
	Budgetary	Non-budgetary	Total	
Access	687,378	-	687,378	▪ A strong and mutually beneficial North American partnership
Security	383,530	-	383,530	▪ Safe and secure communities
Science- and Technology-based Innovation	377,799	-	377,799	▪ A strong and mutually beneficial North American partnership ▪ Safe and secure communities
Total	1,448,707	-	1,448,707	

Table 3.2 outlines the major contribution that the CBSA program activities make to Government of Canada outcome areas.

Table 3.2: CBSA Program Activity Contributions to Government of Canada Outcome Areas

GOVERNMENT OF CANADA OUTCOME AREAS		
Program Activity	Policy Area	Government of Canada Outcome Area
Access	International Affairs	Through the work of the Access program activity, the CBSA ensures the lawful flow of people and goods while promoting compliance with border legislation and regulations.
Security	Social Affairs	Through the work of the Security program activity, the CBSA ensures the safety and security of Canadians within the context of the Government of Canada's security agenda and through effective and efficient border management.
Science- and Technology-based Innovation	International Affairs/ Social Affairs	Through the work of the Science- and Technology-based Innovation program activity, the CBSA uses its science and technology capacity to modernize border management and increase the effectiveness and efficiency of border operations.

COMPARISON OF PLANNED TO ACTUAL SPENDING (INCLUDING FULL-TIME EQUIVALENTS)

Table 3.3: Comparison of the CBSA's Planned Spending to Actual Spending

(Thousands of dollars)

Program Activity	2005-2006 Actual	2006-2007 Actual	2007-2008			
			Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
Access	682,349	719,283	677,708	679,398	749,978	708,112
Less: Respendable revenue	(15,327)	(20,898)	(17,710)	(17,710)	(20,734)	(20,734)
Net - Access	667,022	698,395	659,998	661,688	729,244	687,378
Security	300,599	358,366	401,580	402,529	480,758	383,530
Science- and Technology- based Innovation	200,841	223,959	378,787	379,248	469,103	377,799
Total	1,168,462	1,280,710	1,440,365	1,443,465	1,679,105	1,448,707
Less: Non-respendable revenue	(43,993)	(54,654)		(42,219)		(62,627)
Plus: Cost of services received without charge	111,685	119,300		111,463	129,284	129,284
Total Agency Spending	1,236,154	1,345,356	1,440,365	1,512,709	1,808,389	1,515,364
Full-time Equivalents	12,077	12,383		13,023		13,802

VOTED AND STATUTORY ITEMS

Table 3.4: The CBSA's Voted and Statutory Items

(Thousands of dollars)

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2007–2008			
		Main Estimates	Planned Spending	Total Authorities	Actual
10	Operating expenditures	1,242,329	1,245,151	1,429,161	1,263,345
15	Capital expenditures	52,819	52,819	99,364	34,903
(S)	Contributions to employee benefit plans	145,217	145,495	149,791	149,791
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets			262	141
(S)	Refunds of amounts credited to revenues in previous years			519	519
(S)	Collection agency fees			8	8
Total		1,440,365	1,443,465	1,679,105	1,448,707

The \$230 million difference between total authorities and actual is mainly the result of the following:

- \$166 million as a net operating lapse, mainly related to delays in the following:
 - the Security and Prosperity Partnership of North America (\$90 million):
 - the implementation of the eManifest project, which received Treasury Board approval to start in fall 2008 (\$84 million), and
 - the Passenger Name Record program (\$6 million);
 - the arming of CBSA officers and efforts to address work-alone situations, specifically the staffing and procurement delays (\$23 million);
 - the delayed installation of the Primary Automated Lookout System (PALS) hardware at ports of entry (\$7 million);
 - the Container Security Initiative — Advance Interdepartmental Reporting (the agreements with participating nations were not consummated within originally planned time frames) (\$10 million);
 - the procurement of specialty equipment for purposes such as radiation detection (the procurement was extremely challenging due to the limited number of qualified suppliers) (\$4 million);
 - the Container Security Initiative — Harmonized Risk Scoring and Advance Trade Data (\$3 million);
 - the difficulties experienced in identifying accommodations needed to house CBSA staff in the National Capital Region (\$3 million);
 - the contracting delays due to technology and equipment specifications (\$3 million);
 - the Canada Post Corporation handling fee account (the resulting lapse is attributed to the reduced volume of items processed where duty applies) (\$3 million);
 - the Electronic Primary Inspection Line booths at Vancouver International Airport (project approval was delayed until January 2008) (\$2 million);
 - the Canadian Police Information Centre Web site (\$2 million); and
 - government advertising programs (\$2 million).
- a \$64 million lapse in capital expenditures, mainly related to delays in the following:
 - the arming of CBSA officers and efforts to address work-alone situations, specifically the construction delays at the Learning Centre in Rigaud, Que., and certain regions requiring facility upgrades to eliminate work-alone situations (\$26 million);
 - the construction projects at ports of entry, such as St. Stephen, N.B., Douglas, B.C., and Lacolle, Que. (\$17 million);
 - the delayed installation of PALS hardware at ports of entry (\$8 million); and
 - the procurement of specialty equipment for purposes such as radiation detection (the procurement was challenging due to the limited number of qualified suppliers) (\$7 million).

LIST OF ELECTRONIC TABLES

The following tables are available on the Treasury Board of Canada Secretariat's Web site at <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Sources of Respendable and Non-respendable Revenue

For supplementary information on the CBSA's sources of respendable and non-respendable revenue, please visit <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

User Fees/External Fees

For supplementary information on the CBSA's user fees/external fees, please visit <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

Details on Project Spending

For supplementary information on the CBSA's project spending, please visit <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

Status Report on Major Crown Projects

- Air cargo security
- eManifest

For supplementary information on the CBSA's major Crown projects, please visit <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

Horizontal Initiatives

For supplementary information on the CBSA's horizontal initiatives, please visit http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_e.asp.

Sustainable Development Strategy

For supplementary information on the CBSA's Sustainable Development Strategy, please visit <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

Response to Parliamentary Committees and External Audits

For supplementary information on the CBSA's response to parliamentary committees and external audits, please visit <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.

Internal Audits and Evaluations

For supplementary information on the CBSA's internal audits and evaluations, please visit <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-eng.asp>.



FINANCIAL STATEMENTS OF DEPARTMENTS AND AGENCIES (INCLUDING AGENTS OF PARLIAMENT) AND REVOLVING FUNDS FINANCIAL STATEMENTS

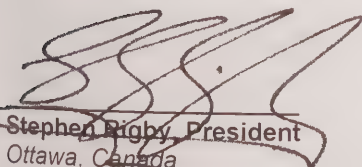
Statement of Management Responsibility

Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements for the year ended March 31, 2008 and all information contained in these statements rests with Canada Border Services Agency's (Agency) management. These financial statements have been prepared by management in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.


Management is responsible for the integrity and objectivity of the information in these financial statements. Some of the information in the financial statements is based on management's best estimates and judgment and gives due consideration to materiality. To fulfill its accounting and reporting responsibilities, management maintains a set of accounts that provides a centralized record of the Agency's financial transactions. Financial information submitted to the *Public Accounts of Canada* and included in the Agency's *Departmental Performance Report* is consistent with these financial statements.

Management maintains a system of financial management and internal control designed to provide reasonable assurance that financial information is reliable, that assets are safeguarded and that transactions are in accordance with the *Financial Administration Act*, are executed in accordance with prescribed regulations, within Parliamentary authorities, and are properly recorded to maintain accountability of Government funds. Management also seeks to ensure the objectivity and integrity of data in its financial statements by careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the Agency.

The financial statements of the Agency have not been audited.



Stephen Rigby, President
Ottawa, Canada
August 8, 2008



Sylvain St-Laurent, Senior Financial Officer
Ottawa, Canada
August 8, 2008

Canada Border Services Agency
Statement of Operations (Unaudited)
For the Year Ended March 31
(in thousands of dollars)

	2008			2007	
	Access	Security	"Science & Technology"	Total	Total
Revenues					
Tax revenues					
Excise taxes (Note 4)	19,586,767	0	0	19,586,767	21,370,611
Customs import duties	3,902,834	0	0	3,902,834	3,704,221
Excise duties	1,235,082	0	0	1,235,082	895,221
	<u>24,724,683</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>24,724,683</u>	<u>25,970,053</u>
Non-tax revenues					
Interest, penalties and fines	31,457	52	54	31,563	27,921
Seized property	22,135	0	0	22,135	15,721
Sale of goods and services	18,837	1,646	159	20,642	22,821
Forfeitures of cash bonds	0	2,050	0	2,050	2,051
Miscellaneous	604	341	355	1,300	1,821
Gain on sale of assets	64	36	38	138	211
	<u>73,097</u>	<u>4,125</u>	<u>606</u>	<u>77,828</u>	<u>70,553</u>
Total Revenues	<u>24,797,780</u>	<u>4,125</u>	<u>606</u>	<u>24,802,511</u>	<u>26,040,628</u>
Operating Expenses					
Salaries and employee benefits	644,881	294,218	156,527	1,095,626	1,044,111
Professional and special services	79,708	83,766	97,052	260,526	197,821
Transportation and telecommunication	24,509	30,530	12,754	67,793	54,721
Rental of land and buildings	26,259	15,035	15,525	56,819	52,621
Amortization	12,788	12,131	7,459	32,378	28,421
Materials and supplies	12,796	8,091	5,213	26,100	19,021
Repair and maintenance	11,795	7,385	6,663	25,843	27,921
Consumable machinery and equipment (parts)	5,995	8,537	4,939	19,471	18,021
Other	3,591	3,733	1,059	8,383	5,621
Bad debts (Recovery)	(35,434)	0	0	(35,434)	50,921
Total Expenses	<u>786,888</u>	<u>463,426</u>	<u>307,191</u>	<u>1,557,505</u>	<u>1,499,421</u>
Net Results	<u>24,010,892</u>	<u>(459,301)</u>	<u>(306,585)</u>	<u>23,245,006</u>	<u>24,541,197</u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Canada Border Services Agency
Statement of Financial Position (Unaudited)
At March 31
(in thousands of dollars)

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
ASSETS		
Financial assets		
Cash	1,271,299	2,066,739
Accounts receivable and advances (Note 5)	406,050	17,444
Taxes receivable (Note 6)	1,376,608	1,295,042
Total financial assets	<u>3,053,957</u>	<u>3,379,225</u>
Non-financial assets		
Prepaid expenses	266	159
Inventory	7,205	3,806
Tangible capital assets (Note 7)	334,580	312,329
Total non-financial assets	<u>342,051</u>	<u>316,294</u>
TOTAL	<u>3,396,008</u>	<u>3,695,519</u>
LIABILITIES AND EQUITY OF CANADA		
Liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 8)	2,020,323	176,183
Payable to provinces (Note 9)	6,907	8,242
Taxes payable	22,570	23,666
Deposit accounts (Note 10)	39,547	40,823
Employee severance benefits (Note 11)	182,784	168,061
	<u>2,272,131</u>	<u>416,975</u>
Equity of Canada	<u>1,123,877</u>	<u>3,278,544</u>
TOTAL	<u>3,396,008</u>	<u>3,695,519</u>

Contingent liabilities (Note 12)
Contractual obligations (Note 13)
The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Canada Border Services Agency
Statement of Equity of Canada (Unaudited)
For the Year Ended March 31
(in thousands of dollars)

	2008	2007
Equity of Canada, beginning of year	3,278,544	3,197,810
Net results	23,245,006	24,541,185
Current year appropriations used (Note 3)	1,448,707	1,281,100
Revenue not available for spending	(24,803,029)	(26,041,424)
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund (Note 3)	(2,174,632)	180,573
Services provided without charge from other government departments (Note 14)	129,281	119,300
Equity of Canada, end of year	1,123,877	3,278,544

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Canada Border Services Agency
Statement of Cash Flow (Unaudited)
For the Year Ended March 31
(in thousands of dollars)

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
Operating activities		
Net results	23,245,006	24,541,185
Non-cash items:		
Services provided without charge by other government departments	129,281	119,300
Amortization of tangible capital assets	32,378	28,431
Loss on disposals and adjustments to capital assets	(6,118)	(8,866)
Legal Services (Justice) expense	0	435
Bad debt expense	264	158
Contaminated sites expense	(98)	(59)
Variations in Statement of Financial Position:		
(Increase) in accounts receivable and advances	(388,606)	(9,364)
(Increase) in tax receivables	(81,566)	(123,583)
(Increase) in prepaid expenses	(107)	(159)
(Increase) Decrease in inventory	(3,399)	552
Increase in accounts payable and accrued liabilities	1,844,140	16,279
(Decrease) Increase in payable to provinces	(1,335)	673
(Decrease) Increase in deposit accounts	(1,276)	1,153
(Decrease) in tax payables	(1,096)	(470)
Increase in employee severance benefits	14,723	49,773
Cash generated by operating activities	<u>24,782,191</u>	<u>24,615,438</u>
Capital investment activities		
Acquisitions of tangible capital assets	(48,815)	(40,210)
Proceeds from disposal of tangible capital assets	138	214
Cash used by capital investment activities	<u>(48,677)</u>	<u>(39,996)</u>
Financing activities		
Net cash forwarded to the Government of Canada	(25,528,954)	(24,579,751)
Net cash used	<u>(795,440)</u>	<u>(4,309)</u>
Cash, beginning of year	<u>2,066,739</u>	<u>2,071,048</u>
Cash, end of year	<u><u>1,271,299</u></u>	<u><u>2,066,739</u></u>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

1. Authority and Objectives

The Canada Border Services Agency is responsible for providing integrated border services that support national security and public safety priorities and facilitate the free flow of persons and goods. The *Canada Border Services Agency Act* received royal assent on November 3, 2005. The Agency is a departmental corporation named in Schedule II of the *Financial Administration Act* and reports to Parliament through the Minister of Public Safety. The Agency is funded through appropriations from the Government of Canada.

The Agency is responsible for the administration and enforcement of the following acts or portions of these acts: the *Customs Act*, the *Customs Tariff*, the *Excise Act*, the *Excise Tax Act*, the *Citizenship Act*, the *Immigration and Refugee Protection Act*, as well as other acts on behalf of other federal departments and provinces.

In delivering efficient and effective border management that contributes to the security and prosperity of Canada, the Agency operates under the following program activities:

- (a) The Access program activity ensures the lawful flow of people and goods while promoting compliance with border legislation/regulations.
- (b) The Security program activity, within the context of the government's security agenda, and through effective and efficient border management, ensures the safety and security of Canadians.
- (c) The Science- and Technology-Based Innovation ("Science and Technology") program activity utilizes the science and technology capacity of the Canada Border Services Agency to modernize border management and increase the effectiveness and efficiency of border operations.

2. Summary of Significant Accounting Policies

The financial statements have been prepared in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector.

Significant accounting policies are as follows:

(a) Parliamentary appropriations

The Agency is financed by the Government of Canada through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the Agency do not parallel financial reporting according to generally accepted accounting principles since appropriations are primarily based on cash flow requirements. Consequently, items recognized in the statement of operations and the statement of financial position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 3 provides a high-level reconciliation between the bases of reporting.

(b) Net Cash Forwarded to the Government of Canada

The Agency operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF), which is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the Agency is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the Agency are paid from the CRF. The net cash forwarded to the Government of Canada is the difference between all cash receipts and all cash disbursements including transactions between departments of the federal government.

(c) Change in net position in the Consolidated Revenue Fund

The change in net position in the Consolidated Revenue Fund is the difference between the net cash provided by Government and appropriations used in a year, excluding the amount of non responsible revenue recorded by the Agency. It results from timing differences between when a transaction affects appropriations and when it is processed through the CRF.

(d) Tax revenues

Tax revenues reported in this statement include revenues assessed under the authority of the *Customs Act*, the *Customs Tariff*, the *Excise Act* and the *Excise Tax Act*. These taxes include: excise taxes, which consist of the goods and services tax (GST) and the harmonized sales tax (HST), excise duties and customs import duties. Domestic HST and GST, as well as the input tax credits accorded for GST/HST paid on importations and domestic transactions, are not reflected in these statements as the Canada Revenue Agency is responsible for their administration.

The determination of the Agency's tax revenues is based on the taxes and duties assessed that relate to goods authorized by the Agency to enter into Canada during the fiscal year that ended March 31. These revenues are recognized at the time the goods are released.

The Canadian customs and tax systems are predicated on self-assessment where importers are expected to understand the laws and comply with them. This has an impact on the completeness of duty and tax revenues when importers fail to comply with laws, for example, if they do not declare or incorrectly declare goods imported. The Agency has implemented systems and controls in order to detect and correct situations where importers are not complying with the various acts it administers. These systems and controls include performing audits of importer records where determined necessary by the Agency. Such procedures cannot be expected to identify all undeclared or incorrectly declared importations or other cases of non-compliance. The Agency does not estimate the amount of unreported duties and taxes. However, such amounts are included in revenues when assessed.

(e) Non-tax revenues

Non-tax revenues reported in this statement include revenues collected on behalf of the Government of Canada under the *Immigration and Refugee Protection Act*, the *Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act* and other similar legislation.

Non-tax revenues are accounted for in the period in which the underlying transaction or event occurred that gave rise to the revenue.

(f) Expenses

All expenses are recorded on an accrual basis:

- Vacation pay and compensatory leave are expensed as the benefits accrue to employees under their respective terms of employment. The liability for vacation pay and compensatory leave is calculated at the salary levels in effect at the end of the year for all unused vacation pay and compensatory leave benefits accruing to employees.
- Services provided without charge by other government departments for accommodation, workers' compensation benefits, the employer's contribution to the health and dental insurance plans and legal services are recorded as operating expenses at their estimated cost.

(g) Cash

Cash includes amounts received in Agency offices or by Agency agents as at March 31 but not yet deposited to the credit of the CRF of the Government of Canada.

(h) Accounts receivable and advances

Accounts receivable and advances are stated at amounts expected to be ultimately realized; a provision is made for doubtful accounts where recovery is considered uncertain.

(i) Taxes receivable

Taxes receivable represent duties and taxes and other revenues assessed or estimated by the Agency but not yet collected. All receivables are stated at amounts ultimately expected to be realized. A provision is made for doubtful accounts where recovery is considered uncertain. This allowance for doubtful accounts reflects management's best estimate of the collectibility of amounts assessed but not yet paid.

(j) Inventory

Inventory consists of forms, publications and uniforms and is not intended for resale. Items in the inventory are valued at cost using the weighted average cost method. Items that are considered obsolete are written off. The cost of inventory is charged to operations in the period in which the items are used.

(k) Tangible capital assets

All tangible capital assets having an initial cost of \$10,000 or more are recorded at their acquisition cost. Amortization of capital assets, except land, is performed on a straight-line basis over the estimated useful lives of the assets as follows:

<u>Asset class</u>	<u>Amortization period</u>
Buildings	30 years
Works and infrastructure	40 years
Machinery and equipment	10 years
Information technology equipment	5 years
In-house-developed software	7 years
Purchased software	3 years
Vehicles	5 years
Assets under construction	Once in service, determined in accordance with asset type

(l) Taxes payable

Taxes payable to importers represent refunds and related interest resulting from assessments completed after March 31 for excise duties, customs import duties and GST/HST for current or prior year imports.

(m) Employee future benefits

- (i) Pension benefits: Eligible employees participate in the Public Service Superannuation Plan, a multi-employer plan administered by the Government of Canada. The Agency's contributions to the Plan are charged to expense in the year incurred and represent the Agency's total obligation to the Plan. Current legislation does not require the Agency to make contributions for any actuarial deficiencies of the Plan.

- (ii) **Severance benefits:** Employees are entitled to severance benefits under labour contracts or conditions of employment. These benefits are accrued as employees render the services necessary to earn them. The obligation relating to the benefits earned by employees is calculated using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole.

(n) Contingent liabilities

Contingent liabilities are potential liabilities, which may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability is accrued and an expense recorded. If the likelihood is not determinable or an amount cannot be reasonably estimated, the contingency is disclosed in the notes to the financial statements.

(o) Environmental liabilities

Environmental liabilities reflect the estimated costs related to the management and remediation of contaminated sites. Based on management's best estimates, a liability is accrued and an expense recorded when the contamination occurs or when the Agency becomes aware of the contamination and is obligated or is likely to be obligated to incur remedial costs. If the likelihood of the Agency's obligation to incur these costs is either not determinable or unlikely, or if an amount cannot be reasonably estimated, the costs are disclosed as contingent liabilities in the notes to the financial statements.

(p) Measurement uncertainty

The preparation of these financial statements, in accordance with Treasury Board accounting policies which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector, requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable.

The most significant items where estimates are used are contingent liabilities, environmental liabilities, the liability for employee severance benefits, the allowances for doubtful accounts and the useful life of tangible capital assets. Actual results could significantly differ from those estimated. Management's estimates are reviewed periodically and, as adjustments become necessary, they are recorded in the financial statements in the year they become known.

3. Parliamentary Appropriations

The Agency receives most of its funding through Parliamentary appropriations. Items recognized in the statement of operations and the statement of financial position in one year may be funded through Parliamentary appropriations in prior, current or future years. Accordingly, the Agency has different net results for the year on a government funding basis than on an accrual accounting basis.

These differences are reconciled below:

(a) Reconciliation of net results to current year appropriations used

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
	<i>(in thousands of dollars)</i>	
Net results	(23,245,006)	(24,541,185)
Adjustments for items affecting net results but not affecting appropriations		
Add (Less):		
Revenue not available for spending	24,803,029	26,041,424
Services provided without charge	(129,281)	(119,300)
Amortization of tangible capital assets	(32,378)	(28,431)
Employee severance benefits	(14,723)	(49,773)
Other	14,745	(61,845)
	<u>24,641,392</u>	<u>25,782,075</u>
Adjustments for items not affecting net results but affecting appropriations		
Add:		
Acquisition of tangible capital assets	48,815	40,210
Inventory purchased	3,399	0
Prepaid expenses	107	0
	<u>52,321</u>	<u>40,210</u>
Current year appropriations used	<u><u>1,448,707</u></u>	<u><u>1,281,100</u></u>

(b) Appropriations provided and used

	2008	2007
	<i>(in thousands of dollars)</i>	
<u>Parliamentary appropriations</u>		
Vote 10 – Operating expenditures	1,429,161	1,264,927
Vote 15 – Capital expenditures	99,364	51,674
	<u>1,528,525</u>	<u>1,316,601</u>
<u>Statutory amounts</u>		
Contributions to employee benefit plans	149,791	136,844
Spending proceeds from disposal of surplus crown assets	262	365
Refunds of amounts credited to revenues from previous years	519	718
Collection agency fees	8	0
	<u>150,580</u>	<u>137,927</u>
<u>Available for use in subsequent years</u>		
Vote 10 – Operating expenditures	(165,816)	(151,775)
Vote 15 – Capital expenditures	(64,462)	(21,529)
	<u>(230,278)</u>	<u>(173,304)</u>
Appropriations available for future years	(120)	(124)
Current year appropriations used	<u><u>1,448,707</u></u>	<u><u>1,281,100</u></u>

(c) Reconciliation of net cash provided by (forwarded to) Government to current year appropriations used

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
	<i>(in thousands of dollars)</i>	
Net cash provided by (deposited to) Government	(25,528,954)	(24,579,751)
Revenue not available for spending	24,803,029	26,041,420
Change in net position in the Consolidated Revenue Fund		
Variation in accounts receivable	325,268	(132,947)
Variation in accounts payable and accrued liabilities	1,840,433	7,455
Other adjustments	8,931	(55,081)
	<u>2,174,632</u>	<u>(180,573)</u>
Current year appropriations used	<u><u>1,448,707</u></u>	<u><u>1,281,100</u></u>

4. Excise Taxes

Effective January 1, 2008, the GST and HST rates applied against imported goods were reduced from 6% and 14% to 5% and 13% respectively. The excise tax revenue amount appearing in the statement of operations reflects the reduction in the rates. Revenues from excise taxes are remitted in monthly installments to the Department of Finance Canada on the basis of a remittance schedule set by that department. The amounts remitted represent the participating provinces' share of the HST collected by the Agency under the terms of the Comprehensive Integrated Tax Coordination Agreement.

The following table presents details of the excise tax revenues:

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
	<i>(in thousands of dollars)</i>	
GST/HST (net)	19,448,447	21,290,302
Excise tax-gasoline	91,955	56,615
Other excise tax	46,365	23,696
Total excise taxes	<u><u>19,586,767</u></u>	<u><u>21,370,613</u></u>

5. Accounts Receivable and Advances

The following table presents details of the accounts receivable and advances:

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
	<i>(in thousands of dollars)</i>	
Receivables from other Federal Government departments and agencies	400,581	12,905
Receivables from external parties	4,338	3,650
Employee advances and other receivables	<u>1,832</u>	<u>1,510</u>
	406,751	18,065
Less: allowance for doubtful accounts on external receivables	<u>(701)</u>	<u>(621)</u>
Total	<u>406,050</u>	<u>17,444</u>

6. Taxes Receivable

Taxes receivable represent the customs duties, excise taxes, GST and HST due to the Receiver General for Canada as a result of importations into Canada.

The following table presents details of taxes receivable:

	<u>2008</u>	<u>2007</u>
	<i>(in thousands of dollars)</i>	
Taxes receivable	1,498,855	1,450,393
Less: allowance for doubtful accounts	<u>(122,247)</u>	<u>(155,351)</u>
Net taxes receivable	<u>1,376,608</u>	<u>1,295,042</u>

7. Tangible Capital Assets

(in thousands of dollars)

Capital asset class	Cost				Accumulated amortization				2008	2007
	Opening balance	Acquisitions	Transfers, disposals, write-offs	Closing balance	Opening balance	Amortization	Transfers, disposals, write-offs	Closing balance	Net book value	Net book value
Land	4,402	802	0	5,204	0	0	0	0	5,204	4,402
Buildings	142,232	5,327	0	147,559	45,574	4,873	0	50,447	97,112	96,659
Works and infrastructure	1,124	0	0	1,124	335	21	0	356	768	1,073
Machinery and equipment	63,832	1,422	(3,390)	61,864	27,262	5,777	(3,055)	29,984	31,880	36,631
Information technology equipment, in-house-developed and purchased software	122,788	837	8,915	132,540	49,019	19,173	(1,861)	66,331	66,209	73,409
Vehicles	24,348	3,224	(817)	26,755	18,360	2,534	(817)	20,077	6,678	5,861
Assets under construction	94,153	37,203	(4,627)	126,729	0	0	0	0	126,729	94,153
Total	452,879	48,815	81	501,775	140,550	32,378	(5,733)	167,195	334,580	312,622

8. Accounts Payable and Accrued Liabilities

The following table presents details of accounts payable and accrued liabilities:

	2008	2007
	(in thousands of dollars)	
Payables to external parties	45,877	45,088
Payables to other Federal Government Departments and agencies	1,876,369	48,948
Accrued salary, vacation pay and compensatory leave	98,077	82,147
Total	2,020,323	176,183

9. Payable to Provinces

The following table presents details on the memorandums of understanding (MOUs) that have been established between the provinces and the Agency, whereby the Agency collects provincial sales, alcohol and tobacco taxes on behalf of the provinces and remits these collections directly to the provinces.

	2008	2007
	(in thousands of dollars)	
Payable to provinces, beginning of year	8,242	7,569
Receipts from taxpayers	102,245	78,779
Refunds to taxpayers	(1,249)	(1,578)
Payments to provinces	(102,331)	(76,528)
Payable to provinces, end of year	6,907	8,242

10. Deposit Accounts

The deposit accounts were established to record cash and securities required to guarantee payment of customs duties and excise taxes on imported goods pursuant to the *Customs Act* and the *Excise Tax Act* and to guarantee the compliance of transporters and individuals with the provisions of the *Immigration and Refugee Protection Act*.

The following table presents details on the deposit accounts:

	Opening Balance	Receipts	Payments	Closing Balance
	(in thousands of dollars)			
Guarantee deposit accounts	36,248	12,432	(14,198)	34,482
Other deposit accounts	4,575	490	0	5,065
Total deposit accounts	40,823	12,922	(14,198)	39,547

11. Employee Severance Benefits

(a) Pension benefits

The Agency's employees participate in the Public Service Pension Plan, which is sponsored and administered by the Government of Canada. Pension benefits accrue up to a maximum period of 35 years at a rate of two percent per year of pensionable service, times the average of the best five consecutive years of earnings. The benefits are integrated with Canada/Quebec pension plan benefits and they are indexed to inflation.

Both the employees and the Agency contribute to the cost of the Plan. The 2007-2008 expense amounts to \$26,513,000 (\$21,622,000 in 2006-2007), which represents approximately 2.6 times the contributions made by employees.

The Agency's responsibility with regard to the Plan is limited to its contributions. Actuarial surpluses or deficiencies are recognized in the financial statements of the Government of Canada, as the Plan's sponsor.

(b) Severance benefits

The Agency provides severance benefits to its employees based on eligibility, years of service and final salary. These severance benefits are not pre-funded. Benefits will be paid from future appropriations. Information about the severance benefits, measured as at March 31, is as follows:

	2008	2007
	<i>(in thousands of dollars)</i>	
Accrued benefit obligation, beginning of year	168,061	118,288
Expense for the year	26,158	59,390
Benefits paid during the year	(11,435)	(9,617)
Accrued benefit obligation, end of year	<u>182,784</u>	<u>168,061</u>

12. Contingent Liabilities

(a) Contaminated sites

Liabilities are accrued to record the estimated costs related to the management and remediation of contaminated sites where the Agency is obligated or likely to be obligated to incur such costs. The Agency identified one additional site in 2008 (one additional site in 2007) where such action is possible and for which a liability of \$770,000 (\$870,000 in 2007) has been recorded. The Agency's ongoing efforts to assess contaminated sites may result in additional environmental liabilities related to newly identified sites, or changes in the assessments or intended use of existing sites. These liabilities will be accrued in the year in which they become known.

(b) Claims and litigation

Claims have been made against the Agency in the normal course of operations. Legal proceedings for claims totalling approximately \$121,000,000 (\$191,000,000 in 2007) were still pending as at March 31, 2008. In addition, appeals for previously assessed customs duties, excise duties, GST and HST have been received in the amount of \$89,000,000 (\$76,000,000 in 2007).

Some of these claims and appeals may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the loss can be made, an estimated liability and expense are recorded in the financial statements. As at March 31, 2008, the Agency has recorded an estimated liability of \$290,000 (\$290,000 in 2007) in relation to claims and appeals.

13. Contractual Obligations

The nature of the Agency's activities can result in large multi-year contracts and obligations whereby the Agency will be obligated to make future payments when the services are received.

The only significant contractual obligation that can be reasonably estimated relates to an immigration detention centre located in Toronto. Total contractual obligation for this centre amounts to \$23,000,000 for the next fiscal year.

14. Related Party Transactions

The Agency is related in terms of common ownership to all Government of Canada departments, agencies and Crown corporations. The Agency enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms. Also during the year, the Agency received services, which were obtained without charge from other government departments as presented in part (a).

(a) Services provided without charge:

During the year, the Agency received without charge from other departments, accommodation, legal services, workers' compensation coverage and the employer's contribution to the health and dental insurance plans. These services without charge have been recognized in the Agency's statement of operations as follows:

	2008	2007
	<i>(in thousands of dollars)</i>	
Accommodation	56,388	52,062
Employer's contribution to the health and dental insurance plans	67,509	62,388
Workers' compensation coverage	523	452
Legal services	4,861	4,398
	<u>129,281</u>	<u>119,300</u>

The Government has structured some of its administrative activities for efficiency and cost-effectiveness such that one department performs these on behalf of all without charge. The costs of these services, which include payroll and cheque issuance services provided by Public Works and Government Services Canada are not included as an expense in the Agency's statement of operations.

b) Administration of programs:

The Agency has arrangements with the Canada Revenue Agency for the provision of information technology services, which are paid for on a quarterly basis (total of \$131,590,000 for 2008 and \$97,406,000 in 2007).

SECTION IV — OTHER ITEMS OF INTEREST

CORPORATE MANAGEMENT AND DIRECTION

The Corporate Management and Direction program activity provides the corporate direction, human resources (HR) services, comptrollership direction and legal services to support and manage the Canada Border Services Agency (CBSA). It is also responsible for implementing modern management processes and promoting organizational effectiveness.

The Corporate Management and Direction program activity consists of three program sub-activities: Corporate Direction, Human Resources and Comptrollership.

Program Sub-activity: Corporate Direction

The strategic direction and framework for the CBSA is provided through the Corporate Direction program sub-activity. This includes the overall direction and coordination for the CBSA, legal advice on the CBSA's operations and policies, strategic and operational communications, internal audits, strategic planning (including risk management), research and evaluation studies, advice and guidance, support for the governance structure and decision-making capacity, the management of intergovernmental and internal relations, and ensuring the national direction of program support services for the regions.

Internal audit

The CBSA's internal audit function supports positive changes and includes providing value-added quality services and reports to the President, the Audit Committee and CBSA senior management. By liaising between the Agency and the Office of the Auditor General of Canada (OAG) and other external review organizations, and by conducting internal audits on Agency programs and activities, the internal audit function demonstrates the CBSA's stewardship of public funds and assets, its management accountability and leadership, and how the CBSA achieves program results.

RPP Commitment

Although no commitment was stated in the CBSA's 2007–2008 Report on Plans and Priorities (RPP), the CBSA was to deliver nine internal audits based on its multi-year, risk-based plan. In addition, the Agency was to coordinate a major external audit to be conducted by the OAG; the resulting report was entitled the *2007 October Report of the Auditor General of Canada*.

Performance Highlights and Results

In addition to conducting nine internal audits, the Agency coordinated a major external audit conducted by the OAG. The report can be found on the OAG's Web site at http://www.oag-bvg.gc.ca/internet/English/parl_oag_200710_e_23823.html. Chapter 5, "Keeping the Border Open and Secure," examined whether the CBSA's approach to border management is based on threat and risk assessments and achieves the desired levels of border openness and security. Conducted between October 2006 and May 2007, the OAG audit made 14 recommendations that addressed five major areas:

- strengthening the Agency's risk-management framework and practices;
- improving controls and monitoring;
- documenting referral decisions and examination results to enhance performance measurement;
- developing and evaluating national training programs; and
- implementing emergency response plans.

The Agency's response to the audit's recommendations is included in the report. The CBSA has developed a management action plan that sets out the key milestones for the ongoing implementation of the OAG's recommendations, some of which have already been implemented in the above-referenced areas. These recommendations are making a valuable contribution to the improvement of the CBSA's performance in terms of governance, accountability and controls.

Risk management

A key activity in the implementation of a modern management regime at the CBSA is the development and implementation of an Integrated Risk Management Framework (IRMF) that is consistent with related Treasury Board policies and best practices in other departments. The IRMF, which integrates existing risk-based strategies, processes and tools into a comprehensive, Agency-wide framework, will ensure there is a consistent approach, controls and indicators for identifying, managing and monitoring risks across all Agency programs, and serve to transparently integrate risk into management decision making and priority setting.

RPP Commitment

Although no RPP commitment was stated, the CBSA was to build on its early stages of integrated risk management and to develop an IRMF.

Performance Highlights and Results

- The CBSA completed two of four milestones in the development of its IRMF: a gap analysis of risk-management practices and a needs-assessment report, as recommended

in the *2007 October Report of the Auditor General of Canada*. The implementation of the final IRMF is scheduled to begin in 2008–2009.

- The Agency completed an Enterprise Risk Profile (ERP) with the following results:
 - The CBSA refined the 12 enterprise risks identified in 2006–2007 and focused on managing the top six risks: financial resources sufficiency, staff capability and capacity, system/technology sufficiency, transformation/change management, response capability, and errors and omissions.
 - The Executive Management Committee continually monitors and reviews progress in mitigating key corporate risks.
 - The CBSA's ERP and strategically aligned planning cycle is current, approved and open to potential new, higher level risks.
 - Corporate planning is more informed by risk management.
 - Accountabilities are assigned for the implementation of mitigation strategies.
 - Mitigation strategies are being implemented to address the Agency's organizational sustainability and operational effectiveness.

Implementing a strong performance measurement platform

The CBSA's performance measurement platform includes reports and tools that enable the Agency to track its progress towards meeting its vision and priorities and to concisely demonstrate results and the benefit of programs and activities to Canadians.

RPP Commitment

In 2007–2008, the Agency committed to making its performance measurement platform more robust to better support decision making. Specifically, the CBSA was to revise and complete the development of the Program Activity Architecture (PAA), including results, indicators and accountabilities in accordance with Treasury Board of Canada Secretariat (TBS) guidelines.

Performance Highlights and Results

- Following the amendment of its PAA in 2007–2008, the CBSA created a task force to develop a Performance Measurement Framework (PMF). By doing so, the Agency moved forward in establishing a comprehensive performance measurement platform. This platform uses existing tools and reports that include results statements, indicators and accountabilities as required by the TBS's *Management, Resources, and Results Structure Policy*. The new PAA and PMF were implemented on April 1, 2008.

Stabilizing and strengthening the access to information and privacy function

In accordance with the principles of open government and protecting the privacy of individuals, the CBSA must comply with the statutory requirements of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*. To that end, the Agency is further reducing access

to information and privacy (ATIP) request backlogs, enabling the CBSA to meet legislative requirements for most requests. The Agency is also finalizing the organizational structure and developing a training and recruitment plan for the ATIP function to ensure future consistency with requirements.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to further reducing its ATIP request backlogs, enabling the Agency to meet legislative requirements for the majority of requests. Also, the Agency was to finalize the organizational structure and develop a training and recruitment plan for the ATIP function to ensure future consistency with requirements.

Performance Highlights and Results

- The Agency's backlog was reduced by more than 60 percent, from 752 requests to 284 requests carried forward into 2007–2008; 443 requests were carried forward from 2005–2006 into 2006–2007. In addition, most requests are now completed within legislated time frames. Table 4.1 shows the number of received and completed access to information requests and the significant improvement made in completing those requests on time over the past three fiscal years. The number of requests carried forward from one year to the next does not appear in the number of decisions received.

Table 4.1: Access to Information Requests (2005–2006 to 2007–2008)

2005–2006 to 2007–2008			
Fiscal Year	Received	Completed	On Time
2005–2006	670	402	156
2006–2007	945	1,064	320
2007–2008	1,030	1,197	781

International affairs

Through its partnerships with new global players and regional leaders, the CBSA is identifying a number of priority partnerships through which to engage on issues related to national security and the international movement of goods and persons. Key partners include other government departments, primarily Citizenship and Immigration Canada, Foreign Affairs and International Trade Canada, the RCMP, the Canadian International Development Agency and Transport Canada; foreign border management administrations; multilateral organizations such as the World Customs Organization (WCO); and the private sector. The CBSA's participation in a number of international forums provides the Agency with the opportunity to influence the evolution of accepted rules and standards affecting the global movement of goods and persons.

RPP Commitment

Although no RPP commitment was stated, the CBSA was to continue to maintain and develop strong international partnerships and relationships, enhance bilateral cooperation and participate in key border management forums, including the WCO, the World Trade Organization, the G8, the Four Country Conference and Border Five, a new informal forum on customs and border management policy issues.

Performance Highlights and Results

- The CBSA pursued more robust partnerships with the United States, the United Kingdom, Australia, the European Commission, France, Germany, Japan, New Zealand and the Netherlands. The Agency also forged effective partnerships with Chile, Mexico and South Africa. In addition, the CBSA hosted more than 30 high-level international delegations in Canada to discuss issues of mutual importance and held numerous working-level visits and meetings.
- The CBSA and U.S. Customs and Border Protection (CBP) moved forward on key bilateral Security and Prosperity Partnership of North America initiatives, including NEXUS, the Free and Secure Trade program, the Container Security Initiative (CSI) and the Advance Passenger Information/Passenger Name Record (API/PNR) program. The CBSA, U.S. CBP and Mexico Customs and their respective sectors cooperated in promoting the implementation of the WCO Framework of Standards to Secure and Facilitate Global Trade (SAFE) and in providing capacity-building assistance in Argentina and El Salvador.
- The Agency signed a customs mutual assistance agreement with the Netherlands and memoranda of cooperation on the CSI with South Africa and Panama, and began CSI negotiations with Japan; met with European Union officials on API/PNR data to discuss the need to initiate negotiations for a new agreement; enhanced bilateral cooperation through several non-binding arrangements; initiated a customs arrangement with Chile; and coordinated a mutual recognition arrangement between Canada and the United States under the Partners in Protection and Customs-Trade Partnership Against Terrorism programs.
- The CBSA President continued for the second year as WCO Vice-Chair and regional representative of the Americas and the Caribbean region. This role enables the Agency to develop and strengthen its partnerships within that region.
- Capacity-building programs and activities were initiated under the WCO (the most significant being the Columbus Programme — Aid for SAFE trade) and at the bilateral level. In support of the objectives outlined in the Agency's International Strategic Framework and to contribute to the Government of Canada's foreign, trade and aid policies, the CBSA participated in capacity-building projects to provide supply-chain security and trade-facilitation administration to assist a number of

countries, including Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Haiti, Mexico, Panama and St. Lucia in the Americas and the Caribbean; South Africa and Benin in Africa; and the Ukraine in Europe.

Values and ethics

The CBSA continues to implement its Values and Ethics Program Action Plan. This includes carrying out activities to help employees identify, assess and resolve ethical issues in keeping with the responsibilities outlined in the *Values and Ethics Code for the Public Service* and the *CBSA Code of Conduct*. The CBSA's national values and ethics advisors, working with an Agency-wide network, consult with other departments and agencies to benefit from their best practices and establish a robust values and ethics regime.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to move forward with its Values and Ethics Program Action Plan and to measure and track the Plan's effectiveness.

Performance Highlights and Results

- The CBSA focused on designing and delivering values and ethics training sessions for Port of Entry Recruit Training (POERT) recruits, providing ethics awareness sessions in the regions and at CBSA Headquarters (HQ), and designing and delivering information sessions to build awareness of the provisions of the *Public Servants Disclosure Protection Act*, which came into force in April 2007.
- The Agency continued to consult with other departments and share best practices, many of which have been incorporated into the design of a core values and ethics training module for all employees, which will be piloted and implemented in 2008–2009.

Informal Conflict Management System

The CBSA's Informal Conflict Management System (ICMS), through a network of ICMS regional advisors, coordinators and trained volunteer mediators, continues to raise the profile and understanding of the ICMS as an alternative to a formal dispute.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA was to devote particular attention to including union representatives on committees and working groups, building consultation infrastructures and resolving issues of concern by way of both informal and formal processes.

Performance Highlights and Results

- The CBSA and the unions signed a formal pledge of commitment to the principles of the ICMS and to effectively manage conflict at the Agency.

- Awareness and understanding of the ICMS as an alternative to formal dispute resolution at the Agency increased. The ICMS policy framework was created, which provides information on the ICMS service, activity measures, roles of the regional ICMS advisors and a grievance abeyance process and related principles. Table 4.2 outlines the services provided and work undertaken by the ICMS team over the past fiscal year.

Table 4.2: ICMS Services Provided in 2007–2008

ICMS Services 2007–2008	
ICMS Services Provided	No. of Employees/Sessions
Employees who were provided with advice and program information	672
Employees who were provided with conflict coaching	403
Facilitated discussions	78
Mediations	28
Group sessions	18
Employees who attended a training or skill-building session	1,169
Employees who attended awareness sessions	2,578

Program Sub-activity: Human Resources

HR services and advice are provided through the Human Resources program sub-activity. This includes developing and implementing an integrated framework of HR strategies, policies and programs; providing functional guidance and support for operations; developing and delivering training and learning strategies and products; developing sound staffing and classification programs for the CBSA; providing labour relations strategies and advice; promoting occupational health and safety; and implementing collective agreements for the CBSA.

Developing an integrated HR plan

An integrated HR plan identifies current and future HR needs for the CBSA and optimal strategies and activities for HR management programs and services such as recruitment, retention, learning, employee development, employment equity, official languages, classification, wellness and succession management.

RPP Commitment

In 2007–2008, the Agency committed to developing a more detailed, integrated HR plan that would serve as a link between HR management and the Agency’s overall strategic plan.

Performance Highlights and Results

- A more detailed, integrated HR plan was developed based on six key priorities: the plan is expected to be finalized in 2008–2009.
- An HR planning toolkit was developed to help managers prepare HR plans in a rigorous manner and to support consistency across the Agency.
- HR plans and strategies were developed for eight regions.
- HR planners were trained across the country to build HR planning capacity.

Developing a leadership framework that will include a support network

The Agency continues the development of its leadership framework in support of the CBSA's priority of a modern management regime. The framework focuses on the unique learning needs of the Agency's managers.

RPP Commitment

As part of the CBSA's HR planning in 2007–2008, the Agency committed to develop a leadership framework that would help it attract, develop and retain the best, brightest and most creative leaders; build a CBSA leadership capacity to develop sound policy; deliver excellent service; and meet evolving CBSA business goals.

Performance Highlights and Results

- The CBSA's leadership strategy was launched to define the various avenues to build leadership capacity.
- A CBSA-specific leadership course entitled "Gateway to Leadership...The Adventure Begins!" was piloted to address leadership knowledge and skills.
- A standard meeting agenda and tool was developed and piloted within selected regions and branches to facilitate meetings with employees on the CBSA's vision, mission and mandate.
- Nineteen CBSA employees participated in the Management Trainee Program and Career Assignment Program.

Implementing the CBSA learning framework

The CBSA began the phased-in implementation of its learning framework to help the Agency plan and report based on strong metrics, support government-wide priorities and initiatives, and create a learning organization.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to launching its learning framework in phases to provide the support required to its high-performing employees. In recognizing the

importance of continual learning in the workplace, the Agency would create a CBSA learning policy, develop an Agency-wide learning plan and design a trainer certification program by the end of the fiscal year.

Performance Highlights and Results

- 171 CBSA managers attended the course “The Essentials of Managing in the Public Service” and validated their delegated authorities.
- Training products were updated for the POERT program, which is designed for new border services officers; POERT in-service products were delivered in all regions; POERT online distance learning and CBSA employee orientation e-learning products were completed; and 1,243 officer recruits attended POERT in 2007–2008.
- The CBSA’s Training and Learning Policy was published, which articulates the Agency’s accountabilities, roles and responsibilities under the training and learning function.
- The CBSA Strategic Learning Direction 2008–2011 was introduced to identify training and learning priorities in alignment with the CBSA’s business goals.
- The trainer certification program was under way. By the end of the fiscal year, there were 18 certified trainers. In addition, trainers continued to be certified in specific courses such as the in-service portion of the POERT program and training related to the *Immigration and Refugee Protection Act*.

Implementing the CBSA national targeting training program

A recommendation was made in the *2007 October Report of the Auditor General of Canada* to promote consistency and quality in the targeting process. As a result, the need for national targeting training products and improved processes was a priority for the CBSA in 2007–2008.

RPP Commitment

Although no RPP commitment was stated, the CBSA was to act on a key recommendation of the OAG report and take steps to design and develop national targeting training products and improved processes.

Performance Highlights and Results

- The Agency developed an action plan to address the OAG recommendation. It included the design and development of national products that are as inclusive as possible to all relevant systems of each targeting mode.
- A working group was organized in February 2008 and it determined that a single targeting training program, the “Foundations of Targeting,” would be required to include all elements common to targeting, regardless of the mode.

Labour relations

The *Public Service Labour Relations Act* specifically recognizes that harmonious labour-management relations are essential to a productive and effective public service.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to continuing its collaborative efforts with labour unions through communication and sustained dialogue with the aim of achieving the fair, credible and efficient resolution of matters of concern. These efforts were expected to improve the Agency's efficiency and productivity, and to enhance the Agency's progress on its initiatives by increasing their acceptance by employees. Particular attention was to be given to including union representatives on committees and working groups, building consultation infrastructures and resolving issues of concern by way of both informal and formal processes.

Performance Highlights and Results

- The Agency collaborated with the labour unions on a regular and ad hoc basis through labour-management discussions on key subjects such as the Employee Assistance Program, employment equity, health and safety policies, disability and accommodation case management, and doubling up work-alone situations.
- The CBSA built consultation infrastructures by establishing regional and local labour-management consultation committees in addition to the existing National Labour-Management Consultation Committee, which meets twice a year.

Occupational health and safety

The CBSA is committed to protecting the health and safety of its employees by complying with all health and safety requirements, and by ensuring that employees have the necessary equipment, training, instruction and supervision to safely carry out their duties.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to taking action on a number of fronts to promote and maintain an effective national health and safety program that protects the health and safety of all its employees in the workplace. Also, the Agency was to continue to work in concert with union representatives via the national Policy Health and Safety Committee to ensure that appropriate consultation takes place on all health and safety concerns affecting employees.

Key initiatives were to include the development and implementation of mandatory health and safety training and awareness programs; the development of preventative measures to eliminate or control, to the greatest extent possible, the occurrences of injuries in the

future; and the provision of health and safety advice and guidance throughout the Agency to support the development and implementation of new programs.

Performance Highlights and Results

- Ongoing consultation with the unions on national health and safety concerns took place through the quarterly meetings of the Policy Health and Safety Committee.
- Union consultation on health and safety issues took place at the local level through more than 150 workplace health and safety committees.
- An occupational health and safety section on the Agency's intranet provides employees with up-to-date information.
- Health and safety advisories were issued in response to specific health and safety issues.
- A mandatory e-learning awareness training package, launched in March 2008, provides employees with information on their health and safety roles and responsibilities in the workplace.
- Over 75 mandatory training sessions were provided to approximately 1,200 managers and supervisors.
- A Workplace Hazardous Materials Information System e-learning tool was implemented for employees who work in areas where hazardous products may be found.
- In January 2007, the CBSA Hazard Prevention Program was launched to help managers identify and address site-specific health and safety hazards.
- The critical incident statistics for 2007–2008 can be found on the CBSA's Web site at <http://cbsa.gc.ca/agency-agence/reports-rapports/menu-eng.html#work-travail>

Employment equity

The CBSA is committed to implementing representative hiring practices to respond to the constantly changing fabric of Canadian society and eliminating barriers to employment for designated groups. The Agency seeks to implement programs intended to ensure that the CBSA is being inclusive and representative of the diversity of Canada.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to continuing to build a representative workforce that reflects the diversity of the Canadian population, to undertake the development and communication of a policy on the duty to accommodate throughout the Agency, to undertake a targeted workforce analysis to identify the under-representation of designated groups for key occupations and to initiate an employment systems review to identify any barriers to employment.

Performance Highlights and Results

An employment equity network was created comprising a national champion and members representing the four designated groups to help build a strong employment equity program. Table 4.3 shows that the CBSA's representation rates significantly exceeded the workforce availability rates in all four designated groups in 2007-2008.

Table 4.3: CBSA Representation and Workforce Availability Rates for 2007-2008

CBSA Representation and Workforce Availability Rates		
2007-2008		
Designated Group	CBSA Representation Rate (%)	Workforce Availability Rate (%)
Aboriginal peoples	3.3	2.5
Women	52.7	41.3
Members of visible minorities	11.3	8.9
Persons with disabilities	6.6	3.4

Frontière/Border group

The CBSA anticipates moving forward with its Frontière/Border (FB) occupational group, a group that was built on the Agency's tailored classification standard and structure that applies to the core business functions of border operations, management and program support.

RPP Commitment

Collective bargaining was expected to start in 2007-2008 for CBSA employees who will be classified in the FB group.

Performance Highlights and Results

- The job classification elements of the FB group were implemented and all affected employees were informed of their new FB job classification.
- Following the exchange of proposals by the parties in April 2007, collective bargaining began in May 2007 to negotiate the first collective agreement for the FB group.

Recruitment of border services officers

Border services officers are the feeder group for many of the Agency's positions, as well as the largest single contingent of the Agency. National recruitment for officers requires significant upfront planning with the eight CBSA regions and the CBSA Learning Centre in Rigaud, Quebec. Factors such as the wide variation in local labour markets, different needs at the local level and the capacity of the CBSA Learning Centre have challenged the effectiveness of recruiting practices.

As a result, the Agency implemented a national recruitment process that meets the Public Service Commission of Canada's policy on national area of selection and addresses ongoing recruitment needs.

RPP Commitment

The first national poster was to be ready in spring 2007. As individuals who are recruited through the national recruitment program complete their mandatory training and becoming available for placement, it will be easier to staff remote geographic areas and this will greatly increase the CBSA's flexibility.

Performance Highlights and Results

- The national border services officer recruitment process was launched in May 2007; 40,000 applicants were processed to create a national pool of over 1,300 partially qualified recruits. From this pool, over 1,000 new border services officers were trained and hired.
- The Agency partially addressed labour market challenges by attending regional job fairs, distributing marketing materials, promoting post-secondary recruitment and advertising in various recruitment venues.
- Some challenges of the national process were addressed, such as dealing with large applicant volumes, attracting applicants for small/isolated ports of entry, competing with other law-enforcement employers and taking too long to recruit.
- The Future of Recruitment Initiative was launched in early 2008 to focus on new strategies for marketing and outreach, recruitment, training and partnering with Canadian academic institutions. The initiative focuses on border services officer recruitment as a first phase priority and will expand to other key recruitment challenges.

Program Sub-activity: Comptrollership

Through the Comptrollership program sub-activity, policy development and direction for the CBSA is provided on financial management, resource allocation, expenditure and revenue accounting, real property, environmental operations, information management, asset management, contracting, procurement, corporate security, internal affairs, telephony, accommodation, and mail and records services.

Client-based accounts receivable, cash collection and refund payment processes and systems

The CBSA is establishing an integrated system and supporting processes for the collection of tax revenues, fees and penalties on a client-account basis to support the Agency's reporting of these revenues on an accrual basis and the issuance of audited financial statements. Some existing legacy systems either do not meet OAG requirements

or have inadequate internal controls. The integrated system will result in quicker and more efficient accounts receivable collection, increased interest revenues from overdue accounts, a reduction in bad debts and more efficient overdue accounts processing.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA was to launch a multi-year project to modernize, re-engineer and integrate the business processes and supporting systems associated with client management, the reporting of tax-related revenues and receivables, and the provision of information to support the development of trade and fiscal policy.

Performance Highlights and Results

- A new general ledger for the management of tax revenue and related amounts was successfully implemented. It provides greater flexibility in accounting and the reporting of financial information internally and to central agencies, and enables a more efficient year-end close process.
- Given the size and complexity of the multi-year project, the revenue ledger was implemented separately and in advance of other elements. Although the ledger provided almost immediate benefits in recording and reporting revenues, it has delayed the progress of an overall project plan, which was originally scheduled for completion by March 31, 2008.
- A feasibility study was started to identify business and government stakeholder requirements and explore viable solutions to achieve the identified future state of tax revenue management and reporting. An analysis of preliminary options was also completed. When completed in 2008–2009, the feasibility study will ensure that all valid solutions are identified and evaluated. It will also present a schedule of deliverables for the recommended solutions, including an implementation plan and a cost analysis for each solution.

Ensuring readiness to undergo financial statement audits

The CBSA's first financial statement audit will be conducted by the OAG on the 2008–2009 fiscal year. In late 2006, the CBSA completed an audit readiness assessment that reviewed the Agency's ability to sustain an efficient financial statement audit.

RPP Commitment

In response to the audit readiness review, the CBSA committed to putting in place policies and procedures to control financial reporting and develop internal control frameworks for revenue and salary processes, as well as work towards supporting system and process solution options.

Performance Highlights and Results

- The Agency completed and posted on its intranet all of the policies and procedures required to control its financial reporting.
- Documentation began on key control processes, and a high-level salary control framework was developed.
- Process and documentation improvements for the information technology (IT) control environment were also addressed. This work positions the CBSA to successfully sustain an audit of its 2008–2009 financial statements.

Implementing key components of an information management program

The CBSA is putting in place key components of an information management (IM) program, including a vision, governance structure, implementation plan, policy framework and training and awareness components.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to start implementing the recommendations of the Information Management Capacity Check (IMCC) commissioned by the Agency to establish an IM program that is compliant with and responsive to Government of Canada requirements, including applicable legislation. This was to include developing an IM framework, a policy framework to manage information throughout the life cycle (including audit, evaluation and compliance), and training and awareness for both the regions and HQ.

Performance Highlights and Results

- Limited progress was made on the IMCC recommendations. The CBSA continued to work with the TBS, which only recently completed a high-level IM framework and strategy for the Government of Canada.
- The CBSA IM strategy, which focuses on practical, concrete and achievable deliverables, was developed to advance the state of IM at the Agency and is being updated for presentation to the CBSA's Executive Management Committee in early fall 2008. The CBSA believes that its strategy is realistic in that it takes into account the limited resources available in the current environment both internally within the Agency and externally from central agencies.
- The CBSA faced resource pressures that prevented it from establishing a complete IM program in 2007–2008. The Agency continues to review its strategy based on available resources. A key component of the strategy is the acquisition of an electronic document management system that will require a significant investment in resources and three years for implementation.

Long-term accommodations strategy

The Agency seeks to meet its immediate and future accommodation needs and anticipates significant growth in its full-time-equivalent base over the next three years in the regions and at HQ.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to undertake a review of its long-term accommodations strategy and develop a plan to ensure that the Agency has sufficient space to accommodate existing staff and its planned workforce growth for the next three years. This renewed strategy takes into consideration the Agency's initiatives and special projects.

The CBSA will also continue negotiations with Public Works and Government Services Canada (PWGSC) to ensure that the Agency's accommodation requirements are met. In addition, measures will be taken to expand the CBSA Learning Centre in Rigaud, Quebec, to accommodate training for officers on the use of duty firearms; to explore options for the relocation of the CBSA laboratory; and to formalize the PWGSC long-term accommodations strategy for the CBSA.

Performance Highlights and Results

- A long-term accommodations strategy, which has the support of PWGSC, is currently under development.
- Approximately 11,000 square metres of new space (for about 500 full-time equivalents) was acquired through PWGSC to accommodate immediate growth requirements.
- The HQ consolidation project for the National Capital Region was launched and the statement of requirement was signed by the Agency.
- The CBSA secured a facility in the National Capital Region to accommodate officer training on the use of duty firearms.
- An options analysis was completed for the relocation of the CBSA laboratory. A business case for the Treasury Board management reserve and submission was completed and submitted.

Construction of new border infrastructure facilities

The CBSA seeks to have appropriate facilities and operational space to support effective program delivery for travellers and provide commercial and enforcement functions at ports of entry. The CBSA formulates strategies to provide the infrastructure solutions necessary to support essential operational requirements at the appropriate level of serviceability and at minimum life-cycle costs. In addition, the Agency coordinates with owners and operators who are obligated under various legislation to provide adequate port-of-entry facilities in all modes of transportation and ensure that the CBSA's operational requirements are addressed at these ports of entry.

RPP Commitment

In 2007–2008, the CBSA committed to completing the construction and most of the work leading up to the commissioning in 2008 of a new port of entry at Douglas, British Columbia. It will be the highest-volume land port of entry for passenger vehicles in the Pacific Region. Also, the Agency was to seek Treasury Board approval to begin a new major construction project at St. Stephen, New Brunswick, including the design, construction and commissioning of the new port of entry.

Performance Highlights and Results

- Most of the work to complete the new CBSA port facilities at Douglas took place in 2007–2008; these new facilities are expected to be operational in September 2008.
- Construction began on the new CBSA port of entry facilities at St. Stephen in 2007–2008; these new facilities are expected to be completed in December 2008. The new port of entry will provide a direct highway link between St. Stephen and Calais, Maine, and will alleviate traffic congestion in St. Stephen.

ORGANIZATIONAL INFORMATION

The CBSA Organization

The CBSA is organized into seven branches and each one is led by a vice-president who reports directly to the President (see Figure 4.1 and Table 4.4). Operations are delivered in eight regions: Atlantic, Quebec, Northern Ontario, Greater Toronto Area, Windsor–St. Clair, Niagara–Fort Erie, Prairie and Pacific.

Figure 4.1: The CBSA's Organizational Chart

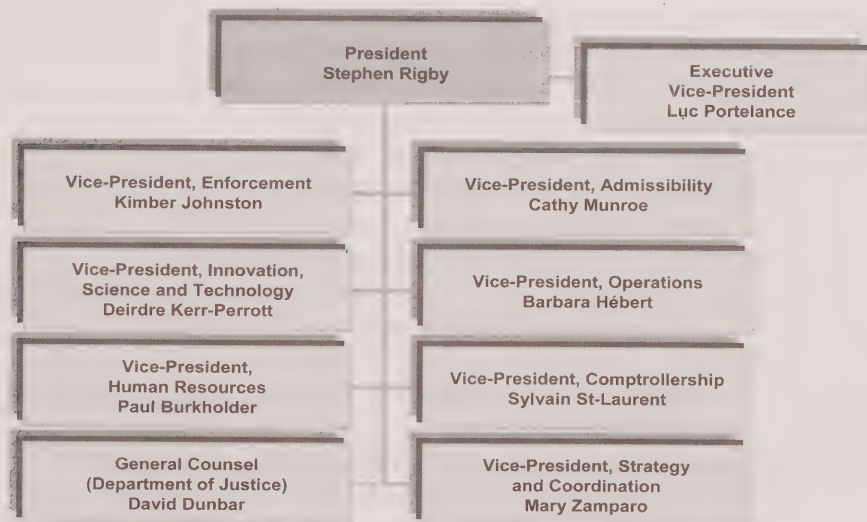


Table 4.4: The Functions of the CBSA's Branches and General Counsel

FUNCTIONS OF THE CBSA BRANCHES AND GENERAL COUNSEL	
Admissibility Branch	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Develops programs and policies.
Enforcement Branch	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Develops programs and policies.
Operations Branch	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Delivers programs and policies with the support of the other branches.
Innovation, Science and Technology Branch	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Works with the other branches to develop technological solutions to support effective and efficient operations and manage the Agency's IT relationship with the Canada Revenue Agency.
Human Resources, Comptrollership, and Strategy and Coordination Branches	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Perform strategic and enabling functions.
General Counsel	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ensures that the CBSA's operations, service delivery, policy development, corporate direction and management are legally supportable.

ROUND V OF THE MANAGEMENT ACCOUNTABILITY FRAMEWORK ASSESSMENT

The CBSA participated in Round V of the Treasury Board Portfolio's (TBP) Management Accountability Framework (MAF) assessments in 2007–2008. The MAF is aimed at reinforcing sound management practices, promoting results-based management and strengthening accountability in public service organizations.

The TBP's observations in Round V on the CBSA's management accountability performance were generally positive. For the 20 areas of management against which the Agency was assessed, it received one strong rating, thirteen acceptable ratings, five opportunities for improvement and one attention required. The TBP also recognized the CBSA's work to improve management in a number of areas:

- values-based leadership and organizational culture;
- the utility of the corporate performance framework;
- the effectiveness of corporate risk management;
- the extent to which the workplace is fair, enabling, healthy and safe;
- the extent to which the workforce is productive, principled, sustainable and adaptable; and
- the effectiveness of financial management and control.

In addition, the Agency was commended for its key actions against management priorities identified in last year's MAF assessment (http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg/assessments-evaluations/2006/bsf/bsf_e.asp), including the following:

- Work on its funding levels, which resulted in new funding resources identified in Budget 2008 to maintain current levels of operations.
- Work on two initiatives (the revenue ledger split and the CBSA feasibility study on tax revenue assessment, accounting and reporting management) that will enable the Agency to move towards greater independence, control and reliability over its financial information, and modernize its financial management programs and IT systems.

In Round V, the TBP identified two management improvement priorities for the CBSA in 2008–2009: management security and business continuity, and investment planning and management. The TBP also recommended that the CBSA make further progress in the following areas:

- the effectiveness of the corporate management structure;
- quality reporting to Parliament;
- the effectiveness of information management;
- the effectiveness of asset management; and
- the effectiveness of the internal audit function.

INFORMATION AND CONTACTS

To contact the CBSA and for more information on its activities, please visit the CBSA's Web site at <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/>.

Other Web sites of interest:

Public Safety Canada
<http://www.publicsafety.gc.ca/>

Citizenship and Immigration Canada
<http://www.cic.gc.ca/>

Department of Finance Canada
<http://www.fin.gc.ca/>

Foreign Affairs and International Trade Canada
<http://www.international.gc.ca/>

Canadian Food Inspection Agency
<http://www.inspection.gc.ca/>

Health Canada
<http://www.hc-sc.gc.ca/>

Transport Canada
<http://www.tc.gc.ca/>

INFORMATION ET PERSONNES-RESSOURCES

Information

Pour communiquer avec l'ASFC et pour obtenir des renseignements supplémentaires sur ses activités, veuillez visiter le site Web de l'Agence au <http://www.cbsa-asfc.gc.ca>.

Autres sites Web d'intérêt :

Sécurité publique Canada
www.securitepublique.gc.ca

Citoyenneté et Immigration Canada
www.cic.gc.ca

Ministère des Finances Canada
www.fin.gc.ca

Affaires étrangères et Commerce international Canada
www.international.gc.ca

Agence canadienne d'inspection des aliments
www.inspection.gc.ca

Santé Canada
www.hc-sc.gc.ca

Transports Canada
www.tc.gc.ca

Dans la Ronde V, le portefeuille du Conseil du Trésor a retenu deux priorités en matière d'amélioration de la gestion à l'ASFC en 2008-2009 : sécurité de la gestion et continuité des activités, et planification et gestion des investissements. Le portefeuille du Conseil du Trésor a également recommandé à l'ASFC de réaliser des progrès dans les domaines suivants :

- efficacité de la structure de gestion organisationnelle;
- présentation de rapports de qualité au Parlement;
- efficacité de la gestion de l'information;
- efficacité de la gestion des biens;
- efficacité de la fonction de vérification interne.

RONDE V DE L'ÉVALUATION DU CADRE DE RESPONSABILISATION DE GESTION

En 2007-2008, l'ASFC a participé à la Ronde V des évaluations du Cadre de responsabilisation de gestion (CRG) du portefeuille du Conseil du Trésor. Ce cadre vise à renforcer l'adoption de pratiques de saine gestion, à promouvoir la gestion axée sur les résultats et à renforcer la reddition de comptes dans les organismes fédéraux.

Les observations du portefeuille du Conseil du Trésor sur le rendement en matière de responsabilisation de gestion de l'ASFC figurant dans la Ronde V ont été, en général, positives. Pour les vingt domaines de gestion de l'Agence ayant fait l'objet d'une évaluation, l'Agence a reçu une cote élevée, treize cotes acceptables, cinq possibilités d'amélioration et un domaine exigeant de l'attention. Le portefeuille du Conseil du Trésor a également reconnu les travaux de l'ASFC pour améliorer la gestion dans un certain nombre de domaines :

- leadership et culture organisationnelle reposant sur les valeurs;
- utilité du cadre de rendement organisationnel;
- efficacité de la gestion du risque à l'Agence;
- mesure dans laquelle le milieu de travail est équitable, habilitant, sain et sécuritaire;
- mesure dans laquelle les effectifs sont productifs, respectueux des principes, durables et adaptables;
- efficacité de la gestion et du contrôle financiers.

En outre, on a félicité l'Agence pour les principales mesures prises en regard des priorités de gestion fixées dans l'évaluation du CRG de l'année précédente (<http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg/assessments-evaluations/2006/bsf-bsf-fra.asp>), notamment :

- le travail accompli sur son niveau de financement, qui s'est traduit par des nouvelles ressources de financement annoncées dans le Budget de 2008 pour maintenir les niveaux actuels des activités;
- le travail accompli dans le cadre de deux initiatives (partage du Grand livre des recettes et étude de faisabilité sur la gestion des cotisations fiscales, de la comptabilisation et de la présentation de rapports de l'ASFC) permettra à l'Agence d'acquérir une plus grande autonomie, de bénéficier d'un meilleur contrôle et d'une plus grande fiabilité en regard de ses données financières, et de moderniser ses programmes de gestion financière et ses systèmes de TI.

Figure 4.1 : Organigramme de l'ASFC

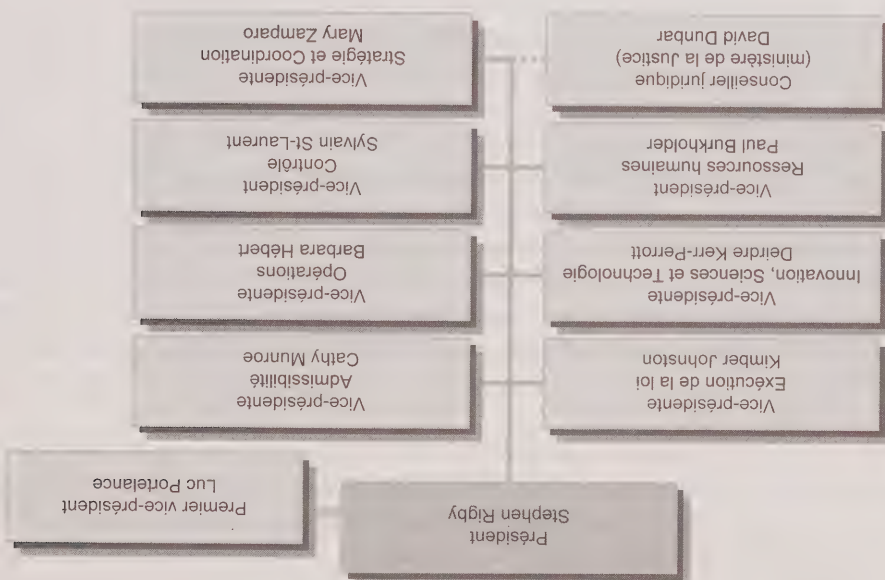


Tableau 4.4 : Fonctions des directions générales et du conseiller juridique de l'ASFC

FONCTIONS DES DIRECTIONS GÉNÉRALES ET DU CONSEILLER JURIDIQUE DE L'ASFC	
Direction générale de l'admissibilité	<ul style="list-style-type: none"> Elabore des programmes et des politiques.
Direction générale de l'exécution de la loi	<ul style="list-style-type: none"> Elabore des programmes et des politiques.
Direction générale des opérations	<ul style="list-style-type: none"> Exécute des programmes et applique des politiques avec le soutien des autres directions générales.
Direction générale de l'innovation, des sciences et de la technologie	<ul style="list-style-type: none"> Collabore avec les autres directions générales pour concevoir des solutions technologiques visant à soutenir des opérations efficaces et efficaces et à gérer les liens de l'Agence en matière de TI avec l'Agence du revenu du Canada.
Directions générales des ressources humaines, du contrôle, de la stratégie et de la coordination	<ul style="list-style-type: none"> Exercent des fonctions stratégiques et d'autorisation.
Conseiller juridique	<ul style="list-style-type: none"> S'assure que les activités, la prestation des services, l'élaboration des politiques, l'orientation organisationnelle et la gestion de l'ASFC sont juridiquement viables.

fonctionnalité appropriée et à un coût minimum dans le cycle de vie. En outre, l'Agence coordonne la mise en service des installations des points d'entrée avec les propriétaires et les exploitants qui sont tenus, en vertu de la législation, d'offrir des installations adéquates dans tous les modes de transport et de s'assurer que les exigences opérationnelles de l'ASFC sont appliquées dans ces points d'entrée.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à achever la construction et la plupart des travaux en vue de la mise en service en 2008 d'un nouveau point d'entrée à Douglas (Colombie-Britannique). Ce sera le plus important poste frontalier terrestre en termes de volume de véhicules à passagers dans la région du Pacifique. En outre, l'Agence s'apprête à demander l'approbation du Conseil du Trésor pour commencer un nouveau projet de construction important à St. Stephen (Nouveau-Brunswick), englobant la conception, la construction et la mise en service d'un nouveau point d'entrée.

Points saillants sur le rendement et résultats

- La plupart des travaux de construction des installations frontalières de Douglas ont été effectués en 2007-2008; ces nouvelles installations devraient être opérationnelles en septembre 2008.
- La construction des installations du nouveau point d'entrée de l'ASFC à St. Stephen a débuté en 2007-2008; ces nouvelles installations devraient être achevées en décembre 2008. Le nouveau point d'entrée offrira un lien direct par autoroute entre St. Stephen (Nouveau-Brunswick) et Calais (Maine), ce qui atténuera les problèmes de congestion de la circulation à St. Stephen.

INFORMATION ORGANISATIONNELLE

Organisation de l'ASFC

L'ASFC est structurée en sept directions générales, chacune étant dirigée par un vice-président qui relève directement du président (voir figure 4.1 et tableau 4.4). Les opérations sont assurées dans huit régions : Atlantique, Québec, Nord de l'Ontario, Grand Toronto, Windsor-St. Clair, Niagara-Fort Erie, Prairies et Pacifique.

Stratégie sur les installations à long terme

L'Agence s'efforce de répondre à ses besoins immédiats et futurs en matière d'installations et prévoit une croissance importante de ses équivalents temps plein au cours des trois prochaines années, tant dans les régions qu'à l'Administration centrale.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à effectuer un examen de sa stratégie sur les installations à long terme et à élaborer un plan pour s'assurer qu'elle dispose de suffisamment d'espace pour loger le personnel actuel et faire face à l'augmentation prévue des effectifs au cours des trois prochaines années. Cette stratégie renouvelée tient compte des initiatives et des projets spéciaux de l'Agence.

L'ASFC poursuivra également les négociations entamées avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) pour s'assurer de répondre à ses besoins en matière d'installations. En outre, elle prendra des mesures pour l'agrandissement de son Centre d'apprentissage de Rigaud (Québec) afin d'assurer la formation des agents des services frontaliers sur le maniement des armes à feu de service, d'étudier les options pour la réinstallation du laboratoire de l'ASFC et d'officialiser la stratégie à long terme sur les installations de TPSGC pour l'ASFC.

Points saillants sur le rendement et résultats

- On procède actuellement à l'élaboration d'une stratégie à long terme sur les installations qui bénéficie du soutien de TPSGC.
- On a acquis quelque 11 000 m² de nouvel espace (pour environ 500 équivalents temps plein) par l'entremise de TPSGC afin de répondre aux besoins immédiats découlant de l'augmentation du nombre d'employés.
- Le projet de fusion de l'Administration centrale de l'ASFC pour la région de la capitale nationale a été lancé, et l'annonce des besoins a été signée par l'Agence.
- L'ASFC a acquis une installation dans la région de la capitale nationale pour la formation des agents au maniement des armes à feu de service.
- On a effectué une analyse des options pour la réinstallation du laboratoire de l'ASFC.
- On a effectué de rentabilisation pour la réserve de gestion du Conseil du Trésor, et on a réalisé et soumis une présentation.

Construction des nouvelles installations de l'infrastructure frontalière

L'ASFC s'efforce de disposer d'installations appropriées et d'un espace opérationnel pour soutenir la prestation efficace du programme pour les voyageurs, fournir des services frontaliers pour les expéditions commerciales et exécuter la loi aux bureaux d'entrée. L'ASFC établit des stratégies pour offrir les solutions nécessaires en matière d'infrastructure afin de répondre aux besoins opérationnels essentiels, au niveau de

Points saillants sur le rendement et résultats

- L'Agence a élaboré toutes les politiques et procédures nécessaires au contrôle de la communication de l'information financière et les a affichées sur son site intranet.
- On a commencé à rédiger la documentation sur les principaux processus de contrôle et on a élaboré un cadre de contrôle des salaires de haut niveau.
- On a également apporté des améliorations aux processus et à la documentation de contrôle en matière de TI. Grâce à ces travaux, l'ASFC est en bonne position pour soutenir efficacement une vérification de ses états financiers de 2008-2009.

Mise en œuvre des principaux éléments d'un programme de gestion de l'information

L'ASFC met en place les principaux éléments d'un programme de gestion de l'information (GI), y compris une vision, une structure de gouvernance, un plan de mise en œuvre, un cadre stratégique et des éléments de formation et de sensibilisation.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à commencer à mettre en œuvre les recommandations formulées dans le Diagnostic des capacités de gestion de l'information (DCCI), qui a été réalisé à la demande de l'Agence pour établir un programme de gestion de l'information conforme aux exigences du gouvernement du Canada, y compris à la législation applicable. À ce titre, elle doit élaborer un cadre de GI, un cadre stratégique pour gérer l'information tout au long de son cycle de vie (y compris la vérification, l'évaluation et l'observation), et la formation et la sensibilisation pour les régions et l'Administration centrale.

Points saillants sur le rendement et résultats

- On a réalisé peu de progrès dans la mise en œuvre des recommandations visant le DCCI. L'ASFC a continué de travailler avec le SCT qui vient d'élaborer tout dernièrement une stratégie et un cadre de GI de haut niveau pour le gouvernement du Canada.
- On a établi une stratégie de GI pour l'ASFC, qui est axée sur des produits livrables pratiques, concrets et réalistes, afin d'améliorer et de mettre à niveau l'état de la GI à l'Agence aux fins de présentation au Comité de gestion de la haute direction de l'ASFC à l'automne 2008. L'ASFC estime que sa stratégie est réaliste dans la mesure où elle prend en compte les ressources restreintes dont on dispose actuellement, tant au sein de l'Agence qu'en provenance des organismes centraux.
- En 2007-2008, l'ASFC a été confrontée à des difficultés au niveau des ressources qui l'ont empêchée d'établir un programme complet de gestion de l'information. L'Agence continue d'examiner sa stratégie en fonction des ressources offertes. Parmi les éléments clés de cette stratégie figure l'acquisition d'un système électronique de gestion des documents qui nécessitera un investissement important en termes de ressources et trois années de mise en œuvre.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC devait lancer un projet pluriannuel destiné à moderniser, à restructurer et à intégrer les processus opérationnels ainsi qu'à soutenir les systèmes associés à la gestion de la clientèle, aux rapports sur les revenus fiscaux et les comptes débiteurs, et à la transmission de l'information financière afin de soutenir l'élaboration des politiques fiscale et commerciale.

Points saillants sur le rendement et résultats

- Un nouveau grand livre général pour la gestion des revenus fiscaux et des montants connexes a été mis en œuvre avec succès. Il offre une plus grande souplesse pour la comptabilisation et la transmission de l'information financière à l'interne et aux organismes centraux, et permet un processus de comptabilité de fin d'exercice plus efficient.
- Compte tenu de la taille et de la complexité du projet, le Grand livre des recettes a été mis en œuvre séparément et avant les autres éléments. Bien que le Grand livre ait procuré des avantages presque immédiats pour la comptabilisation et la communication des revenus, il a ralenti la mise en œuvre d'un plan de projet global, qui devait au départ être terminé le 31 mars 2008.
- On avait commencé une étude de faisabilité afin de déterminer les besoins des intervenants du gouvernement et des entreprises et d'étudier des solutions viables pour atteindre l'état futur voulu de la gestion et de la communication des revenus fiscaux. On a également effectué une analyse des options préliminaires. L'étude de faisabilité qui sera terminée en 2008-2009 permettra de s'assurer que toutes les solutions valables ont été définies et évaluées. Cette étude comportera également un calendrier des produits livrables pour la solution recommandée, y compris un plan de mise en œuvre et une analyse des coûts pour chaque solution.

Préparation aux vérifications des états financiers

La première vérification des états financiers de l'ASFC sera réalisée par le BVG au cours de l'exercice 2008-2009. À la fin de 2006, l'ASFC a effectué une évaluation de l'état de préparation qui examinait la capacité de l'Agence à soutenir une vérification efficiente des états financiers.

Engagement pris dans le RPP

À la suite de l'examen de l'état de préparation aux vérifications, l'ASFC s'est engagée à mettre en place des politiques et des procédures pour contrôler la communication de l'information financière, et à élaborer des cadres de contrôle interne pour les processus de comptabilisation des revenus et des salaires, ainsi qu'à prendre des mesures pour soutenir les solutions proposées en matière de systèmes et de processus.

niveau postsecondaire et en plaçant des annonces dans les divers secteurs de

recrutement.

- Certaines difficultés liées au processus national ont été réglées, telles que traiter un vaste volume de candidatures, attirer des candidats pour des postes frontaliers situés dans des régions éloignées ou isolées, affronter la concurrence formée par les autres employeurs du secteur de l'exécution de la loi et composer avec un délai trop long de recrutement.

- L'Initiative sur l'avenir du recrutement a été lancée au début de 2008 pour se concentrer sur les nouvelles stratégies de promotion et de sensibilisation, le recrutement, la formation et les partenariats avec les établissements d'enseignement canadiens. L'initiative est axée sur le recrutement d'agents des services frontaliers à titre de priorité de la première phase et s'étendra à d'autres défis en matière de recrutement.

Sous-activité de programme : Contrôle

Par l'entremise de la sous-activité de programme « Contrôle », on assure l'élaboration de politiques et l'orientation stratégique de l'ASFC pour la gestion financière, l'affectation des ressources, la comptabilité des dépenses et des recettes, les biens immobiliers, les opérations environnementales, la gestion de l'information, la gestion des biens, la passation de marchés, l'approvisionnement, la sécurité organisationnelle, les affaires internes, la téléphonie, les installations, les services postaux et les services de gestion des documents.

Processus et systèmes de comptes débiteurs, d'encaissement et de remboursements de paiements axés sur les clients

L'ASFC établit un système intégré et des processus de soutien pour la collecte des revenus fiscaux, des droits et des pénalités basés sur les comptes clients afin d'appuyer l'établissement de rapports sur ces revenus selon la comptabilité d'exercice et l'établissement des états financiers vérifiés. Certains systèmes actuels provenant d'organismes d'origine ne satisfont pas aux exigences du BVG ou ne sont pas dotés de mécanismes appropriés pour le contrôle interne. Le système intégré permettra la collecte plus rapide et plus efficiente des comptes débiteurs et se traduira par une augmentation des revenus d'intérêt provenant des comptes en souffrance, une réduction des créances irrécouvrables et le traitement plus efficient des comptes en souffrance.

Engagement pris dans le RPP

Les négociations collectives pour les employés de l'ASFC qui seront classés dans le groupe FB devaient débuter en 2007-2008.

Points saillants sur le rendement et résultats

- Les éléments de classification des postes du groupe FB ont été mis en œuvre, et tous les employés visés ont été informés de la nouvelle classification de leur poste au sein du groupe FB.
- À la suite de l'échange de propositions par les parties en avril 2007, les négociations collectives ont débuté en mai 2007 pour la première convention collective du groupe FB.

Recrutement d'agents des services frontaliers

Les agents des services frontaliers constituent le groupe de relève par excellence pour doter de nombreux postes à l'Agence, ainsi que le plus important contingent de l'Agence. Le recrutement d'agents des services frontaliers à l'échelle nationale exige une planification initiale importante avec les huit régions de l'ASFC et son Centre d'apprentissage de Rigaud (Québec). Certains facteurs, tels que les variantes importantes entre les marchés locaux du travail, les besoins différents au niveau local et la capacité du Centre d'apprentissage de l'ASFC, ont affecté l'efficacité des pratiques de recrutement. L'Agence a donc mis en œuvre un processus de recrutement national qui est conforme à la politique de la Commission de la fonction publique du Canada sur la zone nationale de sélection, et qui répond aux besoins continus en matière de recrutement.

Engagement pris dans le RPP

La première affiche nationale devait être prête au printemps 2007. Étant donné que les personnes qui sont recrutées par l'entremise du programme national de recrutement suivent une formation obligatoire et qu'elles peuvent ensuite être placées, il sera plus facile de doter des postes dans les régions éloignées et d'accroître considérablement la souplesse de l'ASFC à ce chapitre.

Points saillants sur le rendement et résultats

- Le processus de recrutement national des agents des services frontaliers a été lancé en mai 2007; on a examiné 40 000 candidatures afin de créer un bassin national de plus de 1 300 recrues partiellement qualifiées. De ce bassin, plus de 1 000 nouveaux agents des services frontaliers ont reçu une formation et ont été embauchés.
- L'Agence a partiellement réglé les difficultés posées par le recrutement sur le marché du travail en participant à des foires régionales de l'emploi, en distribuant de la documentation promotionnelle, en encourageant le recrutement de diplômés de

Équité en matière d'emploi

L'ASFC s'est engagée à mettre en œuvre des pratiques d'embauche qui sont représentatives du tissu social en constante évolution au Canada afin d'éliminer les obstacles à l'emploi pour les groupes désignés. L'Agence s'efforce également de mettre en place des programmes pour s'assurer d'être inclusive et représentative de la diversité du Canada.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à poursuivre ses efforts pour bâtir un effectif représentatif de la diversité de la population canadienne; à entreprendre l'élaboration et la communication d'une politique sur l'obligation de prendre des mesures d'adaptation dans l'ensemble de l'Agence; à effectuer une analyse ciblée de l'effectif afin d'identifier les principales professions dans lesquelles les groupes désignés sont sous-représentés; et à procéder à un examen des systèmes d'emploi afin de déterminer les obstacles à l'emploi.

Points saillants sur le rendement et résultats

- On a mis sur pied un réseau sur l'équité en matière d'emploi, comprenant un champion national et des membres représentant les quatre groupes désignés afin d'aider à instaurer un solide programme d'équité en matière d'emploi.

Le tableau 4.3 montre que, en 2007-2008, les taux de représentation ont largement dépassé les taux de disponibilité de la population active dans les quatre groupes désignés.

Tableau 4.3 : Taux de représentation à l'ASFC et taux de disponibilité dans la population active en 2007-2008

2007-2008			
Groupe désigné	Taux de représentation à l'ASFC (%)	Taux de disponibilité dans la population active (%)	
Autochtones	3,3	2,5	
Femmes	52,7	41,3	
Minorités visibles	11,3	8,9	
Personnes handicapées	6,6	3,4	

Groupe Frontière/Border

L'ASFC prévoit mettre en œuvre son groupe professionnel Frontière/Border (FB), élaboré selon la structure et les normes de classification propres à l'Agence, qui s'appliquent aux principales fonctions organisationnelles liées aux opérations, à la gestion et au soutien du programme frontalier.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à prendre des mesures dans un certain nombre de domaines afin de promouvoir et de maintenir un programme national efficace qui protège la santé et la sécurité de tous les employés en milieu de travail. Par ailleurs, l'Agence devait continuer à travailler de concert avec les représentants syndicaux, par l'entremise du Comité national d'orientation en matière de santé et de sécurité, afin de s'assurer de la tenue de consultations appropriées sur toutes les questions de santé et de sécurité préoccupant les employés.

Les principales initiatives devaient comprendre l'élaboration et la mise en œuvre de programmes obligatoires de formation et de sensibilisation à la santé et à la sécurité; l'élaboration de mesures préventives pour éliminer ou contrôler, le plus possible, les cas de blessures; et la formulation de conseils et d'une orientation en matière de santé et de sécurité dans l'ensemble de l'Agence afin de soutenir l'élaboration et la mise en œuvre de nouveaux programmes.

Points saillants sur le rendement et résultats

- On a poursuivi les consultations permanentes auprès des syndicats sur les questions préoccupantes touchant la santé et la sécurité dans le cadre des réunions trimestrielles du Comité d'orientation en matière de santé et de sécurité.
- On a procédé à des consultations syndicales sur les questions de santé et de sécurité au niveau local par l'entremise de plus de 150 comités de santé et de sécurité au travail. Une section sur la santé et sécurité au travail du site intranet de l'Agence fournit de l'information à jour aux employés.
- On a émis des avis sur la santé et la sécurité afin de répondre à des questions précises sur la santé et la sécurité.
- Une trousse de formation et de sensibilisation obligatoire pour l'apprentissage en ligne, lancée en mars 2008, fournit aux employés des renseignements sur leurs rôles et responsabilités en matière de santé et de sécurité au travail.
- Plus de 75 séances de formation obligatoires ont été dispensées à quelque 1 200 gestionnaires et superviseurs.
- Un outil d'apprentissage en ligne sur le SIMDUT – Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail – a été mis en œuvre pour les employés qui travaillent dans des secteurs où il peut y avoir contact avec des matières dangereuses.
- En janvier 2007, le Programme de prévention des risques de l'ASFC a été lancé pour aider les gestionnaires à déceler les risques pour la santé et la sécurité propres au milieu de travail et à les écarter.
- On peut consulter les statistiques sur les incidents critiques de 2007-2008 sur le site Web de l'ASFC au <http://cbsa.gc.ca/agency-reports-reports-menus-tra.html#work-travail>.

Santé et sécurité au travail

L'ASFC s'est engagée à protéger la santé et la sécurité de ses employés en se conformant aux exigences en la matière et en s'assurant que les employés ont le matériel, la formation, les instructions et la supervision nécessaires pour exercer leurs fonctions en toute sécurité.

Points saillants sur le rendement et résultats

- L'Agence a collaboré régulièrement et pour des occasions spéciales avec les syndicats par la tenue de discussions dans le cadre de consultations patronales-syndicales sur des sujets clés, tels que le Programme d'aide aux employés, l'équité en matière d'emploi, les politiques de santé et de sécurité, la gestion des cas d'invalidité et de mesures d'adaptation, et le jumelage dans les cas où des agents travaillent seuls.
- L'ASFC a mis sur pied des infrastructures de consultation en établissant des comités régionaux et locaux de consultations patronales-syndicales, en plus du Comité national de consultations patronales-syndicales qui se réunit deux fois l'an.

préoccupantes à l'aide de processus tant informels qu'officiels.

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à poursuivre ses efforts de collaboration avec les syndicats par la communication et le dialogue soutenu afin de parvenir à une résolution équitable, crédible et efficace des préoccupations. Ces efforts devaient contribuer à améliorer l'efficacité et la productivité de l'Agence et à renforcer les progrès réalisés par l'Agence quant à ses initiatives en augmentant leur taux d'acceptation par les employés. On s'est attaché à inclure les représentants syndicaux dans les comités et les groupes de travail, en mettant sur pied des infrastructures de consultation et en réglant les questions

Engagement pris dans le RPP

productive et efficace.

La Loi sur les relations de travail dans la fonction publique précise que des relations patronales-syndicales harmonieuses sont essentielles pour que la fonction publique soit

Relations de travail

soit le mode.

- Un groupe de travail a été créé en février 2008. Les résultats de ce projet ont souligné la nécessité de mettre sur pied un seul programme de formation sur le ciblage, appelé Fondements du ciblage, pour inclure tous les éléments communs au ciblage, quel que soit le mode.
- L'Agence a mis sur pied un plan d'action pour mettre en œuvre la recommandation du BVG. Ce plan comprenait la conception et l'élaboration de produits nationaux aussi inclusifs que possible pour tous les systèmes pertinents de chaque mode de ciblage.

Points saillants sur le rendement et résultats

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à lancer son cadre d'apprentissage en plusieurs phases afin d'assurer le soutien nécessaire à ses employés performants. Reconnaissant l'importance de l'apprentissage continu en milieu de travail, d'ici la fin de l'exercice, l'Agence créera une politique d'apprentissage de l'ASFC, élaborera un plan d'apprentissage à l'échelle de l'Agence ainsi qu'un programme d'accréditation des formateurs.

Points saillants sur le rendement et résultats

Au total, 171 gestionnaires de l'ASFC ont suivi le cours Principes fondamentaux de la gestion dans la fonction publique et ont validé leurs pouvoirs délégués.

- Les produits du programme FORPE, destinés aux nouveaux agents des services frontaliers, ont été mis à jour; la formation en service FORPE a été dispensée dans toutes les régions; le téléapprentissage FORPE en ligne et les produits servant à orienter les employés sur les produits d'apprentissage en ligne de l'ASFC ont été faits; 1 243 nouveaux agents ont participé au programme FORPE en 2007-2008.
- On a publié la Politique sur la formation et l'apprentissage de l'ASFC énonçant les rôles et les responsabilités de la fonction de formation et d'apprentissage.
- On a présenté la Direction stratégique en matière d'apprentissage de l'ASFC pour 2008-2011 afin de définir les priorités en matière de formation et d'apprentissage conformément aux objectifs opérationnels de l'ASFC.
- Le programme d'accréditation des formateurs était en cours d'élaboration. À la fin de l'exercice, on comptait 18 formateurs accrédités. En outre, les formateurs ont continué d'obtenir une accréditation pour des cours précis, tels que la partie de la formation en service du programme FORPE et la formation relative à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.

Mise en œuvre du programme national de formation sur le ciblage de l'ASFC

Le Rapport de la vérificatrice générale du Canada d'octobre 2007 comportait une recommandation visant la promotion de l'uniformité et de la qualité du ciblage dans le processus de ciblage. Par conséquent, la nécessité d'offrir des produits nationaux de formation sur le ciblage et d'améliorer les divers processus constituait une priorité pour l'ASFC en 2007-2008.

Engagement pris dans le RPP

Bien qu'aucun engagement ne figure dans le RPP, l'ASFC devait prendre des mesures à la suite d'une des recommandations clés du Rapport de la vérificatrice générale et concevoir et réaliser des produits nationaux de formation sur le ciblage et des processus améliorés.

L'Agence a commencé à mettre progressivement en œuvre son cadre d'apprentissage destiné à faciliter la planification et la communication basée sur des données solides, à soutenir les priorités et les initiatives pangouvernementales et à créer une organisation axée sur l'apprentissage.

Mise en œuvre du cadre d'apprentissage de l'ASFC

- On a lancé une stratégie de leadership afin de définir les diverses possibilités pour renforcer la capacité de leadership de l'ASFC.
- On a mis en œuvre un projet pilote de cours sur le leadership adapté à l'Agence, « L'accès au leadership : l'aventure commence! », qui porte sur les connaissances et les compétences.
- On a conçu un programme et des outils pour animer les réunions avec les employés sur la vision, la mission et le mandat de l'ASFC. Cette initiative a fait l'objet d'un projet pilote dans des régions et directions générales sélectionnées.
- Dix-neuf employés de l'Agence ont participé au Programme de stagiaires en gestion et au programme Cours et affectations de perfectionnement.

Points saillants sur le rendement et résultats

Parmi les éléments importants de la planification des RH pour l'ASFC en 2007-2008, l'Agence s'est engagée à élaborer un cadre de leadership visant à attirer, à former et à maintenir en poste les leaders les plus brillants et les plus créatifs, à renforcer les capacités de leadership de l'ASFC afin d'élaborer une politique valable, à assurer la prestation d'un service excellent et à atteindre les objectifs opérationnels de l'ASFC en constante évolution.

Engagement pris dans le RPP

L'ASFC poursuit l'élaboration d'un cadre de leadership à l'appui de la priorité de l'ASFC visant à instaurer un régime de gestion moderne. Le cadre met l'accent sur les besoins particuliers des gestionnaires de l'Agence en matière d'apprentissage.

Elaboration d'un cadre de leadership qui comprend un réseau de soutien

- Un plan intégré des RH plus détaillé fondé sur six priorités clés a été établi. Le plan devrait être finalisé en 2008-2009.
- On a mis au point une trousse de planification des RH pour aider les gestionnaires à établir des plans des RH de manière rigoureuse et à soutenir l'uniformité à l'échelle de l'Agence.
- On a établi des plans et stratégies des RH pour huit régions.
- On a formé des planificateurs des RH dans l'ensemble du pays afin de développer la capacité de planification des RH.

Les services assurés par l'équipe du SGIC et les travaux qu'elle a entrepris au cours du dernier exercice sont décrits dans le tableau 4.2

Tableau 4.2 : Services assurés par le SGIC en 2007-2008

Services assurés par le SGIC	
2007-2008	
Employés ayant reçu des conseils et de l'information sur les programmes	672
Employés ayant reçu un encadrement pour résoudre des conflits	403
Animation de discussions	78
Médiations	28
Séances de groupe	18
Employés ayant participé à une séance de formation ou d'acquisition de compétences	1 169
Employés ayant participé à des séances en matière de sensibilisation	2 578

Sous-activité de programme : Ressources humaines

Les services et les conseils en matière de ressources humaines (RH) sont assurés par l'entremise de la sous-activité de programme « Ressources humaines ». Cela englobe l'élaboration et la mise en œuvre d'un cadre intégré des stratégies, des politiques et des programmes des RH; l'orientation fonctionnelle et le soutien aux activités; l'élaboration de stratégies et de produits de formation et d'apprentissage ainsi que leur prestation ou exécution; l'élaboration de programmes solides en matière de dotation et de classification pour l'ASFC; l'établissement de stratégies et la prestation de conseils liés aux relations de travail; la promotion de la santé et de la sécurité au travail; et l'adoption de conventions collectives pour l'ASFC.

Elaboration d'un plan intégré des ressources humaines

Un plan intégré des ressources humaines énonce les besoins actuels et futurs en matière de gestion des RH, tels que le recrutement, le maintien en poste, l'apprentissage, le perfectionnement des employés, l'équité en matière d'emploi, les langues officielles, la classification, le bien-être et la gestion de la relève.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'Agence s'est engagée à élaborer un plan intégré des RH plus détaillé qui servirait de lien entre la gestion des RH et le plan stratégique global de l'Agence.

- L'ASFC et les syndicats ont signé une promesse d'engagement envers les principes du SGIC et pour gérer efficacement les conflits à l'Agence.
 - On a renforcé la sensibilisation et la compréhension du SGIC à titre de solution de rechange au processus officiel de règlement des différends au sein de l'Agence. On a créé le cadre stratégique du SGIC qui procure de l'information sur le SGIC, la mesure des activités, le rôle des conseillers régionaux du SGIC et un processus et des principes de mise en suspens des griefs.
- Points saillants sur le rendement et résultats

En 2007-2008, l'ASFC devait accorder une attention particulière à l'inclusion des représentants syndicaux dans les comités et les groupes de travail, à la mise sur pied d'infrastructures de consultation et à la résolution de questions préoccupantes par des processus informels et officiels.

Engagement pris dans le RPP

Grâce à son réseau de conseillers, de coordinateurs régionaux et de médiateurs bénévoles formés, le Système de gestion informelle des conflits (SGIC) de l'ASFC continuera d'améliorer le profil du SGIC et de le présenter comme une solution de rechange au processus officiel de règlement des différends.

Système de gestion informelle des conflits

- L'ASFC s'est concentrée sur l'élaboration de séances de formation sur les valeurs et l'éthique et a dispensé cette formation dans le cadre du Programme de formation des recrues pour les points d'entrée (FORPE), en offrant des séances de sensibilisation à l'éthique dans les régions et à l'Administration centrale, et en concevant et en dispensant des séances d'information destinées à faire connaître la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, qui est entrée en vigueur en avril 2007.
 - L'Agence a poursuivi ses consultations avec les autres ministères et communiqué les pratiques exemplaires, dont un grand nombre ont été intégrées à un module de formation de base sur les valeurs et l'éthique, destiné à tous les employés, et qui fera l'objet d'un projet pilote et sera mis en œuvre en 2008-2009.
- Points saillants sur le rendement et résultats

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à mettre en œuvre son plan d'action du programme d'engagement pris dans le RPP

organismes pour tirer parti de leurs pratiques exemplaires en mettant en place un solide régime de valeurs et d'éthique.

Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP), notamment NEXUS, le programme Expéditions rapides et sécuritaires (EXPREES), l'Initiative relative à la sécurité des conteneurs (IRSC) et l'Information préalable sur les voyageurs/Dossier du passager (IPV/DP). L'ASFC, le SDPF des États-Unis et les douanes mexicaines, ainsi que leurs secteurs respectifs, ont collaboré afin de faciliter la mise en œuvre du Cadre de normes de l'OMD visant à sécuriser et à faciliter le commerce mondial (SAFE), et d'apporter de l'aide à l'Argentine et au Salvador pour la mise en valeur de leurs capacités.

- L'Agence a signé un accord d'assistance mutuelle en matière douanière avec les Pays-Bas, des mémoires de coopération sur l'IRSC avec l'Afrique du Sud et le Panama, a entamé des négociations sur l'IRSC avec le Japon; elle s'est réunie avec des représentants de l'Union européenne (UE) pour examiner la nécessité d'amorcer des négociations pour établir une nouvelle entente concernant les données relatives à l'IPV/DP; elle a renforcé la coopération bilatérale à l'aide de plusieurs ententes non contraignantes; elle a entamé des négociations sur une entente douanière avec le Chili; et coordonné un accord de reconnaissance mutuelle entre le Canada et les États-Unis dans le cadre des programmes Partenaires en protection et Partenariat douanes-commerce contre le terrorisme (C-TPAT).
- Pour une deuxième année, le président de l'ASFC est vice-président de l'OMD et représente la région des Amériques et des Caraïbes. Ce rôle permet à l'Agence de développer et de renforcer ses partenariats au sein de cette région.
- Des programmes et des activités de développement des capacités ont été lancés sous l'égide de l'OMD (le plus important étant le Programme Columbus, un programme d'aide pour sécuriser et faciliter le commerce mondial) et au niveau bilatéral. Afin de soutenir les objectifs énoncés dans le cadre stratégique international de l'Agence et de contribuer aux efforts du gouvernement du Canada en matière de politiques étrangères, commerciales et d'aide internationale, l'ASFC a participé à des projets de développement des capacités pour aider plusieurs pays à gérer la sécurité de la chaîne d'approvisionnement et à faciliter le commerce. Parmi ces pays figurent le Costa Rica, le Salvador, le Guatemala, Haïti, le Mexique, Panama et Sainte-Lucie dans la région des Amériques et des Caraïbes, l'Afrique du Sud et le Bénin en Afrique, et l'Ukraine en Europe.

Valeurs et éthique

L'ASFC poursuit son travail de mise en œuvre du plan d'action du programme de valeurs et d'éthique. Pour ce faire, l'ASFC réalise des activités visant à aider les employés à déterminer, à évaluer et à résoudre les questions d'éthique en conformité avec les responsabilités énoncées dans le *Code de valeurs et d'éthique de la fonction publique* et le *Code de conduite de l'ASFC*. Nos conseillers nationaux aux valeurs et à l'éthique, qui travaillent avec un réseau à l'échelle de l'Agence, consultent d'autres ministères et

Tableau 4.1 : Demandes d'accès à l'information (2005-2006 à 2007-2008)

2005-2006 à 2007-2008				
Exercice	Reçues	Traitées	Traitées en temps voulu	
2005-2006	670	402	156	
2006-2007	945	1 064	320	
2007-2008	1 030	1 197	781	

Affaires internationales

Grâce à ses partenariats avec les nouveaux intervenants internationaux et les leaders régionaux, l'ASFC a identifié un certain nombre de partenaires prioritaires avec lesquels elle s'est engagée à examiner les questions liées à la sécurité nationale et à la circulation internationale des personnes et des marchandises. Les principaux partenaires de l'ASFC comprennent d'autres ministères fédéraux, principalement Citoyenneté et Immigration Canada, Affaires étrangères et Commerce international Canada, la Gendarmerie royale du Canada, l'Agence canadienne de développement international et Transports Canada; des administrations étrangères de gestion frontalière; des organisations multilatérales telles que l'Organisation mondiale des douanes (OMD); et le secteur privé. La participation de l'ASFC à un certain nombre de forums internationaux lui donne l'occasion d'influer sur l'évolution des règles et des normes acceptées à l'égard de la circulation des personnes et des marchandises à l'échelle internationale.

Engagement pris dans le RPP

Malgré l'absence d'engagement dans le RPP, l'ASFC devait poursuivre ses efforts pour établir et maintenir des partenariats et des relations solides à l'échelle internationale, renforcer la coopération bilatérale et participer aux principaux forums de gestion frontalière, tels que l'OMD, l'Organisation mondiale du commerce, le G8, la Conférence des quatre nations et le nouveau forum informel « Border Five » sur les questions stratégiques touchant les politiques en matière de douanes et de gestion frontalière.

Points saillants sur le rendement et résultats

- L'ASFC a continué d'œuvrer pour consolider ses partenariats avec les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Australie, la Commission européenne, la France, l'Allemagne, le Japon, la Nouvelle-Zélande et les Pays-Bas. L'Agence a également forgé de solides partenariats avec le Chili, le Mexique et l'Afrique du Sud. En outre, l'ASFC a accueilli plus de trente délégations internationales de haut niveau au Canada pour discuter de questions d'importance mutuelle et a organisé de nombreuses visites et réunions de travail.
- L'ASFC et le Service des douanes et de la protection des frontières (SDPF) des États-Unis ont poursuivi la mise en œuvre des principales initiatives bilatérales du

Points saillants sur le rendement et résultats

- À la suite de la modification de son AAP effectuée en 2007-2008, l'ASFC a mis sur pied un groupe de travail pour élaborer son cadre de mesure du rendement (CMR). Ce faisant, l'Agence a fait un pas en avant vers l'établissement d'une plateforme complète de mesure du rendement. Cette plateforme s'appuie sur les outils et les rapports existants, dont les énoncés des résultats, les indicateurs et les responsabilités, comme l'exige la *Politique sur la Structure de gestion des ressources et des résultats* du SCT. La nouvelle AAP et le nouveau CMR ont été mis en œuvre le 1^{er} avril 2008.

Stabilisation et renforcement de la fonction d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels

Conformément aux principes d'ouverture du gouvernement et de protection de la vie privée, l'ASFC doit se conformer aux exigences de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. À cette fin, l'Agence réduit les arrières en matière de demandes d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels (AIPRP), ce qui lui permet de satisfaire aux exigences législatives pour la plupart des demandes. L'Agence met également la dernière main à la structure organisationnelle et élabore un plan de formation et de recrutement pour la fonction d'AIPRP afin d'assurer la cohésion future avec les exigences.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à réduire davantage ses arrières de demandes visant l'AIPRP afin de satisfaire aux exigences législatives pour la majorité des demandes. Par ailleurs, l'Agence devait finaliser la structure organisationnelle et établir un plan de formation et de recrutement pour la fonction d'AIPRP afin d'assurer la cohésion future avec les exigences.

Points saillants sur le rendement et résultats

- L'arrière de l'Agence a été réduit de plus de 60 %, passant de 752 demandes à 284 demandes reportées à l'exercice 2007-2008; 443 demandes ont été reportées de 2005-2006 à 2006-2007. En outre, on a répondu à la plupart des demandes dans les délais prescrits par la loi. Le tableau 4.1 illustre le nombre de demandes d'accès à l'information reçues et traitées et les progrès importants accomplis au chapitre du traitement des réponses en temps voulu au cours des trois derniers exercices. Le nombre de demandes reportées d'un exercice à l'autre n'apparaît pas dans le nombre de décisions reçues.

Points saillants sur le rendement et résultats

- L'ASFC a achevé les deux premières étapes de l'élaboration de son CGIR : une analyse des lacunes dans les pratiques de gestion du risque et un rapport d'évaluation des besoins, conformément aux recommandations du Rapport de la vérificatrice générale du Canada d'octobre 2007. La mise en œuvre du CGIR définitif doit débuter en 2008-2009.

- L'Agence a établi son profil de risque et obtenu les résultats suivants :
 - L'ASFC a peu défini les douze risques organisationnels décelés en 2006-2007 et s'est concentrée sur la gestion des six principaux risques : suffisance des ressources financières, capacité et compétence des employés, suffisance des systèmes et de la technologie, gestion du changement, capacité d'intervention, et erreurs et omissions.
 - Le Comité de gestion de la haute direction surveille continuellement les mesures d'atténuation des principaux risques organisationnels et examine les progrès réalisés à ce chapitre.
 - Le Profil de risque de l'ASFC, au même titre que le cycle de planification stratégiquement aligné sur ce dernier, est à jour, approuvé et prêt pour toute éventualité de risques plus élevés.
 - La planification organisationnelle s'effectue de façon plus éclairée grâce à la gestion du risque.
 - Les responsabilités de la mise en œuvre des stratégies d'atténuation sont attribuées.
 - La mise en œuvre des stratégies d'atténuation pour régler la viabilité organisationnelle et l'efficacité opérationnelle de l'Agence est en cours.

Mise en œuvre d'une solide plateforme de mesure du rendement

La plateforme de mesure du rendement de l'ASFC comprend des rapports et des outils qui permettent à l'Agence d'assurer le suivi des progrès réalisés en vue de l'atteinte de sa vision et de ses priorités, et de démontrer de façon concise les résultats et les avantages des programmes et des activités pour les Canadiens.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'Agence s'est engagée à renforcer sa plateforme de mesure du rendement afin de soutenir plus efficacement le processus décisionnel. Plus précisément, l'ASFC devait compléter l'élaboration de l'Architecture des activités de programmes (AAP) et la réviser, y compris les résultats, les indicateurs et les responsabilités, conformément aux lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT).

Points saillants sur le rendement et résultats

En plus d'effectuer neuf vérifications internes, l'Agence a coordonné une importante vérification externe réalisée par le BVG; le rapport de vérification est affiché sur le site Web du BVG au http://www.oagbvg.gc.ca/internet/Francais/part_oag_200710_f_23823.html. Le chapitre 5, « Assurer la sécurité et l'ouverture de nos frontières », examine si la méthode de gestion frontalière de l'ASFC est fondée sur les évaluations de la menace et des risques et si elle permet d'atteindre les niveaux désirés d'ouverture et de sécurité à la frontière. Réalisée entre octobre 2006 et mai 2007, la vérification du BVG a donné lieu à quatorze recommandations visant cinq grands domaines :

- renforcer le cadre et les pratiques de gestion des risques de l'Agence;
- améliorer les contrôles et la surveillance;
- documenter les décisions de renvoi et les résultats des inspections afin de renforcer la mesure du rendement;
- élaborer des programmes nationaux de formation et les évaluer;
- mettre en œuvre des plans d'intervention en cas d'urgence.

Gestion du risque

Parmi les principales activités de mise en œuvre d'un régime de gestion moderne à l'ASFC figurent l'élaboration et la mise en œuvre d'un cadre de gestion intégrée du risque (CGIR) qui est conforme aux politiques connexes du Conseil du Trésor et aux pratiques exemplaires adoptées dans les autres ministères. Le CGIR, qui regroupe les stratégies, les processus et les outils axés sur le risque dans un cadre complet pour l'ensemble de l'Agence, fera en sorte que l'ASFC dispose d'une approche, de contrôles et d'indicateurs uniformes pour déceler, gérer et surveiller les risques dans tous les programmes de l'Agence. Le CGIR servira également à intégrer, de manière transparente, le risque à la prise de décision et à l'établissement des priorités.

Engagement pris dans le RPP

Bien qu'aucun engagement ne figure dans le RPP, l'ASFC devait tirer parti des premières étapes de la gestion intégrée du risque et élaborer un CGIR.

GESTION ET ORIENTATION ORGANISATIONNELLES

L'activité de programme « Gestion et orientation organisationnelles » fournit une orientation organisationnelle, des services de Ressources humaines (RH), un contrôle et des services juridiques pour appuyer et gérer l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC). Elle assure également la mise en œuvre de processus modernes de gestion et la promotion de l'efficacité organisationnelle.

L'activité de programme « Gestion et orientation organisationnelles » se compose de trois sous-activités de programmes : orientation organisationnelle, ressources humaines et contrôle.

Sous-activité de programme : Orientation organisationnelle

Le cadre et l'orientation stratégiques de l'ASFC sont assurés par la sous-activité de programme « Orientation organisationnelle ». Cela englobe l'orientation et la coordination globales de l'ASFC, les avis juridiques sur les activités et les politiques de l'ASFC, les communications stratégiques et opérationnelles, les vérifications internes, la planification stratégique (y compris la gestion des risques), les études d'évaluation et de recherche, les conseils et les avis, le soutien à la structure de gouvernance et à la capacité de prise de décisions, la gestion des relations internes et intergouvernementales et l'orientation nationale des services de soutien aux programmes des régions.

Vérification interne

La fonction de vérification interne de l'ASFC contribue à des changements positifs et consiste à fournir des services et des rapports de qualité à valeur ajoutée au président, au Comité de vérification et aux cadres supérieurs de l'ASFC. En assurant la liaison entre l'Agence et le Bureau du vérificateur général du Canada (BVG), ainsi qu'avec les autres organismes externes de vérification, et en effectuant des vérifications internes des programmes et activités de l'Agence, la fonction de vérification interne rend compte de la gouvernance de l'ASFC à l'égard des fonds et des biens publics, de sa responsabilisation en matière de gestion et de son leadership, et illustre bien comment l'ASFC atteint ses objectifs dans le cadre des programmes.

Engagement pris dans le RPP

Bien qu'aucun engagement ne figure dans le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de l'ASFC de 2007-2008, l'Agence devait effectuer neuf vérifications internes selon son plan pluriannuel axé sur le risque. En outre, l'Agence devait coordonner une importante vérification externe réalisée par le BVG; le rapport qui en a découlé s'intitule *Rapport de la vérificatrice générale du Canada*.

SECTION IV — AUTRES POINTS D'INTÉRÊT

13. Obligations contractuelles

De par leur nature, les activités de l'Agence peuvent donner lieu à d'importants marchés et obligations financiers aux termes desquels l'Agence s'engage à effectuer des paiements futurs au moment de la réception de services ou de biens.

La seule obligation contractuelle importante qui peut être raisonnablement évaluée concerne un centre de détention de l'immigration qui se trouve à Toronto. L'obligation contractuelle pour le centre s'élève à 23 000 000 \$ pour le prochain exercice.

14. Opérations entre entités apparentées

En vertu du principe de propriété commune, l'Agence est liée à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. L'Agence conclut des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses affaires et aux conditions normales s'appliquant aux transactions commerciales. De plus, durant l'année, l'Agence reçoit des services, qui sont obtenus gratuitement d'autres ministères tel que présenté dans la partie a) ci-dessous.

a) Services obtenus gratuitement :

Durant l'année, l'Agence reçoit des services, qui sont obtenus gratuitement d'autres ministères, d'installations, de cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au régime de soins dentaires, de protection pour accidents de travail et de services juridiques. Ces services obtenus gratuitement ont été reconnus dans l'état de la situation financière de l'Agence comme suit :

(en milliers de dollars)			
2008	2007		
56 388	52 062	Installations	
67 509	62 388	Cotisations de l'employeur au régime de soins de santé et au	
523	452	régime de soins dentaires	
4 861		Indemnités pour accidents de travail	
129 281	119 300	Services juridiques	

Le gouvernement a structuré certaines de ses activités administratives de manière à en assurer l'efficacité et la rentabilité; ainsi, un seul ministère s'acquitte de ces activités pour tous les autres, sans frais. Le coût de ces services, notamment les services de paye et d'émission de chèques fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada ne sont pas inclus à titre de charges dans l'état des résultats de l'Agence.

b) Administration des programmes :

L'Agence a conclu une entente avec l'Agence du revenu du Canada qui lui fournit des services de technologie de l'information, lesquels services sont payés trimestriellement (131 590 000 \$ payés en 2008 et 97 406 000 \$ payés en 2007).

b) Indemnités de départ

L'Agence remet des indemnités de départ aux employés en fonction de l'admissibilité, des années de service et du salaire final. Ces indemnités de départ ne sont pas capitalisées d'avance; leur paiement proviendra des crédits futurs. Le tableau suivant renferme les détails au 31 mars :

		2008		2007	
		(en milliers de dollars)			
Obligation au titre des prestations constituées, solde d'ouverture	168 061	118 288	59 390	168 061	168 061
Dépenses pour l'année	26 158				
Prestations payées au cours de l'année	(11 435)	(9 617)			
Obligation au titre des prestations constituées, solde de clôture	182 784				

12. Passif éventuel

a) Sites contaminés

Des éléments de passif sont comptabilisés pour tenir compte des coûts estimatifs nécessaires pour gérer et remettre en état des sites contaminés lorsque l'Agence est obligée ou sera vraisemblablement obligée d'engager de tels coûts. L'Agence a recensé un autre site en 2008 (et un autre site en 2007) où de telles mesures sont possibles et pour lesquels un passif de 770 000 \$ (870 000 \$ en 2007) a été enregistré. Les efforts que poursuit l'Agence en vue de recenser les sites contaminés peuvent entraîner d'autres passifs environnementaux pour des sites nouvellement recensés ou des changements dans les évaluations ou l'utilisation prévue des sites actuels. Ces passifs seront inscrits durant l'année au cours de laquelle ils deviennent connus.

b) Réclamations et litiges

Des réclamations ont été faites à l'endroit de l'Agence dans le cours normal de ses activités. Des actions en justice totalisant environ 121 000 000 \$ (191 000 000 \$ en 2007) étaient toujours en cours en date du 31 mars 2008. De plus, certains appels ont été interjetés à l'égard de cotisations déjà établies aux titres des droits de douane, des droits d'accise, de la TPS et de la TVH pour un montant de 89 000 000 \$ (76 000 000 \$ en 2007).

Certains de ces litiges et réclamations peuvent éventuellement devenir des passifs réels si certains événements futurs se produisent ou ne se produisent pas. Des charges et un passif estimatifs sont comptabilisés dans les états financiers dans la mesure où l'événement futur est susceptible de se produire ou de ne pas se produire et en fonction d'une estimation raisonnable de la perte qui pourrait être encourue. Au 31 mars 2008, l'Agence avait enregistré un passif éventuel de 290 000 \$ (290 000 \$ en 2007).

9. Montants à payer aux provinces

Le tableau suivant fournit des détails sur les protocoles d'entente qui ont été conclus entre les provinces et l'Agence. Grâce à ces ententes, l'Agence perçoit la taxe de vente provinciale ainsi que les taxes sur l'alcool et le tabac au nom des provinces et remet les sommes perçues directement aux provinces.

		(en milliers de dollars)	
		2008	2007
Montants payables aux provinces, solde d'ouverture	Montants payables aux provinces, solde d'ouverture	8 242	7 569
	Dépôts des contribuables	102 245	78 779
	Remboursements aux contribuables	(1 249)	(1 578)
	Paielements aux provinces	(102 331)	(76 528)
Montants payables aux provinces, solde de clôture		6 907	8 242

10. Comptes de dépôts

Les comptes de dépôts ont été établis afin de comptabiliser les sommes en espèces exigées pour garantir le paiement des droits de douane et des taxes d'accise sur les marchandises importées en vertu de la Loi sur les douanes et de la Loi sur la taxe d'accise et garantir l'observation des dispositions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés par les transporteurs et les particuliers.

Le tableau suivant donne des détails sur les comptes de dépôts :

		(en milliers de dollars)	
		Paielements	Solde de clôture
Comptes de dépôts en garantie	Comptes de dépôts en garantie	(14 198)	34 482
	Autres comptes de dépôts	0	5 065
Comptes de dépôts totaux		12 922	39 547

11. Prestations de retraite et indemnités de départ

a) Prestations de retraite

Les employés de l'Agence participent au Régime de pension de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Les prestations de retraite s'accumulent jusqu'à concurrence d'une période maximale de 35 ans, au taux de 2 % par année de service ouvrant droit à pension, multiplié par la moyenne des cinq meilleures années de salaire consécutives. Les prestations sont intégrées aux prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec et sont indexées selon l'inflation. Les employés et l'Agence contribuent au coût du Régime. Le montant des dépenses pour 2007-2008 est de 26 513 000 \$ (21 622 000 \$ en 2006-2007), soit près de 2,6 fois les contributions des employés. La responsabilité de l'Agence en ce qui a trait au Régime se limite à ses contributions. Les surplus ou déficits actuariels sont comptabilisés dans les états financiers du gouvernement du Canada, à titre de parrain du Régime.

(en milliers de dollars)

Catégorie d'immobilisations	Solde d'ouverture	Acquisitions	Transferts, aliénations	Coût				Solde de clôture	Amortissement	Solde d'ouverture	Amortissements	Solde de clôture	Valeur aux livres nettes	2007
				Transferts, aliénations	Acquisitions	Transferts, aliénations	Amortissements							
Terrains	4 402	802	0	5 204	0	0	0	0	0	0	0	0	5 204	4
Édifices	142 232	5 327	0	147 559	0	4 873	0	50 447	0	45 574	4 873	50 447	97 112	96
Travaux et infrastructure	1 124	0	0	1 124	0	21	0	356	0	335	21	356	768	36
Machines et équipement	63 832	1 422	(3 390)	61 864	27 262	5 777	(3 055)	29 984	0	335	21	356	768	36
Logiciels	122 788	837	8 915	132 540	49 019	19 173	(1 861)	66 331	20 077	18 360	2 534	20 077	66 209	73
Logiciels développés à l'intérieur des sociétés	122 788	837	8 915	132 540	49 019	19 173	(1 861)	66 331	20 077	18 360	2 534	20 077	66 209	73
Véhicules	24 348	3 224	(817)	26 755	18 360	2 534	(817)	20 077	20 077	18 360	2 534	20 077	66 209	73
Actifs en construction	94 153	37 203	(4 627)	126 729	126 729	0	0	0	0	18 360	2 534	20 077	126 729	94
Total	452 879	48 815	81	501 775	140 550	32 378	(5 733)	167 195	167 195	140 550	32 378	167 195	334 580	312

Le tableau suivant renferme les détails des créditeurs et charges à payer :

2008	2007	(en milliers de dollars)
45 877	45 088	Compte à payer - fournisseurs externes
1 876 369	48 948	Comptes à payer aux autres ministères et organismes fédéraux
98 077	82 147	Salaires, indemnités de vacances et congés compensatoires à payer
2 020 323	176 183	Total créditeurs et charges à payer

5. Débiteurs et avances

Le tableau suivant donne les détails des comptes débiteurs et avances :

2008	2007	(en milliers de dollars)
400 581	12 905	Débiteurs des autres ministères et organismes fédéraux
4 338	3 650	Débiteurs de parties de l'extérieur
1 832	1 510	Avances aux employés et autres débiteurs
406 751	18 065	Moins : provisions pour créances douteuses sur les débiteurs de l'extérieur
406 050	17 444	Total

6. Débiteurs – revenus fiscaux

Les débiteurs – revenus fiscaux sont constitués de droits de douane, de taxes d'accise, de la taxe sur les produits et services et de la taxe de vente harmonisée dus au receveur général du Canada à la suite d'importations effectuées par les importateurs au Canada.

Le tableau suivant donne le détail des comptes de taxe débiteurs :

2008		2007	
(en milliers de dollars)			
1 498 855	1 450 393		
Débiteurs - revenus fiscaux			
Moins : provisions pour créances douteuses			
1 376 608	1 295 042		
Débiteurs - revenus fiscaux nets			

c) Rapprochement de l'encaisse nette transmise au gouvernement et des crédits parlementaires de l'exercice utilisés

	2008	2007
Encaisse nette transmise au gouvernement	(25 528 954)	(24 579 751)
Revenu non disponible pour fonctionnement	24 803 029	26 041 424
Variation de la situation nette du Trésor		
Variation des débiteurs	325 268	(132 947)
Variation des créditeurs et des charges à payer	1 840 433	7 455
Autres ajustements	8 931	(55 081)
	2 174 632	(180 573)
Credits de l'exercice en cours utilisés	1 448 707	1 281 100

4. Taxes d'accise

Depuis le 1^{er} janvier 2008, les taux de la taxe sur les produits et services (TPS) et de la taxe de vente harmonisée (TVH), appliqués sur les importations de marchandises, sont passés de 6 % et 14 % à 5 % et 13 % respectivement. Le montant de taxes d'accise dans l'Etat des résultats démontre la réduction des taux. Les revenus de taxes d'accise sont remis par mensualités au ministère des Finances d'après le calendrier de remise établi par ce ministère conformément aux modalités de l'Entente intégrée globale de coordination fiscale. Les montants remis représentent la part de la TVH des provinces participantes recouvrée par l'ASFC aux termes de l'Entente.

Le tableau suivant donne le détail des revenus de taxes d'accise :

	2008	2007
(en milliers de dollars)		
TPS/TVH (montants nets)	19 448 447	21 290 302
Taxe d'accise sur l'essence	91 955	56 615
Autres taxes d'accise	46 365	23 696
Total des taxes d'accise	19 586 767	21 370 613

b) Crédits fournis et utilisés

2008		2007	
(en milliers de dollars)			
Crédits parlementaires fournis	1 429 161	1 264 927	1 316 601
Crédit 10 - Dépenses de fonctionnement	99 364	51 674	
Crédit 15 - Dépenses en capital	1 528 525	1 316 601	
Montants législatifs			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	149 791	136 844	
Dépenses des produits de la vente de biens excédentaires	262	365	
de l'Etat			
Remboursements de montants portés aux revenus d'exercices antérieurs	519	718	
Commissions d'agence de recouvrement	8	0	
	150 580	137 927	
Disponibles pour emploi dans les exercices ultérieurs			
Crédit 10 - Dépenses de fonctionnement	(165 816)	(151 775)	
Crédit 15 - Dépenses en capital	(64 462)	(21 529)	
	(230 278)	(173 304)	
Crédits disponibles pour emploi dans les exercices ultérieurs	(120)	(124)	
Crédits de l'exercice en cours utilisés	1 448 707	1 281 100	

faites. Les résultats réels pourraient différer des estimations actuelles. Ces estimations sont revues régulièrement et, lorsqu'il devient nécessaire de les rajuster, les rajustements sont indiqués dans les états financiers de l'exercice au cours duquel ils deviennent connus.

3. Crédits parlementaires

L'Agence reçoit la plus grande partie de son financement au moyen de crédits parlementaires annuels. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière d'un exercice peuvent être financés au moyen de crédits parlementaires qui ont été autorisés dans des exercices précédents, pendant l'exercice en cours ou qui le seront dans des exercices futurs. En conséquence, les résultats nets des opérations de l'Agence diffèrent selon qu'ils sont présentés selon leur financement octroyé par le gouvernement ou selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Les différences sont rapprochées dans les tableaux suivants :

a) Rapprochement des résultats nets et des crédits parlementaires de l'exercice utilisés

	2008	2007
	(en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Résultats nets	(23 245 006)	(24 541 185)

Rajustements pour les postes ayant une incidence sur les résultats nets, mais qui n'ont pas d'incidence sur les crédits

Ajouter (déduire) :

Revenu non disponible pour dépenser	24 803 029	26 041 424
Services fournis gratuitement	(129 281)	(119 300)
Amortissement des immobilisations corporelles	(32 378)	(28 431)
Indemnités de départ	(14 723)	(49 773)
Autres	14 745	(61 845)
	<u>24 641 392</u>	<u>25 782 075</u>

Rajustements pour les postes sans incidence sur les résultats nets, mais ayant une incidence sur les crédits

Ajouter :

Acquisition d'immobilisations corporelles	48 815	40 210
Achat de stocks	3 399	0
Charges payées d'avance	107	0
	<u>52 321</u>	<u>40 210</u>
Crédits de l'exercice en cours utilisés	<u>1 448 707</u>	<u>1 281 100</u>

(f) Créditeurs – revenus fiscaux

Les créditeurs – revenus fiscaux aux importateurs représentent les remboursements et les intérêts connexes découlant des cotisations terminées après le 31 mars pour des droits d'accise, des droits de douane à l'importation et la TPS/TVH à l'égard d'importations de l'année courante ou d'années antérieures.

(g) Avantages sociaux futurs

- (i) Prestations de retraite : Les employés admissibles participent au Régime de pension de retraite de la fonction publique que le gouvernement du Canada administre pour de nombreux employés. Les contributions de l'Agence au régime sont imputées comme charges de l'exercice au cours duquel elles sont engagées et elles représentent l'obligation totale de l'Agence de décaissement du régime de retraite. En vertu des dispositions législatives en vigueur, l'Agence n'est pas tenue de verser des contributions pour toute insuffisance actuarielle du régime.

- (ii) Indemnités de départ : Les employés ont droit à des indemnités de départ aux termes des conventions collectives ou de leurs conditions d'emploi. Ces indemnités sont cumulées au fur et à mesure que les employés rendent des services ouvrant droit à de telles indemnités. L'obligation ayant trait aux indemnités accumulées par les employés est calculée au moyen des renseignements dérivés des résultats du passif, déterminés de façon actuarielle pour les indemnités de fin d'emploi des employés du gouvernement dans l'ensemble.

(h) Passif éventuel

Le passif éventuel est le passif possible, qui peut devenir un passif réel lorsqu'un événement futur se produit ou ne se produit pas. Dans la mesure où l'événement futur est susceptible de se produire ou de ne pas se produire, et qu'une estimation raisonnable de la perte correspondante peut être calculée, un passif estimatif est établi et une charge est inscrite. Si la probabilité est impossible à déterminer ou si le montant ne peut pas être raisonnablement estimé, le passif est indiqué dans les notes afférentes aux états financiers.

(i) Passif environnemental

Le passif environnemental représente le coût estimatif pour la gestion et la remise en état des sites contaminés. Un passif est établi et une charge est inscrite selon la meilleure estimation de la direction lorsqu'il y a contamination ou lorsque l'Agence prend connaissance d'une contamination et d'une obligation correspondante ou d'une obligation qu'elle est susceptible d'encourir pour de tels coûts. Si la probabilité que l'obligation de l'Agence d'engager de tels coûts ne peut pas être déterminée ou est peu vraisemblable, ou s'il est impossible d'effectuer une estimation raisonnable, les coûts sont indiqués comme passif éventuel dans les notes afférentes aux états financiers.

(j) Incertitude relative à la mesure

La préparation de ces états financiers conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus au Canada pour le secteur public, exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants déclarés des actifs, des passifs, des revenus et des charges présentées dans les états financiers. La direction croit que les estimations effectuées et les hypothèses posées au moment de la préparation des présents états financiers sont raisonnables.

Le passif éventuel, le passif environnemental, le passif pour les indemnités de fin d'emploi, la provision pour mauvaises créances (il y a des méthodologies distinctes entre les revenus fiscaux et les revenus non fiscaux) et la durée d'utilisation des immobilisations sont les principaux éléments pour lesquels des estimations sont

g) Encaisse

- Les services fournis gratuitement par d'autres ministères du gouvernement pour des locaux, les indemnités pour accidents de travail, les contributions de l'employeur aux régimes d'assurance santé et d'assurance dentaire et les services juridiques sont inscrits comme frais d'exploitation selon leur coût estimatif.

L'encaisse comprend les montants reçus dans les bureaux de l'Agence ou par des agents de l'Agence au 31 mars, mais non encore déposés au Trésor du gouvernement du Canada.

h) Débiteurs et avances

Les débiteurs et les avances sont inscrits comme montants devant éventuellement être reçus; une provision est faite pour les créances douteuses dont le recouvrement est jugé incertain.

i) Débiteurs – revenus fiscaux

Les débiteurs – revenus fiscaux représentent les droits et les taxes ainsi que d'autres revenus pour lesquels une cotisation a été établie ou estimée par l'Agence, mais qui n'ont pas encore été recouvrés. Tous les montants à recevoir sont inscrits comme des montants devant le recouvrement est jugé incertain. Cette provision pour créances douteuses est établie lorsque le recouvrement est jugé incertain. Cette provision pour créances douteuses reflète la meilleure estimation de la direction quant à la possibilité de recouvrement des montants qui n'ont pas encore été payés.

j) Stocks

Les stocks sont constitués de formulaires, de publications et d'uniformes qui ne sont pas destinés à être vendus. Ces éléments d'actif sont inscrits au prix coûtant calculé selon la méthode du coût moyen pondéré. Les articles qui sont considérés défectueux sont radés. Le coût des fournitures renouvelables est imputé aux opérations de la période au cours de laquelle les articles sont utilisés.

k) Immobilisations corporelles

Toutes les immobilisations corporelles dont le coût initial est d'au moins 10 000 \$ sont comptabilisées à leur coût d'acquisition. Les immobilisations corporelles, sauf les terrains, sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur leur durée de vie utile estimative comme suit :

Classe d'actif	Période d'amortissement
Edifices	30 ans
Travaux et infrastructure	40 ans
Machines et équipement	10 ans
Matériel lié à la technologie de l'information	5 ans
Logiciels développés à l'interne	7 ans
Logiciels commerciaux	3 ans
Véhicules	5 ans
Immobilisations en cours de construction	Une fois en service, déterminé en conformité avec le type d'actif

c) Changement de la situation nette du Trésor

Le changement de la situation nette du Trésor est la différence entre l'encaisse fournie par le gouvernement et les crédits utilisés au cours d'un exercice, à l'exclusion du revenu non disponible pour les charges, dont le montant est indiqué par l'Agence. Il découle de la différence entre le moment où une opération touche un crédit et le moment où elle est traitée par le Trésor.

d) Revenus fiscaux

Les revenus fiscaux déclarés dans ces états financiers incluent les revenus perçus aux termes de la Loi sur les douanes, du Tarif des douanes, de la Loi sur l'accise et de la Loi sur la taxe d'accise. Ces taxes incluent : les taxes d'accise qui consistent en la taxe sur les produits et services et la taxe de vente harmonisée (TPS/TVH), les droits d'accise et les droits de douane à l'importation. La TPS et la TVH appliquées à l'échelle nationale, ainsi que les crédits de taxe sur les intrants accordés à l'égard de la TPS/TVH payée sur les importations et les opérations nationales ne se reflètent pas dans les présents états financiers puisque c'est l'Agence du revenu du Canada qui est chargée de l'administration de ce programme. La détermination des revenus fiscaux de l'Agence est fondée sur les cotisations de taxes et de droits établis relativement aux marchandises dont l'Agence a autorisé l'entrée au Canada au cours de l'exercice financier terminé le 31 mars. Ces revenus sont reconnus au moment de la mainlevée des marchandises.

Les régimes douanier et fiscal canadiens reposent sur un système d'autocotisation qui requiert des contribuables qu'ils connaissent les lois et s'y conforment. Lorsque les importateurs ne se conforment pas aux lois, par exemple lorsqu'ils ne déclarent pas ou déclarent incorrectement les marchandises importées, cela a une incidence sur l'intégrité des revenus fiscaux et des droits. L'Agence a institué des systèmes et des contrôles visant à détecter et à corriger les situations où les importateurs ne se conforment pas aux diverses lois qu'elle administre, notamment la vérification des documents des importateurs lorsque l'Agence juge nécessaire. Ces procédures ne permettent pas de déceler toutes les importations non déclarées ou déclarées incorrectement ni les autres cas d'observation de la loi. L'Agence n'effectue pas d'estimation des droits et des taxes non déclarés; toutefois, ces montants sont inclus dans les revenus lorsqu'une cotisation est établie.

e) Revenus non fiscaux

Les revenus non fiscaux déclarés dans les présents états financiers incluent les revenus perçus pour le gouvernement du Canada aux termes de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, de la Loi sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire et d'autres lois semblables.

Les revenus non fiscaux sont comptabilisés au cours de la période dans laquelle l'opération ou l'événement ayant donné lieu aux revenus s'est produit.

f) Charges

Toutes les charges sont enregistrées selon la méthode de la comptabilité d'exercice :

- Les indemnités de vacances et les congés compensatoires sont inscrits lorsqu'ils sont dus aux employés selon leurs conditions d'emploi. Le passif pour les indemnités de vacances et les congés compensatoires est calculé selon les niveaux salariaux en vigueur à la fin de l'année pour toutes les indemnités de vacances et congés compensatoires dus aux employés.

1. Mandat et objectifs

L'Agence des services frontaliers du Canada est responsable de fournir des services frontaliers intégrés à l'appui des priorités liées à la sécurité nationale et à la sécurité publique et de faciliter la libre circulation des personnes et des marchandises. La Loi sur l'Agence des services frontaliers du Canada a reçu la sanction royale le 3 novembre 2005. L'Agence est un établissement public figurant à l'annexe II de la Loi sur la gestion des finances publiques et elle rend compte au Parlement par l'entremise du ministre de la Sécurité publique. Les dépenses de l'Agence sont financées à même les crédits parlementaires du gouvernement du Canada. L'Agence est responsable de l'application et de l'exécution des lois suivantes ou de parties de ces lois : la Loi sur les douanes, le Tarif des douanes, la Loi sur l'accise, la Loi sur la taxe d'accise, la Loi sur la citoyenneté, la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, ainsi que d'autres lois pour le compte d'autres ministères fédéraux et des provinces.

Pour assurer une gestion efficiente et efficace de la frontière qui contribue à la sécurité et à la prospérité du Canada, l'Agence opère dans le cadre des activités de programmes suivantes :

- a) L'activité de programme « Accès » assure la circulation légitime des personnes et des marchandises tout en encourageant l'observation des lois et des règlements frontaliers.
- b) L'activité de programme « Sécurité », dans le contexte du programme de sécurité du gouvernement, et grâce à une gestion efficiente et efficace de la frontière, assure la sécurité des Canadiens.
- c) L'activité de programme « Innovation axée sur les sciences et la technologie » utilise les capacités de l'Agence des services frontaliers du Canada en matière de sciences et de technologie pour moderniser la gestion frontalière et améliorer l'efficacité et l'efficience des opérations frontalières.

2. Sommaire des principales conventions comptables

Les états financiers ont été établis conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus au Canada pour le secteur public.

Les principales conventions comptables sont les suivantes :

a) Crédits parlementaires

L'Agence est financée par le gouvernement du Canada au moyen de crédits parlementaires. Les crédits accordés à l'Agence ne correspondent pas aux rapports financiers établis conformément aux principes comptables généralement reconnus puisque les crédits sont, dans une large mesure, fondés sur les besoins de trésorerie. Par conséquent, les postes constatés dans l'état des résultats et dans l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux prévus par l'intermédiaire des crédits parlementaires. La note 3 contient un rapprochement général entre les rapports.

b) Encaisse nette transmise au gouvernement du Canada

L'Agence fonctionne au sein du Trésor (Fonds du revenu consolidé) qui est administré par le receveur général du Canada. Tout l'argent reçu par l'Agence est déposé au Trésor et tous les décaissements effectués par l'Agence sont tirés du Trésor. L'encaisse nette transmise au gouvernement du Canada est la différence entre tout l'argent reçu et tous les décaissements, y compris les opérations entre ministères du gouvernement fédéral.

Agence des services frontaliers du Canada
État des flux de trésorerie (non vérifié)
Pour l'exercice terminé le 31 mars
(en milliers de dollars)

Activités de fonctionnement		
Résultats nets		
		Éléments n'affectant pas l'encaisse :
Services fournis gratuitement par d'autres ministères	129 281	119 300
Amortissement des immobilisations corporelles	32 378	28 431
Pertes sur l'aliénation et ajustement des immobilisations corporelles	(6 118)	(8 866)
Dépense pour les services juridiques (Justice)	0	435
Dépense pour les créances irrécouvrables	264	158
Dépense pour les sites contaminés	(98)	(59)
Variation de l'état de la situation financière :		
(Augmentation) des débiteurs - revenus fiscaux	(388 606)	(9 364)
(Augmentation) des charges payées d'avance	(107)	(159)
(Augmentation) Diminution des stocks	(3 399)	552
Augmentation des créditeurs et charges payer	1 844 140	16 279
(Diminution) Augmentation des montants à payer aux provinces	(1 335)	673
(Diminution) Augmentation des comptes de dépôts	(1 276)	1 153
(Diminution) des créditeurs - revenus fiscaux	(1 096)	(470)
Augmentation des indemnités de départ des employés	14 723	49 773
Encaisse générée par les activités de fonctionnement	<u>24 782 191</u>	<u>24 615 438</u>
Activités d'investissement en immobilisations		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(48 815)	(40 210)
Produits de l'aliénation d'immobilisations corporelles	138	214
Encaisse utilisée pour les activités d'investissement en immobilisations	<u>(48 677)</u>	<u>(39 996)</u>
Activités de financement		
Encaisse nette transmise au gouvernement du Canada	(25 528 954)	(24 579 751)
Encaisse nette utilisée	<u>(795 440)</u>	<u>(4 309)</u>
Encaisse, début de l'exercice	<u>2 066 739</u>	<u>2 071 048</u>
Encaisse, fin de l'exercice	<u>1 271 299</u>	<u>2 066 739</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

2008	2007
Avoir du Canada, début de l'exercice	Avoir du Canada, fin de l'exercice
Résultats nets	Services fournis gratuitement par d'autres ministères (note 14)
23 245 006	129 281
Crédits de l'exercice en cours utilisés (note 3)	
1 448 707	
Revenus non disponibles pour dépenser	Variation de la situation nette du Trésor (note 3)
(24 803 029)	(2 174 632)
180	119
3 197	3 278

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

ACTIFS

2008	2007
------	------

Actifs financiers	
Encaisse	2 066 739
Débiteurs et avances (note 5)	17 444
Débiteurs - revenus fiscaux (note 6)	1 295 042
Total des actifs financiers	3 379 225

Actifs non financiers	
Charges payées d'avance	159
Stocks	3 806
Immobilisations corporelles (note 7)	312 329
Total des actifs non financiers	316 294

PASSIFS ET AVOIR DU CANADA

Passifs	
Créditeurs et charges à payer (note 8)	176 183
Montants à payer aux provinces (note 9)	8 242
Créditeurs - revenus fiscaux	23 666
Comptes de dépôts (note 10)	40 823
Indemnités de départ des employés (note 11)	168 061
Total	3 278 544

AVOIR DU CANADA

Passif éventuel (note 12)	
Obligations contractuelles (note 13)	168 061
Total	3 396 008

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Agence des services frontaliers du Canada
État des résultats (non vérifiés)
Pour l'exercice terminé le 31 mars
(en milliers de dollars)

	2007	2008	« Sciences et technologie »		Total	Tota
Revenus						
Accès			Sécurité			
Revenus fiscaux						
Taxes d'accise (note 4)						
Droits de douane à l'importation						
Droits d'accise						
Revenus non fiscaux						
Intérêts, pénalités et amendes						
Revenus des biens saisis						
Vente de biens et services						
Confiscation de dépôts de garanties						
Autres revenus non fiscaux						
Gain sur la vente d'actifs						
Revenus totaux						
Charges de fonctionnement						
Salaires et avantages sociaux						
Services professionnels et spéciaux						
Transports et télécommunication						
Location de terrains et bâtiments						
Amortissement						
Fournitures et approvisionnement						
Réparations et entretien						
Machinerie et équipements consommables (pièces)						
Autres						
Créances irrécouvrables (recouvrées)						
Total des charges						
Résultats nets						

ÉTATS FINANCIERS DES MINISTÈRES ET DES ORGANISMES (Y COMPRIS LES
MANDATAIRES DU PARLEMENT) ET ÉTATS FINANCIERS DES FONDS
RENOUVELABLES

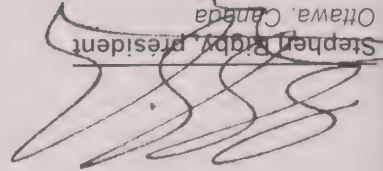
Déclaration de responsabilité de la direction


La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints pour l'exercice terminé le 31 mars 2008 et de toute l'information figurant dans ces états incombe à la direction de l'Agence des services frontaliers du Canada. Ces états financiers ont été préparés par la direction conformément aux conventions comptables du Conseil du Trésor, qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus au Canada pour le secteur public.

La direction est responsable de l'intégrité et de l'objectivité de l'information figurant dans ces états financiers. Certains des renseignements contenus dans les états financiers sont fondés sur les meilleures estimations et le jugement de la direction et prennent dûment en considération l'importance relative. Pour s'acquitter de ses responsabilités en matière de comptabilité et de rapports, la direction tient une série de comptes qui constituent un registre centralisé des opérations financières de l'Agence. Les renseignements financiers présentés dans les *Comptes publics du Canada* et inclus dans le *Rapport ministériel sur le rendement* de l'Agence correspondent aux présents états financiers.

La direction maintient un système de gestion financière et de contrôle interne visant à fournir une assurance raisonnable de la fiabilité des renseignements financiers, de la protection des actifs du gouvernement et de l'exécution des opérations conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques*, aux règlements prescrits et aux autorisations parlementaires, et de leur inscription appropriée de manière à rendre compte des fonds publics. La direction veille également à assurer l'objectivité et l'intégrité des données contenues dans ses états financiers grâce à la sélection attentive, à la formation et au perfectionnement de personnel compétent, à une structure organisationnelle qui assure une division appropriée des responsabilités et à des programmes de communication ayant pour but de bien faire comprendre dans l'ensemble de l'Agence les règlements, les politiques, les normes et les pouvoirs de la direction.

Les états financiers de l'Agence n'ont pas fait l'objet d'une vérification.


Stephen Bibo, président
Ottawa, Canada
Le 8 août 2008


Sylvain St-Laurent, agent financier supérieur
Ottawa, Canada
Le 8 août 2008

Réponse aux comités parlementaires et aux vérifications externes
Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la réponse de l'ASFC aux comités parlementaires et aux vérifications externes, consultez la page Web suivante :
<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Vérifications internes et évaluations

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les vérifications internes et les évaluations de l'ASFC, consultez la page Web suivante :
<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

LISTE DES TABLEAUX ÉLECTRONIQUES

Les tableaux suivants sont disponibles en ligne sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.tbs-sct.gc.ca>.

Sources de revenus disponibles et non disponibles

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les sources de l'ASFC de revenus disponibles et non disponibles, consultez la page Web suivante :

<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Frais d'utilisation/Frais d'utilisation externes

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les frais d'utilisation/trais d'utilisation externes de l'ASFC, consultez la page Web suivante :

<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Renseignements sur les dépenses de projets

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les dépenses de projets de l'ASFC, consultez la page Web suivante :

<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Rapport d'étape sur les grands projets de l'État

- Sécurité du fret aérien
- Manifeste électronique

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les grands projets de l'État relevant de l'ASFC, consultez la page Web suivante :

<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

Initiatives horizontales

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les initiatives horizontales de l'ASFC, consultez la page Web suivante :

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/eppi-ibdrp/hrdb-rhbd/profil_f.asp.

Stratégie de développement durable

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la Stratégie de développement durable de l'ASFC, consultez la page Web suivante :

<http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

- la préemption des crédits pour dépenses en capital de 64 millions de dollars, causée principalement par les retards liés aux activités suivantes :
 - l'armement des agents de l'ASFC et l'élimination des situations où ils travaillaient seuls, notamment en raison des retards dans la construction au Centre d'apprentissage de Rigaud, au Québec, et des besoins de rénovation des installations dans certaines régions pour éliminer les situations où les agents travaillaient seuls (26 millions de dollars);
 - des projets de construction dans les bureaux d'entrée, notamment à St. Stephen, au N.-B., à Douglas, en C.-B., et à Lacolle, au Québec (17 millions de dollars);
 - l'installation tardive du matériel pour le SASLP dans les bureaux d'entrée (8 millions de dollars);
 - l'acquisition de matériel spécialisé par exemple aux fins de la détection des radiations, a été extrêmement difficile en raison du nombre limité de fournisseurs qualifiés (7 millions de dollars).

POSTES VOTÉS ET LÉGISLATIFS

Tableau 3.4 : Postes votés et législatifs de l'ASFC

(en milliers de dollars)			
Poste voté ou législatif	Libellé tronqué du poste voté ou	Budget principal des dépenses	2007-2008
		Dépenses prévues	Total des dépenses réelles

10	Dépenses de fonctionnement	1 242 329	1 245 151	1 429 161	1 263 345
15	Dépenses en capital	52 819	52 819	99 364	34 903
(S)	Cotisations aux régimes d'avantages sociaux des employés	145 217	145 495	149 791	149 791
(S)	Dépenses des revenus provenant de la disposition des biens excédentaires de l'État			262	141
(S)	Remboursements de montants crédités aux revenus dans les années précédentes			519	519
(S)	Perception des frais de l'Agence			8	8
Total		1 440 365	1 443 465	1 679 105	1 448 707

L'écart de 230 millions de dollars entre le total des autorisations et les dépenses réelles est surtout attribuable à ce qui suit :

- la perception nette des crédits de 166 millions de dollars, causée principalement par les retards liés aux activités suivantes :
 - le Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (90 millions de dollars) ;
 - la mise en œuvre du projet du Manifeste électronique, car le Conseil du Trésor a approuvé son lancement pour l'automne 2008 (84 millions de dollars),
 - le programme Dossier du passager (6 millions de dollars) ;
- l'armement des agents de l'ASFC et les efforts visant à éliminer les situations où ils travaillaient seuls, notamment les retards liés aux procédures de dotation et de passation de marchés (23 millions de dollars) ;
- un retard dans l'installation du matériel du Système automatisé de surveillance à la ligne inspection primaire (SASLIP) dans les bureaux d'entrée (7 millions de dollars) ;
- l'initiative relative à la sécurité des conteneurs – Initiative interministérielle de production de rapports prélablés. Les ententes avec les États participants n'ont pas été consommées dans les délais prévus (10 millions de dollars) ;
- l'acquisition de matériel spécialisé, par exemple aux fins de la détection des radiations, a été extrêmement difficile en raison du nombre limité de fournisseurs qualifiés (4 millions de dollars) ;
- l'initiative relative à la sécurité des conteneurs – Cotation des risques harmonisée – Données commerciales prélablés (3 millions de dollars) ;
- les difficultés dans l'identification des locaux requis pour accueillir le personnel de l'ASFC dans la région de la capitale nationale (3 millions de dollars) ;
- les retards dans les contrats en raison des spécifications technologiques et matérielles (3 millions de dollars) ;
- le compte des frais de manutention de la Société canadienne des postes. La préemption du crédit qui en découle est attribuée à la réduction du volume d'articles passibles de droits traités (3 millions de dollars) ;
- le projet des guérites de la Ligne d'inspection primaire électronique à l'aéroport international de Vancouver. L'approbation du projet a été retardée jusqu'en janvier 2008 (2 millions de dollars) ;
- le site Web du Centre d'information de la police canadienne (2 millions de dollars) ;
- les programmes de publicité du gouvernement (2 millions de dollars) ;

COMPARAISON DES DÉPENSES PRÉVUES ET DES DÉPENSES RÉELLES (ÉQUIVALENTS TEMPS PLEIN COMPRIS)

Tableau 3.3 : Comparaison des dépenses prévues et réelles de l'ASFC

(en milliers de dollars)

Activité de programme	Dépenses réelles 2006-2007	Dépenses principales des dépenses	2007-2008			
			Dépenses prévues	Total des dépenses autorisations	Dépenses réelles	Dépenses réelles
Accès	682 349	719 283	677 708	679 398	749 978	708 112
Moins : revenus disponibles	(15 327)	(20 898)	(17 710)	(17 710)	(20 734)	(20 734)
Net - Accès	667 022	698 395	659 998	661 688	729 244	687 378
Sécurité	300 599	358 366	401 580	402 529	480 758	383 530
Innovation axée sur les sciences et la technologie	200 841	223 959	378 787	379 248	469 103	377 799
Total	1 168 462	1 280 710	1 440 365	1 443 465	1 679 105	1 448 707
Moins : revenus non disponibles	(43 993)	(54 654)	(42 219)	(42 219)		(62 627)
Plus : coût des services reçus sans frais	111 685	119 300	111 463		129 284	129 284
Total des dépenses de l'Agence	1 236 154	1 345 356	1 440 365	1 512 709	1 808 389	1 515 364
Équivalents temps plein	12 077	12 383	13 023			13 802

LIENS ENTRE LES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES DE L'AGENCE ET LES RÉSULTATS VISÉS PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA

Le tableau suivant présente les dépenses réelles de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) pour 2007-2008 et aligne les activités de programmes de l'Agence avec les résultats visés par le gouvernement du Canada. Conformément aux lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, un rapport sur l'activité de programme « Gestion et orientation organisationnelles » est présenté dans la section IV.

Tableau 3.1 : Liens entre les activités de programmes de l'ASFC et les résultats visés par le gouvernement du Canada

Activité de programme	Dépenses réelles 2007-2008		Alignement avec le secteur de résultat du gouvernement du Canada
	Budgétaires	Non budgétaires	

Accès	687 378	-	687 378	■ Partenariat nord-américain solide et mutuellement avantageux
Sécurité	383 530	-	383 530	■ Sécurité des collectivités
Innovation axée sur les sciences et la technologie	377 799	-	377 799	■ Partenariat nord-américain solide et mutuellement avantageux
Total	1 448 707	-	1 448 707	■ Sécurité des collectivités

Le tableau 3.2 présente la principale contribution des activités de programmes de l'ASFC pour les secteurs de résultat du gouvernement du Canada.

Tableau 3.2 : Contribution des activités de programmes de l'ASFC aux secteurs de résultat du gouvernement du Canada

Activité de programme	Secteur de politique	Secteur de résultat du gouvernement du Canada
-----------------------	----------------------	---

Accès	Affaires internationales	Grâce au travail de l'activité de programme « Accès », l'ASFC assure la circulation légitime des personnes et des marchandises tout en favorisant l'observation des lois et des règlements frontaliers.
Sécurité	Affaires sociales	Grâce au travail de l'activité de programme « Sécurité », l'ASFC assure la sécurité des Canadiens dans le cadre du programme de sécurité du gouvernement du Canada et grâce à une gestion efficiente et efficace de la frontière.
Innovation axée sur les sciences et la technologie	Affaires internationales / Affaires	Grâce au travail de l'activité de programme « Innovation axée sur les sciences et la technologie », l'ASFC utilise les sciences et la technologie pour moderniser la gestion de la frontière et

SECTION III — RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Stratégie quinquennale touchant les services de laboratoire

L'ASFC a élaboré une stratégie quinquennale touchant ses services de laboratoire ainsi qu'un plan d'action connexe. Dans cette stratégie, on décrit l'orientation que l'ASFC entend suivre au cours des trois à cinq prochaines années afin de façonner et de promouvoir la prochaine génération d'initiatives en matière d'innovation, de sciences et de technologie.

Engagement pris dans le RPP

Bien qu'aucun engagement n'ait été énoncé à cet égard dans le RPP, l'ASFC devait apporter la touche finale à sa stratégie quinquennale concernant ses services de laboratoire, laquelle facilitera l'atteinte des objectifs de l'Agence qui consistent à recourir davantage à une prise de décisions fondée sur des éléments probants, à une technologie moderne et à des approches novatrices.

Points saillants du rendement et résultats

- Un certain nombre de jalons clés ont été franchis en ce qui a trait à l'élaboration de la stratégie quinquennale concernant les services de laboratoire, y compris les suivants :
 - La touche finale a été apportée à la stratégie et des travaux ont été amorcés touchant l'élaboration d'un cadre pour les prévisions en matière de sciences et d'ingénierie.
 - De nouvelles entités, soit la Division de la stratégie des sciences et de l'ingénierie et des opérations et la Section des technologies avancées, ont été mises sur pied en vue d'examiner les nouvelles technologies et d'amorcer des travaux dans de nouveaux domaines se rapportant aux questions frontalières.
 - L'ASFC a instauré une fonction d'autorisation en matière de sciences et d'ingénierie qui relie directement les objectifs de l'Agence afin de s'appuyer davantage sur la technologie scientifique, des approches novatrices et la prise de décisions fondée sur des éléments probants.

Points saillants du rendement et résultats

- La configuration STAR a été entièrement mise en œuvre et la Phase I des solutions indépendantes de prestation de services a été menée à bien. Les paramètres de base en matière de TI amélioreront le temps de mise en marché (réduiront les délais de livraison des produits) et accroîtront la qualité de la configuration STAR, les résultats finals étant d'améliorer la sécurité frontalière et le traitement des personnes et des marchandises à la frontière.
- Dans le cadre du projet de transition de CIC, toutes les autres composantes nationales ont été transférées. Ce projet, qui est une composante importante de la Vision pour les points d'entrée, permettra de veiller à ce que tous les employés de l'ASFC travaillent à partir de la même plate-forme TI avec un ensemble d'outils communs.
- En 2007-2008, l'ASFC a mené des opérations 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, et assuré le fonctionnement permanent d'un certain nombre de systèmes automatisés touchant le commerce et les voyages, y compris le Système de soutien de la mainlevée accélérée des expéditions commerciales, le Système des douanes pour le secteur commercial, la Plate-forme du commerce électronique des douanes, le Système intégré de gestion de la ligne d'inspection primaire et le Système d'information sur les passagers. Les systèmes commerciaux informatisés de l'ASFC étaient disponibles pour les clients internes et externes à 96,5 % du temps et les systèmes touchant les voyageurs, à 99,5 % du temps. Dans les rares cas où il y a eu des pannes de système, l'Agence a réagi sur-le-champ et réglé le problème en perturbant le moins possible les opérations frontalières et en recourant, pour ce faire, aux procédures établies.

Sous-activité de programme : Services scientifiques et de laboratoire

L'ASFC possède un laboratoire de calibre international qui offre un éventail diversifié de services scientifiques, analytiques et de consultation en matière de recherche. À l'intérieur de cette sous-activité de programme, l'Agence dispense des services scientifiques et de laboratoire à des programmes internes et à des partenaires externes, de même qu'à des ministères et organismes. Les recherches réalisées par l'ASFC sur des produits et des solutions scientifiques contribuent à moderniser la gestion de la frontière et accroissent l'efficacité des opérations frontalières, en particulier en ce qui a trait à la sécurité et à l'exécution de la loi. L'Agence possède également des capacités internes d'analyses physiques et chimiques de marchandises industrielles et d'expertise judiciaire des documents.

Sous-activité de programme : Infrastructure et activités en matière de technologie de l'information (TI)

Des systèmes novateurs et fiables sont essentiels à la gestion efficace de la frontière. À l'intérieur de cette sous-activité de programme, l'ASFC fournit une infrastructure de TI sécuritaire, maintient des systèmes opérationnels de qualité et exploite et maintient des systèmes nationaux qui favorisent le mouvement des personnes et des marchandises à la frontière ainsi que la perception des droits et taxes. En font partie des recherches de solutions technologiques axées sur la sécurité et des pratiques exemplaires visant à accroître l'efficacité des opérations frontalières, la sécurité ainsi que l'exécution de la loi. L'Agence prête également son soutien aux utilisateurs dans des domaines connexes ainsi qu'à des partenaires relevant d'autres organisations.

Promouvoir et mettre en œuvre les engagements touchant l'infrastructure de base

Les paramètres de base de l'infrastructure de TI permettront de mettre en place une nouvelle infrastructure matérielle, d'introduire plus rapidement de nouveaux systèmes et d'y apporter des améliorations. Ces paramètres de base sont essentiels à l'élaboration d'initiatives clés et de programmes futurs (y compris à toutes les réalisations attendues de l'ASFC afin de donner suite aux priorités du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité) et elles augmenteront les capacités de mise au point de TI de l'ASFC à la faveur de tests plus probants. Les paramètres de base en matière de TI pour réaliser les objectifs du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité englobent la configuration du lancement synchronisé des technologies et applications (STAR) ainsi que des solutions indépendantes de prestation de services et de réingénierie.

Un autre engagement de base en matière d'infrastructure est le projet de transition de CIC, en vertu duquel 71 lieux de travail actuels seront agrandis et 40 nouveaux lieux seront créés sur le réseau et l'infrastructure de TI de l'ASFC-Agence du revenu du Canada. De plus, les ordinateurs désuets seront remplacés, les postes de travail seront mis à niveau selon les normes de configuration de l'ASFC, les licences d'utilisation des logiciels seront transférées, les imprimantes partagées et les dispositifs périphériques seront réinstallés et une connectivité des systèmes avec les applications communes de CIC sera assurée.

Engagement pris dans le RPP

L'un des engagements clés concernant l'infrastructure de base pour l'ASFC en 2007-2008, et pour les quatre prochaines années, est la mise en œuvre des paramètres de base de l'infrastructure de TI.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à mettre au point deux composantes de l'IIPRP, soit un plan de projet et une stratégie fonctionnelle pour l'Initiative interministérielle sur les moyens de transport maritimes (IIMTM) et pour l'Initiative pluriministérielle du guichet unique.

L'IIMTM a pour objet d'améliorer les rapports préalables requis de l'industrie maritime afin de permettre aux organismes gouvernementaux d'évaluer les menaces éventuelles à la sécurité et les menaces de nature terroriste pour le Canada. L'Initiative pluriministérielle du guichet unique est une initiative menée conjointement par l'ASFC et d'autres ministères et organismes qui souhaitent transmettre de l'information par voie électronique touchant les données d'importations commerciales. Les importateurs et les courtiers qui ont réussi les tests requis peuvent effectuer leurs transactions par voie électronique conformément aux exigences des autres ministères au lieu de produire des trousses papier aux bureaux de mainlevée. Des programmes d'autres ministères ont été reconnus comme des participants éventuels à la première phase (exploratoire) de l'IIMTM. La participation à la phase exploratoire permet aux autres ministères de parvenir à une meilleure compréhension de leurs données volumétriques et d'observation, tout en leur permettant d'analyser leurs programmes afin de pouvoir mettre en place des processus opérationnels plus efficaces.

Points saillants du rendement et résultats

Initiative interministérielle sur les moyens de transport maritimes :

- On a amorcé l'élaboration d'exigences opérationnelles de haut niveau pour l'IIMTM, la charte de projet a été approuvée et des évaluations des besoins ont été menées pour Transports Canada et la Garde côtière canadienne. Ces jalons étant franchis, l'ASFC peut maintenant mettre en œuvre cette initiative, ce qui éliminera la production de rapports en double par l'industrie maritime auprès des ministères et organismes fédéraux, et réduira ainsi les coûts et la paperasse tant pour l'industrie que pour le gouvernement du Canada.

Initiative pluriministérielle du guichet unique :

- Les autres ministères partenaires ont procédé à des évaluations de leurs besoins opérationnels de haut niveau afin de déterminer les processus opérationnels à mettre en place ainsi que les modifications à apporter aux lois et règlements. Un document décrivant en quoi consiste l'Initiative pluriministérielle du guichet unique a été distribué aux intervenants et il peut être consulté à partir du site Web de l'ASFC. La participation continue de l'ASFC à l'élaboration du modèle de données de l'OMD permet de répondre aux besoins actuels et futurs en données cernés par les autres ministères participants.

L'initiative Cotation des risques harmonisée – Données commerciales prélabiles a pour objet de combler les lacunes actuelles en matière d'information dans la chaîne d'approvisionnement en harmonisant le processus de ciblage avec les normes établies par l'OMD (en partenariat avec le SDPF des États-Unis), en intégrant les données commerciales supplémentaires aux fins d'une évaluation plus poussée des risques, en établissant une évaluation complète des risques dans la chaîne d'approvisionnement commerciale et en détectant les menaces au point d'origine.

Engagement pris dans le RPP

L'ASFC s'est engagée à réaliser une étude de faisabilité de cette initiative et à soumettre un plan au Conseil du Trésor afin d'obtenir son approbation finale.

Points saillants du rendement et résultats

- L'ASFC a élaboré une méthode de cotation améliorée et l'a fait approuver par les intervenants. L'approbation définitive du projet n'a pas été obtenue en 2007-2008.
- Une analyse des composantes de l'initiative Cotation des risques harmonisée – Données commerciales prélabiles et un examen de l'avis de projet de réglementation des États-Unis (U.S. Notice of Proposed Rule Making), ou « 10+2 », ont été amorcés. L'avis de projet de réglementation fera en sorte que les transporteurs devront soumettre des données supplémentaires « 10+2 » afin d'accroître la sécurité du milieu maritime alors que les États-Unis tentent d'apporter la touche finale à l'avis de projet de réglementation. L'ASFC sera ainsi mieux en mesure de déterminer le niveau d'harmonisation auquel il est possible de parvenir entre les données commerciales matière de sécurité exigées par le SDPF des États-Unis et les données commerciales prélabiles exigées par l'ASFC. L'harmonisation entre les deux pays se traduirait par une exigence de déclaration commune pour les milieux d'affaires. Parallèlement, l'initiative Cotation des risques harmonisée – Données commerciales prélabiles favorise l'atteinte des buts communs du Canada et des États-Unis en ce qui a trait à la facilitation du commerce international à faible risque, tout en renforçant la sécurité continentale.

Initiative interministérielle de production de rapports prélabiles

L'Initiative interministérielle de production de rapports prélabiles (IIPRP) est une stratégie d'élaboration et de mise en œuvre d'une approche à guichet unique pour la collecte électronique, l'intégration, l'unification et la diffusion de données commerciales prélabiles à l'intérieur du gouvernement du Canada. Cette initiative permet à l'ASFC de mettre au point une architecture globale pour le commerce. Elle permet également à l'Agence de travailler avec des partenaires fédéraux et de l'industrie en vue d'élargir la production de rapports électroniques prélabiles de manière à rationaliser et à administrer de manière plus rigoureuse les programmes des autres ministères et organismes à la frontière.

À la faveur du Réseau de partenariats des intervenants pour le Manifeste électronique (RPIME), l'ASFC s'est également engagée à travailler avec les intervenants afin de concevoir et d'utiliser un modèle de consultation public-privé qui tirera parti de l'expertise collective des partenaires aux fins du déploiement du Manifeste électronique. Le RPIME offre au secteur commercial ainsi qu'aux intervenants internes de l'Agence la possibilité de collaborer pour tous les aspects concernant le Manifeste électronique et d'en concevoir les caractéristiques et fonctions. L'ASFC devait en outre réaliser une étude de faisabilité initiale sur ce projet et soumettre un plan au Conseil du Trésor en vue d'obtenir son approbation finale en 2007-2008.

Points saillants du rendement et résultats

- En novembre 2007, l'ASFC a obtenu une approbation définitive du Conseil du Trésor, confirmant à la fois le financement et l'approbation d'aller de l'avant pour ce qui est de l'élaboration et de la mise au point du Manifeste électronique.
- On a déterminé comment fonctionnera le projet pilote en transit et sa mise en œuvre est prévue pour 2008-2009.
- En février 2008, le projet de loi C-43, la *Loi modifiant la Loi sur les douanes*, a été déposé afin de servir de fondement au Manifeste électronique, qui renforcera les données commerciales préalables pour le fret par camion, le fret ferroviaire et les zones de contrôle des douanes.
- Une fois arrêté, le cadre législatif permettra à l'ASFC d'indiquer clairement les modifications qu'il est nécessaire d'apporter à la *Loi sur les douanes*.
- On a amorcé la planification de la transformation opérationnelle et de sa mise en œuvre afin de rationaliser les activités de planification opérationnelle et de faire en sorte qu'elles soient conformes aux processus opérationnels actuels.
- On a commencé à établir les liens entre les systèmes et à améliorer les avis des systèmes d'origine afin de rendre l'information du programme des intervenants davantage conforme à celle que l'on trouve dans les systèmes actuels.
- On a mis sur pied le RPIME afin qu'il tienne lieu de forum pour l'ASFC et l'industrie qui pourront ainsi mettre en commun leur expertise et contribuer à la conception, l'élaboration et la mise en œuvre du Manifeste électronique. Ce réseau facilite par ailleurs les communications entourant les principales questions touchant le projet avec les intervenants externes.
- D'autres détails sur le Manifeste électronique (un projet important de la Couronne) sont fournis dans les tableaux électroniques affichés sur le site Web du Conseil du Trésor au <http://www.tbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/index-fra.asp>.

- Une stratégie de communication a été ébauchée pour des groupes cibles externes (p. ex. les entreprises canadiennes et les voyageurs d'agrément, les transporteurs aériens, les médias et le comité de sécurité pour les Jeux olympiques d'hiver de 2010) et pour des groupes cibles internes (p. ex. les agents des services frontaliers, les représentants de la CEUDA et les employés de l'administration aéroportuaire). Cette stratégie de communication servira à informer les voyageurs canadiens qu'une nouvelle option pour traverser la frontière est offerte à l'aéroport international de Vancouver, à renseigner les voyageurs et le personnel sur le fonctionnement de la LIPE et à promouvoir les avantages de la LIPE (réduction des temps d'attente, etc.).

Volet « Commerce »

Manifeste électronique

L'une des stratégies novatrices qu'utilise l'ASFC pour gérer la frontière consiste en des données préalables permettant d'identifier et d'intercepter des personnes et des marchandises à risque élevé avant leur arrivée au Canada. Grâce à la mise en œuvre réussie des composantes maritime et aérienne du programme Information préalable sur les expéditions commerciales (IPEC), l'ASFC est actuellement en train de planifier la Phase III de l'IPEC, connue sous le nom de Manifeste électronique.

Le Manifeste électronique, une des principales priorités du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité, vient concrétiser l'engagement pris par l'Agence de fournir aux agents de l'ASFC des données électroniques préalables sur le fret, afin qu'ils disposent de toute l'information voulue pour déceler les menaces à la santé et à la sécurité liées aux marchandises commerciales avant leur arrivée au Canada. Le Manifeste électronique reposera sur la transmission électronique de données préalables sur le fret et les véhicules de transport par les transporteurs pour toutes les expéditions routières et ferroviaires. De plus, la transmission électronique de données secondaires préalables sera exigée des transitaires et la transmission électronique de données préalables sur l'admissibilité des importateurs sera exigée des importateurs ou de leurs courtiers.

Engagement pris dans le RPP

L'ASFC s'est engagée à poursuivre les travaux menés en 2006-2007 et à lancer le projet pilote en transit en 2007-2008. Ce projet pilote a pour but d'automatiser l'actuel processus papier à étapes multiples qu'utilisent actuellement les transporteurs pour les expéditions routières en transit entre le Canada et les États-Unis en introduisant des avis automatisés entre l'ASFC et le SDPF des États-Unis.

- La mise en œuvre du projet pilote a été reportée jusqu'à l'automne 2008 en raison de retards dans la refonte de la Carte de déclaration. Les jalons suivants ont toutefois été franchis en 2007-2008 :
 - Un financement de 2,7 millions de dollars a été obtenu du Conseil du Trésor.
 - Un partenariat a été conclu avec l'administration aéroportuaire de Vancouver en vue de mettre en œuvre une solution viable au problème du volume des passagers. L'administration aéroportuaire de Vancouver a proposé à l'ASFC d'établir ce partenariat en vue de faire face à l'augmentation projetée (environ 6 %) du volume de passagers par année. L'ASFC a reconnu que la simple augmentation du nombre de postes de déclaration à la ligne d'inspection primaire n'était pas une solution viable ni souhaitable et qu'il était indispensable de mettre en place de nouvelles méthodes d'examen des passagers.
 - On a amorcé la phase d'analyse et de conception du projet LIPE.

Points saillants du rendement et résultats

Bien qu'aucun engagement n'ait été pris à cet égard dans le RPP, l'ASFC devait poursuivre l'élaboration du projet pilote LIPE.

Engagement pris dans le RPP

La LIPE est un service gratuit : elle ne fait intervenir aucuns frais de traitement préalables à l'enregistrement. Ce projet vise à réduire les temps d'attente au traitement primaire et à permettre l'affectation plus efficiente des ressources aux autres fonctions de sécurité frontalière de l'ASFC.

La LIPE est un projet pilote mené en partenariat avec l'administration aéroportuaire de Vancouver. Elle repose sur une technologie de postes de déclaration libre-service ayant pour objet d'automatiser partiellement l'examen préliminaire des voyageurs titulaires d'un passeport canadien valide ou d'une carte de résident permanent et qui cherchent à entrer au Canada à partir d'un aéroport.

Ligne d'inspection primaire électronique

- Des nouveaux lecteurs de plaque d'immatriculation ont été déployés à 15 des 32 endroits, ce qui a permis d'augmenter de 13 % le taux d'exactitude de lecture des plaques d'immatriculation.
- La conception et la mise au point de l'application de la Ligne d'inspection primaire intégrée dans le mode routier est terminée. Le nouveau logiciel a pour effet de doter l'ASFC d'une technologie de pointe qui assure le traitement rapide et efficace des voyageurs et des véhicules.

Points saillants du rendement et résultats

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à déployer le matériel et le logiciel nécessaires pour assurer le remplacement du SASLIP.

L'initiative de remplacement du Système automatisé de surveillance à la ligne d'inspection primaire (SASLIP) a pour objet de remplacer un système qui tend à devenir désuet et qui comporte du matériel qui n'est désormais plus fabriqué. L'initiative de remplacement du SASLIP aura pour effet de doter les agents des services frontaliers d'un outil moderne qu'ils pourront utiliser pour procéder aux évaluations automatisées du risque tant des voyageurs que des véhicules cherchant à entrer au Canada. Il permettra également aux agents de questionner les voyageurs relativement à leur dossier d'exécution emmagasiné dans les bases de données d'exécution de l'ASFC et de CIC et d'intégrer la technologie de lecture des plaques d'immatriculation à la technologie de lecture des documents.

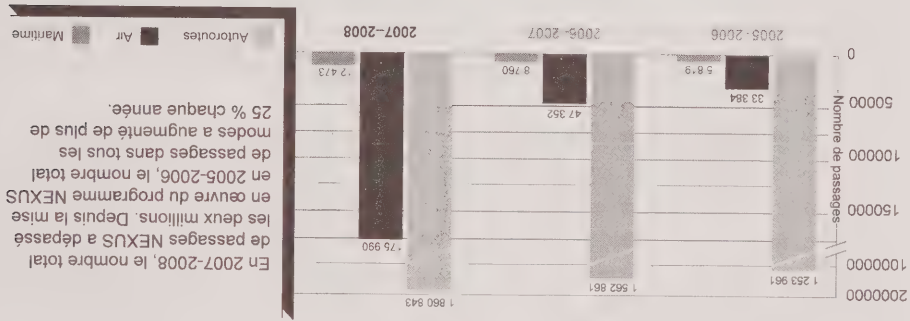


Figure 2.10 : Nombre de passages NEXUS (2005-2006 à 2007-2008)

figure 2.10.

- Le centre d'inscription NEXUS de Montréal a été agrandi, accroissant ainsi la capacité opérationnelle requise pour assurer la participation au programme d'un nombre de plus en plus élevé de demandeurs.
- Depuis la mise en œuvre du programme NEXUS en 2005-2006, le nombre de demandeurs a augmenté de près de 500 %. Le programme compte aujourd'hui plus de 180 000 participants actifs, soit près du double comparativement à 2005-2006. De plus, les passages NEXUS dans tous les modes (terrestre, aérien et maritime) ont augmenté d'environ 58 % depuis le lancement du programme en 2005-2006. Voir la

Points saillants du rendement et résultats

- L'expansion de NEXUS Air à six aéroports internationaux, soit Halifax, Ottawa, Calgary, Edmonton, Winnipeg et Vancouver, a été menée avec succès, six mois avant les délais fixés. L'expansion du programme NEXUS a aussi été menée avec succès à 14 postes frontaliers terrestres au Canada. Ces efforts d'expansion renforceront davantage le processus de traitement à la frontière pour les voyageurs préautorisés à faible risque entrant au Canada et aux États-Unis.

Engagement pris dans le RPP

L'ASFC s'est engagée, en priorité pour 2007-2008, à étendre NEXUS Air à tous les aéroports internationaux canadiens comportant des aires de précontrôle pour les États-Unis et à poursuivre l'expansion du programme NEXUS à la frontière terrestre.

Points saillants du rendement et résultats

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à concevoir une nouvelle méthode d'acquisition de données DP, qui lui permette de recevoir des données sur les passagers pour tous les transporteurs européens et de renforcer l'observation de la réglementation sur la protection de la vie privée de l'Union européenne.

Expansion du programme NEXUS dans les modes terrestre et aérien

NEXUS Air est un programme binationnel conjoint mis de l'avant par l'ASFC et le SDPF des États-Unis. Comme les participants au programme NEXUS peuvent utiliser des postes de déclaration automatisés munis d'une technologie de balayage biométrique de l'iris, NEXUS Air offre une solution de rechange pour l'inspection primaire, ce qui accélère le passage sécuritaire au Canada et aux États-Unis des passagers aériens à faible risque qui voyagent souvent.

Points saillants du rendement et résultats

- L'Agence a poursuivi ses consultations auprès des intervenants en vue de mettre au point une nouvelle méthode d'acquisition de données DP. En raison des conséquences de cette transition sur l'industrie aérienne et de la complexité technique qui y est liée, on n'a toutefois pas pu apporter la touche finale à la nouvelle méthode d'acquisition de données DP en 2007-2008. On s'attend à ce que cette méthode soit au point d'ici au printemps 2010.
- L'ASFC a commencé à recueillir des données DP de 8 nouveaux transporteurs aériens; 65 transporteurs aériens participent désormais à cette initiative.
- En mettant à la disposition de tous les transporteurs commerciaux une solution provisoire, l'ASFC a mieux répondu aux exigences de l'Union européenne.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à concevoir une nouvelle méthode d'acquisition de données DP, qui lui permette de recevoir des données sur les passagers pour tous les transporteurs européens et de renforcer l'observation de la réglementation sur la protection de la vie privée de l'Union européenne.

Engagement pris dans le RPP

L'Agence s'est engagée à veiller à ce que l'IVHO des États-Unis soit mise en œuvre correctement tout en renforçant la sécurité et en facilitant le passage des personnes et des marchandes à faible risque. L'ASFC devait continuer de participer à des discussions avec les États-Unis afin de veiller à ce que l'IVHO soit mise en œuvre à la satisfaction des deux pays.

Points saillants du rendement et résultats

- Le groupe de travail de l'IVHO de l'ASFC agissait au nom du gouvernement du Canada en ce qui a trait à l'IVHO. Il a élaboré et mis en œuvre une solution approuvée par le Canada de façon à s'assurer que l'IVHO soit mise en œuvre à la satisfaction des deux pays. Le gouvernement du Canada (i) a réussi à négocier un report de la mise en œuvre de l'IVHO aux postes frontaliers terrestres et maritimes; (ii) a obtenu un engagement de la part du département américain de la Sécurité intérieure touchant l'acceptation de certificats de naissance au lieu de passeports pour les mineurs; et (iii) a obtenu une approbation de principe pour ce qui est de l'utilisation des permis de conduire Plus (PC Plus) et des certificats du statut d'Indien en tant que documents conformes à l'IVHO.

- L'ASFC a mis en œuvre le plan canadien visant à atténuer toute incidence négative éventuelle de la mise en œuvre de l'IVHO des États-Unis aux postes frontaliers terrestres et maritimes en amorçant l'élaboration de programmes de PC Plus dans quatre provinces canadiennes (Colombie-Britannique, Manitoba, Ontario et Québec) et en menant une campagne de communication à l'échelle nationale comportant des avis publics et des publicités radio et Internet, afin d'aviser les Canadiens des changements à venir dans le traitement à la frontière américaine.
- En janvier 2008, la Colombie-Britannique a mis au point un PC Plus volontaire en collaboration avec l'ASFC et CIC, lequel sert de document de rechange au passeport pour entrer par voie terrestre ou maritime aux États-Unis à partir du Canada. Le PC Plus répond à des préoccupations touchant la sécurité en établissant l'identité et la nationalité du titulaire. Les programmes de PC Plus, tels que celui de la Colombie-Britannique, aideront à faciliter la circulation des voyageurs et des marchandes britanniques, à la frontière canado-américaine aux points d'entrée terrestres et maritimes.

Améliorations apportées au programme Dossier du passager

Le programme Information préalable sur les voyageurs/Dossier du passager (IPV/DP) a pour objet de protéger le Canada en permettant à l'ASFC de procéder à une évaluation du risque que représentent les voyageurs (passagers et équipage) avant même leur arrivée au Canada. À la faveur de ce programme, les passagers aériens à risque élevé sont décelés alors qu'ils sont en route, c'est-à-dire avant même leur arrivée dans les aéroports internationaux du Canada.

L'ASFC continue de travailler en étroite collaboration avec ses homologues américains afin de veiller à ce que la relation entre les deux pays et leurs économies respectives demeurent solides et de limiter le plus possible l'incidence de l'IVHO sur les voyages et les activités commerciales légitimes à la frontière.

points d'entrée terrestres et maritimes de ce pays. EXPRES, ou encore un autre document sûr approuvé, afin d'entrer aux États-Unis aux canadiens seront tenus de présenter un passeport valide ou une carte NEXUS ou (IVHO) dans les modes de transport terrestre et maritime. Le 1^{er} juin 2009, les citoyens pour la mise en œuvre de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental promulguée aux États-Unis. Le 27 mars 2008, les États-Unis ont annoncé la règle finale En octobre 2006, la *Fiscal Year 2007 Homeland Security Appropriations Act* a été

Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental

Volet « Personnes »

Dans le cadre de cette sous-activité de programme, l'ASFC étudie les besoins opérationnels et trouve des solutions technologiques et scientifiques. L'Agence conçoit, met au point et applique également des solutions en matière de sciences et de technologie visant à appuyer la prestation des services frontaliers à la faveur de grands projets. En font partie les nouveaux systèmes et programmes destinés à faciliter l'entrée des voyageurs et des marchandises, tels que les programmes NEXUS et Expéditions rapides et sécuritaires (EXPRES), et les systèmes d'évaluation des risques visant à assurer la sécurité à la frontière. L'Agence met aussi fortement l'accent sur la planification et l'architecture des systèmes en vue de maximiser l'efficacité et d'assurer l'interopérabilité avec d'autres systèmes de l'Agence et de partenaires externes.

Sous-activité de programme : Solutions opérationnelles/Projets

- Pérémpion de crédits de 5 millions de dollars pour dépenses en capital principalement liés aux retards dans la mise en œuvre des initiatives suivantes :
 - les projets de construction aux points d'entrée, tels que St. Stephen, au Nouveau-Brunswick, Douglas, en Colombie-Britannique, et Lacolle, au Québec;
 - le report de l'installation du matériel afférent au SASLIP aux points d'entrée.
- L'activité de programme « Innovation axée sur les sciences et la technologie » comporte trois sous-activités de programmes : Solutions opérationnelles/Projets, Infrastructure et activités en matière de technologie de l'information (TI), Services scientifiques et de laboratoire.

faciliter le commerce. Le laboratoire, de par son expertise scientifique et technique, joue un rôle essentiel pour aider l'ASFC à remplir ses obligations réglementaires et internationales.

Ressources financières et humaines

Tableau 2.6 : Activité de programme « Innovation axée sur les sciences et la technologie » — Ressources financières

2007-2008		
(en milliers de dollars)		
Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
379 248	469 103	377 799

Tableau 2.7 : Activité de programme « Innovation axée sur les sciences et la technologie » — Ressources humaines

2007-2008		
(équivalents temps plein)		
Prévus	Réels	Écart
1 031	1 442	(411)

L'écart de 91 millions de dollars entre les autorisations totales et les dépenses réelles résulte principalement des faits suivants :

- 86 millions de dollars, principalement liés aux projets suivants :
 - le Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité ;
 - la mise en œuvre du projet Manifeste électronique, qui a obtenu l'approbation du Conseil du Trésor afin de débiter à l'automne 2008,
 - le programme Dossier passager;
 - le report de l'installation du matériel afférent au Système automatisé de surveillance à la ligne d'inspection primaire (SASLIP) aux points d'entrée;
 - l'Initiative relative à la sécurité des conteneurs – Cotation des risques harmonisée – Données commerciales préalables;
 - les guichets de la Ligne d'inspection primaire électronique à l'aéroport international de Vancouver (l'approbation du projet a été reportée à janvier 2008);
 - le site Web du Centre d'information de la police canadienne;
 - les difficultés éprouvées pour déterminer les locaux nécessaires pour accueillir le personnel de l'ASFC dans la région de la capitale nationale.

ACTIVITÉ DE PROGRAMME : INNOVATION AXÉE SUR LES SCIENCES ET LA TECHNOLOGIE

Utiliser les compétences de l'ASFC en matière de sciences et de technologie pour moderniser la gestion de la frontière et accroître l'efficacité et l'efficience des opérations frontalières.

L'ASFC a recours aux technologies de pointe pour continuellement innover en vue d'édifier la frontière de l'avenir. L'activité de programme « Innovation axée sur les sciences et la technologie » fait appel à de nouvelles méthodes et idées pour améliorer la qualité du service, recueillir et analyser des données prélabiles, mettre en place promptement des solutions novatrices, alléger le fardeau de l'observation, faciliter le commerce et les voyages légitimes et appuyer les systèmes de perception de recettes. Cette activité de programme englobe un vaste éventail de services et de solutions scientifiques, analytiques et technologiques ayant pour objet d'aider l'ASFC à déceler les personnes et marchandises à risque élevé, de leur interdire l'entrée au Canada, de collaborer et échanger de l'information avec des partenaires du programme, et de prévoir des systèmes et des solutions scientifiques pour assurer le traitement efficace des personnes et des marchandises dans un contexte axé sur le risque.

Les services scientifiques et de laboratoire de l'ASFC relèvent de cette activité de programme. Ces services comprennent deux volets : l'analyse et la mise au point, l'essai et l'intégration des capteurs. Sur le plan opérationnel, cela se traduit par l'analyse des marchandises (p. ex. les stupéfiants, les aliments, l'alcool, le tabac et les métaux) et des documents de voyage, des documents fiscaux et des manifestes, tout cela afin de déterminer l'authenticité, l'origine, l'identité des titulaires et la composition. On évalue ces systèmes du point de vue de la recherche et de l'ingénierie afin de déceler leurs points faibles et de déterminer les mesures de prévention à prendre; des algorithmes d'évaluation du risque sont mis au point pour diverses situations opérationnelles; et des solutions sont conçues pour des domaines précis, y compris la détection des stupéfiants, la détection d'agents chimiques, biologiques, radiologiques, nucléaires et explosifs, la surveillance et les systèmes biométriques connexes.

À la faveur de ce travail, le laboratoire prête soutien aux agents de l'ASFC, y compris ceux de première ligne, en offrant des témoignages d'experts à tous les niveaux du système judiciaire, en faisant preuve de diligence raisonnable en ce qui a trait à l'introduction de technologies et en menant des recherches sur de nouvelles technologies, méthodes et solutions visant à renforcer la gestion de la frontière. Tous les travaux réalisés au laboratoire appuient la sécurité du gouvernement et les priorités visant à

détecteurs sur portique permettent la détection automatisée des radiations de façon globale et discrète.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à élargir considérablement son système de détection de radiations sur portique dans les principaux points d'entrée. La réussite de ce projet reposait sur la collaboration étroite avec d'autres organismes d'exécution de la loi et intervenants de l'industrie afin d'assurer la mise en place efficace des nouveaux détecteurs de radiations sur portique.

Points saillants du rendement et résultats

- L'Agence a collaboré avec des intervenants de l'industrie et d'autres organismes d'exécution de la loi afin de déterminer les procédures optimales et l'emplacement des détecteurs de radiations sur portique et d'activer des nouveaux appareils sur les côtes est et ouest.
- Des détecteurs de radiations sur portique automatisés sont opérationnels dans 9 des 11 points d'entrée maritimes au pays, et pratiquement tous les conteneurs sont balayés afin d'y déceler des radiations selon une approche préventive et globale. Les alertes émises par ces appareils étaient promptement analysées par le Centre national d'évaluation du risque qui bénéficiait du concours de scientifiques de l'ASFC. Lorsque des examens secondaires étaient nécessaires, des unités autoportées de détection des radiations et d'autres dispositifs portatifs étaient mis à la disposition des agents de l'ASFC.
- L'ASFC a continué de mettre en œuvre et de gérer le programme de dosimètre. Dans le cadre de ce programme, certains employés de première ligne portent des dispositifs de détection de formation sur la détection des radiations a été mise au point et une formation a été dispensée. Un module de formation en ligne sur l'utilisation des dosimètres (utilisés pour mesurer la quantité de radiations ionisantes) a en outre été conçu.
- En février 2008, l'ASFC a participé à une simulation d'urgence nucléaire avec des intervenants du gouvernement et de l'industrie, laquelle a permis de valider les protocoles d'urgence touchant les radiations. De vastes consultations sont en cours auprès d'intervenants et des organismes de première intervention, et l'ASFC assume un rôle directeur relativement à certaines initiatives de formation interinstitutions liées à des urgences nucléaires afin d'accroître l'interopérabilité des partenaires et de partager les protocoles d'urgence.

L'ASFC fait appel à diverses solutions technologiques pour mener efficacement et discrètement ses inspections, ce qui permet aux agents de se concentrer sur les voyageurs et les marchandises à risque élevé. Le matériel de détection des radiations vise à protéger la population canadienne et à combattre le terrorisme en protégeant l'infrastructure frontalière critique pouvant être la cible de terroristes. Dans le cadre de ce projet, l'ASFC a introduit des systèmes portatifs et mobiles pour détecter les radiations présentes dans le fret entrant au Canada. Elle a également acheté des détecteurs de radiations fixes ou sur portique qui sont installés à divers endroits au Canada. Ces

Technologie de détection des radiations

- Après avoir examiné le volume de trafic et constaté le faible risque que des défauts d'arrêt à la douane surviennent aux autres postes frontaliers terrestres, le groupe de travail de l'ASFC a déterminé qu'il n'était pas nécessaire de mettre en œuvre des mesures visant à réduire l'occurrence des défauts d'arrêt à la douane à ces endroits.
- Au 31 mars 2008, des dispositifs de dissuasion, tels que des barrières et des télévisions en circuit fermé, avaient été installés à 17 points d'entrée. L'installation de ces dispositifs doit être achevée aux 65 postes frontaliers terrestres cibles d'ici la fin de 2008.
- Au départ, l'ASFC avait ciblé 18 points d'entrée prioritaires puisqu'il s'y produisait environ 59 % des défauts d'arrêt à la douane signalés chaque année. En 2007-2008, l'ASFC a toutefois élargi le projet afin de l'étendre à 65 postes frontaliers terrestres de manière à réduire l'occurrence de défauts d'arrêt à la frontière terrestre. Environ 74 % des défauts d'arrêt à la douane sont survenus à ces 65 postes frontaliers terrestres en 2007-2008.
- Au 31 mars 2008, des dispositifs de dissuasion, tels que des barrières et des télévisions en circuit fermé, avaient été installés à 17 points d'entrée. L'installation de ces dispositifs doit être achevée aux 65 postes frontaliers terrestres cibles d'ici la fin de 2008.

Points saillants du rendement et résultats

En 2007-2008, l'Agence s'est engagée à mettre en place l'infrastructure nécessaire pour réduire les occurrences de défauts d'arrêt à la douane. L'ASFC devait se concentrer sur la détermination des emplacements problématiques et définir les mesures d'atténuation à prendre dans les bureaux locaux après le défaut d'arrêt à la douane.

Engagement pris dans le RPP

L'ASFC s'est engagée à atténuer les risques à la frontière. Gérer la sécurité de la frontière du Canada tout en facilitant le commerce et les voyages légitimes est une composante vitale de l'approche en matière de gestion du risque de l'ASFC. Afin de réduire le nombre de défauts d'arrêt à la douane (passages illégaux aux points d'entrée à la frontière terrestre), l'ASFC a réaffecté 9,7 millions de dollars en 2006-2007 et en 2007-2008.

Réduire les défauts d'arrêt à la douane

protection des frontières (SDPF) des États-Unis. Ces activités interfrontalières devaient permettre, tout au long de 2007-2008, la mise à l'essai des plans d'intervention en cas d'urgence, leur évaluation et leur adaptation afin de veiller à ce que le Canada soit prêt à intervenir en cas d'urgence.

Points saillants du rendement et résultats

- Les partenariats et relations avec d'autres ministères et organismes, y compris la GRC, le ministère de la Défense nationale, Transports Canada et le SDPF des États-Unis, ont été établis et favorisés grâce à l'élaboration de plans d'intervention en cas d'urgence et validés à la faveur de simulations d'exercice sur maquette.
- Le groupe de travail ASFC-SDPF des États-Unis a mis au point un plan conjoint de communication et de coordination pour la reprise des activités, lequel officialise le processus de communication entre les organismes et avec l'industrie. Ce plan conjoint a été validé lors de simulations d'exercice sur maquette menées en avril 2007 à Vancouver, en Colombie-Britannique, et il a permis de vérifier la capacité d'échanger de l'information entre les deux organismes frontaliers ainsi qu'avec l'industrie pendant une urgence. Le président de l'ASFC et le commissaire du SDPF des États-Unis ont approuvé le plan en août 2007, lequel sert maintenant de modèle pour d'autres protocoles bilatéraux.
- On a déterminé d'autres mesures à prendre afin d'appuyer les protocoles bilatéraux, y compris l'établissement de l'ordre de priorité pour divers types de marchandises et fret pendant une urgence. Grâce à ces plans et protocoles, l'ASFC pourra intervenir promptement et en toute efficacité pendant une urgence où un volume élevé ou des risques élevés sont en cause à la frontière. Comme la fermeture ou la restriction de l'accès à un point d'entrée peut avoir des répercussions importantes, il est essentiel que les ministères et organismes adoptent ces protocoles afin de faire face à l'éventail de scénarios susceptibles d'affecter la frontière.
- L'ASFC a contribué activement à l'élaboration du plan nord-américain touchant la grippe aviaire et la grippe pandémique, qui a été déposé lors de la Conférence du sommet des leaders nord-américains tenue à Montebello, au Québec, en août 2007. Grâce au renforcement des plans visant à concevoir des interventions frontalières mutuellement acceptables afin de ralentir la propagation des souches grippales en Amérique du Nord, l'ASFC sera en position de réduire au minimum les perturbations des opérations frontalières advenant une pandémie tout en protégeant la population canadienne.
- En novembre 2007, le manuel de l'ASFC intitulé *Mesures d'urgence, une approche globale* a été publié et distribué à toutes les régions et il est maintenant disponible sur l'intranet de l'ASFC. Ce manuel aidera l'Agence à intervenir dans des situations d'urgence susceptibles de nuire aux opérations des services frontaliers.

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à prêter un soutien continu au partenariat Canada États-Unis sur la planification de la reprise des activités. À ce titre, elle devait participer à des exercices conjoints de formation et de planification des interventions à mener à la suite d'incidents afin d'assurer la reprise des activités avec le Service des douanes et de la

Engagement pris dans le RPP

Ce financement vise à harmoniser et à renforcer davantage les plans canado-américains, à assurer que des plans sont en place pour permettre la circulation des marchandises et des voyageurs légitimes pendant une urgence, à faire en sorte que l'Agence puisse fournir l'infrastructure de TI et les services logiciels aux points d'entrée, et à maintenir l'intégrité et le flux de l'information entre le Canada et les États-Unis dans divers scénarios de menace.

En janvier 2007, le gouvernement du Canada a annoncé un investissement pour l'ASFC, à savoir 12 millions de dollars échelonnés sur deux ans aux fins de la planification de la reprise des activités. Un montant additionnel de 24 millions de dollars sur cinq ans a été accordé à la suite de présentations au Conseil du Trésor.

L'ASFC demeure résolue à contrer toute menace éventuelle au bien-être et à la sécurité des Canadiens. Dans le cadre de sa stratégie visant à déceler et à atténuer ces menaces, l'Agence travaille activement avec les États-Unis à élaborer des protocoles coordonnés de reprise des activités et à mettre en place des technologies en matière de sécurité et des systèmes de reprise après sinistre à la frontière, en cas de catastrophe imprévue ou d'alerte accrue. Ces efforts permettront d'assurer la continuité des opérations frontalières en cas d'urgence.

Planification de la reprise des activités

Nota : En 2007-2008, le taux de déclarations de culpabilité englobait les données sur les enquêtes criminelles globales pour les trois secteurs d'activité (douanes, immigration et aliments, végétaux et animaux). Les taux globaux relatifs aux enquêtes criminelles n'ont pas été fournis pour 2006-2007; le pourcentage de 95 % déclare l'année précédente ne concernait que les déclarations de culpabilité aux termes de la LIPR.

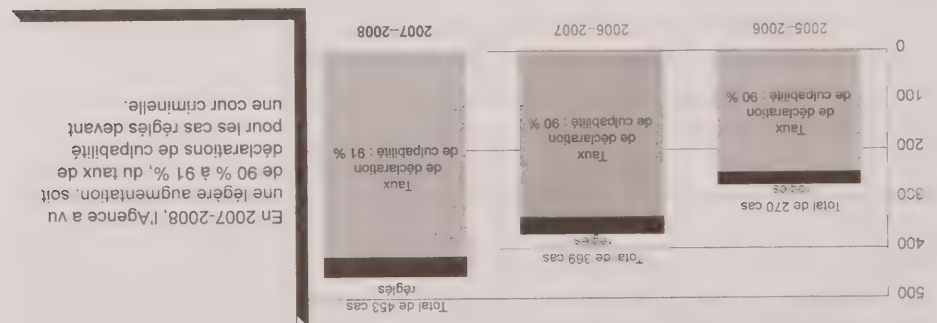


Figure 2.9 : Nombre de cas régis et taux de déclarations de culpabilité (2005-2006 à 2007-2008)

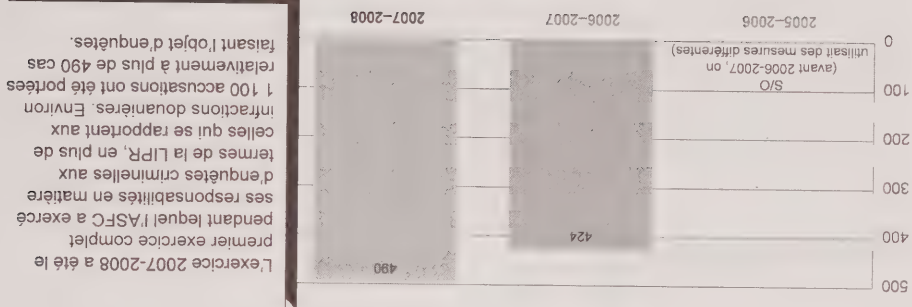
Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à continuer d'élargir ses activités d'enquête liées à la frontière en travaillant avec des partenaires internes en vue de renforcer les activités d'exécution conformément aux modifications apportées à la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, au moyen du projet (douanes, immigration et aliments, végétaux et animaux) en un seul programme d'enquêtes criminelles se poursuit. L'ASFC devait déterminer la réussite de ses travaux d'enquête en fonction du nombre de cas ayant fait l'objet d'une enquête et du nombre de recommandations de poursuites intentées et menées par le Bureau du directeur des poursuites pénales.

Points saillants du rendement et résultats

- L'ASFC a continué d'assumer ses nouvelles responsabilités en matière de poursuites en vertu de la LIPR en vue d'appuyer le programme d'immigration du Canada et de renforcer ses partenariats internes et externes en signant l'annexe au protocole d'entente conclu avec l'ACIA et les poursuites résultantes.
- L'ASFC a intégré davantage ses principaux secteurs d'activité, et cela a occasionné une augmentation de la charge de travail pour le programme des enquêtes criminelles. Toutefois, les résultats globaux du programme (c.-à-d. le nombre d'enquêtes et de poursuites criminelles) ont continué d'être conformes aux objectifs, et le nombre d'accusations portées pour des infractions est resté conforme aux années précédentes et aux objectifs visés pour 2007-2008. Voir les figures 2.8 et 2.9.

Figure 2.8 : Nombre de cas d'enquêtes criminelles (2006-2007 à 2007-2008)



Les enquêtes et les poursuites intentées à la suite d'infractions touchant la sécurité frontalière, telles que l'utilisation de documents frauduleux afin de pouvoir accéder au Canada, la contrebande ou l'importation et l'exportation illégale de marchandises contrôlées, réglementées ou prohibées, ont pour effet d'accroître la sécurité des Canadiens. Le fait d'intenter des poursuites relativement aux crimes liés au mouvement des marchandises favorise la sécurité économique, rassure les milieux d'affaires à l'endroit des lois commerciales et frontalières canadiennes et assure des règles équitables pour les entreprises canadiennes. Le fait d'intenter des poursuites relativement à des crimes liés aux mouvements illicites de personnes à la frontière appuie le programme d'immigration du Canada et dissuade d'autres individus de chercher à entrer illégalement au pays.

Enquêtes criminelles

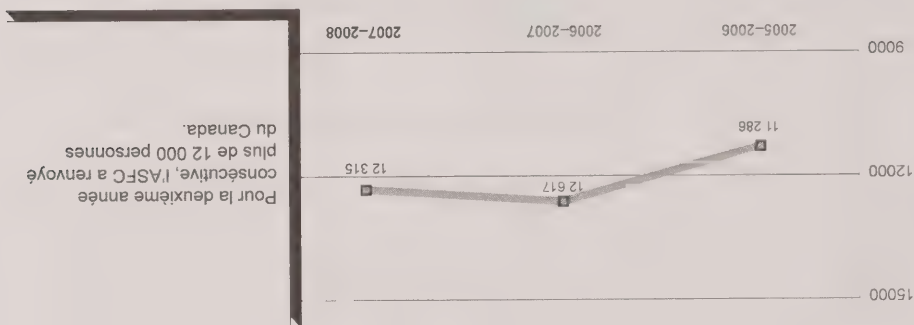


Figure 2.7 : Nombre de personnes renvoyées du Canada (2005-2006 à 2007-2008)

- L'ASFC a participé à deux renvois par avion affrété avec les États-Unis, renvoyant 28 personnes du Canada, alors que les renvois vers la Chine ont augmenté, passant de 238 à 315.
- Le calendrier du traitement de l'évaluation des risques antérieurs au renvoi et les renvois étaient mieux coordonnés avec CIC, ce qui a permis d'accroître l'efficacité du programme ainsi que l'efficacité du processus de renvoi pour les cas hautement prioritaires et de ramener l'inventaire des renvois à un niveau plus réaliste.
- La mise en œuvre de codes financiers normalisés pour les renvois de même qu'une meilleure concertation entre les régions, l'Administration centrale de l'ASFC et les missions à l'étranger de l'Agence ont permis d'accroître l'efficacité des renvois et du suivi des coûts afférents aux renvois.
- L'ASFC a participé à des forums internationaux, tels que le Sommet du G8, la Conférence des quatre nations et les Consultations intergouvernementales sur les politiques en matière d'asile, de réfugiés et de migrations, en vue d'assurer la diffusion des pratiques exemplaires liées aux renvois et d'encourager les pays d'origine à accepter le retour de leurs ressortissants.

- Au total, 12 315 personnes ont été renvoyées en 2007-2008 (voir la figure 2.7), dont 1 724 faisaient partie des renvois hautement prioritaires, ce qui montre que l'ASFC a continué de mettre l'accent sur les personnes qui représentaient une menace pour la sécurité du Canada.
- Points saillants du rendement et résultats

En 2007-2008, l'Agence s'est engagée à continuer de chercher des modalités de collaboration aux fins des renvois, tout en assurant un suivi quant au nombre de renvois de personnes n'ayant aucun droit légal de demeurer au Canada. L'ASFC devait faire un usage optimal de ses ressources en se concentrant dans la mesure du possible sur le renvoi des individus à risque élevé. L'Agence devait également évaluer son succès à cet égard en suivant le nombre de rapports d'invalidité rédigés, d'arrestations effectuées et de renvois menés à bien.

Engagement pris dans le RPP

Les priorités de l'ASFC en matière de renvois continuent de porter sur les individus qui représentent une menace pour la sécurité du Canada, notamment les personnes ayant participé à des activités terroristes, au crime organisé, à des crimes contre l'humanité, ainsi que les demandeurs de statut de réfugié déboutés et autres personnes jugées interdites de territoire. L'Agence renvoie le plus tôt possible les personnes qui font l'objet d'une ordonnance de renvoi, s'assurant ainsi que des mesures adéquates sont prises pour renvoyer les personnes en toute sécurité tout en respectant les droits de la personne.

Renvois

- Le document Profil de sécurité a été ébauché et des procédures normales d'exploitation ont été élaborées aux fins de la suspension, de l'annulation et du rétablissement de la participation au programme PEP et de l'interjection d'appels relativement à ces décisions. On a ainsi créé un processus de demande plus sécuritaire et efficace pour le programme PEP et on a fourni une description claire des droits et obligations des membres du programme s'il devait y avoir violation de l'entente liée à la participation au programme.
 - De vastes consultations ont été menées auprès de l'industrie et des membres du programme en vue de mettre au point un programme PEP amélioré, ce qui a facilité l'acceptation et l'adoption du programme révisé parmi la communauté cible.
 - Les résultats préliminaires de l'étude réalisée par Marketing Works en 2007-2008 ont indiqué que la participation au programme PEP (qui compte actuellement 2 200 membres) doublera vraisemblablement au cours des deux prochaines années en raison de la croissance importante prévue dans les modes maritime, aérien et ferroviaire.
- Points saillants du rendement et résultats

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à réexaminer et à mettre à niveau les exigences à remplir pour participer au programme PEP, la capacité de mise en œuvre du programme à l'échelle régionale, la formation des agents, le soutien opérationnel et administratif, ainsi que les mesures d'exécution en vue d'offrir un programme de sécurité plus rigoureux et efficace. Elle devait ébaucher et négocier des normes de sécurité minimales pour tous les modes de transport, mener des consultations internes et externes auprès de l'industrie de la chaîne d'approvisionnement commerciale et des partenaires compétents, et négocier une formation conjointe ainsi que procéder à des validations de sécurité sur place.

Engagement pris dans le RPP

Le programme Partenaires en protection (PEP) fait appel à la collaboration de l'industrie privée afin qu'elle contribue aux efforts visant à renforcer la sécurité de la frontière, à faire échec au crime organisé et au terrorisme, à accroître la sensibilisation aux questions touchant l'observation douanière et à déceler et prévenir les activités de contrebande. Dans le cadre de ce programme, l'ASFC a établi des partenariats stratégiques avec le secteur privé de manière à sécuriser la circulation des marchandises et des voyageurs légitimes à faible risque à la frontière. Le programme PEP fait toujours l'objet d'une évaluation visant à déterminer son efficacité pour assurer la conformité au *Cadre de normes de l'OMD visant à sécuriser et faciliter le commerce mondial* et à établir les avenues possibles pour rendre le programme plus compatible avec son pendant américain, le programme Partenariat douanes-commerce contre le terrorisme (C-TPAT).

Programme Partenaires en protection

- Au total, 9 bulletins d'information portant sur les nouveaux documents et 24 alertes touchant des documents frauduleux ont été publiés et distribués à sein de l'Agence et aux partenaires de l'ASFC au Canada et à l'étranger. Ces bulletins et alertes accroissent la capacité de l'ASFC et de ses partenaires d'interdire l'entrée aux voyageurs non munis de documents adéquats.
 - Le Réseau d'examen des documents, qui comprend des spécialistes des documents de l'Administration centrale et des régions, continue d'élaborer une approche cohérente et uniforme pour l'évaluation et l'analyse des documents en vue de renforcer l'expertise en matière de documents au sein de l'Agence.
 - Des outils techniques d'examen des documents ont été déployés dans les centres régionaux d'examen des documents de l'ASFC en vue d'accroître les capacités d'examen et d'imagerie à l'échelle nationale.
- mettre en œuvre des programmes de permis de conduire Plus. Cette formation est également donnée à des employés clés de l'ASFC ainsi qu'à des organismes partenaires en vue des Jeux olympiques d'hiver de 2010 dans le but d'accroître la capacité de l'ASFC et de ses partenaires de déceler les documents frauduleux.

- Une formation de niveau intermédiaire sur les documents a été donnée à deux organismes provinciaux de délivrance de permis de conduire afin de les aider à mettre au point et donner aux formateurs touchant les documents et à des agents intermédiaires d'une durée de cinq jours sur l'examen des documents à également été mis en mesure de déceler les fraudes touchant les documents. Un cours de niveau point et donné à tous les agents des services frontaliers recrutés afin qu'ils soient Un cours d'une journée portant sur l'examen des documents de base a été mis au Points saillants du rendement et résultats

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à poursuivre ses travaux sur l'analyse des documents en produisant un éventail complet de trousseaux de formation, d'alertes concernant les documents et d'outils se rapportant aux fraudes touchant les documents de voyage et aux questions touchant la sécurité des documents. Ces produits devaient être distribués aux agents de l'ASFC travaillant à l'étranger, aux autres ministères, aux transporteurs aériens, ainsi qu'aux partenaires du contrôle des migrations internationales, afin de faire échec aux migrations irrégulières, y compris la contrebande et le trafic, et de renforcer la détection et la prévention des fraudes liées aux documents et à l'identité.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à poursuivre ses travaux sur l'analyse des documents en produisant un éventail complet de trousseaux de formation, d'alertes concernant les documents et d'outils se rapportant aux fraudes touchant les documents de voyage et aux questions touchant la sécurité des documents. Ces produits devaient être distribués aux agents de l'ASFC travaillant à l'étranger, aux autres ministères, aux transporteurs aériens, ainsi qu'aux partenaires du contrôle des migrations internationales, afin de faire échec aux migrations irrégulières, y compris la contrebande et le trafic, et de renforcer la détection et la prévention des fraudes liées aux documents et à l'identité.

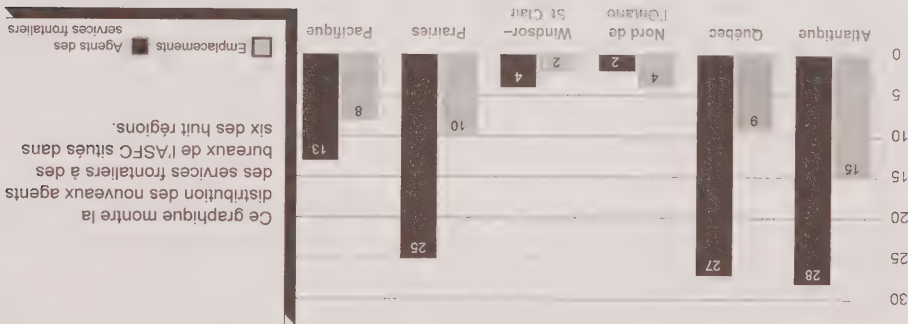


Figure 2.6 : Répartition régionale des agents des services frontaliers embauchés en 2007-2008

Le Budget de 2006 a consacré 4,5 millions de dollars à l'élimination des situations où des agents travaillent seuls. L'Agence poursuit ses efforts afin que l'Initiative de jumelage destinée à mettre fin aux situations où des agents doivent travailler seuls soit mise en œuvre correctement, de manière professionnelle et sans retard indu.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'Agence s'est engagée à poursuivre ses efforts visant à éliminer les situations où des agents des services frontaliers travaillent seuls. À cette fin, elle a procédé à un examen des emplacements prioritaires où le « jumelage » est nécessaire et a évalué les incidences de cette initiative sur les opérations et les ressources humaines. L'Agence s'est également engagée à poursuivre ses consultations auprès des syndicats, des régions et des directions générales, afin de mettre en lumière les principales préoccupations soulevées et à trouver, avant la mise en œuvre de cette initiative, des solutions aux problèmes décelés. Des plans ont également été dressés pour embaucher 400 nouveaux agents permanents, un minimum de 50 agents devant être embauchés et formés avant le 31 mars 2008.

Points saillants du rendement et résultats

- L'objectif consistant à embaucher au moins 50 nouveaux agents des services frontaliers en 2007-2008 a été dépassé. Au 31 mars 2008, 99 agents avaient été embauchés en vue d'éliminer les situations où des agents travaillaient seuls à 48 des 138 endroits visés. Pour la répartition régionale de ces nouveaux agents, voir la figure 2.6.

- Le plan visant à éliminer les situations de travail seul a été élaboré en consultation avec les régions et les directions générales de l'ASFC, ainsi qu'avec des représentants de l'Union Douanes Accise (CEUDA).

- Afin d'accueillir un deuxième agent à certaines installations, l'ASFC a procédé à un examen des besoins en infrastructure. L'Agence a déterminé qu'au moins neuf points d'entrée ne pouvaient accueillir un agent supplémentaire sans devoir procéder à des rénovations ou à d'importants travaux d'agrandissement ou de remplacement.
- Le recrutement et le maintien en poste des agents a été identifié comme un défi. La dotation à certains endroits éloignés est ardue, car il est difficile d'attirer des recrues à ces points d'entrée. Et si l'on pense aux exigences du jumelage, le défi est encore plus grand. Ce problème sera résolu en 2008-2009 par la création d'un nouveau processus visant à assurer la dotation dans les points d'entrée éloignés.

- Les cours de formation ont été dispensés dans des installations temporaires situées à Chilliwack, en Colombie-Britannique, et à Ottawa, en Ontario. Une fois que les travaux d'agrandissement du Centre d'apprentissage de l'ASFC de Rigaud, au Québec, seront terminés en 2009-2010, les recrues seront formées au maniement de l'arme à feu de service à ce centre, ce qui signifie qu'un plus grand nombre d'agents armés seront déployés dans les régions.
- On a amélioré les Systèmes administratifs d'entreprise afin de veiller à ce que les agents de l'ASFC répondent aux préalables avant de recevoir la formation et que les agents armés maintiennent leur niveau de compétence selon les délais prescrits. Grâce à ces améliorations, la validité de toutes les conditions préalables à remplir (p. ex. le permis de possession et d'acquisition, les premiers soins et les évaluations médicales) fera l'objet d'un suivi électronique, ce qui permettra de confirmer l'observation des politiques connexes.
- Un soutien aux politiques opérationnelles et des ressources humaines a été mis en œuvre en juillet 2007, y compris une stratégie touchant l'obligation de prendre des mesures d'adaptation et une politique sur les programmes d'aide aux employés. Afin d'aider l'organisation à gérer le passage d'un effectif non armé à un effectif armé, des séances de sensibilisation ont été données à plus de 350 gestionnaires régionaux. Un réseau de coordonnateurs régionaux a également été mis sur pied afin d'assurer un soutien aux régions et de leur permettre de contribuer à la mise en œuvre de l'Initiative d'armement.
- Une stratégie de communication et une approche cohérente de la gestion du stress à la suite d'un incident critique parmi les effectifs ont également été élaborées, de même que des procédures normales d'exploitation touchant la gestion du stress à la suite d'un incident critique, lesquelles sont comparables à celles en vigueur dans d'autres organismes canadiens d'exécution de la loi. Une formation continue est dispensée aux volontaires sur les techniques d'intervention de la International Critical Incident Stress Foundation (ICISF). Les formateurs internes ont été accrédités par l'ICISF afin de dispenser cette formation aux volontaires. Étant donné le caractère très complexe de la gestion des incidents critiques, des trousseaux de formation et de sensibilisation à la gestion du stress à la suite d'un incident critique ont été élaborés à l'intention des agents de l'ASFC qui participent à une formation sur les armes à feu de service afin de veiller à ce qu'ils connaissent bien les procédures à suivre lors d'un incident critique.
- Au 31 mars 2008, il y avait eu neuf incidents au pays où une arme à feu de service avait été retirée de son étui; toutefois aucun coup de feu n'a été tiré.

ressources humaines et aux politiques et procédés opérationnels afin de s'assurer qu'une formation suffisante est dispensée avant la mise en œuvre de l'Initiative.

Afin d'assurer une transition harmonieuse et efficace, l'ASFCC devait déterminer six activités clés pour 2007-2008, à savoir : la sélection d'une arme à feu de service pour l'ASFCC, la conception de la formation à dispenser, l'élaboration de politiques, le soutien en matière de TI, la construction et la rénovation d'installations et autres éléments de l'infrastructure et l'établissement d'une stratégie de mise en œuvre. Au 31 mars 2008, l'Agence devait disposer d'au moins 250 agents formés et munis d'une arme à feu de service. Ayant cet objectif à l'esprit, l'Agence devait commencer à former les agents de l'ASFCC en juillet 2007, déployer le premier groupe d'agents armés en août 2007 et poursuivre en assurant la formation et l'armement de 4 800 agents au total.

Points saillants du rendement et résultats

- À la faveur d'un processus d'approvisionnement concurrentiel, l'Agence a acquis le Beretta Px4 Storm 9mm en tant qu'arme à feu de service de l'ASFCC, de même que des étuis, des munitions et du matériel de soutien supplémentaire. Afin d'assurer le suivi et le contrôle adéquats de ces biens, des systèmes et processus d'information ont été conçus et mis en œuvre. De plus, 49 postes frontaliers et bureaux intérieurs ont dû faire l'objet d'une mise à niveau, des installations d'entreposage sécuritaires y ayant été aménagées.

- Au cours de la première année de l'Initiative d'armement, qui s'est terminée le 31 mars 2008, 20 formateurs de l'ASFCC ont été embauchés et accrédités, 13 cours sur le maniement des armes à feu de service de l'ASFCC ont été dispensés et 294 agents de l'ASFCC ont été armés et déployés dans 24 postes frontaliers terrestres et dans 12 bureaux intérieurs.

- En juillet 2007, les premiers cours sur le maniement des armes à feu de service de l'ASFCC ont fait l'objet d'un projet pilote, ce qui a permis un premier déploiement d'agents armés en août 2007. Les agents ont été choisis en fonction des volumes de circulation aux points d'entrée et d'une évaluation des risques, et ces agents provenaient de postes frontaliers terrestres et de bureaux d'exécution de la loi pour les services intérieurs.

- L'ASFCC a continué à travailler en étroite collaboration avec la GRC, principalement pour élaborer et offrir le Cours de l'arme à feu de service de l'ASFCC de trois semaines adapté en fonction des conditions de travail à l'Agence et pour former les formateurs sur le recours à la force afin de donner ce cours. On a également envisagé d'établir des partenariats avec d'autres organismes d'exécution de la loi afin d'établir les possibilités de collaboration aux fins de la prestation de la formation, du renouvellement de l'accréditation, du partage des installations et de la rationalisation des approvisionnements.

Engagement pris dans le RPP

Bien qu'aucun engagement n'ait été énoncé à cet égard dans le RPP, l'ASFC devait se concentrer sur la prévention du trafic d'armes à feu illégales par des criminels et gangs organisés en saisissant les armes à feu et en améliorant la collecte, l'analyse et l'échange de renseignements et d'autres informations liés aux armes à feu.

Points saillants du rendement et résultats

- L'ASFC a saisi en tout 671 armes à feu en 2007-2008, dont 148 armes à feu sans restriction (chiffre semblable à l'année précédente), 323 armes à feu à autorisation restreinte (hausse de 45 % par rapport à l'année précédente) et 200 armes à feu prohibées (hausse de 44 % par rapport à l'année précédente).
- L'ASFC a travaillé en étroite collaboration avec d'autres organismes d'exécution de la loi dans le cadre d'opérations menées par des forces conjointes, telles que l'Unité de lutte contre les armes à feu de l'Ontario et le Groupe de travail sur les armes et les gangs du Service de police de Toronto, ainsi que des partenaires internationaux. Ces efforts en permis la réalisation d'une analyse détaillée du renseignement et des mesures d'application prises afin de mieux saisir la nature du trafic d'armes à feu.
- L'ASFC a fourni du renseignement et assuré d'autres formes de soutien à des partenaires en matière d'exécution de la loi au Canada afin de leur permettre de mener des enquêtes sur le trafic d'armes lié au crime organisé.
- L'ASFC a amélioré sa propre capacité en matière de renseignement en collaboration avec des partenaires de l'initiative ICUAFFC, en fournissant promptement des renseignements à partir desquels des mesures pouvaient être prises en vue d'accroître les saisies d'armes à feu à la frontière canadienne.

Armement

Dans le Budget de 2006, environ 90,5 millions de dollars ont été accordés à l'ASFC afin qu'elle amorce le processus d'armement de ses agents. L'Agence poursuit ses efforts afin que l'Initiative d'armement soit mise en œuvre correctement, de manière professionnelle et sans retard indu. L'ASFC demeure également fermement résolue à assurer la transparence et elle mène des consultations auprès d'intervenants clés, y compris des représentants syndicaux, tout au long des phases de planification et de mise en œuvre.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à poursuivre les consultations avec d'autres ministères et organismes fédéraux et provinciaux, de même qu'avec d'autres gouvernements ayant mené des initiatives d'armement semblables. L'Agence reconnaît qu'il est important de veiller à ce que l'Initiative d'armement soit globale et pertinente. Elle travaillera à l'élaboration et à la révision des politiques et procédures liées aux

L'une des principales fonctions des agents de première ligne de l'ASFC est de déceler les risques et de prendre la mesure d'exécution qui s'impose pour réduire au minimum le risque que des personnes et des marchandises dangereuses n'entrent au Canada et y demeurent. À la faveur de la sous-activité de programme « Exécution de la loi », l'ASFC donne des directives quant à l'exécution de la législation frontalière et assure une plus grande sécurité nationale en élaborant des politiques et procédures pertinentes et en dotant les agents des services frontaliers des outils dont ils ont besoin pour remplir leurs fonctions. Ce travail comporte également l'établissement de partenariats clés avec des organismes nationaux et internationaux d'exécution de la loi, la promotion de partenariats et l'échange d'information. Parmi les autres activités liées à cette sous-activité de programme, mentionnons la réalisation d'enquêtes sur des individus ayant contrevenu à la législation frontalière canadienne; la formulation de recommandations touchant les poursuites intentées; et la détention et le renvoi de personnes qui n'ont pas légalement le droit de demeurer au Canada, en particulier, celles qui représentent une menace pour la société canadienne.

Saisies et trafic d'armes à feu illégales

L'ASFC considère comme hautement prioritaires la détection et l'interdiction des armes à feu illégales et des armes prohibées. Toutes les armes à feu non déclarées sont saisies et confisquées au profit de la Couronne.

En 2004, le gouvernement du Canada a approuvé l'initiative Investissements pour combattre l'utilisation des armes à feu à des fins criminelles (ICUAFFC). Depuis lors, des fonds ont été consacrés chaque année à l'amélioration de la collecte, de l'analyse et de l'échange de renseignements et d'autres informations liés aux armes à feu. Neuf agents de liaison régionaux du renseignement pour les armes à feu ont été affectés à cette fin à l'échelle nationale. Ces agents ont comme principal mandat d'assurer la liaison avec des partenaires (p. ex. la GRC et d'autres organismes canadiens d'exécution de la loi, ainsi que le Bureau des alcools, du tabac, des armes à feu et des explosifs des États-Unis) et de recueillir des renseignements en vue d'empêcher la contrebande d'armes à feu illégales. Les agents de liaison régionaux du renseignement pour les armes à feu de l'ASFC mettent leur expertise au service des agents des services frontaliers dans les bureaux d'entrée ainsi que dans les centres de traitement du courrier du Canada, en particulier, en ce qui a trait à la détection des armes à feu et des armes que l'on pourrait trouver à la frontière terrestre, aux aéroports ainsi que dans la filière des opérations postales.

Points saillants du rendement et résultats

- Comme il a été mentionné dans le dixième rapport annuel du Programme sur les crimes de guerre, soit celui de 2006-2007, les activités des partenaires du Programme ont empêché 361 personnes complices de crimes de guerre ou de crimes contre l'humanité de venir au Canada.
- Des agents d'audience de l'ASFC sont intervenus au nom du ministre de CIC lors d'audiences tenues par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada dans 82 cas, ce qui a donné lieu à l'exclusion de 31 cas du processus de détermination du statut de réfugié. De plus, 35 personnes complices de crimes de guerre ou de crimes contre l'humanité ont été renvoyées du Canada.
- On a rationalisé le traitement des cas liés aux crimes de guerre à la faveur du renforcement du processus actuel de triage des cas afin d'accroître l'efficacité et de réduire les arrières. Cette rationalisation a été rendue possible grâce la mise sur pied d'une équipe de gestion de l'inventaire et à l'établissement de délais normalisés de traitement des cas pour les réfugiés, de concert avec CIC. De plus, la qualité des renvois liés aux crimes de guerre a été améliorée grâce à des initiatives de communication et de formation après renvoi menées avec CIC.
- Les sections responsables des crimes de guerre à l'ASFC et au ministère de la Justice ont élaboré conjointement et mis en œuvre, en mars 2008, un atelier de formation sur les crimes de guerre, auquel des représentants de l'ASFC et d'autres ministères ont assisté. Ces ateliers annuels facilitent le partage de connaissances sur les crimes de guerre contemporains et visent à sensibiliser davantage les partenaires clés du gouvernement du Canada au Programme sur les crimes de guerre.
- Les activités de communication et de formation menées dans les missions canadiennes à l'étranger se sont poursuivies, et une formation sur les crimes de guerre a notamment été dispensée aux agents travaillant à la mission canadienne de Damas, en Syrie.
- L'Agence a continué d'entretenir d'étroites relations avec les unités des crimes de guerre de l'Australie, du Royaume-Uni et des États-Unis dans le cadre du *Protocole d'entente concernant les enquêtes portant sur le génocide, les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité* issu de la Conférence des quatre nations, qui a été signé en avril 2007.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC et ses partenaires du Programme sur les crimes de guerre se sont engagés à continuer d'assurer un service hautement efficace en vue de protéger les valeurs canadiennes. L'Agence devait ainsi continuer à se concentrer sur deux composantes clés du programme, à savoir la coordination opérationnelle et la gestion des allégations. L'ASFC devait mesurer son succès en fonction du nombre de personnes complices de crimes de guerre, de crimes contre l'humanité ou de génocide qui ont été jugées interdites de territoire au Canada, exclues du processus de détermination du statut de réfugié en raison de leurs antécédents ou renvoyées du Canada. L'Agence devait également continuer à renforcer ses partenariats avec d'autres pays partageant des idées similaires en vue de mettre en commun des renseignements et des pratiques exemplaires et de rendre le programme aussi efficace que possible.

- Assurer le renvoi des criminels de guerre présents en sol canadien, conformément au Canada.
 - Exclure les criminels de guerre du processus de détermination du statut de réfugié au visa de visiteur.
- des décisions finales touchant les demandes d'immigration, de statut de réfugié et de recommandations aux responsables de CIC en poste à l'étranger pour qu'ils prennent
- Empêcher les criminels de guerre suspects de se rendre au Canada en formulant des recommandations aux responsables de CIC en poste à l'étranger pour qu'ils prennent
- l'ASFC dispose d'une approche tripartite relativement aux criminels de guerre temporaires :
- En vertu des dispositions de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (LIPR), (c.-à-d. les crimes de guerre temporaires).
- Le Canada a affirmé qu'il n'est pas et ne deviendra pas une terre d'asile pour les personnes ayant participé à des crimes de guerre, à des crimes contre l'humanité ou à des génocides, quel que soit le moment ou l'endroit où ces événements ont eu lieu. Cette politique est conforme aux lois canadiennes de même qu'à l'engagement pris par le Canada en matière de justice internationale. L'ASFC, la GRC, le ministère de la Justice et CIC coordonnent le Programme canadien sur les crimes de guerre. Dans le cadre de ce programme, l'ASFC se concentre sur les cas survenus après la Seconde Guerre mondiale
- Programme sur les crimes de guerre

- Un protocole de coopération a été négocié et signé avec le Panama et un plan a été dressé pour 2008-2009 en vue de mettre en œuvre l'IRSC et de déployer des agents de l'ASFC au Panama. Des discussions ont également été amorcées sur l'élaboration de protocoles de coopération avec le Japon, la Malaisie, la Thaïlande et Singapour.
- ont été affectés en Afrique du Sud.
- élevé le plus tôt possible et de mettre en œuvre l'IRSC. En janvier 2008, deux agents

travailler ensemble afin de déceler, d'examiner et de sceller les conteneurs à risque l'Afrique du Sud en vertu duquel le Canada et l'Afrique du Sud se sont engagés à

- Un protocole de coopération a été négocié et signé avec les Services du revenu de

besoin pour exécuter leurs fonctions de manière efficace et en toute sécurité.

- agents de l'IRSC, afin qu'ils possèdent les connaissances et les outils dont ils ont
- Un programme global de formation a été mis sur pied à l'intention des nouveaux

Point saillants du rendement et résultats

élevé avant qu'ils ne soient chargés sur des navires à destination de l'Amérique du Nord.

cibler et de vérifier les conteneurs d'expédition et de déterminer les conteneurs à risque des pays étrangers. Ces agents devaient y travailler avec les autorités locales afin de « repousser la frontière », l'ASFC devait se concentrer sur le déploiement d'agents dans conformément à la stratégie des frontières multiples de l'Agence qui consiste à établi avec les États-Unis dans le cadre de l'IRSC. Dans le cadre de ce partenariat et En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à appuyer continuellement le partenariat qu'elle a

Engagement pris dans le RPP

d'approvisionnement aux ports à l'échelle internationale.

l'acheminement plus rapide et efficace des conteneurs de fret tout au long de la chaîne d'assurer la protection du commerce maritime international, tout en permettant l'exploité ou perturbé par des terroristes. Ce programme multinational a pour objet envois conteneurisés et d'empêcher que le système principal de commerce mondial soit l'Initiative relative à la sécurité des conteneurs (IRSC), qui a pour objet de protéger les Le Canada continue d'œuvrer en partenariat avec les États-Unis dans le cadre de

Initiative relative à la sécurité des conteneurs

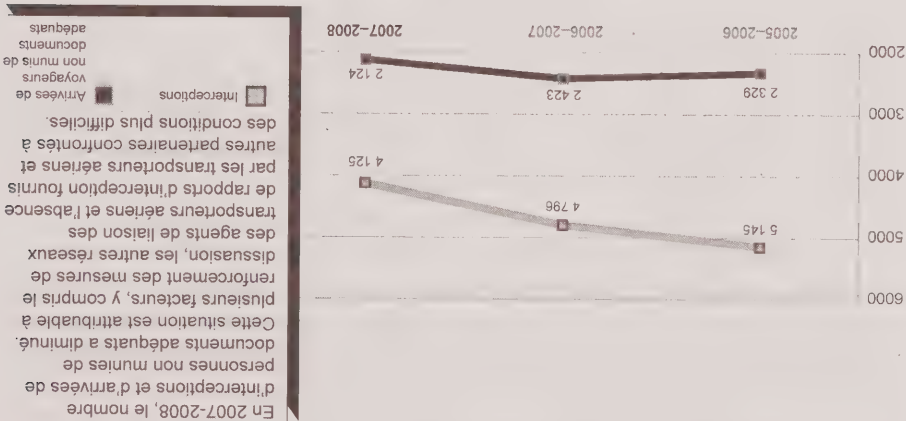


Figure 2.5 : Nombre d'interceptions et d'arrivées de voyageurs non munis de documents adéquats (2005-2006 à 2007-2008)

- La formation des AIMM a été élargie grâce aux nouveaux modules de formation améliorés maintenant disponibles, lesquels ont renforcé la prestation du programme.
- Les AIMM ont donné des séances de formation à plus de 9 000 personnes, y compris des représentants des transporteurs aériens et des organismes locaux d'exécution de la loi, améliorant ainsi la capacité de ces partenaires de déceler et d'intercepter les voyageurs non munis de documents adéquats.
- Les activités d'interdiction de territoire menées à bien, les capacités accrues du renseignement et les procédures plus cohérentes et uniformes prévues pour les AIMM ont permis en quelque sorte de « repousser la frontière », empêchant ainsi des personnes interdites de territoire d'entrer au Canada.
- Comme l'indique la figure 2.5, le taux d'interception de l'ASFC à l'étranger (le pourcentage global de personnes non munies de documents adéquats cherchant à se rendre au Canada par avion et qui ont été interceptées à l'étranger) est demeuré relativement constant et élevé : 69 % en 2007-2008, 67 % en 2006-2007 et 69 % en 2005-2006, malgré le fait que les AIMM doivent consacrer de plus en plus de ressources à la gestion de tâches supplémentaires liées au mandat de l'ASFC.
- Le nombre d'interceptions et d'arrivées de personnes non munies de documents adéquats a diminué au cours du dernier exercice en raison de plusieurs facteurs, dont les suivants :
 - Les mesures de dissuasion renforcées qu'utilise le réseau des AIMM contribuent à rendre les routes aériennes vers le Canada moins attrayantes pour les personnes non admissibles qui cherchent alors d'autres options, telles que les frontières terrestres ou les itinéraires intérieurs, ou qui choisissent des destinations finales autres que le Canada.
 - Les autres réseaux des agents de liaison des transporteurs aériens déployés par des pays ayant des vues semblables contribuent à dissuader les personnes non munies de documents adéquats à emprunter les routes aériennes.
 - L'absence de rapports d'interception par les transporteurs aériens et les autres partenaires en raison du roulement élevé du personnel et de l'existence de priorités concurrentes. Les AIMM ont consenti d'importants efforts en vue d'accroître les visites de liaison avec les transporteurs aériens; ils ont apporté un soutien continu aux transporteurs aériens (formation, présence physique à l'aéroport, traitement des appels téléphoniques, etc.) et ont établi des relations qui ont été essentielles aux rapports présentés par les transporteurs aériens.

Le programme des agents d'intégrité des mouvements migratoires (AIMM) englobe la recherche de renseignements, ainsi que l'analyse et la présentation de rapports sur les fraudes concernant les demandes de visa ou d'immigration, le crime organisé, les migrations irrégulières, la sécurité publique et le terrorisme, les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité. Le programme vise à protéger l'intégrité du système de sélection de l'immigration canadien, du processus de détermination du statut de réfugié et la sûreté, la sécurité et le bon ordre de la société canadienne, ce qui parfois se traduit par l'interdiction de personnes non admissibles au Canada.

À l'heure actuelle, l'ASFC dispose de 44 AIMM et de 3 agents de liaison du renseignement travaillant à 39 emplacements clés à l'étranger. L'information est recueillie à partir de ces emplacements, et une formation est dispensée à un réseau de personnes-ressources : représentants officiels des pays hôtes, représentants officiels d'autres gouvernements dans la région désignée, personnel des transporteurs aériens et agents d'exécution de la loi. Cette information est ensuite utilisée par la haute direction de l'ASFC, le personnel opérationnel et d'autres ministères.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à continuer de travailler avec Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) et le MAECI afin de soutenir ses employés à l'étranger. L'Agence devait renforcer les protocoles d'échange d'information utilisés par ses agents à l'étranger, le Centre national d'évaluation du risque, l'Administration centrale de l'ASFC et d'autres ministères. Le succès de ces engagements devait être mesuré par le nombre de voyageurs non munis des documents adéquats interceptés avant leur départ, les rapports des AIMM, les commentaires des partenaires et les données statistiques fournies dans les rapports mensuels d'activités.

Points saillants du rendement et résultats

- L'ASFC a mené avec succès deux exercices d'interdiction à l'étranger avec la participation de partenaires internationaux à Séoul, en Corée, et à Hong Kong. Dix-huit agents de liaison d'immigration travaillant dans dix pays y ont participé, appuyés par le Service d'immigration de Hong Kong, ainsi que par les autorités coreennes en matière d'immigration. Ces exercices ont servi de forum aux agents de liaison d'immigration, et ils ont pu y échanger des renseignements et des pratiques exemplaires afin de contrer les activités frauduleuses et les migrations irrégulières.
- Un financement en lien avec la Catégorie de l'expérience canadienne (CFC) a été obtenu pour 12 nouveaux postes d'AIMM, et des préparatifs en vue du déploiement prévu pour le milieu de l'année 2008 ont été amorcés, ce qui renforcera les efforts de détection anti-fraude de l'Agence. La CFC est une nouvelle initiative d'immigration économique, qui vise à faciliter les démarches des résidents temporaires qui ont

les difficultés éprouvées pour trouver les locaux nécessaires pour accueillir le personnel de l'ASFC dans la région de la capitale nationale.

37 millions de dollars de dépenses en capital non utilisés en raison de retards dans l'exécution des projets suivants :

- l'armement des agents de l'ASFC et les efforts visant à éliminer les situations où des agents travaillent seuls (plus précisément des retards dans les travaux de construction au Centre d'apprentissage de Rigaud, au Québec, ainsi que la nécessité d'apporter des travaux d'amélioration aux installations dans certaines régions pour éliminer les situations de travail seul);
- les projets de construction menés aux points d'entrée, tels que St. Stephen, au Nouveau-Brunswick, Douglas, en Colombie-Britannique, et Lacolle, au Québec;
- l'acquisition de matériel spécialisé à des fins telles que la détection des radiations (rendue extrêmement difficile en raison du nombre limité de fournisseurs qualifiés).

ACTIVITÉ DE PROGRAMME : SÉCURITÉ

Assurer la sécurité des Canadiens
dont le cadre du programme de sécurité du gouvernement
grâce à une gestion efficace de la frontière.

L'activité de programme « Sécurité » contribue à l'atteinte du résultat stratégique de l'ASFC et englobe les fonctions de l'ASFC qui visent à assurer la sécurité des Canadiens. En font partie non seulement les opérations internationales de l'ASFC, mais aussi certaines opérations frontalières et de l'Administration centrale, ainsi que les services de soutien. À la faveur de l'activité de programme « Sécurité », l'ASFC examine continuellement son cadre de fonctionnement et ses processus en vigueur afin de trouver de nouvelles façons d'améliorer la sécurité frontalière sans nuire aux mouvements transfrontaliers des marchandises et des voyageurs légitimes.

Ressources financières et humaines

Tableau 2.4 : Activité de programme « Sécurité » — Ressources financières

(en milliers de dollars)		
Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
402 529	480 758	383 530

Tableau 2.5 : Activité de programme « Sécurité » — Ressources humaines

(équivalents temps plein)		
Prévus	Réels	Ecart
4 069	3 472	597

L'écart de 97 millions de dollars entre les autorisations totales et les dépenses réelles découle principalement des faits suivants :

- 60 millions de dollars liés principalement aux projets suivants :
 - l'armement des agents de l'ASFC et les efforts visant à éliminer les situations où des agents travaillent seuls et plus précisément, les délais de dotation et d'approvisionnement;
 - l'Initiative relative à la sécurité des conteneurs — Initiative interministérielle de production de rapports prélabiles (les accords conclus avec les nations participantes ne sont pas entrés en vigueur selon les délais d'exécution prévus);
 - l'acquisition de matériel spécialisé à des fins telles que la détection de radiations (rendue extrêmement difficile en raison du nombre limité de fournisseurs qualifiés);

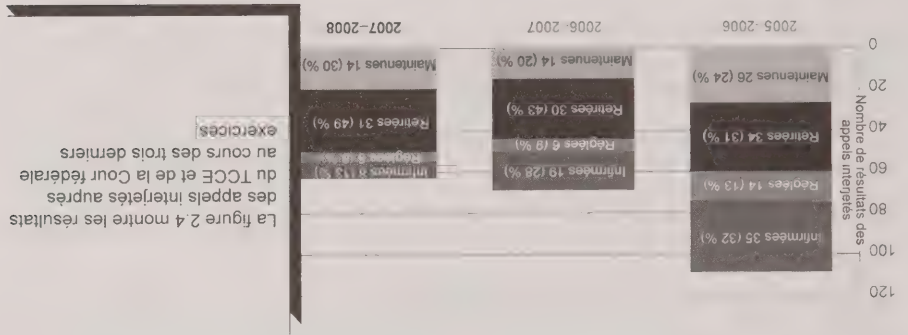


Figure 2.4 : Résultats des appels interjetés auprès du TCCF et de la Cour fédérale (2005-2006 à 2007-2008)

- Au cours des trois derniers exercices, environ 12 % des révisions des décisions touchant les programmes commerciaux et environ 2 % des révisions touchant les mesures d'application ont fait l'objet d'appels auprès du TCCF ou de la Cour fédérale. Dans 64 % de ces cas, l'ASFC a eu gain de cause.
- Le nombre de décisions infirmées est passé de 35 à 8 en trois ans et ne représente aujourd'hui que 13 % des appels. Le fait que le TCCF et la Cour fédérale renversent un moins grand nombre de décisions indique que les décisions administratives prises par l'ASFC étaient correctes. Voir la figure 2.4 pour la ventilation des résultats des appels au cours des trois derniers exercices.

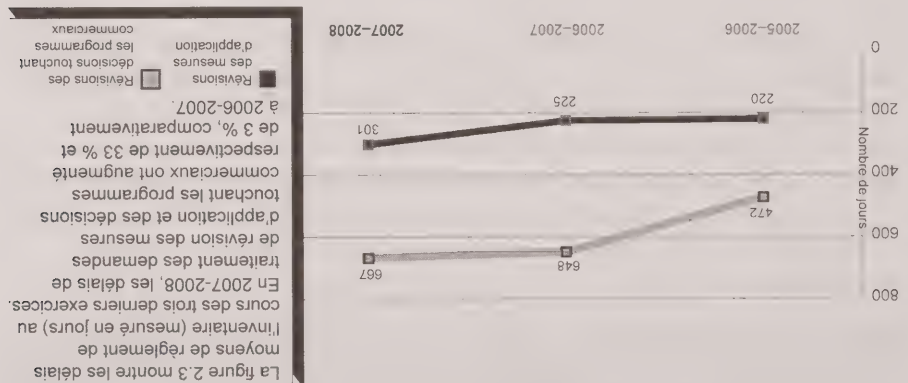


Figure 2.3 : Inventaire – Délais moyens de règlement (2005-2006 à 2007-2008)

situations augmentent les délais de règlement des différends et ont pu avoir des incidences négatives sur la perception qu'ont les clients du processus de recours.

La figure 2.3 démontre que les délais moyens de règlement de l'inventaire ont augmenté au cours des trois derniers exercices. Il faut noter que la capacité de fournir promptement une réponse à une révision administrative est parfois indépendante de la volonté de l'ASFC. Il y a encore eu des cas où une demande ne pouvait être traitée, car l'Agence attendait une décision de la cour ou d'autres renseignements. Ces

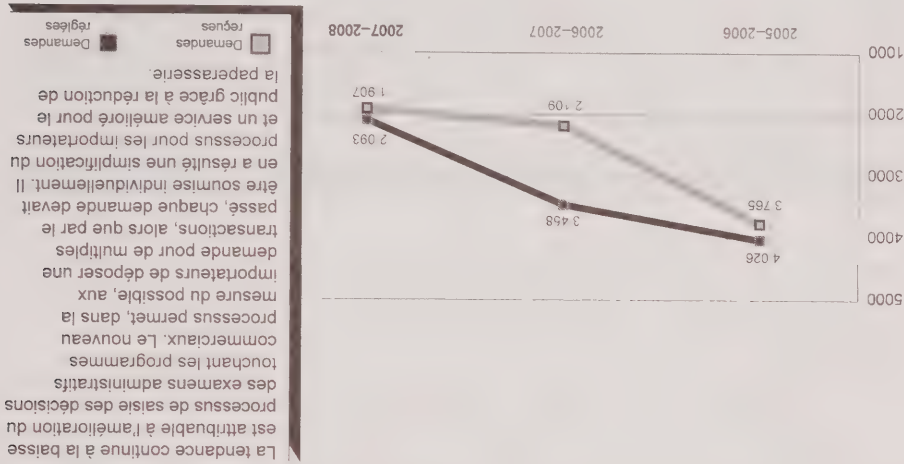


Figure 2.2 : Nombre de révisions administratives des décisions touchant les programmes commerciaux : comparaison des demandes regues et des demandes regues (2005-2006 à 2007-2008)

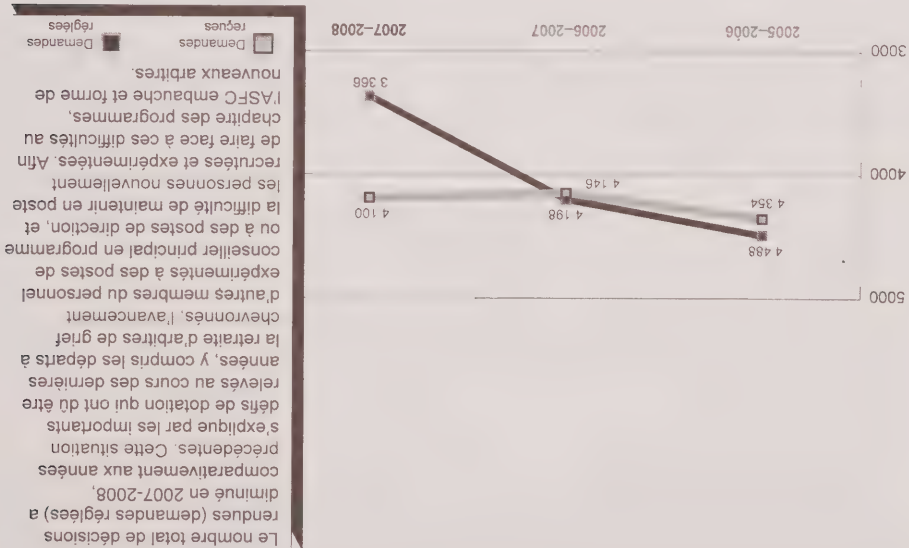


Figure 2.1 : Nombre de révisions administratives des mesures d'application et d'autres mesures : comparaison entre les demandes regues et les demandes regues (2005-2006 à 2007-2008)

assure le respect de règles équitables pour les voyageurs et les négociants, et gère le processus d'appel relativement aux différends dont le Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCCE), la Commission canadienne des droits de la personne et les tribunaux sont saisis.

Révisions administratives

Le programme de recours est chargé d'assurer aux clients un examen juste et impartial des décisions et mesures prises afin d'assurer l'application des lois régissant les services frontaliers. L'ASFC s'est engagée à veiller à ce que le processus de recours soit accessible et transparent. Le cadre de recours est une initiative permanente à l'ASFC qui continuera de déterminer les diverses mesures réparatoires offertes par l'Agence.

Engagement pris dans le RPP

Bien qu'aucun engagement précis n'ait été pris à cet égard dans le RPP, l'ASFC s'est appliquée à prendre promptement des décisions cohérentes en matière de recours, lesquelles contribuent à la sécurité, à la protection et à la prospérité économique du Canada.

Points saillants du rendement et résultats

- L'ASFC a continué d'offrir un mécanisme de révision juste et impartial pour les importateurs et les voyageurs dans les cas de différends concernant les mesures prises à l'appui de la législation régissant les services frontaliers. En 2007-2008, - plus de 4 100 demandes ont été reçues touchant l'examen des sanctions prises comme mesures d'application et d'autres mesures (p. ex. les révisions administratives des mesures d'application qui ont fait l'objet d'un appel auprès de la Cour fédérale et les examens de plaintes devant la Commission canadienne des droits de la personne); - plus de 1 900 demandes ont été reçues en vue de l'examen des décisions touchant les programmes commerciaux (p. ex. des différends commerciaux [nouvelles décisions administratives]) et des décisions prises à la suite d'appels en matière d'administration des politiques commerciales interjetés auprès du TCCCE et de la Cour fédérale.
- Les figures 2.1 et 2.2 comparent les demandes reçues et les demandes réglées sur une période de trois ans dans le cadre des révisions administratives des mesures d'application, y compris les appels interjetés auprès de la Cour fédérale, les plaintes devant la Commission canadienne des droits de la personne et les décisions touchant les programmes commerciaux, y compris les appels interjetés auprès du TCCCE.

importantes de services frontaliers tout en renforçant son infrastructure organisationnelle. Afin de s'attaquer à ces problèmes, l'ASFC a entrepris en 2005 un examen des services de base, une initiative pluriannuelle.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à mener des consultations auprès d'intervenants externes œuvrant dans le mode de transport aérien en vue de développer un modèle opérationnel et diverses options stratégiques pour ce mode.

Points saillants du rendement et résultats

- L'équipe de l'Examen des services de base a été chargée de proposer des options à soumettre à l'examen du gouvernement du Canada afin de répondre aux pressions croissantes liées à l'expansion des services de traitement des voyageurs à la frontière, en particulier dans le mode aérien. Parmi les jalons clés de cet examen en 2007-2008, mentionnons ce qui suit :
 - Des consultations ont été menées auprès d'intervenants de l'industrie du transport aérien d'un bout à l'autre du Canada.
 - Une vaste collecte de données a été menée dans les modes de transport aérien et maritime (navires de croisière et traversiers) pour 2005-2006 et 2006-2007. Les données seront recueillies de façon continue et feront chaque année l'objet d'un rapport pour évaluer les tendances en termes de volumes de passagers internationaux dans les aéroports et les ports du Canada.
 - La phase initiale de l'Examen des services de base dans le mode de transport aérien est terminée.
- Ces réalisations combinées aideront l'ASFC à élaborer des options stratégiques, des critères d'évaluation et un modèle opérationnel qui permettra d'évaluer les demandes de services de manière transparente et équitable.

Sous-activité de programme : Recours

Le traitement juste et équitable, et l'engagement à respecter les droits des individus et des groupes avec qui l'ASFC interagit, sont des piliers fondamentaux des relations et des opérations de l'Agence. À la faveur de la sous-activité de programme « Recours », l'ASFC élabore des programmes et politiques liés aux recours et procède à la révision administrative des décisions de l'ASFC touchant les programmes commerciaux et les sanctions afférentes à l'exécution de la loi. Le but est d'assurer aux clients un règlement équitable, impartial et prompt des différends. Les programmes de recours de l'ASFC apportent des éclaircissements sur les politiques et les procédures relatives aux questions de gestion frontalière non seulement pour les importateurs et les exportateurs, mais également pour les partenaires fédéraux et internationaux. À la faveur de cette sous-activité, l'Agence

Cadre de travail sur la circulation des personnes

Le Cadre de travail sur la circulation des personnes vise à faciliter l'élaboration d'une stratégie à long terme touchant le mouvement des personnes à la frontière canadienne. Ce cadre combine une vision stratégique et un examen de programme relatif aux processus administratifs de l'ASFC. Le but recherché est de présenter une vision pour l'amélioration du traitement et de la circulation des voyageurs arrivant à la frontière, qui accélère le traitement des voyageurs à faible risque et fait davantage porter les efforts sur les personnes à risque élevé, en tenant compte des pratiques exemplaires des programmes de douanes, d'immigration et d'inspection des aliments.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à examiner les faiblesses et les possibilités identifiées dans le cadre d'études sur les fonctions aux lignes d'inspection primaire et secondaire, par les programmes des voyageurs et lors des consultations internes et externes. Ces examens permettront d'élaborer une vision pour le traitement des personnes dans l'avenir.

Points saillants du rendement et résultats

- La phase d'examen des programmes sur le Cadre de travail sur la circulation des personnes a été achevée avec succès. On a relevé les points forts et les faiblesses des processus se rapportant aux personnes; rendu compte des initiatives visant à intégrer et simplifier ces processus; et identifié les lacunes sur le plan de la collecte des données dans les fonctions exercées aux lignes d'inspection primaire et secondaire. En consignant ces lacunes par écrit, l'ASFC a pu prendre des mesures en vue d'améliorer la qualité des renseignements recueillis.
- Une présentation automatisée et interactive décrivant les processus liés aux personnes a été réalisée, ce qui facilitera l'élaboration de la vision à long terme sur la circulation des personnes et constituera un outil de formation précieux pour les employés de l'ASFC.
- Ces jalons clés étant franchis, l'Agence est maintenant prête à amorcer la prochaine phase en 2008-2009, à savoir l'élaboration d'une nouvelle vision sur la circulation des personnes.

Examen des services de base

L'ASFC doit faire face à un nombre croissant de demandes de la part d'intervenants, particulièrement de l'industrie du transport aérien, en vue d'offrir des services financés à même les fonds publics pour le traitement des passagers internationaux. En raison de ses niveaux de ressources actuels, l'Agence ne peut offrir des services élargis sans que cela ait des répercussions sur d'autres programmes ou sur les temps d'attente. L'un des grands défis de l'ASFC est de trouver les moyens de répondre aux demandes de plus en plus

Points saillants du rendement et résultats

- L'ASFC a procédé à une analyse et à une évaluation des ensembles de compétences nécessaires aux agents de l'ASFC pour administrer et exécuter le programme AVA, et pour y parvenir, l'Agence a mené de vastes consultations internes et externes.
- Les modules de formation sur les activités de base relatives au programme AVA et les sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire pour les voyageurs ont été élaborés et mis en œuvre à l'échelle nationale. Trois séances sur le programme AVA ont été données dans la région du Nord de l'Ontario, et les équipes de formation et d'apprentissage de l'ASFC ont poursuivi leurs travaux sur les modules de formation spécialisée en cours d'emploi.
- Des tests d'équivalence des notions de base ont été élaborés à l'intention des agents de l'ASFC provenant des organisations d'origine afin de veiller à ce que tous les agents possèdent l'expertise nécessaire pour mettre en œuvre efficacement les programmes et les services d'inspection AVA.
- Des procédures normales d'exploitation ont été élaborées pour les activités du programme AVA en fonction des politiques de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA). Ces procédures aident les agents de l'ASFC à assumer leurs fonctions quotidiennes en faisant en sorte qu'ils possèdent toute l'information nécessaire pour imposer des sanctions et qu'ils puissent sensibiliser les Canadiens à l'importance de l'observation afin de protéger les ressources naturelles et l'économie du Canada.
- La procédure de recours pour les sanctions administratives pécuniaires a été intégrée au mandat de la Direction des recours et l'expertise nécessaire a été acquise. Ceci permettra d'appliquer une approche cohérente à l'examen de tous les appels touchant les sanctions administratives pécuniaires à l'ASFC.

Sous-activité de programme : Personnes/Voyageurs

L'ASFC élabore et met en œuvre à l'échelle nationale des politiques et des programmes liés à l'admissibilité et au traitement des personnes et des voyageurs, ainsi que de leurs marchandises à la frontière, y compris les produits alimentaires, les végétaux et les animaux. L'Agence élabore également des politiques et des procédures, conclut des alliances et établit les partenariats de travail nécessaires pour assurer le contrôle frontalier de l'immigration, tout en facilitant l'entrée des personnes légitimes. Les agents de l'ASFC sont chargés d'examiner les ressortissants étrangers qui cherchent à entrer au Canada et de prendre des décisions pertinentes touchant leur statut. À la faveur de la sous-activité de programme « Personnes/Voyageurs », l'ASFC examine toutes les options en vue de simplifier et d'accélérer le processus d'entrée des personnes admissibles, y compris des programmes d'inspection de recharge et des programmes de voyageurs à faible risque, tels que le programme NEXUS dans les modes terrestre, aérien et maritime.

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à mener un examen des ensembles de compétences nécessaires pour mettre en œuvre le programme touchant l'importation d'aliments, de végétaux et d'animaux (programme AVA). Dans le cadre de cet examen, l'ASFC devait déterminer les pratiques exemplaires, les besoins et les lacunes à l'égard de la prestation des services du programme AVA, de façon à permettre à l'Agence de travailler à la prestation uniforme du programme AVA à l'échelle nationale.

Engagement pris dans le RPP

Au cours des trois prochaines années, l'ASFC axera ses efforts sur l'établissement et le maintien d'une expertise et d'un savoir en matière de programme afin d'assurer la prestation efficace des programmes et des services.

Créer une expertise en matière de programme et la maintenir

- On a entrepris l'élaboration de la nouvelle vision à long terme de l'ASFC pour le secteur commercial. Ces travaux comportaient de vastes recherches et des séances de consultation et de planification auprès d'intervenants internes et externes, notamment auprès du Comité consultatif sur les activités commerciales à la frontière (CCACF), du milieu universitaire, des groupes de l'ASFC chargés des politiques et des programmes commerciaux et de la haute direction de l'ASFC. La Vision commerciale orientera la planification et les investissements au chapitre des programmes commerciaux au cours des 10 prochaines années pour tenir compte des tendances commerciales qui se dessinent, relever les défis présents à la frontière et faire en sorte que tous les programmes unissent leurs efforts afin d'atteindre les buts stratégiques établis pour l'ASFC.
- Dans le cadre de l'examen du Programme de l'agrément des courtiers et des comptes-garanties, une proposition préliminaire visant à apporter des changements à court terme a été présentée au CCACF, qui a donné son aval au projet. Les modifications proposées touchent, entre autres, l'option TPS (taxe sur les produits et services) et l'option garantie importateur direct en vue de simplifier et de rationaliser les processus administratifs et de confier un mandat élargi au Comité consultatif sur l'agrément.
- Un plan de modernisation du RSAP a été mis en place, des propositions de politique ont été élaborées et des consultations ont été menées. Le plan vise à répondre aux préoccupations des intervenants internes et externes touchant le manque d'uniformité au chapitre de la structure, du montant ou de l'application des sanctions pécuniaires. L'objectif est d'aider l'ASFC à rationaliser le RSAP actuel. Le plan, en effet, simplifie et clarifie les sanctions. Il en réduit également le nombre en regroupant, lorsque c'est possible, les infractions actuelles en fonction des évaluations du risque.

- Le Modèle des processus commerciaux, qui touche aussi les processus relatifs aux services postaux et de messagerie, est maintenant disponible sur l'intranet de l'ASFC. Grâce à ce modèle en ligne, les secteurs de programme peuvent constamment mettre à jour leurs processus, examiner l'ensemble des mouvements commerciaux des marchandises et déterminer comment les changements sont susceptibles de se répercuter sur les programmes. Ce modèle est un outil de formation pour les employés de l'ASFC et peut être utilisé pour l'élaboration des politiques et des programmes futurs. À ce titre, il permet à tous les utilisateurs, y compris les agents des services frontaliers, d'avoir une meilleure compréhension des processus commerciaux et d'avoir accès à un guichet unique pour visualiser les divers mouvements de la circulation des marchandises. Le Modèle montre également comment tous les programmes afférents à la circulation des marchandises convergent et se complètent afin que soient relevées les lacunes au chapitre des processus à l'ASFC.
- L'examen du Programme des messageries/Expéditions de faible valeur (EFV) progresse bien. Les paramètres de programme ont été établis, et une analyse initiale a été effectuée. On a, par exemple, étudié les pratiques exemplaires à l'échelle internationale et mené des consultations auprès d'autres administrations douanières. L'équipe chargée de mener l'examen a également consulté des intervenants internes et externes afin de cerner les problèmes que posent les processus en vigueur liés au Programme des messageries/EFV, notamment en ce qui a trait au seuil de valeur pour ce type d'envoi et des processus adéquats pour le paiement des droits et des taxes. À la suite de ces consultations, l'équipe a formulé ses recommandations à court, moyen et long terme afin de promouvoir des processus plus efficaces de déclaration et de comptabilisation, ainsi que de meilleures capacités de ciblage. Parmi les recommandations formulées, notons : l'étude de la faisabilité d'introduire dans le programme actuel une interface d'EDI à l'ASFC et l'élaboration de méthodes de ciblage plus efficaces. L'utilisation de cibles davantage axées sur le renseignement accélérera la mainlevée des expéditions à faible risque, ce qui aura pour effet d'optimiser l'utilisation des ressources de programmes, d'améliorer la prestation des programmes pour les clients et les intervenants de l'ASFC, de renforcer la sécurité à la frontière et de faciliter les échanges commerciaux.
- La Phase I (analyse des besoins) de la Révision du programme du courrier a été achevée avec succès. Des lacunes ont été relevées, notamment des contraintes au chapitre de l'infrastructure, la désuétude de la technologie et l'absence de données prétables. Des options en vue d'assurer la mise en place d'un programme postal efficace et moderne ont été examinées, notamment l'utilisation d'informations prétables dans la filière postale.

En gérant chaque jour à la frontière canadienne l'entrée de centaines de milliers de camions, de navires, de conteneurs ferroviaires et d'aéronefs transportant des marchandises évaluées à plusieurs millions de dollars, l'ASFC joue un rôle vital en assurant l'accès des marchandises légitimes à l'économie canadienne. Afin de permettre des volumes commerciaux de plus en plus importants, l'Agence élabore et met en œuvre à l'échelle nationale des politiques et des programmes liés à l'admissibilité et au traitement des marchandises. À la faveur de la sous-activité de programme « Marchandises », l'Agence fournit de l'information et prête un soutien aux importateurs et aux exportateurs, et travaille avec de multiples partenaires fédéraux afin d'assurer l'application d'un large éventail de lois. Les agents de l'ASFC ont un rôle à jouer dans tous les modes de transport : terrestre, aérien, maritime et ferroviaire. Ils jouent aussi un rôle dans les centres de traitement des envois postaux et par messagerie. Ils procèdent à des examens et à des inspections afin d'assurer l'observation de toutes les lois frontalières.

Cadre de travail sur la circulation des marchandises

L'une des initiatives clés de l'ASFC est l'élaboration du Cadre de travail sur la circulation des marchandises, un cadre stratégique intégré de processus frontaliers qui appuie la prestation efficace des programmes et des services. Ce cadre global permet d'assurer que les bureaux locaux et clients bénéficient de services d'interprétation et d'orientation uniformes et efficaces en matière de politiques. Le Cadre appuie également les programmes des autres ministères qui sont administrés à la frontière.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à concentrer ses efforts sur l'élaboration du Cadre de travail sur la circulation des marchandises. Les travaux entourant l'élaboration de ce cadre stratégique intégré devaient comprendre l'amélioration du Modèle des processus commerciaux, notamment des processus touchant les services postaux et de messagerie; la mise à jour des priorités concernant les consultations internes et externes sur les politiques commerciales; des travaux constants de mise à jour, de révision et de publication des politiques; des travaux continus menés avec des partenaires d'autres ministères en vue de promouvoir l'interface de l'échange de données informatisé (EDI) auprès des clients, afin de mettre en place une interface à guichet unique; l'établissement d'un plan de mise en œuvre touchant la modernisation du Régime de sanctions administratives péuniaires (RSAP) de l'ASFC; l'élaboration d'un rapport préliminaire sur les examens touchant les opérations postales, les courtiers et les comptes-garanties; et le lancement de l'examen sur les services de messagerie.

- L'ASFC a participé aux réunions organisées par l'OMC du Comité du Système harmonisé, du Sous-comité de révision du Système harmonisé, du Comité technique des règles d'origine et du Comité technique de l'évaluation en douane. La participation du Canada à ces comités lui permet de contribuer à l'élaboration des politiques internationales dans ces domaines et assure l'application uniforme de programmes commerciaux à l'échelle mondiale au bénéfice des importateurs et des exportateurs canadiens.

Elaboration d'un plan de gestion de l'observation à l'échelle de l'Agence

Le Plan de gestion de l'observation (PGO) est un plan d'activités intégré qui aidera l'ASFC à gérer les activités d'observation dans l'ensemble de l'organisation. Le PGO comprendra une stratégie globale et intégrée pour la planification et la présentation de rapports sur les activités d'observation menées dans l'ensemble de l'Agence, à la frontière, après la mainlevée et dans les différents contextes de service à la clientèle. Il permettra également à l'ASFC de rendre compte promptement et en toute exactitude des niveaux d'observation et des risques afin d'intégrer les priorités de l'Agence à la stratégie globale et de produire des renseignements utiles aux fins de la prise des décisions touchant l'affectation des ressources en fonction des priorités en matière d'observation et des résultats des activités d'observation.

Engagements pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à demander à un groupe de travail de mener un examen complet et détaillé de l'actuel PGO afin d'envisager la possibilité d'élargir sa portée pour traiter de toutes les fonctions héritées des organismes d'origine et d'œuvrer à l'élaboration d'une stratégie nationale. Au bout du compte, cette stratégie déterminera les priorités des activités d'observation et servira à évaluer les risques en matière d'observation, à analyser les résultats et à réévaluer les priorités.

Points saillants du rendement et résultats

Dans le cadre de son examen, le groupe de travail a déterminé les principaux intrants du PGO, y compris :

- les priorités en matière d'observation des différents groupes d'intervenants;
- les exportations et les activités des autres ministères;
- les priorités et les activités stratégiques intégrées de l'ASFC.

Des experts de l'ASFC ont fourni des conseils, un appui et des analyses au ministère des Finances et au MAECI lors de la présentation et de la défense de la position du Canada durant les négociations des règles commerciales dans le cadre du Cycle de Doha de l'OMC, devant les groupes spéciaux de règlement des différends commerciaux de l'OMC et lors des réunions du Comité des pratiques antidumping et du Comité des subventions et des mesures compensatoires de l'OMC. Les règles de l'OMC régissent les relations commerciales des 150 pays membres. Le Canada cherche à obtenir un résultat vaste et ambitieux dans le cadre du Cycle de Doha afin de parvenir à un accord avantageux pour les producteurs, les fabricants et les fournisseurs de services canadiens et d'assurer l'adoption de règles justes et

Points saillants du rendement et résultats

L'ASFC s'est engagée à continuer à prêter son concours au MAECI relativement à la présentation et à la défense de la position du Canada à l'égard des accords internationaux, tels que les accords de l'OMC concernant la valeur en douane et les mesures touchant les droits antidumping et compensateurs, de même qu'auprès des groupes spéciaux de règlement des différends de l'OMC.

Engagement pris dans le RPP

La participation continue du Canada à un certain nombre de forums internationaux, y compris à des comités de l'Organisation mondiale des douanes (OMD) et de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), est essentielle aux intérêts économiques du Canada.

Autres initiatives touchant les accords de commerce internationaux

L'ASFC a commencé à apporter des modifications législatives et réglementaires en vue de mettre en œuvre des accords de libre-échange avec le Pérou et l'Association européenne de libre-échange (AELE). L'ASFC était chargée des négociations entourant les chapitres sur les procédures douanières de ces accords de libre-échange et a contribué à l'élaboration des chapitres portant sur la facilitation du commerce. La conclusion d'un accord de libre-échange avec le Pérou aura pour effet de stimuler la croissance des relations bilatérales commerciales du Canada avec ce pays, se traduira par des règles du jeu plus équitables pour les entreprises canadiennes et favorisera des conditions d'investissement plus stables et prévisibles dans des secteurs d'intérêt clés. Les pays membres de l'AELE demeurent des partenaires économiques importants pour le Canada.

- Des unités spécialisées dans l'élaboration de politiques ont été établies pour chaque programme afin de mieux tenir compte des priorités changeantes.
- Des consultations accrues ont eu lieu avec les régions de l'ASFC sur des questions telles que la politique tarifaire, l'origine et la valeur en douane. Il y aura en conséquence moins de contestations découlant du manque d'uniformité ou du traitement inéquitable des Canadiens.

Accords de libre-échange

L'ASFC continue de prêter son concours à Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI) dans le cadre des négociations entourant les accords de libre-échange. *Avantage Canada*, le plan économique du gouvernement du Canada publié en novembre 2006, indique qu'à la faveur de la Stratégie commerciale mondiale, le Canada continuera de chercher à conclure des accords régionaux et bilatéraux sur le commerce afin que les entreprises canadiennes puissent tirer pleinement parti des possibilités offertes sur le marché mondial.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à continuer d'apporter une contribution essentielle aux négociations touchant les procédures douanières prévues dans chaque accord de libre-échange. Pendant la mise en œuvre de ces accords, l'ASFC devait veiller à ce que toute modification apportée aux lois et aux règlements pertinents rende compte en toute rigueur des dispositions énoncées dans les accords de libre-échange. L'Agence devait en outre communiquer avec les parties intéressées au pays au sujet des exigences en matière d'importation et d'exportation établies dans chacun de ces accords. Sous réserve de la conclusion des négociations des accords de libre-échange, l'ASFC devait élaborer et mettre en œuvre les exigences réglementaires connexes et des trousseaux de communication à l'intention des parties intéressées.

Points saillants du rendement et résultats

- Les négociations en vue de conclure des accords de libre-échange avec la Corée et la Colombie sont terminées. L'ASFC était chargée de négocier les chapitres sur les procédures douanières de ces accords, qui établissent les procédures pour l'administration des règles utilisées pour déterminer si une marchandise est admissible au traitement tarifaire préférentiel aux termes de l'accord de libre-échange.
- Des négociations touchant des accords de libre-échange ont été amorcées avec la République dominicaine et le Royaume hachémite de Jordanie. L'ASFC était chargée de négocier les chapitres sur les procédures douanières de ces accords, et elle a contribué à la préparation du chapitre sur la facilitation du commerce. La conclusion d'accords de libre-échange avec ces pays pourrait se traduire par des avantages

Une grande partie des responsabilités de gestion de la frontière de l'ASFC consiste à administrer un programme transparent destiné à faciliter le commerce qui appuie la compétitivité des entreprises canadiennes. La sous-activité de programme « Commerce » comprend l'élaboration et la mise en œuvre à l'échelle nationale de programmes et de politiques liés à l'administration des accords commerciaux internationaux et de la législation canadienne touchant les échanges commerciaux. Les activités spéciales comprennent l'examen du classement tarifaire, des examens de la valeur en douane et de l'origine, des vérifications, l'administration des incitatifs au commerce, l'interdiction de l'entrée des importations prohibées, la perception des droits et taxes, l'adoption de mesures antidumping et compensatoires et la réalisation d'activités de vérification afin d'assurer l'observation de la loi.

Mise en œuvre de l'Examen fondamental de la Direction des programmes commerciaux

L'Examen fondamental de la Direction des programmes commerciaux (2005-2006), un examen global des divers programmes commerciaux internes (politique tarifaire, origine, établissement de la valeur, droits antidumping et compensateurs), a donné lieu à des recommandations visant à orienter davantage les ressources vers les activités clés et à accroître la souplesse afin de mieux tenir compte de l'évolution des priorités.

Engagement pris dans le RPP

En 2007-2008, l'ASFC s'est engagée à poursuivre la mise en œuvre des recommandations formulées dans l'Examen fondamental de la Direction des programmes commerciaux afin d'optimiser l'exécution des programmes et d'en accroître la souplesse. L'Agence avait en outre prévu de recruter et de maintenir en poste des spécialistes dans chacun des secteurs de programme. Dans le but de faciliter l'atteinte des objectifs de l'ASFC, on devait restructurer et unifier en deux phases les ressources affectées à l'observation, de manière à regrouper les activités interprogrammes reposant sur des processus communs ou semblables. La Phase I, à savoir la restructuration des activités d'observation en matière de droits antidumping et compensateurs, devait avoir lieu en 2007-2008, alors que la Phase II, à savoir l'unification des activités d'observation, afférentes aux autres programmes commerciaux, était prévue pour l'exercice subséquent.

Faits saillants du rendement et résultats

- Les recommandations clés mises en œuvre en vue d'une prestation plus efficace des programmes comprennent ce qui suit :
 - Les activités d'observation dans le cadre du programme sur les droits antidumping et compensateurs ont été regroupées afin d'optimiser l'efficacité de la prestation.

de programme « Accès », l'ASFC examine continuellement son cadre et ses procédures de fonctionnement afin de trouver des moyens novateurs d'améliorer le traitement des personnes et des marchandises sans compromettre la sécurité nationale ou la sécurité publique.

Ressources financières et humaines

Tableau 2.2 : Activité de programme « Accès » — Ressources financières

(en milliers de dollars)		
Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
661 688	729 244	687 378

Tableau 2.3 : Activité de programme « Accès » — Ressources humaines

(équivalents temps plein)		
Prévus	Réels	Écart
7 923	8 888	(965)

L'écart de 42 millions de dollars entre les autorisations totales et les dépenses réelles dépend principalement de ce qui suit :

- 20 millions de dollars, principalement liés aux projets suivants :
 - le compte de frais de maintenance de la Société canadienne des postes (les ressources inutilisées sont attribuables à la réduction du volume d'articles traités auxquels des droits et taxes s'appliquent),
 - les difficultés éprouvées pour déterminer les locaux nécessaires pour accueillir le personnel de l'ASFC dans la région de la capitale nationale;
 - la péremption du crédit pour dépenses en capital de 22 millions de dollars, liée principalement au retard dans les projets de construction aux points d'entrée, notamment à St. Stephen, au Nouveau-Brunswick, à Douglas, en Colombie-Britannique, et à Lacolle, au Québec.

L'activité de programme « Accès » comporte quatre sous-activités de programmes : Commerce, Marchandises, Personnes/Voyageurs et Recours.

Cette section rend compte de façon détaillée du rendement obtenu relativement aux engagements énoncés dans le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2007-2008 de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC). Le Rapport ministériel sur le rendement se fonde sur l'Architecture des activités de programmes approuvée par le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada (SCT) pour l'ASFC en 2007-2008 (voir le tableau 2.1). Conformément aux lignes directrices du SCT, l'analyse de l'activité de programme « Gestion et orientation organisationnelles » se trouve à la section IV.

Tableau 2.1 : Résultat stratégique et Architecture des activités de programmes de l'ASFC pour 2007-2008

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Une gestion efficiente et efficace de la frontière qui contribue à la sécurité et à la prospérité du Canada.

ACTIVITÉ DE PROGRAMME : ACCÈS	
Sous-activités de programmes	<ul style="list-style-type: none"> • Commerce • Marchandises
ACTIVITÉ DE PROGRAMME : SÉCURITÉ	
Sous-activités de programmes	<ul style="list-style-type: none"> • Renseignement
ACTIVITÉ DE PROGRAMME : INNOVATION AXÉE SUR LES SCIENCES ET LA TECHNOLOGIE	
Sous-activités de programmes	<ul style="list-style-type: none"> • Solutions d'entreprise/Projets • Infrastructure et activités en matière de technologie de l'information
Sous-activités de programmes	<ul style="list-style-type: none"> • Services scientifiques et de laboratoire
ACTIVITÉ DE PROGRAMME : GESTION ET ORIENTATION ORGANISATIONNELLES	
Sous-activités de programmes	<ul style="list-style-type: none"> • Orientation organisationnelle • Contrôle • Ressources humaines

ACTIVITÉ DE PROGRAMME : ACCÈS

L'activité de programme « Accès » assure la circulation des personnes et des marchandises légitimes tout en favorisant l'observation de la législation frontalière.

L'activité de programme « Accès » contribue à la prospérité du Canada en assurant la circulation des personnes et des marchandises légitimes, en favorisant l'observation de la législation frontalière et en assurant la mise en place de règles justes et équitables pour le commerce et les voyageurs légitimes. Elle englobe les opérations régionales de la frontière et de l'administration centrale, ainsi que les services de soutien nécessaires à la gestion de l'accès des personnes et des marchandises au Canada. À la faveur de l'activité

**SECTION II — ANALYSE DES ACTIVITÉS DE
PROGRAMMES EN FONCTION DU
RÉSULTAT STRATÉGIQUE**

organismes homologues en Afrique du Sud, aux Pays-Bas et au Panama afin d'accroître l'efficacité de ses activités de gestion frontalière.

L'ASFC contribue également de façon active aux priorités internationales globales du gouvernement du Canada, notamment en Haïti et dans le reste des Amériques, en offrant une aide technique et en partageant des pratiques exemplaires avec les organismes homologues. Une telle coopération peut être avantageuse à la fois pour l'Agence et la population canadienne, puisqu'en travaillant étroitement avec ses homologues à l'étranger, il est possible d'identifier et de gérer les risques à la source, plutôt qu'à l'arrivée des voyageurs et des marchandises au Canada.

d'intervenants du secteur privé qui font affaire avec l'ASFC. L'Agence tient à consulter les intervenants canadiens du secteur commercial sur les stratégies, les politiques, les programmes opérationnels et les procédures administratives qui régissent et influencent les échanges commerciaux du Canada.

Réseau de partenaires des intervenants pour le Manifeste électronique (RPIME) : Le RPIME représente plus de 30 associations commerciales et offre aux intervenants externes et aux experts de l'industrie l'occasion d'émettre des commentaires et de donner des conseils à l'ASFC sur la conception et la mise en œuvre du Manifeste électronique. Les participants au RPIME représentent différents intervenants de l'industrie, notamment les transitaires, les importateurs et les transporteurs. Des consultations ont lieu à chaque étape de la mise en œuvre de l'initiative afin d'offrir une tribune pour le dialogue, les commentaires et les conseils, ainsi que pour mettre en place des solutions efficaces pour l'ASFC et l'industrie.

Relations internationales

L'ASFC s'emploie également à mettre de l'avant ses priorités et à réaliser ses objectifs, ainsi que ceux du gouvernement du Canada sur la scène internationale, que ce soit de façon bilatérale avec ses partenaires clés ou de façon multilatérale, par l'entremise d'institutions comme l'Organisation mondiale des douanes, l'Organisation mondiale du commerce et le G8. Il sera plus facile pour l'Agence de relever les défis auxquels elle est confrontée en collaborant avec les gouvernements étrangers, en établissant de solides relations bilatérales avec certains partenaires clés et en adoptant une approche concertée avec les divers intervenants du secteur de la gestion frontalière grâce à la participation aux tribunes régionales et multilatérales d'importance.

Sur le plan multilatéral, un tel engagement international place l'Agence dans une position où elle peut influencer l'élaboration des règlements, des normes et des systèmes internationaux, de façon à refléter et à promouvoir les valeurs et les intérêts du Canada.

Du point de vue bilatéral, l'ASFC établit et maintient des réseaux et des ententes de coopération avec les agences de gestion frontalière des pays partenaires clés. Au cours du dernier exercice financier, l'Agence a renforcé sa relation coopérative unique et de longue date avec les États-Unis, notamment avec le Service des douanes et de la protection des frontières, le Bureau de l'immigration et de l'application des mesures douanières et le département de la Sécurité intérieure. Pour tenir compte de la relation croissante et élargie qui existe entre le Canada et le Mexique, l'ASFC étend sa coopération avec les autorités des douanes et de l'immigration du Mexique. Au-delà de l'Amérique du Nord, l'Agence a signé de nombreuses ententes de coopération avec des

Le ministre des Finances pour ce qui est de l'application des lois commerciales comme le *Tarif des douanes* et la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*.

Partenaires en protection frontalière

L'ASFC travaille également en partenariat avec la GRC afin de protéger la frontière entre les points d'entrée.

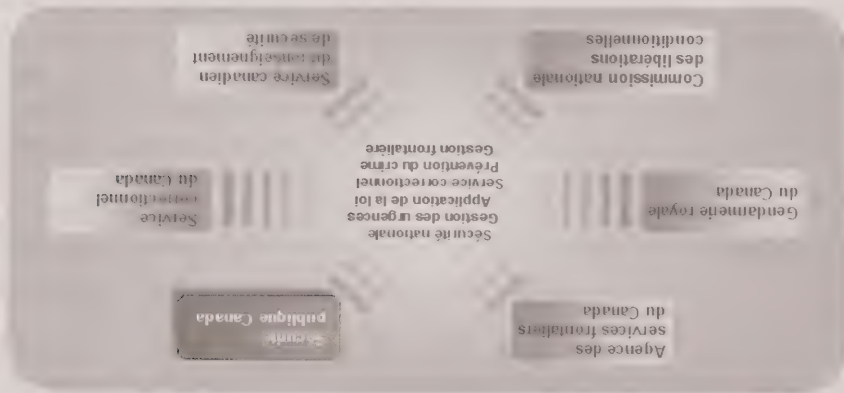
Gendarmerie royale du Canada : La GRC est chargée de faire observer les lois canadiennes, de prévenir le crime et de maintenir la paix, l'ordre et la sécurité. Cela inclut prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales et faire les enquêtes appropriées; veiller au respect de la loi et au maintien de l'ordre, et prévenir et déceler les crimes, puis effectuer les enquêtes appropriées dans les provinces, les territoires et les municipalités qui ont conclu un contrat avec la GRC; assurer des services d'enquête et de protection à d'autres ministères et organismes fédéraux; et offrir aux organismes d'application de la loi canadiens et internationaux une formation policière spécialisée et des services de recherche, de laboratoire judiciaire, d'identification et de technologie informatique.

Comités des intervenants

Comité consultatif sur les services frontaliers du Canada (CCSFC) : Ce comité fournit des conseils indépendants et sert de groupe de réflexion sur les tendances et événements importants qui pourraient influencer la gestion de la frontière canadienne ainsi que sur les priorités, les activités et les opérations de l'Agence. Le CCSFC, qui se réunit une fois l'an, comprend quelque 22 intervenants représentant le secteur privé, le secteur de l'immigration, les voyageurs, le milieu universitaire et le grand public.

Comité consultatif sur les activités commerciales à la frontière (CCACF) : Ce comité sert de tribune aux fonctionnaires de l'ASFC et aux intervenants du secteur commercial pour favoriser le dialogue sur les opérations frontalières du Canada. Le CCACF se réunit trois fois par année et ses membres représentent 27 des principales organisations

Figure 1.1 : Organismes relevant de la Sécurité publique



Partenaires et intervenants stratégiques

En raison de la nature de son travail, l'ASFC collabore aussi avec de nombreux organismes gouvernementaux et non gouvernementaux afin d'atténuer le risque et de maximiser la sécurité et les avantages économiques pour le Canada.

Organismes gouvernementaux

L'ASFC travaille en collaboration avec bon nombre d'organismes gouvernementaux, dont Citoyenneté et Immigration Canada, l'Agence canadienne d'inspection des aliments, le ministère des Finances et l'Agence du revenu du Canada, et elle voit à l'application de la loi en leur nom.

Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) : L'ASFC appuie CIC au niveau de la mise en œuvre du programme d'immigration du Canada. Cette relation de travail, axée sur la collaboration, garantit le respect des objectifs de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* et du Règlement afférent. L'ASFC fournit ainsi des services d'immigration aux points d'entrée et exécute pour CIC diverses opérations d'exécution de la loi et de renseignement pour s'assurer que les personnes souhaitant entrer au Canada sont admissibles et ne posent aucun risque pour la sécurité du Canada et de ses citoyens.

Ministère des Finances et Agence du revenu du Canada (ARC) : L'ASFC dispose de solides partenariats avec le ministère des Finances et l'ARC pour les questions liées à la perception et à la déclaration de la TPS/TVH et d'autres recettes. L'ARC est également l'un des principaux fournisseurs de services de l'ASFC pour ce qui est des systèmes de comptabilisation des recettes et des systèmes d'infrastructure de TI qui appuient les opérations de l'Agence. L'ASFC entretient également une étroite relation de travail avec

Responsabilisation de gestion et initiatives de modernisation

Répondre aux exigences de responsabilisation est une priorité constante pour l'ASFC. Avec la promulgation de la *Loi fédérale sur la responsabilité* en décembre 2006, l'Agence intervient dans trois secteurs clés :

- la mise en œuvre de pratiques de gestion-moderne (comme les processus de gestion du risque);
- le renforcement de la responsabilisation de gestion en conséquence de sa participation aux évaluations fondées sur le cadre de responsabilisation de gestion du SCT;
- la mise en œuvre de la *Politique sur la structure de gestion des ressources et des résultats* du gouvernement du Canada et le renforcement de l'AAP, de la structure de régie et du cadre de mesure du rendement de l'Agence.

Par ailleurs, l'ASFC a poursuivi la modernisation des pratiques de gestion des RH, lesquelles comprennent l'élaboration d'un plan intégré de RH. Le plan appuie les efforts de l'Agence à l'égard du développement de la capacité et de l'infrastructure organisationnelles nécessaires pour soutenir non seulement ses opérations actuelles mais celles de l'avenir.

Partenaires de portefeuille

L'ASFC collabore de façon régulière avec ses partenaires de portefeuille afin d'offrir des services frontaliers qui appuient les priorités de la sécurité nationale et de la sécurité publique, tout en facilitant la circulation des personnes et des marchandises légitimes à la frontière. Coordonné par Sécurité publique Canada, le portefeuille de la Sécurité publique réunit cinq organismes (voir la figure 1.1) et trois organes d'examen (la Commission des plaintes du public contre la GRC, le Bureau de l'Enquêteur correctionnel et le Comité externe d'examen de la GRC). Ces organismes et ces organes d'examen collaborent dans les dossiers liés à la sécurité publique et contribuent à la sécurité et à la prospérité du Canada tout en respectant leur mandat respectif.

Il est essentiel de voir à ce que l'ASFC dispose d'une base de ressources adéquate pour répondre aux exigences et réaliser son résultat stratégique. En 2007-2008, l'ASFC a subi des pressions au chapitre des ressources dans l'ensemble des quatre activités de programmes, tandis qu'elle continuait à déployer des efforts pour répondre aux exigences accrues de services frontaliers intégrés, à renforcer son infrastructure organisationnelle, à faire avancer les innovations frontalières et à moderniser son régime de gestion grâce à l'élaboration d'un cadre de gestion intégrée du risque (CGIR) et d'un plan intégré de RH.

Gestion du risque

Aucun pays, pas même le Canada, ne peut garantir une sécurité absolue contre les menaces à la frontière. L'Agence doit traiter des millions de voyageurs chaque année et autoriser l'entrée de marchandises importées évaluées à des milliards de dollars. Il lui est impossible d'intercepter et de contrôler toutes les personnes et toutes les marchandises. En tant que membres d'une organisation axée sur le risque, les employés de l'ASFC doivent prendre des milliers de décisions en temps réel qui ont des répercussions directes sur la sécurité et la prospérité du Canada. Ils peuvent compter pour ce faire sur une panoplie d'outils, de systèmes et de techniques d'évaluation du risque. Par conséquent, l'Agence concentre ses efforts sur l'amélioration continue de ses stratégies de gestion du risque et la création d'une approche multidimensionnelle à l'évaluation et à l'atténuation du risque à l'échelle de l'organisation.

Le Rapport de la vérificatrice générale du Canada d'octobre 2007 présente un certain nombre de recommandations sur les activités de l'ASFC. Ces recommandations sont présentées au chapitre 5 du Rapport, sous la rubrique « Assurer la sécurité et l'ouverture de nos frontières ». La vérificatrice générale recommande, entre autres, que l'Agence termine l'élaboration d'un CGIR qui guidera la prestation des services frontaliers à l'appui du mandat qui lui a été confié. L'Agence a accepté les conclusions du rapport et a immédiatement pris des mesures en vue d'accroître les efforts et les ressources consacrées à la gestion du risque afin d'assurer la mise en œuvre des recommandations de la vérificatrice générale. À cette fin, l'Agence a terminé en 2007-2008 deux des quatre principales étapes de l'élaboration du CGIR, ce qui permettra la mise en œuvre du CGIR en 2008-2009. L'Agence a également peaufiné son Profil du risque d'entreprise et axé son plan d'action sur les six principaux risques identifiés. Pour plus de renseignements sur ces deux initiatives, se reporter à la section IV.

Environnement opérationnel

Assurer une gestion frontalière intégrée

En 2007-2008, l'ASFC a relevé le défi majeur de continuer d'établir l'Agence en tant qu'organisation de gestion frontalière intégrée, d'équilibrer son double mandat de sécuriser la frontière tout en facilitant le commerce et les voyages. L'Agence applique plus de 90 lois et règlements, de même que des ententes internationales, et ce, souvent au nom d'autres ministères et organismes fédéraux, des provinces et des territoires. En 2007-2008, l'ASFC a exercé ses responsabilités au moyen d'un effectif d'environ 14 000 employés, ce qui comprenait plus de 6 400 agents en uniforme en poste dans quelque 1 200 points de service au Canada.

L'ASFC gère 119 postes frontalières terrestres et offre des services dans 14 aéroports internationaux. En 2007-2008, l'Agence a traité chaque jour en moyenne 264 000 voyageurs entrant au pays. Elle fournit des services 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, à 61 postes frontalières terrestres et à 10 aéroports internationaux. Les agents des services frontalières exécutent des opérations liées au mode maritime à 3 ports principaux (Halifax, Montréal et Vancouver), ainsi que dans un grand nombre de ports de plaisance et de postes de déclaration. Ils exercent aussi des activités liées au mode ferroviaire à 27 emplacements. De plus, l'ASFC traite et examine le courrier international dans 3 centres de courrier situés à Montréal, à Toronto et à Vancouver.

En 2007-2008, l'ASFC a perçu chaque jour en moyenne 10,7 millions de dollars en droits de douane et 53,4 millions de dollars en taxe sur les produits et services (TPS)/taxe de vente harmonisée (TVH). En moyenne, chaque jour près de 17 000 camions sont entrés au pays en provenance des États-Unis, et près de 11 000 d'entre eux ont été traités aux postes frontalières du Sud-Ouest de l'Ontario. L'Agence a traité quotidiennement en moyenne 88 000 colis envoyés par messagerie et a effectué plus de 13 millions de mainlevées commerciales.

En outre, l'ASFC est responsable d'une des plus importantes fonctions de TI au sein du gouvernement du Canada. Cette fonction est complexe et de la plus haute importance pour le commerce. La capacité de l'Agence dans ce domaine est mise à l'épreuve en raison de l'environnement axé sur la sécurité en constante évolution, d'un programme stratégique exigeant, du nombre accru de transactions et des coûts de service et de

maintenance qui ne cessent de croître.

Bon nombre de réussites en matière de RH ont également été enregistrées dans le cadre de cette activité de programme. Un processus de recrutement national d'agents des services frontaliers a été lancé en mars 2007. Plus de 40 000 demandes ont été étudiées et l'ASFC a embauché plus de 1 000 nouveaux agents. L'Agence a également amélioré sa capacité à former ses nouvelles recrues en adoptant le Programme de formation des recrues pour les points d'entrée, qui comprend trois phases et vise à préparer les agents à remplir leurs fonctions de manière efficace, efficiente et professionnelle. L'approche intégrée à l'égard de l'apprentissage, qui combine l'apprentissage virtuel, la formation en classe et la formation pratique dans le cadre de stages, a fait passer la capacité de formation de l'ASFC de 700 à 1 200 agents par année. Les secteurs de programme des RH ont poursuivi leurs efforts en vue de relever certains défis importants pour l'organisation, dont la création du nouveau groupe professionnel Frontière/Border et la négociation d'une première convention collective, ainsi que de nouvelles initiatives en matière de santé et sécurité par suite de la mise en œuvre de l'Initiative d'armement.

Sous l'activité de programme « Gestion et orientation organisationnelles », nous avons amélioré la capacité de consignation et de production de rapports des revenus (24 milliards de dollars) tirés des droits de douane et des taxes grâce à l'adoption d'un nouveau grand livre de recettes autonome. L'Agence a également mis au point un nouveau cadre de surveillance pour les biens contrôlés qui servira à surveiller et à évaluer les contrôles de sécurité sur les armes à feu de service et les munitions. Les progrès à ce chapitre ont été ralentis par la difficulté de recrutement de personnel qualifié dans le domaine de la sécurité afin d'appuyer la réalisation des priorités touchant la sécurité et l'expansion de l'activité de programme « Sécurité ». De plus, la prestation des services prévus dans le mandat de l'ASFC et des fonctions de régie est demeurée difficile en raison de la nécessité de constamment réévaluer le modèle de service de l'ASFC en fonction des ressources de l'allocation de base de l'Agence.

Sous l'activité de programme « Innovation axée sur les sciences et la technologie », l'Agence a terminé avec succès l'expansion du programme NEXUS dans le mode aérien à 8 aéroports internationaux six mois avant le délai prévu et, dans le mode terrestre, à 14 postes frontaliers du Canada. L'Agence a également terminé la mise en œuvre de tous les préalables en matière de technologie de l'information (TI), ce qui lui permettra d'assumer les responsabilités qui lui incombent aux termes du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité. Les principaux défis dans le cadre de cette activité de programme ont trait à l'évolution rapide de la technologie et aux pressions que ces changements exercent sur les systèmes d'origine, ainsi qu'aux attentes de plus en plus grandes des intervenants et des partenaires de l'ASFC, de même que de l'industrie, au chapitre du rendement (temps de réponse) des solutions automatisées modernes.

solutions sont actuellement à l'étude pour répondre à ce défi, et elles seront soumises à un examen ministériel en préparation du Budget de 2009.

Sous l'activité de programme « Sécurité », l'ASFC a réussi à atteindre ou à dépasser bon nombre des résultats prévus. Plus particulièrement, l'Agence a formé et équipé d'une arme à feu de service 294 agents de l'ASFC, ce qui dépasse l'engagement qu'avait pris l'Agence de donner une formation à 250 agents avant le 31 mars 2008. Afin de réduire la fréquence des passages illégaux à la frontière, l'Agence a installé de nouveaux dispositifs de sécurité (barrières et systèmes de caméras) aux 17 postes frontaliers terrestres les plus touchés par cette activité illégale. L'Agence a également pris des mesures pour éliminer les situations où des agents travaillaient seuls à 48 des 138 postes touchés en embauchant 99 nouveaux agents, ce qui dépasse l'engagement pris par l'Agence d'embaucher 50 nouveaux agents avant le 31 mars 2008. Cependant, l'Agence connaît toujours des problèmes de dotation dans certains bureaux isolés en raison de la difficulté d'y attirer des agents. L'Agence a également amélioré sa capacité d'intervention en cas d'urgence à la frontière grâce à l'adoption d'un plan conjoint (Canada-États-Unis) de communication et de coordination pour la reprise des activités qui officialise le processus de communication entre les deux pays et l'industrie en cas de perturbation des opérations aux points d'entrée.

De plus, pour la deuxième année consécutive, l'ASFC a renvoyé plus de 12 000 personnes interdites de territoire au Canada. Parmi ces renvois, 14 % étaient jugés hautement prioritaires et visaient des personnes liées à la criminalité, au crime organisé, aux crimes de guerre ou au terrorisme. À l'heure actuelle, 8 % des personnes devant être renvoyées sont inscrites sur la liste de priorité.

L'ASFC a aussi déployé des agents en Afrique du Sud dans le cadre de l'Initiative relative à la sécurité des conteneurs, signé une entente à cet égard avec le Panama et entamé des négociations avec plusieurs autres pays.

Toutefois, l'environnement de procédures judiciaires complexes dans lequel évolue l'Agence représente un défi permanent et exige l'affectation de ressources spéciales. Plus précisément, la rédaction et la mise en œuvre du projet de loi C-3 (*Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (certificat et avocat spécial) et une autre loi en conséquence*) et les litiges auxquels la loi a donné lieu ont monopolisé un grand nombre de ressources en 2007-2008. La charge de travail supplémentaire entraînée par l'accroissement des responsabilités de l'Agence en matière d'enquêtes et de poursuites criminelles dans le cadre des infractions à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés continuera d'exercer des pressions sur les ressources.

Tableau 1.7 : Activités de programmes de l'ASFC en fonction du résultat stratégique

(en milliers de dollars)			
Activité de programme	Résultats prévus*	Sommaire du rendement	Contribue aux priorités stratégiques suivantes de l'ASFC
		Dépenses prévues	Dépenses réelles
		2007-2008	

Résultat stratégique : Une gestion efficiente et efficace de la frontière qui contribue à la sécurité et à la prospérité du Canada.

Accès	Facilitation de la circulation des personnes et des marchandises légitimes.	Objectif atteint*	661 688	687 378	Priorités 1, 2 et 3
	Protection de la frontière contre les menaces potentielles à la sécurité du Canada.	Objectif atteint*	402 529	383 530	Priorités 1, 2 et 3
Sécurité					
	Innovation axée sur les sciences et la technologie	Objectif atteint*	379 248	377 799	Priorités 1, 2, 3 et 4

* Résultats prévus, pluriannuels et courants

RÉSUMÉ DU RENDEMENT DE L'AGENCE

Aperçu du rendement

En 2007-2008, l'ASFC a fait de grands progrès à l'égard de ses priorités stratégiques et des résultats attendus pour chaque activité de programme.

Sous l'activité de programme « Accès », l'Agence a réussi à améliorer la sécurité et le traitement aux passages frontaliers en coordonnant la réponse du gouvernement du Canada à l'initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental des États-Unis et en négociant l'acceptation de documents d'identification en remplacement du passeport aux postes frontaliers terrestres des États-Unis. À la suite de consultations auprès de l'industrie et d'autres ministères, l'ASFC s'est attelée aux questions frontalières du volet commercial en mettant en œuvre une stratégie visant à lancer une nouvelle vision commerciale échelonnée sur 10 ans pour les processus commerciaux à la frontière. Le manque de ressources a ralenti les travaux de l'Examen des services de base qui doit permettre de définir les services d'inspection essentiels et non essentiels aux points d'entrée et de mettre au point des modèles économiques qui permettront d'évaluer du point de vue quantitatif les avantages économiques des nouveaux services. Diverses

Le tableau I.7 définit les activités de programmes de l'ASFC par rapport au résultat stratégique, aux résultats prévus, au sommaire du rendement et aux dépenses. Conformément aux directives du SCT, le rapport sur le rendement pour l'activité de programme « Gestion et orientation organisationnelles » est présenté séparément à la section IV. Le rapport sur le rendement pour les activités de programmes « Accès », « Sécurité » et « Innovation axée sur les sciences et la technologie » est présenté à la section II.

Priorités stratégiques 2007-2008		Type	Sommaire du rendement
1.	Prestation efficace des programmes et des services	En cours	Objectif atteint*
2.	Innovation pour la frontière de l'avenir	En cours	Objectif atteint*
3.	Relations internes et externes bien établies	En cours	Objectif atteint*
4.	Régime de gestion moderne	En cours	Objectif atteint*

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Une gestion efficiente et efficace de la frontière qui contribue à la sécurité et à la prospérité du Canada.

Tableau 1.6 : Priorités stratégiques de l'ASFC

Orientation organisationnelle	Fournir une orientation stratégique et un cadre de travail pour l'ASFC. Dispenser des conseils juridiques et des services de communication et des vérifications internes, appuyer la structure de régie de l'ASFC et assurer l'orientation nationale des services de soutien de programme.
Ressources humaines	Dispenser des services et des conseils en matière de ressources humaines (RH) à l'ASFC. Élaborer et mettre en œuvre un cadre intégré de stratégies, de politiques et de programmes de RH et fournir une orientation fonctionnelle et un appui aux opérations.
Contrôle	Élaborer des politiques et fournir une orientation à l'ASFC sur la gestion financière, l'allocation des ressources, la comptabilité des dépenses et des recettes, les biens immobiliers, les opérations environnementales, la gestion de l'information, la gestion de l'actif, la passation de marchés, l'approvisionnement, la sécurité organisationnelle, les services téléphoniques, les locaux et les services du courrier et des archives.

Ressources financières et humaines totales

Les tableaux suivants fournissent des données sommaires sur l'ensemble des ressources financières et humaines de l'ASFC pour 2007-2008.

Tableau 1.4 : Ressources financières totales

2007-2008		
Dépenses prévues	Autorisations totales	Dépenses réelles
1 443 465	1 679 105	1 448 707

(en milliers de dollars)

Les **dépenses prévues** comprennent les crédits alloués dans le cadre du Budget principal des dépenses et les fonds supplémentaires affectés à l'ASFC dans le Budget de 2007. Le **total des autorisations** comprend les crédits alloués dans le cadre du Budget principal des dépenses, du Budget supplémentaire des dépenses et les transferts de crédits financés par l'administration centrale du Conseil du Trésor. Bien que certains fonds autorisés pour l'ASFC n'aient pas été utilisés en 2007-2008, ils avaient été spécifiquement approuvés par le Conseil du Trésor pour des projets importants comme l'initiative d'armement et le Manifeste électronique. Ces projets complexes s'étendent sur plusieurs années et ces fonds doivent être réservés à cet effet.

Tableau 1.5 : Ressources humaines totales

2007-2008		
Prévu	Réel	Écart
13 023	13 802	(779)

(équivalents temps plein)

Priorités de l'Agence

Afin d'appuyer la réalisation de son résultat stratégique et de ses activités de programmes, l'ASFC élabore chaque année un plan stratégique qui précise les priorités, les objectifs et les résultats prévus de l'Agence pour les trois prochaines années. Examiné au troisième trimestre de chaque exercice, le plan stratégique fait partie intégrante du cycle de planification stratégique annuel de l'Agence. Le tableau 1.6 présente les priorités stratégiques (programme et gestion) et le sommaire du rendement de l'ASFC pour 2007-2008. Il est important de noter que ces priorités sont pluriannuelles.

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (SCT) en 2007-2008, l'ASFC présentera une nouvelle AAP en 2009-2010.

Tableau 1.3 : Résultat stratégique et Architecture des activités de programmes de l'ASFC pour 2007-2008

RÉSULTAT STRATÉGIQUE : Une gestion efficiente et efficace de la frontière qui contribue à la sécurité et à la prospérité du Canada.	
Activité de programme : Accès	
ASSURER LA CIRCULATION LÉGITIME DES PERSONNES ET DES MARCHANDISES TOUT EN FAVORISANT L'OBSERVATION DE LA LÉGISLATION FRONTALIÈRE.	
Sous-activités de programmes	
Commerce	Elaborer et exécuter les politiques et les programmes nationaux portant sur l'administration des accords commerciaux internationaux et de la législation canadienne ayant trait aux échanges commerciaux.
Marchandises	Elaborer et exécuter des programmes nationaux politiques et des politiques et des programmes nationaux ayant trait à l'admissibilité des marchandises.
Personnes/Voyageurs	Elaborer et exécuter des programmes nationaux politiques et des politiques et des programmes nationaux ayant trait à l'admissibilité des personnes/voyageurs et de leurs marchandises.
Recours	Elaborer et mener l'examen administratif des décisions rendues par l'ASFC relativement aux programmes commerciaux et aux sanctions d'exécution de la loi.
Activité de programme : Sécurité	
ASSURER LA SÉCURITÉ DES CANADIENS DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE SÉCURITÉ DU GOUVERNEMENT GRÂCE À UNE GESTION EFFICACE DE LA FRONTIÈRE.	
Sous-activités de programmes	
Renseignement	Recueillir, analyser, distribuer et échanger des renseignements sur les menaces pour la sécurité nationale. Guider et coordonner les opérations du renseignement de l'ASFC et fournir un soutien direct à ses agents de première ligne.
Exécution de la loi	Fournir une orientation pour l'application de la législation frontalière et assurer une sécurité nationale accrue. Établir des partenariats clés avec les organismes d'exécution de la loi nationaux et internationaux.
Activité de programme : INNOVATION AXÉE SUR LES SCIENCES ET LA TECHNOLOGIE	
UTILISER LES COMPÉTENCES DE L'ASFC EN MATIÈRE DE SCIENCES ET DE TECHNOLOGIE POUR MODERNISER LA GESTION DE LA FRONTIÈRE ET ACCROÎTRE L'EFFICACITÉ ET L'EFFICIENCE DES OPÉRATIONS FRONTALIÈRES.	
Sous-activités de programmes	
Solutions d'entreprises/Projets	Interpréter les exigences opérationnelles et les convertir en solutions axées sur les sciences et la technologie dans le domaine de la gestion frontalière. Concevoir, élaborer et fournir des solutions axées sur les sciences et la technologie à l'appui de la prestation des services frontaliers.
Infrastructure et activités en matière de technologie de l'information (TI)	Fournir une infrastructure sécuritaire en matière de TI, maintenir l'efficacité des systèmes opérationnels et opérer et maintenir les systèmes à l'échelle nationale afin de garantir la gestion efficace de la frontière.
Services scientifiques et de laboratoire	Fournir des services scientifiques et de laboratoire aux programmes de l'ASFC, à des partenaires extérieurs et à d'autres ministères et organismes gouvernementaux.
Activité de programme : GESTION ET ORIENTATION ORGANISATIONNELLES	
FOURNIR UNE ORIENTATION ORGANISATIONNELLE, DES SERVICES JURIDIQUES, DES SERVICES DE RESSOURCES HUMAINES ET UN CONTRÔLE POUR APPUYER ET GÉRER L'ASFC.	
Sous-activités de programmes	

afin d'assurer la sécurité et la prospérité du Canada. De par son mandat, l'ASFC procure des bénéfices aux Canadiens. Le tableau suivant présente les cinq principaux bénéfices que tirent les Canadiens des services assurés par l'ASFC.

Tableau 1.2 : Les bénéfices de l'ASFC pour les Canadiens

ACTIVITÉS DE L'ASFC		BÉNÉFICES POUR LES CANADIENS	
<p>L'ASFC travaille avec ses homologues nord-américains à mettre en place une stratégie frontalière qui s'appuie sur la technologie, la mise en commun de l'information et les données biométriques afin de créer une frontière intelligente et sécuritaire.</p> <p>L'ASFC consacre beaucoup d'efforts et de ressources à l'élaboration de solutions technologiques de pointe pour traiter les voyageurs et les expéditions commerciales d'une manière plus efficace et efficiente.</p>	<p>L'ASFC a recours à un programme d'exécution responsable et à un régime efficace de sanctions applicables aux personnes et aux marchandises qui contreviennent à la législation frontalière du Canada.</p> <p>L'ASFC perçoit annuellement plus de 24 milliards de dollars en droits et taxes sur les importations.</p>	<p>L'ASFC met en œuvre des mesures de contrôle sûres et efficaces des vérifications internes et des évaluations de programmes.</p>	<p>L'ASFC fait preuve de prudence sur le plan financier et de responsabilisation en matière de gestion.</p>
<p>L'ASFC facilite la circulation légitime des personnes et des marchandises à faible risque qui entrent au Canada, ce qui constitue un élément essentiel à la vitalité de l'économie nationale.</p> <p>L'ASFC favorise l'observation de la législation frontalière et assure un traitement uniforme pour tous les voyageurs et négociants.</p>	<p>L'ASFC fait en sorte que la frontière reste ouverte aux voyageurs et aux marchandises à faible risque, mais fermée au crime et au terrorisme.</p>	<p>L'ASFC fournit une partie importante des recettes du gouvernement du Canada.</p>	<p>L'ASFC fait preuve de prudence sur le plan financier et de responsabilisation en matière de gestion.</p>

Résultat stratégique et Architecture des activités de programmes

L'Architecture des activités de programmes (AAP) de l'ASFC approuvée par le Conseil du Trésor, pour 2007-2008 comprend un résultat stratégique, quatre activités de programmes et douze sous-activités de programmes. L'AAP regroupe les activités de programmes et de sous-programmes et établit un lien avec le résultat stratégique de l'ASFC (voir le tableau 1.3). En vigueur depuis deux exercices financiers (2006-2007 et 2007-2008), l'AAP de l'ASFC correspondait aux opérations menées par l'Agence et reflétait la façon dont les ressources sous le contrôle de l'ASFC étaient attribuées et gérées, tout en présentant le contexte permettant de comprendre le travail de l'Agence et la portée des activités menées en 2007-2008.

Comme l'Agence est relativement jeune, elle continue de peaufiner, de préciser et d'améliorer son AAP en fonction de l'avenir. À la suite de ses consultations auprès du

RENSEIGNEMENTS SOMMAIRES

Raison d'être

Qui nous sommes

L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) contribue à la sécurité et à la prospérité du Canada en assurant une gestion efficace et efficiente de la frontière. L'ASFC fait partie intégrante du portefeuille de la Sécurité publique, qui a été créé en décembre 2003 dans le but de protéger les Canadiens et d'assurer la paix et la sécurité au sein de la société.

La Loi sur l'Agence des services frontaliers du Canada confère à l'ASFC le mandat (voir le tableau 1.1) de fournir des services frontaliers intégrés à l'appui des priorités liées à la sécurité nationale et à la sécurité publique et de faciliter la circulation des personnes et des marchandises, y compris les animaux et les végétaux, qui respectent toutes les exigences de la législation frontalière.

Tableau 1.1 : La vision, le mandat, la mission et les valeurs de l'ASFC

VISION Une frontière intelligente, une organisation intelligente	
MANDAT L'Agence a la responsabilité de fournir des services frontaliers intégrés à l'appui des priorités liées à la sécurité nationale et à la sécurité publique et de faciliter la circulation des personnes et des marchandises, y compris les animaux et les végétaux, qui respectent toutes les exigences de la législation frontalière.	
Mission	Valeurs
Assurer la sécurité et la prospérité du Canada en gérant l'accès des personnes et des marchandises qui entrent au Canada ou qui en sortent.	<ul style="list-style-type: none"> Intégrité Respect Professionnalisme

Bénéfices pour les Canadiens

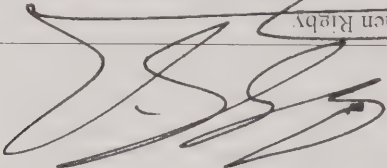
L'ASFC est un partenaire fédéral important en ce qui a trait à la protection de la sécurité et de la prospérité du Canada. Tel que le précise le discours du Trône présenté en octobre 2007, le renforcement de la sécurité des Canadiens, l'exécution efficace de la loi et un leadership économique fort en vue d'une prospérité future sont à la tête des priorités du gouvernement du Canada. Le mandat de l'ASFC reflète ces priorités, et l'Agence s'acquitte de ses responsabilités en appliquant une approche novatrice à l'égard de la gestion frontalière, en établissant et en maintenant des partenariats solides au pays et à l'étranger, et en mettant en œuvre des pratiques d'évaluation et d'atténuation des risques

DÉCLARATION DE LA DIRECTION

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport ministériel sur le rendement de l'Agence des services frontaliers du Canada pour l'exercice 2007-2008.

L'écrit présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*.

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'Architecture des activités de programmes de l'Agence qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor.
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable.
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées.
- Il rend compte de la situation financière en fonction des montants approuvés du Budget des dépenses et des Comptes publics du Canada.



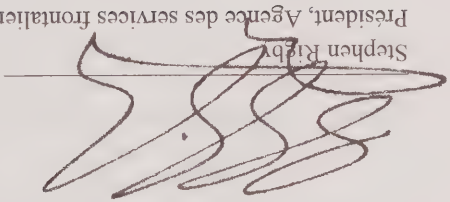
Stephen Kieby
Président, Agence des services frontaliers du Canada

renvois de personnes non admissibles a augmenté de 10 %, passant à plus de 12 000 en 2007-2008.

L'Agence a aussi répondu au rapport présenté par la vérificatrice générale du Canada en octobre 2007 dans lequel elle exprimait certaines préoccupations concernant la qualité des évaluations des menaces et des risques à la frontière. L'Agence a accepté les recommandations de la vérificatrice générale et elle continue à prendre des mesures pour répondre aux préoccupations soulevées.

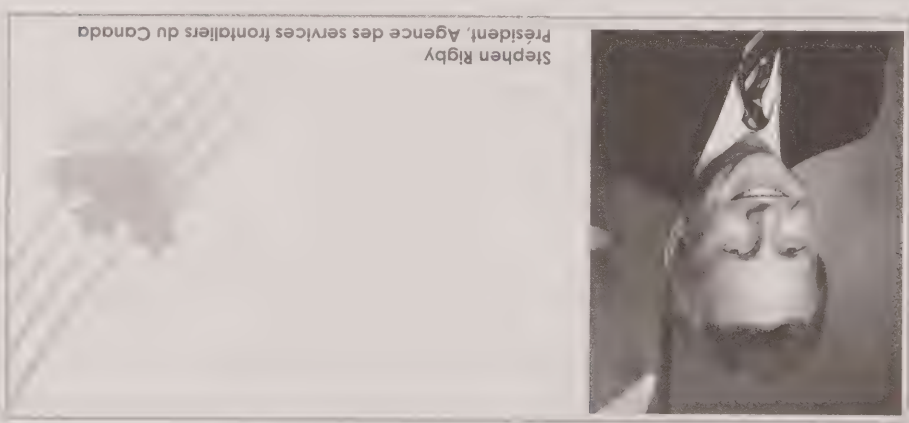
En effet, comme l'Agence entrera bientôt dans sa cinquième année d'existence dans une période de nombreux changements économiques, démographiques et technologiques à l'échelle mondiale, nous nous devons de veiller à l'harmonisation optimale de nos ressources pour assurer l'intégrité des programmes frontaliers. Faire le point sur nos stratégies concernant la gestion du risque, les partenariats, la prestation de services et le soutien organisationnel nous aidera à continuer de remplir notre double mandat en matière de facilitation et de sécurité frontalière.

Notre travail est plus que jamais une responsabilité constante, en temps réel, confrontée à des défis persistants et changeants. Nos employés dévoués et compétents continuent de relever ces défis avec brio, afin que le Canada demeure un chef de file en matière de gestion frontalière.



Stephen Riaboy
Président, Agence des services frontaliers du Canada

MESSAGE DU PRÉSIDENT



Stephen Rigby
Président, Agence des services frontaliers du Canada

En 2007-2008, l'Agence des services frontaliers du Canada a poursuivi ses efforts en vue d'offrir des services frontaliers attentifs, souples et efficaces, et elle a fait des progrès considérables à l'égard de notre vision d'une *frontière intelligente, une organisation*

intelligente.

À titre de nouveau président de l'Agence, je suis fier de faire rapport des progrès réalisés au cours de l'année dans de nombreux domaines à l'appui de notre mandat.

L'Agence a réalisé de grands progrès à l'égard de priorités importantes. Je pense notamment à l'armement des agents, à l'élimination des situations où des agents travaillent seuls et à la coordination de la réaction canadienne à l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental des États-Unis.

Les programmes NEXUS et EXPRES ont été étendus et la participation à ces deux programmes a augmenté. Des progrès ont été réalisés relativement à la mise en œuvre d'un nouvel équipement de détection, de réseaux de renseignements internationaux et d'un important projet de la Couronne, le Manifeste électronique, renforçant ainsi l'engagement de l'Agence en matière d'innovation, de partenariats et de systèmes de ciblage sophistiqués.

Un certain nombre de mesures importantes d'exécution de la loi ont été prises au cours de l'année. Celles-ci ont su renforcer la détermination de l'Agence d'empêcher que les drogues et les armes ne compromettent la sécurité des collectivités canadiennes. Nous avons également géré de façon efficace nos responsabilités en matière d'immigration, incluant les détentions et les renvois. Au cours des quatre dernières années, le nombre de

avaient été embauchés pour éliminer les situations de travail où des agents travaillaient seuls à 48 emplacements au Canada. L'armement des agents et l'élimination des situations de travail seul permettront d'accroître la sécurité, tant pour les agents à la frontière que pour ceux qui occupent des postes spécialisés dans le domaine de l'exécution de la loi au Canada.

En février 2008, le gouvernement a présenté un projet de loi au Parlement visant à modifier la *Loi sur les douanes*. L'Agence poursuit son travail pour faire avancer ces modifications importantes qui amélioreront la sécurité frontalière en offrant une meilleure efficacité en termes d'évaluation et de ciblage des risques et en renforçant la capacité de ses agents d'interdire les activités criminelles à la frontière. Du même coup, ces changements se traduiront par une contribution économique importante pour le Canada en facilitant le commerce et en accélérant le traitement des expéditions à faible risque à la frontière.

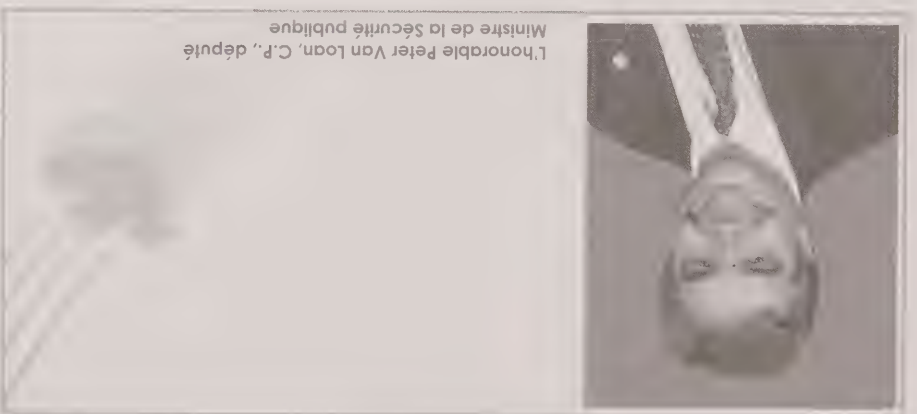
Bien que la sécurité demeure une priorité, il est également essentiel que la circulation à la frontière n'empêche pas l'économie du Canada de continuer à prospérer. Notre partenariat avec les États-Unis demeure solide et c'est pourquoi les politiques et les initiatives frontalières, comme l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental des États-Unis, seront mises en œuvre de la façon la plus harmonieuse qui soit en tenant compte des liens particuliers que nous entretenons avec nos voisins et de notre objectif mutuel à l'égard de la sécurité et de la prospérité en Amérique du Nord.

Le Canada est essentiellement un pays accueillant. La gestion de la frontière canadienne doit concilier ce caractère auquel nous tenons et les exigences en matière de sécurité au XXI^e siècle. Une frontière intelligente exige une organisation intelligente. Nous avons la chance de pouvoir compter sur des employés compétents et enthousiastes qui savent maintenir un équilibre entre les différents rôles qu'ils sont appelés à jouer, tant au niveau du service que de l'exécution de la loi; c'est ce qui me permet de croire que nous serons en mesure de continuer à défendre la sécurité, la liberté et la prospérité de tous les Canadiens.



L'honorable Peter Van Loan, C.P., député
Ministre de la Sécurité publique

MESSAGE DU MINISTRE



L'honorable Peter Van Loan, C.P., député
Ministre de la Sécurité publique

En tant que ministre de la Sécurité publique, j'ai le plaisir de présenter au Parlement le Rapport ministériel sur le rendement de l'Agence des services frontaliers du Canada pour l'année 2007-2008.

Un des principaux engagements de notre gouvernement vise à protéger les Canadiens contre les menaces que constituent le crime et le terrorisme, tout en contribuant à la prospérité de l'économie de notre pays. En 2007-2008, l'Agence a appuyé cet engagement en mettant l'accent sur la vision importante d'une *frontière intelligente, une organisation intelligente*. Cette vision exige la création et la mise en œuvre de processus et de technologies de pointe en matière de gestion frontalière qui permettent d'accroître la sécurité à la frontière et d'assurer la prospérité économique du pays.

Dans cette optique, l'Agence a travaillé en collaboration avec les États-Unis afin d'étendre le programme NEXUS, qui a déjà enregistré d'excellents résultats, à un grand nombre de points d'entrée. La valeur de cet important programme pour voyageurs dignes de confiance a d'ailleurs été reconnue dans le Budget de 2008. En effet, une somme de 14 millions de dollars a été prévue en vue de l'expansion de NEXUS dans le cadre d'un investissement de 75 millions de dollars sur deux ans pour le maintien des services frontaliers existants.

L'Agence a également donné suite à son engagement de voir à ce que ses agents de première ligne soient équipés pour exercer leurs fonctions, prenant même de l'avance sur les objectifs prévus pour la formation et le déploiement d'agents armés. À la fin de 2007-2008, 294 agents de l'ASFC armés avaient été déployés à l'échelle du pays et 99 agents

SECTION I — SURVOL DE L'AGENCE

Table des matières

SECTION I — SURVOL DE L'AGENCE	1
Message du ministre.....	3
Message du président	5
Déclaration de la direction	7
Renseignements sommaires	8
Résumé du rendement de l'Agence.....	13
SECTION II — ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES	23
EN FONCTION DU RÉSULTAT STRATÉGIQUE.....	23
Activité de programme : Accès.....	25
Activité de programme : Sécurité.....	40
Activité de programme : Innovation axée sur les sciences et la technologie	61
SECTION III — RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	75
Liens entre les activités de programmes de l'Agence	77
et les résultats visés par le gouvernement du Canada	77
Comparaison des dépenses prévues et des dépenses réelles	78
(equivalents temps plein compris).....	78
Postes vides et législatifs.....	79
Liste des tableaux électroniques.....	81
Etats financiers des ministères et des organismes (y compris les mandataires du	83
Parlement) et états financiers des fonds renouvelables	83
SECTION IV — AUTRES POINTS D'INTÉRÊT	101
Gestion et orientation organisationnelles.....	103
Information organisationnelle	121
Ronde V de l'évaluation du cadre de responsabilisation de gestion	123
Information et personnes-ressources.....	125

**Agence des services
frontaliers du Canada**

Partie III – Rapport ministériel sur le rendement

**Budget des dépenses
2007-2008**



L'honorable Peter Van Loan, C.P., député

Ministre de la Sécurité publique

Avant-propos

Les Rapports ministériels sur le rendement constituent un élément clé du cycle de planification, de surveillance, d'évaluation et de compte rendu des résultats au Parlement et aux Canadiens. Ils sont au cœur de la responsabilité et de la gestion axée sur les résultats au gouvernement.

Les ministères et organismes sont invités à préparer leurs rapports d'après les principes du gouvernement du Canada pour la présentation de rapports au Parlement (énoncés dans le *Guide de préparation du Budget des dépenses 2007-2008* disponible à <http://www.lbs-sct.gc.ca/dpr-rmr/2007-2008/guide/guide00-fra.asp>). Ces principes sont le fondement conceptuel pour la préparation des rapports et s'inscrivent dans les pratiques actuelles recommandées en matière de rapports publics.

Selon ces principes, des rapports efficaces sur le rendement fournissent un compte rendu concis, cohérent, fiable et équilibré du rendement d'une organisation en rapport avec ses plans, ses priorités et les résultats prévus. Ils mettent l'accent sur les résultats en faisant un compte rendu non seulement des activités et des extrants qui ont été réalisés, mais également des progrès accomplis pour atteindre les résultats stratégiques – les avantages durables pour les Canadiens et la société canadienne. Le rendement y est mis en contexte, les principaux risques et défis à relever pour l'obtention des résultats y sont présentés, le rendement est relié aux plans et aux résultats prévus (on explique les modifications pertinentes apportées) et l'on discute des risques et des défis principaux qui ont une incidence sur le rendement de l'organisation. Les rapports efficaces sur le rendement établissent un lien solide entre les ressources et les résultats pour montrer ce que l'on a accompli au moyen d'une gestion rigoureuse des fonds publics. On y rend également compte des résultats réalisés en association avec d'autres organisations gouvernementales et non gouvernementales. En dernier lieu, le rapport est crédible et équilibré parce que le rendement déclaré y est étayé d'éléments d'information probants et impartiaux et parce qu'on y discute des enseignements appris.

Le présent Rapport ministériel sur le rendement, ainsi que ceux de beaucoup d'autres organisations, est disponible sur le site Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante : <http://www.lbs-sct.gc.ca/est-pre/estimf.asp>. Les lecteurs qui veulent obtenir une vue

panoramique détaillée de la contribution du gouvernement fédéral au rendement du Canada en tant que nation peuvent consulter *Le rendement du Canada 2007-2008*, qui est disponible en ligne à la même adresse Internet. Structuré en fonction de quatre grands secteurs de dépenses (affaires économiques, affaires sociales, affaires internationales et affaires gouvernementales), le rapport *Le rendement du Canada 2007-2008* sert de document directeur pour les 91 Rapports ministériels sur le rendement et comprend un aperçu global des dépenses réelles pour l'ensemble du gouvernement; on y présente également des faits saillants des rapports sur le rendement des ministères et des organismes. La version électronique du rapport *Le rendement du Canada* comporte des liens vers les Rapports ministériels sur le rendement pertinents qui contiennent de l'information additionnelle sur le rendement et les ressources.

Le gouvernement du Canada s'est engagé à améliorer sans cesse l'information qu'il communique au Parlement et aux Canadiens. La rétroaction des lecteurs est importante pour assurer une amélioration constante des Rapports ministériels sur le rendement et des autres documents relatifs au Budget des dépenses.

On peut adresser ses commentaires ou ses questions à l'adresse suivante :

Direction de la gestion axée sur les résultats
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, Ottawa, Ontario K1A 0R5

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenses (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2008.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-4/91-2008

ISBN 978-0-660-63699-3



Agence des services frontaliers du Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2008



3 1761 11548994 0